

КОНСТИТУЦИИ И ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫЕ АКТЫ БУРЖУАЗНЫХ ГОСУДАРСТВ



КОНСТИТУЦИИ
И
ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫЕ АКТЫ
БУРЖУАЗНЫХ ГОСУДАРСТВ
XVII-XIX в.в.

Англия, США, Франция
Италия, Германия

СБОРНИК ДОКУМЕНТОВ
ПОД РЕДАКЦИЕЙ
ПРОФЕССОРА
П.Н. ГАЛАНЗЫ



ГОСУДАРСТВЕННОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО
ЮРИДИЧЕСКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ
МОСКВА · 1957

Составитель сборника

Н. Н. Блохин

ПРЕДИСЛОВИЕ



Конституции и важнейшие конституционные, законодательные акты крупнейших капиталистических стран Западной Европы и Соединенных Штатов Америки, помещенные в сборнике, дают возможность проследить становление и укрепление буржуазного государства и права в этих странах в эпоху буржуазных революций.

Буржуазное государство и право Англии, Франции, Германии, Италии и США образовалось в результате разложения феодализма, формирования в недрах феодального общества капиталистического уклада и класса буржуазии, одновременно с которым зарождался рабочий класс.

Западноевропейские буржуазные революции XVI—XVIII вв. были вызваны, с одной стороны, непримиримыми противоречиями между новыми производительными силами и старыми, феодальными производственными отношениями. С другой стороны, эти революции обусловливались несоответствием политического строя и права феодального общества интересам новых классовых сил.

В результате революций XVII—XVIII вв., развивавшихся в конкретно исторических условиях стран Европы и Америки, буржуазия захватила власть и создала буржуазные государство и право, охранявшие новую форму эксплуатации трудящихся масс.

В тот период капитализм представлял собой громадный прогресс по сравнению с феодализмом и характеризовался бурным развитием производительных сил. Само освобождение трудящихся масс от различных форм феодальной зависимости отвечало интересам буржуазии, предпочитавшей иметь дело со свободными людьми, более культурными и понятливыми, чем забитые крепостные, умеющими обращаться с машинами и способствовать техническому прогрессу. Подавляющее большинство помещиков вы-

нуждено было перестроить свое хозяйство на капиталистических началах. Крестьянство в значительной своей массе было заинтересовано в предоставлении ему прав частной собственности на землю и уничтожении феодальных повинностей, тормозивших развитие их хозяйства.

Шедшая к власти буржуазия, заинтересованная в ликвидации феодальных общественных устоев и произвола абсолютизма, в своих первых же правовых актах провозгласила буржуазно-демократические свободы, принцип буржуазной законности, равенство всех перед законом и пр. (например, в Америке — Декларация независимости США 1776 г., во Франции — Декларация прав человека и гражданина 1789 г., Конституция 1791 г. и т. д.).

Конституции и конституционные акты буржуазных государств эпохи буржуазных революций зафиксировали формальное равенство рабочих с капиталистами при совершенно очевидном их экономическом неравенстве.

Формально равными с помещиками стали считаться и крестьяне при их фактическом неравенстве, которое ставит в экономическую зависимость значительную часть крестьянства, вынужденного либо арендовать землю у помещиков, либо поступать к ним в батраки.

Все эти моменты в той или иной форме отразились в английских конституционных актах XVII—XIX вв., в декретах Национального конвента Франции конца XVIII в., Конституции США 1787 г. и ряде других документов.

Более прогрессивный характер капитализма обусловил и относительно более демократический характер буржуазного государства и права на первом этапе его развития. Некоторые демократические институты были введены не сразу (например, в области избирательного права, свободы союзов и др.), а в результате упорной борьбы пролетариата и трудящихся масс. И все же, как указывают основоположники марксизма-ленинизма, буржуазная демократия является громадным прогрессом по сравнению с феодализмом.

В. И. Ленин писал: «Буржуазная республика, парламент, всеобщее избирательное право — все это с точки зрения всемирного развития общества представляет громадный прогресс. Человечество шло к капитализму, и только капитализм, благодаря городской культуре, дал возможность угнетенному классу пролетариев осознать себя и создать то всемирное рабочее движение, те миллионы рабочих, организованных по всему миру в партии, те социалистические партии, которые сознательно руководят борьбой масс. Без парламентаризма, без выборности это развитие рабочего класса было бы невозможно» *.

* В. И. Ленин, Соч., т. 29, стр. 449.

Энгельс отмечал, что великая борьба европейской буржуазии против феодализма дошла до наивысшего напряжения в трех решающих битвах *.

Первой была так называемая реформация и крестьянская война в Германии (1525—1581 гг.), второй — революция в Англии (1640—1660 гг.), третьей — революция во Франции (1789—1794 гг.). В Америке буржуазная революция (1776—1793 гг.) произошла в своеобразных условиях в результате отпадения от Англии ее колоний, основанных в XVII—XVIII вв. на Атлантическом побережье Северной Америки.

Во всех этих революционных битвах при всем их историческом своеобразии были общие, типичные черты. Буржуазия в борьбе за власть была вынуждена опираться главным образом на крестьянские массы, которые на протяжении всей истории феодализма вели борьбу против него. Но плодами революции преимущественно воспользовалась буржуазия, причем главные требования крестьянства—безоговорочное уничтожение всех феодальных повинностей — были удовлетворены не сразу, а только после упорной борьбы трудящихся масс. Буржуазия беспощадно подавляла наиболее радикальные движения со стороны некоторых групп мелкой буржуазии и еще немногочисленных слоев пролетариата (левеллеры и диггеры в Англии, бабувисты во Франции и т. п.).

В Германии движение крестьянства в XVI в., а также мелкого дворянства было подавлено главным образом вследствие нерешительности городской буржуазии, и в этой стране утвердился княжеский абсолютизм.

Первой победоносно закончившейся буржуазной революцией была революция в Нидерландах. Эта революция представляет собой первое крупное восстание буржуазии и связано с реформационным движением.

В Нидерландах буржуазная революция была результатом борьбы всего народа за освобождение страны от ига испанской монархии.

Характерной чертой этой революции было то, что она происходила в условиях, когда пролетариат только формировался и народные массы еще не были организованы для борьбы с буржуазией.

В итоге революции в Нидерландах была установлена республика. Власть в государстве захватили богатые купеческие фамилии и представители части дворянства, которые получили крупные должности. В республике были сохранены монархические учреждения и обеспечено влиятельное положение дворянства.

---

* Ф. Энгельс, Развитие социализма от утопии к науке, К. Маркс и Ф. Энгельс, Избранные произведения, т. II, Госполитиздат, 1952, стр. 94—98.

нуждено было перестроить свое хозяйство на капиталистических началах. Крестьянство в значительной своей массе было заинтересовано в предоставлении ему прав частной собственности на землю и уничтожении феодальных повинностей, тормозивших развитие их хозяйства.

Шедшая к власти буржуазия, заинтересованная в ликвидации феодальных общественных устоев и произвола абсолютизма, в своих первых же правовых актах провозгласила буржуазно-демократические свободы, принцип буржуазной законности, равенство всех перед законом и пр. (например, в Америке — Декларация независимости США 1776 г., во Франции — Декларация прав человека и гражданина 1789 г., Конституция 1791 г. и т. д.).

Конституции и конституционные акты буржуазных государств эпохи буржуазных революций зафиксировали формальное равенство рабочих с капиталистами при совершенно очевидном их экономическом неравенстве.

Формально равными с помещиками стали считаться и крестьяне при их фактическом неравенстве, которое ставит в экономическую зависимость значительную часть крестьянства, вынужденного либо арендовать землю у помещиков, либо поступать к ним в батраки.

Все эти моменты в той или иной форме отразились в английских конституционных актах XVII—XIX вв., в декретах Национального конвента Франции конца XVIII в., Конституции США 1787 г. и ряде других документов.

Более прогрессивный характер капитализма обусловил и относительно более демократический характер буржуазного государства и права на первом этапе его развития. Некоторые демократические институты были введены не сразу (например, в области избирательного права, свободы союзов и др.), а в результате упорной борьбы пролетариата и трудящихся масс. И все же, как указывают основоположники марксизма-ленинизма, буржуазная демократия является громадным прогрессом по сравнению с феодализмом.

В. И. Ленин писал: «Буржуазная республика, парламент, всеобщее избирательное право — все это с точки зрения всемирного развития общества представляет громадный прогресс. Человечество шло к капитализму, и только капитализм, благодаря городской культуре, дал возможность угнетенному классу пролетариев осознать себя и создать то всемирное рабочее движение, те миллионы рабочих, организованных по всему миру в партии, те социалистические партии, которые сознательно руководят борьбой масс. Без парламентаризма, без выборности это развитие рабочего класса было бы невозможно» *.

* В. И. Ленин, Соч., т. 29, стр. 449.

Энгельс отмечал, что великая борьба европейской буржуазии против феодализма дошла до наивысшего напряжения в трех решающих битвах *.

Первой была так называемая реформация и крестьянская война в Германии (1525—1581 гг.), второй — революция в Англии (1640—1660 гг.), третьей — революция во Франции (1789—1794 гг.). В Америке буржуазная революция (1776—1793 гг.) произошла в своеобразных условиях в результате отпадения от Англии ее колоний, основанных в XVII—XVIII вв. на Атлантическом побережье Северной Америки.

Во всех этих революционных битвах при всем их историческом своеобразии были общие, типичные черты. Буржуазия в борьбе за власть была вынуждена опираться главным образом на крестьянские массы, которые на протяжении всей истории феодализма вели борьбу против него. Но плодами революции преимущественно воспользовалась буржуазия, причем главные требования крестьянства—безоговорочное уничтожение всех феодальных повинностей — были удовлетворены не сразу, а только после упорной борьбы трудящихся масс. Буржуазия беспощадно подавляла наиболее радикальные движения со стороны некоторых групп мелкой буржуазии и еще немногочисленных слоев пролетариата (левеллеры и диггеры в Англии, бабувисты во Франции и т. п.).

В Германии движение крестьянства в XVI в., а также мелкого дворянства было подавлено главным образом вследствие нерешительности городской буржуазии, и в этой стране утвердился княжеский абсолютизм.

Первой победоносно закончившейся буржуазной революцией была революция в Нидерландах. Эта революция представляет собой первое крупное восстание буржуазии и связано с реформационным движением.

В Нидерландах буржуазная революция была результатом борьбы всего народа за освобождение страны от ига испанской монархии.

Характерной чертой этой революции было то, что она происходила в условиях, когда пролетариат только формировался и народные массы еще не были организованы для борьбы с буржуазией.

В итоге революции в Нидерландах была установлена республика. Власть в государстве захватили богатые купеческие фамилии и представители части дворянства, которые получили крупные должности. В республике были сохранены монархические учреждения и обеспечено влиятельное положение дворянства.

---

* Ф. Энгельс, Развитие социализма от утопии к науке, К. Маркс и Ф. Энгельс, Избранные произведения, т. II, Госполитиздат, 1952, стр. 94—98.

В Англии революция закончилась компромиссом буржуазии с дворянством, и в итоге революции утвердилась конституционная монархия. Буржуазия не пожелала ликвидировать важнейшие феодальные учреждения (королевскую власть, палату лордов и др.), которые существуют в Англии и до настоящего времени.

В американских колониях Англии после их отделения от метрополии в результате восстания колонистов и освободительной войны с Англией сложилась федеративная республика. Власть захватила крупная буржуазия, эксплуатировавшая не только труд рабочих, но и труд рабов-негров (главным образом на плантациях).

Во Франции революция получила наибольший размах. Революция ликвидировала полностью феодализм во время якобинской диктатуры, которая была зенитом развития буржуазной революции. Революция во Франции прошла очень сложный путь, и в ней буржуазная республика установилась окончательно лишь в 1875 г.

Советские читатели, в том числе студенты, аспиранты и научные работники, не всегда имеют возможность познакомиться с переводами очень интересных документов эпохи буржуазных революций.

Существующие сборники конституций и законодательных актов буржуазных государств являются в настоящее время библиографической редкостью. Многие документы эпохи буржуазных революций были изданы в нашей стране на русском языке в конце 20-х — начале 30-х годов, притом в различных книгах (как правило, в качестве приложений) и весьма ограниченными тиражами, а часть материалов на русском языке издавалась еще до Великой Октябрьской социалистической революции. Некоторые документы, как, например, французские Конституции 1795 и 1799 гг. и ряд других материалов, вообще еще не были опубликованы на русском языке, и их переводы впервые даются в настоящем сборнике.

Издание данного сборника имеет целью облегчить ознакомление и изучение эволюции государственно-правовых институтов буржуазных стран. Сборник включает в себя документы (конституции, конституционные и законодательные акты) Англии, Франции, Германии и Италии эпохи буржуазных революций XVII—XIX вв. и США периода борьбы за независимость в последней четверти XVIII в. Кроме того, приводятся конституции некоторых германских земель и отдельных штатов Америки.

Документы расположены в хронологическом порядке и относятся к истории буржуазного государства и права, начиная от Английской революции XVII в. до Парижской Коммуны и франко-прусской войны.

Сведения о том, откуда взяты и кем сделаны переводы документов, читатель получит в вводной справке к публикуемым актам, соответственно каждой части сборника.

В примечаниях после каждой части сборника даются материалы справочного порядка и пояснения к отдельным документам, статьям, специальным терминам и встречающимся именам. В том случае, если часть сборника состоит из разделов, примечания помещаются непосредственно в конце каждого раздела.

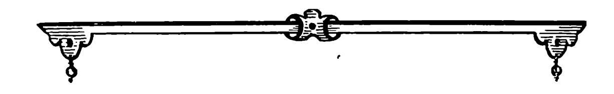
Для некоторых примечаний использованы справки и пояснения составителей или переводчиков тех или иных документов.

Когда была возможность сверить текст перевода с первоисточником, то после соответствующего документа этот первоисточник указывается. Переводы, взятые из изданий со старой орфографией, исправлены в соответствии с правилами современного правописания.

Проф. **П. Н. Галанза**




АНГЛИЯ



Характерной особенностью буржуазной революции в Англии является компромисс между буржуазией и джентри *, новым дворянством, то есть той частью английского дворянства, которая образовалась в XV—XVI вв. частично из некоторых слоев феодалов, частично из буржуазии и зажиточного крестьянства путем покупки дворянских званий без титулов. Специфическим отличием джентри от других групп дворянства являлось то, что его представители перешли к капиталистическим методам эксплуатации трудящихся в своих имениях и были тесно связаны с промышленностью и торговлей. В итоге английской буржуазной революции в Англии образовалась конституционная монархия, то есть государственный строй, при котором королевская власть, представляющая собой феодальный государственно-правовой институт, сохранилась, но была ограничена парламентом и рядом конституционных положений. Следует заметить также, что в Англии после буржуазной революции кроме королевской власти сохранились и другие феодальные учреждения (палата лордов, суд королевской скамьи и пр.). Значительная часть юридических институтов феодального происхождения сохранилась и в английском праве, но, как отмечает Энгельс, в них было вложено буржуазное содержание и даже прямо подсовывался буржуазный смысл под феодальное наименование **.

Особенность этого компромисса была также в первенствующем положении нового дворянства в его союзе с буржуазией, чем

* По-английски gentry — нетитулованное дворянство.

** См. Ф. Энгельс, Людвиг Фейербах и конец классической немецкой философии, К. Маркс и Ф. Энгельс, Избранные произведения, т. II, Госполитиздат, 1952, стр. 376.

объясняется значительная роль дворянства в государственном аппарате Англии в течение XVIII в. и ряд уступок, которые была вынуждена делать буржуазия всему дворянству в XIX в. Такое положение сложилось в результате особых условий разложения феодализма в Англии. В XVI и XVII вв. промышленность была развита недостаточно, буржуазия еще не представляла собой значительной силы и была вынуждена считаться с новым дворянством, с которым ее соединяла общность интересов.

В борьбе с королевским абсолютизмом объединенные силы буржуазии и джентри, опиравшиеся на поддержку крестьянства — главной революционной армии — и на плебейские массы городов, приспосабливали складывавшуюся столетиями феодальную государственную машину и старое право для защиты своих классовых интересов. Они принимали необходимые меры против сопротивления короны и устраняли от политической власти народные массы, благодаря которым революционная борьба против абсолютизма была «доведена до последнего решительного конца и Карл I угодил на эшафот» *.

Своеобразие экономических и политических предпосылок буржуазной революции в Англии нашло свое отражение и в государственно-правовом оформлении конституционной монархии как одной из форм буржуазного государства. Английская конституция не представляет собой единого акта, изданного в определенное время. Она складывалась из ряда разновременно изданных актов и санкционированных обычаев, часть которых имеет даже феодальное происхождение.

Важнейшие законодательные акты, являющиеся отражением социально-экономических изменений в структуре английского общества на пути перехода от феодализма к капитализму, сгруппированы в сборнике в следующие разделы:

I. Конституционные акты, принятые в период феодализма, но использованные буржуазией и дворянством после установления своего государства.

В этом разделе приводятся два акта: Великая Хартия вольностей 1215 г. и Петиция о правах 1628 г. Первый акт, обнародованный королем Иоанном Безземельным, был призван ограничить произвол королевской власти в интересах класса феодалов и верхних слоев купечества городов, в какой-то мере гарантировать охрану их прав. Великая Хартия вольностей не предоставляла каких-либо политических прав народным массам.

Петиция о правах 1628 г. выражала требования буржуазии, стремившейся к политической власти и заинтересованной в строгом порядке установления и сбора налогов. Великая Хартия воль-

---

* К. Маркс и Ф. Энгельс, Избранные произведения, т. II, Госполитиздат, 1952, стр. 95.

ностей дается по переводу, сделанному академиком Д. И. Петрушевским в сборнике «Памятники истории Англии XI—XIII веков» (М., 1936). Перевод Петиции о правах и всех других документов первой части включительно по 46-й, кроме документа 19-го, дается по сборнику «Законодательство Английской революции 1640—1660 гг.», составленному Н. П. Дмитревским (М.—Л., 1946). Из этого сборника используются также и примечания.

Перевод извлечения из приговора высшей судебной палаты над королем (документ 19-й) взят из «Хрестоматии по истории средних веков» (М., 1938).

II. Конституционные акты, принятые в период утверждения конституционной монархии (3 ноября 1640 г. — 4 января 1649 г.). В этот период происходит ожесточенная борьба буржуазии и нового дворянства, поддерживаемая крестьянством и городскими плебейскими массами, против короля и реакционной части дворянства за установление конституционной монархии.

Законодательные акты данного раздела сборника дают возможность проследить результаты столкновения короля с парламентом, которое завершилось созывом 3 ноября 1640 г. Долгого парламента *, принявшего ряд очень важных решений с целью ограничения королевского абсолютизма и установления верховенства парламента.

III. Конституционные акты, принятые в период республики (4 января 1649—20 апреля 1653 г.). В начале декабря 1648 г. сторонники республиканского строя индепенденты изгнали из парламента депутатов-пресвитериан, стремившихся сохранить прежние порядки и прийти к соглашению с королем, и 4 января 1649 г. объявили Англию республикой, а также добились того, что особый верховный трибунал приговорил Карла I к смертной казни. Спустя два месяца после казни короля особыми актами были упразднены палата лордов и королевское звание. В течение 1649—1651 гг. английская буржуазия использует армию Кромвеля для подавления национально-освободительного движения в Ирландии, Шотландии и американских колониях. В результате этих военных действий Шотландия и Ирландия были присоединены к Англии.

«Республика, возникшая как уступка народным массам со стороны индепендентов, будучи республикой крупной буржуазии и обуржуазившегося дворянства, по самому своему существу не могла обеспечить улучшение материального положения народа, удовлетворение нужд и чаяний его широких слоев и по самому своему классовому характеру неизбежно должна была очень скоро вызвать к себе враждебное отношение народных масс **.

* Такое название этот парламент получил в связи с тем, что не расходился более двенадцати лет.

** См. «Английская буржуазная революция XVII века», т. I, М., 1954, стр. 268.

IV. Конституционные акты, принятые во время протектората и диктатуры Кромвеля (20 апреля 1653 г. — 1658 г.). Использовав недовольство народных масс Долгим парламентом, Оливер Кромвель[16] 20 апреля 1653 г. разогнал его и созвал так называемый Малый, или Бербонский, парламент, но вскоре распустил и последний в связи с тем, что большая часть депутатов Малого парламента выдвигала слишком радикальные предложения, на которые не мог пойти Кромвель.

Акты периода протектората и диктатуры Кромвеля, помещенные в IV разделе сборника, показывают, как крупная буржуазия и джентри, не заинтересованные в дальнейшем развитии революции, стремились к установлению сильной государственной власти, которая смогла бы оградить их классовые интересы одновременно и от посягательств на них роялистов и от растущего недовольства народных масс, ничего не получивших от революции.

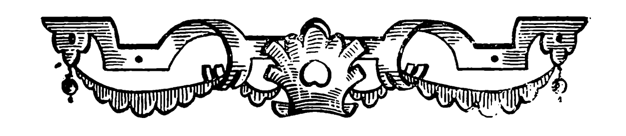
В период протектората происходит дальнейшая консолидация контрреволюционных сил крупной буржуазии и ее союзника — нового дворянства, что привело вскоре к восстановлению старой династии Стюартов, так как новое дворянство и буржуазия встали на путь реставрации монархии.

V. Конституционные акты, изданные во время реставрации и последующих лет. Этот период характеризуется окончательным установлением конституционной монархии и принятием целого ряда парламентских актов, в которых ярко отражалось стремление буржуазии и нового дворянства укрепить классовый компромисс против неограниченной королевской власти и одновременно против народных масс, которые продолжали свою борьбу за демократические преобразования.

Переводы актов № 47—48 в разделе V взяты из книги «Новая история в документах и материалах» (вып. 1, изд. 2-е, Соцэкгиз, 1934).

Переводы актов № 49—50 в разделе V сделаны А. А. Желудковым из сборника «English constitutional Documents Since 1832», New-York, 1936.





РАЗДЕЛ I

КОНСТИТУЦИОННЫЕ АКТЫ ПЕРИОДА ФЕОДАЛИЗМА, ИСПОЛЬЗОВАННЫЕ АНГЛИЙСКОЙ БУРЖУАЗИЕЙ И ДВОРЯНСТВОМ ПОСЛЕ УСТАНОВЛЕНИЯ СВОЕГО ГОСУДАРСТВА



1. ВЕЛИКАЯ ХАРТИЯ ВОЛЬНОСТЕЙ

(1215 г.)

[Извлечение]

Иоанн, божьей милостью король Англии, сеньер Ирландии, герцог Нормандии и Аквитании и граф Анжу, архиепископам, епископам, аббатам, графам, баронам, юстициариям, чинам лесного ведомства, шерифам [1], бэйлифам [2], слугам и всем должностным лицам и верным своим, привет. Знайте, что мы по божьему внушению и для спасения души нашей и всех предшественников и наследников наших, в честь бога и для возвышения святой церкви и для улучшения королевства нашего, по совету достопочтенных отцов наших (следует перечисление имен церковных советников короля) и благородных мужей (следует перечисление имен ближайших советников короля из числа светской знати) и других верных наших.

1. Во-первых, дали мы перед богом свое согласие и настоящей хартией нашей подтвердили за нас и за наследников наших на вечные времена, чтобы английская церковь была свободна и владела своими правами в целости и своими вольностями неприкосновенными, что явствует из того, что свободу выборов, которая признается важнейшей и более всего необходимой английской церкви, мы по чистой и доброй воле, еще до несогласия, возникшего между нами и баронами нашими, пожаловали и грамотой нашей подтвердили и получили подтверждение ее от сеньера папы

Иннокентия Третьего[3], которую и мы будем соблюдать и желаем, чтобы ее добросовестно на вечные времена соблюдали и наследники наши. Пожаловали мы также всем свободным людям королевства нашего за нас и за наследников наших на вечные времена все нижеписаные вольности, чтобы имели их и владели ими они и их наследники от нас и от наследников наших.

9. Ни мы, ни наши чиновники не будем захватывать ни земли, ни дохода с нее за долг, пока движимости должника достаточно для уплаты долга; и поручители самого должника не будут принуждаемы к уплате его долга, пока сам главный должник будет в состоянии уплатить долг и если главный должник окажется не в состоянии уплатить долг, не имея откуда заплатить, поручители отвечают за долг и, если пожелают, могут получить земли и доходы должника и владеть ими до тех пор, пока не получат возмещения долга, который они перед этим за него уплатили, если только главный должник не докажет, что он уже рассчитался с этими поручителями.

12. Ни щитовые деньги[4], ни пособие не должны взиматься в королевстве нашем иначе, как по общему совету королевства нашего, если это не для выкупа нашего из плена и не для возведения в рыцари первородного сына нашего и не для выдачи первым браком замуж дочери нашей первородной; и для этого должно выдавать лишь умеренное пособие; подобным же образом надлежит поступать и относительно пособий с города Лондона.

13. И город Лондон должен иметь все древние вольности и свободные свои обычаи как на суше, так и на воде. Кроме того, мы желаем и соизволяем, чтобы все другие города, местечки, селения и порты имели все вольности и свои свободные обычаи.

14. А для того, чтобы иметь общий совет королевства при обложении пособием в других случаях, кроме трех вышеназванных, или для обложения щитовыми деньгами, мы повелим позвать архиепископов, епископов, аббатов, графов и старших баронов нашими письмами за нашими печатями; и, кроме того, повелим позвать огулом через шерифов и бэйлифов наших всех тех, которые держат от нас непосредственно, повелим позвать мы всех их к определенному дню, т. е. по меньшей мере за сорок дней до срока, и в определенное место; и во всех этих призывных письмах объясним причину приглашения; и когда будут таким образом разосланы приглашения, в назначенный день будет приступлено к делу при участии и совете тех, которые окажутся налицо, хотя бы и не все приглашенные явились.

15. Мы не позволим впредь никому брать пособие со своих свободных людей, кроме как для выкупа его из плена и для возведения в рыцари его первородного сына и для выдачи замуж первым браком его первородной дочери, и для этого надлежит брать лишь умеренное пособие.

16. Никто не должен быть принуждаем к несению большей службы за свой рыцарский лен или за другое свободное держание, чем та, какая следует с него.

17. Общие тяжбы не должны следовать за нашей курией,[5] но должны разбираться в каком-нибудь определенном месте.

18. Расследования о новом захвате, о смерти предшественника и о последнем представлении на приход должны производиться только в своих графствах и таким образом: мы или, если мы будем находиться за пределами королевства, наш верховный юстициарий [6] будем посылать двух судей в каждое графство четыре раза в год, которые вместе с четырьмя рыцарями каждого графства, избранными графством, должны будут разбирать в графстве в определенный день и в определенном месте графства вышеназванные ассизы [7].

19. И если в день, определенный для собрания графства, вышеназванные ассизы не могут быть рассмотрены, то должно остаться столько рыцарей и свободных держателей из тех, которые присутствовали в этот день в собрании графства, чтобы с их помощью могли быть составлены надлежащим образом судебные приговоры соответственно тому, более важное или менее важное будет каждое из дел, подлежащих их решению.

20. Свободный человек будет штрафоваться за малый проступок только сообразно роду проступка, а за большой проступок будет штрафоваться сообразно важности проступка, причем должно оставаться неприкосновенным его основное имущество, таким же образом будет штрафоваться и купец, и его товар останется неприкосновенным; и виллан таким же образом будет штрафоваться, и у него останется неприкосновенным его инвентарь, если они подвергнутся штрафу с нашей стороны; и никакой из названных выше штрафов не будет наложен иначе, как на основании клятвенных показаний честных людей из соседей (обвиняемых).

21. Графы и бароны будут штрафоваться не иначе, как при посредстве своих пэров [8], и не иначе, как сообразно роду проступка.

22. Клирик [9] будет штрафоваться в качестве держателя своего светского держания не иначе, чем другие (держатели), названные выше, а не сообразно величине своей церковной бенефиции.

23. Ни община, ни отдельный человек не должны быть принуждаемы сооружать мосты на реках, кроме тех, которые издревле обязаны делать это по праву.

24. Ни шериф, ни констебль [10], ни коронеры [11], ни другие чиновники наши не должны разбирать дел, подсудных нашей короне.

25. Все графства, сотни, уэпентеки и трети [12] должны отдаваться на откуп за плату, какая установлена издревле, без всякой надбавки, за исключением наших домениальных поместий.

28. Ни констебль, ни другой какой-либо наш чиновник не должен брать ни у кого хлеб или другое имущество иначе, как немедленно же уплатив за него деньги или же получив от продавца добровольное согласие на отсрочку (уплаты).

29. Никакой констебль не должен принуждать рыцаря платить деньги взамен охраны замка, если тот желает лично охранять его или через другого честного человека, если сам он не может сделать этого по уважительной причине; а если мы поведем или пошлем его в поход, он будет свободен от обязанности охраны замка соразмерно времени, в течение какого он был в походе по нашему повелению.

30. Никакой шериф или бэйлиф наш или кто-либо другой не должен брать лошадей или повозки у какого-либо свободного человека для перевозки иначе, как с согласия этого свободного человека.

31. Ни мы, ни чиновники наши не будем брать лес для укреплений или для других надобностей наших иначе, как с согласия самого того, кому этот лес принадлежит.

32. Мы не будет удерживать у себя земель тех, кто обвинен в тяжких преступлениях, дольше года и дня, а затем земли эти должны быть возвращены сеньорам этих ленов.

33. Все запруды на будущее время должны быть совсем сняты с Темзы и с Медуэя и по всей Англии, кроме берега моря.

34. Приказ, называемый Praecipe, впредь не должен выдаваться кому бы то ни было о каком-либо держании, вследствие чего свободный человек мог бы потерять свою курию [13].

38. Впредь никакой чиновник не должен привлекать кого-либо к ответу [на суде, с применением ордалий [14]] лишь на основании своего собственного устного заявления, не привлекая для этого заслуживающих доверия свидетелей.

39. Ни один свободный человек не будет арестован или заключен в тюрьму, или лишен владения, или объявлен стоящим вне закона, или изгнан, или каким-либо [иным] способом обездолен, и мы не пойдем на него и не пошлем на него иначе, как по законному приговору равных его [его прав] и по закону страны.

40. Никому не будем продавать права и справедливости, никому не будем отказывать в них или замедлять их.

41. Все купцы должны иметь право свободно и безопасно выезжать из Англии и въезжать в Англию, и пребывать, и ездить по Англии как на суше, так и по воде, для того, чтобы покупать и продавать без всяких незаконных пошлин, уплачивая лишь старинные и справедливые, обычаем установленные пошлины, за исключением военного времени и если они будут из земли, воюющей против нас; и если такие окажутся в нашей земле в начале войны, они должны быть задержаны без ущерба для их тела и имущества, пока мы или верховный юстициарий наш не узнаем,

как обращаются с купцами нашей земли, находящимися там, в земле, воюющей против нас, и если наши там в безопасности, то и те другие должны быть в безопасности в нашей земле.

42. Каждому пусть впредь будет позволено выезжать из нашего королевства и возвращаться в полной безопасности по суше и по воде, лишь сохраняя верность нам; изъятие делается в интересах общей пользы королевства только для некоторого короткого времени в военное время; исключаются сидящие в заключении и поставленные согласно закону королевства вне закона, а также люди из земли, воюющей с нами, и купцы, с которыми надлежит поступать так, как сказано выше.

45. Мы будем назначать судей, констеблей, шерифов и бэйлифов лишь из тех, которые знают закон королевства и имеют желание его добросовестно исполнять.

47. Все леса, которые стали заповедными королевскими лесами при нас, немедленно же должны перестать быть ими; так же надлежит поступать и с реками, которые были объявлены нами заповедными.

52. Если кто был лишен нами без законного приговора своих пэров [своих] земель, [своих] замков, [своих] вольностей или своего права, мы немедленно же вернем ему их; и если об этом возникла тяжба, пусть будет решена она по приговору двадцати пяти баронов, о которых сделано упоминание ниже, где идет речь о гарантии мира; относительно же всего того, чего кто-либо был лишен без законного приговора своих пэров королем Генрихом, отцом нашим или королем Ричардом, братом нашим, и что находится в наших руках или чем другие владеют под нашим обеспечением, мы получим отсрочку до конца обычного срока принявших крест; исключение составляет то, о чем уже начата тяжба или уже произведено расследование по нашему повелению перед принятием нами креста; когда же мы вернемся из нашего паломничества или, если случится, что воздержимся от нашего паломничества, мы немедленно же окажем относительно этого полную справедливость.

55. Все пошлины, которые были уплачены нам несправедливо и против закона страны, и все штрафы, уплаченные несправедливо и против закона страны, пусть будут преданы полному забвению или пусть с ними будет поступлено по приговору двадцати пяти баронов, о которых упоминается ниже, где идет речь о гарантии мира, или по приговору большинства их совместно с вышеназванным Стефаном, кентерберийским архиепископом, если он будет иметь возможность присутствовать, и с другими, которых он пожелает для этого позвать с собою; а если он не будет иметь возможности присутствовать, дело тем не менее и без него пусть идет так при этом, что если в подобной тяжбе будет выступать какой-либо

или какие-либо из вышеназванных двадцати пяти баронов, то они устраняются, поскольку дело идет о решении этой тяжбы, а на их место и только для этого назначаются другие остальными из этих двадцати пяти и дают присягу.

60. Все же те, вышеназванные обычаи и вольности, какие только вы соблаговолили признать подлежащими соблюдению в нашем королевстве, насколько это касается нас в отношении к нашим вассалам, все в нашем королевстве, как миряне, так и клирики, обязаны соблюдать, насколько это касается их в отношении к их вассалам.

61. После же того как мы для бога и для улучшения королевства нашего и для более успешного умиротворения раздора, родившегося между нами и баронами нашими, все это вышеназванное пожаловали, желая, чтобы они пользовались этим прочно и нерушимо на вечные времена, создаем и жалуем им нижеписанную гарантию, именно: чтобы бароны избрали двадцать пять баронов из королевства, кого пожелают, которые должны всеми силами блюсти и охранять и заставлять блюсти мир и вольности, какие мы им пожаловали и этой настоящей хартией нашей подтвердили, таким именно образом, чтобы, если мы или наш юстициарий, или бэйлифы наши, или кто-либо из слуг наших в чем-либо против кого-либо погрешим или какую-либо из статей мира или гарантии нарушим, и нарушение это будет указано четырем баронам из вышеназванных двадцати пяти баронов, эти четыре барона явятся к нам или к юстициарию нашему, если мы будем находиться за пределами королевства, указывая нам нарушение, и потребуют, чтобы мы без замедления исправили его. И если мы не исправим нарушения или, если мы будем за пределами королевства, юстициарий[6] наш не исправит его в течение времени сорока дней, считая с того времени, когда было указано это нарушение нам или юстициарию нашему, если мы находились за пределами королевства, то вышеназванные четыре барона докладывают это дело остальным из двадцати пяти баронов, и те двадцать пять баронов совместно с общиною всей земли будут принуждать и теснить нас всеми способами, какими только могут, то есть путем захвата замков, земель, владений и всеми другими способами, какими могут, пока не будет исправлено нарушение согласно их решению; неприкосновенной остаются при этом наша личность и личность королевы нашей и детей наших; а когда исправление будет сделано, они опять будут повиноваться нам, как делали прежде. И кто в стране захочет, принесет клятву, что для исполнения всего вышеназванного будет повиноваться приказаниям вышеназванных двадцати пяти баронов и что будет теснить нас по мере сил своих вместе с ними, и мы открыто и свободно даем разрешение каждому давать присягу, кто пожелает дать ее, и никому никогда не воспрепятствуем дать присягу. Всех же в стране, которые сами

добровольно не пожелают давать присягу двадцати пяти баронам относительно принуждения и теснения нас совместно с ними, мы заставим дать присягу нашим приказом, как сказано выше. И если кто-либо из двадцати пяти баронов умрет или удалится из страны или каким-либо иным образом лишится возможности выполнить вышеназванное, остальные из вышеназванных двадцати пяти баронов должны избрать по собственному решению другого на его место, который подобным же образом принесет присягу, как и прочие. Во всем же, что поручается исполнять тем двадцати пяти баронам, если случится, что сами двадцать пять будут присутствовать и между ними о чем-либо возникнет несогласие, или если некоторые из них, получив приглашение явиться, не пожелают или не будут в состоянии явиться, пусть считается решенным и твердым то, что большая часть тех, которые присутствовали, постановила или повелела так, как будто бы согласились на этом все двадцать пять; и вышеназванные двадцать пять должны принести присягу, что все вышесказанное будут соблюдать верно и заставлять других соблюдать всеми зависящими от них способами. И мы ничего ни от кого не будем домогаться как сами, так и через кого-либо другого, благодаря чему какая-либо из этих уступок и вольностей могла бы быть отменена или уменьшена; и если бы что-либо такое было достигнуто, пусть оно считается недействительным и не имеющим значения, и мы никогда не воспользуемся им ни сами, ни через посредство кого-либо другого.

62. И всякое зложелательство, ненависть и злобу, возникшие между нами и вассалами нашими, клириками и мирянами со времени раздора, мы всем отпускаем и прощаем. Кроме того, все правонарушения, совершенные по поводу этого раздора от пасхи года царствования нашего шестнадцатого до восстановления мира, мы вполне всем отпускаем, клирикам и мирянам, и, сколько нас это касается, вполне прощаем. И, кроме того, мы повелели написать для них открытые удостоверения от имени сеньора Стефана, архиепископа кентерберийского, сеньора Генриха, архиепископа дублинского, и вышеназванных епископов и магистра Пандульфа об этой гарантии и вышеназванных пожалованиях.

63. Поэтому мы желаем и крепко наказываем, чтобы английская церковь была свободна и чтобы люди в королевстве нашем имели и держали все названные выше вольности, права, уступки и пожалования надлежаще и в мире, свободно и спокойно, в полноте и в целости для себя и для наследников своих от нас и от наследников наших во всем и везде на вечные времена, как сказано выше. Была принесена клятва как с нашей стороны, так и со стороны баронов, что все это вышеназванное добросовестно и без злого умысла будет соблюдаться. Свидетелями были вышеназванные и многие другие. Дано рукою нашею на лугу,

который называется Рэннимид, между Уиндзором и Стэнзом, в пятнадцатый день июня, в год царствования нашего семнадцатый [15].

2. ПЕТИЦИЯ О ПРАВАХ (1628 г.)

Петиция, представленная его величеству духовными и светскими лордами и общинами, собравшимися в настоящем парламенте, относительно различных прав и вольностей его подданных, вместе с ответом, данным на нее его величеством королем в полном собрании парламента.

Его королевскому пресветлому величеству:

1. Духовные и светские лорды и общины, собравшиеся в парламенте, всеподданнейше представляют нашему верховному государю королю нижеследующее: так как статутом, изданным в царствование короля Эдуарда I [17] и известным под названием Statutum de tallagio non concedendo *, объявлено и узаконено, что никакие подати или сборы не будут налагаемы или взимаемы в этом королевстве королем или его наследниками без доброй воли и согласия архиепископов, епископов, графов, баронов, рыцарей, горожан и других свободных людей из общин этого королевства; и властью парламента, созванного на двадцать пятом году царствования короля Эдуарда III [18], объявлено и узаконено, что на будущее время никто не должен быть принуждаем против своей воли давать взаймы деньги королю, ибо такие займы были противны справедливости и вольностям страны; и другими законами этого королевства постановлено, что ни на кого не должны быть налагаемы повинности или налоги, именуемые доброхотным приношением или подобные им сборы; и в силу вышеупомянутых статутов и других добрых законов и статутов этого королевства, ваши подданные унаследовали ту свободу, что они не могут быть принуждаемы платить какой-либо налог, подать, сбор или другую подобную повинность, не установленную общим согласием в парламенте.

2. Но тем не менее в недавнее время были изданы различные предписания, обращенные к комиссарам во многих графствах, с инструкциями, в силу которых ваш народ был собираем в различных местностях и побуждаем ссудить известные суммы денег вашему величеству, и некоторые, после отказа их сделать это, были приводимы к присяге, вопреки законам и статутам этого королевства, и были принуждаемы являться к допросу в ваш тайный совет и в иные места, и другие были по той же причине задерживаемы и заключаемы в тюрьму и стесняемы и беспокоимы разными другим способами; и различные другие сборы были на-

* Издан в 1295 г.

лагаемы и взимаемы с вашего народа во многих графствах лордами-наместниками, наместническими депутатами, комиссарами по смотрам, мировыми судьями и другими, по повелению или указанию вашего величества или вашего тайного совета, противно законам и вольным обычаям королевства.

3. Так как равным образом статутом, называемым «Великая Хартия Вольностей Англии», объявлено и узаконено, что ни один свободный человек не может быть схвачен, заключен в тюрьму, лишен своей земли или вольностей, поставлен вне закона, изгнан или утеснен каким-либо иным образом, иначе, как по законному приговору равных ему или по закону страны *.

4. И на двадцать восьмом году царствования короля Эдуарда III ** было объявлено и узаконено властью парламента, что ни один человек, какого бы звания и состояния он ни был, не может быть лишен земли, принадлежащей ему на правах собственности или пользования, схвачен, заключен в тюрьму, или лишен наследства, или предан смерти, не будучи привлечен к ответственности в законном порядке судопроизводства.

5. Но тем не менее, вопреки смыслу означенных статутов и других добрых законов и статутов вашего королевства ***, изданных на тот же предмет, многие из ваших подданных в недавнее время были заключены в тюрьму без указания какой-либо причины, и, когда для освобождения их они были приводимы к вашим судьям по указам вашего величества о Habeas corpus [19], чтобы поступить с ними согласно распоряжению суда, тюремщики, на приказ обозначить причину задержания, не указывали никакой причины, кроме той, что лица эти содержались под стражей по особому повелению вашего величества, удостоверенному лордами вашего тайного совета, и, несмотря на это, если были препровождаемы в различные тюрьмы, хотя против них не было предъявлено никакого обвинения, на которое они могли бы отвечать согласно закону.

6. Так как в последнее время значительные отряды солдат и матросов были расставлены в различных графствах королевства, и обыватели были понуждаемы против своей воли принимать их в свои дома и давать им помещение, вопреки законам и обычаям этого королевства и к великому неудовольствию и отягощению народа.

7. Так как, равным образом, властью парламента в двадцать пятом году царствования короля Эдуарда III объявлено и узаконено, что никто не должен быть судим за уголовное преступле-

* § 39 Великой Хартии Вольностей (1215 г.).

** 1355 г.

*** Имеются в виду статуты, изданные в годы правления Эдуарда III (1363, 1364 и 1368 гг.) и в 17-м году правления Ричарда II (1393 г.).

ние противно форме, установленной Великой Хартией * и другими законами и статутами вашего королевства **, что никто не может быть присужден к смерти иначе, как по законам, установленным в вашем королевстве, или по обычаям того же королевства, или в силу актов парламента, и, с другой стороны, никакой преступник, какого бы звания он ни был, не может быть изъят от установленного порядка судопроизводства и от наказаний, налагаемых законами и статутами этого королевства: но тем не менее в недавнее время были изданы различные предписания за большой печатью вашего величества, в силу которых известные лица были назначены комиссарами с властью и полномочием преследовать в пределах страны по законам военного времени тех солдат, матросов и присоединившихся к ним иных злоумышленных лиц, которые оказались бы виновными в убийстве, грабеже, нарушении присяги, мятеже или каких-либо иных проступках и преступлениях, и производить следствие и суд над такими преступниками в таком же сокращенном порядке производства, какой применяется по военному положению и употребляется в войсках во время войны, и казнить и предавать смерти их, согласно военному положению.

8. И под этим предлогом некоторые из подданных вашего величества были преданы смерти означенными комиссарами, тогда как, если бы они заслуживали смерти по законам и статутам страны, они могли бы быть осуждены и казнены только по тем же законам и статутам, и ни по каким иным.

9. И также многие тяжкие преступники, требуя под этим предлогом изъятия, избегли наказаний, заслуженных ими по законам и статутам вашего королевства, вследствие того, что некоторые из ваших чиновников и служителей правосудия незаконно отказывались или уклонялись от возбуждения преследования, согласно этим законам и статутам, против таких преступников, под тем предлогом, что они могут быть наказываемы только на основании военного положения и властью уполномоченных, о которых было сказано выше, между тем как такие уполномочия и все другие подобного рода совершенно и прямо противны упомянутым законам и статутам вашего королевства.

10. Вследствие чего духовные и светские лорды и общины всеподданнейше просят ваше пресветлое величество, чтобы впредь никто не был принуждаем платить или давать что-либо в виде дара, ссуды, приношения, налога или какого-либо иного подобного сбора, без общего согласия, данного актом парламента; и чтобы никто не был призываем к ответу, приводим к присяге, по-

* § 20—22 этой Хартии.

** Имеются в виду статуты, изданные в 25-й и 28-й годы правления Эдуарда III (1352 и 1355 гг.).

нуждаем к службе, задерживаем или иным образом стесняем и беспокоим по поводу этих сборов или отказа платить их; чтобы ни один свободный человек не был заключаем в тюрьму или содержим под стражей так, как упомянуто выше: чтобы ваше величество соблаговолили удалить солдат и матросов, о которых было сказано выше, и чтобы ваш народ на будущее время не был отягощаем таким образом; чтобы вышеозначенные уполномочия для производства по законам военного времени были отменены и уничтожены и на будущее время никакие подобного рода уполномочия не выдавались какому-либо лицу или лицам, дабы под предлогом их подданные вашего величества не предавались смерти противно законам и вольностям страны.

11. Обо всем этом они всеподданнейше ходатайствуют перед вашим пресветлым величеством, как о своих правах и вольностях, согласных с законами и статутами этого королевства, и просят, кроме того, чтобы ваше величество соблаговолили объявить, что решения, действия и меры, направленные в ущерб народу в каком-либо из означенных пунктов, не могут иметь последствий для будущего или служить впредь примерами; и чтобы ваше величество всемилостивейше соизволили, для вящего удовлетворения и успокоения народа, объявить вашу королевскую волю и желание, чтобы в вышеозначенных делах все ваши чиновники и должностные лица служили вам согласно с законами и статутами этого королевства, как того требует слава вашего величества и благоденствие этого королевства.

По прочтении настоящей петиции и по полном уяснении ее содержания названным государем королем был дан в полном собрании парламента такой ответ: «Да будет сделано по сему желанию».



ПРИМЕЧАНИЯ К РАЗДЕЛУ I



1) **Шериф** — королевский чиновник, находившийся во главе графства, предводительствовал военными силами, собирал в графстве королевские налоги с последующей передачей их в Палату Шахматной доски, где с помощью особой системы производился подсчет государственных доходов и расходов. Он же был и представителем королевского судопроизводства: руководил судебными заседаниями графства и сотен, выполнял полицейские функции.

2) **Бэйлиф** — помощник шерифа в делах управления графством и по сбору налогов в пределах той сотни, которая находилась в его ведении.

3) **Иннокентий III** — римский папа в 1198—1216 гг., стремившийся к подчинению папской власти всех европейских стран. Он заставил английского короля Иоанна Безземельного (1199—1216 гг.) в 1213 г. признать себя вассалом римского папы.

4) Начиная со второй половины XII в., со времен английского короля Генриха II (1154—1189 гг.), обязательная военная служба стала довольно часто заменяться денежными взносами, получившими название щитовых денег.

5) Важнейшие государственные дела король решал с участием курии, то есть королевского совета, состоявшего из крупных вассалов. Курия действовала в двух составах: 1) в самом широком составе как съезд феодалов; 2) в более узком составе как суд высшей инстанции и орган финансового управления. Нередко курия выступала как высший орган государственного управления.

6) **Верховный юстициарий** — первый помощник короля среди его советников, в ведении которого находился суд и финансы.

7) **Ассизы** — выездные сессии высшего королевского суда с участием присяжных заседателей из числа верхов класса феодалов. Ассизами назывались также некоторые законодательные акты королей.

8) **Пэр** — приближенный короля, имевший особые привилегии, важнейшая из которых выражалась в наследственном праве заседать в Палате Лордов. В Шотландии и Ирландии пэрами считались также те герцоги, маркизы, графы, виконты и бароны, которые имели наследственное право быть избранными или избирать представителей пэров в Палату Лордов.

9) **Клирик** — священнослужитель христианской церкви.

10) **Констебль** — лицо, выполнявшее полицейские функции в феодальной Англии, позднее — низший полицейский чин.

11) **Коронеры** — лица, производившие расследование (следователи) в случаях обнаружения трупа, когда имелись основания предполагать убийство, насильственную смерть.

12) Вся территория Англии делилась на крупные административные единицы — графства, которые в свою очередь состояли из сотен. Йоркское графство подразделялось на трети, а трети — на сотни, получившие здесь название уэпентеков.

13) Начиная со второй половины XI в. английский король имел право вмешиваться в юрисдикцию феодальных сеньоров по отношению к их вассалам, имевшим свое «свободное держание» (фригольд), то есть землевладение. Если сеньор лишал своего вассала этого владения, то последний мог обратиться непосредственно к королю в поисках у него защиты своих прав на фригольд. В таких случаях король отдавал иногда специальный приказ «Praecipe quod reddat» (сокращенно «Praecipe») шерифу потребовать от сеньора возврата свободного владения вассалу — истцу, а в случае неповиновения — явиться для личного объяснения к королю или королевскому судье.

14) **Ордалия** — судебное испытание посредством воды или раскаленного железа. Это судебное испытание носило название «суда божьего» и назначалось судом раннего средневековья для «установления» виновности или невиновности какой-либо из сторон уголовного процесса.

15) В приводимом тексте опущены некоторые статьи, не представляющие, по нашему мнению, особого интереса для современного читателя.

Здесь нет статей: 2—8, 10—11, в которых содержится ряд постановлений, касающихся регулирования частных вопросов феодального наследственного права на землю, а также наследственного права, вытекающего из семейно-брачных отношений; 26—27, 35—37, содержащих постановления об обеспечении уплаты долгов королю и частным лицам, о выполнении феодальных повинностей, торговых застав, ордалий и т. п.; 43—44, где регулируется порядок перехода по наследству выморочных ленов и частные вопросы привлечения к суду по делам о лесонарушениях; 46, 48—51, заключающих в себе постановления об аббатствах, основанных землевладельцами, о заповедных лесах и королевских заложниках; 53—54, 56—59, специально оговаривающие исправление некоторых несправедливых постановлений, вынесенных ранее.

16) **Кромвель, Оливер (1599—1658 гг.)** — крупнейший деятель английской буржуазной революции XVII в. Происходил из семьи новых дворян (джентри) небольшого графства Гентингдоншир. В 1628 г. Кромвель был впервые избран в парламент и вторично — в ноябре 1640 г. от города Кембриджа, а также принимал деятельное участие в выработке «Великой ремонстрации» 1641 г. Организаторские способности его сказались особенно ярко в руководстве парламентскими войсками в период гражданской войны. В 1643 г. он получил звание полковника, а в январе 1644 г. — звание генерал-лейтенанта. В 1644—1645 гг. Кромвель разгромил войска короля Карла I и в 1648 г., опираясь на армию, изгнал из парламента пресвитериан — представителей верхних слоев буржуазии, стремившихся пойти на соглашение с королем. Подавляя контрреволюционные выступления сторонников монархии после провозглашения республики в 1649 г., Кромвель одновременно жестоко расправлялся с демократическим движением левеллеров и диггеров, возглавлял вооруженную борьбу с освободительным движением в Ирландии и Шотландии. 20 апреля 1653 г. Кромвель разогнал Долгий парламент и в этом же году получил по Конституционному акту совета офицеров, известному под названием «Орудие управления» («The instrument of government»), титул лорда-протектора республики Англии, Шотландии и Ирландии. После истечения срока полномочий нового парламента, избранного на основании «Орудия управления», Кромвель распустил и его 22 января 1655 г. После этого установилась личная военная

диктатура Кромвеля. В борьбе за ниспровержение старого, отжившего общественного строя в Англии Кромвель сыграл определенную прогрессивную роль.

17) **Эдуард I (1239—1307 гг.)** — английский король с 1272 г., сын Генриха III.

18) **Эдуард III (1312—1377 гг.)** — английский король с 1327 г., сын Эдуарда II (1284—1327 гг.). Его претензии на французский престол явились непосредственным поводом для Столетней войны.

19) **Habeas Corpus** — этот термин возник из начальных слов приказа судьи о доставке лица, лишенного свободы, в суд «Habeas Corpus ad subjiciendum» («Ты обязан доставить личность в суд»). До 1679 г. выдача таких приказов зависела от усмотрения и прямого произвола судей. За невыполнение названных приказов ответственности установлено не было и фактически никаких гарантий для заинтересованных лиц не существовало. Только после парламентского акта 1679 г. («Акта о наилучшем обеспечении свободы подданных и о пресечении заключений за морями») установились правила процедуры Habeas Corpus — гарантии для соответствующих заинтересованных лиц и ответственность судей и администрации за несоблюдение этих правил.





РАЗДЕЛ II

КОНСТИТУЦИОННЫЕ АКТЫ ПЕРИОДА УТВЕРЖДЕНИЯ КОНСТИТУЦИОННОЙ МОНАРХИИ

(3 ноября 1640 г. — 4 января 1649 г.)



3. ПЕТИЦИЯ «О КОРНЕ И ВЕТВЯХ»

[Извлечение]

Достопочтенной палате общин в парламенте смиренная петиция многих подданных его величества, проживающих в сити города Лондона и в его окрестностях, а также в некоторых графствах королевства.

11 декабря 1640 г.

Принимая во внимание, что власть архиепископов, лордов-епископов, деканов и архидиаконов и т. п. с их судами и состоящими при них учреждениями оказывается пагубной и весьма опасной как для церкви, так и для государства, так как они утверждали ранее, что их юрисдикция или власть человеческого происхождения, а в последнее время, когда им было указано на ее незаконность, они стали утверждать, что получили свои полномочия непосредственно от Иисуса Христа, что противоречит законам этого королевства и нарушает права его величества и его королевского достоинства; и принимая во внимание, что указанная выше власть, по печальному опыту, является главной причиной и поводом многих весьма важных горестных зол, притеснений и бедствий для подданных его величества в отношении их совести, свобод и имущества, как это будет показано в прилагаемом к сему перечне, мы поэтому весьма почтительно просим и умоляем это

почтенное собрание, приняв в соображение изложенное выше, чтобы названная выше власть со всем тем, что от нее зависит, корнями и ветвями, была упразднена, а все законы, изданные в ее пользу, были бы объявлены не имеющими силы и чтобы справедливое правление, находящееся в согласии со словом божиим, было учреждено среди нас; и мы, ваши почтительные просители, в силу лежащей у нас обязанности, будем ежедневно молиться о долгом и счастливом царствовании его величества над нами и о благополучном преуспеянии его высокого и почетного парламента.

А. Перечень разнообразных зол, притеснений и бедствий, причиненных, произведенных и совершенных прелатами и лицами, от них зависящими:

1. Подчинение и порабощение себе и своей власти всех духовных лиц и таким путем постепенное изъятие их из подчинения светской власти, откуда проистекает.

2. Нерешительность духовных лиц в проповедовании истинной веры, чтобы не заслужить этим нерасположение прелатов. . .

3. Поощрение духовных лиц относиться с пренебрежением к представителям светской власти, знати и джентри страны, допускать злоупотребления в отношении граждан и жить в ссоре со своими соседями, зная, что они, будучи ставленниками епископов, получат от них поддержку.

4. Недопущение многих способных и богобоязненных лиц к вступлению в духовное звание и удаление из многих духовных общин (congregations) их верующих, прилежных и деятельных священников, живших с ними в дружбе и делавших им добро, только лишь потому, что они не могли по совести исполнять и поддерживать вредные планы епископов, а иногда не по какой-либо иной причине, как вследствие их старания проповедовать или собирания ими большого числа слушателей.

5. Большое возрастание в среде духовенства количества ленивых, развратных и распущенных, невежественных и неподготовленных лиц, которые кишат, как лягушки в Египте, во всем королевстве.

6. Нежелание многих помещать своих детей в школы; появление ряда схизм, заблуждений и ошибочных мнений, распространившихся в церкви; большая испорченность в университетах; огромное и плачевное невежество, царящее повсеместно в народе; недостаток проповедников во многих местах Англии и Уэльса, недовольство духовенством и всеобщее распространение всякого рода нечестия.

7. Распространение безнравственных, пустых и бесполезных книг, памфлетов, театральных пьес и баллад. . . к уничижению религии, к возрастанию всякого рода пороков и к отвлечению населения от чтения, изучения и слушания слова божия и других хороших книг.

8. Воспрепятствование печатанию благочестивых книг; в допущенных к печатанию — исключение или искажение всего или большей части того, что затрагивает католичество или арминианство [1], добавление того, что им нравится, а также там, где им нравится; недопущение к перепечатанию книг, ранее разрешенных к печатанию, без нового дозволения.

9. Печатание и выпуск в свет католических, арминианских и иных вредных книг и учений, как, например, что «римская церковь является истинной церковью и даже в самые худшие времена никогда не заблуждалась в догматах», что «подданные не имеют права собственности на свое имущество» и что «король может взять у них то, что пожелает», что «все принадлежит королю» и что он «не связан никаким законом», и многое другое проистекает от изложенного выше.

10. Распространение со времени реформации папизма и возрастание числа папистов, католических священников и иезуитов в различных местах и в особенности в окрестностях Лондона; постоянная продажа распятий и католических рисунков, как в гравированном виде, так и в печатном, и помещение их в библии.

11. Множество монополий и патентов, влекущих за собой бесчисленные клятвопреступления: огромное количество пошлин и налогов на товары, корабельная подать и ряд других великих отягощений государства, от которых все стонут.

14. Продолжается и усиливается сходство и подобие нашей церкви с римской церковью в одеждах, поведении, церемониях и обрядах.

20. Поощрение увеличения числа приходских должностей, воспрещение совершения браков без их дозволения в известное время, составляющее почти полгода, и разрешение заключения браков без установленного оглашения.

23. Огромное возрастание и учащение распутства и нарушения супружеской верности, поощряемое продажным отправлением правосудия в этих случаях со стороны прелатов, которые, налагая на виновных лиц наказания, обращают все в деньги для наполнения своих кошельков...

24. Постоянные злоупотребления тем великим ордонансом (ordinance) об отлучении от церкви, который бог предоставил своей церкви как последнее и самое тяжелое наказание, которое церковь может налагать на упорных и больших грешников; прелаты и подчиненные им служители, которые даже не имеют права применять указанный выше ордонанс, ежедневно подвергают отлучению людей как за совершение ими того, что является незаконным, так и по напрасным, пустым и незначительным поводам, как, например, за работу или открытие магазина в праздничный

день, за неявку по каждому мановению их руки на вызов, за неплатеж взносов и т. п...

25. И далее, так как надменность и заносчивость прелатов безграничны, они, не желая подчиняться ни людям ни законам, утверждают, что их звание и юрисдикция божественного происхождения (Jure divino) осуществляют духовную власть от своего имени и в силу принадлежащих им прав, с приложением своих печатей, и присваивают себе светские звания, места и должности в государстве, вследствие чего они могут владеть двумя мечами [2].

26. Отсюда проистекает, что они усваивают себе полномочия в своих судах и консисториях, а равно и в других местах, где они заседают, в делах, подлежащих разрешению по нормам «общего права», назначают духовных лиц в приходы, без согласия патронов и населения.

28. Производят принятие присяги «ex officio» [3] и другие действия путем инквизиционных методов, добираясь даже до человеческих мыслей, задержание и лишение свободы людей, путем преследований, частое отстранение от должности и удаление от них священнослужителей, наложение штрафов и заключение в тюрьму всякого рода людей, взломы жилых домов и мастерских, отобрание книг, писем и других документов, захваты их имений, лишение их возможности заниматься своей профессией, разъединение их с своими женами вопреки воле тех и других, неповиновение запретительным указам, издаваемым судами (prohibitions) [4] с угрозами и допущение многих других посягательств, к крайнему нарушению законов королевства и вольностей подданных и разорению их и их семейств; и в последнее время судьи страны были столь подавлены властью и могуществом прелатов и другими способами воздействия, что ни запретительные указы (prohibitions), ни Habeas Corpus, ни иное какое-либо законное средство не могли быть получены или применены для пострадавших во многих случаях; только католики, иезуиты, католические священники, а равно те лица, которые проповедовали католичество или арминианство, получали покровительство, поощрение и полную свободу; и из этого проистекли в числе прочих следующие опасные последствия:

1) Общая надежда и упование сторонников римской партии, что ее суеверная религия будет вскоре вновь полностью утверждена в этом королевстве; такие мысли побуждают их упорствовать в своих убеждениях и осуществлять это открыто в различных местах к великому уничижению бога и нарушению законов королевства.

2) Обескуражение и разорение всех добрых подданных, множество которых: суконщики, торговцы и другие, будучи лишены своих священников и переобременены указанными выше тяготами, выехало из английского королевства в Голландию и дру-

гие страны и перенесло с собой крупное производство сукна и торговлю из нашей страны в другие места, где они проживают, вследствие чего шерсть, основная отрасль промышленности королевства, упала в цене и не находит сбыта; торговля пришла в упадок, много бедных людей нуждаются в работе, моряки потеряли заработок, и вся страна сильно обеднела к великому бесчестию для этого королевства и стыду для его правительства.

3) Ныне существующие войны и столкновения, происшедшие между его величеством и его шотландскими подданными, благодаря которых его величество и все его королевства подвергались опасности и терпят большой урон, будучи готовые стать добычей общего врага в случае, если состояние войны продлится; мы чрезвычайно опасаемся, что описанное состояние войны не только продлится, но и усилится к всеобщему полному разорению, если только прелаты со всеми подчиненными им лицами не будут удалены из Англии, так как их деятельность, как мы с вашего дозволения поистине полагаем и считаем, вызвала настоящую распрю.

Все изложенное мы смиренно представляем на обсуждение этого почтенного собрания, уповая, что царь небесный укажет вам правый путь для уврачевания указанных выше зол.

4. АКТ О ПРЕДОТВРАЩЕНИИ НЕУДОБСТВ, ПРОИСХОДЯЩИХ ВСЛЕДСТВИЕ ДОЛГОВРЕМЕННЫХ ПРОМЕЖУТКОВ МЕЖДУ СОЗЫВАМИ ПАРЛАМЕНТОВ

(трехгодичный акт) [5]

15 февраля 1641 г.

[Извлечение]

Принимая во внимание, что по законам и статутам английского королевства парламент должен быть созываем для искоренения зол по крайней мере один раз в год, но назначение времени и места для его заседаний всегда принадлежало, как это и подобало, его величеству и его королевским предшественникам [6], и принимая во внимание, как это установлено опытом, что несозвание парламентов влекло за собой в качестве своего последствия различные великие бедствия и неудобства для его величества короля, церкви и государства, для предотвращения могущих произойти подобных бедствий и неудобств, постановлено его королевским величеством с согласия духовных и светских лордов и общин, заседающих в настоящем парламенте..., что в случае, если не имеется налицо парламента, созванного посредством указа с приложением государственной печати Англии, собранного и заседающего до 10 сентября ближайшего третьего года после конечного дня последнего собрания и заседания настоя-

щего парламента, причем начало первого года исчисляется с указанного выше конечного дня последнего собрания и заседания парламента, и так время от времени, в течение всего будущего времени, если не будет иметься парламента, собранного и заседающего до 10 сентября, наступающего в ближайший третий год после конечного дня последнего собрания и заседания парламента, до этого созванного и заседавшего, причем начало первого года должно исчисляться со времени указанного выше конечного дня собрания и заседания парламента, то в каждом таком указанном выше случае парламент должен собраться и заседать в обычном месте в Вестминстере таким порядком и такими способами, как изложено и постановлено в дальнейшем в настоящем акте, а не иначе, во второй понедельник, который наступит в ноябре месяце, следующем за указанным выше сентябрем...

(В случае несозыва парламента в указанный выше срок, лорд-канцлер Англии или лорд-блюститель государственной печати Англии и каждый комиссионер или комиссионеры по хранению этой печати обязаны, не дожидаясь распоряжений короля, издать указ о созыве нового парламента. В случае, если этот указ ими не будет издан, они признаются утратившими свои должности и подлежат наказанию, которое будет назначено им следующим парламентом. Право же созыва парламента переходит к пэрам, которые должны собраться в обычном месте своих заседаний в Вестминстере в третий понедельник помянутого выше ноября месяца и издать указ о созыве парламента на третий понедельник ближайшего января месяца. Для права издания такого указа кворум пэров определен в 12 человек. Неисполнение пэрами созыва парламента влечет за собою переход права его созыва к шерифам, администрации университетов, а также к городскому голове и советникам города Бервик на Твиде. Если же и они не произведут созыва парламента, владельцы свободных держаний в графствах, преподаватели и студенты университетов и остальные граждане, имеющие право голоса, вправе собраться по собственному почину и произвести выборы).

VI. И далее постановлено, что отныне ни один собранный парламент не может быть распущен или отсрочен в течение по крайней мере 50 дней после времени, назначенного для его собрания, иначе, как с согласия его величества, его наследников или преемников и обеих палат, заседающих в парламенте, и что ни заседания палаты пэров, ни палаты общин в отдельности не должны быть прерваны по крайней мере в продолжение 50 дней после собрания этих палат, за исключением случаев добровольного согласия каждой соответствующей из указанных выше палат.

VII. (Члены каждой палаты имеют право избирать своих председателей — спикеров — по своему усмотрению).

5. АКТ О ПРЕДОТВРАЩЕНИИ НЕУДОБСТВ, КОТОРЫЕ МОГУТ ПРОИЗОЙТИ ВСЛЕДСТВИЕ ПРЕЖДЕВРЕМЕННОГО ПЕРЕРЫВА ЗАНЯТИЙ, ОТСРОЧКИ ИЛИ РОСПУСКА НАСТОЯЩЕГО ПАРЛАМЕНТА

10 мая 1641 г.

Принимая во внимание, что необходимо получить вперед в кратчайший срок значительные суммы денег и принять меры для обеспечения снабжения армии его величества и населения в северных областях английского государства и для предотвращения неминуемо грозящей опасности для этих областей, а также для удовлетворения остальных имеющихся в настоящее время безотлагательных потребностей его величества, что не может быть осуществлено в такой срок, как это требуется, без предоставления кредита для сбора этих денег, а кредит не может быть получен до тех пор, пока сначала не будут устранены препятствия, которые порождены опасением, боязнью и страхом различных верноподданных его величества, что в отношении настоящего парламента могут быть допущены перерывы его заседаний, отсрочка или роспуск ранее того времени, когда правосудие над злонамеренными лицами будет надлежащим образом осуществлено, общественные неустройства исправлены, заключен прочный мир между двумя нациями — Англией и Шотландией — и до того, как будет сделано соответствующее постановление о возврате означенных выше денег, полученных указанным выше порядком, общины, заседающие в настоящем парламенте, обсудив надлежащим образом все вышеизложенное, в силу этого весьма почтительно просят ваше величество, чтобы было объявлено и постановлено и настоящим объявляется и постановляется королем, нашим великим государем, с согласия лордов и общин, заседающих в настоящем парламенте, и указанною выше властью, что существующий парламент, заседающий в настоящее время, не может быть распущен иначе, как актом парламента, изданным для этой цели, а также не может быть отсрочен или прерван в какое-либо время в продолжение своего существования иначе, как актом парламента, также изданным для этой цели, и что заседания палаты пэров не могут быть отсрочены в какое-либо время в продолжение существования настоящего парламента иначе, как ими самими или по их собственному постановлению и подобным же образом заседания палаты общин не могут быть отсрочены в какое-либо время в продолжение существования настоящего парламента иначе, как самими ее членами или по их собственному постановлению и что всякое мероприятие или ме-

роприятия, сделанные или предпринятые кем-либо для отсрочки, перерыва заседаний или роспуска настоящего парламента, противоречащие настоящему акту, должны считаться полностью недействительными и не имеющими никакой силы.

6. АКТ О РЕГУЛИРОВАНИИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ТАЙНОГО СОВЕТА И ОБ УПРАЗДНЕНИИ СУДА, ОБЫЧНО ИМЕНУЕМОГО «ЗВЕЗДНОЙ ПАЛАТОЙ»

5 июля 1641 г.

[Извлечение]

I... Предписывается и постановляется властью этого настоящего парламента, что ...суд, обычно именуемый «звездной палатой», и вся юрисдикция, полномочия и власть, принадлежащие или осуществляемые указанным выше судом или кем-либо из его судей, судейских или должностных лиц с 1 августа (1641 г.) безоговорочно и полностью уничтожаются, упраздняются и прекращают свое существование.

II. Таким же образом постановляется, что подобная же юрисдикция, в настоящее время применяющаяся и осуществляющаяся в суде перед председателем и советом владения Уэльса, также в суде перед председателем и советом, учрежденном в северных графствах, также в суде, обычно именуемом судом герцогства Ланкастерского, заседающем перед канцлером и советом этого суда, также в палате сборов графства Палатина Честерского, заседающей перед камергером и советом этого суда, — указанная выше юрисдикция, осуществляющаяся во всех этих судах, должна быть с означенного выше 1 августа (1641 г.) также отменена, полностью упразднена и объявлена недействительной...[7].

И что с означенного выше времени никакой суд, совет или судебное место не может быть учреждено, создано, образовано или установлено в пределах настоящего королевства Англии или владения Уэльса, которое бы обладало, пользовалось или осуществляло такую же или подобную юрисдикцию, какая производилась, осуществлялась и применялась в названном выше суде «звездной палаты».

III. Подобным же образом объявлено и постановлено властью настоящего парламента, что ни его величество, ни его тайный совет не имеют и не должны иметь какой-либо юрисдикции, власти или полномочий, посредством билля, петиции[8], предъявле-

ния обвинения, возбуждения дела о клевете в печати или иным каким-либо произвольным способом, в чем бы он ни заключался, рассматривать или ставить на рассмотрение, решать или распоряжаться недвижимым или движимым имуществами кого-либо из подданных настоящего королевства, но что указанные выше дела должны рассматриваться и разрешаться в обыкновенных судах и путем применения обыкновенного порядка судопроизводства.

IV. И также предусмотрено и постановлено, что если кто-либо впоследствии будет арестован, ограничен в своей свободе или подвергнут заключению по приказу или распоряжению названного выше суда звездной палаты или другого названного выше суда, в настоящее время или впоследствии обладающего или притязующего на обладание такой же или подобной юрисдикцией, властью или полномочиями арестовывать или заключать в тюрьму, или по личному распоряжению или приказу его королевского величества, его наследников или преемников, или по распоряжению или приказу совета или кого-либо из лордов или других членов королевского тайного совета, то в каждом из этих случаев всякому лицу, таким порядком арестованному, ограниченному в своей свободе или заключенному, по просьбе или ходатайству его поверенного или другого уполномоченного им для этой цели лица, предъявленному судьям судов королевской скамьи или общих тяжб в открытом судебном заседании, должен быть выдан, без промедления под каким бы то ни было предлогом, и за обычную в таких случаях плату указ, «Habeas Corpus», обращаемый к тюремщику шерифа, смотрителю, надзирателю, или другому какому-либо лицу, под стражей у которого находится арестованный или заключенный; и тюремщик шерифа, смотритель или надзиратель или другое лицо, под стражей у которого находится арестованный или заключенный, должны с возвращением указа и в соответствии с его предписанием доставить или принять меры к доставлению тела названного выше арестованного или заключенного лица к судьям или членам того суда, который издал указ в открытом заседании, равно должны дать отзыв об истинной причине задержания или заключения этого лица, после чего суд в течение трех присутственных дней после того как представлен и сдан отзыв, должен в открытом заседании рассмотреть и установить, является ли причина задержания правильной и законной или же нет, а затем разрешить, какую меру надлежит принять — в виде освобождения, отдачи на поруки или отправления обратно в место заключения.

(Лица, нарушившие указанные выше постановления, должны уплатить потерпевшему понесенные им убытки в тройном размере).

7. АКТ ОБ ОТМЕНЕ СТАТЬИ СТАТУТА, ИЗДАННОГО В ПЕРВЫЙ ГОД ПРАВЛЕНИЯ КОРОЛЕВЫ ЕЛИЗАВЕТЫ, ОБ УПОЛНОМОЧЕННЫХ ПО ДУХОВНЫМ ДЕЛАМ

5 июля 1641 г.

[Извлечение]

I. (Акт начинается указанием, что в первый год правления королевы Елизаветы был издан акт, озаглавленный: «Акт о возвращении короне прежней юрисдикции государства в духовных и светских делах» [9], содержащий «статью, пункт, правило или постановление», уполномочивавшие корону назначить специальных лиц для борьбы с религиозными правонарушениями. Назначенные короной, в силу предоставленного ей права, лица «причиняли великие и нестерпимые ущербы и притеснения» подданным короля, налагали штрафы, подвергали их тюремному заключению, «осуществляли полномочия, не относящиеся к юрисдикции по духовным делам, предусмотренной названным выше актом», а равно причиняли много других неприятностей.

Ввиду этого для устранения и предотвращения указанных выше злоупотреблений, вреда и неудобств, возникающих время от времени, постановлено его превосходнейшим величеством королем, лордами и общинами, заседающими в настоящем парламенте, и сказанною выше властью, что означенная выше статья, пункт, правило или постановление, содержащие в указанном выше акте, и каждое слово, упоминание и предмет, находящиеся в означенной выше статье, пункте, правиле или постановлении, должны считаться отныне отмененными, уничтоженными, упраздненными, потерявшими свою силу и полностью и навсегда недействительными, невзирая на что-либо противоположное, содержащееся в указанном выше акте.

II. И также постановлено сказанной выше властью, что ни архиепископ, ни епископ, ни генеральный викарий, ни канцлер, ни оффициал [10], ни комиссар какого-либо архиепископа, епископа или генерального викария, ни какой-либо ординарий [11] и никакой иной духовный или церковный судья, исполнитель или служитель правосудия, а также никакое другое лицо или лица, кто бы они ни были, обладающие духовной или церковной властью, полномочиями или юрисдикцией в силу какого-либо пожалования, позволения или получения от его королевского величества, его наследников или преемников или от власти или должности, установленных королем, его наследниками или преемниками или иным образом, не должны, начиная и после 1 августа 1641 года

присуждать, налагать или накладывать какие-либо кары, взыскания, пени, штрафы, лишение свободы или какое-либо телесное наказание на кого-нибудь из подданных короля за неявку в суд, проступок, преступление, посягательство, которые по своему свойству или предмету подлежат духовной или церковной подведомственной или юрисдикции...

IV. И далее постановлено, что, начиная и после означенного выше 1 августа (1641 г.), никакой новый суд не может быть создан, установлен или учрежден в пределах настоящего королевства Англии или владения Уэльса, который будет или может обладать властью, юрисдикцией или полномочиями, подобными тем, которыми в настоящее время обладал или притязал на обладание указанный выше суд высокой комиссии...

8. ПОСТАНОВЛЕНИЕ ПАЛАТЫ ОБЩИН О ВОСПРЕЩЕНИИ ПУБЛИКАЦИИ ОТЧЕТОВ О ЗАСЕДАНИЯХ ПАРЛАМЕНТА

22 июля 1641 г.

Постановлено, что всем членам палаты общин предписывается не сообщать сведений или заметок о чем-либо, представленном в палату, предположенном или подвергающемся в ней обсуждению.

Предписывается, что все торговцы произведениями печати, типографщики и другие лица должны узнавать имена всех тех лиц, которые доставят им что-либо для напечатания, продажи или издания и (имена) авторов доставленных им произведений для напечатания, продажи или издания.

Постановлено, что вышеозначенные (торговцы, типографщики и другие лица) должны быть готовы представлять отчет по мере надобности этой палате об именах всех указанных выше лиц и авторов таких произведений, доставленных им для напечатания, продажи или издания, как сказано выше. В противном случае они будут подвергаться тем же взысканиям, каким подвергаются авторы, если произведения, доставленные ими для напечатания, продажи или издания, как сказано выше, были порочны и неподходящи для печатания.

Настоящий приказ подлежит немедленной посылке управляющему и надзирателю компании печатников, которым сим предписывается принять соответствующие меры к его опубликованию с той целью, чтобы все лица, к которым он относится, могли с ним ознакомиться.

9. ВЕЛИКАЯ РЕМОНСТРАЦИЯ С СОПРОВОЖДАЮЩЕЙ ЕЕ ПЕТИЦИЕЙ[12]. ПЕТИЦИЯ ПАЛАТЫ ОБЩИН, СОПРОВОЖДАЮЩАЯ РЕМОНСТРАЦИЮ О ПОЛОЖЕНИИ КОРОЛЕВСТВА КАК ОНА ПРЕДСТАВЛЕНА ЕГО ВЕЛИЧЕСТВУ В ГЭМПТОН-КОУРТ

1 декабря 1641 г.

[Извлечение]

Мы, ваши весьма покорные и почтительные подданные, со всей нашей преданностью и почтением просим ваше величество:

1. Чтобы вы великодушно соизволили пойти навстречу скромным желаниям вашего народа, выраженным через посредство парламента, для сохранения мира и безопасности королевства от злонамеренных планов папистской партии:

путем лишения епископов права заседать в парламенте и сокращения их чрезмерных полномочий, присвоенных ими в отношении клира и других ваших верных подданных, которыми они злоупотребляли к опасности для религии и великому ущербу и помехе для законов королевства и законной свободы вашего народа;

путем устранения тех притеснений в области религии, церковного управления и дисциплины, какие были ими введены и поддерживаемы;

путем соединения всех ваших верных подданных воедино в одну истинную веру против папистов посредством устранения тех наслоений и не являющихся необходимыми обрядов, благодаря которым различные слабые умы приведены в колебание и могут отпасть от остальных, и для надлежащего исполнения тех хороших законов, которые были изданы для обеспечения свободы ваших подданных.

2. Чтобы ваше величество подобным же образом соизволило удалить из вашего совета всех тех, которые являются сторонниками и содействуют каким-либо из тех злоупотреблений и пороков, от которых страдает ваш народ; и что на будущее время ваше величество соизволит обещать назначать для выполнения ваших великих государственных дел и держать тех лиц около себя на местах, требующих доверия, каким ваш парламент будет иметь основание доверять; при этом в силу вашей государевой благости по отношению к вашему народу вы отклоните и откажете всякому посредничеству и просьбам, противоречащим вышеизложенному, от каких бы влиятельных и близких к вам лиц это ни исходило.

3. Чтобы вы соизволили воспретить отчуждение каких бы то ни было конфискованных недвижимых имений в Ирландии, которые будут принадлежать вашей короне, ввиду настоящего мятежа [36], дабы из этих имений корона могла получать возможно большие доходы, а также могло быть сделано возмещение вашим подданным английского королевства за те огромные издержки которые они согласны нести в настоящей войне.

10. ВЕЛИКАЯ РЕМОНСТРАЦИЯ

[Извлечение]

Корень всех этих бедствий * мы усматриваем в злонамеренном и пагубном стремлении ниспровергнуть основные законы и начала управления, на которых прочно покоились религия и правосудие английского королевства. Виновниками и вдохновителями этого были:

1. Иезуиты-паписты, которые ненавидят законы, как препятствия для той перемены и ниспровержения религии, какого они столь долго добиваются.

2. Епископы и испорченная часть клира, которые покровительствовали обрядностям и суеверию, как естественным средствам и наиболее надежной опоре для их собственной церковной тирании и узурпации.

3. Те советники и придворные, которые для целей личной выгоды стали содействовать интересам некоторых иностранных правителей или государств ко вреду для его величества и собственного государства.

В начале царствования его величества эта партия вновь начала оживать и процветать, будучи несколько ослаблена разрывом с Испанией в последний год царствования короля Иакова и вследствие брачного союза его величества с Францией [37]; интересы и советы этого последнего государства не являются столь противоречащими благосостоянию, религии и преуспеянию английского королевства, как испанские; английские паписты, будучи всегда более привержены к Испании, чем к Франции, все же не оставляли намерения и стремления к ослаблению протестантских партий во всех странах и даже во Франции, открыв этим путь для перемены религии, к которой они стремились в своей стране.

1. Первым последствием и показателем их возрождения и усиления был роспуск парламента в Оксфорде ** после того, как

* Которые претерпел в последнее время английский народ.
** 1625 г.

им были предоставлены две субсидии его величеству; и ранее, чем была удовлетворена хотя бы одна жалоба, возникли многие другие более удручающие происшествия.

7. Роспуск парламента во второй год * правления его величества после заявления об его готовности предоставить пять субсидий.

8. Собрание сумм, соответствующих по своему размеру пяти субсидиям, после роспуска парламента путем займа, причем ряд джентельменов и других лиц был посажен за нежелание внести этот заем в тюрьму, где многие из них приобрели себе такие болезни, которые стоили им жизни.

10. Незаконная и гибельная попытка исторгнуть значительные платежи от подданных путем акциза, причем для этой цели был издан указ за (королевской) печатью.

12. Другой парламент был распущен в четвертый год правления Карла **, причем привилегии парламента были нарушены вследствие заключения нескольких членов его в тюрьму...

14. И держали их в этом стесненном положении, не дозволив им представить поручительство, согласно закону, но мучая их допросами в низших судах, осудив и оштрафовав некоторых из них за действия, совершенные ими в парламенте...

17. После роспуска парламента в четвертый год правления его величества произвол, притеснения и насилия обрушились на нас без каких-либо ограничений и первым проектом было взимание значительных сумм в пределах всего королевства за отказ от рыцарского звания, что представляло собою лишь видимость и тень права, и если бы даже считать, что оно правильно осуществлялось согласно устаревшему закону, на основании которого оно производилось, оно тем не менее являлось противоречащим всем законам справедливости как в отношении лиц, с которых взыскивалось, так и размеров требуемых штрафов и абсурдного и неразумного способа взимания.

18. Грузовой и весовой сбор взимался без какого-либо предлога или ссылки на закон. Много других непомерных налогов продолжали взиматься вопреки закону, причем некоторые из них были настолько неразумны, что размер налога превышал стоимость товара.

19. Определение ценности товаров [13] производилось в последнее время по преувеличенной оценке, и те купцы, которые не желали подчиниться наложенным на них незаконным и неразумным платежам, подвергались принуждению и притеснению свыше меры, причем обычный судебный порядок — общее прирожденное право английских подданных — был им прегражден.

---

* 1626 г.
** 1629 г.

20. И хотя все это было предпринято под предлогом охраны морей, все же был изобретен новый неслыханный налог под названием «корабельной подати» и под тем же самым предлогом, вследствие чего в результате того и другого граждане были обложены суммою около 700 000 фунтов стерлингов в год; тем не менее купцы были оставлены настолько беззащитными против нападения турецких пиратов, что много больших кораблей с ценным грузом и тысячи подданных его величества были ими захвачены в плен, где и остаются до настоящего времени в злосчастном рабстве.

21. Увеличение площадей королевских лесов, вопреки «Carta de Foresta» (лесной хартии) и взимание за это возмещения [14]

22. Взимание обмундировочного и сторожевого сборов и разных других военных поборов.

25. Общее расхищение королевских строевых лесов, в особенности в проданных папистам деканских лесах [15], которые являлись лучшей сокровищницей английского королевства для снабжения нашего судоходства.

26. Отнятие у граждан прав под предлогом королевского титула на земли, отмеченные знаками высокой и низкой воды (заливные пространства).

27. Монополии на мыло, соль, вино, кожу, уголь, перевозимый морским путем, и подобным же образом на все предметы широкого потребления и первой необходимости.

28. Ограничения свобод подданных в отношении проживания, промыслов и других интересов.

31. Обращение пахотных земель в пастбища, продолжение огораживаний, известное под именем обезлюдения, исторгло много миллионов из карманов подданных, не дав сколько-нибудь значительной выгоды его величеству.

32. Обширные пространства общинных и иных земель были отобраны у подданных под предлогом статута об улучшениях и путем злоупотреблений дренажированием без их согласия и вопреки последнему [16].

37. Суд звездной палаты много раз допускал вынесение приговоров, присуждавших к непомерным наказаниям, не только для поддержания и содействия монополиям и связанным с ними незаконным сборам, но и по различным другим предметам, где налицо вовсе не имелось правонарушения или оно было незначительно. Посредством этого подданные его величества были притесняемы путем наложения отяготительных штрафов, задержания, клеймения, изувечения, наказания плетьми, выставления к позорному столбу, забивания кляпа, тюремного заключения, изгнания. Производилось это столь жестоко, что люди не только лишались общества своих друзей, возможности заниматься своей профессией, пользования книгами, употребления бумаги и чернил,

но даже расторгался тот тесный союз, который бог установил между мужьями и их женами, посредством насильственного и принудительного разлучения, вследствие которого они лишались возможности видеться и говорить друг с другом в течение многих лет, не имея надежды на помощь.

38. Судьи удалялись со своих мест за отказ поступать вопреки данной им присяге и своей совести; другие были столь запуганы, что они не осмеливались поступать согласно своим обязанностям, и для того, чтобы наиболее успешно держать их в повиновении, оговорка «Quam diu se bene gesserit» [17] была исключена из выдаваемых им патентов и заменена новой — «Durante bene placito» [18].

39. Юристам ставились препятствия для честного исполнения обязанностей перед своими клиентами. В отношении солиситоров и атторнеев[19] были допущены угрозы, а некоторые подверглись наказаниям за защиту правых дел. Такими действиями все прибежища к правосудию были преграждены и затруднены.

40. Новые виды присяг были навязаны гражданам вопреки закону.

41. Новые судебные органы были созданы вопреки закону. Королевский совет путем своих указов препятствовал гражданам в распоряжении их правами свободного земельного держания (freeholds), поместьями, исками и сделками.

42. Претендующий на свое существование суд графа-маршала [20] носит произвольный и незаконный характер как в самом своем существовании, так и в порядке отправления судопроизводства.

43. Суд канцлера, суд казначейства, палата феодальных сборов, а равно и другие английские суды допускают вредное превышение пределов своей юрисдикции.

44. Имущества многих фамилий были подорваны, а некоторые подверглись разорению, вследствие непомерных сборов, взимавшихся с них в виде вознаграждения за опеку [38].

45. Все права срочного владения (leases) свыше ста лет передавались в опеку вопреки закону.

46. Допускалось применение недозволенных мер для изыскания способов создания жюри (присяжных заседателей), готового поддерживать интересы короля.

47. Суды «общего права», замечая, что все граждане имеют большую склонность искать правосудия именно там, где оно приноравливается к их требованиям, стали нередко отступать от норм «общего права» и, выходя за пределы своей деятельности под предлогом справедливости (equity), допускали совершение несправедливости.

48. Почетные титулы, судейские места, звания серджентов [21] и другие должности предоставлялись за значительные суммы денег, вследствие чего правосудие королевства подвергалось

большой опасности, причем не только открывалась возможность замещения должностей, требующих доверия, людьми ненадежными и продвижения последних, но также открывалась возможность для взяточничества, вымогательства, пристрастия, причем редко случалось, чтобы должности, полученные неправым путем, хорошо отправлялись.

49. Были даны поручения для расследования случаев взимания излишних сборов, а когда были обнаружены чрезмерные взимания, с виновных были взысканы возмещения не только за прошлое время, но также в виде гарантий против нарушений и за будущее время, что под предлогом исправления, однако, лишь укрепило и усилило бедствия подданных.

52. Высокая комиссия [22] допустила такие эксцессы в отношении жестокости и суровости, которые немногим менее, чем те, которые допускала римская инквизиция, и вдобавок во многих случаях власть архиепископов сделалась еще более сильной, будучи поддерживаема и укрепляема авторитетом королевского совета.

53. Епископы и их суды отличались таким же рвением. Хотя их юрисдикция и не могла быть такой сильной в суровости и строгости наказаний, все же эти суды являются не менее отяготительными в отношении неопределенности и многочисленности досаждений, которые, обрушиваясь на более низкие слои торговцев и ремесленников, разорили много тысяч людей [23].

54. И столь это причинило страдания и беспокоило иных, что значительное количество лиц, с целью избежать нищеты, удалилось из королевства, одни в Новую Англию и иные части Америки, а другие в Голландию.

55. Сюда же они перевезли и свои суконные мануфактуры, что представляется не только убыточным, вследствие уменьшения наличного капитала королевства, но и является большим злом, вследствие того, что такое положение вещей ухудшает и подвергает опасности потерь в особенности торговлю сукном, которая являлась обильным источником богатства и чести для английской нации.

83. Принудительный денежный заем был предпринят в сити г. Лондона.

84. Городскому голове (лорд-мэр) и ольдерменам в своих кварталах было предписано вносить в список имена тех лиц, которые, по их мнению, могли дать взаймы, с проставлением тех сумм, какие они должны были ссудить. Те ольдермены, которые отказывались это сделать, были посажены в тюрьму.

95. Казна его величества была опустошена, его доходы собраны за будущее время.

96. Его слуги и должностные лица были принуждаемы дать взаймы значительные денежные суммы.

97. Много лиц было вызвано в королевский совет, где они подвергались долгим вымогательствам за отказ внести незаконные платежи.

98. Тюрьмы были переполнены заключенными. Много шерифов было вызвано в звездную палату, и некоторые из них были подвергнуты заключению за недостаточно энергичное взимание корабельной подати. Население впало в печаль и горе; казалось, что не оставалось никакой надежды, а лишь отчаяние.

107. Необходимо было позаботиться о хозяйстве короля, т. к. оно было доведено до такого разорения, что король не мог покрыть своих обычных и необходимых издержек без помощи своего народа.

110. Затруднения казались непреодолимыми, но с помощью божественного провидения мы их осилили. Несовместимые крайности мы в настоящее время в значительной мере сгладили.

111. Было дано шесть субсидий и, кроме того, издан билль о подушном налоге; этот налог, в случае если бы он был собран надлежащим образом, равнялся бы сумме, превышающей шесть субсидий, всего 600 000 фунтов стерлингов.

113. Корабельная подать была уничтожена, а она обходилась государству около 200 000 фунтов стерлингов в год.

114. Обмундировочный и сторожевой сборы, а равно и другие военные поборы были упразднены, что составляло во многих графствах немного менее, чем корабельная подать.

115. Все монополии были уничтожены, т. к. в силу их немногие лица причиняли ущерб подданным на сумму свыше одного миллиона фунтов стерлингов ежегодно.

116. Монополия на мыло на сто тысяч фунтов стерлингов.

117. Монополия на вино на триста тысяч фунтов стерлингов.

118. Монополия на кожу должна почти превышать обе предыдущие, а на соль, по-видимому, не менее, чем на кожу.

119. Кроме этих, мелкие монополии, если бы оказалось возможным сделать их точный подсчет, достигли крупных сумм.

120. Но благодетельнее, чем все это, является то, что самый корень всех указанных выше зол был вырван, каковым являлась произвольная власть, претендовавшая от имени его величества на обложение подданных и взимание налогов с их имуществ без согласия парламента, что в настоящее время объявлено противоречащим закону, согласно постановлениям обеих палат, а также в силу акта парламента.

125. Перерывы в деятельности парламентов предотвращены путем билля о трехгодичном парламенте, а внезапный роспуск настоящего парламента — путем другого билля, которым преду-

смотрено, что парламент не может быть распущен или отсрочен без согласия на то обеих палат *.

126. Указанные в предыдущем параграфе два закона должны быть признаны более целесообразными, чем все прежние, так как они обеспечивают полное действие настоящей реформы и открывают возможность постоянного источника для исправлений в будущем.

127. Звездная палата.

128. Высокая комиссия.

129. Суды председателя и совета севера, причинявшие много бедствий, притеснений и насилий, все упразднены, вследствие чего граждане являются более обеспеченными в своей личности, вольностях и имуществе, чем они могли быть обеспечены в силу закона или правил производства этих судов или террора судей.

130. Неумеренные полномочия тайного совета ** и злоупотребления этими полномочиями столь упорядочены и ограничены, что мы можем вполне надеяться, что никакие мероприятия, которые нередко ими производились к ущербу для общественной свободы, не могут осуществляться в будущем, а являются достоянием истории, дающей нам и нашему потомству большие возможности восхвалять бога за благость его величества и успешные мероприятия настоящего парламента.

132. Непомерная власть епископов и их суды упразднены, путем соответствующих постановлений в билле об отмене суда высокой комиссии, автора многих нововведений в вероучении и обрядах.

134. Леса, посредством издания надлежащих законов, введены в их настоящие границы [24].

135. Вымогательства и притеснения судов по горнозаводским (оловянным) делам (Stannary Courts) [25], злоупотребления рыночных чиновников.

136. И принуждения граждан принять патент на рыцарское звание [26], вопреки их желанию, с уплатой штрафа за непринятие и отяготительные процедуры по этому поводу о взыскании указанных выше штрафов отменены и предотвращены рядом других благодетельных законов.

139. Укрепление и упорядочение королевских доходов, чтобы злоупотребления должностных лиц и излишние расходы могли быть прекращены, а необходимые издержки для поддержания достоинства его величества, защиты и управления королевством могли быть более точно определены.

---

* Акты от 15 февраля 1641 г. о трехгодичном парламенте и от 10 мая 1641 г. о недопущении роспуска парламента без его согласия (см. выше).

** Акты от 4 июля 1641 г. об упразднении звездной палаты и других специальных судебных органов и об ограничении полномочий тайного совета и от 5 июля 1641 г. об упразднении высокой комиссии (см. выше).

140. Упорядочение судов и упразднение волокиты и дороговизны в судопроизводстве.

141. (Необходимо) принятие ряда надлежащих мер для предотвращения вывоза золота и серебра и неравности вексельных курсов между нами и другими нациями, для содействия вывозу туземных товаров, возрастанию наших мануфактур и достижению благоприятного торгового баланса, путем которого капитал королевства должен будет возрастать или по крайней мере не будет допущено его уменьшение, что имело место, вследствие пренебрежения этим, в течение ряда лет в недавнем прошлом.

142. Содействие улучшению ловли сельдей у наших берегов, что будет чрезвычайно полезной мерой в отношении приискания работы для бедных, и обильное снабжение моряков, чтобы сделать королевство сильным в каждом важном деле.

182. В народе распространяются слухи, что мы стремимся упразднить всякий церковный строй и предоставить каждому отправлять службу и почитание бога по его усмотрению, освободив его от того повиновения, какое он обязан оказывать, под властью бога, его величеству, которое, как известно, уполномочено церковными законами, так же как и светскими, управлять всеми членами английской церкви путем тех правил распорядка и дисциплины, которые установлены парламентом, являющимся его великим советом во всех делах как церкви, так и государства.

184. И мы настоящим заявляем, что не соответствует нашим намерениям или желаниям упустить из своих рук золотую узду церковной дисциплины и управления церковью, предоставит отдельным лицам или частным конгрегациям устанавливать тот порядок божественной службы, который им желателен, так как мы считаем необходимым, чтобы во всем государстве было единообразие в том порядке (божественной службы), который требуется законом в соответствии со священным писанием. И мы желаем освободить совесть людей от бесполезных и суеверных обрядов, пресечь нововведения и удалить памятники идолопоклонства.

185. И для лучшего достижения предположенной реформации мы желаем, чтобы был учрежден генеральный синод из самых серьезных, благочестивых, ученых и рассудительных духовных лиц этого острова, с присоединением к ним лиц из иностранных государств, исповедующих одинаковую с нами религию, которые бы могли обсудить о всех предметах, необходимых для установления мира и хорошего управления церковью и представить выводы своих совещаний парламенту для того, чтобы достигнуть от него согласия и утверждения и получить знак (stamp) его власти, благодаря которой обрести доступ и повиновение в королевстве.

187. И мы намереваемся подобным же образом реформировать и очистить рассадники учености, два университета, чтобы потоки,

текущие оттуда, были бы светлы и чисты, служа для чести и удобства всей страны.

195. Для лучшего охранения законов и свобод королевства необходимо, чтобы все противозаконные злоупотребления и требования были судимы и наказываемы на сессиях и ассизах [27].

197. Чтобы его величество, согласно почтительной просьбе обеих палат, назначал тех советников, послов и прочих должностных лиц для ведения его дел дома и за границей, которым парламент имел основание доверять, без чего мы не можем предоставить его величеству ни субсидий для подкрепления его собственных средств, ни той поддержки протестантской партии за границей, как это желательно.

11. ОТВЕТ КОРОЛЯ НА ПЕТИЦИЮ, СОПРОВОЖДАЮЩУЮ ВЕЛИКУЮ РЕМОНСТРАЦИЮ

27 декабря 1641 г.

[Извлечение] [28]

На первую часть петиции, относящуюся к религии и состоящую из нескольких пунктов, мы отвечаем, что для сохранения мира и безопасности этого королевства от происков папистской партии мы шли навстречу — и так будем поступать — всем справедливым желаниям нашего народа парламентским путем. Что касается до лишения епископов принадлежащего им права голоса в парламенте, то мы желаем, дабы вы имели в виду, что это право основано на основных законах (fundamental law) королевства и конституции парламента. Мы желаем, чтобы вы учли сказанное, но так как вы хотите, чтобы мы согласились сделать это парламентским путем, мы не дадим в настоящее время никакого дальнейшего ответа.

Что касается до сокращения чрезмерных полномочий духовенства, то мы думаем, что упразднение суда высокой комиссии значительно их сузило, но если еще продолжают существовать какие-либо незаконные присвоения или излишества в его юрисдикции, то мы в этом отношении их не защищаем и не будем защищать.

Что касается того пункта, который относится к коррупциям (как вы их именуете) в области религии, в церковном управлении и дисциплине и устранению тех обрядов, не являющихся необходимыми, которыми могут быть поколеблены слабые умы, то в отношении всякого рода незаконных нововведений, какие

могут вкрасться, мы будем охотно содействовать их устранению; если парламент посоветует нам созвать национальный синод, могущий надлежащим образом исследовать те обряды, которые дают кому-либо законный повод для неудовольствий, мы примем это в соображение и приложим свои усилия, чтобы пойти навстречу в этом отношении. Однако нам крайне прискорбно слышать в столь общих выражениях упреки о коррупции в области религии, так как мы в нашей душе убеждены, что на земле не может быть основана никакая церковь, которая исповедовала бы истинную религию с большей чистотой учения, чем это делает английская церковь, а равно нигде управление и дисциплина не являются вместе более украшенными и свободными от суеверия, чем как они здесь установлены законом. Мы будем постоянно охранять их (пока мы живы), по милости божией, в их чистоте и славе не только против всякого рода посягательств со стороны папистов, но также от неуважения со стороны тех многочисленных схизматиков и раскольников, которые в последнее время размножились в этом королевстве и в этом городе к великому стыду и опасности для церкви и государства. Для подавления указанных выше заблуждений мы требуем вашей благовременной помощи и деятельного содействия.

Что касается до второй просьбы петиции, относящейся к удалению и выбору советников, то мы не знаем ни одного лица из числа членов нашего совета, которому могут принадлежать те свойства, какие указаны в петиции; теми, которых мы подвергли суду, мы уже дали вам достаточное доказательство, что у нас не имеется ни одного лица, стоящего близко к нам в силу занимаемой им должности или оказываемого ему доверия, которого мы не предоставим правосудию, если вы предъявите против него определенное обвинение и достаточные доказательства, и в этом мы вновь вас заверяем, но в то же время мы желаем, чтобы вы воздерживались от общих порочащих нападок, могущих относиться ко всему нашему совету, так как вы не называете никого в отдельности.

Что касается до выбора наших советников и государственных министров, то это было бы лишением нас того естественного права, которым пользуются все свободные люди. Поскольку признается бесспорным правом короны Англии приглашать тех лиц в качестве наших тайных советников, для занятия мест на государственной службе и на нашей частной службе, которых мы найдем подходящими, то мы являемся и всегда будем являться весьма склонными производить выбор тех именно лиц на места, требующие доверия, в отношении которых будут иметься достаточные доказательства их способностей и честности и против которых не может быть выдвинуто серьезного повода для отвода, могущего разумно обосновать недоверие. Мы заверяем вас, что

при выборах описанного выше характера в нем всегда принимают участие наиболее близкие к нам лица.

Что касается до третьей просьбы вашей петиции, относящейся к Ирландии, то мы полагаем, что ваше желание о неотчуждении конфискованных земель в этой стране проистекает от ревностной заботливости и преданности и что таким образом эта просьба могла бы являться решением весьма подходящим для того, чтобы быть нами принятым, но своевременно ли выносить решения такого характера до того, как будет усмотрено наступление войны, представляется для нас весьма сомнительным...

12. АКТ О ЛИШЕНИИ ВСЕХ ЛИЦ, ЗАНИМАЮЩИХ ДУХОВНЫЕ ДОЛЖНОСТИ, ПРАВА ОСУЩЕСТВЛЯТЬ КАКУЮ-ЛИБО СВЕТСКУЮ ЮРИСДИКЦИЮ ИЛИ ПОЛНОМОЧИЯ

13 февраля 1642 г.

1. Имея в виду, что епископы и прочие лица, занимающие духовные должности, не вправе обладать юрисдикцией по светским делам, т. к. духовные должности имеют столь важное значение, что они должны целиком поглощать человека, и в связи с этим установлено путем продолжительного опыта, что вмешательство духовных лиц в юрисдикцию по светским делам причиняло большие неудобства и неприятности как церкви, так и государству, его величество, вследствие своего религиозного рвения к интересам церкви и спасению душ своего народа, дал свое милостивое согласие, чтобы было постановлено, и властью настоящего парламента так и постановлено, чтобы ни архиепископ, ни епископ, ни какое-либо иное лицо, которое состоит в настоящее время или будет состоять впоследствии в какой-нибудь духовной должности, не могут ни в какое время после 15 февраля 1642 г. занимать какую-нибудь должность или место, подавать голос или голосовать, или пользоваться или осуществлять какие-нибудь полномочия или власть в парламенте настоящего королевства, а также состоять в числе членов тайного совета его величества, его наследников или преемников, или мировым судьей для слушания и решения дел или освобождения арестованных из мест заключения, или осуществлять какую-нибудь юрисдикцию по светским делам, в силу какого-либо поручения, но должны быть полностью лишены и признаны неспособными занимать, получать, пользоваться или осуществлять какие-нибудь из указанных выше должностей, мест, полномочий, прав и дел, о которых сказано выше.

2. И далее постановлено сказанной выше властью, что все действия, начиная и после 15 числа означенного выше февраля месяца, которые будут совершены или произведены каким-либо архиепископом или епископом, или иным каким-либо лицом, занимающим духовную должность, а также всякая и каждая подача голоса или голосование, совершенное или сделанное ими или кем-либо из них, а равно и все другое, сделанное ими или кем-либо из них, вопреки цели и истинному смыслу настоящего акта, будут считаться совершенно недействительными во всех отношениях *.

13. ОСНОВЫ ПРЕДЛОЖЕНИЙ, ИСХОДЯЩИЕ ИЗ АРМИИ

1 августа 1647 г.

I. Что (в дальнейших предложениях предусмотрен настоящий ** парламент) должен быть установлен определенный срок (посредством акта парламента) для окончания полномочий настоящего парламента (этот срок должен быть установлен не более как в пределах года) и в том же акте должно быть сделано постановление о порядке созыва и организации парламентов на будущее время следующего содержания:

1. Что парламент должен быть созываем раз в два года и собираться в определенное время...

2. Что заседания каждого двухгодичного парламента должны продолжаться 120 дней (если только он не отсрочен или не распущен ранее с его собственного согласия), после чего он может быть отсрочен или распущен королем, и ни один парламент не должен заседать свыше 240 дней, считая со дня первого заседания, или иное определенное число дней, которое должно быть установлено в настоящее время; по истечении этого срока каждый парламент подлежит роспуску естественным путем, если он не распущен ранее.

3. Что король, по представлению государственного совета, может собирать в промежутки между двухгодичными парламентами чрезвычайный парламент, который должен созываться не позднее, чем за 70 дней до начала заседаний двухгодичного парламента и распускаться не позднее, чем за 60 дней до этого времени, так, чтобы нормальный порядок выборов в двухгодичный парламент никогда не нарушался.

---

* Приводимый акт от 13 февраля 1642 г. был отменен во время правления Карла II в 1661 году.

** Долгий парламент.

4. Что настоящий парламент и каждый из последующих двухгодичных парламентов при своей отсрочке или роспуске или ранее этого имеют право учреждать комитеты, действующие во время перерывов между парламентами для выполнения тех задач, которые согласно какому-либо из этих предложений отнесены к ведению указанных выше комитетов.

5. Что выборы членов палаты общин в созываемые в будущем парламенты должны распределяться по всем графствам и другим частям и подразделениям королевства, на основании принципа равенства или пропорции, таким образом, чтобы все графства могли иметь число членов парламента, предоставленное их выбору, пропорционально тем налогам, какие они вносят в общую сумму государственных платежей и сборов, соответственно принципам равенства или пропорции, дабы сделать палату общин (насколько это представится возможным) правильно составленным представительством всего государства; и в силу этого соображения право выбора должно быть отнято от пришедших в упадок и незначительных городов и передано в качестве известного добавления к наличному числу парламентских представителей крупным графствам, которые в настоящее время имеют меньше, чем им следует, согласно причитающейся им соразмерности, и этим установить всюду, насколько возможно, такие принципы соразмерности, как указано выше.

6. Что должно быть издано постановление о свободе выборов в будущем и определено время выборов.

7. (Палате общин предоставляется право издания ею одной дальнейших постановлений и правил о порядке проведения в жизнь положений, предусмотренных двумя предыдущими параграфами).

8. Что должна быть установлена свобода высказывания мнений в палате общин с указанием, что ни один член ее не должен подвергаться за то, что он высказал или как он голосовал в палате, какому-либо взысканию, большему, чем исключение его из этой палаты; исключение должно производиться, согласно решению самой палаты.

9. Что судебные полномочия или полномочия на вынесение окончательных судебных решений лордами и общинами (и их полномочия в отношении толкования и применения права без дальнейших обжалований) должны быть уточнены и что никакое судейское лицо, государственный министр или иное лицо, ими осужденное, не может получать покровительство или прощение от короля без представления о том палат или их согласия.

10. Что должны быть уточнены и ограждены права и вольности членов палаты общин в виде установления надлежащего изъятия для них от приговора, рассмотрения их дел или иного какого-либо судебного процесса против них со стороны палаты

пэров без участия в решении дела палаты общин, а также от какого-либо иного судебного решения, приговора или рассмотрения их дел какими-либо судами, кроме самой палаты общин, или согласно закону страны.

11. (В графствах должны быть избраны «большие жюри», т. е. присяжные, которые составляют списки кандидатов на должности мировых судей и шерифов, а король утверждает одного из лиц, указанных в этих списках).

II. Для общего обеспечения положения парламента и милиции в будущем, с целью упорядочения этого дела, должно быть предусмотрено в акте парламента:

1. Что распоряжение вооруженными силами, сухопутными и морскими, на время ближайших десяти лет будет производиться и устанавливаться лордами и общинами, заседающими ...в парламенте... Англии...

2. (Распоряжение означенными выше вооруженными силами не может производиться королем или лицами, им уполномоченными, иначе, как по совету и с согласия названных выше лордов и общин или тех комитетов или советов в промежутках между заседаниями парламента, какие ими будут учреждены).

3. Что в течение указанных выше десяти лет названные выше лорды и общины вправе путем биллей и ордонансов взимать и распоряжаться теми денежными средствами и для тех вооруженных сил, которые они время от времени найдут необходимыми, а также для платежа государственных долгов и убытков и для всех иных государственных надобностей королевства.

4. Лица, находившиеся во вражде с парламентом в минувшую войну, не могут в течение пяти лет занимать мест, соединенных с властью или общественным доверием без согласия парламента или государственного совета, а равно состоять членами какой-либо из палат парламента до окончания полномочий второго двухгодичного парламента.

III. Для установления порядка управления милицией в настоящее время с целью обеспечения мира и безопасности английского государства и войск в Ирландии:

1. (Учреждаются должности уполномоченных по адмиралтейству для управления флотом).

2. (Учреждается должность генерала для командования сухопутными вооруженными силами в Англии и Ирландии).

3. (Учреждаются должности уполномоченных в графствах для комплектования, управления и обучения милиции).

4. Что должен быть учрежден государственный совет для надзора и руководства в осуществлении различных и особых полномочий в отношении милиции, упомянутых выше, для обеспечения мира и безопасности этого королевства в Ирландии.

5. Что указанному выше государственному совету присваивается в делах, относящихся к сношениям со всеми иностранными государствами, права тайного совета короля, причем объявление войны и заключение мира с каким-либо другим государством или королевством не может производиться без ведома и согласия парламента.

6. Что означенные выше права государственного совета должны быть вручены достойным доверия и способным людям, подлежащим указанию в настоящее время; названные лица сохраняют свои полномочия (если они себя хорошо ведут) в течение установленного срока, не превышающего семи лет.

IV. (Назначение на главнейшие государственные должности должно быть предоставлено парламенту на срок в течение десяти лет, а по истечении десяти лет парламент представляет на каждое место трех кандидатов, одного из которых утверждает король).

V. (Должен быть издан акт о недопущении к заседанию в парламенте без согласия обеих палат пэров, назначенных после 21 мая 1642 г.).

VI. (Должен быть издан акт об отозвании и объявлении недействительными всех деклараций и иных действий, направленных против парламента или лиц, действовавших от его имени во время минувшей войны).

VII. (Должен быть издан акт о признании недействительными всех привилегий, пожалованных без участия парламента).

VIII. (Должен быть издан акт о подтверждении договоров, заключенных между королевствами Англией и Шотландией).

IX. (Ордонанс об упразднении палаты феодальных сборов * должен быть подтвержден парламентом).

X. (Должен быть издан акт о недействительности перемирия в Ирландии и о возложении на палаты лордов и общин продолжения в ней войны).

XI. Что должен быть издан акт об упразднении полностью принудительной власти, полномочий и юрисдикции епископов и всех других духовных лиц, кто бы они ни были, состоящих в наложении на кого-либо светских взысканий, и об отмене всех законов, в силу которых гражданские должностные лица налагали или были обязаны исполнять, согласно приговорам духовных судов, наложенные ими светские взыскания в отношении лиц, осужденных этими судами.

XII. Что должны быть отменены все акты или постановления, содержащиеся в каком-либо акте, предписывающие употребле-

* От 24 февраля 1646 г.

ние «общего молитвенника» [29] и налагающие взыскания за пренебрежение этим, а равно все акты или постановления, содержащиеся в каком-либо акте, устанавливающие наказания за непосещение церкви или за собрания в каком-либо другом месте для молитвы или для выполнения иных религиозных обязанностей, правил или обрядов и должно быть издано другое постановление о разыскании папистов и папистских раскольников, не приемлющих установленные истины веры, и о лишении возможности их, а равно и всех иезуитов или духовных лиц производить смуты в государстве.

XIII. Что принятие ковенанта не должно быть вынуждаемо у кого-либо, а равно не должны быть налагаемы какие-либо взыскания на лиц, отказавшихся его принять, благодаря чему люди могли бы быть принуждаемы к его принятию вопреки их мнениям или убеждениям; все предписания и ордонансы, клонящиеся к этой цели, должны быть отменены.

XIV. Что (предложения, сделанные выше, предусмотрены для укрепления и обеспечения прав, свобод, мира и безопасности государства) особа его величества, его королева, а также потомство короля должны быть восстановлены в своих правах для достижения безопасности, чести и свободы английской нации, без умаления их личных прав или каких-либо ограничений в осуществлении королевской власти, кроме указанных выше.

XV. (Устанавливаются более мягкие условия для исчисления размера и порядка взимания композиций со сторонников короля).

XVI. (Должен быть издан акт об амнистии за действия, совершенные во время минувшей войны).

Наряду с указанными выше предложениями ... мы желаем, чтобы парламентом не было потеряно ни одного мгновения для окончания других дел, относящихся к благосостоянию, свободе и законным нуждам королевства и в особенности:

(I) Что законная и необходимая вольность населения представлять свои нужды и пожелания посредством петиций должна быть дозволена и восстановлена;

(II) Что ... общие жалобы английского народа должны быть подвергнуты обсуждению и соответствующим образом удовлетворены и в частности:

1. что акциз должен быть снят с тех продуктов, которые необходимы для удовлетворения обычных жизненных потребностей бедного населения страны, и должен быть установлен срок для полного упразднения акциза;

2. что притеснения и злоупотребления лесных законов должны быть на будущее время устранены;

3. что все монополии (прежние и новые) и стеснения свободы торговли должны быть отменены;

4. что должны быть приняты меры и назначены уполномоченные для исправления и выравнивания неравномерности в налогах между различными графствами и различными местностями в каждом графстве по сравнению с другими и для установления размера налогов с земли более равномерно по территории королевства;

5. что существующий неравномерный, неудобный и вызывающий распри порядок содержания духовенства посредством десятины [39] должен быть пересмотрен и изменен;

6. что порядки и формы судопроизводства, а равно судебные должности должны быть сокращены и урегулированы так, чтобы все иски и формы производства дел были упрощены и уточнены, а не носили бы столь долговременный и обременительный для тяжущихся характер, как это существует в настоящее время;

7. что заключенные за долги или иные должники (которые располагают имуществом для уплаты долгов) не должны, благодаря лишению свободы или иными какими-либо способами, получать возможность обмана своих кредиторов, но что имущества всех граждан должны отвечать в известном порядке за их долги (подобно тому, как это установлено для торговцев путем объявления их несостоятельными), находятся ли они в заключении или нет; и что те заключенные за долги, которые не имеют средств для уплаты, или по крайней мере отдали все, что имели, своим кредиторам, подлежат освобождению из заключения или должны быть приняты иные меры так, чтобы ни они, ни их семьи не могли погибнуть вследствие заключения;

8. что должно быть издано постановление, что никто не может быть принуждаем путем наказания или иным способом отвечать на вопросы, клонящиеся к обвинению себя или своих ближайших родственников в уголовных деяниях; никто не может быть лишен жизни иначе, как на основании показаний не менее двух свидетелей.

(III). (Что, согласно шестому пункту декларации армии, должны быть пересмотрены полномочия комитетов и начальников милиции, предоставленные им во время гражданской войны; полномочия, не являющиеся необходимыми, должны быть отняты, а остальные урегулированы).

(IV). Что, согласно седьмому пункту декларации армии, должны быть приняты надлежащие меры, дабы королевство могло быть осведомлено и получило отчеты в расходовании огромных сумм, собранных с населения.

(V). (Необходимо принять меры к уплате армии недоимок, а также государственных долгов).

14. НАРОДНОЕ СОГЛАШЕНИЕ В ТОМ ВИДЕ, КАК ОНО БЫЛО ПРЕДСТАВЛЕНО ВОЕННОМУ СОВЕТУ

(1-я редакция) [30]

28 октября 1647 г.

Народное соглашение для установления прочного и скорого мира на основе общего права.

Теми трудами, которые мы понесли, теми опасностями, которым мы себя подвергали в последнее время, мы показали миру, насколько высоко мы ценим законно принадлежащую нам нашу свободу. Теперь, когда бог столь подвинул наше дело, передав наших врагов в наши руки, мы считаем себя обязанными друг перед другом, в силу взаимного долга, приложить все наши старания, поскольку это в нашей власти, чтобы избежать в будущем как опасности снова впасть в рабство, так и прискорбной необходимости вести новую войну. Невозможно даже представить себе, чтобы такое огромное число наших соотечественников выступило против нас во время междоусобной войны, если бы они не заблуждались в понимании своего собственного блага. Мы можем поэтому с уверенностью полагать, что когда принадлежащие нам наши общие права и наши вольности будут ясно установлены, усилия тех, которые стремятся сделаться нашими господами, будут напрасны.

Так как причиной наших угнетений в прежнее время и смут, из которых мы едва вышли, было, с одной стороны, отсутствие частых созывов народных представительств, а с другой — препятствия, которые ставились этим представительствам, то мы решились с общего согласия принять меры к тому, чтобы отныне наши представители не находились в неизвестности относительно времени их созыва и не были бессильными для осуществления тех целей, для которых они были призваны.

С этой целью мы объявляем:

1. Английский народ, будучи в настоящее время очень неравномерно распределен для выборов своих представителей в парламент между графствами, городами и местечками, должен быть распределен более равномерно на основе численности населения. Подробности относительно числа, места и способа избрания должны быть урегулированы до окончания полномочий ныне существующего парламента.

2. Чтобы предотвратить многочисленные неудобства, являющиеся последствием, как выяснилось на опыте, долгого пребывания одних и тех же лиц у власти, ныне существующий парламент должен быть распущен в последний день сентября, наступающего в 1648 г.

3. Народ будет производить выборы в парламент раз каждые 2 года, а именно в первый четверг марта месяца каждого второго года, по способу голосования, который будет установлен ранее окончания полномочий ныне существующего парламента. Этот парламент начнет заседания в Вестминстере или в каком-нибудь другом месте, как это будет указываться время от времени предшествующим представительным собранием, с первого четверга апреля (следующего за его избранием) до последнего дня сентября того же года, и ни в коем случае не далее.

4. Полномочия настоящего парламента и всех будущих представителей нашего народа подчинены лишь их избирателям и простираются, независимо от согласия или содействия какого-либо другого лица или лиц, на установление и упразднение должностей и судов, на назначение, увольнение и надзор за чиновниками и должностными лицами всякого ранга, на объявление войны и заключение мира, на заключение договоров с иностранными державами и вообще на все права, которые избиратели не удержали (прямо или подразумеваемо) за собой, а именно:

а) Право законодательствовать в религиозной области и относительно способа богослужения не передается нами вовсе никакой человеческой власти, так как мы не можем уступать или превысить, без допущения греха, ни буквы в том, что наша совесть признает божьей волей. Однако способ публичного наставления нации предоставляется компетенции представителей при условии, что не будет применено принуждение.

б) Несовместимо с нашими свободами быть принуждаемыми или насильственно привлекаемыми к военной службе во время войны. Поэтому мы не позволим делать такое привлечение нашим представителям. Это по тем соображениям, что так как деньги (нерв войны) находятся в их распоряжении, они никогда не будут ощущать недостатка в необходимом количестве пригодных людей, готовых вербоваться для справедливого дела.

в) После роспуска ныне существующего парламента никто никогда не будет преследоваться за какое бы то ни было слово или действие, связанное с минувшей гражданской смутой, иначе, как во исполнение приговора, постановленного ныне существующим представительным собранием, палатой общин.

г) Все изданные или имеющие быть изданными законы будут обязательны для каждого. Никакое различие в держании, собственности, пожаловании, звании, происхождении или положении не дает права на изъятие от обычной юрисдикции, которой подчинены остальные.

д) Подобно тому, как законы должны быть равными для всех, так они должны быть и спасительными и явно не противоречащими безопасности и благополучию народа.

Мы объявляем, что это — наши прирожденные права и что

мы согласились и решили защищать их всеми нашими силами, против всякого противодействия, откуда бы оно ни исходило. Мы обязаны к этому не только примером наших предков, кровь которых часто текла напрасно для восстановления вольностей и которые теряли плоды своих побед, благодаря обманчивым соглашениям, но еще и нашим собственным плачевным опытом, так как, хотя мы и долго ждали и дорого оплатили свое право провозглашать эти ясные принципы управления, тем не менее мы поставлены в зависимость, в установлении наших мира и свободы, от того самого, кто стремился обратить нас в рабство и привел нас к жестокой войне.

15. РЕМОНСТРАЦИЯ АРМИИ О НЕОБХОДИМОСТИ ИЗМЕНЕНИЯ ГОСУДАРСТВЕННОГО СТРОЯ В АНГЛИИ

20 ноября 1648 г.

[Извлечение]

Высокопочитаемому Виллиаму Ленталь, эсквайру, спикеру палаты общин.

(Петиция начинается требованием предания суду короля и других лиц, виновных, по мнению армии, в возбуждении гражданской войны, наложения штрафов на сторонников короля для уплаты жалования армии и государственных долгов и т. д.).

После того как публичное правосудие будет таким образом удовлетворено, должен быть установлен точный разумный срок для окончания полномочий ныне существующего парламента... и в течение этого срока необходимо выработать определенный порядок собрания будущих парламентов, годичных или двухгодичных, с обеспечением соблюдения следующих условий:

1) установления времени собрания,

2) правильного распределения голосов, чтобы палата общин могла быть законно составленным представительным собранием,

3) упорядочения выборов (лица, участвовавшие в гражданской войне на стороне короля, лишаются активного и пассивного избирательного права; это правило распространяется и на тех лиц, которые будут противодействовать проведению в жизнь основ настоящей ремонстрации),

4) с целью определения полномочий указанного выше представительного собрания должно быть объявлено, что оно обладает верховной властью в государстве для управления и защиты как государства, так и народа Англии, а равно для изменения, отмены или упразднения законов, объявления войны и заключения мира, высшего или окончательного решения по всем гражданским делам; все государственные должностные лица или чинов-

ники ему подчинены и подведомственны, неся перед ним ответственность. При этом предусматривается, что:

1) представительные собрания не могут выносить приговоры или привлекать к ответственности кого-либо после окончания полномочий настоящего парламента за что-либо, сказанное или совершенное во время бывшей гражданской войны,

2) те же собрания не имеют власти посягать, упразднять или уничтожать какое-либо право, вольность и обеспечение, содержащиеся в настоящем уговоре или соглашении,

5) должна быть установлена свобода выражения несогласий при обсуждении дел в указанных выше представительных собраниях, чтобы в случае злоупотреблений в этих облеченных высочайшим доверием учреждениях народ мог знать, кто прав и кто виноват...

В дальнейшем никто не может быть признан королем иначе, как в силу его избрания представительным собранием, согласно уполномочию, данному последнему (собранию) народом, с предварительным отречением и отказом избираемого от всякого рода домогательств на осуществление права «veto» в отношении постановлений указанного выше представительного собрания общин в парламенте, что должно быть выражено в такой форме, чтобы оно было более ясным, чем до сих пор в коронационной присяге.

16. НАРОДНОЕ СОГЛАШЕНИЕ

(2-я редакция) [31]

11 декабря 1648 г.

[Извлечение]

Генералу и генеральному совету армии вручено новое положение о народном представительстве или Народное соглашение, предназначенное служить руководством для будущего правительства с целью установления прочного и постоянного мира; указанное положение или соглашение должно быть подписано всем королевством... Основы этого соглашения в общих чертах состоят в следующем.

Имея в виду, что наши прежние бедствия и не прекращающиеся смуты происходили или вследствие редкого созыва национальных народных представительств, или вследствие ненадлежащей или неправильной их организации, или вследствие отсутствия какой-либо плодотворности в деятельности этих собраний, мы пришли к единодушному соглашению и решили установить, что народные представительства на будущее время не должны ни оставаться несозываемыми в течение неопределенного времени, ни неправильно организуемыми, ни делаемы бесполезными для

выполнения тех целей, для которых они предназначены. Для достижения вышеуказанных целей мы объявляем и соглашаемся:

1. Для предотвращения многих неудобств, несомненно возникающих, вследствие продолжительного обладания одними и теми же лицами верховной властью, настоящий парламент * должен быть распущен в последний день апреля 1649 года или ранее этого времени.

2. Английский народ, представительство интересов которого в парламенте в настоящее время весьма неравномерно распределено между графствами, городами и парламентскими местечками (буграми), должен получить более равномерное представительство; для этой цели представительное собрание всей нации будет состоять из трехсот лиц. (Следует ссылка на приложение, содержащее данные о количестве депутатов от отдельных графств и городов.)

В отношении порядка выборов мы предлагаем:

1. Что избирателями в каждом округе должны быть природные англичане или иностранцы, получившие права английского гражданства, подписавшие настоящее соглашение, причем избирателями не могут быть ни лица, получающие пособие по бедности, а только те, которые облагаются налогами на содержание бедных, ни состоящие в услужении, ни лица, получающие заработную плату от какого-либо частного лица; во всех выборах, за исключением университетов, избиратели должны быть мужчинами, достигшими возраста в двадцать один год или выше, домохозяевами (house — keepers), проживающими в пределах округа, в котором выборы производятся. (Лица, сражавшиеся на стороне короля против парламента, не могут получить избирательное право ранее истечения семи лет со дня окончания полномочий настоящего парламента. Не получают избирательного права также лица, противодействующие проведению в жизнь настоящего соглашения и не подписавшие его до истечения полномочий настоящего парламента; лица, подписавшие это соглашение впоследствии, получают право участвовать в выборах ближайшего парламента, если они подписали это соглашение ранее, чем за шесть месяцев до выборов.)

2. Что до истечения 14 лет со дня окончания срока полномочий настоящего парламента могут быть избраны в народные представители от какого-либо округа лишь те лица, которые согласно вышеизложенным постановлениям пользуются правом голоса при выборах в том или ином месте.

Не могут быть избраны в первое или во второе народное представительство, следующее за настоящим парламентом, лица, которые не добровольно поддерживали парламент лично или иму-

* Имеется в виду Долгий парламент.

ществом во время его войны с королем, или которые присоединились или содействовали изменническому соглашению, заключенному в 1647 г. [32], или которые соглашались или обещали положить оружие при вторжении шотландцев летом 1648 г. [33], или входили в сговор с участниками мятежей, имеющих место в это лето [34], или с принцем Уэльским или с его соучастниками в мятежном флоте [35].

3. (Лица, не имеющие права избирать или быть избранными в число членов парламента, в случае участия в выборах, подвергаются наказанию в виде конфискации в пользу государства половины принадлежащего им имущества. Если же их имущество не превышает 50 фунтов стерлингов, такие лица подвергаются заключению в тюрьме сроком на три месяца.)

И если кто-либо будет насильственно противодействовать, стеснять или препятствовать лицам, имеющим избирательные права, согласно указанным выше правилам, в осуществлении ими беспрепятственного и свободного выбора своих представителей, то каждое лицо, допустившее такие правонарушения, должно быть подвергнуто наказанию в виде конфискации всего принадлежащего ему имущества, как движимого, так и недвижимого, а если это лицо не располагает имуществом стоимостью в 50 фунтов стерлингов, оно должно быть подвергнуто лишению свободы в течение одного года без права представления поручительства или поруки, причем виновный в каждом таком случае должен быть привлечен к ответственности в течение ближайших трех месяцев после совершения им преступления.

4. Что всегда должно присутствовать по крайней мере сто пятьдесят членов в каждом заседании народного представительства для издания каких-либо законов или совершения какого-либо акта, обязательного для населения.

5. Что каждое народное представительство должно в течение двадцати дней после своего первого заседания избрать государственный совет для управления государственными делами до наступления первого дня заседаний ближайшего народного представительства. Названный выше совет обязан управлять и вести дела в соответствии с теми инструкциями и в тех пределах, какие будут предоставлены ему народным представительством, а не иначе.

6. В целях, чтобы все должностные лица государства подлежали ответственности без всякого исключения и чтобы не возникали заговоры для способствования преступным целям, ни один член государственного совета или офицер, получающий вознаграждение в армии или гарнизоне, казначей или сборщик государственных доходов не могут быть избраны в число членов народного представительства, пока они состоят в означенных выше должностях. В случае, если такое избрание состоится, оно при-

знается недействительным. Если какой-либо правовед будет избран народным представителем или членом государственного совета, он признается не имеющим права заниматься судебной практикой, пока он состоит в этих должностях.

7. Что полномочия народных представителей распространяются, без согласия или участия какого-либо другого лица или лиц, на издание, изменение, отмену и обнародование законов, удаление должностных лиц судебных установлений, упразднение их должностей и на все то, что не указано в настоящем соглашении как изъятое или не предоставленное их ведению.

В частности:

1. Мы не вверяем нашим представителям права сохранять в силе или издавать какие-либо законы, устанавливать клятвенные обязательства и соглашения (covenants), посредством которых принуждать путем наложения взысканий или иным образом какое-нибудь лицо к чему-либо в области, касающейся или относящейся к делам веры, религии или богопочитания, или препятствовать какому-либо лицу в исповедании своей веры или совершении им религиозных обрядов, согласно его убеждениям, в каком-либо доме или месте, за исключением тех, которые в настоящее время или впоследствии будут закрыты для публичного богопочитания. Однако предписание или распоряжение нации в публичном порядке по делам веры, богопочитания или благочиния, не носящие принудительного характера или не устанавливающее изъятие для папистов, относятся к компетенции представителей.

2. Мы не предоставляем им права принуждать или заставлять какое-либо лицо состоять на военной службе на море или на суше. Совесть каждого человека должна быть убеждена в правоте того дела, за которое он рискует своей жизнью.

3. (После прекращения деятельности настоящего парламента никто не должен подвергаться ответственности за что-либо сказанное или сделанное во время имевших место гражданских войн или смут иначе, как во исполнение постановлений ныне существующей палаты общин в отношении сторонников короля; лица, обязанные отчетностью в полученных ими государственных средствах, сохраняют обязанность в них отчитаться.)

4. Что в законах, имеющих быть изданными впоследствии, никакое лицо в силу своего положения, пожалования, хартии или патента, звания или происхождения не должно быть изъято от подчинения этим законам или от обязательности их (для указанных выше лиц) на тех же основаниях, как и для других.

5. (Все существующие привилегии и изъятия для каких-либо лиц из-под действия законов должны быть признаны недействительными и не имеющими никакой силы; они не могут устанавливаться вновь).

6. Что народные представители не должны ни вмешиваться в исполнение законов, ни выносить приговоры в отношении личности или имущества граждан за деяния, наказания за которые не предусмотрены изданными ранее законами, за исключением случаев привлечения к ответственности и наказания государственных должностных лиц за учинение ими злоупотреблений или упущений при исполнении ими возложенных на них обязанностей.

7. Что ни один член какого-либо будущего народного представительства не может быть назначен сборщиком, казначеем или иным должностным лицом во время состояния его народным представителем, за исключением должности члена государственного совета.

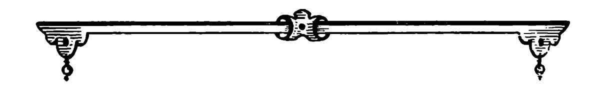
8. Что ни одно народное представительство не должно никаким способом посягать, нарушать или упразднять какую-либо из основ гражданских прав, свободы или общественной безопасности, содержащихся в настоящем соглашении, а также уравнивать состояния людей, упразднять собственность и делать все имущества общими.

9. Что государственный совет в промежутках между заседаниями представительных собраний, в случае неминуемой опасности или крайней необходимости, может распорядиться о назначении выборов и созыве собрания с тем, чтобы его сессия не превышала сорока дней, и оно было бы распущено за два месяца до начала заседаний следующего очередного представительного собрания.

10. (Все государственные долги должны быть оставлены в силе последующими представительными собраниями, за исключением выдач денежных сумм ныне существующей палатой общин своим членам, кому-либо из лордов или сторонников; такие выдачи могут быть или сохранены или признаны недействительными полностью или частично.)

11. (Каждый офицер или командующий вооруженными силами, который позволит себе противодействие распоряжениям какого-либо народного представительства, кроме случаев нарушения ими настоящего соглашения, лишается покровительства законов и предается смерти).





ПРИМЕЧАНИЕ К РАЗДЕЛУ II



1) **Арминианство** — правое протестантское течение, возникшее в Голландии и распространившееся затем в Англии, где оно пользовалось покровительством архиепископа Кентерберийского Лоуда. Сторонники этого учения отвергали кальвинизм и считали возможным государственное вмешательство в дела церкви.

2) Это означало обладание как духовной, так и светской властью. Теория «двух мечей» возникла в средние века в эпоху борьбы пап со светской властью (императоров) — папы Григория VII с германским императором Генрихом IV (вторая половина XI в.).

Сторонники верховенства духовной власти (канонисты) ссылались только на священное писание и утверждали, что церкви принадлежит верховенство над императорской властью не только в духовных, но и в светских делах. Защитники притязаний императоров на верховенство светской власти над церковной выискивали свои аргументы как из священного писания, так и из римского права.

3) Присягой «ex officio» называлась присяга, приносимая обвиняемым в том, что он будет давать правдивые ответы на все вопросы, которые будут предложены (хотя дача таких ответов влекла бы за собой уличение обвиняемым самого себя в совершении приписываемого ему преступления).

4) **Prohibition** — указ, издаваемый судом королевской скамьи, обращенный к низшему суду с предписанием не выходить за пределы своей юрисдикции.

5) Акт 1641 г. следует отличать от акта 1694 г. (см. далее). Акт 1641 г. имел своею целью не ограничение продолжительности срока действия парламента тремя годами, а обеспечение того, чтобы промежуток между двумя сессиями парламента не превышал трехлетнего срока. Он был отменен в 16-й год правления Карла II (1664 г.), но в акте об отмене было предусмотрено, что сессии парламента не должны быть прерываемы на срок по крайней мере свыше трех лет.

6) Имеются в виду статуты, изданные в 4-й и 36-й годы правления Эдуарда III. В первом из них было указано, что парламент должен созываться раз в год и чаще, «если это представляется необходимым» (1330 г.), а во втором — «для исправления различных неудобств и бедствий, возникающих ежедневно, парламент должен созываться ежегодно» (1362 г.).

7) Суд при совете владения Уэльса возник, по-видимому, в царствование Эдуарда IV, но его полномочия были признаны и подтверждены статутом 34-го года правления Генриха VIII (1542 г.). Юрисдикция указанного выше

суда распространялась на Уэльс и четыре прилегающих к нему графства. Он обладал уголовной (сходной с юрисдикцией Звездной палаты) и некоторой гражданской юрисдикцией.

Совет севера был учрежден Генрихом VIII в 1539 г. без участия парламента после восстания католиков в 1536 г. Этот суд обладал юрисдикцией в Йоркшире и в четырех более северных графствах по уголовным делам (мятежам, заговорам и различного рода насильственным действиям). Он первоначально обладал также юрисдикцией по гражданским делам на основах «справедливости», но во время правления Елизаветы осуществление им этой последней юрисдикции было признано судами «общего права» незаконным.

Суд герцогства Ланкастерского производился канцлером по всем делам справедливости (equity) и доходам, относившимся к землям, которыми владел король в качестве герцога Ланкастерского. Эта юрисдикция не исключала юрисдикции суда канцлера и суда казначейства, но конкурировала с нею. Кроме того, в том же герцогстве существовал суд «общих тяжб», разъездные и мировые судьи.

8) Выражения «билль» и «петиция» употреблены здесь в ином значении, чем то, в котором они обычно употребляются. В английском судебном процессе «билль» означает обвинительный акт, а «петиция» — жалобу.

9) Имеется в виду «акт о верховенстве» (1559 г.). На «высокую комиссию, была возложена борьба с лицами, отрицающими верховенство короля над церковью и в ее делах, установленное актом 26-го года правления Генриха VIII (1534 г.). («Его королевское величество законно и справедливо является и должен признаваться верховным главой английской церкви. . .», — говорится в акте 1534 г.)

Задачей комиссии, состоявшей как из духовных, так и из светских лиц, было проведение единообразия в религии, но полномочия ее, особенно при Стюартах, расширились. К началу революции она ведала, например, делами о лондонских бродягах, цензурой книг не только с точки зрения их правоверия, но и с точки зрения их политического направления, рассматривала (с 1613 г.) жалобы жен на жестокость и неверность мужей и т. п. Комиссия объединяла функции как следственного, так и судебного характера, пользовалась правом заключать в тюрьму и налагать штрафы.

Актом, изданным в 13-й год правления Карла II (1661 г.), юрисдикция духовных судов была восстановлена, а самый акт от 5 июля 1641 г. был отменен, за исключением его постановлений об упразднении высокой комиссии, сохранивших свою силу.

10) **Оффициал** — судья церковного суда.

11) Так называется епископ, осуществляющий принадлежащие ему судебные функции.

12) Хотя «великая ремонстрация» была формально обращена к королю, она, по мысли ее составителей, являлась скорей апелляцией к населению, чем адресом королю.

13) Определение стоимости товаров производилось время от времени с целью выяснения их рыночной цены для взимания сборов (грузового и весового), исчислявшихся со стоимости товаров.

14) Под именем «королевских лесов» разумелись участки земли, покрытые лесом или даже безлесные, принадлежавшие короне полностью или частично, по отношению к которым королевская власть могла применять специальные лесные законы, через посредство особых лесных судов. Границы таких лесов были установлены в XIII в. лесной хартией 1217 г., но Карл I стал расширять эти границы.

15) **Деканы** — соборные священники в английской церкви. Здесь имеется в виду производившаяся правительством для получения средств на нужды государственного управления продажа казенных лесов частным лицам.

16) Обращение значительных пространств земли из пахоты в пастбища (в целях удовлетворения возрастающего спроса на английскую шерсть) и

происшедшее вследствие этого уменьшение количества хлеба, производимого в стране, побудили английское правительство принять меры к осушению стоячих болот и периодически затопляемых водою земель. Такие мероприятия начались при Иакове I. В царствование Карла I правительство предоставило в 1626 г. частной компании, составленной главным образом из уроженцев Голландии, осушение болот и дренаж заливаемых морем берегов под условием обращения одной трети дренированной площади в пользу компании. Болота, о которых идет речь, тянулись на большом расстоянии частью в пределах графства Линкольн, частью на границе между графствами Йорк, Кембридж и Норфольк. Несколько лет спустя подобное же соглашение было заключено правительством с графом Бедфорт, организовавшим частную компанию для осушения 36 000 акров в графстве Кембридж, сплошь заливаемых водой в зимние месяцы. Эти мероприятия влекли за собой отход части общинных пастбищ в руки частных компаний.

17) Буквально: «Пока они ведут себя хорошо».

18) Буквально: «Пока услуги их угодны» (королю).

19) **Атторнеи** — лица, допущенные к занятию адвокатурой в высших судах «общего права». **Солиситоры** — адвокаты, допущенные к ведению дел в суде канцлера (они считались должностными лицами этого суда).

20) Суд, которому были подсудны дела, возникшие в пределах 12 миль от королевской резиденции, если хотя бы одна из сторон принадлежала к королевскому двору.

21) **Сердженты** — высший разряд адвокатов.

22) В области гражданской юрисдикции высокая комиссия рассматривала некоторые дела, вытекающие из семейных отношений, например, о раздельном жительстве супругов.

23) Судам епископов был подведомственен ряд уголовных и гражданских дел в отношении светских лиц. Из уголовных дел наиболее важными являлись дела об ересях. Кроме того, к ведению духовных судов относились, главным образом, преступления против нравственности: нарушения супружеской верности, кровосмешение, взимание процентов (лихвы), клевета, волшебство, колдовство, нарушение церковного благочиния, непосещение церкви, богохульство, пьянство и т. д. Из гражданских дел, подведомственных духовным судам, следует отметить: дела о браках (вопросы, относящиеся к заключению брака, законности рождения, расторжению брака и др.), духовных завещаниях, управлении наследством.

Низшим церковным судом являлся суд архидиакона, действовавший в пределах данного архидиаконства — подразделения епископского округа.

На решения судов архидиаконов жалобы подавались в суды консистории, состоявшие при каждом епископе и распространявшие свою юрисдикцию на его епархию (диоцезу). Суд консистории рассматривал также ряд дел в качестве суда первой инстанции.

На решения судов консистории жалобы подавались суду архиепископа Йоркской или Кентерберийской провинции по принадлежности (Англия была разделена в церковном отношении на две провинции: Йоркскую и Кентерберийскую). В каждой провинции было несколько церковных судов. На решения провинциальных судов могли подаваться жалобы в высший суд делегатов.

24) Согласно акту от 7 августа 1641 г. границами государственных лесных дач должны были признаваться те границы, которые существовали в 20-м году правления Иакова I (1622 г.).

25) Суды по горнозаводским делам возникли в графствах Девон и Корнуелл в начале XII в., на основании хартии короля Иоанна Безземельного, изданной в 1201 г. Появление этих судов связано с распространением в средине века идеи о принадлежности королю прав на недра земли (горная регалия). Суды эти относились к так называемым судам «справедливости».

26) Для увеличения своих доходов Карл I воспользовался ордонансом Эдуарда I (XIII в.), в силу которого каждый владелец свободного держа-

ния (фригольдер) с ежегодным доходом в 20 фунтов стерлингов должен был или вступить в рыцари или внести известную сумму в виде откупа за свой отказ. Карл I увеличил указанную выше сумму ежегодного дохода до 40 фунтов стерлингов. Актом от 10 августа 1641 г. было установлено, что впредь принятие рыцарского звания не является ни для кого обязательным и не может быть вынуждаемо.

27) Невозможность рассмотрения всех дел страны в одном центре (Лондон) вызвала развитие института «разъездных судей». Эти судьи были членами королевских судов в Вестминстере и посылались для рассмотрения и разрешения дел на местах. Ассизами назывались сессии этих судей с участием присяжных заседателей.

28) В начале своего ответа король выражает неудовольствие по поводу того, что ремонстрация, несмотря на предупреждение с его стороны, была опубликована до получения от него ответа. Несмотря на это, а также на целый ряд непонятных для него выражений, содержащихся во вводной части петиции, он тем не менее желает дать следующий ответ.

29) Общий молитвенник (или служебник) — официальная книга, регламентирующая порядок совершения богослужения англиканской церкви, — был введен путем парламентского акта во 2-й и 3-й год правления Эдуарда VI (акт об единообразии 1549 г.). До издания «акта об единообразии» в Англии употреблялись различные формы общественного богослужения.

30) Эта (первая) редакция «Народного соглашения» помещена у Gardiner, Constitutional documents of the Puritan Revolution, 3d ed., London, 1906, pp. 333—335.

31) «Народное соглашение» (2-я редакция) было выработано в ноябре 1648 г. комиссией, состоявшей из представителей от индепендентов и левеллеров. В дальнейшем редакция, выработанная комиссией, была пересмотрена советом офицеров. В окончательном виде «Народное соглашение» было представлено 20 января 1649 г. палате общин (3-я редакция).

32) Имеется в виду договор, подписанный 25 декабря 1647 г. Карлом I с представителями Шотландии. В силу этого договора Карл I обязался подтвердить ковенант особым актом парламента, защищать принявших его и допустить пресвитерианское устройство на три года под условием, что церковные дела будут окончательно урегулированы им и палатами. Все ереси должны были подвергнуться суровым преследованиям. Взамен этого шотландцы обязались поддерживать требование короля о личных переговорах его с английским парламентом и о роспуске армии. В случае отказа в этом шотландцы должны были опубликовать декларацию, подтверждающую права, принадлежащие королю в силу его прерогативы, в том числе на командование милицией, выбор членов тайного совета, наложение «veto» на постановления палат и т. д., и вторгнуться в Англию для восстановления «свободного и полноправного» парламента и прав короля.

33) 11 апреля 1648 г. шотландский парламент постановил, что союзный договор, существовавший между двумя королевствами, нарушен и что должно быть предъявлено требование к английским палатам о восстановлении в Англии пресвитерианской религии и об искоренении ересей. Парламент также постановил запросить английские палаты о готовности их вступить в переговоры с королем и распустить армию. Ответ английских палат не удовлетворил шотландский парламент и в июле 1648 г. шотландская армия вторглась в Англию, но в августе эта армия была разбита.

34) Весной и летом 1648 г. в различных местах Англии вспыхнул ряд восстаний, руководимых роялистами (в Южном Уэльсе, Кенте, Эссексе и др.). Восстания были подавлены.

35) В мае 1648 г. восстала часть флота парламента. Командование ею принял на себя принц Уэльский. В конце августа 1648 г. восставший флот отошел к берегам Голландии.

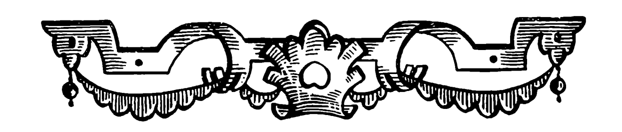
36) Осенью 1641 г. в Ирландии вспыхнуло восстание против англичан, сопровождавшееся истреблением значительного числа протестантов. Восставшие называли себя «католическим союзом», имевшим целью защищать «публичное и свободное исповедание истинной католической религии». Они также утверждали, что стоят за Карла I и его наследников против всех тех, кто «прямо или косвенно стремится уничтожить их королевские права».

37) Имеется в виду отказ Иакова I от сближения с Испанией путем заключения брака принца Уэльского (впоследствии короля Карла I) с испанской принцессой (инфантой) и вступление последнего затем в брак с французской принцессой, дочерью короля Генриха IV Генриеттой Марией.

38) Имеются в виду права сюзерена на поступление доходов с имений умершего вассала во время малолетства его детей. Такое право принадлежало королю в отношении имений лиц, которые считались владеющими этими имениями в качестве непосредственных держателей (in capite) короля.

39) Десятиной назывался налог, уплачиваемый жителями прихода на содержание приходской церкви в размере одной десятой части с продуктов полевого хозяйства и скотоводства.

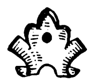




РАЗДЕЛ III

КОНСТИТУЦИОННЫЕ АКТЫ ПЕРИОДА РЕСПУБЛИКИ

(4 января 1649 г. — 20 апреля 1653 г.)



17. ПОСТАНОВЛЕНИЕ ПАЛАТЫ ОБЩИН ОБ ОБЪЯВЛЕНИИ СЕБЯ ВЕРХОВНОЙ ВЛАСТЬЮ АНГЛИЙСКОГО ГОСУДАРСТВА

4 января 1649 г.

Постановлено, что общины Англии, заседающие в парламенте:

1) объявляют, что народ, ходящий под богом, является источником всякой законной власти,

2) и также объявляют, что общины Англии, заседающие в парламенте, будучи избраны и представляя народ, являются высшей властью в государстве,

3) и также объявляют, что то, что постановлено или объявлено, как закон, общинами, заседающими в парламенте, имеет силу закона и обязательно для народа, хотя бы король или пэры не дали на это своего согласия.

18. СОГЛАШЕНИЕ НАРОДА АНГЛИИ И МЕСТНОСТЕЙ, В НЕЕ ВХОДЯЩИХ, ДЛЯ УТВЕРЖДЕНИЯ ПРОЧНОГО МИРА, ОСНОВАННОГО НА ОБЩЕМ ПРАВЕ, СВОБОДЕ И ОБЩЕЙ ДЛЯ ВСЕХ БЕЗОПАСНОСТИ

(3-я редакция «Народного соглашения») *

15 января 1649 г.

[Извлечение]

...Имея в виду, что бедствия и бесконечные смуты, которые мы терпели, происходили или вследствие редкого созыва национальных собраний, или вследствие ненадлежащей или неправильной их организации, или вследствие отсутствия какой-либо плодотворности в деятельности этих собраний, мы пришли к единодушному соглашению и решили, с помощью бога, установить, что на будущее время наши представители не должны быть ни несозываемы в течение неопределенного времени, ни неправильно организуемы, ни бесполезными для выполнения тех целей, для которых они предназначены. Для достижения вышеуказанного мы объявляем и соглашаемся:

Первое, что для предотвращения многих неудобств, несомненно, возникших вследствие продолжительного обладания одними и теми же лицами верховной властью, настоящий парламент ** должен прекратить свое существование и быть распущенным в последний день апреля 1649 года или ранее этого времени.

Второе, что английский народ [представительство интересов которого в парламенте в настоящее время весьма неравномерно распределено между графствами, городами и парламентскими местечками (бургами)] должен получить равномерное представительство; и для этой цели представительное собрание всей нации должно состоять из четырехсот лиц и не более (далее следует таблица, указывающая, какое число депутатов должны выбирать отдельные графства и города, пропорционально численности их населения).

Третье, что население должно, во всяком случае, производить выборы представительного собрания раз в два года, что все будущие выборы должны производиться согласно правилам, изложенным по этому вопросу в настоящем соглашении, а именно: 1) избирателями в каждом округе должны быть природные англичане или получившие права английского гражданства иностранцы,

* См. выше примечание к «Народному соглашению» во второй редакции.
** Долгий парламент.

причем избирателями не могут быть ни лица, получающие пособие по бедности, а только те, кто облагается налогами на содержание бедных, ни состоящие в услужении, ни лица, получающие заработную плату от какого-либо частного лица, и во всех выборах, за исключением университетов, избиратели должны быть мужчинами возраста двадцати одного года или выше, домохозяевами, проживающими в пределах округа, в котором выборы производятся; 2) могут быть избраны в народные представители лишь те лица, которые, согласно вышеизложенным правилам, пользуются правом голоса на выборах в том или ином месте; 4) ни один член государственного совета, ни один офицер, командующий войсками, состоящими на жаловании в армии или гарнизоне, ни один казначей или сборщик публичных средств не должен, пока он состоит в перечисленных выше должностях, быть избираем в народные представители, а в случае, если такое избрание состоялось, оно признается недействительным; в случае, если бы какой-нибудь правовед был избран в какое-либо представительное собрание или в государственный совет, он признается не имеющим права заниматься судебной практикой, пока он состоит в этих должностях; 5) для достижения большего удобства выборов народных представителей каждое графство, от которого должно быть избрано более трех народных представителей, с городами, пользующимися правами корпорации[1] и другими городами, если такие имеются, расположенными в его пределах, которые не пользуются самостоятельным правом выбора представителей, должно быть разбито в соответствующей пропорции на столько и такие округа, чтобы каждый округ мог избирать двух и не более трех представителей.

Четвертое. (Кворум членов представительного собрания для издания законов или совершения иных актов, обязательных для населения, определяется в 150 человек, а для подготовительного обсуждения указанных выше законов или актов в 60 человек.)

Пятое. (Представительное собрание обязано избрать в течение двадцати дней после своего открытия государственный совет для управления государственными делами, который выполняет свои обязанности по 10-й день открытия следующего представительного собрания.)

Шестое. В промежутках между двухгодичными представительными собраниями государственный совет, в случае неминуемой опасности или крайней необходимости, вправе собрать чрезвычайное представительное собрание с тем, что сессия его не может продолжаться свыше 80 дней; это собрание должно быть распущено не позднее 50 дней до начала заседаний следующего двухгодичного представительного собрания.

Седьмое. Ни один член какого-либо представительного собрания не может быть сборщиком, казначеем или другим должностным лицом во время его пребывания в этом звании, за исключением занятия должности члена государственного совета.

Восьмое... полномочия (представительных собраний) распространяются, без согласия или участия какого-либо другого лица или лиц, на учреждение и упразднение судебных мест и публичных должностей, на издание, изменение, отмену и обнародование законов и высшее окончательное разрешение всех обычных или гражданских дел, но не дел духовных или евангельских... (Ряд гражданских дел изъят из ведения представительного собрания): 1. Представительное собрание не вправе устанавливать принудительный набор на военную службу, за исключением случаев вторжения неприятеля, подавления мятежей и необходимости содействия в исполнении законов, причем и в этих случаях граждане не могут быть принуждаемы оставлять пределы графств, в которых они проживают. 2. Участникам гражданских смут, боровшимся против парламентов, даруется амнистия. 3. Государственные займы и обязательства, сделанные или принятые на себя одним представительным собранием, не могут быть уничтожены следующими. 4. Никому не должно предоставляться никаких льгот или изъятий из-под действия законов. 5. Представительное собрание не может постановлять приговоры относительно лиц или их имуществ за деяния, наказание за которые не предусмотрено законом, за исключением случаев злоупотребления должностными лицами предоставленными им правами. 6. Ни одно представительное собрание не может никаким способом посягать, допускать нарушение или упразднять какие-либо из основ гражданских прав, свободы или общественной безопасности, содержащихся в настоящем соглашении, или уравнивать состояния, упразднять собственность или делать все имущества общими...

Девятое. (Христианство признается государственной религией. Содержание духовенства должно производиться из государственного казначейства, а не путем взимания десятины. Устанавливается терпимость для всех христианских культов, но католичество и англиканство не должны быть публично исповедываемы.)

Десятое. Признается, что всякий, кто бы он ни был, оказывающий сопротивление силою оружия предписаниям ближайшего или следующих представительных собраний (за исключением того случая, когда представительное собрание очевидно посягнуло, допустило нарушить или упразднило основы гражданских прав, свободы или общественной безопасности, содержащиеся в настоящем соглашении), признается немедленно после его или их сопротивления утратившим защиту и покровительство законов и подлежит наказанию смертью как враг народа и изменник.

19. ПРИГОВОР ВЫСШЕЙ СУДЕБНОЙ ПАЛАТЫ НАД КОРОЛЕМ

27 января 1649 г. *

И посему, на основании серьезного и зрелого обсуждения обстоятельств и гласного рассмотрения существа деяний, он был обвинен, как сказано выше. Настоящий суд по разуму и по совести убедился, что он, упомянутый Карл Стюарт, виновен в поднятии войны против парламента и народа, а также в поддержании и в продолжении ее, в чем он и изобличается в упомянутом обвинении. Ввиду направления его политики, советов и действий до начала этого парламента и после (что было и остается общеизвестным и гласным и последствия чего в изобилии закреплены в официальных документах) настоящий суд по разуму и совести вполне убедился в том, что он был и продолжает быть виновным в беззаконных умыслах и стараниях, изложенных в упомянутом обвинении, в том, что, как было сказано, упомянутая война была начата, поддерживалась и продолжалась им ради преследования и исполнения упомянутой цели, что он был и продолжает быть виновником, творцом и продолжателем указанной противоестественной, жестокой и кровавой войны и тем самым он виновен в государственной измене, убийствах, грабежах, пожарах, насилиях, опустошениях, во вреде и несчастьях нации, совершенных, предпринятых и причиненных в названную войну.

За все эти измены и преступления настоящий суд решил, что он, упомянутый Карл Стюарт, как тиран, изменник, убийца и как враг добрых людей этой нации, должен быть предан смерти через отсечение головы от тела.

20. АКТ ОБ ОТМЕНЕ КОРОЛЕВСКОГО ЗВАНИЯ

17 марта 1649 г.

[Извлечение]

Принимая во внимание, что, как это установлено и доказано опытом, королевское звание в этой стране и Ирландии и принадлежность полномочий его какому-либо одному лицу бесполезно, тягостно и опасно для свободы, общественной безопасности и публичного интереса народа и что в отношении большей части этого народа королевская власть и прерогатива были использованы для притеснения, разорения и обращения в рабство подданных и что обыкновенно и естественно каждое лицо, обладающее такими полномочиями, стремится посягнуть на законную свободу и воль-

* Заключительная часть приговора.

ности народа и добиться установления своей воли и власти выше законов, чтобы было возможно поработить указанные выше королевства своим желанием, постановляется и объявляется настоящим парламентом и его властью, что звание короля английской нации отныне не должно принадлежать или осуществляться каким-либо одним лицом и что никакое лицо не должно и не может иметь или обладать званием, титулом, саном, властью или полномочиями короля указанных выше королевств и владений или какого-либо из них или (званием, титулом, саном, властью или полномочиями) принца Уэльского, невзирая на какой-либо закон, статут, правило или обычай противоположного характера... Постановлено и объявлено общинами, заседающими в парламенте, что они определяют срок существования настоящего парламента и объявят его распущенным, как только окажется возможным обеспечить безопасность народа, который вверил им власть, и как это представится совершенно необходимым для сохранения и поддержания правительства, установленного в настоящее время в виде свободного государства.

21. АКТ ОБ ОТМЕНЕ ПАЛАТЫ ЛОРДОВ [2]

19 марта 1649 г.

Общины Англии, заседающие в парламенте, убедившись на слишком длительном опыте, что продолжение существования палаты лордов бесполезно и опасно для английского народа, признали удобным постановить и издать в качестве закона, и настоящим постановлено и предписано настоящим парламентом и его властью, что отныне палата лордов в парламенте не должна быть и настоящим полностью уничтожается и упраздняется и что с этих пор лорды не должны собираться или заседать в палате, носящей название палаты лордов, или в каком бы то ни было другом доме или месте в качестве палаты лордов, а равно они не должны заседать, голосовать, подавать советы, обсуждать или решать какие бы то ни было дела в качестве палаты лордов в парламенте.

Однако настоящим объявляется, что ни те из лордов, которые вели себя с честью, мужеством и преданностью в отношении к государству, ни их потомство, которое будет вести себя так же, не будут исключены из представительных учреждений нации, но будут туда допущены и располагать правом свободного голоса в парламенте, если они будут в него избраны наряду с другими лицами, избранными и получившими такие права.

И далее предписано и постановлено сказанною выше властью, что никакой пэр этой страны, не будучи избранным, облеченным и призванным к заседанию в парламенте, как было сказано раньше, не должен требовать, иметь и пользоваться какою-либо

парламентской привилегией в отношении собственной особы, титула или владения, несмотря на какой-либо закон, обычай или обыкновение противоположного характера.

22. АКТ ОБ ОБЪЯВЛЕНИИ АНГЛИИ СВОБОДНЫМ ГОСУДАРСТВОМ (COMMONWEALTH) [3]

19 мая 1649 г.

Объявляется и постановляется ныне существующим парламентом и его властью, что народ Англии и всех принадлежащих ей владений и территорий есть и будет, и настоящим установил, образовал, учредил и утвердил быть республикой и свободным государством, и что отныне он будет управляться как республика и свободное государство, верховной властью английской нации, представителями народа в парламенте и теми, которых они назначат и определят в качестве подчиненных им должностных лиц и чиновников, ко благу народа и без какого бы то ни было короля и палаты лордов.

23. АКТ, ОБЪЯВЛЯЮЩИЙ, КАКИЕ ИМЕННО ПРЕСТУПЛЕНИЯ ДОЛЖНЫ БЫТЬ ПРИЗНАВАЕМЫ ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИЗМЕНОЙ

17 июля 1649 г.

[Извлечение]

Принимая во внимание, что парламент упразднил королевское звание в Англии и Ирландии, а также во владениях и территориях им принадлежащих, и, постановив и объявив, что народ должен управляться на будущее время его представителями или национальными собраниями, избранными и уполномоченными им для этой цели, учредил образ правления в виде республики или свободного государства, без короля и палаты лордов, постановлено настоящим парламентом и его властью, что если какое-либо лицо умышленно или намеренно огласит посредством письма, печати или открытого заявления, что указанное выше правительство является тираническим, узурпаторским или незаконным или что палата общин, заседающая в парламенте, не является верховной властью английского народа, или составит заговор, затеет или попытается подстрекать к восстанию или собиранию войска против существующего в настоящее время правительства или для его низвержения или смены и окажет это путем какого-либо открытого действия, то каждое такое преступление должно рассматриваться, считаться и признаваться, в силу власти настоящего парламента, государственной изменой...

....Постановляется также сказанной выше властью, что если какое-либо лицо умышленно и намеренно составит заговор или попытается низвергнуть... блюстителей английской свободы[4] или государственный совет и описанное выше окажет путем какого-либо открытого действия или будет побуждать какое-нибудь лицо или лиц к совершению этого или будет подстрекать народ к восстанию против них или против кого-либо из них, или против власти их или кого-либо из них, то каждое такое преступление и преступления должны рассматриваться, считаться и признаваться государственной изменой...

...Далее постановляется сказанной выше властью, что если какое-нибудь лицо, не будучи офицером, солдатом или находящимся в рядах армии, составит заговор, затеет или попытается подстрекать к какому-либо мятежу в указанной армии или к неповиновению солдат или офицеров их высшему начальству или существующему в настоящее время правительству, как сказано выше, или будет побуждать, приглашать, содействовать или оказывать помощь каким-либо иностранцам или чужеземцам к вторжению в Англию или Ирландию или присоединится к каким-либо военным силам, собранным врагами парламента или республики или блюстителей английской свободы, или если какое-нибудь лицо подделает государственную печать Англии, существующую в настоящее время, прикладываемую и употребляемую от имени парламента, то каждое такое преступление и преступления будут рассматриваться, считаться и признаваться, в силу власти существующего в настоящее время парламента, государственной изменой (и наказываться смертью и конфискацией имущества).

(Привлечение к уголовной ответственности может иметь место не позднее одного года со времени совершения какого-либо из перечисленных в настоящем акте преступных деяний).

(Подделка монеты, как английской, так и иностранной, допущенной к обращению в Англии, ввоз такой монеты из-за границы с целью пустить ее в обращение, а также ухудшение или уменьшение веса монеты, с целью получения от этого незаконной прибыли, признаются государственной изменой как для самих исполнителей, так и для их подстрекателей и пособников).

24. АКТ ОБ УСТРОЕНИИ ИРЛАНДИИ

12 августа 1652 г.

[Извлечение]

...Настоящим парламентом и его властью постановляется и объявляется, что всякое лицо или лица ирландской национальности, входящие в какой-либо из нижеследующих разрядов, будут

подвергнуты предусмотренным и указанным в них наказаниям и конфискации имуществ, или же будут признаны подлежащими помилованию и прощению, распространяемому на соответствующие категории, как это ниже изложено и объявлено, а именно:

I. Всякое лицо или лица, которые в какое-либо время до 10 ноября 1642 г. (времени заседания первого генерального собрания в Килькенни в Ирландии) затевали, возбуждали, подстрекали, поощряли или принимали участие в восстании, убийствах или избиениях, происходивших или совершавшихся в Ирландии, начиная с 1641 г., или же которые в какое-либо время до упомянутого 10 ноября 1642 г. помогали, поддерживали, поощряли, принимали участие, продолжали или содействовали упомянутому восстанию, убийствам или избиениям с оружием в руках, или посредством дачи людей, оружия, лошадей, лат, денег, провизии или других предметов снаряжения или обмундирования (исключая того, о чем они докажут, что это было взято простой силой или принуждением),[5] — не подлежат помилованию в отношении сохранения жизни и имущества.

II. Все и каждый иезуит, священник или какое-либо другое лицо или лица, посвященные в духовный сан папой или римским престолом или какой-либо иной властью, исходящей от него же, которые каким-либо способом затевали, возбуждали, подстрекали, поощряли, продолжали, благоприятствовали, помогали, поддерживали или содействовали или же которые в дальнейшем будут каким-либо образом затевать, возбуждать, подстрекать, поощрять, продолжать, благоприятствовать, помогать, поддерживать или содействовать восстанию или войне в Ирландии или совершать какие-либо убийства или избиения, разбои или насилия против протестантов — английских или других, там находящихся, — не подлежат помилованию в отношении сохранения жизни и имущества.

IV. Все и каждое лицо или лица (как предводители, так и соучастники), которые с 1 октября 1641 г. убивали, или умерщвляли, или каким-либо другим образом лишали жизни или будут убивать, умерщвлять, или каким-нибудь другим способом лишать жизни какое-либо лицо или лиц в Ирландии, не состоявших во время указанного выше их убиения, умерщвления или лишения жизни ни офицерами, ни солдатами английской армии, действовавшей против ирландцев, и все и каждое лицо или лица (как предводители, так и соучастники), которые с указанного выше 1-го числа октября 1641 г. убивали, умерщвляли или каким-либо другим способом лишали жизни то лицо или тех лиц, которые состояли на службе в качестве офицеров или рядовых солдат в английской армии (если названные выше лица, убивающие, умерщвляющие или иным способом лишающие жизни, не были ни офицерами, ни солдатами ирландской армии, сражавшейся

против англичан), — не подлежат помилованию в отношении сохранения жизни и имущества.

V. Все и каждое лицо или лица в Ирландии с оружием в руках или каким-либо иным образом враждебно выступающие против парламента английского государства, которые в течение двадцати восьми дней со дня опубликования настоящего акта уполномоченными парламента или главнокомандующим не сложат оружия и не подчинятся власти и верховенству упомянутого парламента и свободного государства (Commonwealth), которое в настоящее время установлено, — не подлежат помилованию в отношении сохранения жизни и сохранения имущества.

VI. Все прочие лица (не входящие ни в один из вышеперечисленных разрядов), занимавшие командные должности во время войны Ирландии против английского парламента... изгоняются по воле парламента английского государства, а их имения конфискуются и распределяются следующим образом: две трети принадлежащих им имений берутся, отбираются и поступают в пользу и распоряжение государства, а оставшаяся третья часть указанных выше имений или прочих земель берется, отбирается, передается женам и детям упомянутых выше лиц в их пользование, причем соответственные по своему размеру и стоимости участки могут быть отведены в таких местах Ирландии, в каких парламент найдет нужным это сделать в целях более прочного установления мира в этой нации.

VII. (Право определять, кто из сложивших оружие ирландцев лично подходит под амнистию и сохраняет свою жизнь, принадлежит уполномоченным парламента и главнокомандующему английскими войсками в Ирландии. Что касается имений этих лиц, то две трети имений поступают в пользу государства, а одна треть остается у их собственников).

VIII. Все и каждое лицо и лица папистской религии, проживавшие в Ирландии в какое-либо время в период от 1 октября 1641 г. по 1 марта 1650 г. и не проявившие своей неизменной преданности интересам английского государства (если названные выше лица не входят ни в один из вышеуказанных разрядов), лишаются одной трети их имений в Ирландии, которая поступает в пользу, собственность и распоряжение упомянутого выше государства; остальные две трети принадлежащих им имений или других земель, причем соответственные по своему размеру и стоимости участки могут быть предоставлены им в таких местах Ирландии, в каких парламент найдет это нужным сделать в целях более прочного установления мира среди этой нации, используются этим лицом или лицами, их наследниками, или теми, которым они передадут свои права; все остальные лица, проживавшие в Ирландии в указанное выше время, не состоявшие на действительной службе на стороне парламента или не проявившие

каким-либо другим образом своей преданности интересам английского парламента, имея возможность это сделать, лишаются одной пятой части своих имений, поступающей в пользу упомянутого выше государства.

IX. Все и каждое лицо и лица (не имеющие ни земельных владений в Ирландии, ни личного имущества, стоимостью в десять фунтов), которые сложат оружие и подчинятся власти и верховенству парламента в срок, указанный в предыдущих разделах, и примут на себя и подпишут обязательства быть верными и преданными английскому свободному государству (Commonwealth), как последнее теперь установлено, в такой срок и таким образом, как это будет назначено и указано уполномоченными парламента и главнокомандующим, — такие лица (если они не лишаются помилования и не приговариваются к изгнанию в силу какого-либо из предыдущих разделов) получат прощение за действия, совершенные ими во время войны; их жизнь и имущество будут сохранены.

24а. АКТ ОБ УВЕЛИЧЕНИИ ТОРГОВОГО ФЛОТА И ПООЩРЕНИИ МОРЕПЛАВАНИЯ АНГЛИЙСКОЙ НАЦИИ

(Навигационный акт) [6]

9 октября 1651 г.

Для увеличения торгового флота и поощрения мореплавания английской нации, что, по милости благого проведения и покровительства божия, является столь важным средством для благополучия и безопасности английского государства, постановлено настоящим парламентом и его властью, что начиная и после первого декабря 1651 г. и впредь с этого времени никакие продукты или товары, произрастающие, производимые или вырабатываемые в Азии, Африке и Америке, или в какой-либо их части, или на принадлежащих им или кому-либо из них островах, которые обозначены или указаны на обыкновенных планах или картах этих стран, как тех, которые являются английскими плантациями, так и других, — не должны ввозиться или доставляться в английское государство, или в Ирландию, или же в какие-либо другие земли, острова, плантации или территории, принадлежащие английскому государству или состоящие в его владении, на каком-либо ином корабле или кораблях, судне или судах, кроме тех, которые действительно и без обмана принадлежат лишь гражданам английского государства или ее плантаций как собственникам, или действительным их владельцам, и капитан и большинство матросов которых также принадлежат к числу граждан английского государства, под страхом конфискации и потери всех товаров, которые будут ввозиться вопреки постановлениям

этого акта, а также под страхом конфискации корабля (со всем его снаряжением, пушками и принадлежностями), на котором будут доставлены или ввезены означенные выше товары или продукты; половина конфискованного будет поступать в пользу государства, а другая половина — в пользу всякого лица или лиц, которые арестуют товары или продукты и будут отыскивать свои права в каком-либо суде, в котором ведутся судебные протоколы (court of record) в пределах государства.

И далее постановлено сказанною выше властью, что никакие продукты и товары, произрастающие, производимые и вырабатываемые в Европе или в какой-либо ее части, с первого декабря 1651 г. не должны ввозиться и доставляться в это государство Англию или в Ирландию или в иные земли, острова, плантации и территории, принадлежащие английскому государству или состоящие в его владении, ни на каком корабле или кораблях, судне или судах, кроме тех, которые принадлежат действительно и без обмана лишь гражданам английского государства, как действительным их собственникам и владельцам, и ни на каких иных судах, за исключением тех иностранных кораблей и судов, которые действительно и правильно принадлежат гражданам той страны или местности, где произрастают, производятся или вырабатываются означенные выше товары, или тех портов, куда означенные товары могут быть доставлены или обыкновенно первоначально привозятся для дальнейшей перевозки; все это — под страхом той же конфискации и потерь, предусмотренных в предыдущей части настоящего акта, с тем, чтобы упомянутые конфискации производились и применялись, как было сказано выше.

И далее постановлено сказанною выше властью, что никакие продукты или товары, произрастающие, производимые и вырабатываемые за границей и которые должны быть ввозимы в это государство на кораблях, принадлежащих его гражданам, не должны ими привозиться или доставляться из какого-либо места или мест, страны или стран, кроме тех, где означенные продукты произрастают, производятся или вырабатываются, или из тех портов, куда они могут быть привозимы или обыкновенно первоначально привозятся для дальнейшей перевозки, а ни из каких иных мест или стран, под страхом конфискации и потерь, предусмотренных в первой части настоящего акта, с тем, чтобы упомянутые конфискации производились и применялись, как было сказано выше.

И далее постановлено сказанною выше властью, что ни один сорт трески, морского налима, сельдей, сардинок или какого-либо другого вида соленой рыбы, которую обычно ловят и добывают люди английской нации, ни один сорт масла, какое добывается или будет добываться из всякого рода рыб, ни китовый ус, ни китовые кости — отныне не должны ввозиться в английское госу-

дарство, или в Ирландию, или в какие-либо иные земли, острова, плантации или территории, им принадлежащие или состоящие в их владении, иначе, как только пойманные на судах, которые принадлежат или будут принадлежать людям английской нации, как их владельцам и действительным собственникам; и означенная рыба должна заготовляться, а вышеупомянутое масло добываться только гражданами английского государства под страхом наказания и потерь, предусмотренных в первой части настоящего акта, с тем, чтобы упомянутые конфискации производились и применялись, как было сказано выше.

И далее постановлено сказанною выше властью, что ни один сорт трески, морского налима, сельдей, сардинок или какого-либо другого вида соленой рыбы, который будет пойман и добыт гражданами английского государства, не должен, начиная и после 1 февраля 1653 года, вывозиться из какого-нибудь места или мест, принадлежащих английскому государству, на каком-либо ином корабле или кораблях, судне или судах, кроме только тех, которые действительно и правильно принадлежат гражданам английского государства, как их настоящим собственникам, и капитан и большая часть матросов которых являются англичанами, под страхом наказания и потерь, предусмотренных в приведенной выше первой части настоящего акта, с тем, чтобы упомянутые конфискации производились и применялись, как это там сказано.

Предусматривается, что ни настоящий акт, ни все то, что в нем содержится, не должен распространяться и применяться для ограничения ввоза каких-либо товаров из проливов или Левантийских морей *, погруженных на корабли английского государства в обычных портах и местах, предназначенных для первоначальной их погрузки в пределах проливов или Левантийских морей, хотя бы означенные товары и не были продуктами упомянутых мест.

Предусматривается также, что ни настоящий акт, ни все то, что в нем содержится, не должен распространяться и применяться для ограничения ввоза каких-либо товаров Ост-Индии, погруженных на корабли английской нации в обычных портах или местах, предназначенных для первоначальной их погрузки с целью отправки в какую-либо часть морей, расположенных к югу и востоку от мыса Доброй Надежды, хотя бы означенные порты и не были местами, где они производятся.

Предусматривается также, что является и представляется законным для всех граждан английского государства в отношении кораблей или судов, им принадлежащих, капитаны и матросы которых состоят гражданами английской нации, как сказано выше, грузить и доставлять из портов Испании и Португалии все сорта

* Здесь имеется в виду восточный район Средиземного моря.

товаров или продуктов, которые идут оттуда, или из принадлежащих кому-либо из них плантаций или владений.

И далее постановлено сказанной выше властью, что отныне является незаконным для какого бы то ни было лица или лиц грузить или производить погрузку и доставлять на каком-либо судне или судах, корабле или кораблях, собственником или собственниками, в целом или в части, или капитаном которых является по своему происхождению иностранец или иностранцы (если только они не приняли английское подданство или не натурализованы) — рыбу, жизненные продукты, товары или другие предметы, какого бы рода или свойства они ни были, из одного порта или гавани английского государства в другой порт или гавань того же государства под страхом наказания в отношении всякого, кто будет поступать вопреки точному смыслу этого раздела настоящего акта, в виде конфискации всех товаров, которые будут таким путем погружены или отправлены с тем, чтобы упомянутые конфискации производились и применялись, как сказано в первой части настоящего акта.

Наконец, что ни настоящий акт, ни что-либо в нем содержащееся не должны распространяться на слитки * и на товары, захваченные или которые будут захвачены в качестве приза кораблем или кораблями, имеющими полномочия от английского государства.

Предусматривается, что настоящий акт или что-либо в нем содержащееся не должны распространяться или истолковываться в смысле распространения в отношении шелка и шелковых товаров, которые будут доставляться сухим путем из какой-либо части Италии и будут там приобретаться на выручку с английских товаров, проданных или за деньги или в обмен; является и представляется законным для каждого гражданина английского государства перевозить такие товары на английских судах из Остенде, Ньюпорта, Роттердама, Миддельбурга, Амстердама или другого окрестного порта, с тем, однако, чтобы собственники и владельцы сначала принесли присягу сами, или через посредство заслуживающих доверия свидетелей, перед комиссионерами по взиманию таможенных пошлин, состоящими в этой должности, или их заместителями, или перед баронами казначейства, что вышепоименованные товары были куплены за его или их собственный счет в Италии.

* Золота и серебра.



ПРИМЕЧАНИЯ К РАЗДЕЛУ III



1) «Инкорпорированные» города пользовались правами городского самоуправления.

2) 6 февраля 1649 г. палата общин вынесла следующее постановление: «Палата пэров в парламенте является бесполезной, опасной и подлежит упразднению, и для этой цели должен быть внесен акт в парламент» (Joornals of the House of Commons, v. VI, p. 132).

Выработка законопроекта была поручена комитету, избранному палатой общин.

3) «Commonwealth» — выражение, обыкновенно являющееся синонимом со словом «commonweal», то есть общественным благосостоянием, но в частности, обозначающее такое государственное устройство, при котором население обладает правом прямого участия в управлении.

4) Указанной формулой при учреждении «commonwealth» было заменено имя короля в заглавии судебных приговоров и решений и тому подобных актов. Эти слова обозначали блюстителей государственной печати (то есть членов суда канцлера).

5) Восстание в Ирландии началось в октябре 1641 г. 24 октября 1642 г. в Килькенни собралась генеральная ассоциация восставших католиков-конфедераторов, установившая программу восстания: уравнение в правах католиков с протестантами, объявление католичества господствующей религией, возвращение католической церкви отобранных у нее земель, за исключением монастырских, остающихся за мирянами.

6) Навигационный акт 9 октября 1651 г. завершил собой ряд предшествовавших навигационных актов: 5-го года правления Ричарда II (1381 г.), 6-го года правления Ричарда II (1382 г.), 4-го года правления Генриха VII (1488—1489 гг.), 23-го года правления Генриха VIII (1532 г.), 32-го года правления Генриха VIII (1540 г.), 5-го года правления Елизаветы (1563 г.).





РАЗДЕЛ IV

КОНСТИТУЦИОННЫЕ АКТЫ ПЕРИОДА ПРОТЕКТОРАТА И ДИКТАТУРЫ КРОМВЕЛЯ

(20 апреля 1653 г.—1658 г.)



25. ФОРМА ПРАВЛЕНИЯ ГОСУДАРСТВОМ АНГЛИИ, ШОТЛАНДИИ И ИРЛАНДИИ И ВЛАДЕНИЯМИ, ИМ ПРИНАДЛЕЖАЩИМИ

(«Орудие управления»)

16 декабря 1653 г.

I. Что верховная законодательная власть свободного государства (Commonwealth) Англии, Шотландии и Ирландии и владений, им принадлежащих, сосредоточивается и пребывает в одном лице и народе, представленном в парламенте; титул названного выше лица называется «лорд-протектор свободного государства (Commonwealth) Англии, Шотландии и Ирландии».

II. Что осуществление полномочий верховного правителя и управление означенными выше странами и владениями и их населением принадлежит лорду-протектору, при содействии совета, число членов которого не должно превышать двадцати одного и не быть ниже тринадцати.

III. Что всякого рода указы, вызовы в суд, полномочия, патенты, пожалования и другие распоряжения, которые до сих пор издавались от имени и титула блюстителей свободы Англии властью парламента, должны издаваться от имени и титула лорда-протектора, которым на будущее время будут производиться назначения всех должностных лиц и пожалования почетных званий в названных выше трех нациях. Он имеет право поми-

лования (кроме случаев убийства и измены) и получения всех конфискаций, сделанных для публичных целей. Он должен управлять означенными выше странами и владениями во всех делах при содействии совета и на основании настоящего акта и законов.

IV. Что лорд-протектор во время заседаний парламента должен располагать и руководить милицией и войсками, как на море, так и на суше, для достижения мира и благоденствия трех наций, с согласия парламента, и что лорд-протектор в промежутках между заседаниями парламентов должен располагать и руководить милицией для достижения указанных выше целей, с ведома и с согласия большинства членов совета.

V. Что лорд-протектор, с ведома указанного выше совета, должен руководить всеми делами, относящимися к поддержанию и укреплению добрососедских сношений с иностранными королями, правителями и государствами, а также с согласия большинства членов совета имеет право вести войну и заключать мир.

VI. Что законы не могут быть изменены, приостановлены, выведены из употребления или отменены, равно как не могут быть изданы какие-либо новые законы или введены какие-либо налоги, сборы или подати, которыми облагается народ, иначе как с его согласия, выраженного в парламенте, за исключением случаев, указанных в п. XXX.

VII. Парламент должен быть созван для заседания в Вестминстере 3 сентября 1654 года, и последующие парламенты должны быть созываемы один раз в каждый третий год, считая со дня роспуска ныне существующего парламента.

VIII. Что ни парламент, созываемый в первую очередь, ни какие-либо последующие парламенты не могут быть отсрочиваемы, прерываемы или распускаемы в течение пяти месяцев со дня их первого заседания без их на то согласия.

IX. (Число членов парламента определяется: от Англии, Уэльса, островов Джерсей, Гернсей и города Бервик на Твиде — не свыше четырехсот, от Шотландии — не свыше тридцати, от Ирландии — не свыше тридцати.)

X. (Приведена таблица распределения числа членов парламента, избираемых от Англии, Уэльса, островов Джерсей и Гернсей и города Бервик на Твиде, по отдельным графствам и городам [1]. Распределение членов парламента между графствами и городами Шотландии и Ирландии поручено лорду-протектору совместно с большинством Совета) [2].

XI. Что созыв парламента должен производиться путем указа за большой государственной печатью Англии, изготовленного лордом-протектором и его советом и адресованного шерифам отдельных и подлежащих графств, с теми изменениями, которые могут представиться подходящими новому правительству; канцлер, хранитель или блюстители государственной печати должны

этот указ скрепить печатью, издать и разослать, согласно предписанию лорда-протектора. Если лорд-протектор не сделает предписания об издании указов о созыве — для ближайшего парламента до первого июня 1654 года или для трехгодичных парламентов до первого дня августа в каждый третий год, исчисляемый порядком, как это указано выше, — то тогда канцлер, хранитель или блюстители большой государственной печати, состоящие в этих должностях, без чьего-либо предписания или распоряжения в течение семи дней после означенного выше первого дня июня месяца 1654 года, должны скрепить печатью, издать и разослать указы о созыве (с внесением в них изменений в то, что подлежит изменению, как указано выше) различным и подлежащим шерифам Англии, Шотландии и Ирландии о созыве парламента для заседания в Вестминстере в третий день ближайшего сентября. Они должны подобным же образом в течение семи дней после означенного первого дня августа в каждый третий год, исчисляемый со дня роспуска предшествующего парламента, скреплять печатью, издавать и рассылать различные указы (с внесением в них изменений в то, что подлежит изменению), как сказано выше, о созыве парламента для заседания в Вестминстере шестого ноября в этот третий год. Названные различные и подлежащие шерифы в течение десяти дней со дня получения означенного выше указа обязаны сделать распоряжение, чтобы этот указ был объявлен и оглашен в каждом рыночном городе в пределах их графств во время рыночных дней между двенадцатью и тремя часами дня. Они также обязаны затем огласить и объявить определенный день недели и месяца для избрания членов заседать в парламенте от населения означенного графства, соответственно содержанию означенного выше указа; этот день должен быть в среду спустя пять недель после даты указа. Они обязаны также объявить место, где должны будут происходить выборы: для этой цели шериф обязан назначить для собрания наиболее подходящее место, какое только найдется в целом графстве.

Шериф обязан также послать в течение трех дней после получения означенного выше указа или указов предписания о производстве выборов во все и каждый сити *, город, парламентское местечко или поселение в пределах его графства, где должны производиться выборы в силу настоящего акта, мэру, шерифу или иному высшему должностному лицу означенных сити, города, парламентского местечка или поселения. Названные мэры, шерифы и другие должностные лица оповещают об этом, а также и о дне, определенном для производства указанных выборов в означенных сити, городе или поселении и делают распоряжения о том, чтобы выборы производились в соответствии с изложенным.

* Город, имеющий епископскую кафедру.

XII. Что в день и в месте выборов шериф каждого графства и названные выше мэры, шерифы, бэйлифы * и другие высшие должностные лица в пределах их соответствующих сити, городов, парламентских местечек и поселений обязаны иметь наблюдение за означенными выше выборами и обязаны представить в канцелярию в течение двадцати дней после этих выборов список лиц, выбранных большинством избирателей, за подписями и печатями, сделанными ими, с одной стороны, и избирателями, с другой; в нем должно содержаться, что выбранные лица не будут иметь право изменять образ правления, так как он настоящим установлен в виде одного лица и парламента.

XIII. Что шериф, который умышленно и намеренно представит какое-либо неверное донесение или пренебрежет своими обязанностями, будет подвергнут штрафу в две тысячи марок в законной английской монете; одна половина (этой суммы) поступает лорду-протектору, а другая половина тем лицам, которые предъявят на нее свои права.

XIV и XV. (Лица, принимавшие участие в какой-либо войне против парламента, с 1 января 1641 года лишаются как активного, так и пассивного избирательного права при выборах в ближайший парламент и в три следующих, если только эти лица не состояли впоследствии на службе парламента и не представили доказательств своей преданности последнему. Участники ирландского восстания и католики лишаются избирательных прав навсегда.)

XVI. Что всякого рода голосования и выборы, совершенные или произведенные вопреки или несоответственно указанным выше условиям, будут считаться ничтожными и недействительными, и если какое-либо лицо, которое настоящим лишено избирательных прав, подаст свой голос об избрании членов для заседания в парламенте, такое лицо подвергнется денежному взысканию в размере годового дохода с его недвижимого имущества и в размере одной третьей части его движимого имущества; половина штрафа поступает лорду-протектору, а другая половина ему же или тем лицам, которые предъявят на нее свои права.

XVII. Что лица, которые будут избраны в число членов парламента, должны быть (и не могут быть иными) лицами известными своею честностью, богобоязненными, хорошего поведения и иметь возраст в двадцать один год.

XVIII. Что все и каждое лицо и лица, имеющие на праве собственности или владения от своего имени имущество движимое или недвижимое стоимостью двести фунтов стерлингов и не подпадающие под указанные выше изъятия, признаются имеющими право выбирать членов парламента от графств.

* См. примечание 2 к разделу 1 части первой данного сборника.

XIX. Что канцлер, хранитель или блюстители большой государственной печати должны до того, как они приступят к исполнению своих обязанностей, принести присягу в том, что они будут добросовестно и правильно издавать и рассылать указы о созыве парламента в то время и тем порядком, как изложено выше. В случае нерадения или упущения в издании и рассылке соответствующих указов, он или они за каждое такое нарушение подлежат ответственности как за государственную измену, и должны быть подвергнуты наказаниям и взысканиям, за нее установленным.

XX. Что в случае, если указы, как это выше изложено, не будут изданы, а будет проявлено в этом отношении нерадение, парламент обязан в течение пятнадцати дней после срока, в который должно было состояться издание этих указов канцлером, хранителем или блюстителями большой государственной печати, собраться и заседать столько раз, сколько имело место такое упущение, в Вестминстере в обычном месте и в установленные сроки порядком и способами, изложенными в дальнейшем, а именно, шерифы различных и соответствующих графств, округов, сити, парламентских местечек и поселений, названных выше, в Англии, Уэльсе, Шотландии и Ирландии, канцлер, преподаватели и студенты Оксфордского и Кембриджского университетов, мэр и бэйлифы парламентского местечка Бервик на Твиде и других означенных выше соответствующих поселений должны в различных местах и местностях, определенных указанным выше порядком, в течение тридцати дней после означенных выше пятнадцати дней принять меры, чтобы названные выше члены были избраны от их означенных выше различных и соответствующих графств, округов, университетов, сити, парламентских местечек и поселений, названных выше, теми лицами и тем порядком, как если бы различные и надлежащие указы о созыве парламента за большой государственной печатью были бы изданы и приведены в исполнение соответственно их содержанию; если шериф или другие должностные лица пренебрегут своей или своими обязанностями в этом отношении, то все, и каждый такой шериф и должностные лица, названные выше, пренебрегшие таким образом своей или своими обязанностями, будут признаваться за каждое такое нарушение виновными в государственной измене и понесут наказания и взыскания за нее установленные.

XXI. Что клерк, именуемый «государственный клерк в канцелярии» (clerk of the Commonwealth in Chancery), состоящий в этой должности, и все другие лица, какие будут впоследствии занимать эту должность, которому будут представлены списки, обязан для ближайшего парламента и двух последующих трехгодичных парламентов на следующий день после получения

такого списка сообщить имена различных лиц, внесенных в список, и места, от которых он и они соответственно были избраны в совет; последний должен рассмотреть означенные выше списки и выяснить, являются ли лица, избранные и внесенные в списки указанным выше порядком теми, которые соответствуют установленным условиям и не лишены права быть избранными. Каждое лицо и лица, а не какое-либо иное, которые избраны установленным порядком и признаны большинством совета не являющимися лишенными избирательных прав, но удовлетворяющими условиям, указанным выше, должны быть признаваемы членами парламента и должны быть допущены в нем заседать.

XXII. Что лица, избранные и призванные заседать указанным выше порядком, или шестьдесят из них должны признаваться и признаются парламентом Англии, Шотландии и Ирландии, причем высшая законодательная власть принадлежит лорду-протектору и названному выше парламенту порядком, изложенным в дальнейшем.

XXIII. (Лорду-протектору с согласия большинства совета принадлежит право созыва, в случае государственной необходимости, чрезвычайных сессий парламента. Заседания этого парламента не могут быть отсрочены и прерваны, а сам он распущен без своего согласия в течение первых трех месяцев своих заседаний. Созыв парламента обязателен в случае угрожающей войны с иностранными государствами для получения от него согласия на ведение такой войны.)

XXIV. Что все билли, принятые парламентом, должны быть представлены лорду-протектору на его одобрение. В случае, если лорд-протектор не даст своего одобрения на указанный билль в течение двадцати дней после представления ему билля или не представит парламенту удовлетворительных объяснений своего отказа в одобрении билля в течение определенного выше срока, то тогда в силу декларации парламента, что лорд-протектор не дал согласия или удовлетворительных мотивов своего отказа в утверждении билля, означенные выше билли должны считаться вступившими в силу и являющимися законами, хотя бы лорд-протектор и не дал свое на них согласие, если только означенные выше билли не содержат в себе ничего противоречащего правилам, заключающимся в настоящем акте.

XXV. (Перечислены имена пятнадцати лиц, входящих в число членов совета. В случае смерти или выбытия кого-либо из них, парламент избирает шесть кандидатов на место каждого выбывшего. Из числа этих шести совет большинством голосов выбирает двух и представляет лорду-протектору, который утверждает в звании члена совета одного из этих двух лиц. В случае, если парламент не произведет в течение двадцати дней после получе-

ния им извещения о смерти или выбытии члена совета избрания указанных выше кандидатов, совет избирает трех лиц и представляет их лорду-протектору, который и замещает открывшуюся вакансию.)

XXVI. (Лорд-протектор и большинство членов совета могут до открытия ближайшего парламента увеличить число членов совета с тем, чтобы это число не превышало двадцати одного.)

XXVII. Что должен быть взимаем, введен и установлен постоянный ежегодный сбор на содержание 10 000 человек кавалерии и драгун и 20 000 пехоты в Англии, Шотландии и Ирландии для защиты и обеспечения их безопасности, а также на содержание надлежащего числа кораблей для охраны морей; помимо этого, 200 000 фунтов стерлингов в год — для покрытия других необходимых расходов на отправление правосудия и иные издержки правительства; этот сбор будет взиматься путем таможенных пошлин и тех способов и средств, которые будут одобрены лордом-протектором и советом, и не подлежит отмене или уменьшению; не подлежит изменению и способ, одобренный для его взимания, иначе, как с согласия лорда-протектора и парламента.

XXVIII. Что означенный ежегодный сбор должен быть уплачиваем в государственное казначейство и должен быть расходуем на указанные выше цели.

XXIX. Что в случае, если в дальнейшем не окажется оснований содержать столь значительные вооруженные силы на суше или на море и что если они будут сокращены, денежные средства, которые будут сохранены, благодаря этому, будут оставаться в банке для государственных нужд и не подлежат использованию для каких-либо других целей иначе, как с согласия парламента, а в промежутках между сессиями парламента, — с согласия лорда-протектора и большинства совета.

XXX. Что взимание денег для покрытия расходов по содержанию ныне существующих чрезвычайных военных сил на море и на суше, ввиду происходящих в настоящее время войн, должно производиться с согласия парламента, а не иначе, за исключением того только, что лорд-протектор, с согласия большинства совета, будет иметь право для предотвращения беспорядков и опасностей, которые в противном случае могут возникнуть как на море, так и на суше, взимать деньги для указанных выше целей до тех пор, пока не соберется первый парламент, а также издавать законы и ордонансы для обеспечения мира и благосостояния этих наций, когда такое издание представится необходимым; законы и ордонансы будут носить обязательный характер и оставаться в силе, пока парламентом не будет принято относительно них какое-либо постановление.

XXXI. Что все земли, держания, ренты, регалии *, юрисдикции и наследственные имения, которые остались еще не проданными или неотчужденными согласно акту или ордонансу парламента, принадлежащие государству [кроме лесов, охотничьих парков, держаний «in capite» ** и мэноров, принадлежащих государству, земель мятежников в Ирландии, расположенных в четырех графствах Дублин, Корк, Кильдар и Катерло, земель, конфискованных шотландским народом во время последних войн, а также земель папистов и злоумышленников (делинквентов) в Англии, за которые не уплачены композиции], закрепляются за лордом-протектором для владения им и его преемниками лордами-протекторами этих наций *** и не должны быть отчуждаемы иначе, как с согласия парламента. И все долги, контрибуции, пени, взыскания, штрафы и выгоды, определенные и случайные, подлежащие уплате блюстителям свобод Англии властью парламента, считаются подлежащими уплате лорду-протектору, должны уплачиваться в его приходную кассу и будут получаться и взыскиваться от его имени.

XXXII. Что звание лорда-протектора над названными выше нациями является избирательным, а не наследственным; по смерти лорда-протектора на его место должно быть немедленно избрано другое подобающее лицо; этот выбор должен производиться советом, который немедленно после смерти лорда-протектора обязан собраться в палате, где обычно происходят заседания совета, и, оповестив всех своих членов о причине их собрания, обязан, при наличии по крайней мере тринадцати присутствующих членов, приступить к выборам и ранее, чем члены совета оставят означенную палату, они должны избрать подобающее лицо для вступления в управление и немедленно сделать распоряжение об издании указа об этом избрании в пределах всех трех наций, как будет требоваться. Лицо, которое они или большая часть их изберут указанным выше порядком, будет и должно признаваться лордом-протектором названных наций Англии, Шотландии и Ирландии и владений, им принадлежащих. Предусматривается, что никто из детей покойного короля, а также никто из его рода или фамилии не может быть избран лордом-протектором или иным верховным сановником названных выше наций или каких-либо владений, им принадлежащих. И до тех пор, пока указанные выше выборы не состоятся, совет должен принять на себя правление и руководить во всех делах со всей

---

* *Регалии* — здесь это слово употреблено в значении платы арендатора рудников землевладельцу.

** То есть непосредственно от короля.

*** Англии, Шотландии и Ирландии.

полнотой прав, как лорд-протектор или лорд-протектор и совет были уполномочены действовать.

XXXIII. Что Оливер Кромвель, капитан-генерал войск Англии, Шотландии и Ирландии, признается и настоящим объявляется пожизненно лордом-протектором свободного государства (Commonwealth) Англии, Шотландии и Ирландии и владений, им принадлежащих.

XXXIV. Что канцлер, хранитель или блюстители большой (государственной) печати, казначей, адмирал, генерал-губернаторы Ирландии и Шотландии и главные судьи судов обеих скамей должны назначаться с одобрения парламента; в промежутках между заседаниями парламента — с одобрения большей части совета, утверждаемого затем парламентом.

XXXV. Христианская религия, содержащаяся в книгах священного писания, должна проповедоваться и признаваться государственной религией названных выше наций. И так скоро, как это возможно будет осуществить, будет издано положение, менее подверженное сомнениям и спорам и более определенное, чем существующее в настоящее время, с целью поощрения и обеспечения способных и ревностных наставников для поучения народа, а также раскрытия и борьбы с заблуждениями, ересями и всем тем, что является противоречащим установленному вероучению, а до тех пор, пока указанное выше положение не издано, ныне существующий порядок содержания клира не должен считаться упраздненным или поколебленным.

XXXVI. Что никто не может быть принуждаем к исповеданию государственной религии путем наказаний или иным способом, но должны быть приложены старания привлечь граждан надлежащим наставлением и примером хорошего поведения.

XXXVII. Что те лица, которые исповедуют веру в бога через Иисуса Христа (хотя и отлично в суждениях от установленного государством вероучения, богопочитания или благочиния), не будут подвергаться никаким ограничениям, но будут пользоваться покровительством в отношении исповедания веры и исполнения своей религии, но с тем, чтобы они не злоупотребляли предоставленной им свободой для причинения вреда другим лицам и для производства нарушений общественного порядка. Предусматривается, что описанная свобода не распространяется на католиков и сторонников епископальной церкви, а также на тех, кто под видом исповедания христианской веры проповедует и производит нечестие.

XXXVIII. Что все законы, статуты и ордонансы, а равно и статьи в каком-либо законе, статуте или ордонансе, противоречащие указанной выше свободе, должны считаться ничтожными и не имеющими никакой силы.

XXXIX. Что акты и ордонансы парламента, изданные по делам продажи или иного распоряжения землями, рентами и недвижимостями покойного короля, королевы и (наследного) принца, архиепископов и епископов и пр., деканов и капитулов, землями сторонников короля (delinquents) и лесными угодьями или каким-либо из них или какими-либо иными землями, держаниями, рентами и недвижимостями, принадлежащими государству, не должны быть никаким образом поколеблемы или стать недействительными, но будут сохранять свою силу и оставаться прочными; обеспечения, данные в силу акта и ордонанса парламента в какой-либо сумме или суммах денег в виде какой-либо из означенных выше земель, акциза или какого-либо иного государственного дохода, а также обеспечения, данные в силу публичного кредита нации, и обязательства, основанные на государственном кредите, об удовлетворении долгов и убытков, будут сохранять свою силу и оставаться прочными и не должны считаться ничтожными и недействительными под каким бы то ни было предлогом.

XL. Что условия, составленные или заключенные с неприятелями и впоследствии утвержденные парламентом, должны подлежать исполнению и оставаться в силе в отношении лиц, ими затронутых, и что те жалобы, которые находились на рассмотрении бывшего парламента о возмещении убытков в связи с биллями о продаже имуществ сторонников короля (delinquents), должны быть рассмотрены и разрешены ближайшим парламентом, несмотря на что-либо содержащееся в настоящем акте или где-либо противоположного характера.

XLI. Что каждый последующий лорд-протектор этих наций должен принять и подписать торжественную присягу, в присутствии совета и тех других лиц, которые будут им приглашены, что он будет блюсти мир, спокойствие и благоденствие этих наций, принимать меры к беспристрастному применению закона и отправлению правосудия и что он не нарушит или не посягнет на предметы и статьи, содержащиеся в настоящем документе, и во всех остальных делах будет, по мере своих сил и разумения, управлять этими нациями, согласно их законам, статутам, и обычаям.

XLII. Что каждый член совета должен до того, как он приступит к исполнению своих обязанностей, принять и подписать присягу, что он будет правильно и добросовестно исполнять свои обязанности, приложив к этому все свои старания, и что в выборе каждого последующего лорда-протектора он будет поступать беспристрастно и не допускать при этом ничего, ввиду какого-либо обещания, из боязни, по лицеприятию или за вознаграждение.

26. ОРДОНАНС, ОБЪЯВЛЯЮЩИЙ, КАКИЕ ИМЕННО ПРЕСТУПЛЕНИЯ, В НЕМ УКАЗАННЫЕ, А НЕ ИНЫЕ, ДОЛЖНЫ ПРИЗНАВАТЬСЯ ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИЗМЕНОЙ В ПРЕДЕЛАХ АНГЛИИ, ШОТЛАНДИИ И ИРЛАНДИИ И ВЛАДЕНИЙ, ИМ ПРИНАДЛЕЖАЩИХ

от 19 января 1654 г.

[Извлечение]

...Постановлено и предписано его высочеством лордом-протектором, с ведома и согласия его совета, что если какое-нибудь лицо или лица будут замышлять или задумывать лишить жизни ныне здравствующего лорда-протектора или если какое-нибудь лицо или лица будут умышленно или намеренно в письме, печати или открытом заявлении утверждать, уверять, сообщать или иным образом распространять, что лорд-протектор и народ, представленный в парламенте, не являются верховной властью английского государства или что осуществление высшей власти и государственного управления над означенными выше странами и владениями и их населением не сосредоточивается в лице лорда-протектора при содействии совета, или что указанная выше власть или правительство являются тираническими, узурпаторскими или незаконными, или что имеется какой-либо парламент, находящийся налицо в настоящее время или продолжающий свое существование, или сохраняет силу какой-либо закон о продолжении существования парламента, который 20 апреля 1653 года был объявлен полностью распущенным и прекратил свое существование *, и указанный выше парламент должен быть признаваем и считаем за продолжающий свое существование, или будут составлять заговор, затевать или пытаться подстрекать к восстанию или собирать войска против протектора или ныне существующего правительства или для его ниспровержения или для его смены, и окажут такую попытку или попытки путем какого-либо открытого действия, каждое такое преступление должно быть признано и считаемо государственной изменой.

Далее, постановляется и предписывается указанной выше властью, что если какое-нибудь лицо, не будучи офицером, солдатом или состоящим в рядах армии или вооруженных сил, составит заговор, затеет или попытается подстрекать к какому-либо мятежу в указанной армии или в рядах указанных выше воору-

* Имеется в виду Долгий парламент.

женных сил или в какой-либо их части или к неповиновению солдат или офицеров их высшему начальству или существующему в настоящее время названному выше правительству, или если какое-нибудь лицо или лица будут побуждать, приглашать, содействовать или оказывать помощь каким-либо иностранцам или чужеземцам к вторжению в Англию, Шотландию или Ирландию или в какие-либо владения, принадлежащие этим государствам, или присоединятся к каким-либо войскам, собранным врагами английского государства, или если какое-нибудь лицо или лица составят заговор, затеют или сделают попытку предать, уступить или сдать какой-либо город, поселение, форт, магазин, корабль, судно или военные силы морские и сухопутные, принадлежащие английскому государству, или если какое-нибудь лицо или лица подделают большую государственную печать Англии, Шотландии или Ирландии, в настоящее время прилагаемую и употребляемую в силу власти парламента или лорда-протектора с согласия совета, или подпись, или печать лорда-протектора, употребляемую последним в настоящее время, или если какое-нибудь лицо или лица, кто бы они ни были, будут провозглашать, объявлять, обнародовать или иным способом содействовать Карлу Стюарту, старшему сыну покойного короля, или Иакову Стюарту, второму его сыну, или какому-либо другому сыну или потомку названного выше покойного короля или какому-либо другому лицу или лицам, действующим для них, в их пользу или от имени их или кого-либо из них, к занятию королевского престола или поста верховного правителя Англии, Шотландии и Ирландии или какой-либо из этих стран или владений, принадлежащих им или какой-либо из них, или если какое-нибудь лицо или лица будут завязывать или поддерживать какие-либо сношения путем писем, посланий или иным путем с названными Карлом Стюартом, Иаковом Стюартом, бывшей королевой, их матерью, или с кем-либо из них (или подделают золотую или серебряную монету английскую или иностранную, но допущенную к обращению в Англии, или ввезут ее из-за границы с целью пустить в обращение или ухудшат, или уменьшат вес монеты с целью получения от этого незаконной выгоды), то каждое указанное выше такое преступление и преступления настоящим признаются, объявляются и считаются государственной изменой.

(Привлечение к уголовной ответственности за перечисленные выше преступные деяния может иметь место не позднее одного года со времени совершения какого-либо из них.)

(Всякого рода попытки, направленные к восстановлению католической религии в Англии и подчинению ее папской власти, также признаются государственной изменой.) [3]

27. ОРДОНАНС ОБ ОБЪЕДИНЕНИИ АНГЛИИ И ШОТЛАНДИИ

от 12 апреля 1654 г.

[Извлечение]

...Постановлено и постановляется его высочеством лордом-протектором свободного государства (Commonwealth) Англии, Шотландии и Ирландии и владений, им принадлежащих, с ведома и согласия его совета, что весь народ Шотландии и островов Оркнейских и Шотландских и всех владений и территорий, принадлежащих Шотландии, с настоящего времени и впредь признается объединенным, составляющим, образующим, провозглашающим и устанавливающим одно свободное государство (Commonwealth) с Англией, а в каждом парламенте, заседающем в дальнейшем в указанном свободном государстве (Commonwealth), тридцать лиц призываются и представляют интересы Шотландии.

(Население Шотландии, а также Оркнейских и Шотландских островов и всех владений и территорий, принадлежащих Шотландии, освобождается от каких бы то ни было отношений подданства к потомству Карла I. Потомство Карла I лишается прав на шотландскую корону и владения, ей принадлежавшие.)

И далее постановлено сказанною выше властью, что звание, титул, сан, власть и права короля Шотландии и все права трех сословий Шотландии на собрание или заседание в генеральной конвокации или парламенте[4] и вся определенная договорами и парламентская власть в Шотландии, как она существовала ранее, а также все законы, обычаи и правила, ее устанавливающие, образующие или утверждающие, должны считаться отныне отмененными и полностью упраздненными и признанными ничтожными и недействительными. И далее постановлено сказанною выше властью, что все пошлины, акцизы и другие сборы с товаров, перевозимых из Англии в Шотландию и из Шотландии в Англию по морю или суше, упраздняются и впредь отменяются, и на будущее время все товары должны перевозиться свободно и с одинаковыми льготами и с взиманием одинаковых сборов и пошлин из Англии в Шотландию и из Шотландии в Англию, как товары, перевозимые из порта в порт или из одного места в другое в пределах Англии. Все товары должны и могут перевозиться между Шотландией и всякой другой частью настоящего государства (Англии) или ее колониями с теми же льготами, свободой, пошлинами и сборами, как подобные товары перевозятся или будут перевозиться между Англией и означенными частями или колониями, причем всякий закон, статут, обычай или правило,

противоположные этому, не принимаются во внимание. Все товары, запрещенные каким-либо законом, имеющим в настоящее время силу в Англии, к вывозу из Англии в какие-либо иностранные государства или к ввозу, настоящим признаются запрещенными и воспрещаются к вывозу или ввозу, в силу указанного выше закона и под угрозой тех же наказаний, как из Шотландии в какое-либо из означенных выше иностранных государств, так и из них в Шотландию.

И далее постановлено сказанной выше властью, что все подати, государственные налоги и пошлины, в чем бы они ни заключались, должны быть отныне налагаемы, исчисляемы и взимаемы пропорционально всему населению означенного выше свободного государства (Commonwealth), объединенного указанным выше порядком.

И далее с целью, чтобы все права на держания и верховенства, относящиеся к крепостному состоянию (servitude) и вассальной зависимости (vassalage), были отменены в Шотландии, настоящим объявляется и постановляется сказанною выше властью, что все гериоторы [5], владельцы и пользователи земель в Шотландии или во владениях принадлежащих и их наследники должны, начиная с 12 апреля 1654 года, держать свои владения от соответствующих лорда и лордов согласно договору, хартии, патенту или пожалованию поместьем, возобновляемых по смерти каждого гериотора, владельца или пользователя (как это в настоящее время они делают) его наследнику или наследникам, с уплатой таких ежегодных рент, взносов и годичных служб, какие указаны или предусмотрены, согласно договорам, патентам, хартиям или пожалования поместьями в настоящее время существующим на соответствующие земли, будучи в них предписаны или в силу их следуемы, без предоставления, выполнения или исполнения каких-либо иных обязанностей, служб, вассальных повинностей или требований, в чем бы они ни заключались, в связи или по поводу означенных выше земель, или в силу каких-либо условий или соглашений, содержащихся в указанных выше договорах, хартиях, патентах или пожалованиях, за исключением того, что в дальнейшем особо оговорено и объявлено сим в настоящем акте, т. е. гериотов, где таковые следуют, пошлин за допуск (определенных, где таковые определены, а где пошлины не определены, то разумных пошлин) в случае смерти лорда, а также в случае смерти держателя или отчуждения держания, где таковые обычно уплачивались, если эти пошлины за допуск (не будучи точно определены) не превышают годичного дохода с земли, а равно явки и участия в том суде и судах баронов, которые должны быть установлены в Шотландии, тем порядком, как это предписано другим ордонансом, озаглавленным: «Ордонанс об учреждении судов баронов в Шотландии».

И вышеозначенною властью постановлено, что все и каждый гериоторы, владельцы и пользователи, указанные выше, и их наследники отныне и навсегда должны считаться освобожденными от всякого рода присяг в верности и подчинении, вассальных повинностей и крепостной зависимости, на исполнение которых ими или кем-либо из них претендуют или будут претендовать какие-либо их лорды или господа, требуя власти или юрисдикции над ними, в силу указанных выше патентов, хартий, договоров или пожалований и других своих прав, или на основании каких-либо условий или постановлений, в них содержащихся, иных, чем это выше объявлено и предписано.

И что все указанные верховенства, лордства и юрисдикции (иные, чем указано выше) должны считаться и настоящим считаются отмененными, упраздненными и уничтоженными и что все и каждый означенные выше договоры, патенты, хартии и пожалования в силу этого признаются и настоящим объявляются и считаются в этом отношении недействительными и ничтожными. В частности, все и каждый гериоторы, а равно и другие названные выше лица и их наследники признаются и считаются отныне и навсегда свободными и освобожденными от всякого рода явок и участия в каких-либо судах юстициариев, регальных, стюартов, баронов, бэйлифов, наследственных шерифов, наследственных судей адмиралтейства, каковые все вместе со всеми другими наследственными должностями или пожизненными настоящим отменяются и упраздняются. И что все и каждый гериотор и названные выше лица и их наследники отныне и навсегда освобождаются и признаются свободными от всякого рода военных повинностей и сопровождений в качестве свиты в отношении каких-либо их лордов или сеньоров в экспедициях или поездах и от всех повинностей по поводу опеки земель, ранее державшихся от короля или других господ, брака, однократной и двукратной помощи, отказа от ввода во владение, взносов за ввод во владение, а равно и от всех претензий и повинностей, выполняемых, если последние требуются, на основании условий, внесенных в договор. И что названные выше гериоторы и указанные выше лица в настоящее время и отныне предполагаются, считаются, признаются и объявляются свободными и не связанными означенными и всеми и всякими видами выполнения требований, обязанностей, повинностей, личных или имущественных, а равно свободными и от каких-либо претензий (иных, чем это было выше объявлено и постановлено), несмотря на наличность условий в каких-либо их договорах, патентах, актах пожалования или каких-либо статей, постановлений, пунктов или условий, в них заключающихся или находящихся, противоположного характера. И в целях согласования с предыдущим все и каждое постановление, пункт, статья, условие или фраза, противоречащие выше-

означенному, должны считаться исключенными из всех таких договоров, патентов, хартий и актов пожалования.

И далее постановлено, что все конфискации за нарушение держателями их обязанностей (forfeitures), выморочные имущества, находившиеся в потомственном или пожизненном владении, платежи за внебрачное рождение, а также с отдаленных наследников, которые до настоящего времени взыскивались, взимались и поступали королю, лордам или другим господам, должны отныне и впредь поступать лорду-протектору свободного государства (Commonwealth), состоящему в этом звании.

28. АКТ ОБ ОБЪЯВЛЕНИИ И УСТАНОВЛЕНИИ ПРАВЛЕНИЯ СВОБОДНОГО ГОСУДАРСТВА (COMMONWEALTH) АНГЛИИ, ШОТЛАНДИИ, ИРЛАНДИИ И ВЛАДЕНИЙ, ИМ ПРИНАДЛЕЖАЩИХ[6]

(конституционный билль первого парламента протектората)

11 ноября 1654 — 20 января 1655 гг.

[Извлечение]

1. ...Высшая законодательная власть свободного государства (Commonwealth) Англии, Шотландии и Ирландии и владений, им принадлежащих, сосредоточивается и пребывает в одном лице и народе, представленном в парламенте, следующим порядком, а именно, все билли, принятые парламентом, должны быть представлены названному выше одному лицу для изъявления им своего согласия и, в случае, если оно не изъявит на билль своего согласия в течение двадцати дней после того, как билль ему представлен, или не даст парламенту удовлетворительных объяснений об основаниях своего отказа в одобрении билля в определенный выше срок, в таком случае означенные выше билли вступают в силу и становятся законами, хотя бы названное лицо и не дало на них свое согласие, если только эти билли не содержат в себе ничего противного таким предметам, относительно которых названное лицо настоящим уполномочивается налагать «veto».

2. Что если целью какого-либо билля, который будет издан когда-либо впоследствии, явится изменение основ и организации правления английского свободного государства (Commonwealth), состоящего из одного лица и парламента, как сказано выше, то на такие билли названное лицо настоящим уполномочивается налагать «veto».

3. Что титул названного выше одного лица носит наименование «лорд-протектор свободного государства (Commonwealth) Англии, Шотландии и Ирландии и владений, им принадлежащих».

4. Что звание лорда-протектора указанных выше наций является избирательным, а не наследственным.

10. Что осуществление верховного управления над английским свободным государством (Commonwealth) и его населением должно производиться лордом-протектором при содействии совета, причем осуществление этой власти должно происходить в согласии с соответствующими законами и обычаями указанных выше наций Англии, Шотландии и Ирландии и владений, им принадлежащих.

14. (Всякого рода указы, вызовы в суд, полномочия, патенты, пожалования и другие распоряжения должны издаваться от имени лорда-протектора.)

15. (Почетные титулы, поскольку они будут установлены в английском государстве, жалуются лордом-протектором, причем ни один такой титул не может быть пожалован с переходом его по наследству без согласия парламента.)

16. (Лорду-протектору не предоставлено право помилования осужденных за убийство и государственную измену. В остальных случаях лорду протектору предоставляется право помилования с согласия совета, причем это право не распространяется на деяния должностных лиц, обвиняемых в злоупотреблениях по службе и взяточничестве, на приговоры, вынесенные парламентом, или на деяния, нарушающие его привилегию.)

17. Что Оливер Кромвель, капитан-генерал войск Англии, Шотландии и Ирландии, является и должен признаваться лордом-протектором свободного государства (Commonwealth) Англии, Шотландии и Ирландии и владений, им принадлежащих, на время своей жизни.

20. 21. 22. (Первый парламент должен быть открыт в третий понедельник октября 1656 г., а следующие в тот же день в каждый третий год после указанной даты. Парламент не может быть отсрочен, прерван или распущен без его согласия в течение двадцати шести недель со дня его открытия.)

23. (Срок заседания парламента не должен превышать тринадцати недель сверх указанных выше двадцати шести недель, причем такое продление срока должно быть принято особым актом парламента с согласия лорда-протектора.)

24. (Лорду-протектору, с согласия совета, предоставляется в случае государственной необходимости право созыва чрезвычайного парламента.)

29. (Лица, добровольно участвовавшие в войнах против парламента с 1 октября 1641 года, а также католики и участники мятежа в Ирландии лишаются активного и пассивного избирательного права.)

31. Что лица, которые могут быть избранными для заседания в парламенте, должны быть (и не могут быть иными) как ли-

цами, известными своей честностью, богобоязненными, хорошего поведения и возраста в двадцать один год...

(Лишаются права быть избранными в парламент: богохульники, лица, вступившие в брак с католичками, лица, воспитывающие своих детей или подопечных в католической религии, лица, давшие разрешение своим детям на вступление в брак с католиками, отрицающие христианскую религию, употребляющие непристойные выражения, пьяницы и т. п.)

32. Что все и каждое лицо и лица, не подпадающие под указанные выше изъятия, обладающие недвижимостями на праве свободного держания (фригольд), приносящими доход в размере сорока шиллингов в год, в пределах графства, округа, участка или местности... признаются имеющими право голоса для выбора членов от того графства, округа, участка или местности, где расположены их земли или недвижимости, с тем, что указанное правило не влечет за собой изменения древних обычаев, хартий, привилегий городов, парламентских местечек (бургов), городских поселений или корпораций, которые имели, в силу вышеуказанного, право избирать членов парламента, и их права продолжают существовать на прежних основаниях, несмотря на что-либо содержащееся в настоящем акте противоположного характера.

36 и 37. (Число членов от Англии, Уэльса и города Бервик на Твиде не должно превышать четырехсот, от Шотландии — тридцати, от Ирландии — тридцати.)

38. Что лорд-протектор, состоящий в этой должности в настоящее время, обязан управлять при содействии совета.

39. Что лица, входящие в состав совета, должны назначаться лордом-протектором и утверждаться парламентом.

40. (Число членов совета не должно превышать двадцати одного.)

41. Что истинная реформированная протестантская христианская религия, как она изложена в священном писании ветхого и нового завета, и никакая иная, должна признаваться и пользоваться защитой, как государственная религия названных выше наций.

42 и 43. (Принуждение к исповеданию указанной выше религии не допускается. Допускается религиозная терпимость к лицам, не согласным в отношении вероучения, богопочитания и правил церковного благочиния с установленной указанной выше религией, если они не пользуются предоставленной им свободой для причинения вреда другим лицам или нарушения общественного спокойствия.)

44. (Впредь до издания парламентом нового постановления существующий в настоящее время порядок содержания духовенства сохраняет свою силу.)

45. Что Оливер Кромвель, нынешний лорд-протектор, в течение своей жизни должен содержать на службе войска английского свободного государства (Commonwealth) на суше и на море, для упрочения мира и благоденствия этого государства, и распоряжаться ими во время заседаний парламента с согласия последнего, а не иначе.

46. (В промежутках между заседаниями парламента управление и распоряжение военными силами должно производиться лордом-протектором с согласия совета.)

48. (Размер существующих сухопутных и морских вооруженных сил должен быть не более, чем это будет определяться время от времени лордом-протектором и парламентом.)

51. Что законы английского свободного государства (Commonwealth) не должны быть изменяемы, приостанавливаемы, выводимы из употребления и отменяемы, ни издаваемы новые законы, ни вводимы какие-либо налоги, подати, сборы, налагаемые на население, иначе, как с общего согласия населения, представленного в парламенте.

52. Что право объявления войны принадлежит только лорду-протектору и парламенту.

53. Что во время заседаний парламента никакой мир не может быть заключен иначе, как с согласия парламента, а во время промежутков в заседаниях парламента право заключения мира принадлежит лорду-протектору и совету с теми условиями и ограничениями, как это будет указано парламентом.

54. Что названный выше лорд-протектор с ведома и согласия большинства членов совета должен руководить всеми делами, относящимися к поддержанию и укреплению добрососедских сношений с иностранными королями, правителями и государствами.

55. 56. 57. (Высшие должностные лица Англии, Шотландии и Ирландии, как-то: канцлеры, хранители государственной большой печати и т. д., назначаются с одобрения парламента, а в промежутках между его заседаниями с одобрения большинства членов совета и последующего утверждения парламента.)

58. (Акты об отчуждении недвижимостей, рент и т. п., принадлежавших королю и другим членам королевского дома, епископам, деканам и капитулам, а также сторонникам короля, лесных угодий, а равно недвижимостей и рент, принадлежавших государству, и государственные долги, заключенные парламентом, остаются в силе.)

59. Что постановления, содержащиеся в настоящем акте, или какое-либо из них не могут быть изменены, отменены или приостановлены без согласия лорда-протектора и парламента.

29. ИНСТРУКЦИИ ПРОТЕКТОРА ГЕНЕРАЛ-МАЙОРАМ

22 августа 1655 г.

Мы и наш совет, с целью охраны нации от происков мятежных и неугомонных врагов, предписали произвести набор кавалерийских лошадей в различных графствах и назначить вас нашим генерал-майором, поручив вам:

1. Принимать меры, чтобы офицеры и солдаты подчинялись установленной для них дисциплине, и производить их смотры повсюду, где вы назначите. Подавлять мятежи и восстания, сосредоточивая ваши силы и проходя, где вы найдете подходящим, в Англии или в Уэльсе. Иметь частые совещания с вашими офицерами и другими благонамеренными людьми об умиротворении страны.

2. Принимать меры, чтобы оружие всех католиков и тех, кто поддерживали покойного короля, находилось под надежным присмотром.

3. Принимать меры к обеспечению безопасности на больших дорогах от лиц, занимающихся грабежами и кражами, посредством отыскания и задержания воров и опасных лиц и преследования их по закону с выдачей 10 фунтов стерлингов доносителю по их изобличении.

4. Строго наблюдать за поведением лиц, недовольных правительством, и препятствовать их собраниям, не допуская ни конских состязаний, ни петушиных боев, травли медведей или незаконных собраний, так как мятеж обычно возникает, пользуясь такими случаями.

5. Выяснить праздношатающихся, чтобы их можно было принудительно помещать на работу или выслать, принимая меры к лучшему обеспечению бедных и приводя в исполнение соответствующие законы.

6. Оказывать поощрение благочестию и бороться с нечестием, принимая меры совместно с мировыми судьями и духовными лицами против пьянства, богохульства и т. п. и предупреждая нерадивых мировых судей, что они могут быть уволены.

7. Оказывать содействие лицам, назначенным для взимания налогов на содержание указанных выше вооруженных сил с имуществ сторонников короля (delinquents), которые предоставляли помощь покойному королю или Карлу Стюарту, его сыну. . .

8. Представлять точный отчет о мероприятиях согласно ордонансу об удалении несведущих и недостойно себя ведущих духовных лиц и школьных учителей и принимать меры к проведению в жизнь этого ордонанса [7].

30. АКТ ОБ УПРАЗДНЕНИИ ПАЛАТЫ ФЕОДАЛЬНЫХ СБОРОВ *

27 ноября 1656 г.

(В подтверждение и дополнение парламентского акта от 24 февраля 1645 г.) объявляется и утверждается его высочеством лордом-протектором и парламентом, что палата феодальных сборов (Court of Wards and Liveries) и всякого рода опеки (Wardships), платежи, взимаемые при передаче владения несовершеннолетнему наследнику по достижении им совершеннолетия (liveries), права на получение сборов после смерти владельца с совершеннолетнего наследника (primerseizins) и при выдаче указов о передаче наследникам имений (austrelemains) и всякого рода иные сборы, отсюда проистекающие, отменяются, начиная с 24 февраля 1645 г.; принесение вассальной присяги (homage), плата за допуск во владение (fines), выдача патентов на владения (licences), право на ввод во владение (seizures), плата за выдачу разрешений на отчуждение владений (pardons for alienation) и всякого рода иные сборы, отсюда проистекающие, также отменяются и объявляются не имеющими силы, начиная с того же 24 февраля 1645 г.; всякое владение in capite [8] и на основе рыцарской службы бывшему королю или какому-либо другому лицу и всякое владение в виде соки in chif [9] отменяются; все владения объявляются и признаются законом, как свободные обычные владения (free and common soccage).

Однако настоящим постановляется, что все ренты и гериоты, причитающиеся лордам и другим частным лицам, должны уплачиваться; там же, где по смерти предшествующего владельца уплачивался какой-либо рельеф (relief) [10] или старинная двухгодичная рента, впредь должна уплачиваться в подобных случаях только одна старинная двухгодичная рента, как в свободной и обычной соке. Эта рента подлежит взысканию по закону на тех же основаниях, как и ренты и платежи в свободной и обычной соке [11].

31. АКТ ОБ УПРАЗДНЕНИИ ОСТАТКОВ ФЕОДАЛИЗМА И УСТАНОВЛЕНИИ АКЦИЗА [12]

1660 г.

[Извлечение]

Принимая во внимание, как установлено прежним опытом, что палата феодальных сборов и держания на правах рыцарской

* Актом от 27 ноября 1656 г. был подтвержден аналогичный акт Долгого парламента от 24 февраля 1645 г.

службы как от короля, так и от других лиц, или рыцарские держания непосредственно (in capite) от короля, а также сокменские держания непосредственно (in capite) от короля и их последствия являлись значительно более обременительными, отяготительными и вредными для королевства, чем они приносили выгоды королю, и принимая во внимание, что со времени перерыва в деятельности этой палаты, что имело место с 24 февраля 1645 г., много лиц сделали путем завещаний и другими способами распоряжения о своих землях, которыми они владели на правах рыцарских держаний, вследствие чего возможно возникновение различного рода тяжб, если не будет предпринято какое-либо соответствующее мероприятие для их предотвращения, да будет поэтому постановлено королем, нашим высоким государем, с согласия лордов и общин, заседающих в парламенте, и их властью, и настоящим постановлено, что палата феодальных сборов, а также всякого рода опеки (wardships), платежи, взимаемые при передаче владения несовершеннолетнему наследнику по достижении им совершеннолетия * (liveries), права на получение сборов после смерти владельца с совершеннолетнего наследника ** (primer seisins) и при выдаче указов о передаче наследникам имений (ouster—le—main), сборы и пени в связи с заключением браков (values and forfeitures of mariages), существующие в силу какого-либо рыцарского держания от его величества короля или от кого-нибудь другого, и все виды пошлины, а равно все прочие подарки, взносы, сборы, проистекающие или возникающие, вследствие или по поводу опек, платежей, взимаемых при передаче владения несовершеннолетним наследникам по достижении ими совершеннолетия, а также совершеннолетним наследникам и с указов о передаче владения наследникам, настоящим упраздняются и уничтожаются с означенного выше 24 февраля 1645 года, несмотря на какой-либо закон, статут, обычай или правило противоположного содержания. Все сборы, связанные с отчуждениями, запрещениями и выдачами разрешений на отчуждения, держания по феодальной присяге (homage) и все пошлины, проистекающие или возникающие вследствие или по поводу опек при передаче владения несовершеннолетним наследникам по достижении ими совершеннолетия, а также совершеннолетним наследникам, или с указов о передаче владения наследникам или по поводу рыцарских держаний, щитовых сборов, а также подарков при выдаче замуж старшей дочери и посвящении старшего сына в рыцари и все остальные сборы, связанные с этим, должны считаться подобным же образом упраздненными и уничтоженными с означенного выше 24 февраля 1645 года, несмотря на какой-либо закон,

* В размере полугодового дохода.
** В размере годового дохода.

статут, обычай или правило противоположного характера. Все рыцарские держания от короля или от какого-либо другого лица и в силу рыцарской службы непосредственно от короля и в силу сокменского держания непосредственно от короля и все прибыли и доходы от них, возникшие или которые в силу их будут или могут возникать или произойти впоследствии, упраздняются и уничтожаются, несмотря на какой-либо закон, статут, обычай или правило противоположного характера. Все держания каких-либо владений, поместий, земель, имений или недвижимостей, переходящих по наследству по «общему праву», держащихся или от короля, или от какого-либо другого лица или лиц, организаций или корпораций, настоящим признаются перешедшими полностью в свободное и обычное держание с означенного выше 24 февраля 1645 года и должны, таким образом, рассматриваться, считаться и признаваться с означенного выше 24 февраля 1645 года и навсегда с этого времени перешедшими в свободное и обычное держание, несмотря на какой-либо закон, статут, обычай или правило противоположного характера.

II. И что означенные выше имения в будущем навсегда считаться и быть освобожденными от всякого рода держаний, соединенных с феодальной присягой, щитовым сбором, королевскими объездами и повинностями с этим соединенными, опек, связанных с рыцарскими держаниями, сборов и пошлин в связи с заключением брака и всяких других повинностей, присвоенных рыцарскому держанию, и от взноса при выдаче замуж старшей дочери и взноса при посвящении в рыцари старшего сына, несмотря на какой-либо закон, статут, обычай или правило противоположного характера. Все акты передачи и завещательные распоряжения о каких-либо поместьях, землях, недвижимостях и имениях, переходящих по наследству, сделанные с означенного выше 24 февраля, должны признаваться имеющими такие же последствия, как если бы означенные выше поместья, земли, недвижимости и имения, переходящие по наследству, состояли в то время и продолжали состоять в одном лишь свободном и обычном держании, несмотря на какой-либо закон, статут, обычай или правило противоположного характера.

III. [Акты, изданные в правление короля Генриха VIII, относящиеся к палате феодальных сборов * и ее должностным лицам, отменяются и признаются не имеющими никакой силы.]

IV. И далее постановлено сказанною выше властью, что все владения, которые будут созданы его величеством королем, его наследниками или преемниками в виде дарений или пожалований каких-либо поместий, земель, недвижимостей или имений, переходящих по наследству по «общему праву», должны состоять

* Учреждена в 1541 г.

только в свободном и обычном держании и признаваться состоящими лишь в свободном и обычном держании, а не в рыцарском держании или держании непосредственно от короля (in capite) и должны считаться свободными от всякого рода опек, сборов и пошлин ввиду вступления в брак, передачи владения наследнику, достигшему совершеннолетия, а также совершеннолетнему наследнику, при выдаче указов о передаче владения наследникам, по случаю возведения в рыцари старшего сына и при выдаче замуж старшей дочери, несмотря на какой-либо закон, статут или оговорку противоположного характера.

VII. Предусмотрено также и далее постановлено, что настоящий акт или что-либо в нем содержащееся не должен упразднять или быть истолкованным в смысле упразднения держаний, связанных с выполнением духовных служб (France Almoigne) * или возложения на них каких-либо бо́льших или иных повинностей, чем те, которые существуют в настоящее время, ни в смысле изменения или отмены какого-либо держания по копии мэнориального суда (Court Roll) или каких-либо повинностей, с ним связанных, ни в смысле упразднения почетных служб под названием Grand Serjeantie **...

VIII. И далее постановлено сказанною выше властью, что если кто-нибудь имеет или будет иметь ребенка или детей, не достигших возраста в двадцать один год и не состоящих в браке во время его смерти, является и признается законным для отца указанного выше ребенка или детей... посредством формального договора (deed), совершенного во время его жизни, или посредством завещания, составленного в письменной форме, ...сделать распоряжение об учреждении опеки и попечительства над указанными выше ребенком или детьми в течение и в продолжение того времени, пока он или они не достигнут возраста в двадцать один год или какого-либо меньшего срока, осуществляемых каким-нибудь лицом или лицами, обладающими владельческими или выжидательными правами, за исключением папистов, не признающих верховной власти короля в духовных делах...

XI. ...Что впредь никакая денежная сумма или денежные суммы, а также что-либо в натуре не должны получаться, взыскиваться, накладываться, налагаться, собираться, вноситься или взиматься для или в целях снабжения, перевозки или преиму-

* Frankalmoign (France Almoigne) называлось свободное держание, в силу которого религиозная организация или корпорация получала землю в вечное владение с обязательством молиться за землевладельца и его наследников. Других феодальных повинностей религиозная организация или корпорация не несла.

** К числу таких повинностей относились: несение знамени короля, выполнение обязанностей церемониймейстера и т. п.

щественной покупки (purveyance) в пользу его величества, его наследников и преемников.

XII. (Предусматривается, что взимание с населения поставок натурой каких-либо вещей: леса, топлива, скота, зерна и т. п. в пользу короля, членов его дома или его двора не допускается без согласия на то населения.)

XIV. ...И в настоящее время с целью и имея в виду, чтобы его величество, его наследники и преемники могли получить полное и окончательное возмещение и вознаграждение за... (перечисленные выше феодальные повинности) и другие права и доходы, с ними связанные.., а равно за все и все виды преимущественной покупки (purveyance) и снабжения, означенные выше...

XV. Настоящим постановлено указанною выше властью, что должно быть уплачиваемо его королевскому величеству, его наследникам и преемникам отныне и навсегда:

(Следуют постановления, определяющие размеры акцизов на пиво, эль, сидр, грушевую наливку, медовый напиток, мед, aqua vitae или крепкие напитки, кофе, шоколад, щербет, чай, а также способ взимания этих акцизов и штрафы за невзнос.)



ПРИМЕЧАНИЯ К РАЗДЕЛУ IV



1) Из таблицы видно, что много мелких местечек, имевших право избирать депутатов в парламент, лишалось этого права. Вместо них такое право предоставлялось графствам, а также более крупным городам, до того времени не имевшим в парламенте своих депутатов.

2) Распределение членов парламента между графствами и городами Шотландии было произведено ордонансом лорда-протектора и его совета от 27 июня 1654 г. (Acts and Ordinances of the Interregnum, v. II, pp. 930—932), а между графствами и городами Ирландии — другим ордонансом лорда-протектора и его совета, изданным в тот же день.

3) 27 ноября 1656 г. парламентом был издан новый акт о государственной измене, сходный по своему содержанию с актом от 19 января 1654 г., за исключением преступлений против монетной регалии и попыток восстановления католической религии, упоминание о которых в акте от 27 ноября 1656 г. отсутствует.

4) Шотландский парламент, в отличие от английского, состоял лишь из одной палаты, где графы и бароны заседали вместе с прелатами, лэрдами (лэрды — меньшие держатели in capite) и горожанами.

5) Гериотом называлась обязанность наследника умершего держателя уплачивать лорду пошлину в виде коней и оружия (свободное держание) или лучшего скота (несвободное держание) — отсюда гериотор.

6) Акт этот не сделался законом вследствие роспуска 22 января 1655 г. Кромвелем парламента и остался, таким образом, проектом.

7) 9 августа 1655 г. вынесено постановление лорда-протектора и совета о назначении десяти генерал-майоров «для командования милицией» в различных английских графствах (Thurloe, State papers, v. III, p. 701). Прокламацией Кромвеля от 25 октября 1655 г. число генерал-майоров было увеличено до одиннадцати. Звание генерал-майора в данном случае обозначало не чин, а должность; из одиннадцати генерал-майоров было пять генералов, пять полковников и один майор.

22 августа 1656 г. генерал-майорам были даны инструкции, определявшие объем и характер их деятельности, дополненные 24 августа 1655 г.

9 октября 1655 г. генерал-майорам были даны дополнительные инструкции, состоявшие из четырнадцати пунктов, из которых первые девять являлись повторением семи пунктов прежних инструкций в расширенной форме и с внесением некоторых деталей. В частности, всякое лицо, прибывшее из-за границы, было обязано извещать соответствующего генерал-майора о своем имени, месте, откуда оно прибыло, и месте, куда оно направляется. Главы

роялистских семейств должны были представлять обеспечение в лойяльном поведении по отношению к правительству не только за себя, но даже за своих слуг.

Остальные пять пунктов относились к предметам морального или социального порядка. Ни в одном доме, стоящем обособленно и вне города, не разрешалась торговля элем, пивом, вином, а также игры. Никому не разрешалось возить почту без предварительного извещения, подаваемого о том ближайшему мировому судье. Хозяин гостиницы, питейного дома или таверны, дозволивший пользоваться своими лошадьми для этой цели, терял свой патент. В Лондоне и Вестминстере подлежали закрытию все игорные и публичные дома. Все домовладельцы в пределах Лондона и Вестминстера, которые не имели торговли или другого занятия или какого-либо иного имущества, были обязаны поступить на работу. Наконец, питейные дома, таверны и гостиницы в пределах Лондона и Вестминстера подлежали закрытию, за исключением тех, которые были необходимы для приема путешественников.

8) Владение in capite или in chief — держание непосредственно от короля.

9) Сока — собственно право юрисдикции, а равно территория, находившаяся под частной юрисдикцией какого-либо лорда. Сокменское держание являлось свободным держанием, как и военное (рыцарское) держание. В отличие от последнего оно не было соединено с несением военных (рыцарских) повинностей, а лишь — хозяйственных. Сокой «in chief» называлось держание непосредственно от короля.

10) Рельеф обязан своим происхождением тому обстоятельству, что по юридическим представлениям феодальной Европы отношения сюзерена к вассалу прекращались со смертью последнего и не переходили по наследству к его ближайшему наследнику. Последний утверждался в личных и имущественных правах своего предшественника не иначе, как под условием производства в пользу своего сюзерена определенного денежного взноса, обычно в размере одногодичной ренты. Рельеф взимался со свободных держаний.

11) Актом от 9 июня 1657 г. было отменено королевское право «purveyance» (поставка населением повозок и лошадей по определенной цене для переезда королевского двора и для других целей), «preemption» (право преимущественной покупки по определенной цене различных продуктов для снабжения королевского двора) и «composition» (денежные взносы взамен purveyance и preemption).

12) Для удобства сравнения с актами раздела IV данный акт, хотя и не относящийся к этому периоду, помещен здесь, а не в разделе V.





РАЗДЕЛ V

КОНСТИТУЦИОННЫЕ АКТЫ ПЕРИОДА РЕСТАВРАЦИИ И ПОСЛЕДУЮЩИХ ЛЕТ



32. ВОЗВРАЩЕНИЕ ИСКЛЮЧЕННЫХ (6—7 ДЕКАБРЯ 1648 г.) ЧЛЕНОВ ДОЛГОГО ПАРЛАМЕНТА

21 февраля 1660 г.

Исключенные члены, по приглашению генерала *, прибыли в палату и, не встречая более никакого противодействия, вступили в свои права и немедленно сделались большинством: большая часть индепендентов оставила палату. Восстановленные члены прежде всего отменили все ордонансы, которыми они были исключены: они вернули сэру Джорджу Бут и его партии свободу и имущество, они возобновили полномочия генерала * и расширили его права.

33. САМОРОСПУСК ДОЛГОГО ПАРЛАМЕНТА, НАЧАВШЕГО ЗАСЕДАТЬ 3 НОЯБРЯ 1640 ГОДА

16 марта 1660 г.

Постановлено и объявлено этим настоящим парламентом ** и его властью, что парламент, начавший заседать в Вестминстере 3 ноября 1640 года, с 16 марта 1660 года распускается и настоящим признается распущенным со всеми вытекающими отсюда последствиями.

(Созыв нового парламента назначен на 25 апреля 1660 г.).

* Имеется в виду генерал Монк.

** Долгий парламент.

34. БРЕДСКАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ [1]

4 апреля 1660 г.

[Извлечение]

Карл, божией милостью король Англии, Шотландии, Франции и Ирландии, защитник веры и пр., всем нашим любезным подданным, какое бы звание и состояние они не занимали, привет.

Если всеобщие распри и раздоры, охватившие все королевство, не пробудили во всех людях желание и стремление к тому, чтобы залечить кровоточащие столько лет кряду раны, — все, что мы скажем, не достигнет своей цели. Все же после долгого молчания мы признали своей обязанностью объявить о том, сколь сильно мы желаем способствовать этому, и так как мы никогда не расстанемся с надеждой получить в удобное время то право, которое бог и природа дали нам, мы просим в наших ежедневных молитвах божественное проведение, чтобы оно, сжалившись над нами и над нашими подданными, возвратило и предоставило нам, после столь долгих бедствий и страданий, спокойное и мирное обладание указанным выше нашим правом, с наименьшим кровопролитием и ущербом для нашего народа...

И с целью, чтобы страх перед наказанием не побудил кого-нибудь, сознающего свою ответственность за то, что произошло, в будущем упорствовать в своей вине, оказывая противодействие установлению спокойствия и благоденствия, в своей стране в восстановлении короля, пэров и народа в их законах, древних и основных правах, мы объявляем настоящим, что мы даруем свободное и всеобщее прощение, которое мы готовы, в случае надобности, скрепить нашей большой печатью Англии, всем тем нашим подданным, какое бы звание и состояние они ни занимали, которые в течение сорока дней со дня опубликования настоящего прибегнут к указанной выше нашей милости и прощению и каким-либо публичным образом выскажут об этих своих намерениях, а равно и о том, что они вновь становятся верными и покорными подданными, кроме тех только лиц, которые будут исключены парламентом в будущем, и только именно эти лица будут изъяты...

И так как страсти и распри нашего времени повлекли за собою разногласия в религии, разделившие людей на враждебные между собой партии (эта враждебность будет улажена или лучше понята при свободном обсуждении указанных выше разногласий), мы провозглашаем свободу совести, вследствие чего ни один человек не должен быть беспокоим или привлекаем к ответственности за религиозные разногласия, не нарушающие спокойствия в коро-

левстве. И мы готовы изъявить согласие на акт парламента, который будет предложен нам, по зрелом обсуждении полностью обеспечивающий это милостивое пожалование.

Так как во время беспорядков, продолжавшихся столь значительное число лет, во время столь многих и великих революций был произведен ряд пожалований многим офицерам, солдатам и прочим лицам, и офицерами, солдатами и прочими лицами было приобретено много имений, которыми они владеют в настоящее время, и указанные выше пожалования и приобретения могут теперь оспариваться по разным основаниям судебным порядком, мы также желаем, чтобы все такие споры и все дела, касающиеся таких пожалований, продаж и приобретений, решались парламентом, который может лучше всего обеспечить справедливое удовлетворение всем заинтересованным лицам.

И далее мы объявляем, что мы готовы изъявить согласие на издание какого-либо акта или актов парламентом для указанных выше целей и для полного погашения всех недоимок, должных офицерам и солдатам армии, состоящей под командованием генерала Монка, и что эти офицеры и солдаты будут приняты на нашу службу на такое же жалование и на тех же условиях, какие они имеют в настоящее время.

35. ПОСТАНОВЛЕНИЕ ПАЛАТЫ ОБЩИН ОБ ОБРАЗЕ ПРАВЛЕНИЯ АНГЛИЙСКОГО КОРОЛЕВСТВА

1 мая 1660 г.

[Извлечение]

...Мистер Аннеслей доложил о конференции, имевшей место с палатой лордов..., на которой граф Манчестер * ...сделал сообщение о постановлении палаты лордов относительно образа правления английского королевства следующего содержания:

«Лорды признают и объявляют, что согласно древним и основным законам английского королевства, правительство состоит и должно состоять из короля, лордов и общин»...

Постановлено, что эта палата согласна с лордами и признает и объявляет, что согласно древним и основным законам английского королевства правительство состоит и должно состоять из короля, лордов и общин.

* Спикер палаты лордов.

36. ПОСТАНОВЛЕНИЕ ПАРЛАМЕНТА О ВОССТАНОВЛЕНИИ КАРЛА II НА КОРОЛЕВСКОМ ПРЕСТОЛЕ *

8 мая 1660 г.

Мы... лорды и общины, в настоящее время заседающие в парламенте, совместно с городским головой (лорд-мэр), советниками (олдермэнами) и населением лондонского сити и другими свободными людьми английского королевства, здесь присутствующими, согласно нашему долгу и верноподданническим обязанностям объявляем и провозглашаем:

Что, немедленно после смерти нашего покойного господина государя короля Карла, королевская корона английского государства и всех королевств, владений и прав, ей принадлежащих, перешла по наследству и преемству, на основании природного права, рождения и законного и неоспоримого права наследования, к его королевскому величеству Карлу II, являющемуся по прямой линии законно и правомерно ближайшим наследником королевского сана английского государства и что, в силу благости и промысла всемогущего бога, он является могущественнейшим, полновластным и законным королем Англии, Шотландии и Ирландии, которому поэтому мы весьма почтительно и преданно признаем себя, наших наследников и потомков навсегда подчиненными и подданными.

Постановлено единогласно, чтобы его королевское величество соизволило прибыть в самое краткое время к своему парламенту и приступить к исполнению обязанностей королевского звания.

37. АКТ О ЛУЧШЕМ ОБЕСПЕЧЕНИИ СВОБОДЫ ПОДДАННОГО И О ПРЕДУПРЕЖДЕНИИ ЗАТОЧЕНИЙ ЗА МОРЯМИ (HABEAS CORPUS ACT) [2]

26 мая 1679 г.

Так как — I. шерифами, тюремщиками и другими чиновниками, под стражу которых были отдаваемы подданные короля за уголовные или считаемые уголовными деяния, практиковались большие проволочки в выполнении обращенных к ним приказов Habeas corpus, путем требования вторичного, троекратного, а иногда и более того, приказов и путем других уловок, чтобы избегнуть подчинения таким приказам вопреки своему долгу и объявленным законам страны, благодаря чему многие из подданных короля были и впредь могут быть, к их большому убытку и

* Парламент собрался 25 апреля 1660 г.

обиде, длительно задержаны в тюрьме в таких случаях, когда по закону они могут быть взяты на поруки;

II. То для предупреждения этого и для более быстрого освобождения всех лиц, заключенных за какие-либо уголовные или считаемые уголовными деяния, его превосходнейшим величеством королем по совету и с согласия духовных и светских лордов и общин, заседающих в настоящем парламенте, и властью их же, утверждается нижеследующее:

Если какое-нибудь лицо или лица представят приказ Habeas corpus, обращенный к какому-либо шерифу или шерифам, тюремщику, надзирателю или другому какому-нибудь лицу и касающийся какого-либо лица под его или их охраной и упомянутый приказ будет предъявлен названному должностному лицу или оставлен в тюрьме либо арестном доме кому-нибудь из помощников тюремщиков, помощников надзирателей или заместителей означенных тюремщиков и надзирателей, то названное должностное лицо или лица, его или их помощники, или помощники надзирателей, либо заместители, в течение трех дней по предъявлении указанного приказа, — при уплате или обеспечении издержек по приводу в суд названного заключенного, каковые уплаты или обеспечение по расчету не свыше 12 пенсов за милю должны быть установлены судьей или судом, выдавшим приказ, и подтверждены на обороте приказа, при наличии уверенности, основанной на личном обязательстве, в уплате издержек по возвращению заключенного, если он будет отослан обратно судом или судьей, к которому будет приведен согласно смыслу настоящего акта, и при безопасности от совершения побега по дороге, — должны (исключая те случаи, когда вышеупомянутый арест произведен за государственную измену или тяжкое уголовное преступление, что ясно и точно выражено в предписании об аресте) выполнить такой приказ и доставить или велеть доставить личность (body) арестованного или задержанного к лорду-канцлеру или лорду-хранителю печати Англии или к судьям или баронам того суда, откуда будет выдан означенный приказ, или к такому лицу или лицам, перед которыми означенный приказ должен быть выполнен, согласно содержащемуся в нем повелению, и одновременно удостоверить истинные причины задержания или заключения; допускаются отступления в случаях, когда место заключения названного лица находится на расстоянии большем, чем двадцать миль, от места или мест, где суд или упомянутое (должностное) лицо пребывает или будет пребывать, с тем, что если расстояние больше, чем двадцать миль, но не свыше ста миль, то приказ выполняется в течение десяти дней, а если расстояние больше ста миль, то в течение двадцати дней после вышеупомянутого вручения — и не позднее.

III. Для того, чтобы ни один шериф, тюремщик или иное должностное лицо не могло ссылаться на незнание значения соответ-

санного) проступка штрафу в пользу заключенного или потерпевшего лица в сумме ста фунтов, а после второго проступка штрафу в сумме двухсот фунтов, а также будет признан и настоящим признается не способным занимать или исполнять свою упомянутую должность; означенный штраф имеет быть взыскан заключенным или потерпевшим лицом, его душеприказчиками или опекунами с виновного, его душеприказчиков или опекунов путем долгового иска, заявления, петиции, жалобы или претензии в каком-либо из королевских судов в Вестминстере, причем не будут допущены или разрешены ни свидетельство, оправдывающее неявку в суд, ни покровительство (охранная грамота), ни привилегии, ни предписание не принимать дела к своему рассмотрению, ни присяга в свое оправдание, ни прекращение рассмотрения дела по «non vult ulterius prosequi» [3] или по иному основанию; так же как не будет дано более одной отсрочки для полюбовного соглашения; и всякое взыскание или присуждение по иску потерпевшего лица будет достаточным доказательством первого проступка, а всякое последующее взыскание или присуждение по иску потерпевшего лица за каждый такой проступок после первого приговора будет достаточным изобличением, чтобы подвергнуть должностных или других лиц наказанию, установленному за вторичный проступок.

VI. И для предупреждения несправедливых притеснений повторными арестами за то же преступление узаконяется сказанной выше властью, что никакое лицо или лица, освобожденные или отпущенные по какому-либо Habeas corpus, не могут быть когда-либо впредь заключены или арестованы за то же преступление каким бы то ни было лицом или лицами иначе, как по законному предписанию или по приказу того суда, в который он или они будут обязаны подпиской явиться, или другого суда, обладающего юрисдикцией по данному делу; и если другое лицо или лица заведомо вопреки настоящему акту вновь арестуют или побудят так или иначе вновь арестовать или заключить за то же преступление или по подозрению в его совершении всякое лицо или лиц, освобожденных или выпущенных, как выше сказано, или заведомо будут помогать или содействовать этому, то он или они обязаны заплатить заключенному или потерпевшему лицу штраф в сумме пятисот фунтов, которые должны быть взысканы, как выше сказано, невзирая ни на какие благовидные предлоги или изменения в предписании или предписаниях об аресте.

VII. И далее устанавливается и узаконяется, что если какое-либо лицо или лица будут подвергнуты заключению за государственную измену или тяжкое уголовное преступление, что ясно и точно выражено в предписании об аресте, и, по их просьбе или петиции о назначении дела к разбору, поданным в открытом судебном заседании в течение первой недели судебного периода или в первый день заседания oyer and terminer * или по очистке тю-

рем не будут преданы суду в ближайший судебный период, сессию oyer and terminer и сессию по очистке тюрем после такого ареста, то должно быть и будет законным для судей королевской скамьи и судей oyer and terminer и сессий по очистке тюрем и настоящим вменяется им в обязанность, по заявлению, сделанному им в открытом судебном заседании в последний день судебного периода, сессии или сессии по очистке тюрем заключенным или кем-нибудь действующим в его интересах, освободить заключенного на поруки, если только судьям не будет ясно и не будет подтверждено присягой, что свидетели короля не могут быть представлены в тот же судебный период, сессию или сессию по очистке тюрем; и если какое-либо лицо или лица, арестованные, как выше сказано, по его просьбе или петиции о разборе дела, поданной в открытом заседании суда в течение первой недели судебного периода или в первый день заседания oyer and terminer или сессии по очистке тюрем, не будет предано суду и судимо в течение второго, после его задержания, судебного периода, сессии oyer and terminer или сессии по очистке тюрем, или по суду будет оправдано, то оно должно быть освобождено от своего заключения.

VIII. Устанавливается, что ничто в настоящем акте не должно распространяться на освобождение из тюрем какого-либо лица, заключенного за долги, или по какому-либо иному гражданскому делу, и, после того как оно будет освобождено из заключения по своему уголовному преследованию, оно должно содержаться под стражей по гражданскому делу, согласно закону.

IX. Устанавливается и узаконяется указанной выше властью, что если какое-либо лицо или лица, подданные английского королевства, будут находиться в тюрьме или под стражей у какого бы то ни было должностного лица, или лиц за какое-либо уголовное или считаемое уголовным деяние, то названное лицо не должно быть перемещаемо из означенной тюрьмы или из-под стражи под охрану какого-либо другого должностного лица или лиц, исключая те случаи, когда это происходит по Habeas corpus или другому законному предписанию, или когда заключенный передается констэблю или другому младшему должностному лицу, чтобы перевести его в какую-нибудь общественную тюрьму, или когда какое-нибудь лицо посылается по приказу какого-либо суда с присяжными или мирового судьи в какой-либо общественный рабочий дом или исправительное заведение, или когда заключенный перемещается из одной тюрьмы или места заключения в другое в пределах того же графства для его или ее суда или оправдания в законном порядке, или в случае внезапного пожара или заразы, или в силу другой необходимости; и если какое-нибудь лицо или

---

* Выслушивание и решение уголовных дел.

лица после такого вышеуказанного задержания выдадут и подпишут или скрепят какое-либо предписание или предписания на такое вышеупомянутое перемещение вопреки настоящему акту, то как тот, кто выдаст, подпишет или скрепит такое предписание или предписания, так и должностное лицо или лица, подчинившиеся таковым или исполнившие таковые, будут наказаны и навлекут на себя кару и штраф, ранее упомянутые в настоящем акте за первый и второй проступок соответственно, причем штраф должен быть взыскиваем, как выше указано.

X. И далее устанавливается и узаконяется указанной выше властью, что должно быть и будет дозволено всякому заключенному или заключенным подавать заявления и получать свой или их Habeas corpus как из верхнего суда канцлера или суда казначейства, так и из судов королевской скамьи, или общих тяжб, или которого-нибудь из них; и если названные лорд-канцлер, лорд-хранитель или всякий судья или судьи, барон или бароны казначейства или какого-либо из вышеназванных судов, по рассмотрении копии или копий предписания или предписаний об аресте или задержании или по принесении присяги, что в выдаче такой копии или копий было отказано, как сказано выше, откажут, хотя бы в вакационное время, в каком-либо приказе Habeas corpus, который должен быть выдан, согласно настоящему акту, и о выдаче которого было заявлено, как сказано выше, то они будут каждый в отдельности подлежать штрафу в сумме пятисот фунтов в пользу заключенного или потерпевшего лица; штраф должен быть взыскиваем, как выше указано.

XI. И сказанной выше властью объявляется и узаконяется, что Habeas corpus, согласно смыслу и значению настоящего акта, может быть отправлен и иметь силу для графств палатината для пяти английских портов на Ламанше и для других привилегированных мест в королевстве английском, для владения Уэльса или города Бервик на Твиде и на островах Джерсей и Гернсей, невзирая на какой-либо противоречащий этому закон или обычай.

XII. И далее, для предупреждения незаконных заточений в тюрьмах за морями, узаконяется вышеназванной властью, что ни один подданный английского королевства, который в настоящее время является или впредь будет постоянным жителем или поселенцем этого английского королевства, владения Уэльса или города Бервик на Твиде, не будет и не может быть сослан в заточение в Шотландию, Ирландию, Джерсей, Гернсей, Танжер [4] или области (parts), гарнизоны, острова, или крепости за морями, которые находятся или когда-нибудь впредь будут находиться внутри или вне владения его величества, его наследников или преемников; и что каждое такое заточение настоящим осуждается и объявляется незаконным; и что если какой-либо из названных подданных в настоящее время заточен или впредь будет заточен,

то всякое такое лицо или лица, таким образом заточенные, могут, вследствие каждого подобного заточения, в силу настоящего акта учинять иск или иски о противозаконном заточении во всяком его величества судебном месте против лица или лиц, которыми он или она будут таким образом арестованы, задержаны, заточены, посланы в заключение или сосланы, вопреки смыслу настоящего акта, и против всех и каждого лица или лиц, которые составят, учинят, напишут, утвердят печатью или скрепят какой-либо приказ или предписание о таком аресте, задержании, заточении или ссылке или будут советовать, помогать или способствовать такому; истцу в каждом таком деле должны быть присуждены тройные издержки, кроме вознаграждения за убытки, причем вознаграждение за убытки, которое таким образом подлежит уплате, не должно быть меньше пятисот фунтов; в таком процессе не будут допущены ни отсрочки, ни приостановка в судопроизводстве или его прекращении по постановлению (rule), предписанию или приказу, ни предписание высшей инстанции не принимать дела к своему рассмотрению, ни покровительство, ни какие бы то ни было привилегии, и не будет даваться больше одной отсрочки для полюбовного соглашения, исключая случаи постановления суда, где дело будет разбираться, объявленного в открытом заседании суда, какое найдет нужным вынести судья по специальному поводу, который должен быть указан в означенном постановлении; лицо или лица, которые заведомо составят, учинят, напишут, утвердят печатью или скрепят какой-либо приказ о таком аресте, задержании или ссылке или указанным образом арестуют, задержат, заточат или сошлют какое-либо лицо или лиц вопреки настоящему акту или будут каким-либо образом советовать, помогать или содействовать такому делу, будучи законным образом в этом уличении, подлежат лишению права занимать с этого времени и впредь какие-либо должности, сопряженные с общественным доверием или вознаграждением в пределах означенного английского королевства, владения Уэльса, города Бервик на Твиде или всякого острова, территорий или владений, им принадлежащих; сверх того они подвергнутся (карс) и понесут наказания, пени и штрафы, указанные и предусмотренные в статуте provision and praemunire, изданном в шестнадцатом году правления короля Ричарда второго [5] и будут лишены права на какое-либо помилование королем, его наследниками или преемниками и на освобождение от названных штрафов, убытков, правопоражения или части их.

XIII. Устанавливается, что ничто в настоящем акте не будет толковаться распространительно в пользу какого-нибудь лица, которое по письменному договору с купцом или с владельцем какой-либо плантации или с другим каким-нибудь лицом согласится быть перевезенным в какие-либо страны за моря и получит

задаток по этому соглашению, хотя бы впоследствии такое лицо стало отказываться от этого договора.

XIV. Устанавливается и узаконяется, что если какое-нибудь лицо или лица, законно осужденные за какое-либо тяжкое уголовное преступление, будут в открытом заседании суда просить о ссылке их за моря и суд сочтет нужным оставить его или их в тюрьме для этой цели, то такое лицо или лица могут быть сосланы в какие-либо страны за морями, невзирая на настоящий акт или что-либо в противном смысле в нем содержащееся.

XV. Устанавливается также и узаконяется, что ничто здесь содержащееся не будет пониматься, толковаться или приниматься распространительно в применении к заточению какого-либо лица до первого дня июня тысяча шестьсот семьдесят девятого года или к чему-либо обсужденному, полученному или иначе совершенному относительно такого заточения, невзирая на что-либо в противном смысле здесь содержащееся.

XVI. Устанавливается также, что если какое-нибудь лицо или лица, жительствующие в английском королевстве, совершат какое-либо уголовное преступление в Шотландии, Ирландии или каком-либо из островов или в зарубежных колониях короля, его наследников или преемников, где он или она должны быть судимы за такое преступление, то такое лицо или лица могут быть посланы в это место, чтобы там подвергнуться суду в том порядке, как это происходило до издания настоящего акта, невзирая на что-либо в противном смысле здесь содержащееся.

XVII. Устанавливается также и узаконяется, что никакое лицо или лица не должны быть преследуемы, обвиняемы, беспокоимы или тревожимы за проступки против настоящего акта, если виновный не будет преследуем и уголовное преследование не будет возбуждено в течение самое большее двух лет после совершения преступления, в случае, если потерпевшее лицо не будет находиться тогда в тюрьме, а если оно будет в тюрьме, то в течение двух лет после смерти заключенного лица или его или ее освобождения из тюрьмы, смотря по тому, что раньше случится.

XVIII. В тех видах, чтобы никакое лицо не могло избежать разбора своего дела в суде с присяжными (ассизах) или в сессии по очистке тюрем, добившись своего перемещения до сессии, так что его нельзя было бы успеть возвратить назад для суда в этой сессии, узаконяется, что после того, как объявлены сроки сессий для того графства, где содержится заключенный, никто не может быть перемещен из общественной тюрьмы по какому-либо приказу Habeas corpus, выданному в силу настоящего акта, но по такому Habeas corpus должен быть приведен к судье ассизов, в открытом суде, и судья вслед за тем обязан сделать то, что надлежит согласно закону.

XIX. Устанавливается, однако, что после того, как сессия суда

с присяжными окончена, всякое задержанное лицо или лица могут получить свой Habeas corpus согласно смыслу и указаниям настоящего акта.

XX. И узаконяется также сказанною выше властью, что если какая-либо жалоба, претензия или заявление будут поданы или предъявлены против какого-либо лица или лиц за преступления, совершенные или могущие быть совершенными против порядка, устанавливаемого настоящим законом, то будет дозволено таким обвиняемым защищаться, ссылаясь на то, что они не виновны или что они ни к чему не обязаны, и засвидетельствовать особые к тому причины перед присяжными, которые обсудят эти причины, и если причины эти, на которые (обвиняемые) ссылаются, являются хорошим и достаточным законным основанием для оправдания названных обвиняемого или обвиняемых по указанным жалобе, претензии или заявлению, то эти доводы будут тогда иметь для него или для них такую же во всех отношениях силу, как если бы обвиняемый или обвиняемые соответственно привели, выставили или подтвердили те же доводы в качестве оснований к прекращению дела или к оправданию по жалобе, претензии или заявлению.

XXI. И так как часто лица, обвиненные в petty treason * или в felony ** или в соучастии в них, задерживаются только по подозрению, после чего они могут или не могут быть отданы на поруки, смотря по тому, насколько вески обстоятельства, подтверждающие это подозрение, о чем лучше всего могут знать мировые судьи, которые подвергли аресту таких лиц и имеют перед собой акты допросов, или же другие мировые судьи графства, то поэтому устанавливается, что если какое-либо лицо оказывается подвергнутым аресту судьей или мировым судьей по обвинению в соучастии в petty treason или felony или по подозрению в этом; или по подозрению в совершении petty treason или felony каковое petty treason или felony ясно и точно означено в предписании об аресте, то такие лица не должны быть перемещаемы или отдаваемы на поруки за силой настоящего акта, или вообще каким-либо иным способом, чем это могло иметь место до издания настоящего акта.

38. ВОПРОС О ПРАВЕ ПЕТИЦИЙ ГРАЖДАН
(Из протокола заседания палаты общин от 27 октября 1679 г.)

Постановлено единогласно, что составляет и всегда составляло неоспоримое право подданных Англии обращаться к королю с петицией о созыве и заседании парламентов и об устранении вся-

* Буквально — «малая измена» — убийство господина слугой, мужа женой и т. п.

** Тяжкое уголовное преступление.

кого рода злоупотреблений. Постановлено единогласно, что изображать такого рода обращения с петициями, как правонарушение, и выставлять их перед его величеством, как бунтовщические и мятежнические, является предательством в отношении вольности подданных и содействием намерению ниспровергнуть древнюю законную конституцию английского королевства и установить самовластие.

39. ПОСТАНОВЛЕНИЕ ПАЛАТЫ ОБЩИН О НЕДОПУСТИМОСТИ ДЛЯ ЕЕ ЧЛЕНОВ ЗАНИМАТЬ МЕСТА НА ГОСУДАРСТВЕННОЙ СЛУЖБЕ

30 декабря 1680 г.

Постановлено единогласно, что ни один член этой палаты не должен принимать от короны какое-либо назначение или место, соединенное с получением вознаграждения, без разрешения указанной выше палаты, а равно и обещание предоставить такую должность или место, соединенные с получением вознаграждения, в то время, как он будет состоять членом этой палаты и что все нарушители сего должны быть удалены из этой палаты.

40. БИЛЛЬ О ПРАВАХ

1689 г.

Принимая во внимание, что духовные и светские лорды и общины, собравшиеся в Вестминстере и представляющие законно, полно и свободно все состояния народа этого королевства, в тринадцатый день февраля, в году от рождества господа нашего тысяча шестьсот восемьдесят восьмом, представили их величествам тогда называвшимся и известным под именем и титулом Вильгельма и Марии, принца и принцессы Оранских, присутствовавшим там собственной особой, письменное заявление, составленное упомянутыми лордами и общинами в нижеследующих словах:

Так как последний король Иаков II, при содействии различных злоумышленных советников, судей и чиновников, состоявших у него на службе, пытался ниспровергнуть и искоренить протестантскую веру и законы и вольности этого королевства,

1) присваивая себе и применяя власть освобождать от действия законов и приостанавливать законы и исполнение их, без согласия парламента [6],

2) заключая под стражу и преследуя некоторых достойных прелатов за всеподданнейшее ходатайство об освобождении их от участия в осуществлении этой присвоенной им власти [7],

3) издавая и приказывая привести в исполнение предписание за большой печатью об учреждении суда, называемого судом комиссаров по церковным делам [8],

4) взимая сборы в пользу и в распоряжение короны, в силу якобы прерогативы, за иное время и иным порядком, чем было установлено парламентом [9],

5) набирая и содержа в пределах этого королевства в мирное время постоянную армию без согласия парламента и размещения солдат на постой противно закону [10],

6) запрещая своим добрым подданным протестантского исповедания носить оружие в то время, как паписты были вооружены и состояли на службе вопреки закону,

7) нарушая свободу выборов членов парламента,

8) разбирая в суде королевской скамьи дела и тяжбы, подлежащие исключительному ведению парламента, и применяя разные иные произвольные и незаконные формы судопроизводства,

9) и так как в последние годы в списки присяжных по уголовным делам вносились пристрастные, подкупные и не удовлетворяющие надлежащим условиям лица, и, в частности, по делам об измене — лица, которые не были свободными землевладельцами,

10) и от лиц, задерживаемых по уголовным делам, были требуемы чрезмерные залоги, в обход законов, изданных для обеспечения свободы подданных,

11) и были налагаемы чрезмерные штрафы, а также незаконные и жестокие наказания,

12) и были производимы пожалования и обещания пожалований из штрафов и конфискаций до произнесения приговора над лицами, которые должны были им подвергнуться, —

Каковые действия безусловно и прямо противны общеизвестным законам и статутам и свободе этого королевства, —

и так как, ввиду отречения упомянутого короля Иакова II от правления и последовавшей отсюда незамещенности престола, его высочество принц Оранский (которого всемогущему богу угодно было сделать достославным орудием освобождения этого королевства от папизма и произвольной власти) приказал (по совету духовных и светских лордов и некоторых значительных лиц из общин) написать призывные грамоты духовным и светским лордам протестантского исповедания и другие грамоты различным графствам, городам, университетам, местечкам и пяти портам об избрании ими правоспособных представителей в парламент, имевший собраться и заседать в Вестминстере в двадцать второй день января тысяча шестьсот восемьдесят восьмого года, для принятия мер, чтобы их вера, законы и вольности впредь не подвергались опасности ниспровержения, — и так как на основании этих грамот выборы были произведены соответственным образом, —

и посему названные духовные и светские лорды и общины, в силу упомянутых грамот и выборов, собравшиеся ныне в качестве полного и свободного представительства этого народа, по зрелом обсуждении наилучших средств для достижения вышесказанных целей, прежде всего (как делали, обыкновенно, в подобных случаях их предки) заявляют, для восстановления и подтверждения своих древних прав и вольностей, нижеследующее.

1. Что притязания на власть приостанавливать законы или исполнение законов королевским повелением, без согласия парламента, незаконны.

2. Что притязания на власть изъятия от законов или исполнения законов королевским поведением так, как эта власть присваивалась и применялась в недавнее время, незаконны.

3. Что учреждение суда комиссаров по церковным делам и всякие другие учреждения и суды подобного рода незаконны и пагубны.

4. Что взимание сборов в пользу и в распоряжение короны, в силу якобы прерогативы, без согласия парламента или за более долгое время или иным порядком, чем установлено парламентом, незаконно.

5. Что обращаться с ходатайствами к королю составляет право подданных, и всякое задержание и преследование за такие ходатайства незаконно.

6. Что набор или содержание постоянного войска в пределах королевства в мирное время, иначе как с согласия парламента, противно закону.

7. Что подданные протестантского исповедания могут носить оружие, соответствующее их положению, и так, как дозволено законом.

8. Что выборы членов парламента должны быть свободны.

9. Что свобода слова, прений и всего того, что происходит в парламенте, не может подать повода к преследованию или быть предметом рассмотрения в каком-либо суде или месте, кроме парламента.

10. Что не допускается требование чрезмерных залогов, ни наложение чрезмерных штрафов или жестоких и необычайных наказаний.

11. Что присяжные должны быть вносимы в списки и призываемы к очереди надлежащим порядком, и присяжные, решающие судьбу человека в делах по измене, должны быть свободными землевладельцами.

12. Что всякие пожалования и обещания из сумм, ожидаемых от штрафов и конфискации до осуждения, незаконны и недействительны.

13. И что для пресечения всяких злоупотреблений и для улучшения, укрепления и охранения законов парламент должен быть созываем достаточно часто.

I. И они признают за собою, требуют и настаивают на всех этих пунктах и на каждом из них в отдельности, как на своих несомненных правах и вольностях; и утверждают, что никакие заявления, приговоры, поступки или действия, состоявшиеся в ущерб народу в каком-либо из означенных пунктов, не могут никоим образом иметь последствия для будущего или служить впредь примерами.

К такому требованию своих прав, как к единственному средству достигнуть полного исправления и устранения вышеозначенных зол, они в особенности получили поощрение заявлением его высочества принца Оранского.

Имея, вследствие этого, полную уверенность, что его высочество принц Оранский довершит дело освобождения, столь далеко уже подвинувшееся, благодаря ему, и обеспечит их против нарушения их прав, которые они здесь удостоверили, и от всяких иных посягательств на их веру, права и вольности, —

II. Названные духовные и светские лорды и общины, собравшиеся в Вестминстере, постановляют, что Вильгельм и Мария, принц и принцесса Оранские, признаются и объявляются королем и королевой Англии, Франции и Ирландии и принадлежащих им владений, так, чтобы корона и королевский сан означенных королевств и владений принадлежали пожизненно упомянутым принцу и принцессе и тому из них, кто переживет другого; и чтобы, в течение совместной жизни названных принца и принцессы, исключительное и полное осуществление королевской власти принадлежало только упомянутому принцу Оранскому и производилось им от имени их обоих; по кончине же их обоих корона и королевский сан означенных королевств и владений должны перейти к нисходящим наследникам названной принцессы, а за отсутствием такого потомства — к принцессе Анне Датской и ее нисходящим наследникам вышепоименованного принца Оранского. И духовные и светские лорды и общины просят названных принца и принцессу принять престол на указанных выше условиях.

III. И постановляют, что вместо прежней присяги подданничества и подчинения, которая отменяется, всеми лицами, от кого таковая требовалась по закону, должна быть приносима нижеследующая присяга: «Я, А. Б., чистосердечно обещаюсь и клянусь, что буду нелицемерно и верно состоять подданным их величествам королю Вильгельму и королеве Марии.

Так да поможет мне бог.

Я, А. Б., клянусь, что от всего сердца своего отвергаю, ненавижу и проклинаю, как нечестивое и еретическое, то предосудительное учение и положение, что государи, отлученные или осужденные папой или какой-либо властью римского престола, могут

быть низлагаемы или убиваемы своими подданными или подвергаемы чему-либо подобному. И объявляю, что никакой иностранный государь, владетель, прелат, никакое иностранное лицо или государство, не имеет и не может иметь юрисдикции, полномочий, верховенства, первенства или власти церковной или духовной, в пределах этого королевства.

Так да поможет мне бог».

IV. После чего их величества приняли корону и королевский сан королевств Англии, Франции и Ирландии и принадлежащих им владений, согласно решению и желанию означенных лордов и общин, высказанному в вышеприведенном заявлении.

V. И засим их величества соизволили, чтобы означенные духовные и светские лорды и общины, составляющие две палаты парламента, продолжали заседать и, совместно с их королевскими величествами, приняли действительные меры для утверждения веры, законов и вольностей этого королевства, — так, чтобы они на будущее время не подвергались снова опасности ниспровержения. На что означенные духовные и светские лорды и общины изъявили согласие и приступили к делу согласно вышесказанному.

VI. Ныне, на основании вышеизложенного, духовные и светские лорды и общины, заседающие в парламенте, для того, чтобы подтвердить, утвердить и установить означенное заявление и содержащиеся в нем статьи, условия, положения и пункты силою закона, изданного в надлежащей форме парламентом, просят, чтобы было объявлено и узаконено, что все подтверждаемые и требуемые в означенном заявлении права и вольности, в их совокупности и в отдельности, составляют достоверные, исконные и несомненные права и вольности народа этого королевства и как таковые должны быть почитаемы, признаваемы, присуждаемы, рассматриваемы и понимаемы, и что все вышеприведенные статьи должны быть строго и неуклонно исполняемы и соблюдаемы так, как они изложены в означенном заявлении; и все должностные лица и чиновники должны впредь служить всегда их величествам и их преемникам согласно сказанному.

VII. И названные духовные и светские лорды и общины, принимая в соображение, что всемогущему богу, в его данном промысле и милосердной благости к этому народу, угодно было, к великому счастью, избрать и охранить царственные особы их величества, для царствования над ними на престоле их предков, и воссылая ему за то из глубины сердец своих почтительные благодарения и хваления, — достоверно, твердо, несомненно и чистосердечно полагают, и посему признают, удостоверяют и объявляют, что ввиду отречения короля Иакова II от правления и принятия их величествами вышеозначенной короны и королевского сана, упомянутые их величества стали, были, пребывают и по праву должны быть, в силу законов этого королевства, нашими

державными властителями, государем и государыней, королем и королевой Англии, Франции и Ирландии и принадлежащих им владений, и что королевский сан, корона и достоинство названных королевств со всеми относящимися и связанными с ними почестями, званиями, титулами, регалиями, прерогативами, полномочиями, юрисдикциями и властями, самым полным, законным и безраздельным образом заключаются и воплощаются, сосредоточиваются и соединяются в их царственных особах.

VIII. И для предупреждения всяких сомнений и несогласий в этом королевстве, по поводу каких-либо предполагаемых прав на корону, и для предохранения определенности в престолонаследии, от которой, с помощью божьей, всецело зависит единство, мир и безопасность этого народа, — названные духовные и светские лорды и общины умоляют их величества, чтобы было узаконено, установлено и объявлено, что корона и королевская власть означенных королевств и владений, со всем сюда относящимся и принадлежащим, должны находиться и пребывать в обладании их величества и того из них, кто переживет другого, пожизненно. И что безраздельное, полное и совершенное осуществление королевской власти и правления должно принадлежать только его величеству и производиться им от имени обоих их величеств, в течение их совместной жизни, а после кончины их, означенная корона со всем к ней принадлежащим должна находиться и пребывать в обладании нисходящих наследников ее величества, — за отсутствием же такового потомства перейти к ее королевскому высочеству принцессе Анне Датской и ее нисходящим наследникам, а за отсутствием такого потомства, к нисходящим наследникам его величества: и такому порядку названные духовные и светские лорды и общины, от имени всего вышеупомянутого народа, всепокорно и нелицемерно подчиняются за себя, своих наследников и потомков и добросовестно обещают, что будут отстаивать, поддерживать и защищать их величества, а равно указанное и изложенное здесь ограничение преемства короны, по мере всех сил своих, не щадя жизни и состояния, против всяких лиц, которые предпримут что-либо сему противное.

IX. И так как опытом показано, что с безопасностью и благосостоянием этого протестантского королевства несовместимо правление папистского государя или короля или королевы, состоящих в браке с папистом или паписткой, названные духовные и светские лорды и общины просят также, чтобы было узаконено, что всякое лицо, которое примирилось или примирится, или будет поддерживать общение с римским престолом или церковью, или будет исповедовать папистскую веру, или вступит в брак с папистом или паписткой, должно быть устранено и быть навсегда неспособно наследовать, обладать и пользоваться короной и правлением этого королевства и Ирландии и принадлежащих им владений или

42. АКТ ОБ УСТРОЕНИИ

12 июня 1701 г.

[Извлечение]

(Акт начинается указанием, что «биллем о правах» 23 октября 1689 г. установлен следующий порядок престолонаследия английской короны: эта корона принадлежит Вильгельму III и его жене Марии, дочери бывшего короля Англии Иакова II, совместно в течение их жизни и тому из них, кто переживет другого; по смерти же Вильгельма III и Марии корона должна перейти к потомству королевы Марии, а при отсутствии у нее потомства — ее сестре, принцессе Анне, и потомству последней; в случае же неимения у нее потомства — к нисходящим наследникам Вильгельма III, с исключением из порядка престолонаследия лиц, состоящих в католической религии или вступивших в брак с католиками. Ввиду смерти королевы Марии, не оставившей потомства, и сына принцессы Анны и неимения потомства как у Вильгельма III, так и у принцессы Анны, возникла необходимость в новом урегулировании вопроса о порядке престолонаследия.)

...Ввиду этого, в целях установления дальнейшего порядка престолонаследия в протестантской линии, мы, вашего величества весьма почтительные и верные подданные, лорды духовные и светские и общины, заседающие в настоящем парламенте, просим ваше величество, чтобы было постановлено и объявлено и постановляется и объявляется его превосходнейшим величеством королем по совету и с согласия лордов духовных и светских и общин, заседающих в настоящем парламенте, и их властью, что превосходнейшая принцесса София, избирательница и вдовствующая герцогиня Ганновера, дочь превосходнейшей принцессы Елизаветы, покойной королевы Богемии, дочери нашего покойного господина государя короля Иакова первого, благословенной памяти, признается и настоящим объявляется ближайшим наследником по протестантской линии королевской короны и сана указанных выше королевств Англии, Франции и Ирландии, с владениями и территориями им принадлежащими, после его величества и принцессы Анны Датской и при отсутствии потомства у названной принцессы Анны и у его величества; и что со времени и после кончины названного выше его величества, ныне царствующего нашего господина и государя, и ее королевского высочества принцессы Анны Датской и при отсутствии потомства у названной выше принцессы Анны и у его величества, корона и королевская власть над указанными выше королевствами Англии, Франции и Ирландии и владениями, им принадлежащими, с королевским саном и титулом указанных выше королевств, и все почести, звания, титулы, достоинства, прерогативы, права, юрисдикции и

полномочия, им принадлежащие и присвоенные, будут принадлежать и сохраняться за названной выше превосходнейшей принцессой Софией и ее нисходящими наследниками протестантского вероисповедания...

II. При этом предусматривается и настоящим постановляется, что все и каждое лицо и лица, которые будут или могут приобретать или наследовать означенную выше корону, согласно условиям настоящего акта, если они присоединились или присоединятся или вступят в общение со святым престолом или римской церковью или будут исповедовать папистскую религию или вступят в брак с папистом, должны подпасть под применение тех лишений прав, которые предусмотрены, установлены и введены для таких случаев в указанном приведенном выше акте; и что каждый король и королева этого государства, которые получат и унаследуют государственную корону этого королевства, в силу настоящего акта, должны принести коронационную присягу, установленную для него, для нее или для них, при их соответствующих коронациях, согласно акту парламента, изданному в первый год правления его величества и названной выше покойной королевы Марии, озаглавленного «Акт об установлении коронационной присяги» *, и сделать, подписать и подтвердить декларацию, помещенную в приведенном, указанном и упомянутом выше акте, порядком и в форме, в нем предписанным. И принимая во внимание, что потребно и необходимо издание дальнейшего постановления для обеспечения нашей религии, законов и вольностей, со времени и после смерти его величества и принцессы Анны Датской и в случае отсутствия потомства у названной и у его величества, постановлено его превосходнейшим величеством королем по совету и с согласия лордов духовных и светских и общин, заседающих в парламенте, и в силу их власти:

Что всякое лицо, которое в дальнейшем вступит в обладание указанной выше короной, должно присоединиться к английской церкви, как это установлено законом.

Что в случае, если корона и королевское достоинство английского государства перейдут впоследствии к какому-нибудь лицу, не являющемуся уроженцем указанного выше английского королевства, английский народ не обязан вступать в войну для защиты каких-либо владений или территорий, не принадлежащих английской короне, если на то не последует согласия парламента.

Что никакое лицо, которое впоследствии вступит в обладание английской короной, не будет выезжать из английских, шотландских или ирландских владений без согласия на то парламента.

Что со времени и после того, как дальнейшее условие, содержащееся в настоящем акте, вступит в силу, все вопросы и дела,

* 1689 г.

относящиеся к хорошему управлению английским государством, которые подлежат ведению тайного совета по законам и обычаям английского королевства, будут разбираться в нем и все решения, по ним принятые, будут подписываться тем из членов тайного совета, которые давали совет и согласие на это [13].

Что после того, как означенное условие, как сказано выше, вступит в силу, никакое лицо, рожденное вне королевств Англии, Шотландии или Ирландии или владений, им принадлежащих (хотя бы оно было натурализовано или было принято в число английских граждан, за исключением тех лиц, которые рождены родителями англичанами), не может стать членом тайного совета или членом какой-либо из палат парламента, или занимать какую-либо должность или место, соединенные с оказанием доверия, как военные, так и гражданские, или принимать пожалование недвижимых имений для себя или для какого-либо другого лица или лиц для доверенного управления в его пользу.

Что никакое лицо, которое занимает какую-либо платную должность или место, подчиненные королю, или получает пенсию от короны, не может состоять членом палаты общин [14].

Что после того, как означенное условие, как сказано выше, вступит в силу, патенты, на должности судей будут выдаваться «quam diu se bene gesserint» *, а жалование судей будет определено и установлено, но в случае представления обеих палат парламента признается допустимым их смещение.

Что не допускается ссылка ни на какое помилование за большой печатью Англии против impeachment [15], возбужденного общинами в парламенте.

IV. И принимая во внимание, что законы Англии являются прирожденными правами ее народа и все короли и королевы, которые вступят на престол английского королевства, обязаны производить управление английским народом, в соответствии с указанными выше законами и все их подчиненные и министры должны нести обязанности службы, соблюдая те же законы, названные лорды духовные и светские и общины поэтому далее почтительно просят, чтобы все законы и статуты английского королевства для обеспечения установленной религии, а также прав и вольностей английского народа и все остальные законы и статуты английского государства, находящиеся в силе в настоящее время, были утверждены и подтверждены и таковые его величеством по совету и с согласия названных выше лордов духовных и светских и общин и их властью соответственно утверждены и подтверждены.

---

* «Пока они будут вести себя хорошо».

43. АКТ О СОЕДИНЕНИИ С ШОТЛАНДИЕЙ

6 марта 1707 г.

[Извлечение]

Всемилостивейшая государыня.

Принимая во внимание, что пункты о соединении были согласованы 22 июля в пятый год * правления вашего величества уполномоченными, назначенными от имени королевства Англии за большой вашего величества печатью Англии от 10 апреля прошлого года в Вестминстере, во исполнение акта парламента, изданного в Англии в третий год правления вашего величества, и уполномоченными, назначенными от имени королевства Шотландии, за большой вашего величества печатью Шотландии от 27 февраля в четвертый год правления вашего величества, во исполнение четвертого акта третьей сессии ныне существующего парламента Шотландии, для ведения переговоров о соединении указанных выше королевств и принимая во внимание акт, изданный шотландским парламентом в Эдинбурге 6 января в пятый год правления вашего величества, в котором сказано, что сословия парламента, обсудив означенные выше пункты о соединении двух королевств, приняли и одобрили эти пункты о соединении с некоторыми добавлениями и пояснениями, и что ваше величество с совета и согласия сословий парламента для установления протестантской религии и пресвитерианского церковного управления в королевстве Шотландии издало в ту же сессию парламента акт, озаглавленный — «Акт об обеспечении протестантской религии и пресвитерианского церковного управления», который по его содержанию был предназначен для включения во всякий акт, утверждающий договор (между Англией и Шотландией), и прямо объявлен основным и необходимым условием указанного выше договора или соединения на все грядущие времена, содержание каковых пунктов в утвержденном и одобренном виде с добавлениями и пояснениями, внесенными указанным выше актом шотландского парламента, следующие:

Пункт первый

Что оба королевства Англии и Шотландии с 1 мая 1707 года и навсегда после этого будут соединены в одно королевство под наименованием Великобритании: военное знамя названного соединенного королевства будет таково, как укажет ее величество,

* Королева Анна вступила на престол 8 марта 1702 г.

и кресты Святого Георгия * и Святого Андрея ** будут соединены таким образом, как это ее величество найдет подходящим, и будут употребляться на всех флагах, стягах, стандартах и знаменах как на море, так и на суше.

Пункт второй

(Престол соединенного королевства Великобритании переходит после смерти королевы Анны, в случае отсутствия у нее потомства, к принцессе Софии, избирательнице и вдовствующей герцогине Ганновера, и ее потомству протестантского вероисповедания, право на престолонаследие которой в Англии установлено актом об устроении от 12 июня 1701 года, с исключением католиков и лиц, вступивших с ними в брак.)

Пункт третий

Что соединенное королевство Великобритания должно представляться одним и тем же парламентом, носящим название парламента Великобритании.

Пункт четвертый

Что все подданные соединенного королевства Великобритании будут пользоваться, начиная и после соединения, полной свободой сношений в области торговли и мореплавания в каждый и из каждого порта или места в пределах указанного выше соединенного королевства и владений и плантаций, ему принадлежащих; и наряду с этим устанавливается взаимное предоставление всех других прав, привилегий и выгод, которые принадлежат или могут принадлежать подданным того или другого из этих королевств, за исключением тех, о которых прямо содержится иное постановление в настоящих пунктах.

Пункт восемнадцатый

Что законы, относящиеся к регулированию торговли, пошлин и тех акцизов, которые в силу настоящего договора подлежат применению в Шотландии, должны быть в Шотландии, начиная и после соединения, те же самые, как и в Англии; все остальные законы, действующие в пределах королевства Шотландии, должны после соединения и несмотря на него оставаться в той же силе, как и ранее (за исключением тех, которые противоречивы или несовместимы с настоящим договором), но могут быть изменены парламентом Великобритании с тем различием между зако-

---

* Герб Англии.
** Герб Шотландии.

нами, относящимися к публичным правам, политике и гражданскому управлению, и теми, которые относятся к частным правам, что законы, относящиеся к публичным правам, политике и гражданскому управлению, могут быть установлены одни и те же во всем соединенном королевстве, но в законы, относящиеся к частным правам, не могут быть внесены изменения, за исключением случаев очевидной пользы подданных в Шотландии...

Пункт девятнадцатый

Что суд сессии или коллегия юстиции [16] остается после соединения и несмотря на него на все последующее время в пределах Шотландии в том виде, как он в настоящее время установлен законами этого королевства... и что все низшие суды в указанных границах остаются подчиненными, как это существует в настоящее время, высшим судам юстиции в Шотландии на все последующее время; никакие дела, возникшие в Шотландии, не должны рассматриваться судами канцлера, королевской скамьи, общих тяжб или каким-либо другим судом в Вестминстере...

Пункт двадцать второй

Что в силу настоящего договора шестнадцать пэров Шотландии, состоящих ими во время соединения, будут в этом числе заседать и голосовать в палате лордов, а представители Шотландии в числе сорока пяти человек — в палате общин парламента Великобритании... (Порядок избрания этих представителей подлежит установлению настоящей сессией Шотландского парламента и будет иметь такую же силу, как если бы он составлял часть настоящего договора.)... И содержание указанного выше «акта об обеспечении протестантской религии и пресвитерианского церковного управления в пределах королевства Шотландии» следующее...

...И далее ее величество с указанного выше совета прямо объявляет и постановляет, что ни один из подданных этого королевства не будет привлечен к ответственности, но все и каждый из них навсегда свободны от какой-либо клятвы, присяги или подписки в пределах этого королевства, противоречащих или несоответствующих названной выше истинной протестантской религии и пресвитерианскому церковному управлению, религии и благочинию, как они выше были установлены; и что перечисленное выше никогда не может быть возложено или потребовано в пределах границ этих церквей и государства от подданных в каком-либо виде; и, наконец, что после смерти царствующего в настоящее время ее величества (да сохранит ее бог на долгое время) государь, наследующий ей на королевском престоле королевства Великобритании, должен на все последующее время, при его или

ее восшествии на престол, дать клятву и письменное обязательство, что он будет ненарушимо поддерживать и охранять изложенное выше установление истинной протестантской религии с порядком управления, богослужения, благочиния, правами и привилегиями этой церкви, как ранее постановлено законами этого королевства во исполнение представления о правах.

X. Да будет поэтому угодно вашему превосходнейшему величеству, чтобы изложенное выше имело силу закона; и постановлено ее превосходнейшим величеством королевой, по совету и с согласия лордов духовных и светских и общин, заседающих в ныне существующем парламенте и их властью, что все и каждый из означенных пунктов о соединении, как они приняты и одобрены указанным выше актом парламента Шотландии, как сказано ранее, и в настоящем акте выше особо упомянуты и помещены, а равно и означенный акт парламента Шотландии об установлении протестантской религии и пресвитерианского церковного управления... и каждое положение, статья, предмет, содержащиеся в означенных пунктах и акте, настоящим и впредь утверждаются, одобряются и принимаются...

44. АКТ О ДОЛЖНОСТЯХ
1707 г.

[Извлечение]

XXIV. И далее постановлено указанною выше властью, что ни одно лицо, которое будет занимать само или от имени какого-либо лица или лиц — для него или в его пользу — какую-либо новую должность или место, соединенную с получением вознаграждения, подчиненную короне, которая была создана или учреждена в какое-либо время с 25 октября 1705 года или будет создана или учреждена впоследствии, а равно никакое лицо, которое будет состоять комиссионером или субкомиссионером по делам призов, секретарем или взыскателем призов, или комиссионером по счетам армии, или комиссионером по перевозкам, или комиссионером по делам больных и раненых, или полковым агентом, или комиссионером по откупу вина, или губернатором или заместителем губернатора в какой-либо плантации, или комиссионером флота, служащим в каком-либо из портов, или лицом, получающим какую-либо пенсию от короны по личному ее усмотрению, не может быть избираемо в члены нижней палаты или в ней заседать или голосовать во всяком парламенте, который будет в дальнейшем созван или будет заседать.

XXV. При этом навсегда предусматривается, что если какое-нибудь лицо, избранное в члены палаты общин, примет от короны

какое-либо место, соединенное с получением вознаграждения в течение того времени, пока оно продолжает состоять таким членом, его избрание должно признаваться и настоящим объявляется недействительным и должен быть издан указ о производстве новых выборов, как если бы это лицо, принявшее означенное выше место, умерло естественной смертью. При этом предусматривается, что названное выше лицо считается имеющим право на новое избрание, как если бы предоставление ему места не стало недействительным, как сказано выше.

XXVI. Предусматривается также и постановляется, что для предотвращения на будущее время назначения или определения слишком большого количества комиссионеров для выполнения какой-либо должности не может быть создано или определено большего количества комиссионеров для выполнения какой-либо должности, чем состояло для выполнения соответствующей должности во время, предшествующее первому дню заседания ныне существующего парламента.

XXVII. Предусматривается также, что ничто содержащееся в настоящем акте не подлежит распространению или истолкованию в смысле распространения на всякого члена палаты общин, состоящего офицером флота или армии его величества, которое получит какое-либо новое или другое назначение в армии или флоте.

XXVIII. И далее постановлено, что если какое-нибудь лицо, в силу настоящего акта лишенное права или признанное не имеющим права заседать или голосовать в каком-либо парламенте, который будет созван в дальнейшем, тем не менее вступит в качестве члена, для представительства какого-либо графства, округа, города, местечка или пяти портов, в какой-либо из указанных выше парламентов, то такое избрание и вступление настоящим признается и объявляется полностью и во всех отношениях недействительным.

(Лица, вступившие в число членов парламента с нарушением постановлений настоящего акта, наказываются штрафом.)

45. АКТ ОБ ОБЕСПЕЧЕНИИ СВОБОДЫ ПАРЛАМЕНТОВ ПУТЕМ ДАЛЬНЕЙШЕГО УСТАНОВЛЕНИЯ УСЛОВИЙ ЧЛЕНСТВА ДЛЯ ЗАСЕДАНИЯ В ПАЛАТЕ ОБЩИН [17]

1710 г.

[Извлечение]

Для лучшей охраны конституции и свободы парламента постановлено и объявлено..., что, начиная и после окончания срока полномочий ныне существующего парламента, никакое лицо не

будет признаваться способным заседать или подавать голос в качестве члена палаты общин, являющегося представителем от какого-либо графства, города, парламентского местечка (бурга) или «пяти портов» [18], в той части Великобритании, которая носит название Англии, владении Уэльсе и городе Бервик на Твиде, если оно не будет владеть недвижимостью, состоящей в свободном держании (freehold) или в обычном держании (copyhold) на время его собственной жизни, или на основах какого-либо большего права, как по нормам «общего права» (law), так и «справедливости» (equity), для своего собственного пользования и извлечения доходов, в землях, держаниях или наследственных вотчинах, расположенных или находящихся в пределах той части Великобритании, которая называется Англией, владения Уэльс и города Бервик на Твиде, приносящих соответствующий годовой доход, далее указанный, свыше и сверх того, что может погасить и снять все обременения с ними связанные, а именно ежегодный доход в шестьсот фунтов стерлингов, остающийся за вычетом налогов, для каждого рыцаря графства, и ежегодный доход в триста фунтов стерлингов, остающийся за вычетом налогов, для каждого горожанина парламентского местечка или барона пяти портов [19].

Если какое-нибудь лицо, которое будет избрано или выбрано заседать в каком-либо парламенте в качестве рыцаря от графств или горожанина от парламентского местечка или барона пяти портов, не будет владеть или обладать во время такого избрания и выбора той недвижимостью в землях, держаниях или наследственных вотчинах, которая настоящим соответственно установлена или определена выше для указанных рыцарей, горожан парламентских местечек или баронов, то такое избрание и выбор будут признаваться не имеющими силы.

46. СЕМИЛЕТНИЙ АКТ

26 апреля 1716 г.

Принимая во внимание, что в акте парламента, изданном в шестом году правления их скончавшихся величеств короля Вильгельма и королевы Марии (навеки благословленной памяти), озаглавленном: «Акт об обеспечении частого собрания и созыва парламентов», в числе других предметов постановлено, что, начиная с этого времени, никакой парламент, который будет когда-либо впоследствии созван, собран или заседать, не должен в дальнейшем продолжаться свыше, чем только в течение трех лет, исчисляемых со дня, на который назначен созыв указанного выше парламента призывной грамотой, и принимая во внимание, что, как это установлено опытом, означенное постановление причинило много затруднений и неудобств, вследствие значительно возросших

частых издержек на выборы членов для заседаний в парламенте и более сильных и продолжительных беспокойств и волнений среди подданных английского королевства, чем это когда-либо имело место до того времени, когда указанное выше постановление было издано, и означенное постановление, если бы оно сохранило свою силу, могло, по всей вероятности, при том положении вещей, когда, в случае вторжения из-за границы, мятежная и папистская клика затеяла и попыталась бы поднять восстание в пределах английского королевства, стать гибельным для мира и безопасности правительства, постановлено его превосходнейшим величеством королем, по совету и с согласия лордов духовных и светских и общин, заседающих в парламенте и их властью, что ныне существующий парламент и все парламенты, которые когда-либо впоследствии будут созваны, собраны или заседать, будут и могут соответственно продолжаться в течение семи лет, но не далее, исчисляемых со дня, в который призывной грамотой был назначен созыв ныне существующего парламента или будет назначен созыв каждого последующего парламента, если только ныне существующий парламент или какой-либо из тех парламентов, которые будут созваны впоследствии, не будет распущен ранее указанного выше срока его величеством или его наследниками и преемниками.

47. ЗАКОН ПРОТИВ РАБОЧИХ КОАЛИЦИЙ 1799 г. [20]

[Извлечение]

Все контракты, договоры и соглашения всякого рода, письменные или устные, заключенные когда-либо до настоящего времени какими-либо journeymen (квалифицированными рабочими) или какими-либо другими рабочими, или прочими лицами, чтобы добиться повышения заработной платы для них, или части их, или каких-нибудь других journeymen, или рабочих, или других лиц, занятых в какой-либо мануфактуре, производстве или предприятии, или для уменьшения или изменения для них, или некоторых из них обычных часов или времени работы, или для уменьшения количества работы, или для того, чтобы помешать им воспрепятствовать какому-нибудь лицу или лицам нанимать того, кого он, она или они считают нужным нанять для своей мануфактуры, производства или предприятия для управления или руководства этими последними, — будут объявлены и настоящим объявляются незаконными и недействительными.

(Рабочие, заключающие такие соглашения или коалиции, или пытающиеся помешать другим наниматься, или понуждающие их бросать работу, или присутствующие на митингах в таких целях, подлежат трехмесячному заключению в тюрьме или двухмесячному заключению в исправительном доме.)

48. ЗАКОН О РАБОЧИХ КОАЛИЦИЯХ

1825 г.[21]

[Извлечение]

...III. Далее постановляется, что со дня проведения настоящего закона, если какое-либо лицо путем насилия над другим лицом или его имуществом или путем угроз и запугивания, или путем надоедания и приставания будет принуждать или попытается принуждать какого-либо journeymen (обученного рабочего) или простого рабочего, или какое-либо другое лицо, нанятое или занятое в какой-либо мануфактуре, торговле или промышленном предприятии, уйти с места службы или работы или возвратить работу в неоконченном виде, или же будет препятствовать или попытается препятствовать какому-либо обученному или простому рабочему, или другому лицу, не служащему и не работающему, принять место или работу от какого-либо другого лица или лиц *, или же если какое-либо лицо будет применять насилие над личностью или имуществом другого лица или же будет угрожать ему и запугивать его, приставать или надоедать ему с целью заставить или побудить его вступить в какой-нибудь клуб или организацию или пожертвовать деньги в какой-либо общий фонд, или уплатить штраф за то, что это лицо не принадлежит к какому-либо клубу или организации или отказалось подчиниться каким-либо правилам, приказам или решениям, составленным с целью добиться увеличения или понижения заработной платы, или уменьшения или изменения рабочего дня, или уменьшения или изменения количества работы, или вмешательства в руководство какой-либо мануфактурой, торговым или промышленным предприятием, или если какое-либо лицо путем насилия, угроз или запугивания, или приставания будет принуждать или попытается принуждать какого-либо владельца мануфактуры или лицо, руководящее каким-либо торговым или промышленным предприятием, произвести изменение в управлении или ведении такой мануфактуры, торгового или промышленного предприятия или ограничить число учеников или число обученных или простых рабочих, — всякое лицо, виновное в вышеуказанных проступках или же помогающее, поддерживающее или поощряющее их, будет и может быть приговорено к тюремному заключению или же к тюремному заключению и принудительным работам на срок не свыше трех месяцев.

---

* Имеются в виду штрейкбрехеры.

49. АКТ О НАРОДНОМ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВЕ 1832 ГОДА [22]

(Первая парламентская реформа)

[Извлечение]

Поскольку целесообразно принять действенные меры для исправления различных злоупотреблений, которые долго имели место при избрании депутатов в палату общин парламента (in the choice of members to serve in the commons house of parliament); лишить множество незначительных местечек права посылать депутатов в парламент; предоставить такую привилегию большим, густонаселенным и богатым городам; увеличить число найтов * графства, посылаемых в парламент; распространить право участия в выборах на многих подданных Его Величества, которые до этого не пользовались таковым, и уменьшить расходы на избирательные кампании (the expense of elections), — то по сему королевским наивысшим Величеством по совету и с согласия лордов — епископов и светских — и палаты общин парламента настоящего созыва и авторитетом такового постановлено:

I. Что всякое из местечек (boroughs), перечисленных в списке под буквой «А» (всего 56), от и после окончания полномочий данного парламента прекращает посылать депутата или депутатов в парламент.

II. Местечкам, перечисленным в списке под буквой «В» (всего 30), — посылать только по одному депутату.

III. (Места, названные в списке под буквой «С» (всего 22), — составляют избирательные пункты для посылки двух депутатов в парламент).

IV. (Места, названные в списке под буквой «D» (всего 20), — составляют избирательные пункты для посылки одного депутата в парламент).

V. (Четыре избирательных пункта включают соседние округа).

VI. (Веймаут и Мелкомб Реджис должны посылать по два депутата вместо четырех; Пенрин будет включать Фалмаут, и Сэндвич будет включать Дил и Вольмер).

XII. (Йоркшир должен посылать шесть депутатов).

XIII. (Линкольншир должен посылать четырех депутатов).

XIV. (Графствам, перечисленным в списке под буквой «F» (всего 25), — посылать по 4 депутата).

XV. (Графствам, перечисленным в списке под буквой «F_2» (всего 7), — посылать по три депутата, и по два депутата вместо одного должно посылаться тремя графствами Уэльса).

---

* Найт (knight) — род личного дворянства, ниже баронета, с титулом «сэр».

XVI. (Остров Уайт должен посылать одного депутата, отдельно от Хэмпшира).

XVII. (Города, являющиеся графствами, должны быть включены в примыкающие графства).

XVIII. Что будет иметь право голосовать при избрании найта или найтов графства в любой будущий парламент или при избрании депутата или депутатов в любой будущий парламент от города, являющегося графством, только то лицо, которое, будучи фригольдером или арендатором имения и имея право на пользование землей или имением пожизненно или же в течение двух или нескольких поколений, является фактическим и добросовестным (bona fide) владельцем такой земли или такого имения, каковые могут также перейти к лицу в результате заключения брака, по мэридж-сеттлементу *, по завещанию, в результате получения им прихода или назначения его чиновником (promotion to any benefice or to any officer); причем если указанные земля или имение приносят в год не менее десяти фунтов чистого дохода, за вычетом всех рент и платежей, не относящихся или относящихся к ним (out of or in respect of the same). Несмотря на какие-либо статуты или обычаи, устанавливающие противоположное, ставится непременным условием, что ничто из содержащегося в этом акте не будет препятствовать какому-либо лицу, в настоящее время владеющему пожизненно или сроком в два или несколько поколений землей на правах фригольдера или имением на правах арендатора, — в связи с чем лицо сейчас имеет или по принятии этого акта может иметь право голосовать при проведении соответствующих выборов, — сохранять или приобретать такое право голосования, поскольку лицо будет владеть указанными землей или имением и если оно в должное время внесено в списки избирателей в согласии с условиями, предусмотренными ниже.

XIX. Что всякое лицо мужского пола, достигшее совершеннолетия, не подлежащее поражению в правах и владеющее по закону или по праву справедливости ** какой-либо землей или имением на началах копигольда, или иным любым держанием, кроме фригольда, пожизненно или сроком в два или несколько поколений, или в более пространных пределах, с чистым доходом не менее десяти фунтов в год, за вычетом всех рент и платежей, не относящихся или относящихся к соответствующему держанию, — будет иметь право голосовать при избрании найта или найтов

* Мэридж-сеттлемент (marriage settlement) — документ, по которому за будущей женой и возможными наследниками закрепляется определенное имущество.

** Право справедливости (equity) — это решения суда лорда-канцлера, которые выносились при разборе дел, не подлежащих суду присяжных или при невозможности их решения на основании «общего права» (common low), поскольку последнее не предусматривало случаев, выявившихся в ходе судебного разбирательства.

графства в любой будущий парламент, выступая от графства, ридинга *, местности, части графства, в которых соответственно будут расположены указанные земли или имения.

XX. Что всякое лицо мужского пола, достигшее совершеннолетия, не подлежащее поражению в правах и имеющее право в качестве либо арендатора, либо правопреемника (as lessee or assignee) на какие-либо земли или имения, будь то фригольд или иное любое держание, на непросроченное наследство (unexpired residue), что бы оно собой ни представляло, с первоначально установленным сроком не менее чем в шестьдесят лет (либо ограничиваемым одной жизнью или несколькими поколениями, либо нет) и с чистым доходом не менее десяти фунтов в год, за вычетом всех рент и платежей, не относящихся или относящихся к соответствующим владениям, а в случае непросроченного наследства, что бы оно собой ни представляло, — с первоначально установленным сроком не менее чем в двадцать лет (либо ограничиваемым одной жизнью или несколькими поколениями, либо нет) и с чистым доходом не менее десяти фунтов в год, за вычетом всех рент и налогов, не относящихся или относящихся к соответствующему наследству; а также лицо, которое занимает в качестве арендатора какие-либо земли или имения, за каковые оно обязано по соглашению уплачивать годовую ренту не менее чем в пятьдесят фунтов, — будет иметь право голосовать при избрании найта или найтов графства в любой будущий парламент, выступая от графства, ридинга, местности, части графства, в которых соответственно будут расположены указанные земли или имения.

Ставится непременным условием, что никакое лицо, являющееся только субарендатором или правопреемником в каком-либо поднайме (assignee of any under-lease), не будет иметь права участвовать в таких выборах при наличии шестидесятилетнего или двадцатилетнего сроков, о которых сказано выше, если только оно не вступит в фактическое владение соответствующим помещением **.

XXI. Что никакой публичный или установленный парламентом налог, никакой церковный сбор, никакой из существующих в графстве или местных сборов не будет подводиться под понятие платежей, не относящихся или относящихся к каким-либо усадьбам, землям или имениям, в том смысле, в каком о таких платежах говорится в настоящем акте.

XXII. Что для предоставления какому-нибудь лицу права голосовать при избрании найта графства или другого депутата в любой будущий парламент не будет обязательным, чтобы соответствующие усадьбы, земли или имения — являются они фриголь-

* Ридинг (riding) — административное деление графства.

** См. ниже.

дами или чем-либо другим — были обложены земельным налогом (land tax); никакой статут, устанавливающий противоположное, не будет приниматься во внимание.

* * *

XXVI. Что несмотря на наличие всего того, о чем сказано здесь выше, никакое лицо не будет иметь права голосовать при избрании найта или найтов графства в любой будущий парламент, если оно в должное время не внесено в списки избирателей в согласии с условиями, предусмотренными ниже;

и что никакое лицо не будет таким образом внесено в списки избирателей в каком-либо году при наличии у него имущества или интереса в каких-нибудь землях (interest in any lands) или имениях — как у фригольдера, копигольдера, арендатора в силу обычая (customary tenant) или арендатора по праву древности владения (tenant in ancient demesne), — если оно не состоит в фактическом владении таковыми или не получает ренты и прибыли с таковых для себя по крайней мере в течение ближайших шести календарных месяцев, предшествующих последнему дню июля в соответствующем году, что будет считаться достаточным сроком несмотря на противоположные постановления какого-либо другого статута;

и что никакое лицо не будет таким образом внесено в списки избирателей в каком-либо году при наличии у него каких-нибудь земель или имений, которые оно держит в качестве арендатора у правопреемника (lessee of assignee) или в качестве владельца и арендатора, о каковых было сказано выше, если оно не состоит в фактическом владении такими землями или имениями или не получает с них ренты и прибыли для себя от случая к случаю, когда это понадобится (as the case may require), в течение ближайших двенадцати календарных месяцев, предшествующих последнему дню июля в соответствующем году.

Ставится непременным условием, что если какие-либо земли или имения, которые могли бы иначе их хозяину, держателю или владельцу дать право на участие в указанных выборах, перейдут к какому-нибудь лицу в любое время соответственно в пределах периодов в шесть или двенадцать календарных месяцев по наследству, в силу правопреемства (succession), в результате заключения брака, по мэридж-сеттлементу, по завещанию, в результате получения им церковного прихода или назначения его чиновником, то такое лицо будет иметь право в связи с этим зарегистрироваться в качестве избирателя для выборов найта или найтов графства в списках, составляемых для следующего раза, посредством акта, о котором говорится ниже, и, будучи в должное время внесено в списки избирателей в согласии с условиями, предусмотренными ниже, принимать участие в таких выборах.

XXVII. Что в любом городе или местечке, которые будут посылать одного или нескольких депутатов в какой-либо будущий парламент, всякое лицо мужского пола, достигшее совершеннолетия, не подлежащее поражению в правах и в пределах данного города или местечка или в пределах округи, участвующей в выборах вместе с данным городом или местечком, владеющее в качестве собственника или арендатора домом, складом, конторой, лавкой или другим строением, которое приносит — либо отдельно от земли, либо вместе с землей, расположенной в пределах такого города, местечка или округи и одновременно занимаемой им (лицом) на правах собственника или арендатора, — чистого дохода не менее десяти фунтов в год, — будет, если оно в должное время внесено в списки избирателей в согласии с условиями, предусмотренными ниже, иметь право голосовать при избрании депутата или депутатов в какой-либо будущий парламент от данного города или местечка.

Ставится непременным условием, что никакое из подобных лиц не будет таким образом внесено в списки избирателей в каком-либо году, если оно не владеет указанными помещениями * (premises) в течение ближайших двенадцати календарных месяцев, предшествующих последнему дню июля в соответствующем году; или, если оно в том гражданском округе или церковном приходе (parish or township), где расположены такие помещения и установлен сбор в пользу бедных (rates for the relief of the poor), не подвергнуто полностью обложению подобным сбором со своих помещений в течение того обязательного срока владения, о котором сказано выше; или если оно не уплачивает до 20 июля включительно в соответствующем году всех сборов в пользу бедных и причитающихся с помещений налогов, подлежащих взносу до 6 апреля того же года. Ставится условием также, что никакое из подобных лиц не будет таким образом внесено в списки избирателей в каком-либо году, если оно не проживает в течение ближайших шести календарных месяцев, предшествующих последнему дню июля в соответствующем году, в пределах города или местечка или в пределах округи, участвующей в выборах вместе с городом или местечком, где ему надлежит голосовать, или же в пределах семи английских миль от данного района или какого-нибудь пункта его.

XXVIII. Что помещения, владение которыми дает лицу право на внесение в списки избирателей в любом году и принимать участие в выборах депутатов от какого-либо города или местечка, как сказано выше, не обязательно должны быть теми, какие указаны, но могут быть различными помещениями, занимаемыми без

* Premises — служит в английском языке для обозначения помещений, занимаемых под какое-либо учреждение или доходное предприятие.

перерыва лицом в течение ближайших двенадцати месяцев, предшествующих последнему дню июля в соответствующем году, при условии, что лицо уплачивает до 20 июля включительно в этом году все сборы в пользу бедных и причитающиеся с его помещений налоги, подлежащие взносу до 6 апреля этого года.

* * *

XXXVI. Что не будет иметь права на внесение в списки избирателей для участия в каком-либо году в выборах депутата или депутатов в будущий парламент от какого-нибудь города или местечка лицо, получившее в пределах ближайших двенадцати месяцев перед последним днем июля в соответствующем году приходское пособие или другую помощь (parochial relief or other alms), которая по парламентскому закону в данный момент лишает права голосовать при избрании членов парламента.

XXXVII — XLIII. (Условия регистрации избирателей для графств).

XLIV — LI. (Условия регистрации избирателей для городов и местечек).

LXII. (О времени проведения голосования в графствах).

LXIII. Что соответствующие графства в Англии и Уэльсе и соответствующие ридинги, местности и части графств будут разделены на удобные округа (convenient districts) для проведения голосования и в каждом округе будет назначен удобный пункт (convenient place) для подачи голосов при всех выборах найта или найтов графства в любой будущий парламент; подобные округа и пункты для голосования будут установлены и определены актом, который должен быть принят настоящим парламентом в целях закрепления и описания (of settling and describing) избирательных участков графств, перечисленных в списке под буквой «F», здесь прилагаемом. Ставится условием, что никакое графство, никакие ридинги, местности или части графства не будут иметь более пятнадцати округов и соответственно — пунктов, назначенных для подачи голосов от данного графства, ридинга, данной местности или части ее.

LXIV. Что при всяких выборах в графстве, ридинге, местности или части графства шериф, помощник шерифа или представитель шерифа (sheriff's deputy) по требованию самого депутата или от его имени, а также и без такого требования, если найдет целесообразным, будет распоряжаться о сооружении ко дню выборов необходимого числа будок (booths) для подачи голосов в основном месте голосования (principal place of election) и в остальных избирательных пунктах (polling places), подлежащих учреждению, как было сказано выше, и будет распоряжаться о прикреплении на самом видном месте у указанных будок названий нескольких гражданских округов, церковных приходов и селений, для кото-

рых соответственно такие будки предназначены; и никакому лицу не будет дозволено голосовать во время выборов в каких-либо других будках, кроме тех, которые предназначены для гражданского округа, церковного прихода или селения, где находится собственность данного лица, а если нет такой будки, то лицо будет голосовать в любой из будок соответствующего избирательного округа; в случае же, когда какой-нибудь гражданский округ, церковный приход или какое-нибудь селение не включены ни в какой из подлежащих учреждению избирательных округов, голоса при нахождении собственности в таком гражданском округе, церковном приходе или селении будут подаваться в основном избирательном пункте графства или ридинга, местности или части графства.

* * *

LXXVIII. Ставится непременным условием, что ничто, из содержащегося в настоящем акте, не будет распространяться или каким-либо образом влиять на выборы депутатов в парламент от Оксфордского и Кембриджского университетов и не будет давать право какому-либо лицу голосовать при избрании депутатов в парламент от городов Оксфорд и Кембридж в силу наличия у него комнаты (chamber) или другого помещения в одном из колледжей или общежитий (halls) при университетах Оксфорда или Кембриджа.

50. АКТ О НАРОДНОМ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВЕ 1867 года[23]

(вторая парламентская реформа)

[Извлечение]

1. Этот акт будет цитироваться для любых целей как «Акт о народном представительстве 1867 года».

2. Этот акт не будет относиться к Шотландии и Ирландии или каким-либо образом влиять на выборы депутатов в парламент от Оксфордского и Кембриджского университетов.

Часть I

Право участия в выборах

3. Всякий мужчина, начиная с тысяча восемьсот шестьдесят восьмого года, будет иметь право на регистрацию в качестве избирателя и после регистрации — участвовать в выборах депутата или депутатов в парламент от города (borough), если удовлетворяет следующим требованиям:

18. От и после окончания полномочий настоящего парламента города Манчестер, Ливерпуль, Бирмингам и Лидс будут соответственно посылать по три депутата в парламент от каждого.

19. Всякое из мест, которые названы в списке «В» (всего 10), приложенном к данному Акту, будет избирательной единицей, и, пока не последует иных указаний от парламента, такая избирательная единица будет включать в себя местности, определенные и описанные в связи с ее обозначением в списке «В», о котором сказано выше; и во все будущие парламенты город Челси, названный в указанном списке, будет посылать двух депутатов, а все остальные избирательные единицы, названные в том же списке, будут посылать по одному депутату в парламент.

20. (Должны быть составлены списки избирателей для новых избирательных единиц).

21. От и после окончания полномочий настоящего парламента города Мертер-Тидвил и Солфорд будут посылать каждый по два депутата вместо одного в будущий парламент; город Тауэр-Хэмлит будет разделен на две части, и каждая из таких частей будет составлять отдельную избирательную единицу, посылающую двух депутатов в парламент.

Части, о которых сказано, будут известны под именем городов Хэкни и Тауэр-Хэмлит и, пока не последует иных указаний от парламента, будут включать в себя местности, упомянутые в связи с обозначением таких городов в списке «С», здесь прилагаемом.

22. Для городов Хэкни и Тауэр-Хэмлит, учреждаемых данным Актом таким образом, как если бы соответствующие части до принятия Акта уже являлись отдельными городами, посылающими депутатов в парламент, списки избирателей будут составляться, начиная с тысяча восемьсот шестьдесят восьмого года, несмотря на продолжение полномочий настоящего парламента.

23. От и после окончания полномочий настоящего парламента каждое из графств, которые названы в первой графе списка «D», прилагаемого к данному Акту, будет разделено на части, поименованные во второй графе того же списка, и, пока не последует иных указаний парламента, всякая из таких частей будет состоять из административных единиц (of the hundreds, lathes, wapentakes), и местностей, упомянутых в третьей графе списка, о котором сказано выше.

Во всех будущих парламентах будет по два депутата от каждой из частей, определенных в указанной второй графе; и эти депутаты будут избираться таким образом, такого рода избирателями и на основе таких избирательных прав, как если бы каждая из соответствующих частей была отдельным графством.

Все законы, касающиеся тех частей графств, от которых посылаются депутаты в парламент, будут рассматриваться применительно к частям, установленным так, как было сказано выше.

Для частей графств, учреждаемых данным Актом таким образом, как если бы они уже до принятия Акта были соответственно графствами, посылающими депутатов в парламент, списки избирателей будут составляться, начиная с тысяча восемьсот шестьдесят восьмого года, несмотря на продолжение полномочий настоящего парламента.

24. Во все будущие парламенты Лондонский университет будет посылать одного депутата.

25. Всякий мужчина, имя которого находится в списках закончивших курс обучения и который принадлежит к составу правления (convocation) Лондонского университета, будет, если он является совершеннолетним и не подлежит поражению в правах, иметь право голосовать при выборах депутата в любой будущий парламент от указанного университета.

Часть III

Дополнительные условия

30. Следующие правила будут соблюдаться, начиная с тысяча восемьсот шестьдесят восьмого года, при регистрации избирателей:

1) Надзиратели (overseers) гражданских округов или церковных приходов будут составлять или отдавать распоряжения составлять списки всех лиц, которым в связи с фактом занятия помещений настоящим Актом предоставлено право участвовать в выборах от графства, точно таким же образом и в согласии с теми же правилами, насколько это позволяют обстоятельства, — каким образом и в согласии с какими правилами, надзиратели гражданских округов и церковных приходов в городах должны для проведения регистрации избирателей составлять или отдавать распоряжения составлять списки всех лиц, правомочных в связи с наличием у них помещений, которые приносят не менее десяти фунтов чистого дохода в год, участвовать в выборах депутата или депутатов от города.

51. Поскольку может возникнуть большое неудобство от законов, ограничивающих продолжительность деятельности парламента в случаях перехода престола, то поэтому постановляется, что парламент при любых будущих случаях перехода престола не будет ограничен в своей деятельности или распускаться в связи с таким переходом, а будет продолжать существовать в течение такого времени, которое бы он существовал, коль скоро не было бы перехода престола, если только король не объявит раньше о перерыве в его работе или о роспуске его. То, что установлено (по данному вопросу) актом, принятым в шестой год царствования Ее Величества Анны, прежней королевы, отменяется.

52. Поскольку целесообразно внести исправления в закон, касающийся приносящих доход должностей (offices of profit), принятие которых от короля освобождает места депутатов, принимающих таковые, но не влечет за собой невозможность их переизбрания, то постановляется, что когда лицо избрано депутатом парламента, то принятие с его стороны от короля какой-либо должности, обозначенной в списке «Н», который прилагается к настоящему акту, и последующее принятие им от короля какой-либо другой должности или должностей, обозначенных в том же списке, вместо первой и непосредственно вслед за ней, не будет освобождать его места в парламенте.



ПРИМЕЧАНИЯ К РАЗДЕЛУ V



1) Местечко Бреда находится в южной части Голландии в Северном Брабанте, при слиянии рек Марака и Аа. Здесь по совету генерала Монка поселился Карл в марте 1660 г. (ранее он жил в Брюсселе).

2) До издания акта 1679 г. порядок обеспечения неприкосновенности личной свободы в Англии страдал следующими главными недостатками: во-первых, выдача указа «Habeas corpus» предоставлялась на усмотрение судей; во-вторых, выдача указа не была связана никаким сроком и нередко сопровождалась проволочками; в-третьих, применение указа «Habeas corpus» не всегда достигало цели, так как неисполнение предписания суда же влекло за собой ответственности. Издание акта 1679 г. имело своей целью устранение описанных выше недостатков.

3) Заявление истца, занесенное в судебный протокол, о полном или частичном прекращении рассмотрения искового требования.

4) Танжер (в Африке) находился под властью Англии с 1662 по 1683 гг.

5) 1393 г. Этим статутом воспрещались действия, клонящиеся к признанию главенства пап над английской короной.

6) Имеются в виду «декларация о веротерпимости», изданная 4 апреля 1687 г., а также вторая «декларация о веротерпимости», изданная 27 апреля 1688 г., подробно повторившая содержание первой.

7) «Декларация о веротерпимости» от 27 апреля 1688 г. сопровождалась указом тайного совета (от 4 мая 1688 г.), предписывавшим чтение ее во всех церквях. Во исполнение этого «декларация» была отправлена епископам для рассылки ими по всем местам вверенных им епархий. Семь епископов представили Иакову II петицию, в которой заявляли, что они не считают себя вправе обнародовать «декларацию», не согласную с законами страны. Епископы были взяты под стражу и преданы суду по обвинению в распространении лживого и мятежнического пасквиля (петиция после подачи ее королю появилась в печати). Суд королевской скамьи (присяжные) оправдал епископов.

8) В 1686 г. Иаков II учредил суд комиссаров по церковным делам из 7 лиц, из которых 4 было светскими, а 3 духовными лицами, под председательством канцлера. Этой комиссии было вверено управление церковью. По существу указанный выше акт являлся восстановлением так называемой «высокой комиссии», упраздненной актом 16-го года правления Карла I (1641 г.). Хотя в 1661 г. и был издан акт, разъяснявший, что прежние духовные судьи сохраняют свои полномочия, и акт 1641 г. был отменен, но та

часть его, где говорилось об упразднении «высокой комиссии», сохранила, согласно акту 1661 г., свою силу.

9) Иаков II начал свое правление (1685 г.) изданием прокламации, предписывавшей продолжение платежей таможенных пошлин, которые были предоставлены его покойному брату Карлу II лишь на время жизни последнего.

10) Иаков II самостоятельно увеличил численность постоянной армии с 6000 до 20 000 человек.

11) Раздел X утратил свое значение после издания акта 1829 г. об эмансипации католиков.

12) «non obstante» буквально — «несмотря на». Приблизительно около 1250 г. корона стала выдавать разрешения (диспензации), «несмотря на» какой-либо закон противоположного содержания. Билль о правах установил, что такого рода диспензации, «несмотря на» существующий закон противоположного характера, должны признаваться недействительными.

13) Этот пункт был отменен актом «о лучшем обеспечении особы ее величества и правительства и о наследовании короны в протестантской линии» (ст. 27), изданным в 4-й год правления Анны (1705 г.).

14) Этот пункт был отменен тем же актом (ст. 28). Спустя два года был издан новый «акт о должностях». Согласно последнему акту, указанное в тексте ограничение было отменено для ряда должностей, в том числе министерских, с обязанностью для члена парламента, принявшего должность, подвергнуться переизбранию.

15) Под impeachment разумеется возбуждение уголовного преследования палатой общин перед палатой лордов, которая и рассматривала дело. Этот порядок применялся главным образом по делам о привлечении к ответственности министров.

16) Шотландский суд сессии соответствовал высшим судам «общего права» в Англии. В Шотландии не существовало деления на «общее право» (common law) и «справедливость» (equity), как в Англии, и поэтому до соединения с последней суда канцлера в Шотландии не было.

17) Согласно акту 8-го года правления Генриха VI (1429 г.) для того, чтобы иметь право быть избирателями и выбранными в число членов парламента, рыцари графства должны были владеть свободным земельным держанием с ежегодным доходом в 40 шиллингов. Акт 1710 г. оставил этот ценз для активного избирательного права без изменения, повысив его для пассивного избирательного права. Что касается до городов, то, так как последним было предоставлено широкое право определять самим условия активного и пассивного избирательного права, налицо имелось значительное разнообразие местных обычаев, вследствие чего круг лиц, пользовавшихся избирательным правом, был в разных городах различен.

18) Под именем «пяти портов» имеется в виду ассоциация морских городов на юге Англии, составленная по-видимому, для охраны морской торговли, в XIII в. В состав ассоциации первоначально входили пять портов: Гастингс, Ромней, Хиз, Довер и Сэндвич. Впоследствии к ним присоединились и другие города. Эта ассоциация несла специальные обязанности по снабжению королевского флота людьми и судами, взамен чего пользовалась рядом привилегий.

19) В правление Георга II (1743 г.) был издан акт, ограничивший доступ и к должности мирового судьи. В качестве ценза для занятия должности мирового судьи было установлено получение ежегодного дохода в 100 фунтов стерлингов с наследственного или пожизненного свободного земельного держания; исключение было сделано для сыновей и наследников лордов, а также старших сыновей и наследников землевладельцев, имевших ежегодный доход в 600 фунтов стерлингов. Одновременно с этим ценз для участия в жюри присяжных был повышен с 40 шиллингов до 16 фунтов стерлингов.

20) В связи с ростом стачечного движения в стране в 90-х годах XVIII в.

в парламент был внесен законопроект, направленный против профессиональных союзов и ставший уже через 24 часа законом.

21) Закон 1825 г. является результатом пересмотра закона 1824 г., легализовавшего профессиональные союзы (отмена билля 1799 г.). Однако статья третья («о запугивании») нового закона (1825 г.) фактически сводила на нет свободу рабочих коалиций.

22) Данный акт был той избирательной реформой в Англии, которая, не ликвидируя неравномерности в представительстве, с одной стороны, вносила серьезный вклад в дело превращения английского парламента в преимущественно буржуазное представительное собрание — с другой. Проводя избирательную реформу 1832 г., буржуазия добивалась установления единообразного избирательного ценза в графствах, минимально затрагивая интересы земельной аристократии. Рабочий класс и значительная часть мелкой буржуазии, составлявшие вместе подавляющее большинство населения Англии, ничего не выиграли от этой реформы, а относительное увеличение числа избирателей (например, в графствах с 247 тысяч до 376 тысяч человек) не ликвидировало политического бесправия широких народных масс.

23) В 1867 г., в ходе борьбы между тори и вигами за завоевание наибольшей популярности среди рабочей аристократии, консервативное министерство Дерби вынуждено было под давлением массового движения провести вторую избирательную реформу, которая довела число избирателей до 2700 тысяч человек, т. е. избирательное право получило всего около 10% населения.

Представляя определенный шаг вперед, эта реформа давала возможность некоторой части рабочего класса (главным образом рабочей аристократии) использовать свои урезанные политические права.

Избирательная реформа 1867 г. не предоставляла избирательных прав большинству рабочих, мелким арендаторам, трудящимся сельского населения. По-прежнему были лишены права голоса женщины, сохранялась старая система неравномерного распределения округов и т. д., а тайное голосование в Англии было введено лишь в 1872 г.

Все это обеспечивало привилегию крупным собственникам-богачам и не давало возможности трудящимся получить депутатское место в парламенте.





США

тельной властью (в колониях ранее общая исполнительная власть принадлежала британскому королю). Когда колонии составили Соединенные Штаты, король был заменен Конгрессом из представителей отдельных штатов, причем каждый штат имел только один голос и для решения важных дел требовалось согласие девяти штатов. Конгресс должен был служить посредником в спорах между отдельными штатами. Законодательной власти у него почти не было. Он не мог ни налагать подати, ни регулировать торговлю, как внутреннюю, так и с иностранными державами. Но он мог рекомендовать те или другие законы отдельным штатам и требовать от них денежных взносов. На бумаге его исполнительная власть была очень велика. Ему принадлежало право объявлять войну и заключать мир, чеканить монету и устанавливать ее пробу. Он мог назначать адмиралтейские суды. Заключаемые им договоры причислялись к высшим законам страны. «...Конгресс не имел принудительной власти над частными лицами. Он мог действовать на них только через посредство правительств отдельных штатов, а над этими правительствами он не имел принудительной власти.

Конгресс определял количество денег, требуемое для государственных целей, и распределял взносы между отдельными штатами. Но он не мог принудить ни один штат к уплате хотя бы доллара, и не мог взимать ни одного доллара в силу какого-нибудь изданного им закона» *.

Отсутствие принудительной власти у Конгресса делало его беспомощным, лишенным всякого реального значения. Это учреждение, по выражению В. Вильсона, было наделено широкими прерогативами, но вовсе не обладало действительными полномочиями. Конгресс представлял собой скорее совещательный орган, чем орган эффективного управления делами союза.

Установленный Статьями Конфедерации общефедеральный орган — Конгресс — должен был управлять союзом 13 фактически независимых штатов.

Все это создавало весьма серьезные затруднения для деятельности правительства конфедерации.

Значительно увеличив свои богатства за годы войны, буржуазия и крупные землевладельцы стремились к тому, чтобы революционная борьба народных масс прекратилась, так как иначе создавалась прямая угроза для их собственности. Они переходят к контрреволюционным мерам, начав с разоружения революционной армии, потому что ее сила весьма их волновала в обстановке роста недовольства трудящихся масс. Многие фермеры и ремесленники за годы войны разорились, у большинства из них не было никаких перспектив выбраться из долгов, в связи с все

* Э. Чаннинг, История Северо-Американских Соединенных Штатов, М., 1897, стр. 139—140.

усиливавшейся инфляцией. Народные массы были заинтересованы в продолжении революции для того, чтобы добиться земли, уничтожения долгов, улучшения условий труда, расширения политических прав и т. д.

Возмущение действиями контрреволюции вылилось в целый ряд вооруженных восстаний армии и трудящихся. Одним из самых крупных восстаний было восстание под руководством Даниэла Шейса [1] в Массачузетсе.

Буржуазии удалось сломить революционное движение и добиться путем демагогических обещаний трудящимся демократических преобразований, установления сильной власти для защиты ее классовых интересов. Политические планы буржуазии прежде всего преследовали цель не допустить к власти трудящиеся массы, чтобы имущие классы могли одни воспользоваться плодами революции против колониальной зависимости.

В июне 1787 г. Конгрессом был принят так называемый Большой Ордонанс, которым конфедерация призвала к заселению новых территорий на Западе, пытаясь совлечь с опасного для нее революционного пути народные массы.

Длительная борьба за освоение новых земель серьезно отвлекла народные массы от борьбы за свои социальные права революционным путем и дала возможность буржуазии в совершенной тайне на Филадельфийском Конвенте в 1787 г. начать выработку новой Конституции.

Конституция формально вошла в силу 26 июля 1788 г., но последние два штата — Северная Каролина и Род-Айленд — присоединились к ней лишь 3 ноября 1791 г. Однако официальная дата принятия Конституции США считается с момента утверждения ее учредительным Конгрессом, то есть 17 сентября 1787 г.

Конституция США 1787 г. отличалась от Статей Конфедерации прежде всего тем, что она вместо международного союза государств устанавливала одно союзное государство — Соединенные Штаты Америки, хотя по существу оно оставалось Конфедеративным союзом самостоятельных штатов вплоть до второй половины XIX в.

В 1791 г. вошли в силу первые десять дополнительных статей к Конституции США, принятые Конгрессом 25 сентября 1789 г. и касавшиеся прав граждан. В последующие 80 лет в качестве поправок к Конституции были приняты еще две статьи (5 января 1798 г. и 25 сентября 1804 г.) относительно юрисдикции Соединенных Штатов и президентских выборов (дополнительные статьи XI и XII). В 60-х годах XIX в. были приняты XIII—XV дополнительные статьи об отмене рабства и предоставлении избирательных прав «цветному населению».

Весьма сложный порядок изменения Конституции согласно ее 5 статье представлял серьезные препятствия для внесения по-

правок. Эта Конституция вместе с двадцатью двумя поправками сохранила прежнюю редакцию до настоящего времени и формально почти не претерпела сколько-нибудь существенных изменений.

Однако не следует думать, что такая кажущаяся стабильность Конституции США исчерпывает полностью всю историю ее развития за 170 лет существования.

На самом деле наряду с Конституцией в США имеется большое количество весьма важных законов, конституционных соглашений, которые были созданы практикой деятельности Конгресса и судебных прецедентов в решениях Верховного суда *.

Конституция США 1787 г. представляет собой одну из самых типичных буржуазных конституций.

В ней прямо закреплялось неограниченное право частной собственности, свобода предпринимательской деятельности, формальное равенство всех перед законом и т. д.

Наряду с этим Конституция США значительно отличалась от всех западноевропейских конституций эпохи буржуазных революций XVII—XIX вв. тем, что фактически сохраняла рабовладение, хотя открыто и не провозглашала этого. И только в результате гражданской войны 60-х годов прошлого века в США была провозглашена ликвидация рабства.

Для того чтобы читатель имел возможность ознакомиться хотя бы с одной из самых ранних конституций отдельных штатов, в сборнике приводится перевод Конституции штата Нью-Йорк 1822 г.

* * *

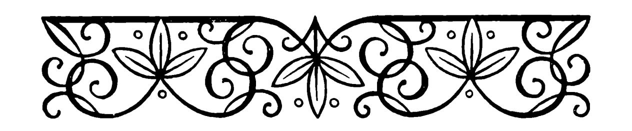
Переводы документов во второй части сборника взяты из следующих изданий:

«Декларация независимости Соединенных Штатов Америки» — из приложения к русскому переводу книги Э. Чаннинга «История Северо-Американских Соединенных Штатов». М., 1897. «Статьи Конфедерации» и Конституция США 1787 года — из приложения к русскому переводу книги Джемса Брайса «Американская Республика», М., 1889.

«Конституция штата Нью-Йорк» — из русского издания книги А. Токвиля «О демократии в Америке», М., 1897.

* Подробнее с процессом действия этой двойственной Конституции можно ознакомиться, например, в учебнике для юридических высших учебных заведений «История государства и права», т. II, Госюриздат, 1951, стр. 91—103.





1. ДЕКЛАРАЦИЯ НЕЗАВИСИМОСТИ СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ

4 июля 1776 г.



В конгрессе, 4 июля 1776 года. Единогласная декларация тринадцати Соединенных Штатов Америки.

Когда ход событий принуждает какой-нибудь народ порвать политическую связь, соединяющую его с другим народом, и занять наравне с остальными державами независимое положение, на которое ему дают право естественные и божеские законы, — то должное уважение к мнению человечества обязывает его изложить причины, побуждающие его к отделению.

Мы считаем очевидными следующие истины: все люди сотворены равными, и все они одарены своим Создателем некоторыми неотчуждаемыми правами, к числу которых принадлежат: жизнь, свобода и стремление к счастью. Для обеспечения этих прав учреждены среди людей правительства, заимствующие свою справедливую власть из согласия управляемых. Если же данная форма правительства становится гибельной для этой цели, то народ имеет право изменить или уничтожить ее и учредить новое правительство, основанное на таких принципах и с такой организацией власти, какие, по мнению этого народа, всего более могут способствовать его безопасности и счастью. Конечно, осторожность советует не менять правительств, существующих с давних пор, из-за маловажных или временных причин. И мы, действительно, видим на деле, что люди скорее готовы терпеть зло до последней возможности, чем восстановить свои права, отменив

правительственные формы, к которым они привыкли. Но когда длинный ряд злоупотреблений и узурпаций, неизменно преследующих одну и ту же цель, обнаруживает намерение предать этот народ во власть неограниченного деспотизма, то он не только имеет право, но и обязан свергнуть такое правительство и на будущее время вверить свою безопасность другой охране. Эти колонии также долго и терпеливо переносили разные притеснения, и только необходимость заставляет их теперь изменить свою прежнюю форму правления. История нынешнего короля Великобритании полна беспрестанных несправедливостей и узурпаций, прямо клонившихся к тому, чтобы ввести неограниченную тиранию в этих штатах. В доказательство представляем на суд беспристрастному миру следующие факты:

Он отказывался утверждать законы, в высшей степени полезные и необходимые для общего блага.

Он запрещал своим губернаторам проводить некоторые законы неотложной важности иначе, как под условием, чтобы действие их было приостановлено до тех пор, пока он даст свое согласие; когда же действие их бывало приостановлено, он уже больше не обращал на них внимания.

Он соглашался проводить некоторые другие законы, важные для интересов обширных областей, только в том случае, если жители этих областей откажутся от права представительства в законодательном собрании, права, неоцененного для них и страшного только для тиранов.

С единственною целью утомить законодательные собрания и этим принудить их к подчинению себе, он созывал их в местах, неудобных и непривычных для них, вдали от тех пунктов, где хранятся правительственные документы.

Он неоднократно распускал палаты представителей за то, что они с мужественною твердостью противились его попыткам нарушить права народа.

Распустив палаты, он в течение долгого времени не позволял выбирать новых представителей, вследствие чего законодательная власть, которая не может совершенно исчезнуть, возвращалась к народной массе, и штат в это время подвергался всем опасностям вторжения извне и внутренних смут.

Он старался препятствовать заселению этих штатов, затрудняя с этой целью проведение законов о натурализации иностранцев, запрещая законы, поощрявшие эмиграцию в Америку, и делая условия приобретения земли здесь более обременительными.

Он затруднял отправление правосудия, отказываясь утверждать законы, которыми устанавливалась судебная власть.

Он поставил судей в исключительную зависимость от своей воли в том, что касается определения срока их службы и размеров жалования.

Он создал множество новых должностей и прислал сюда толпу своих чиновников, разоряющих народ и высасывающих из него все соки.

В мирное время он содержал среди нас постоянную армию без согласия наших законодательных собраний.

Он стремился сделать военную власть независимой от гражданской и поставить первую выше второй.

Он соединился с другими лицами *, чтобы заодно с ними подчинить нас юрисдикции, чуждой нашей конституции и непризнаваемой нашими законами; он утвердил акты этой мнимой законодательной власти **, которыми предписывались следующие меры:

Размещение среди нас значительных вооруженных отрядов.

Предание солдат, совершивших убийство среди жителей этих штатов, особому суду, в которых их судили только для виду с целью избавить от наказания.

Прекращение нашей торговли со всеми частями света.

Обложение нас налогами без нашего согласия.

Лишение нас во многих случаях преимуществ суда присяжных.

Отправление нас за море для суда за мнимые преступления.

Уничтожение в соседней с нами провинции свободной системы английских законов и введение в ней неограниченной формы правления, одновременно с расширением ее границ, для того, чтобы эта провинция служила примером и орудием для распространения такой же неограниченной формы правления и на эти колонии.

Лишение нас наших хартий, отмена самых дорогих для нас законов и существенное изменение наших правительственных форм.

Приостановление деятельности наших законодательных собраний и предоставление права предписывать нам законы лицам, издавшим эти акты.

Далее король Великобритании отказался от управления нами, лишив нас своего покровительства и объявив нам войну.

Он грабил нас на море, опустошал наши берега, сжигал наши города и убивал наших граждан.

В настоящее время он шлет армию чужеземных наемников довершить дело смерти, разорения и тирании, начатое им с такой жестокостью и таким вероломством, какие едва ли встречались даже в самые варварские века и совершенно недостойны главы цивилизованной нации.

---

* Подразумевается британский парламент.

** То есть парламента.

Ст. V. Для более удобного заведования общими интересами Соединенных Штатов ежегодно должны быть избираемы (по установленному законодательным собранием каждого Штата способу) делегаты для съезда на конгресс в первый понедельник ноября с предоставлением каждому Штату права отзывать всех его делегатов или некоторых из них во всякое время в течение года и заменять их другими делегатами на остальную часть года.

Ни один из Штатов не должен иметь ни менее двух представителей в конгрессе, ни более семи; никто не может быть делегатом более трех лет в течение одного шестилетия; кто состоит в звании делегата, тот не может занимать никакую должность в Соединенных Штатах, за которую он сам или кто-либо другой вместо него получает жалованье, вознаграждение или денежные выгоды какого бы то ни было рода.

Каждый Штат должен иметь своих собственных делегатов на всяком собрании Штатов и во всяком комитете Штатов.

При разрешении вопросов в конгрессе Соединенных Штатов каждый Штат должен иметь один голос.

Свобода слова и прений в конгрессе не должна встречать препятствий ни в судах ни в каком-либо другом месте вне конгресса, а члена конгресса нельзя подвергать ни аресту, ни тюремному заключению ни в то время, как он отправляется в конгресс, ни в то время, как он возвращается из конгресса, ни в то время, как он посещает заседания конгресса, иначе, как за государственную измену, за уголовное преступление или за нарушение внутреннего спокойствия.

Ст. VI. Без согласия собравшихся на конгресс Соединенных Штатов ни один Штат не должен отправлять послов к какому-нибудь королю, принцу или государству, не должен принимать от них послов и не должен вступать с ними в совещания, в соглашения, в союз или заключать договоры; никто из занимающих какую-либо прибыльную должность в Соединенных Штатах или получивший от них какое-либо поручение, не должен принимать никаких подарков, вознаграждений, должностей или титулов от королей, принцев или от иностранных государств; ни собравшиеся на конгресс Соединенные Штаты, ни каждый отдельный Штат не могут раздавать никаких дворянских титулов.

Два или более Штата не могут заключать между собою трактаты или союзы без согласия собравшихся на конгресс Соединенных Штатов и не объяснивши подробно, с какою целью составляются эти трактаты или союзы и как долго они должны оставаться в силе.

Ни один из Штатов не должен вводить такие налоги или пошлины, которые были бы нарушением каких-либо условий в договорах, заключенных собравшимися на конгресс Соединенными Штатами с каким-либо королем, принцем или государством, или

же уже предложенных конгрессом правительствам французскому и испанскому.

Всякий Штат имеет право содержать в мирное время военные корабли только в том числе, какое конгресс признает необходимым для его защиты или для его торговых интересов; всякий Штат имеет право содержать в мирное время только такую армию, какая, по мнению конгресса, необходима для снабжения гарнизонами тех крепостей, которые служат охраной для внешней безопасности Штата; но каждый из Штатов обязан всегда иметь в готовности хорошо организованную и дисциплинированную милицию, снабженную достаточным количеством оружия и платья; кроме того, он должен постоянно иметь в арсенале готовыми к употреблению полевые артиллерийские орудия и палатки в установленном количестве, также оружие, боевые запасы и фуры.

Ни один из Штатов не имеет права предпринимать войну без согласия собравшихся на конгресс Соединенных Штатов; исключение из этого правила допускается только в том случае, если Штат подвергнется неприятельскому нашествию, или если он узнает о намерении какого-нибудь индейского племени вторгнуться на его территорию, а ввиду неминуемой опасности нельзя будет терять времени в ожидании распоряжений от собравшихся на конгресс Соединенных Штатов; каждый Штат имеет право снаряжать военные корабли и выдавать им каперские свидетельства только после состоявшегося по решению конгресса объявления войны, только против тех королевств, государств или их подданных, которым объявлена война и только с соблюдением тех правил, которые будут установлены собравшимися на конгресс Соединенными Штатами; исключение допускается только в том случае, если Штат подвергнется нападениям пиратов; тогда он может снаряжать для своей защиты военные корабли и содержать их, пока не минует опасность или пока не будет сделано какого-нибудь другого распоряжения собравшимися на конгресс Соединенными Штатами.

Ст. VII. Когда каким-нибудь Штатом организована сухопутная армия для общей обороны, то все офицеры не выше полковников должны быть назначаемы законодательным собранием того Штата, который организовал эту армию, а все открывающиеся вакансии должны быть замещаемы тем же Штатом, который сделал первоначальные назначения.

Ст. VIII. Все военные издержки и всякие другие расходы на общую оборону или для общей пользы, разрешенные собравшимися на конгресс Соединенными Штатами, должны делаться из общей казны, которая должна пополняться Штатами соразмерно с ценностью земель и построек, а оценка этих земель и построек должна производиться тем способом, который будет указан объ-

единившимися на конгрессе Соединенными Штатами. Соразмерно с этой оценкой законодательные собрания Штатов должны налагать и взыскивать подати в такие сроки, какие будут установлены конгрессом.

Ст. IX. Собравшимся на конгресс Соединенным Штатам принадлежит исключительное право разрешать вопросы касательно мира и войны, за исключением тех случаев, которые упомянуты в шестой статье; им одним принадлежит право отправлять и принимать послов и заключать трактаты и союзы с тем условием, чтобы не заключались трактаты, которыми ограничивалось бы право отдельных Штатов облагать иноземцев такими же налогами и податями, какими обложены их собственные жители, или которыми запрещалось бы вывозить или ввозить какие-либо товары или продукты; кроме того, конгрессу исключительно принадлежат следующие права: устанавливать правила для определения в каждом данном случае, какая отнятая у неприятеля на суше или на море добыча законна и каким образом она должна быть распределена; выдавать каперские свидетельства[2] в мирное время; назначать суды для разбирательства дел о разбоях, совершенных в открытом море; учреждать суды для принятия и окончательного разрешения апелляций по делам о захвате добычи с тем ограничением, что ни один из членов конгресса не может быть назначен членом таких судов.

Собравшиеся на конгресс Соединенные Штаты также должны служить высшей апелляционной инстанцией во всех спорах и недоразумениях, возникших или могущих возникнуть между двумя или более Штатами касательно их границ, юрисдикции или какого-либо другого предмета; этим правом конгресс может пользоваться только следующим образом: когда законодательная или исполнительная власть или легально уполномоченный агент какого-либо Штата, вступившего в спор с другим Штатом, представит прошение в конгрессе с объяснением сущности спорного вопроса и с просьбой разрешить его, то конгресс должен об этом уведомить законодательную или исполнительную власть другого Штата и назначить день для явки уполномоченных от обеих сторон; этим уполномоченным будет предложено назначить по взаимному соглашению комиссионеров или судей, из которых должен быть составлен суд для рассмотрения и разрешения спорного вопроса; если не состоится такое соглашение, то конгресс должен назначить по три лица от каждого из Соединенных Штатов; из списка этих лиц каждая из тяжущихся сторон должна поочередно вычеркивать по одному имени, пока не останется в списке только тринадцать имен; из этого числа должны быть вынуты по жребию в присутствии конгресса не менее семи и не более девяти имен по усмотрению конгресса; эти лица или пятеро из них должны быть теми комиссионерами или судьями, которые должны рассмотреть

и решить спорное дело большинством голосов; если же которая-либо из тяжущихся сторон не пришлет к назначенному дню уполномоченного и не представит таких мотивов неявки, которые будут признаны конгрессом удовлетворительными, или если один из этих уполномоченных откажется от вычеркивания имен, то конгресс назначит по три лица от каждого Штата и предоставит секретарю конгресса право вычеркивать имена вместо неявившейся или отказавшейся от вычеркивания стороны; решение суда, составленного вышеозначенным способом, будет окончательным; если которая-либо из сторон не захочет подчиниться авторитету такого суда, или если она не захочет явиться на суд и отстаивать свои права, то суд все-таки должен приступить к постановлению приговора или решения, которое будет считаться окончательным; и решение суда и все производство дела должны быть в обоих случаях представлены в конгресс и внесены в число актов конгресса для обеспечения заинтересованных в деле лиц; каждый комиссионер должен перед явкой на суд принести присягу (к которой его приводит один из членов верховного суда того Штата, в котором будет рассматриваться дело), что он будет добросовестно излагать сущность дела по своему разумению, не увлекаясь ни своими личными чувствами, ни надеждой получить награду. Ни один из Штатов не может быть лишен своей территории в пользу Соединенных Штатов.

Если возникнет спор о частных правах на землю, предъявляемых на основании даровой уступки от двух или более Штатов, то вследствие поданного одной из сторон прошения в конгресс такие споры разрешаются описанным выше способом, установленным для разрешения споров между различными Штатами касательно их территориальной юрисдикции.

Собравшимся на конгресс Соединенным Штатам также исключительно принадлежат следующие права: определять количество лигатуры[3] и цену для той монеты, которая чеканится по их распоряжению или по распоряжению отдельных Штатов; устанавливать норму для весов и мер во всех Соединенных Штатах; регулировать торговлю и заведовать всеми делами с индейцами, не входящими в состав населения какого-либо Штата; при этом не следует стеснять или нарушать законодательные права отдельных Штатов в пределах территории этих Штатов; учреждать и регулировать почтовые сообщения между различными Штатами на всей территории Соединенных Штатов и облагать перевозимую переписку такой платой, какая окажется необходимой для покрытия расходов почтового ведомства; назначать всех должностных лиц сухопутной армии, находящейся на службе Соединенных Штатов, кроме полковых офицеров; назначать всех должностных лиц для военного флота и каких бы то ни было должностных лиц, состоящих на службе Соединенных Штатов; издавать пра-

вила для управления сухопутными и морскими военными силами и руководить военными действиями.

Собравшиеся на конгресс Соединенные Штаты имеют право учредить комитет, который должен заседать во время прекращения заседания конгресса; он должен носить название «комитета Штатов» и должен состоять из одного делегата от каждого Штата; конгресс имеет право назначать другие комитеты и гражданских должностных лиц, какие окажутся необходимыми для ведения общих дел под руководством Соединенных Штатов; он имеет право: назначать одного из своих членов председателем комитета лишь с тем условием, чтобы никто не занимал должности председателя более одного года в течение трех лет; приводить в ясность, какие суммы необходимы для расходов и употреблять эти суммы на государственные нужды; занимать деньги или выпускать кредитные билеты от имени Соединенных Штатов и через каждые полгода сообщать отдельным Штатам отчет о занятых суммах и о выпущенных кредитных билетах; сооружать флот и снабжать его всем нужным; устанавливать размер сухопутной армии и требовать от каждого Штата участия в расходах соразмерно с числом его белого населения; вслед за этим законодательное собрание каждого Штата должно назначить офицеров, набрать солдат, одеть и вооружить их на счет Соединенных Штатов; таким образом собранные и вооруженные офицеры и солдаты должны быть отправлены в назначенный пункт и в срок, назначенный собравшимися на конгресс Соединенными Штатами; но если собравшиеся на конгресс Соединенные Штаты найдут, что ввиду особых обстоятельств какой-нибудь Штат не обязан набирать солдат или должен набирать их в меньшем числе сравнительно с установленной нормой, а какой-нибудь другой Штат должен набрать солдат в числе, превышающем установленную норму, то это добавочное число офицеров и солдат должно быть снаряжено, одето и вооружено обычным способом; если же законодательное собрание такого Штата найдет, что нельзя набрать такого экстраординарного прибавления к нормальной цифре, то оно оденет и вооружит столько превосходящих установленную норму офицеров и солдат, сколько считает возможным, и отправит их в тот пункт и в такой срок, какие назначены собравшимися на конгресс Соединенными Штатами.

Собравшиеся на конгресс Соединенные Штаты не имеют права без одобрения со стороны девяти Штатов: предпринимать войну, выдавать в мирное время каперские свидетельства, заключать трактаты или союзы, чеканить монету или устанавливать ее ценность, определять размер расходов, необходимых для защиты или для общих интересов Соединенных Штатов, выпускать бумажные деньги, делать займы от имени Соединенных Штатов, делать ассигновки сумм на расходы, устанавливать какое число военных

кораблей должно быть построено или куплено или какое число солдат должно быть набрано для сухопутной армии или для флота, назначать главнокомандующего армии или флота; конгресс не имеет права разрешать какие-либо другие вопросы (кроме вопроса об отсрочках заседаний с одного дня на другой) иначе, как большинством голосов.

Конгресс Соединенных Штатов имеет право прекращать свои заседания на всякий срок и переносить их во всякое место внутри Соединенных Штатов, но так, чтобы период прекращения заседаний не превышал шести месяцев; он должен ежемесячно издавать журнал своих занятий, за исключением тех частей этого журнала, в которых идет речь о трактатах, союзах или военных действиях, которые, по мнению конгресса, должны быть сохраняемы в тайне; утвердительные и отрицательные ответы Штатов по всякому вопросу должны быть вносимы в журнал, если этого потребует кто-либо из делегатов; делегатам Штатов следует доставлять, по их требованию, копии с упомянутого журнала для представления в законодательные собрания их Штатов, за исключением из журнала тех частей, о которых упомянуто выше.

Ст. X. Комитет Штатов или девяти из них должен иметь право, во время прекращения заседаний конгресса, пользоваться теми правами конгресса, какие будут от времени до времени предоставлять ему собравшиеся на конгрессе Соединенные Штаты с одобрения девяти Штатов; но этому комитету нельзя предоставлять тех прав, для пользования которыми требуется, на основании Статей Конфедерации, согласие девяти Штатов на конгрессе Соединенных Штатов.

Ст. XI. Ввиду того, что Канада присоединяется к этой Конфедерации и принимает участие в мерах, предписываемых Соединенными Штатами, она должна быть принята в Конфедерацию и должна иметь право пользоваться всеми выгодами этого Союза; но никакая другая колония не должна быть принимаема в состав Союза иначе, как с одобрения девяти Штатов.

Ст. XII. Все выпущенные кредитные билеты, все займы и долги, сделанные конгрессом до собрания Соединенных Штатов на основании теперешней Конфедерации, должны лежать на Соединенных Штатах; а за их уплату служат формальной порукой и Соединенные Штаты и общественная совесть.

Ст. XIII. Каждый Штат должен подчиняться решениям собравшихся на конгресс Соединенных Штатов по всем вопросам, разрешение которых предоставлено этим Штатам на основании этой Конфедерации. А статьи этой Конфедерации должны быть ненарушимо соблюдаемы каждым Штатом и союз должен быть вечен; никакая из этих статей не может быть впоследствии изменена иначе, как по желанию конгресса Соединенных Штатов и с одобрения законодательных собраний каждого Штата.

Так как Всевышнему угодно было, чтобы законодательные собрания, от которых мы состоим представителями в конгрессе, согласились одобрить вышеизложенные статьи Конфедерации и вечного союза и уполномочили нас утвердить их, то мы, нижеподписавшиеся делегаты, заявляем, что в силу предоставленных нам для этой цели прав, мы от имени наших доверителей вполне одобряем и утверждаем каждую из вышеизложенных статей Конфедерации и вечного союза, и все подробности, какие входят в содержание тех статей. Мы, кроме того, формально ручаемся за наших доверителей в том, что они будут подчиняться решениям собравшихся на конгресс Соединенных Штатов по всем вопросам, разрешение которых предоставлено этим Штатам этой Конфедерацией; мы также ручаемся за то, что статьи Конфедерации будут ненарушимо соблюдаемы теми Штатами, от которых мы состоим представителями, и что союз будет вечен. В удостоверении чего мы на конгрессе подписали этот документ. Утверждено в Филадельфии, в Штате Пенсильвания, в 9 день июля 1778 года, и в третий год независимости Америки [4].

3. КОНСТИТУЦИЯ СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ
1787 года

Мы, народ Соединенных Штатов, вводим и утверждаем эту конституцию для Соединенных Штатов Америки с целью образовать более прочный союз, утвердить правосудие, обеспечить внутреннее спокойствие, охранять общую безопасность, способствовать общему благосостоянию и обеспечить блага свободы и для себя и для нашего потомства.

Статья 1

Отдел 1. Все законодательные права, предоставляемые этой конституцией, должны принадлежать конгрессу Соединенных Штатов, который должен состоять из сената и из палаты представителей.

Отдел 2. Палата представителей должна состоять из членов, избираемых раз в каждые два года народом различных Штатов, а в каждом Штате избиратели должны удовлетворять тем условиям, какие требуются для избирателей самой многолюдной составной части законодательного собрания Штата.

Не может быть представителем тот, кто не достиг двадцатипятилетнего возраста, кто не был в течение семи лет гражданином Соединенных Штатов и кто во время выборов не принадлежал к числу жителей того Штата, в котором предстоял выбор представителя.

(Представители и прямые налоги должны быть распределены между различными Штатами, могущими вступить в этот Союз,

соразмерно с их населением; а чтоб определить число этого населения, следует к общей цифре свободных людей, со включением людей, поступивших в услужение на определенное число лет, и за исключением необложенных налогами индейцев, прибавить три пятых всех прочих лиц) *. Исчисление народонаселения должно быть произведено в течение трех лет после первого собрания конгресса Соединенных Штатов, и за тем должно производиться через каждые десять лет тем способом, который установят Соединенные Штаты особым законом. Представителей должно быть не более одного от каждых тридцати тысяч жителей, но каждый Штат должен иметь по меньшей мере одного представителя, а пока не будет сделано исчисление народонаселения, Штат Нью-Гемпшир будет иметь право выбирать трех представителей, Массачузетс — восемь, Род-Айленд и колония Провиденс — одного, Коннектикут — пять, Нью-Йорк — шесть, Нью-Джерси — четыре, Пенсильвания — восемь, Делавер — одного, Мериленд — шесть, Виргиния — десять, Северная Каролина — пять, Южная Каролина — пять, Георгия — три.

Если откроются вакансии в представительстве какого-нибудь Штата, то местная исполнительная власть разошлет избирателям приглашения заместить такие вакансии.

Палата представителей будет выбирать своего спикера и других должностных лиц и ей одной будет принадлежать право возбуждать уголовное преследование.

Отдел 3. Сенат Соединенных Штатов должен состоять из двух сенаторов от каждого Штата, выбранных законодательными собраниями этих Штатов на шесть лет, и каждый сенатор должен иметь один голос.

Немедленно вслед за тем, как они соберутся после первых выборов, они должны быть разделены на три по мере возможности равных разряда. Места сенаторов первого разряда должны считаться вакантными по истечении второго года, места сенаторов второго разряда — по истечении четвертого года и места сенаторов третьего разряда — по истечении шестого года, так что одна треть сенаторов будет избираться через каждые два года; а если открываются вакансии вследствие выхода в отставку или по другой причине, в то время как сессия законодательного собрания какого-либо Штата закрыта, то исполнительная власть этого Штата может сделать временные назначения до следующей сессии законодательного собрания, которое тогда должно заместить те вакансии.

Не может быть выбран в сенаторы тот, кто не достиг тридцатилетнего возраста, не был в течение девяти лет гражданином

* В скобках постановление, которое изменено 2-м отделом XIV поправки конституции.

не может быть возвращен по причине отсрочки заседаний конгресса, то он не признается законом.

Всякое предписание, резолюция или голосование, для которых необходимо совокупное участие и сената и палаты представителей (за исключением тех, которые касаются отсрочки заседаний), должны быть представляемы президенту Соединенных Штатов и только после его одобрения вступают в силу; если же они не будут им одобрены, то должны быть снова утверждены двумя третями сената и палаты представителей сообразно с теми правилами и ограничениями, какие установлены относительно биллей.

Отдел 8. Конгресс должен иметь право: налагать и собирать пошлины, налоги, подати, акцизы, уплачивать долги и принимать меры для общей обороны и для общего благосостояния Соединенных Штатов; но все подати, налоги и акцизные пошлины должны быть одинаковы для всех Соединенных Штатов;

Делать займы на кредит Соединенных Штатов;

Регулировать торговлю с иностранными государствами, между различными Штатами и с индейскими племенами;

Устанавливать однообразные правила натурализации и однообразные законы о банкротствах для всех Соединенных Штатов;

Чеканить монету, регулировать как ее ценность, так и ценность иностранных монет и устанавливать норму для мер и весов;

Принимать меры для наказания за подделку бумажных денежных знаков и ходячей монеты Соединенных Штатов;

Учреждать почтовые конторы и устраивать большие почтовые дороги;

Поощрять развитие науки и полезных искусств, обеспечивая за авторами и изобретателями на определенный срок исключительное право пользоваться их произведениями и открытиями;

Учреждать суды, которые должны стоять ниже верховного суда;

Определять, что̀ должно считаться морским разбоем, преступлением, совершенным в открытом море, и нарушением международного права, и подвергать за них наказанию;

Объявлять войну, выдавать каперские свидетельства [2] и разрешения на отобрание захваченных неприятелем судов, и издавать правила о захвате добычи на суше и на море;

Набирать и содержать армии, но ассигнование сумм на этот предмет не должно делаться на более длительный срок, чем два года;

Снаряжать и содержать флот;

Издавать правила для амортизации и организации сухопутных и морских военных сил;

Делать распоряжения о созыве милиции для исполнения за-

конов Союза, для подавления восстаний, для отражения нашествий;

Принимать меры для организации милиции, ее вооружения и обучения дисциплине и для заведования той ее частью, которая может быть употреблена на службу Соединенных Штатов, предоставляя каждому Штату назначение офицеров и право обучать милицию по тем правилам, какие предписаны конгрессом;

Пользоваться в каких бы то ни было случаях исключительною законодательной властью в том округе (не превышающем десяти квадратных миль *), который может сделаться местопребыванием правительства Соединенных Штатов вследствие уступки, сделанной которым-нибудь из Штатов и принятой конгрессом, и пользоваться такою же властью во всех местах, купленных в каком-либо Штате с согласия его законодательного собрания для сооружения фортов, постройки магазинов, арсеналов, адмиралтейств и других необходимых зданий; и

Издавать всякие законы, какие окажутся необходимыми и уместными для пользования как вышеперечисленными правами, так и всеми другими правами, какие предоставлены этой конституцией правительству Соединенных Штатов или которому-либо из его департаментов или должностных лиц.

Отдел 9. Переселение или ввоз таких людей, которых согласен принять у себя тот или иной из существующих в настоящее время Штатов, не должны быть воспрещаемы конгрессом до тысяча восемьсот восьмого года, но на такой ввоз можно налагать таксу или пошлину, не превышающую десяти долларов с каждого человека.

Права, предоставленные актом о личной свободе (Writ of habeas corpus), не должны быть на время отменяемы, если это не окажется необходимым для общественной безопасности по причине восстания или неприятельского нашествия.

Запрещается издавать билли о наказании за государственную измену или законы, имеющие обратную силу.

Запрещается облагать подушною податью или другими прямыми налогами иначе, как соразмерно с цензом или с переписью, о производстве которой упомянуто выше.

Запрещается облагать пошлинами или налогами товары, вывозимые из которого-либо Штата [8].

Запрещается отдавать предпочтение гаваням одного Штата перед гаванями другого Штата посредством введения каких-либо торговых или финансовых постановлений, а корабли, направляющиеся к какому-нибудь Штату или выходящие из его гавани, не могут быть принуждены входить в гавань другого Штата, разгружаться там и уплачивать пошлины.

* Путевая линейная миля равна 1609,34 м.

Запрещается брать из казначейства деньги иначе, как на основании ассигнований, сделанных легальным способом; а от времени до времени следует опубликовывать подробные отчеты о государственных доходах и расходах.

Соединенные Штаты не имеют права раздавать дворянские титулы, а тот, кто занимает при них какую-либо должность, приносящую выгоды или основанную на доверии, не может принимать без разрешения конгресса никаких подарков, жалованья, должностей или титулов от какого-либо короля, принца или иностранного государства.

Отдел 10. Ни один из Штатов не имеет права: заключать трактаты, вступать в союз или в конфедерацию; выдавать каперские свидетельства или разрешения на отобрание захваченных неприятелем судов; чеканить монету; выпускать кредитные билеты; назначать что-либо, кроме золотой и серебряной монеты, способом для уплаты долгов; издавать билли о наказании за государственную измену, законы с обратной силой или законы, уничтожающие обязательную силу договоров; раздавать какие-либо дворянские титулы.

Ни один из Штатов не имеет права облагать, без согласия конгресса, какими-либо пошлинами или налогами предметы ввоза и вывоза; исключение допускается только в том размере, какой безусловно необходим для приведения в исполнение законов Штата касательно надзора; а всякий чистый доход от пошлин и налогов, которыми были обложены в Штате предметы ввоза или вывоза, должен поступать в пользу казначейства Соединенных Штатов; все законы этого рода должны подвергаться пересмотру и контролю конгресса.

Ни один из Штатов не имеет права, без согласия конгресса: налагать какие-либо пошлины на корабельные грузы, содержать в мирное время войска или военные корабли, вступать в какие-либо соглашения или договоры с другим Штатом или с иностранным правительством, или предпринимать войны иначе, как вследствие неприятельского нашествия или в случае такой неминуемой опасности, которая не допускает никаких проволочек.

Статья II

Отдел 1. Исполнительная власть должна быть предоставлена президенту Соединенных Штатов Америки. Он должен состоять в должности в течение четырех лет, а его избрание, точно так же, как избрание вице-президента на такой же срок, должно производиться следующим способом:

Каждый Штат должен назначить тем способом, который будет установлен его законодательным собранием, выборщиков в числе, равном тому числу сенаторов и представителей, какое он

имеет право посылать в конгресс; но выборщиком не может быть назначен ни сенатор, ни представитель, ни тот, кто занимает при Соединенных Штатах какую-либо должность, основанную на доверии или доставляющую выгоды.

(Выборщики должны собраться в своих Штатах и посредством баллотировки подавать голоса за двух лиц, из которых по меньшей мере одно не должно принадлежать к числу жителей одного с ними Штата. Они должны составить список всех лиц, за которые подавались голоса, и всех голосов, поданных за каждое из этих лиц; этот список они должны подписать и удостоверить и прислать его запечатанным в местопребывание правительства Соединенных Штатов на имя председателя сената. Председатель сената должен вскрыть удостоверенный список в присутствии сената и палаты представителей, и тогда следует счесть поданные голоса. Тот, кто получил самое большое число голосов, должен быть президентом, если это число составляет большинство всех назначенных выборщиков; если же несколько лиц получили такое большинство голосов и если за них подано равное число голосов, то палата представителей должна немедленно выбрать одного из них в президенты посредством баллотировки; если же никто не получил большинства голосов, то та же палата должна тем же способом выбрать президента из тех пяти лиц, которые стоят первыми в списке по числу голосов. Но при выборе президента следует подавать голоса по Штатам, так что представительство каждого Штата имеет один голос; для этой цели кворум должен состоять из числа представителей двух третей Штатов, а для выбора необходимо большинство из всех Штатов. Во всяком случае, после выбора президента должен быть признан вице-президентом тот, за кого было подано выборщиками самое большое число голосов; но если бы оказалось, что два или более лица получили одинаковое число голосов, то сенат должен выбрать из них вице-президента посредством баллотировки) *.

Конгресс может определить время для назначения выборщиков и день, в который они должны подавать голоса; этот день должен быть один и тот же для всех Соединенных Штатов.

В должность президента может быть избран только тот, кто родился гражданином Соединенных Штатов или кто был их гражданином во время утверждения конституции; не может быть избран в эту должность тот, кто не достиг тридцатипятилетнего возраста и не имел в течение четырнадцати лет постоянного жительства в Соединенных Штатах.

В случае удаления президента от должности или в случае его смерти, выхода в отставку, или неспособности пользоваться пра-

* Постановление, заключенное в скобки, было заменено XII поправкой конституции.

вами и исполнять обязанности его должности, его заменяет вице-президент, а конгресс может посредством издания закона принять меры на случай удаления от должности, смерти, отставки или неспособности и президента и вице-президента и объявить, какое должностное лицо должно в таком случае заменять президента; это лицо должно заменять президента, пока не прекратится причина удаления этого последнего от должности или пока не будет выбран новый президент.

Президент должен получать за свою службу в назначенные сроки вознаграждение, которое не может быть ни увеличено, ни уменьшено в течение того периода, на который он выбран, и он не должен получать в течение этого периода никакого другого денежного вознаграждения ни от Соединенных Штатов, ни от которого-либо из них.

Перед вступлением в исполнение своих обязанностей он должен дать следующую присягу или аффирмацию:

«Я торжественно клянусь (или утверждаю), что буду честно исполнять обязанности президента Соединенных Штатов и буду по мере моих сил соблюдать, охранять и защищать конституцию Соединенных Штатов».

Отдел 2. Президент будет главнокомандующим армии и флота Соединенных Штатов и милиции отдельных Штатов, когда она будет призвана на службу Соединенных Штатов; он может требовать от высших должностных лиц каждого из административных департаментов письменно изложенного мнения о всяком предмете, входящем в сферу их ведомства, и ему должно быть предоставлено право отсрочивать исполнение приговоров и миловать по преступлениям против Соединенных Штатов, за исключением тех случаев, когда возбуждено уголовное преследование.

Ему должно принадлежать право заключать трактаты по совету и с одобрения сената с тем, чтобы это одобрение было выражено двумя третями присутствующих сенаторов; он будет назначать, по совету и с одобрения сената, послов, других уполномоченных и консулов, членов верховного суда и всех других должностных лиц, о способе назначения которых не сделано никаких постановлений и должности которых будут учреждены законом; но конгресс может по своему усмотрению законом предоставить назначение таких низших должностных лиц или одному президенту, или судам, или начальникам департаментов.

Президент должен иметь право замещать открывающиеся во время закрытия сессии сената вакансии, выдавая патенты на должности, срок которых должен кончаться с окончанием следующей сессии.

Отдел 3. Он должен от времени до времени доставлять конгрессу сведения о положении Союза и предлагать на его усмотрение такие меры, какие считает необходимыми и полезными; он

может в экстренных случаях созывать обе палаты или одну из них и, в случае разномыслия между ними касательно времени закрытия заседаний, может отлагать их заседания на столько времени, на сколько сочтет необходимым; он должен принимать послов и других уполномоченных, должен заботиться о точном исполнении законов и должен выдавать патенты всем должностным лицам Соединенных Штатов.

Отдел 4. Президент, вице-президент и все гражданские должностные лица Соединенных Штатов должны быть удаляемы от должностей в случае предания суду и обвинения в измене, во взяточничестве или в других важных преступлениях и проступках.

Статья III

Отдел 1. Судебная власть Соединенных Штатов должна быть предоставлена одному верховному суду и тем низшим судам, которые конгресс будет от времени до времени учреждать. И члены верховного суда и члены низших судов должны оставаться в своих должностях, пока будут вести себя безукоризненно; они должны получать за свою службу в назначенные сроки денежное вознаграждение, которое не может быть уменьшено, пока они остаются в должности.

Отдел 2. Судебная власть должна простираться: на все дела, разрешаемые по закону и по справедливости, какие могут возникнуть из этой конституции, из законов Соединенных Штатов и из трактатов, которые заключены или будут заключены Соединенными Штатами; на все дела, касающиеся послов, других уполномоченных и консулов; на все дела, касающиеся адмиралтейства и морской юрисдикции; на тяжбы, в которых одною из тяжущихся сторон являются Соединенные Штаты; на тяжбы между двумя или более Штатами, между Штатом и гражданами другого Штата, между гражданами различных Штатов — между гражданами одного Штата, предъявляющими свои права на земли, полученные в дар от различных Штатов, и между Штатом или его гражданами, с одной стороны, и иностранными государствами, гражданами или подданными — с другой.

Во всех делах, касающихся послов, других уполномоченных и консулов, и в тех делах, в которых Штат является одною из тяжущихся сторон, верховному суду должна принадлежать первоначальная юрисдикция. Во всех других ранее упомянутых делах верховному суду должна принадлежать юрисдикция по апелляциям и относительно закона и относительно фактов с теми исключениями и по таким правилам, какие будут установлены конгрессом.

Все преступления, за исключением тех, за которые возбуждено уголовное преследование, должны судиться судом присяжных;

суд должен происходить в том Штате, в котором совершено преступление; но если оно не совершено ни в одном из Штатов, то суд должен происходить в том месте или в тех местах, которые будут указаны законом, изданным конгрессом.

Отдел 3. Под словом измена Соединенным Штатам следует разуметь только восстание против них с оружием в руках, присоединение к их врагам, оказывание помощи и содействие этим врагам. Никто не может быть признан виновным в измене иначе, как на основании двух свидетельских показаний о том, что преступное намерение перешло в действие, или на основании собственного признания, сделанного на суде.

Конгрессу должно быть предоставлено право назначать наказание за измену, но обвинительный приговор не должен подвергать лишению прав состояния или штрафу иначе, как в течение жизни осужденного.

Статья IV

Отдел 1. В каждом Штате следует относиться с полным доверием и уважением к публичным актам, официальным документам и судебным решениям каждого другого Штата. А конгресс может общими законами установить способ, которым следует удостоверять эти акты, документы и решения и их значение.

Отдел 2. Гражданам каждого Штата должны быть предоставлены все привилегии и права граждан в других Штатах.

Если человек, обвиняемый в котором-либо из Штатов в измене или в другом преступлении, спасется бегством от судебного преследования и будет отыскан в другом Штате, то по требованию исполнительной власти того Штата, из которого он бежал, он должен быть выдан для отправки в тот Штат, ведомству которого подсудно преступление.

Кто обязан исполнять какую-нибудь службу или работу в одном из Штатов на основании местных законов и убежит в другой Штат, тот не может быть освобожден от этой службы или работы на основании каких-либо законов или постановлений этого другого Штата; он должен быть выдан по требованию того, кому должен был исполнять службу или работу.

Отдел 3. Новые Штаты могут быть принимаемы конгрессом в этот Союз; но никакой новый Штат не может быть организован или учрежден в сфере юрисдикции какого-либо другого Штата; никакой Штат не может быть организован посредством соединения двух или более Штатов или частей Штатов без согласия как законодательных собраний этих Штатов, так и конгресса.

Конгрессу должно быть предоставлено право распоряжаться территорией или другой собственностью, принадлежащей Соединенным Штатам, и издавать относительно этой собственности все необходимые правила и руководства, а в этой конституции ничто

не должно быть объясняемо в таком смысле, который был бы нарушением прав Соединенных Штатов или одного из Штатов.

Отдел 4. Соединенные Штаты должны обеспечить каждому Штату, вступившему в этот Союз, республиканскую форму правления и должны охранять каждый Штат от неприятельских нашествий, а по просьбе законодательного собрания или исполнительной власти (когда законодательное собрание не может собраться) должны охранять каждый Штат и от внутренних насилий.

Статья V

Если две трети членов обеих палат признают это необходимым, конгресс должен предложить поправки этой конституции или же по просьбе законодательных собраний двух третей Штатов должен созвать конвент для предложения поправок, которые в обоих случаях будут иметь обязательную силу в качестве составных частей этой конституции, если будут утверждены законодательными собраниями трех четвертей Штатов или конвентами в трех четвертых Штатов, так как и тот и другой способ утверждения может быть предложен конгрессом; но никакая поправка, утвержденная ранее тысяча восемьсот восьмого года, не должна касаться первого и четвертого постановлений в девятом отделе первой статьи, и ни один Штат не может быть без его согласия лишен равного с другими Штатами права голоса в сенате.

Статья VI

Все долги, которые были сделаны, и все условия, которые были заключены до утверждения этой конституции, должны считаться обязательными для Соединенных Штатов при этой конституции точно так же, как они были обязательны при Конфедерации.

Эта конституция и законы Соединенных Штатов, которые будут издаваться в исполнение ее, равно как все трактаты, которые заключены или будут заключены Соединенными Штатами, должны считаться верховным законом страны, а судьи в каждом Штате должны подчиняться этому закону, хотя бы некоторые постановления в конституции или в законах какого-либо Штата и находились в противоречии с ним.

Ранее упомянутые сенаторы и представители, равно как члены законодательных собраний различных Штатов и все административные и судебные должностные лица как Соединенных Штатов, так и отдельных Штатов, должны дать присягу или аффирмацию [6], что будут поддерживать эту конституцию; но никогда не следует требовать принадлежности к какому-либо вероисповеданию как необходимого условия для занятия какой-либо должности или для исполнения каких-либо общественных обязанностей в Соединенных Штатах.

Статья VII

Утверждение конвентами девяти Штатов должно считаться достаточным для введения этой конституции в тех Штатах, которые утвердили ее этим способом.

Утверждена на конвенте с единогласного одобрения присутствующих[9] Штатов семнадцатого сентября 1787 года от Р. Х. и в двенадцатом году независимости Соединенных Штатов Америки.

В удостоверение чего мы подписались под ней нашими именами.

Джордж Вашингтон,
Президент и депутат от Виргинии.[10]

Нью-Гемпшир — John Langdon, Nicholas Gilman. Массачузетс — Nathaniel Gorham, Rufus King. Коннектикут — Wm. Saml. Johnson, Roger Sherman. Нью-Йорк — Alexander Hamilton. Нью-Джерси — Wil. Livingston, Wm. Patterson, David Brearley, Iona. Dayton. Пенсильвания—B. Franclin, Thos. Fitzsimons, Thomas Mifflin, Jared Ingersoll, Robt Morris, James Wilson, Geo. Clymer, Gouv. Morris — Делавер — Geo. Read, Richard Basset, Gunning Bedford, Jun., Jaco. Brown, John Dickinson. Мериленд — James Henry, Dan. Carroll, Dan. Jenifer, of St. Thomas. Виргиния — John Blair, James Madison, Jun. Северная Каролина — Wm. Blount, Hugh Williamson, Rich'd. Dobbs Speight. Южная Каролина — J. Rutledge, Charles Pinckney, Charles Cotesworth Pinckney, Pierce Butler. Георгия — William Few, Abr. Baldwin.

Скрепил: William Jackson, секретарь.

4. СТАТЬИ, ДОПОЛНЯЮЩИЕ И ИСПРАВЛЯЮЩИЕ КОНСТИТУЦИЮ СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ, ПРЕДЛОЖЕННЫЕ КОНГРЕССОМ И УТВЕРЖДЕННЫЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫМИ СОБРАНИЯМИ ОТДЕЛЬНЫХ ШТАТОВ СОГЛАСНО ПЯТОЙ СТАТЬЕ ПЕРВОНАЧАЛЬНОЙ КОНСТИТУЦИИ

Статья 1*

Конгресс не должен издавать законов о введении какой-либо религии или о запрещении свободно исповедовать какую-либо религию, или о стеснении свободы слова и прессы, или об ограни-

* Поправки от I до X включительно были предложены конгрессом законодательным собраниям Штатов 25 сентября 1789 г. и были утверждены в 1789—1791 гг.

чении прав народа мирно собираться и обращаться к правительству с просьбами о прекращении злоупотреблений.

Статья II

Так как хорошо организованная милиция необходима для безопасности свободного государства, то не следует отнимать у народа право иметь у себя и носить оружие.

Статья III

В мирное время нельзя помещать солдат ни в каком доме без согласия его владельца, а в военное время можно помещать только таким способом, который будет предписан законом.

Статья IV

Не следует нарушать право народа на то, чтобы личность, дом, бумаги и вещи каждого были ограждены от ничем не вызванных розысков и захватов, а приказы о произведении розысков должны быть выдаваемы только на основании правдоподобных мотивов, подкрепленных присягой или аффирмацией, и в них должно быть точно указано место, в котором следует произвести розыски, и должны быть указаны то лицо и те вещи, которые должны быть задержаны.

Статья V

Никто не может быть привлечен к ответственности за уголовное или какое-нибудь другое позорное преступление иначе, как по почину или по обвинению со стороны присяжных, за исключением дел, возникающих в сухопутной армии или во флоте или в милиции в то время, как они находятся на действительной службе по случаю войны или общественной опасности; никто не может быть подвергнут два раза за одно и то же преступление уголовному наказанию; никто не может быть принужден в каком-либо уголовном деле свидетельствовать против самого себя; никто не может быть лишен жизни, свободы или собственности без легального судебного разбирательства; частную собственность нельзя отбирать на общественное употребление без справедливого вознаграждения.

Статья VI

При всех разбирательствах уголовных дел обвиняемый должен пользоваться правом на скорый и публичный суд беспристрастных присяжных того Штата и округа, где было совершено пред-

полагаемое преступление, а этот округ должен быть предварительно определен законом; он имеет право на то, чтобы его известили о свойстве и о причине обвинения, чтобы его поставили на очную ставку со свидетелями, дающими показания не в его пользу, чтоб ему дозволили вызвать свидетелей в его пользу и пользоваться советами защитника.

Статья VII

Для тяжебных дел, основанных на обычном праве и ценностью иска не превышающих двадцати долларов, сохраняется право судиться судом присяжных, и никакой факт, бывший на рассмотрении присяжных, не может быть подвергнут пересмотру в каком-либо суде Соединенных Штатов иначе, как по уставам обычного права.

Статья VIII

Запрещается требовать слишком большие обеспечения, налагать слишком большие денежные пени и приговаривать к жестоким и необычайным наказаниям.

Статья IX

Некоторые права, перечисленные в конституции, не должны быть объясняемы в таком смысле, который уничтожает или умаляет права, оставшиеся принадлежностью народа.

Статья X

Права, не предоставленные конституцией Соединенных Штатов и не отнятые ею у Штатов, принадлежат Штатам или народу.

Статья XI*

Судебная власть Соединенных Штатов не должна быть объясняема в таком смысле, который дал бы возможность распространять ее на какие-либо тяжебные дела, начатые или ведущиеся против одного из Соединенных Штатов гражданами другого Штата или гражданами и подданными какого-либо иностранного государства.

---

* Поправка XI была предложена конгрессом 5 сентября 1794 г., а о том, что она была утверждена законодательными собраниями трех четвертей Штатов, было объявлено 8 января 1798 г.

Статья XII *

Выборщики должны собираться в своих Штатах и выбирать посредством баллотировки президента и вице-президента, из которых по меньшей мере один не должен принадлежать к числу жителей одного с выборщиком Штата; они должны называть в своих избирательных записках то лицо, которое они выбирают в президенты, и в особых записках то лицо, которое выбирают в вице-президенты; они должны составить отдельные списки всех лиц, в пользу которых были поданы голоса для замещения должности президента, и всех лиц, за которых были поданы голоса для замещения должности вице-президента, и должны указать число голосов, поданных за каждого; эти списки они должны подписать и скрепить и за тем отправить запечатанными в местопребывание правительства Соединенных Штатов на имя председателя сената; председатель сената должен вскрыть все письменные удостоверения в присутствии сената и палаты представителей, и затем должны быть сочтены поданные голоса; то лицо, которое получило самое большое число голосов при выборе президента, должно быть президентом, если это число составляет большинство всех назначенных выборщиков; если же никто не получил такого большинства голосов, то палата представителей должна немедленно выбрать посредством баллотировки президента из тех трех лиц, которые получили самое большое число голосов. Но при выборе президента голоса должны быть отбираемы по Штатам так, чтобы представительство каждого Штата имело один голос; кворум для этой цели составляется из числа представителей от двух третей Штатов, а большинство всех Штатов необходимо для выбора. Если же палата представителей не выберет до четвертого числа следующего марта месяца президента в том случае, когда право такого выбора предоставлено ей, то вице-президент должен действовать за президента точно так же, как и в случае смерти президента или его неспособности к отправлению должности.

Лицо, получившее самое большое число голосов при выборе вице-президента, должно быть вице-президентом, если это число составляет большинство всех назначенных выборщиков; если же никто не получит большинства голосов, то сенат должен выбрать вице-президента из двух лиц, стоящих во главе списка; для этой цели кворум определяется двумя третями всего числа сенаторов, а большинство всего числа необходимо для выбора. Но никакое лицо, не соответствующее установленным конституцией условиям для избрания в президенты, не может быть выбрано в вице-президенты Соединенных Штатов.

---

* Поправка XII была предложена конгрессом 12 декабря 1803 г.; о ее утверждении было объявлено 25 сентября 1804 г.

Статья XIII *

Отдел 1. Ни рабство, ни вынужденное нахождение в услужении не должны существовать ни в Соединенных Штатах, ни в каком-либо месте, подчиненном их юрисдикции, за исключением тех случаев, когда они служат наказанием за преступление, доказанное установленным способом.

Отдел 2. Конгрессу должно быть предоставлено право издавать для исполнения этой статьи необходимые законы.

Статья XIV **

Отдел 1. Всякий, родившийся в Соединенных Штатах или причисленный к их населению вследствие натурализации и подчиненный их юрисдикции, считается гражданином Соединенных Штатов и того Штата, в котором имеет постоянное место жительства. Никакой Штат не должен издавать или приводить в исполнение какие-либо законы, которыми ограничиваются привилегии или права граждан Соединенных Штатов; никакой Штат не должен кого-либо лишать жизни, свободы или собственности без надлежащего судопроизводства и не должен отказывать в равном со всеми покровительстве законов кому-либо, подчиненному его юрисдикции.

Отдел 2. Представители должны быть распределены между отдельными Штатами соразмерно с числом населения; при этом следует включать в счет всех жителей Штата, за исключением необложенных налогами индейцев. Но если при назначении выборщиков президента и вице-президента Соединенных Штатов, или при выборе представителей в конгресс, административных и служебных должностных лиц Штата, или членов законодательного собрания Штата будет отказано в праве голоса кому-либо из жителей Штата мужского пола, имеющему двадцать один год от роду и принадлежащему к числу граждан Соединенных Штатов, или если каким-нибудь способом будет ограничено это право иначе, как за участие в мятеже или за какое-нибудь другое преступление, то представительство Штата должно быть уменьшено соразмерно с тем, как число таких граждан мужского пола относится к общему числу граждан этого Штата, достигших двадцати одного года.

Отдел 3. Не может быть сенатором или представителем в конгрессе, или выборщиком президента и вице-президента, или

* Поправка XIII была предложена конгрессом 1 февраля 1865 г.; о том, что она была утверждена 27 Штатами из 36, было объявлено 18 декабря 1865 г.

** Поправка XIV была предложена конгрессом 16 июня 1866 г.; о том, что она была утверждена 30 Штатами из 36, было объявлено 28 июля 1868 г.

занимать какую-либо гражданскую или военную должность в Соединенных Штатах или в котором-либо Штате, тот, кто в качестве члена конгресса, или должностного лица Соединенных Штатов, или члена законодательного собрания какого-либо Штата, или административного или судебного должностного лица какого-либо Штата поклялся поддерживать конституцию Соединенных Штатов, а потом принял участие в восстании против нее, или оказывал содействие ее врагам. Но конгресс может отменить такое ограничение прав двумя третями голосов каждой палаты.

Отдел 4. Не должна быть подвергаема сомнению обязательная сила разрешенного законом общественного долга Соединенных Штатов, со включением долгов, сделанных для уплаты пенсий и наград за услуги, оказанные при подавлении возмущения или восстания. Но ни Соединенные Штаты, ни который-либо из отдельных Штатов не должны брать на себя или уплачивать какие-либо долги или денежные обязательства, которые были последствием помощи, оказанной возмущению или восстанию против Соединенных Штатов, и не должны удовлетворять никаких требований вознаграждения за утрату или за эмансипацию невольников, все такие долги, денежные обязательства и требования вознаграждения должны считаться незаконными и недействительными.

Отдел 5. Конгрессу должно быть предоставлено право издавать необходимые законы для приведения в исполнение постановлений, изложенных в предшествующей статье.

Статья XV *

Отдел 1. Право граждан Соединенных Штатов участвовать в подаче голосов не должно быть уничтожаемо или сокращаемо ни Соединенными Штатами, ни которым-либо из Штатов ввиду происхождения, цвета кожи или прежнего нахождения в рабстве.

Отдел 2. Конгрессу должно быть предоставлено право издавать законы для приведения в исполнение этой статьи.

5. КОНСТИТУЦИЯ ШТАТА НЬЮ-ЙОРК
1822 г.[11]

Будучи проникнуты благодарностью к божественной благости, дозволившей нам избрать образ нашего правления, мы, народ штата Нью-Йорк, устанавливаем настоящую конституцию.

* Поправка XV была предложена конгрессом 26 февраля 1869 г.; о том, что она была утверждена 29 Штатами из 37, было объявлено 30 марта 1870 г.

Статья первая

1. Законодательная власть государства поручается сенату и палате представителей.

2. Сенат будет состоять из тридцати двух членов.

Сенаторы избираются из лиц, владеющих недвижимой собственностью, на четыре года.

Собрание представителей состоит из ста двадцати восьми членов, подвергаемых ежегодному переизбранию.

3. В той и другой палате дела решаются абсолютным большинством голосов.

Каждая палата устанавливает свой внутренний распорядок и проверяет права своих членов.

Каждая палата назначает своих должностных лиц.

Когда вице-губернатор не председательствует в сенате или когда он исправляет должность губернатора, то сенат избирает себе временного президента.

4. В каждой палате ведутся протоколы заседаний. Эти протоколы публикуются сполна, если только не окажется необходимым часть их сохранить в тайне.

Заседания публичны; но они могут быть и при закрытых дверях, если общая польза того потребует.

Ни одна палата без согласия другой не может отсрочить свои заседания более чем на два дня.

5. Штат разделяется на восемь округов, которые будут называться сенаторскими округами. В каждом округе избираются по четыре сенатора.

Собравшись после первых выборов, произведенных на основании настоящей конституции, сенат немедленно разделяется на четыре класса. Каждый из них будет состоять из восьми сенаторов, таким образом, чтобы в каждом классе был сенатор от каждого округа. Классы эти будет называться по номерам: первый, второй, третий, четвертый.

Места первого класса делаются вакантными в конце первого года, места второго класса — в конце второго, третьего класса — в конце третьего и четвертого — в конце четвертого. Таким способом в каждом сенаторском округе ежегодно назначается один сенатор.

6. Перепись населения штата будет произведена в 1825 году под наблюдением законодательной власти; и за тем она будет делаться каждые десять лет.

В каждую сессию, следующую за переписью, законодательное собрание устанавливает новое расписание округов, так, чтобы в каждом округе, по возможности, всегда было одинаковое число жителей. Иностранцы, неимущие и цветные люди, не платящие податей, не должны включаться в этот счет. Расписание окру-

гов может быть изменяемо только в вышеозначенные сроки. Каждый сенаторский округ должен состоять из земельного участка, заключенного в одной меже; при образовании округов графства не раздробляются.

7. Представители избираются графствами, причем каждое графство назначает пропорциональное его населению число депутатов. Иностранцы, неимущие и цветные люди, не платящие податей, не входят в этот счет. В сессию, следующую за переписью, законодательное собрание определяет число депутатов от каждого графства, и число это остается без изменения до следующей переписи. Каждое из ранее образованных и получивших отдельное устройство графств посылает одного члена в палату представителей. Новые графства образуются лишь в том случае, если их население дает им право на избрание по крайней мере одного представителя.

8. Обе палаты имеют равное право на внесение всякого рода предложений (bills).

К предложению, принятому одной палатой, другая палата может делать поправки.

9. Членам законодательного собрания в виде вознаграждения назначается сумма, определяемая законом и уплачиваемая из государственного казначейства.

Закон, увеличивающий сумму этого вознаграждения, приводится в исполнение не ранее года, следующего за тем, в который он был издан. Вознаграждение членов законодательного собрания не может быть увеличено свыше суммы трех долларов.

10. Ни один из членов обеих палат в течение срока своих полномочий не может быть назначаем ни на какую гражданскую должность губернатором, сенатом или законодательным собранием.

11. Никакой член конгресса, ни другое лицо, исполняющее судебную или военную должность от имени Соединенных Штатов, не может заседать ни в одной из палат.

Если один из членов законодательного собрания будет избран в конгресс или назначен на гражданскую или военную должность на службе Соединенных Штатов, то принятие им этой новой должности делает его место вакантным.

12. Всякий билль, получивший утверждение сената или палаты представителей, прежде чем сделаться законом штата, представляется губернатору.

Если губернатор утверждает билль, то он его подписывает; если же он с ним не согласен, то возвращает его, с объяснением причин своего отказа, в ту палату, в которой он был сначала предложен. Последняя заносит сполна в протокол своего заседания мотивы, изложенные губернатором, и приступает к новому рассмотрению билля. Если, после вторичного его рассмотрения,

две трети наличных членов снова выскажутся за его принятие, то билль, вместе с возражениями губернатора, пересылается в другую палату, которая также вновь его пересматривает, и если билль будет одобрен двумя третями наличных членов, то он получает силу закона; но в последних случаях голосование производится поименным заявлением: да или нет, и мнение каждого члена записывается в протокол.

Всякий билль, который не будет возвращен губернатором в течение десяти дней (не считая воскресенья) после его представления, получает силу закона, как бы он был подписан губернатором, за исключением того случая, если в течение десяти дней заседания законодательного собрания будут отсрочены. В этом случае билль считается недействительным.

13. Должностные лица, служба которых не срочная (hoiding their offices during good behaviour), могут быть, однако, уволены, по одновременному постановлению обеих палат. Но для этого нужно, чтобы две трети всех избранных представителей и большинство членов сената были согласны на увольнение.

14. Политический год начинается первого января и законодательный корпус должен ежегодно собираться в первый январский вторник, если только законом не будет указан другой день.

15. Выборы для избрания губернатора, вице-губернатора, сенаторов и представителей начнутся в первый понедельник ноября 1822 года.

Все последующие выборы всегда будут происходить приблизительно в это же время, т. е. в октябре или ноябре, как это будет установлено законом.

16. Губернатор, вице-губернатор, сенаторы и представители, избранные в первый раз на основании настоящей конституции, вступают в отправление своих должностей первого января 1823 года.

Губернатор, вице-губернатор, сенаторы и члены палаты представителей, занимающие теперь эти должности, будут продолжать исполнять их до первого января 1823 года.

Статья вторая

1. Правом участия в выборах в городе или участке, в котором он живет, а не в другом месте, для назначения всех должностных лиц, которые теперь или впоследствии будут избираться народом, пользуется всякий гражданин, имеющий от роду двадцать один год, живший в этом штате в течение года перед выборами, в которых он желает участвовать, который сверх того жил в течение последних шести месяцев в том же городе или графстве, где он может подавать свой голос и который в предшествующем выборам году платил штату или графству прямой личный или зе-

мельный налог; или же который, с оружием и амуницией, в течение года нес службу в ополчении. Последние условия не требуются от тех, кто по закону освобожден от всяких налогов или кто не участвует в ополчении потому, что служит в качестве пожарного.

Правом участия в выборах пользуются также те из граждан, имеющие двадцать один год, которые жили в штате в течение трех лет, предшествующих выборам, и в течение последнего года в городе или графстве, где они могут подавать свой голос, и которые, кроме того, в течение этого же года личным трудом принимали участие в исправлении дороги или уплатили, взамен их личного труда, соответствующую сумму, установленную законом.

Никакой цветной человек не имеет права участия в выборах, за исключением того случая, если он в течение трех лет состоял гражданином штата и за год до выборов владел недвижимым имуществом стоимостью в 250 долларов, свободным от всяких долгов и залогов. Цветной человек, обложенный налогом по этой собственности и уплативший налог, допускается к подаче голоса при всех выборах.

Цветные люди, не владеющие недвижимой собственностью в вышеуказанном размере, не платят никаких прямых налогов.

2. Последующими законами могут быть лишены права подачи голоса все лица, которые были или будут присуждены к наказанию, соединенному с потерей чести.

3. Способ пользования избирательным правом, условия которого установлены здесь, будет определен законом.

4. Все выборы должны производиться посредством подачи писаных бюллетеней, за исключением выборов муниципальных должностных лиц. Способ производства последних выборов будет определен законом.

Статья третья

1. Исполнительная власть поручается губернатору, срок службы которого продолжается два года.

В то же время и на тот же срок избирается вице-губернатор.

2. Для того чтобы иметь право быть избранным в губернаторы, требуется быть природным гражданином Соединенных Штатов, владеть на праве собственности земельным имуществом, иметь тридцатилетний возраст и жить в штате пять лет, за исключением того случая, когда отсутствие мотивировано общественной службой штата или Соединенных Штатов.

3. Губернатор и вице-губернатор избираются в то же время и в том же месте, как и члены законодательного собрания, и большинством голосов. В случае равенства голосов, поданных за двух или нескольких кандидатов на должность губернатора или вице-губернатора, обе законодательные палаты избирают из

Наблюдательная комиссия (supervisors) [12] каждого из графств штата собирается в назначенный законодательным собранием день и большинством голосов избирает столько лиц, сколько следует назначить на должности мировых судей в городах графства; судьи окружных судов графства также собираются и назначают такое же число кандидатов; за тем в тот срок и в том месте, которые будут назначены законодательным собранием, супервизоры и окружные судьи графства собираются и рассматривают их взаимные избрания. Когда относительно некоторых избранных лиц оказывается единогласие, то они констатируют его в удостоверении, которое сдают в архив секретаря графства, и названные в этом удостоверении лица становятся мировыми судьями.

Если в избраниях оказывается полное или частичное разногласие, то наблюдательная комиссия и судьи должны передать их различные выборы губернатору, который берет из этих кандидатов и назначает столько мировых судей, сколько требуется для пополнения вакантных мест.

Мировые судьи остаются в должности четыре года, если не будут уволены окружными судами графств, которые должны указывать определенные поводы для увольнения. Но увольнение это не может последовать без предварительного предъявления мировому судье обвинительных фактов и прежде чем он мог бы представить свою защиту.

8. Шерифы, регистраторы графств и архивариусы, а равно и регистратор города-графства Нью-Йорк избираются через каждые три года или, когда оказывается вакансия, — избирателями соответственных графств. Шерифы не могут занимать никакой другой должности и могут быть переизбраны только через три года по окончании их службы. От них можно требовать, согласно закону, чтобы они от времени до времени возобновляли свои ручательства, и в случае, если они не в состоянии будут их представить, то их место должно считаться вакантным.

Графство никогда не отвечает за действия шерифа. Губернатор может сменить этого чиновника, равно как и регистраторов и архивариусов графства, но не иначе, как предварительно сообщивши им имеющиеся против них обвинения и предоставив им возможность защищаться.

9. Регистраторы, состоящие при судах, кроме тех, о которых говорится в предыдущем отделе, назначаются теми судами, при которых они исполняют свои обязанности, а окружные прокуроры, судами графства. Эти регистраторы и прокуроры остаются в должности в течение трех лет, если не будут уволены назначившими их судами.

10. Мэры всех городских общин этого штата назначаются общинным советом каждого города.

11. Коронеры избираются таким же способом и на такой же срок, как и шерифы; увольнение их может последовать не иначе, как с соблюдением таких же форм. Законодательное собрание определяет их число, которое, однако, может быть не больше четырех на каждое графство.

12. Губернатор назначает и с согласия сената поставляет на места канцелярских столоначальников и аудиторов, которые сохраняют свои должности в течение трех лет, если не будут уволены сенатом по требованию губернатора. Секретари и их помощники назначаются и сменяются по усмотрению канцлера.

13. Секретарь суда oyer и terminer и общих съездов мировых судей для города и графства Нью-Йорк назначается городским общим съездом и состоит в должности на срок по усмотрению этого суда. Прочие чиновники и служащие при судах, способ назначения которых не определен здесь, назначаются по выбору разных судов или губернатора, с согласия сената, сообразно указаниям закона.

14. Специальные судьи и их помощники, а также и их секретари в городе Нью-Йорке назначаются общинным советом этого города. Срок их должности такой же, как и для мировых судей прочих графств, и они могут быть уволены не иначе, как с соблюдением тех же формальностей.

15. Все должностные лица, в настоящее время назначаемые народом, будут и впредь назначаться им. Назначение на должности, о способе назначения на которые не указано в настоящей конституции или которые будут установлены впоследствии, принадлежит также народу, если противное не будет определено законом.

16. Срок службы в должностях, для которых этот срок не установлен настоящей конституцией, может быть определен законом, в противном случае он зависит от усмотрения той власти, которая назначает на эти должности.

Статья пятая

1. Суд, ведению которого должны подлежать дела по обвинению в политических преступлениях (trials by impeachment) * и дела, касающиеся исправления ошибок (correction of errors), составляется из президента, сената, сенаторов, канцлера, судей верховного суда или большинства их. Если обвинение направлено против канцлера или судьи верховного суда, то обвиняемое лицо временно устраняется от исполнения своей должности до его оправдания.

* Речь идет здесь о том случае, когда палата представителей обвиняет какое-либо должностное лицо перед сенатом.

В случае апелляции на решение канцлера последний сообщает суду мотивы своего первого решения, но не имеет голоса в совещании; если же апелляция подается на ошибочное решение верховного суда, то судьи этого суда излагают также мотивы своего решения, но не могут участвовать в обсуждении.

2. Палата представителей имеет право обвинять всех гражданских чиновников штата в подкупности или лихоимстве при исполнении должности, в преступлениях и проступках; но для этого требуется согласие большинства всех избранных членов палаты.

Члены суда, которые должны постановить решение по этому обвинению, перед разбором дела принимают присягу, или дают торжественное обещание судить и решать на основании представленных доказательств. Обвинение может быть постановлено лишь двумя третями голосов присутствующих членов. Постановляемое наказание может состоять только в отрешении от должности и в объявлении виновного неправоспособным для занятия какой бы то ни было должности или получения какого-либо почетного звания, или преимущества в штате, но осужденный может быть потом снова обвиняем на основании обыкновенных правил и наказан согласно с законом.

3. Канцлер и судьи верховного суда сохраняют свои должности, пока они их хорошо исполняют (during good behaviour) *, но не далее достижения ими шестидесяти лет.

4. Верховный суд состоит из председателя и двух судей, но судебное присутствие может быть и при одном из трех.

5. Штат должен быть по закону разделен на соответствующее число округов, которых должно быть не меньше четырех и не больше восьми. Законодательное собрание может от времени до времени, смотря по надобности, изменять это распределение. В каждом округе будет судья, назначаемый тем же способом и на тот же срок, как и судьи верховного суда. Эти окружные судьи имеют такую же власть, как и судьи верховного суда, когда последние судят единолично, как при разборе дел, вносимых в верховный суд в качестве первой инстанции, так и в судах oyer и terminer и в судах с присяжными. Сверх того, законодательное собрание может, смотря по надобности, предоставить этим судьям, а также судам графства или низшим судам право суда по совести (equity powers), но с подчинением его всегда в апелляционном порядке канцлеру.

6. Судьи, состоящие членами судов графства, и городские судебные приставы назначаются на пять лет, но могут быть сменяемы сенатом по мотивированному требованию губернатора.

7. Канцлер, судьи верховного суда и окружные судьи не могут

* Такова форма, употребляемая для указания того, что судьи несменяемы и могут лишиться своего места лишь в силу приговора.

занимать никаких других общественных должностей. Всякое их избрание на какую-нибудь выборную должность народом или законодательным собранием считается ничтожным.

Статья шестая

1. Члены законодательного собрания и все административные и судебные чиновники, за исключением низших служащих, освобожденных от этого по закону, обязаны перед вступлением в должность произнести и подписать следующую формулу присяги или обещания:

«Торжественно клянусь (или в другом случае обещаюсь), что буду соблюдать конституцию Соединенных Штатов и штата Нью-Йорк и исполнять верно и так хорошо, как это будет для меня возможно, обязанности по должности»...

Никакой другой присяги, заявления или испытания не может быть потребовано при вступлении на какую-нибудь должность или общественную службу.

Статья седьмая

1. Никакой член штата Нью-Йорк не может быть лишен прав и преимуществ, присвоенных всем гражданам штата, иначе как по законам этой страны и по суду равных ему граждан.

2. Суд присяжных сохраняется ненарушимо и навсегда во всех делах, в которых он применяется в настоящее время. Не может быть учреждено никакого нового суда, кроме тех, которые судят по общим законам, за исключением совестных судов, учреждение которых предоставлено законодательному собранию настоящей конституцией.

3. Свободное исповедание и исполнение обрядов всех религиозных верований и всякого рода богослужения дозволяется всем и навсегда; но свобода совести, гарантированная этой статьей, не может простираться до оправдания безнравственных действий и поступков, несовместимых с тишиной и спокойствием государства.

4. Имея в виду, что служители Евангелия по своей профессии посвящают себя Богу и заботам о спасении душ и что они не должны быть отрываемы от своих великих обязанностей, никакой служитель Евангелия или священник, какое бы звание он ни носил, ни при каких обстоятельствах и ни по какому поводу, не может быть призываем ни посредством избрания, ни другим способом, к отправлению какой-либо должности, гражданской или военной.

5. Государственное ополчение должно быть всегда вооружено, дисциплинировано и готово к службе; но всякий житель штата,

1775 г., не будет иметь законной силы без согласия и утверждения законодательного собрания.

13. Продолжают признаваться законами штата с теми изменениями, которые сочтет нужным сделать в них законодательное собрание: те части обычного права (common law) и законодательных актов колонии Нью-Йорк, которые составляли законы этой колонии 19 апреля 1775 г., а также постановления конгресса этой колонии и конвента штата Нью-Йорк, имевшие законную силу 20 апреля 1777 года, которые не устарели или не были отменены или изменены, и декреты законодательного собрания этого штата, действующие в настоящее время; но все части обычного права или упомянутых здесь актов, которые окажутся несогласными с настоящей конституцией, отменяются.

14. Всякая земельная уступка в штате, сделанная великобританским королем или лицами, действующими от его имени, после 14 октября 1775 г. ничтожна и недействительна; но настоящей конституцией ни в чем не ослабляется значение земельных концессий, выданных этим королем или его предшественниками, ранее этого срока, и не отменяются ни грамоты, выданные им или ими, ранее этого времени, ни концессии и грамоты, выданные с тех пор штатом, или лицами, действовавшими по его уполномочию, ни обязательства, или долги, сделанные штатом, частными лицами, или корпорациями, ни право собственности, ни права, могущие быть приобретенными впоследствии, ни требования вознаграждения и никакие дела, находящиеся в судебном производстве.

Статья восьмая

Сенату или палате представителей дозволяется предложить одну или несколько поправок к настоящей конституции. Если предложение о поправке поддерживается большинством всех избранных членов обеих палат, то предложенная поправка, или поправки, будут внесены в протокол, с указанием голосов, поданных за и против них и представлены на решение последующего законодательного собрания.

За три месяца до выборов в это собрание, поправки эти должны быть опубликованы; и если, по вступлении нового законодательного собрания в отправление своих обязанностей, предложенные поправки будут приняты двумя третями всех выбранных членов каждой палаты, то законодательное собрание должно их представить на утверждение народа, в то время и тем порядком, который им будет установлен.

Если народ, т. е. большинство всех граждан, имеющих право подачи голоса, при выборе членов законодательного собрания одобрит и утвердит эти поправки, то они становятся нераздельными частями конституции.

Статья девятая

1. Настоящая конституция подлежит исполнению, начиная с 31 декабря 1822 г. Все то, что в ней относится до избирательных прав, разделения штата на сенаторские округа, числа членов, избираемых в палату представителей, и созыва избирателей на первый понедельник ноября 1822 г., продолжения действия теперешнего законодательного собрания до 1 января 1823, запрещения лотерей, запрещения употреблять общественные доходы на местные и частные нужды и до выдачи вновь, изменения, возобновления или отсрочки грамот, выдаваемых политическим корпорациям, — все это подлежит исполнению, начиная с последнего дня следующего февраля.

В первый понедельник следующего марта члены теперешнего законодательного собрания примут и подпишут присягу или обещание соблюдать действующую тогда конституцию.

Шерифы, регистраторы графства и коронеры будут избраны на выборах, назначаемых настоящей конституцией на первый понедельник ноября 1822 г.; но они вступают в должность только с первого числа следующего января. Дипломы всех лиц, занимающих гражданские должности 31 декабря 1822 года, теряют силу в этот день; но лица эти могут продолжать исполнять свои обязанности до тех пор, пока будут произведены новые назначения или выборы, установленные настоящей конституцией.

2. Существующие в настоящее время законы касательно выборов, их порядка, способа подачи голосов, собирания их и объявления результата должны применяться при выборах, назначенных настоящей конституцией на первый понедельник ноября 1822 года, во всем, что будет применимо; новое законодательное собрание издаст законы, которые окажутся сверх того необходимыми для этих выборов, согласно с настоящей конституцией.

Составлена в конвенте, бывшем Капитолии города Альбани десятого ноября тысяча восемьсот двадцать первого года, в сорок шестом году независимости Американских Соединенных Штатов.

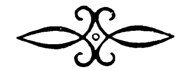
В удостоверении чего мы приложили свои подписи:

Даниэл Д. Томпкинс, президент.

Джон Ф. Бекон,

Самюель С. Гардинер,

секретари.



ПРИМЕЧАНИЯ К ЧАСТИ II



1) **Шейс, Даниэл** (1746—1825 гг.) — руководитель наиболее крупного народного восстания в Северной Америке (1786—1787 гг.), активный участник борьбы за независимость.

2) **Каперские свидетельства** — письменные разрешения частным владельцам вооруженных судов нападать на вражеские торговые корабли и на суда нейтральных стран. Каперство было запрещено Парижским трактатом в 1856 г.

3) **Определить количество лигатуры** — это значит установить строгое количество того или иного металла, который должен быть введен в сплав для придания ему требуемого свойства и необходимой ценности. Содержание лигатуры в сплаве благородного металла характеризуется его пробой.

4) Эти статьи вступили в действие с 1 марта 1781 г. после подписания их делегацией штата Мериленд, позднее всех изъявившего согласие присоединиться к Конфедерации.

5) pro tempore (лат.) — смотря по обстоятельствам.

6) **Аффирмация** — письменное или устное подтверждение.

7) **Кворум** — установленное число присутствующих членов палаты, необходимое для принятия правомочных решений.

8) Этот запрет распространялся на товары, вывозившиеся в другие штаты.

9) От Род-Айленда представителей не было. Ряд делегатов покинул Конвент еще до того, как была закончена работа по обсуждению и принятию статей конституции, а некоторые из них отказались от подписания конституции. Всего конституцию подписали 39 представителей штатов из 55 присутствовавших на Конвенте (назначено же было от штатов 65 делегатов).

Первым одобрил конституцию штат Делавер. Присоединение штата Нью-Гемпшир к конституции после ее одобрения 21 июня 1788 г. дало возможность считать конституцию вступившей в силу, так как этот штат был по счету девятым из числа одобривших.

Последним штатом, принявшим Конституцию США, был Род-Айленд (29 мая 1790 г.).

У Джемса Брайса в приложении к первой части книги «Американская Республика» (М., 1889 г.) приводится таблица размеров территории, количества населения штатов, с перечислением их в той последовательности, в какой они утверждали Конституцию Соединенных Штатов Америки 1787 г. В при-

водимой ниже таблице Д. Брайса сведения о площади штатов и количестве населения даются по подсчетам, сделанным в результате переписи населения в 1880 г. Из таблицы взяты нами лишь сведения по первым 13 штатам, вступившим в конфедерацию.

	Утверждение конституции США	Площадь штата в квадратных милях	Число жителей
1. Делавер	1787	1 960	146 608
2. Пенсильвания	1787	44 995	4 282 891
3. Нью-Джерси	1787	7 455	1 131 116
4. Георгия	1788	58 980	1 542 180
5. Коннектикут	1788	4 845	622 700
6. Массачузетс	1788	8 040	1 783 085
7. Мериленд	1788	9 860	934 943
8. Южная Каролина	1788	30 170	955 577
9. Нью-Гемпшир	1788	9 005	346 991
10. Виргиния	1788	40 125	1 512 565
11. Нью-Йорк	1788	47 620	5 082 871
12. Северная Каролина	1789	48 580	1 399 750
13. Род-Айленд	1790	1 085	276 531

10) Для справки можно привести список президентов США с 1789 по 1870 гг. (в соответствии с хронологическими рамками сборника) по годам президентства.

1789—1793 — Джордж Вашингтон.
1793—1797 — Он же, избран вторично.
1797—1801 — Джон Адамс.
1801—1805 — Томас Джефферсон.
1805—1809 — Он же, избран вторично.
1809—1813 — Джемс Мадисон.
1813—1817 — Он же, избран вторично.
1817—1821 — Джемс Монроэ.
1821—1825 — Он же, избран вторично.
1825—1829 — Джон Куинси Адамс.
1829—1833 — Андрью Джаксон.
1833—1837 — Он же, избран вторично.
1837—1841 — Мартин Ван-Бурен.
1841—1845 — Вилльям Генри Гаррисон (умер в 1841 г.), Джон Тайлер.
1845—1849 — Джемс К. Польк.
1849—1853 — Захарий Тэйлор (умер в 1850 г.), Миллард Фильмор.
1853—1857 — Франклин Пирс.

1857—1861 — Джемс Бухананн.

1861—1865 — Авраам Линкольн.

1865—1869 — Он же, избран вторично (умер в 1865 г.), Андриу Джонсон.

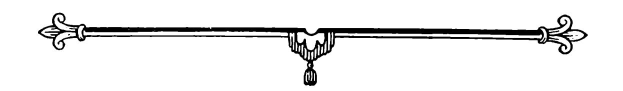
1869—1873 — Улисс Грант.

11) Текст Конституции Нью-Йорка 1822 г. дается без каких-либо позднейших изменений.

12) **Супервизоры** (supervisors) — категория чиновников, которая не только частично выполняет административные функции общин, но составляет при совместном своем заседании законодательный орган штатов.




ФРАНЦИЯ



Французская буржуазная революция 1789—1794 гг. нанесла наиболее мощный удар по феодализму и положила начало развитию нового, буржуазного общества.

Сравнивая Английскую буржуазную революцию XVII в. с Французской революцией 1789 г., Маркс писал: «В 1648 г. буржуазия в союзе с новым дворянством боролась против монархии, феодального дворянства и господствующей церкви.

В 1789 г. буржуазия в союзе с народом боролась против монархии, дворянства и господствующей церкви» *.

В условиях революционной Франции 1789 г. буржуазия вынуждена была пойти на союз с народом, так как все основные слои дворянства упорно цеплялись за феодальные общественные устои и выступали против устремлений буржуазии, звавшей к уничтожению феодализма. Эти обстоятельства препятствовали созданию какого-либо блока между двумя враждебными лагерями — буржуазией и дворянством, в то время как в Английской революции XVII в. такой блок между новым дворянством и буржуазией сложился в самом начале революционных событий и привел к сохранению ряда феодальных учреждений и правовых институтов после установления революционной власти.

Мобилизовав все свои силы на борьбу с абсолютизмом, феодальным способом производства и засильем церкви, французская буржуазия в результате революции руками трудящихся масс завоевала политическое господство и создала буржуазное государство и право. То противоречие, которое сложилось во Франции к концу XVIII в. между растущими производительными силами и феодальными производственными отношениями, было устранено. Буржуазия возглавила общественные силы на пути перехода общества от феодализма к капитализму, несшему с собой свободу конкуренции, уничтожение феодальных форм эксплуатации тру-

---

* К. Маркс и Ф. Энгельс, Соч., т. II, стр. 54.

дящихся и т. д. Она провозгласила уничтожение сословного неравенства, феодальных привилегий, ратовала за свободу слова, совести, печати, за неприкосновенность частной собственности, личности и жилища граждан, установление нового суда и т. п.

На исторической арене буржуазия той эпохи выступила как передовой класс, который помог обществу избавиться от прогнившего феодализма и создать условия для развития более прогрессивного общественного строя (по сравнению с феодальным строем) — капитализма.

* * *

Под напором народных масс, возглавлявшихся буржуазией, правительство Людовика XVI было вынуждено в 1789 г. объявить о созыве Генеральных Штатов [2], не собиравшихся уже в течение 175 лет.

Представители, которые направлялись в Генеральные Штаты от так называемого третьего сословия, в подавляющем своем большинстве были депутатами крупной буржуазии и количественно составляли число депутатов, равное числу депутатов от двух других сословий — духовенства и дворянства (третье сословие — 600 депутатов, духовенство и дворянство — по 300 депутатов). Пойдя на такое отступление от старого регламента выборов депутатов, чтобы избежать все растущего возмущения третьего сословия, Людовик XVI оставил нерешенным вопрос о порядке голосования в Генеральных Штатах, то есть имел в виду сохранить посословное голосование и тем самым свести на нет количественный перевес третьего сословия *.

Очень широкие слои сельскохозяйственных и промышленных трудящихся фактически совершенно устранялись от выборов в связи с тем, что для третьего сословия были предусмотрены трех- и даже четырехстепенные выборы, к которым допускались лишь налогоплательщики, достигшие 25-летнего возраста.

В то же время для дворянства выборы были прямыми, а для духовенства в большинстве случаев прямыми и лишь частично двухстепенными.

В период выборов 1789 г., согласно старинной традиции, каждое сословие составляло так называемые «наказы» (Cahier), которые содержали жалобы, перечисление нужд и пожелания своим депутатам.

Наказы депутатам отразили исключительную враждебность французского народа всему, что было связано с феодально-абсолютистскими порядками, а сам созыв Генеральных Штатов в 1789 г. сыграл немаловажную революционизирующую роль.

---

* Ранее при голосовании в Генеральных Штатах каждому сословию предоставлялось право одного голоса, так что обычно против одного голоса третьего сословия духовенство и дворянство, вместе взятые, составляли два голоса.

Не отражая по существу всех классовых интересов французского общества конца XVIII в., наказы, однако, дают яркое представление о внутрисословных разногласиях, о стремлениях третьего сословия лишить дворянство и духовенство их феодальных привилегий, добиться законодательного закрепления «суверенитета нации», заменить абсолютизм конституционной монархией, феодальную форму эксплуатации — капиталистической и т. д.

Купечество города Труа, например, в своем наказе требовало запрещения ввоза иностранных товаров, «за исключением тех, которые являются сырьем и не производятся во Франции», отмены всяких привилегий на исключительное право торговли, «так как свобода — источник процветания промышленности».

Купечество настоятельно предлагало запретить продажу судейских должностей и провести реформу гражданского и уголовного права для обеспечения суда «скорого и менее разорительного». Одно из серьезнейших требований купечества заключалось в том, чтобы «ни один налог не устанавливался без согласия нации» *, а церковные и дворянские владения облагались бы налогом на общих основаниях. В этом же наказе выдвигалось требование свободы печати, присуждения чинов и званий соответственно заслугам каждого, так как ранее все высшие должности были доступны только для дворянского звания.

Интересы земледельцев выражались, например, в наказах таких местностей, как приходы Шаснэ и Шантильон. Жители прихода Шаснэ протестовали против взимания различных феодальных сборов по содержанию и постройке дорог, мостов и т. д. лишь с третьего сословия, заявляя, что «не только оно (третье сословие. — *Н. Б.*) пользуется дорогами, а поэтому следовало бы как можно скорее часть этих налогов переложить на богатых и дворянство. . .» **. Они высказывали свое возмущение произволом сеньоров, отнимающих у населения право свободного пастбища скота и под видом устройства мест для охоты отбирающих владения земледельцев и т. п.

Против тяжелых поборов, самовольных захватов общественной земли сеньорами горячо выступило и население Шантильона. В своем наказе шантильонцы требовали отмены таких феодальных прав сеньора, как сбор пошлин за проезд и проход через земли его владения, уничтожения подымной подати [3] и т. д.

* * *

5 мая 1789 г. *** состоялось первое торжественное заседание Генеральных Штатов, во время которого Людовик XVI произнес

* Cahiers de doléances du baillige de Troyes publiés par S. S. Vernier, 1909, V. I, pp. 68—73.

** Там же, p. 518.

*** 4 мая депутаты всех трех сословий присутствовали по приглашению короля на торжественном богослужении.

речь и произвел ею весьма неблагоприятное впечатление на третье сословие, так как не подтвердил многих обещаний, дававшихся им ранее.

Во все последующие дни, вплоть до объявления буржуазией 17 июня 1789 г. депутатов третьего сословия Национальным Собранием, шла упорная борьба между дворянством, духовенством и третьим сословием.

Привилегированные сословия никак не хотели примириться с требованиями третьего сословия о проведении совместных заседаний и поголовного голосования.

Напуганный постановлением третьего сословия от 17 июня король не смог, однако, даже с помощью вооруженной силы разогнать Национальное Собрание. К этому времени уже и в войсках стали весьма усиливаться революционные настроения, а вооруженное восстание трудящихся Парижа 14 июля 1789 г., захвативших важнейшую тюрьму Франции — Бастилию, естественно, заставило феодальную верхушку отступиться от мер, которые только могли усилить пламя революции, охватывавшее все большее и большее число провинций и городов.

* * *

Революция 1789—1794 гг. развивалась по следующим основным этапам, которые характеризуют и процесс образования во Франции буржуазного государства и права *.

1. Период, когда власть захватывает крупная буржуазия (14 июля 1789 г. — 10 августа 1792 г.). В это время издается ряд конституционных постановлений и декретов, провозглашается «Декларация прав человека и гражданина» 1789 г., принимается Конституция 1791 г., законодательно закрепившая захват власти крупной буржуазией. Был издан также новый уголовный кодекс. и на новых принципах строятся гражданско-правовые отношения.

Для этого периода характерно принятие лишь таких правовых актов, которые прямо или косвенно, отражали прежде всего интересы крупной буржуазии.

2. К власти приходят жирондисты, представлявшие интересы более радикальной части крупной буржуазии (10 августа 1792 г. — 2 июня 1793 г.). Франция провозглашается республикой.

3. Со 2 июня 1793 г. власть переходит в руки мелкой буржуазии вплоть до контрреволюционного переворота «девятого термидора», 27 июля 1794 г. Устанавливается якобинская диктатура. Это наивысший этап в развитии Французской буржуазной революции. В этот период якобинская диктатура упраздняет окончательно феодальные повинности, которые были не тронуты крупной буржуазией, ведет борьбу с контрреволюционными силами, выра-

* См. «История государства и права», т. II, М., 1951, стр. 107—108.

батывает новую, более демократическую конституцию 1793 г., которая в силу чрезвычайных обстоятельств (контрреволюции и иностранной интервенции) так и не была обнародована. Революция в дальнейшем идет на спад.

Последующий процесс развития буржуазного государства и права во Франции можно проследить по таким историческим событиям:

1. В результате контрреволюционного переворота власть перешла в руки той новой крупной буржуазии, которая поднялась и окрепла за годы революции (27 июля 1794 г. — 9 ноября 1799 г.). Цензовая Конституция 1795 г. ликвидировала демократические завоевания диктатуры якобинцев.

2. С 9 ноября 1799 г. по 1814 г. была создана буржуазная диктатура после политического переворота «18 брюмера», произведенного генералом Наполеоном Бонапартом.

В этот период была принята так называемая консульская Конституция Республики (1799 г.).

3. Период от первой до второй империи (1814—1852 гг.), характеризующийся компромиссом между буржуазией и дворянством. Этот компромисс отразился в Хартии 1814 г., установившей конституционную монархию.

Согласно Хартии 1830 г., после июльской революции, во Франции сложился государственный строй, известный под названием июльской монархии.

Начало рабочего движения во Франции в связи с развитием капитализма и революционное свержение в феврале 1848 г. июльской монархии и поражение парижского пролетариата в июньском восстании 1848 г.

Провозглашение победившей буржуазией в Учредительном Собрании Конституции 1848 г. и создание Республики во Франции.

Конституция 1852 г., представляющая собой несколько видоизмененную Конституцию VIII года (1799 г.).

4. Период от второй империи до Парижской Коммуны (1853—1870 гг.) характеризующийся ликвидацией буржуазно-демократических принципов, провозглашавшихся буржуазией в ранних конституциях и декларациях прав. Назревало революционное столкновение пролетариата с буржуазией, которая прилагала все силы, чтобы удержаться у власти.

Пролетарская революция 18 марта 1871 г. во Франции нанесла первый удар по системе капитализма, пролетариат попытался создать свое собственное государство для защиты интересов всех трудящихся и низвергнуть власть буржуазии, которая стала серьезным препятствием на пути дальнейшего прогрессивного развития общества.

Перечисленные основные исторические вехи в общественном

развитии Франции дают возможность проследить путь становления буржуазного государства и права непосредственно по документам. Приводимые в сборнике законодательные акты Франции эпохи буржуазных революций показывают, с одной стороны, прогрессивную роль буржуазии в борьбе с феодализмом, с другой — переход буржуазии к реакции, когда она утрачивает свою ведущую роль в общенациональной борьбе французского народа с силами отжившего старого феодального мира.

С развитием капиталистических отношений, с ростом противоречия между общественным характером труда и частнокапиталистическим способом присвоения результатов этого труда на историческую арену выступает пролетариат как новая классовая сила, которая призвана самим ходом объективных закономерностей общественного развития повести за собой угнетенные классы на борьбу с капитализмом, за уничтожение всякой эксплуатации человека человеком.

* * *

В третьей части сборника читатель найдет наиболее характерные законы и некоторые другие государственные акты Франции, начиная с 1789 г. по 1870 г., которые помогут проследить становление буржуазного государства и права в одной из крупнейших западноевропейских стран.

В разделе I третьей части сборника документы с 1 по 19, в разделе II — с 24 по 48, в разделе III — с 50 по 65 взяты из книги «Французская революция в документах, 1789—1794», Л., 1926, перевод Я. М. Захера.

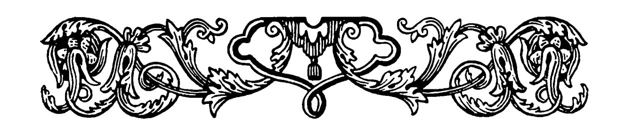
Документы с 20 по 23 раздела I и 49 раздела III взяты в переводах А. Л. Саккетти из приложения к сборнику статей Всесоюзного института юридических наук «Вопросы государства и права во Французской буржуазной революции XVIII в.», М., 1940.

66 и 67 документы, соответственно в разделах IV и V (Директоральная Конституция 1795 г. и Консульская Конституция 1799 г.) даются в переводе Е. Яковлевой по текстам, помещенным в «Les constitutions et les principales lois politiques de la France depuis 1789», Paris, 1915.

Конституционная Хартия 1814 г. (документ 68 раздела V) дается с некоторыми уточнениями по переводу Ф. Ф. Кокошкина, опубликованному в книге «Тексты важнейших основных законов иностранных государств», ч. I, М., 1905.

Конституция Французской Республики от 4 ноября 1848 г. (документ 69 раздела V) дается по переводу Р. Лемберка в книге «Законодательные акты Франции», СПб., 1905.





РАЗДЕЛ I

КРУПНАЯ БУРЖУАЗИЯ У ВЛАСТИ
(14 июля 1789 г. — 10 августа 1792 г.)



После того как третье сословие объявило себя Национальным Собранием и приняло постановление от 17 июня 1789 г., в котором, в частности, говорилось, что только этому Собранию принадлежит право выражать и представлять общую национальную волю, что между троном и Собранием не может стоять еще какой-либо власти, имеющей силу запрета (имелось в виду нежелание дворянства и духовенства к совместным заседаниям с третьим сословием), дворянство 19 июня передало королю обращение от своего имени. Часть духовенства к этому времени уже приняла решение влиться в состав Национального Собрания.

Дворянское сословие в своем обращении доказывало свою приверженность трону и обвиняло третье сословие в том, что оно объединило в своих руках всю власть Генеральных Штатов, не дожидаясь согласия на это всех трех сословий и санкции короля, а свои постановления обратило в законы, обнародовав их даже в провинциях. В заключение своего обращения дворянство настаивало на сохранении за ним привилегированного положения и принятии королем решительных мер против произвольных действий депутатов третьего сословия.

Контрреволюционные попытки двора разогнать Национальное Собрание благодаря решительному отпору третьего сословия провалились и закончились тем, что король вынужден был признать Собрание.

События, связанные с отставкой Неккера [5] (11 июля), показали, что признание королем Национального Собрания 23 июня

было лишь искусным маневром, и только решительное восстание трудящихся масс Парижа, закончившееся взятием Бастилии, позволило Национальному Собранию продолжать свою работу.



1. КОРОЛЕВСКАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО НАСТОЯЩЕГО СОЗЫВА ГЕНЕРАЛЬНЫХ ШТАТОВ *

[Извлечение]

Статья I

Королю угодно, чтобы старинное разделение трех государственных сословий было бы полностью сохранено, как существенно связанное с конституцией королевства, и чтобы депутаты, свободно избранные каждым из трех сословий, составляющие три палаты, собирающиеся посословно и имеющие право лишь с соизволения монарха собираться сообща, были бы лишь одни рассматриваемы как представители нации. Вследствие этого король объявляет недействительными постановления, принятые депутатами третьего сословия 17 сего месяца, равно как и все могущие вытекать из них дальнейшие решения, считая таковые незаконными и противными конституции.

Статья III

Король отменяет и аннулирует, как неконституционные, противоречащие избирательным грамотам и враждебные интересам государства ограничения полномочий, которые, стесняя свободу депутатов Генеральных Штатов, мешают им принять способ обсуждения, выработанный каждым сословием в отдельности или же сообща, путем отдельного голосования каждого из трех сословий.

Статья VI

Его величество объявляет, что, во время последующих заседаний Генеральных Штатов, он не потерпит, чтобы мандаты и наказы рассматривались как императивные; они должны считаться не более, чем простыми инструкциями, данными в руководстве совести и свободному убеждению выбранных депутатов.

* Декларация была зачитана на королевском заседании 23 июня 1789 г.

Статья VIII

Из круга вопросов, подлежащих общему обсуждению, безусловно исключаются те, которые имеют отношение к старинным и утвержденным конституцией правам всех трех сословий, к вопросам об организации ближайших Генеральных Штатов, феодальной и сеньориальной собственности, реальных правах и почетных прерогативах двух первых сословий.

Статья IX

Для всех постановлений, имеющих отношение к религии, дисциплине духовенства, орденам и к организации белого и черного духовенства, необходимо специальное согласие духовенства.

Статья XV

Благопристойность, приличие и даже самая свобода голосования требуют, чтобы его величество безусловно воспретило каким бы то ни было лицам, кроме членов трех сословий Генеральных Штатов, присутствовать на их заседаниях, как раздельных, так и совместных.

2. «ДЕКЛАРАЦИЯ НАМЕРЕНИЙ КОРОЛЯ»

[Извлечение]

Статья I

Ни один новый налог не может быть введен, ни один старый не может быть продлен далее установленного законом срока без согласия представителей нации.

Статья II

Как вновь вводимые налоги, так и продленные старые будут действительны лишь до следующего созыва Генеральных Штатов.

Статья III

Ввиду того, что займы могут послужить причиной увеличения налогов, ни один заем не может быть произведен без согласия Генеральных Штатов при том, впрочем, условии, что в случае войны или другой национальной опасности, король будет иметь право немедленно произвести заем размером до ста миллионов включительно, ибо твердое намерение короля — никогда не ставить в зависимость от кого бы то ни было спасение его государства.

Статья IV

Генеральные Штаты должны тщательно изучить финансовое положение; они имеют право испрашивать все сведения, необходимые для полного ознакомления с этим предметом.

Статья V

Роспись доходов и расходов будет обнародоваться ежегодно по форме, выработанной Генеральными Штатами и одобренной королем.

Статья VI

Суммы, предназначенные для каждого ведомства, будут устанавливаться точно и неизменно, причем король подчиняет этому общему правилу даже и те фонды, которые предназначаются для содержания его дома.

Статья VIII

Представители нации, верной законам чести и порядочности, не нарушат общественного доверия, и король надеется, что благодаря их содействию доверие государственных кредиторов упрочится и укрепится наиболее верным образом

Статья IX

После того, как твердые заявления духовенства и дворянства об отказе от финансовых привилегий будут осуществлены в виде их постановлений, король их санкционирует, дабы, при уплате денежных податей, не существовало никаких привилегий и различий.

Статья X

Для освящения столь важного решения король желает, чтобы название тальи [6] было бы уничтожено во всем государстве и чтобы этот налог был либо присоединен к двадцатине [7] или какому-нибудь другому поземельному налогу, либо заменен каким-либо иным образом, но непременно согласно справедливой и равной раскладке, без различия сословия, звания и происхождения.

Статья XI

Королю угодно, чтобы налог, взимаемый при переходе земли по наследству, был уничтожен с того момента, когда обыкновенные приходы и расходы государства будут точно координированы друг с другом.

Статья XII

Собственность, всякого без исключения рода, будет неизменно уважаться, причем его величество, безусловно, включает в это понятие права десятины, чинша[8], ренты, феодальные и сеньориальные права и повинности, равно как и все почетные и реальные права и привилегии, связанные с владением землей и леном или личным состоянием.

Статья XIII

Первые два сословия будут по-прежнему освобождены от личных повинностей, но король дает свое согласие на то, чтобы Генеральные Штаты выработали способ превращения этого рода повинностей в денежный налог, которому будут одинаково подчинены все сословия государства.

Статья XIV

Король намерен, в согласии с мнением Генеральных Штатов, точно установить список должностей, с занятием которых будет и в будущем сохранена привилегия получения дворянского звания и передача его потомству. Однако наряду с этим его величество на основании присущих королевской власти прав будет жаловать дворянские грамоты тем из своих подданных, кои вследствие услуг, оказанных королю и государству, оказались бы достойными подобной награды.

Статья XV

Король, желая укрепить личную свободу всех граждан наиболее основательным и прочным образом, предлагает Генеральным Штатам найти и предложить на его рассмотрение наиболее подходящее средство для совмещения отмены системы, известной под названием летр-де-каше[9], с охраной общественной безопасности и с мерами, необходимыми как для охраны в некоторых случаях семейной чести, так и для своевременного подавления начинающихся мятежей или же еще для того, чтобы избавить государство от последствий преступных сношений с иностранными державами.

Статья XVI

Генеральные Штаты обсудят и поставят в известность его величество относительно мер, наиболее пригодных для совмещения свободы печати с уважением, долженствующим быть оказанным по отношению к религии, правам и чести всех граждан.

Статья XVII

В различных провинциях и генералитетах государства будут учреждены Провинциальные Штаты, две десятых которых будут состоять из лиц духовного сословия — в одной своей части обязательно епископского сана, три десятых — из членов дворянства и пять десятых — из членов третьего сословия.

Статья XVIII

Члены этих Провинциальных Штатов будут свободно избираться соответствующими сословиями, но для того, чтобы быть избирателем или избранным, необходимо будет иметь некоторый имущественный ценз.

Статья XIX

Депутаты Провинциальных Штатов будут, сообразно обычаю, установившемуся в Провинциальных Собраниях *, заменить которые они призваны, заседать сообща по всем без исключения делам.

Статья XX

Исполнительная комиссия, избранная этими Провинциальными Штатами, будет ведать делами провинции в промежутке времени между двумя сессиями Штатов. Исполнительные комиссии несут ответственность за свое управление и будут действовать через посредство лиц, назначенных ими самими или Провинциальными Штатами.

Статья XXIV

Король предлагает Генеральным Штатам заняться изысканием средств для извлечения наибольшей выгоды из принадлежащих ему поместий, а также изложить ему свое мнение относительно того, что надлежало бы сделать по отношению к заложенным имениям.

Статья XXV

Генеральные Штаты должны обсудить уже давно возникший у его величества проект перенесения таможен на границы государства, дабы достичь этим путем полной свободы обращения как национальных, так и иностранных товаров.

Статья XXVI

Королю угодно, чтобы были приняты во внимание как тяжелые последствия налога на соль, так равно и важность этого вида

* Существовали в ряде провинций Франции.

обложения и чтобы во всяком случае во всех имеющих быть обсужденными предложениях по данному вопросу указывались средства для смягчения взимания этого налога.

Статья XXVII

Его величеству также угодно, чтобы были тщательно взвешены все преимущества и неудобства, проистекающие из налога на вино и других налогов, не теряя при этом из виду безусловной необходимости установить в стране равновесие между государственными доходами и расходами.

Статья XXX

Его величеству угодно, чтобы обычай пользования барщиной для постройки и поддержания дорог был бы целиком и навсегда уничтожен в его государстве.

Статья XXXI

Король желает, чтобы отмена права мертвой руки [10], пример каковой был подан им самим в своих владениях, распространилась бы во всей Франции, но вместе с тем ему угодно было бы обсудить меры, пригодные для вознаграждения владеющих этим правом сеньоров.

Статья XXXIV

Королю угодно, чтобы все постановления, касающиеся общественного порядка и улучшения положения его народа, санкционированные им во время настоящей сессии Генеральных Штатов, и, в частности, постановления, относящиеся к личной свободе, налоговому равенству и учреждению Провинциальных Штатов, не могли быть изменяемы без специального согласия каждого из трех сословий. Эти постановления относятся его величеством в разряд национального достояния, каковое, как и всякая собственность, нуждается в наиболее прочной гарантии.

Статья XXXV

Его величество, созвав Генеральные Штаты для совместного с ними обсуждения важнейших вопросов государственной важности и всего того, что могло бы способствовать народному благополучию, заявляет самым определенным образом, что ему угодно сохранить в целости без малейшего изменения организацию армии, равно как и все свои права, касающиеся войска и полиции, в том самом объеме, как это было при прежних французских монархах.

3. ПОСТАНОВЛЕНИЕ НАЦИОНАЛЬНОГО СОБРАНИЯ 23 ИЮНЯ 1789 Г.

Национальное Собрание объявляет, что личность каждого депутата является неприкосновенной. Всякое лицо, корпорация, трибунал, суд или комиссия, осмелившиеся во время или после настоящей сессии возбуждать преследование, производить дознание, арестовать или отдать приказ об аресте, держать в заключении или отдать приказ об этом в отношении депутата, за предложение, мнение или речь, произнесенные им на заседании Генеральных Штатов, так же как и все лица, способствующие подобным посягательствам, от кого бы то ни исходило, — объявляются гнусными предателями по отношению к нации и считаются виновными в тяжком государственном преступлении. Национальное Собрание постановляет, что в случае совершения упомянутых выше деяний, им будут приняты все меры, необходимые для отыскания, преследования и наказания зачинщиков, подстрекателей и исполнителей подобных преступлений.

(Buches et Roux, Histoire parlementaire de la Révolution Française, t. II, pp. 13—15, 16—20, 21, 25).

4. ДЕКРЕТ УЧРЕДИТЕЛЬНОГО СОБРАНИЯ ОТ 10 АВГУСТА 1789 ГОДА О ПОДАВЛЕНИИ БЕСПОРЯДКОВ [1]

[Извлечение]

Национальное Собрание, считая, что враги нации, потеряв надежду воспрепятствовать общественному возрождению и установлению свободы путем насилий со стороны деспотизма, повидимому, составили преступное намерение достигнуть той же цели посредством беспорядка и анархии; что в числе прочих средств они в одно и то же время, а в большинстве случаев и в один и тот же день, распространили в различных провинциях королевства ложные слухи о предстоящих якобы нападениях и грабежах, чем подали повод волнениям и преступлениям, направленным как против имущества, так и против лиц, кои, нарушая общественный порядок, заслуживают самого сурового наказания; что наглость этих людей дошла до того, что они посмели распространять ложные грамоты и даже ложные эдикты короля, следствием чего явилось возбуждение одной части нации против другой, в то самое время, когда Национальное Собрание приняло декреты, чрезвычайно благоприятные для интересов народа;

принимая во внимание, что вследствие всеобщего возбуждения не была пощажена наиболее священная собственность, в том числе даже посевы — единственная надежда народа в настоящее голодное время;

полагая, что для подавления подобных беспорядков необходимо объединение всех сил, влияние всех властей, использование всех средств и усердие всех благонамеренных граждан, —

постановляет:

что все муниципалитеты королевства, как городские, так и сельские, обязаны наблюдать за сохранением общественного спокойствия и что по их требованию войска придут на помощь национальной милиции и полиции для преследования и ареста всех нарушителей общественного спокойствия, независимо от их состояния;

что арестованные лица будут отправлены в суды, немедленно допрошены и преданы суду;. . .

что, по требованию муниципалитетов, национальная милиция, полиция и войска будут разгонять все мятежные сборища, как в городах, так и в селах, включая и те, которые соберутся под предлогом охоты;

что в городских и сельских муниципалитетах, а также и во всех дистриктах больших городов будут составлены списки подозрительных личностей, не имеющих ремесла, профессии или постоянного местожительства, кои будут затем разоружены. Национальной милиции, полиции и войскам поручается особенно внимательно следить за поведением этих лиц;

что городские и сельские священники прочтут настоящее постановление своим прихожанам, созванным для этой цели в церкви, и что они со всем пылом, доказательства коего они так часто представляли, используют весь свой авторитет для восстановления общественного мира и спокойствия и для приведения всех граждан к послушанию, подобающему в отношении законных властей.

Национальное Собрание умоляет его величество сделать все распоряжения для полного исполнения настоящего декрета, который будет разослан во все города, муниципалитеты и приходы королевства, а также и в суды, на предмет прочтения, распубликования, расклейки и внесения в регистры.

(Buchеs et Roux, Histoire parlementaire de la Révolution Française, t. II, pp. 253—256).

5. ДЕКРЕТ УЧРЕДИТЕЛЬНОГО СОБРАНИЯ ОТ 11 АВГУСТА 1789 Г. ОБ УНИЧТОЖЕНИИ ФЕОДАЛЬНЫХ ПРАВ И ПРИВИЛЕГИЙ

[Извлечение]

Статья I

Национальное Собрание окончательно упраздняет феодальный порядок. Оно постановляет, что из прав и повинностей фео-

дальных и чиншевых, те, которые относятся к личному или вещному крепостному праву, отменяются без вознаграждения; все прочие объявляются подлежащими выкупу. Размеры и способ выкупа будут определены Национальным Собранием. Те из названных повинностей, которые не уничтожены настоящим декретом, будут продолжать взиматься впредь до выкупа.

Статья II

Исключительное право иметь малые и большие голубятни — упраздняется *. Голуби будут заперты в голубятнях в течение времени, определенного общинами; в течение этого времени они будут рассматриваться как дичь, и всякий будет иметь право убивать их на своей земле.

Статья III

Исключительное право охоты и разведения кроликов упраздняется равным образом. Всякий собственник будет иметь право уничтожать, но только на своих владениях, всякий вид дичи, сообразуясь с полицейскими правилами, которые могут быть сделаны для охранения общественной безопасности.

Статья IV

Все сеньориальные суды упраздняются без вознаграждения; однако чины этих судов будут отправлять свои обязанности, пока Национальное Собрание не установит нового судебного порядка.

Статья V

Всякого рода десятины и заменяющие их оброки... упраздняются, с тем, что будет впоследствии решено, каким образом удовлетворить нуждам богослужения, содержания церковнослужителей, помощи бедным, ремонта и перестройки церквей, церковных домов и всех учреждений, семинарий, школ, коллегий, госпиталей, общин и т. д., на содержание которых в настоящее время эти десятины назначаются. Однако пока эти меры не будут приняты, и прежние владельцы десятин не вступят в пользование тем, чем они будут заменены, Национальное Собрание предписывает, чтобы названные десятины продолжали взиматься согласно законам и обычным способом.

---

* Право содержать голубятни и крольчатники относилось к особому разряду сеньориальных прав.

Что касается прочих десятин какого бы то ни было рода, они будут подлежать выкупу способом, который будет установлен Собранием. До вынесения по этому поводу постановления, Национальное Собрание предписывает продолжать их взимание.

Статья VI

Всякие вечные земельные ренты, всякого рода и происхождения, как натуральные, так и денежные, кому бы они ни принадлежали..., подлежат выкупу. Шампар[12] всякого рода, под каким бы названием он ни скрывался, также подлежит выкупу по таксе, которая будет установлена Собранием.

Статья VII

Продажность должностей, как судебных, так и муниципальных, уничтожается немедленно. Правосудие будет бесплатным. Однако чиновники, занимающие эти должности, будут продолжать отправлять свои обязанности и будут получать свои доходы от этих должностей до тех пор, пока Собрание не позаботится о средствах для их выкупа.

Статья VIII

Плата за требы сельским священникам будет уничтожена и не будет уплачиваться, как только будет проведено увеличение жалованья приходским священникам и их помощникам. Будет сделано постановление об обеспечении городских священников.

Статья IX

В области налогов будут навсегда уничтожены денежные, личные и земельные привилегии. Налоги будут взиматься со всех граждан и всего имущества одинаковым образом и в одинаковой форме. Национальное Собрание обсудит, каким образом, начиная уже со второго полугодия текущего фискального года, осуществить пропорциональное распределение налогов.

Статья X

Так как национальная конституция и общественная свобода более выгодны для провинций, чем привилегии, которыми некоторые из них пользовались и пожертвовать которыми необходимо для тесного единения всех частей государства, — бесповоротно уничтожаются частные привилегии провинций, сеньорий, областей, городов и общин, как денежные, так и всякие иные.

Статья XI

Все граждане, без различия происхождения, могут быть допущены ко всем должностям и званиям духовным, гражданским и военным, и никакая полезная профессия не будет влечь за собой лишения дворянского звания *.

Статья XV

По получении Национальным Собранием отчета о состоянии пенсий, пожалований и содержаний **, оно, в согласии с королем, займется уничтожением тех, которые не были заслужены, и сокращением чрезмерных, с тем, чтобы на будущее время установить сумму, которой король может располагать на этот предмет.

Статья XVI

Национальное Собрание постановляет, чтобы в память о великих и важных постановлениях, только что принятых для счастья Франции, была выбита медаль и отслужен благодарственный молебен во всех приходах и церквах королевства.

Статья XVII

Национальное Собрание торжественно провозглашает короля Людовика XVI «восстановителем французской свободы».

Статья XIX

Национальное Собрание, немедленно по окончании конституции, займется составлением законов, необходимых для развития выраженных в настоящем постановлении принципов.

(Buches et Roux, Histoire parlementaire de la Révolution Francaise, t. II, pp. 259—263).

6. ДЕКРЕТ 22 ДЕКАБРЯ 1789 Г. [13]

[Извлечение]

Раздел I

Ст. 3. Условия, необходимые, чтобы быть активным гражданином, следующие: 1) быть французом, 2) достигнуть 25-летнего возраста; 3) прожить фактически в данном кантоне не менее

* В тех случаях, когда дворяне начинали заниматься торговлей, они лишались дворянского звания.

** То есть пожалований, выдававшихся королем своим приближенным.

одного года; 4) платить прямой налог в размере местной трехдневной заработной платы; 5) не быть в положении прислуги, т. е. не быть слугой на жалованьи.

7. ЗАКОН 13 ЯНВАРЯ 1791 Г.

[Извлечение]

Раздел II

Ст. 13 [14]. Налог, равный трехдневной заработной плате, будет вноситься всеми имеющими какую-нибудь земельную или движимую собственность, а также и живущими поденным трудом, если их профессия доставляет им больший заработок, нежели установленная департаментом норма поденной платы для территории их муниципалитета.

8. ДЕКРЕТ 3 НОЯБРЯ 1789 Г.

[Извлечение]

...Чтобы иметь право быть избранным в Национальное Собрание, необходимо будет платить прямой налог стоимостью в одну серебряную марку и, кроме того, обладать какою-нибудь земельною собственностью [15].

9. ДЕКРЕТ УЧРЕДИТЕЛЬНОГО СОБРАНИЯ ОТ 10 МАЯ 1791 Г. О ПРАВЕ ПЕТИЦИЙ [16]

Статья 1

Право петиции принадлежит каждому человеку лично и не может быть передоверено им другому. Вследствие этого оно не может быть осуществляемо коллективно избирательными собраниями, административными и судебными учреждениями, муниципалитетами, коммунами, секциями коммун [17] или обществами граждан.

Каждый петиционер должен подписать свою петицию; если же он этого не в состоянии сделать или почему-либо не делает, то об этом должно быть особо упомянуто.

Статья 2

Граждане, желающие использовать свое право петиции, не имеют права собираться для этой цели целыми коммунами или секциями. Коммунальные собрания могут быть созваны или раз-

решены лишь для обсуждения вопросов чисто муниципального характера, непосредственно затрагивающих интересы коммуны.

Всякий созыв коммуны и секции для обсуждения каких-либо других вопросов является неконституционным и противоречащим законам.

Статья 3

В городе Париже, так же, как и во всех других городах и муниципалитетах королевства, активные граждане, желающие в соответствии с предписанными законом правилами ходатайствовать о созыве собрания коммуны или секции, должны изложить свое ходатайство в письменной форме. При этом необходимо ясно указать на те вопросы муниципального характера, которые имеют быть поставлены на обсуждение коммуны или секции. В случае отсутствия такого письменного ходатайства, муниципалитет или председатель секции не вправе созвать секцию или коммуну.

(Buches et Roux, Histoire parlementaire de la Révolution Française, t. X, pp. 12, 14).

10. ЗАКОН 21 ОКТЯБРЯ 1789 Г. ОБ ОСАДНОМ ПОЛОЖЕНИИ [18]

[Извлечение]

...При наступлении случаев, когда представляется, что общественному спокойствию угрожает опасность, должностные лица коммунального управления в силу обязанностей, возложенных на них таковым, должны объявлять о том, что для восстановления спокойствия необходима военная сила. Это извещение совершается таким способом, что из главного окна городской думы и на улицах вывешивается красное знамя.

Когда красное знамя вывешено, все собрания, вооруженные или не вооруженные, признаются преступными и разгоняются военной силой. Войсковые части под командой своих офицеров и в сопровождении по крайней мере одного муниципального чиновника немедленно направляются с красным знаменем к месту скопища. Муниципальный чиновник должен там опросить о причине скопища и предложить участникам его через депутацию из шести лиц изложить свои требования. Вслед за тем толпа должна немедленно очистить место. Если этого не воспоследует, муниципальный чиновник должен три раза один за другим потребовать этого, добавляя: «Объявлено осадное положение; если приказанию не подчинятся, я прикажу открыть огонь». Если этого требования не исполнят, необходимо действовать оружием.

Хотя бы толпа разошлась, не учиняя насилий, зачинщики и подстрекатели могут быть привлечены к ответственности и под-

вергнуты наказанию: если сборище было невооруженное, — до трех лет тюремного заключения, если участники его были вооружены, — смертной казни. Если толпа учинит насильственные действия или не разойдется немедленно после третьего требования, то задержанные при этом лица, у которых не было оружия, присуждаются к заключению в тюрьме сроком до одного года, лица же, задержанные с оружием, — сроком до трех лет. Если же они учинили какие-либо насильственные действия или возбуждали толпу, то применяется смертная казнь.

Все солдаты и национальные гвардейцы, принимающие участие в таких скопищах и мятежах, признаются бунтовщиками и подлежат смертной казни. Войсковые части, которые в случае подобного скопища отказываются от повиновения муниципальному чиновнику, предлагающему им выступить, получают три года тюремного заключения.

11. ЗАКОН 15 МАРТА — 3 МАЯ 1790 Г. О ПОРЯДКЕ УПРАЗДНЕНИЯ ФЕОДАЛЬНЫХ ПРАВ [19]

[Извлечение]

Национальное Собрание, принимая во внимание, что статьей первою его декретов от 4, 6, 7, 8 и 11 августа 1789 г. оно совершенно уничтожило феодальный строй, что оно той же самой статьей отменило без выкупа те из феодальных или чиншевых прав и обязанностей, которые носили характер зависимости или представительства по отношению либо к личному, либо к имущественному крепостному праву; что оно в то же время сохранило все остальные права, впредь до выкупа, посредством которого всем отягощенным этими правами лицам была предоставлена возможность освободиться от них, и, наконец, что оно оставило за собой право посредством особого закона уточнить как последствия уничтожения феодального режима, так и разграничение между отмененными и подлежащими выкупу правами, — постановляет:

ГЛАВА I

ОБ ОБЩИХ ПОСЛЕДСТВИЯХ УНИЧТОЖЕНИЯ ФЕОДАЛЬНОГО СТРОЯ

Статья 1

Всякие почетные отличия и все права сюзерена по отношению к вассалам, проистекающие из феодального строя, уничтожаются. Что касается тех имущественных прав, которые остаются в силе

впредь до их выкупа, то таковые приравниваются к обыкновенной ренте и поземельным повинностям.

Статья 8

Все феодальные и чиншевые права, а также все ренты, поземельные подати и другие права, которые по самой своей природе или в силу декретов 4 августа 1789 г. и последующих дней могут быть выкуплены, должны впредь до их выкупа и начиная со времени, указанного статьей 23 гл. II настоящего декрета, подпасть, в общем, под действие правил, установленных различными законами и обычаями королевства по отношению к земельной недвижимости, не вводя пока что никаких новшеств, — по отношению к поступлению недоимок.

Статья 11

Так как всякие привилегии, вся феодальная и сеньориальная система владения недвижимостью уничтожается, то право старшинства и порядок наследования мужского пола по отношению к ленам, поместьям и дворянским аллодам [20], а также и неравенство разделов в зависимости от состояния лиц считаются уничтоженными. Ввиду сего Национальное Собрание постановляет, что все наследства, как по прямой линии, так и по боковой, в отношении как недвижимого, так и движимого имущества, могущие открыться впредь, считая со дня издания настоящего декрета, будут, невзирая на бывший дворянский характер лиц или имущества, разделены между наследниками согласно законам, статутам и обычаям, определяющим раздел между всеми гражданами. Все законы и обычаи, противоречащие сему, отменяются.

ГЛАВА II

О СЕНЬОРИАЛЬНЫХ ПРАВАХ, ОТМЕНЯЕМЫХ БЕЗ ВЫКУПА

Статья 1

Крепостная зависимость личная, имущественная или смешанная, крепостное состояние по происхождению или личное крепостное состояние владельца крестьянского наследства, находящегося в крепостной зависимости: право требовать возвращения лица, право на взимание земельного налога, право требовать выполнения личной барщины, право на наследство после не имеющего наследников вассала, право запрещать отчуждение и распоряжение имуществом в виде его продажи, дара между живыми или передачи его по наследству, а равно и все прочие последствия крепостной зависимости земельной, личной или смешанной, касающиеся лиц или имущества, — безвозмездно уничтожаются.

Статья 2

Тем не менее все земли, находившиеся прежде в крепостной зависимости имущественной или смешанной, будут и впредь обременены теми же повинностями, платежами, земельными налогами и барщиной, которыми они были обременены до сего времени.

Статья 23

Все права баналитетов[21] на печи, мельницы, прессы для выжимания винограда, бойни, кузницы и проч.; а равно и все сопряженные с этими правами тягости, право запрещать взимать сбор за помол, основаны ли все эти права на обычае или на праве, приобретены ли они давностью или подтверждены судебными решениями, — отменяются и уничтожаются без вознаграждения, за нижеуказанными исключениями.

Статья 27

Всякая барщина, за исключением одной только земельной, отменяется без вознаграждения. Земельной барщиной будет считаться только та, относительно которой будет установлено, что она должна быть выполнена как вознаграждение за уступку права собственности на землю или какого-либо имущественного права.

Статья 30

Право триажа[22], установленное ст. 4 главы 25 ордонанса 1669 года о водах и лесах, на будущее время уничтожается.

Статья 31

Все эдикты[23], декларации, постановления Совета, патенты, изданные в течение последних тридцати лет как относительно Фландрии и Артуа, так и относительно других провинций королевства, которые устанавливали триаж, вне случаев, указанных в ордонансе 1669 года, будут считаться в этом отношении как бы не существующими, и потому все судебные решения и все действия, предпринятые на основании обозначенных решений, отменяются.

Для того, чтобы вступить во владение частями общинных земель, которых они были лишены на основании означенных эдиктов, деклараций, судебных решений и патентов, общины должны будут в течение пяти лет предъявить иски в судах без права, однако, требовать возвращения уже полученных доходов, за исключением того случая, когда эти доходы могут быть зачтены в счет вознаграждения, причитающегося за произведенные издержки.

ГЛАВА III

О СЕНЬОРИАЛЬНЫХ ПРАВАХ, ПОДЛЕЖАЩИХ ВЫКУПУ

Статья 1

Могут быть выкуплены и подлежат исполнению впредь до окончания выкупа все полезные феодальные и чиншевые права и обязанности, являющиеся платой за первоначальную уступку недвижимости и составляющие ее условие.

Статья 5

Муниципалитеты и администрации округов или департаментов не вправе — под страхом признания этого распоряжения недействительным, возмещения причиненных убытков и уплаты судебных издержек — запретить потребованное заинтересованными лицами исполнение какого-либо из сеньориальных прав под предлогом, что означенное право прямо или косвенно отменено без вознаграждения. Заинтересованным сторонам предоставляется в случае нужды подавать жалобы в суд в обычном порядке.

Статья 6

Собственники ленов, архивы и документы которых сожжены или разграблены во время беспорядков, имевших место в начале 1789 года, смогут, доказав путем свидетельских показаний или документальных данных самый факт пожара или грабежа, быть в течение трех лет со дня опубликования этого декрета допущенными к установлению свидетельскими показаниями или актами факта, предшествующего пожару или грабежу, тридцатилетнего владения и характера и размеров тех прав, которые им принадлежали и были отменены без вознаграждения.

Статья 8

Собственники ленов, которые в указанное выше время отказались вследствие принуждения или насилия от совокупности или от части своих прав, не отмененных настоящим декретом, смогут, подав в течение трехлетнего срока жалобу, требовать признания недействительности их отказа без предъявления письменного заявления об отказе. После вышеназванного срока жалобы не будут приниматься, хотя бы были представлены и заявления об отказе.

ГЛАВА IV

ОБ ОСНОВАНИЯХ, СПОСОБЕ И ТАКСЕ ВЫКУПА СЕНЬОРИАЛЬНЫХ ПРАВ, ОБЪЯВЛЕННЫХ ПОДЛЕЖАЩИМИ ВЫКУПУ В СИЛУ СТАТЕЙ 1 И 2 ГЛАВЫ III ДЕКРЕТА ОТ 15 МАРТА 1790 ГОДА

Раздел первый

Общие положения

Ст. 1. Всякий собственник может выкупить чиншевые и феодальные права, коими отягощена его недвижимость, даже если другие владельцы той же сеньории или того же кантона не пожелают воспользоваться этим правом. Исключения из этого правила, относящиеся к недвижимым имениям, отягощенным солидарными чиншевыми платежами или долгами, будут указаны ниже.

Ст. 2. Всякий собственник может выкупить вышеназванные права, лежащие на одном лене или одной недвижимости, хотя бы он обладал несколькими ленами или же несколькими чиншевыми недвижимостями, зависящими от той же самой сеньории. Исключение составляют недвижимости, отягощенные солидарными чиншевыми платежами или долгами, в отношении коих выкуп не может быть разделен.

Ст. 3. Ни один собственник ленов или отягощенных чиншем недвижимых имуществ не может выкупить лежащих на лене или участке оброков и годичных платежей без того, чтобы не выкупить одновременно и временных и случайных прав.

Ст. 4. Если недвижимость, находящаяся в оброчной или чиншевой зависимости и отягощенная солидарными платежами, находится в обладании нескольких совладельцев, то каждый из них может самостоятельно выкупить поименованные выше платежи в соответствии со своей долей только в том случае, если последует согласие того лица, платежом кому он обязан. Последний имеет право отказать в приеме полного покрытия одной части долга, освобождая тем самым от солидарной ответственности остальных содолжников; но он обязан принять выкуп долга в полной сумме. В случае, если один из должников покрывает долг полностью, он тем самым занимает место кредитора в отношении к своим содолжникам, при условии использовать это право как обыкновенную земельную ренту и без всякой солидарности. Каждый из остающихся должников сможет выкупить свою часть самостоятельно, по своему желанию.

Ст. 5. Однако совладелец недвижимости, отягощенной солидарными платежами, имеет право, произведя выкуп всего долга на вышеуказанных основаниях, выкупить только те временные права, которые падают на его личную долю. В этом случае собственник лена продолжает пользоваться этими правами по отно-

шению к другим частям недвижимости и по отношению каждой из них в отдельности вплоть до того момента, когда будет произведен выкуп таковых.

Раздел второй

Правила, касающиеся категорий лиц

Ст. 6. Собственники ленов и чиншевых земель имеют право, в случае желания, вступать в соглашения с собственниками сеньорий, от которых они зависят, касательно как выкупа ежегодных платежей, так и временных прав, за суммы и на условиях, какие они найдут для себя подходящими. Договоры, заключенные, таким образом, на основе добровольного соглашения между совершеннолетними, не могут быть оспариваемы, хотя бы цена выкупа оказалась ниже или выше той, которая могла бы быть установленной, на основе нижепоименованных оснований.

Раздел третий

Способ и такса выкупа ежегодных платежей

Ст. 12. Если стороны, которым предоставлено право вступать в добровольное соглашение, не смогут прийти к соглашению относительно цены выкупа сеньориальных прав, как постоянных, так и временных, то выкуп будет произведен согласно нижеследующим правилам и таксам.

(«Archives parlementaires», I série, t. XII, pp. 172—177, t. XV, pp. 364—365).

12. ЗАКОНЫ 15 МАЯ 1790 Г. И 13 АПРЕЛЯ 1791 Г., РАЗЪЯСНЯЮЩИЕ ОТМЕНУ ПРАВА ТРИАЖА [24]

а) Из закона 15 мая 1790 г.

Национальное Собрание, осведомленное о беспорядках и насилиях, учиненных некоторыми общинами и частными лицами в различных провинциях государства вследствие ошибочного толкования ст. ст. 30, 31 гл. II декрета 15 марта, утвержденного королем 28 того же месяца, объявляет, что, уничтожая названными статьями право триажа, т. е. право, которое имел бывший сеньор, желающий в известных случаях получить обратно третью часть уступленных им раньше общинам земель, — Национальное Собрание не предполагало ни предрешать что-либо относительно собственности на леса, пастбища, болота, пустопорожние земли, пустоши, ни присваивать на эти недвижимости каких-либо новых прав общинам или частным лицам, их составляющим. В силу

этого Национальное Собрание приказывает, чтобы все общины или частные лица, считающие, что они имеют на эти леса, пастбища, болота, пустопорожние места и пустоши право собственности, пользования, выгона или другие, которыми они фактически к 4 августа 1789 г. не обладали, могут защищаться судебным порядком против захватов, на которые они будут считать себя вправе жаловаться. Национальное Собрание ставит всех тех, кто в настоящее время является или владельцем или вечно наследственным арендатором означенных имуществ, под особую защиту закона. Национальное Собрание, под угрозой преследования, запрещает кому бы то ни было какими-либо самоуправными действиями тревожить означенных владельцев, за исключением судебных исков о незаконности владения, разбираемых теми судьями, коим эти дела подсудны. Национальное Собрание предписывает приходским священникам и викариям, заменяющим в приходах священников, при произнесении ими проповедей оглашать как настоящий декрет, так и ст. 2 декрета 11 декабря 1789 г., ст. 3 декрета 23 февраля, ст. 5 декрета 15 марта, каковые будут для сей цели приложены в извлечениях к настоящему декрету.

(«Archives parlementaires», I série, t. XV, p. 515).

б) Из закона 13 апреля 1791 года.

Национальное Собрание, сохранив за собой на основании ст. 39 гл. II декрета 15 марта 1790 г. право вынести постановление относительно прав, ранее связанных с правами сеньориального суда, и желая устранить многие затруднения, касающиеся как уничтожения феодального режима, так и способа выкупа бывших и еще не уничтоженных феодальных прав, декретирует нижеследующее:

ГЛАВА I

О ПРАВЕ СУДА, О НЕКОТОРЫХ ДРУГИХ СЕНЬОРИАЛЬНЫХ ПРАВАХ И О РАЗЛИЧНЫХ ПОСЛЕДСТВИЯХ УНИЧТОЖЕНИЯ КАК ФЕОДАЛЬНОГО РЕЖИМА, ТАК И СЕНЬОРИАЛЬНЫХ СУДОВ

Ст. 8. Пустопорожние земли и пустоши, необработанные участки, пустыри, болота, которыми бывшие сеньоры открыто завладели до опубликования декретов 4 августа 1789 года в силу законов, обычаев или местных статутов, действовавших в то время, считаются приобретенными ими безвозвратно, но с нижеследующими изъятиями.

Ст. 9. Бывшие сеньоры, имевшие право суда[25], будут считаться открыто вступившими во владение названными землями до указанного в предыдущем параграфе срока, если эти участки были получены до этого времени в виде пожалованья, взяты на откуп или сданы в арендное содержание либо если они были обнесены забором, изгородью или рвом, запаханы или сданы

таковые, будут разгоняться представителями государственной власти, по получении ими соответствующих законных требований. Зачинщики, подстрекатели и вожаки вышеуказанных сборищ, равно как и уличенные в самоуправстве и в насильственных поступках, подлежат наказанию по всей строгости законов.

14. ПОСТАНОВЛЕНИЯ УЧРЕДИТЕЛЬНОГО СОБРАНИЯ 21 июня 1791 г. [28]

А

Национальное Собрание постановляет, что министр внутренних дел обязан немедленно отправить курьеров во все департаменты с приказанием всем должностным лицам, национальным гвардейцам и регулярным войскам арестовать или предписать арестовать всякого пытающегося покинуть пределы государства, а также воспрепятствовать вывозу багажа, оружия, припасов, золотых и серебряных монет, лошадей и экипажей. В случае, если бы курьеры настигли короля, кого-нибудь из его семьи или лиц, которые могли способствовать их похищению, то вышеупомянутые должностные лица, национальные гвардейцы и регулярные войска обязаны принять все необходимые меры к воспрепятствованию продолжения их путешествия. Обо всем происшедшем должно быть немедленно доложено законодательному корпусу.

(Buches et Roux, Histoire parlementaire de la Révolution Francaise, t. X, p. 246).

Б

Национальное Собрание доводит до сведения граждан Парижа и всех жителей государства, что та твердость, которую оно до сих пор проявляло при всех затруднениях, сопровождавших его работу, будет также руководить теми его постановлениями, которые будут касаться похищения короля и королевской семьи.

Национальное Собрание предупреждает всех граждан, что необходимость поддержания конституции и благо государства никогда еще не требовали с большею настоятельностью сохранения общественного порядка и спокойствия; что оно приняло самые действительные меры, чтобы напасть на следы тех, кто виновен в похищении короля и королевской семьи, что оно без всякого замедления в своих дальнейших заседаниях примет все меры к тому, чтобы общественное благо не потерпело ущерба от этого путешествия; что все граждане во всем, что касается блага государства, должны всецело положиться на Национальное Собрание и что все действия, могущие создать беспорядок, возбудить беспокойство или угрожать собственности, будут тем более преступ-

ными, что благодаря им будут поставлены в тяжелое положение как свобода, так и конституция. Национальное Собрание приказывает, чтобы граждане Парижа были готовы к выступлению для поддержания общественного порядка и защиты отечества согласно указаниям, которые будут даны в декретах Национального Собрания. Национальное Собрание приказывает лицам, стоящим во главе департамента, и муниципальным чиновникам немедленно обнародовать настоящий декрет и неуклонно заботиться о поддержании общественного спокойствия.

(Buches et Roux, Histoire parlementaire de la Révolution Francaise, t. X, p. 250).

15. ПОСТАНОВЛЕНИЕ НАЦИОНАЛЬНОГО СОБРАНИЯ от 23 июня 1791 г.

Национальное Собрание объявляет изменникам отечеству и королю всех тех, которые вызвали похищение короля или же способствовали ему, или принимали в нем участие, а также всех тех, которые с целью способствовать преступным намерениям, столь же противным правам народа, как и интересам королевства, попытались бы помешать возвращению короля и его единению с представителями народа.

Национальное Собрание предписывает всем чиновникам, как военным, так и гражданским, употребить вверенную им власть для того, чтобы способствовать обратному следованию короля, а также отражать силой, схватывать и арестовывать всех тех, кто осмелится покушаться на подобающее королю уважение.

(Buches et Roux, Histoire parlementaire de la Révolution Francaise, t. X, p. 332).

16. ПОСТАНОВЛЕНИЕ НАЦИОНАЛЬНОГО СОБРАНИЯ от 15 июля 1791 г.

[Извлечение]

Национальное Собрание, заслушав мнение своих комитетов — военного, дипломатического, конституционного, ревизионного и уголовно-процессуального, а также и комитета для дознаний и сношений — и принимая во внимание, что из представленных ему документов явствует, что г. Булье [29] — генерал французской армии, командующий на Маасе, Сарре и Мозеле, возымел проект ниспровержения конституции, с каковой целью пытался образовать в королевстве собственную партию, испрашивал и приводил в исполнение не контрассигнованные приказы, завлек короля и его семью в город, находящийся в сфере его командования, рас-

положил на его пути свои отряды, направил в Монмеди войска, приготовил близ этого города лагерь, пытался совратить солдат, склонял их к побегу для перехода на его сторону, побуждал соседние державы произвести вторжение на французскую территорию, — постановляет:

1) что есть достаточно оснований для привлечения к суду вышеупомянутого г. Буйе, его сообщников и единомышленников, что его процесс будет начат и завершен перед Национальным Верховным Судом, временно заседающим в Орлеане, и что с этой целью переданные Собранию документы будут пересланы чиновнику, исполняющему при этом суде функции общественного обвинителя. . .

(Там же, t. XI, p. 69).

17. ДЕКРЕТ УЧРЕДИТЕЛЬНОГО СОБРАНИЯ 18 июля 1791 г.

Ст. 1. Все лица, виновные в подстрекательстве к убийству, поджогу, грабежу или неповиновению закону как путем воззваний, афиш, напечатания или распространения печатных произведений, так и путем произнесения речей в общественных местах или собраниях, будут рассматриваться как мятежники; полицейские чиновники обязаны их арестовывать на месте и направлять в суды, где они понесут законное наказание.

Ст. 2. Всякий человек, который при скоплении народа или во время мятежа издаст крик, призывающий к убийству, будет наказан тремя годами каторги, если убийство не имело места. В случае же, если преступление совершилось, он будет рассматриваться как сообщник. Все присутствующие при этом граждане обязаны оказывать содействие или помощь при его задержании.

Ст. 3. Всякие призывы, направленные против национальной гвардии или должностного лица во время исполнения их служебных обязанностей, имеющие целью заставить их уступить или сложить оружие, будут рассматриваться как мятеж и будут караться заключением на срок до двух лет.

(Там же, t. XI, pp. 124—125).

18. ДЕКРЕТ 9 НОЯБРЯ 1791 Г. ОБ ЭМИГРАНТАХ [20]

Национальное Собрание, выслушав доклад своего комитета гражданского и уголовного законодательства и принимая во внимание, что священные интересы отечества призывают всех удалившихся из Франции французов; что закон обеспечивает им полное покровительство; что, тем не менее, большая часть их собирается под предводительством вождей — врагов конституции; что они

подозреваются в заговоре против государства и что национальное великодушие еще может дать им время раскаяться, но что, если они не разойдутся до истечения этого срока, они обнаружат свои преступные замыслы, продолжая составлять сборища; что тогда они окажутся явными заговорщиками; что против них будет возбуждено преследование, и они должны подвергнуться наказанию как явные заговорщики; что общественная безопасность требует строгих мер; и декретирует нижеследующее:

Ст. 1. Французы, собравшиеся за пределами королевства, объявляются с нынешнего момента подозреваемыми в заговоре против отечества.

Ст. 2. Если к 1 января 1792 г. они все еще окажутся составляющими сборище, то они будут объявлены виновными в заговоре, подвергнуты преследованию, как таковые, и присуждены к смертной казни.

Будут считаться обвиняемыми в покушении и в заговоре против общественной безопасности и конституции те из французских принцев и общественных чиновников, которые останутся вне королевства и не вернутся в него до 1 января 1792 г.

Ст. 3. В течение двух первых недель того же месяца будет созван Верховный Национальный Суд, если к тому представится повод.

Ст. 4. Доходы эмигрантов, осужденных заочно, будут при жизни их взиматься в пользу казны, без нарушения прав их жен, детей и кредиторов, признанных законными до этого декрета.

Ст. 5. С настоящего времени на все доходы французских принцев, не живущих в королевстве, будет наложен секвестр [31]. Нельзя будет производить, ни прямо, ни косвенно, никакой уплаты содержания, пенсии или каких бы то ни было доходов вышеупомянутым принцам, их уполномоченным или делегатам до тех пор, пока не последует иных решений Национального Собрания. Те лица, которые предписали бы выдачу денег и выплатили бы их, будут привлекаться к ответственности и присуждаться к двухлетнему тюремному заключению. Это же самое постановление применимо ко всем общественным, гражданским и военным чиновникам и к лицам, получающим государственные пенсии в отношении их жалованья и пенсий.

Ст. 6. Все иски, необходимые для взимания доходов и секвестра, декретируемых двумя предшествующими статьями, будут предъявляться по прошениям прокуроров-синдиков департаментов, по искам, возбуждаемым прокурорами-синдиками каждого округа, в котором окажутся вышеупомянутые доходы, и получаемые суммы будут вноситься в кассу окружных сборщиков, которые будут обязаны представлять о них отчет. Прокуроры-синдики будут ежемесячно представлять отчет о состоянии исков, предъявляемых во исполнение предыдущей статьи министерству внут-

ренних дел, которое также будет ежемесячно представлять о них отчет Собранию.

Ст. 7. Все общественные чиновники, не живущие в королевстве без законной причины до амнистии, дарованной законом от 15 сентября 1791 г., и не вернувшиеся во Францию, лишаются своих мест и всякого жалованья.

Ст. 8. Все общественные чиновники, не живущие в королевстве без законной причины после амнистии, также лишаются своих мест и жалованья и, кроме того, прав активных граждан.

Ст. 9. Ни один общественный чиновник не может отлучиться из королевства без отпуска от министра, в ведомстве которого он служит, под страхом вышеупомянутых наказаний.

Ст. 10. Всякий офицер, каков бы ни был его чин, который прекратит выполнение своих обязанностей без отпуска или не получив отставки, будет признан виновным в дезертирстве и наказан, как солдат-дезертир.

Ст. 11. Согласно закону 29 октября 1790 г. в каждой армейской дивизии будет составлен военный суд для разбора военных проступков, совершенных после амнистии; кроме того, общественные обвинители возбудят преследование против лиц, похитивших имущество или суммы, принадлежащие французским полкам, как против виновных в воровстве.

Ст. 12. Всякий француз, который вне королевства завербует и наберет людей для того, чтобы они явились на сборище, упомянутое в статьях 1-й и 2-й этого декрета, будет подвергнут смертной казни. Тому же самому наказанию подлежит всякое лицо, которое совершит это самое преступление во Франции.

Ст. 13. Вывоз из королевства всякого рода оружия, лошадей и припасов воспрещается.

Ст. 14. Национальное Собрание поручает своему дипломатическому комитету предложить ему меры, которые оно попросит короля принять от имени нации по отношению к соседним иностранным державам, терпящим на своей территории сборища французов-беглецов.

19. ОБЪЯВЛЕНИЕ ВОЙНЫ [32]

Национальное Собрание, обсудив предложение короля и принимая во внимание, что венский двор, вопреки существующим договорам, не переставал оказывать явное покровительство французским мятежникам, а также вызвал и заключил соглашение со многими европейскими державами, направленное против независимости и безопасности французской нации:

что Франциск I, король Венгрии и Богемии *, своими нотами от 18 апреля и 7 апреля, отказался отречься от этого соглашения;

* То есть император «Священной Римской империи».

что несмотря на предложение, сделанное ему нотою от 11 марта 1792 г. перевести с обеих сторон на мирное положение пограничные войска, он продолжал и усилил враждебные подготовления;

что, объявляя о своем желании поддержать притязания германских князей, имеющих во Франции недвижимое имущество *, которым французская нация не переставала предлагать компенсацию, он тем самым явным образом посягал на суверенитет французского народа;

что он пытался восстановить и вооружить друг против друга французских граждан, предлагая недовольным поддержку вступивших в соглашение держав;

считая, наконец, что его отказ отвечать на последние послания короля французов не составляет более этому последнему надежды добиться путем дружеских переговоров смягчения существующих трений и равносилен объявлению войны, — признает вопрос спешным.

Национальное Собрание объявляет, что французская нация, верная освященным ее конституцией принципам «не предпринимать никакой завоевательной войны и никогда не употреблять своих сил против свободы какого-либо народа», берется за оружие лишь для защиты своей свободы и независимости;

что война, которую она вынуждена принять, есть не война народа с народом, а справедливая защита свободного народа против несправедливого наступления короля;

что французы никогда не смешают своих братьев со своими истинными врагами, что они ничем не пренебрегут для того, чтобы смягчить бич войны, сохранить свои владения и взвалить все бедствия, неразрывно связанные с войной, лишь на тех, кто соединится против их свободы;

что французская нация заранее обязуется принять всех иностранцев, которые отрекутся от дела ее врагов, станут под ее знамена и посвятят свои усилия защите ее свободы; что она даже будет способствовать всеми средствами, имеющимися в ее распоряжении, их прочному обоснованию во Франции.

Национальное Собрание, обсудив предложение короля и признав данный вопрос спешным, объявляет королю Венгрии и Богемии войну.

(Buchés et Roux, Histoire parlementaire de la Révolution Française, t. XIV, pp. 60—92).

---

* Имеются в виду германские князья, которые одновременно являлись и французскими феодалами, а после отмены феодальных прав понесли определенный имущественный ущерб.

20. КОНСТИТУЦИЯ 3 СЕНТЯБРЯ 1791 Г.

ДЕКЛАРАЦИЯ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ГРАЖДАНИНА [33]

Представители французского народа, образовав Национальное Собрание и полагая, что лишь невежество, забвение прав человека и пренебрежение к ним являются единственными причинами общественных бедствий и пороков правительств, приняли решение изложить в торжественной декларации естественные, неотъемлемые и священные права человека, чтобы такая декларация, неизменно пребывая перед взорами всех членов общественного союза, постоянно напоминала им их права и обязанности; чтобы действия законодательной и исполнительной власти при возможном сопоставлении в любой момент с целями каждого политического учреждения встречали большее уважение; чтобы притязания граждан, основанные отныне на простых и непререкаемых началах, устремлялись к соблюдению конституции и к всеобщему благополучию. Вследствие этого Национальное Собрание подтверждает и провозглашает перед лицом высшего существа и с его благоволения следующие права человека и гражданина:

1. Люди рождаются и остаются свободными и равными в правах. Общественные отличия могут основываться лишь на соображениях общей пользы.

2. Цель каждого государственного союза составляет обеспечение естественных и неотъемлемых прав человека. Таковы свобода, собственность, безопасность и сопротивление угнетению.

3. Источник суверенитета зиждется по существу в нации. Никакая корпорация, ни один индивид не могут располагать властью, которая не исходит явно из этого источника.

4. Свобода состоит в возможности делать все, что не приносит вреда другому. Таким образом, осуществление естественных прав каждого человека встречает лишь те границы, которые обеспечивают прочим членам общества пользование теми же самыми правами. Границы эти могут быть определены только законом.

5. Закон может воспрещать лишь деяния, вредные для общества. Все же, что не воспрещено законом, то дозволено и никто не может быть принужден к действию, не предписываемому законом.

6. Закон есть выражение общей воли. Все граждане имеют право участвовать лично или через своих представителей в его образовании. Он должен быть равным для всех как в тех случаях, когда он оказывает свое покровительство, так и в тех, когда он карается. Всем гражданам ввиду их равенства перед законом открыт в равной мере доступ ко всем общественным должностям, местам и службам сообразно их способностям и без каких-либо

иных различий, кроме обусловливаемых их добродетелями и способностями.

7. Ничто не может подвергнуться обвинению, задержанию или заключению иначе, как в случаях, предусмотренных законом, и при соблюдении форм, предписанных законом. Тот, кто испросит, издаст произвольный приказ, приведет его в исполнение или прикажет его выполнить, подлежит наказанию; каждый гражданин, вызванный (органами власти) или задержанный в силу закона, должен беспрекословно повиноваться; в случае сопротивления он подлежит ответственности.

8. Закон может устанавливать наказания, лишь строго и бесспорно необходимые. Никто не может быть наказан иначе, как в силу закона, надлежаще примененного, изданного и обнародованного до совершения правонарушения.

9. Так как каждый предполагается невиновным, пока не установлено обратное, то в случае задержания лица всякая излишняя строгость, не вызываемая необходимостью в целях обеспечения его задержания, должна сурово караться законом.

10. Никто не должен испытывать стеснений в выражении своих мнений, даже религиозных, поскольку это выражение не нарушает общественного порядка, установленного законом.

11. Свободное выражение мыслей и мнений есть одно из драгоценнейших прав человека; каждый гражданин поэтому может высказываться, писать и печатать свободно, под угрозою ответственности лишь за злоупотребление этой свободой в случаях, предусмотренных законом.

12. Обеспечение прав человека и гражданина влечет необходимость применения вооруженной силы; эта сила, следовательно, установлена в интересах всех, а не в частных интересах тех, кому она вверена.

13. Н[illegible]ержание вооруженной силы и на расходы по содержан[illegible]нистрации необходимы общие взносы; они должны рас[illegible]ься равномерно между всеми гражданами сообразно [illegible]ю.

[illegible]се граждане имеют право устанавливать сами или через [illegible]их представителей необходимость государственного обложе[illegible]ия, свободно давать согласие на его взимание, следить за его расходованием и определять его долевой размер, основание, порядок и продолжительность взимания.

15. Общество имеет право требовать отчета у каждого должностного лица по вверенной ему части управления.

16. Общество, в котором не обеспечено пользование правами и не проведено разделение властей, не имеет конституции.

17. Так как собственность есть право неприкосновенное и священное, то никто не может быть лишен ее иначе, как в случае

установленной законом несомненной общественной необходимости и при условии справедливого и предварительного возмещения.

ФРАНЦУЗСКАЯ КОНСТИТУЦИЯ

Национальное Собрание, намереваясь утвердить Французскую конституцию на началах, только что признанных и провозглашенных им, отменяет бесповоротно установления, причинявшие ущерб свободе и равенству прав.

Нет более ни дворянства, ни пэрства, ни наследственных, ни сословных отличий, ни феодального порядка, ни вотчинной юстиции, никаких титулов, званий и преимуществ, проистекавших из этого порядка, никаких рыцарских орденов, ни корпораций или знаков отличия, для которых требовалось доказательство дворянства или благородства происхождения, и никаких иных преимуществ, кроме отличий, присвоенных общественным должностным лицам при исполнении их обязанностей.

Не существует более ни продажности, ни наследственности каких-либо государственных должностей. Ни для какой части нации, ни для одного индивида не существует более никаких особых преимуществ или изъятий из права, общего для всех французов.

Не существует более ни сословных цеховых управ, ни профессиональных, художественных или ремесленных корпораций.

Закон не признает более ни религиозных обетов, ни каких-либо иных обязательств, противных естественным правам или конституции.

Раздел первый

Основные положения, обеспеченные конституцией

Конституция обеспечивает следующие естестве[illegible] граж-данские права:

1) всем гражданам открыт доступ к местам и [illegible] без каких-либо иных отличий, кроме проистекающих из их [illegible] детелей и способностей;

2) все налоги подлежат раскладке между всеми граждана[illegible] равномерно, сообразно их состоятельности;

3) одни и те же правонарушения будут караться одними и теми же наказаниями независимо от каких-либо личных различий.

Конституция обеспечивает также в качестве прав естественных и гражданских:

свободу каждого передвигаться, оставаться на месте или покидать его без опасения подвергнуться задержанию или заключению иначе, как в порядке, предусмотренном конституцией;

свободу каждого выражать словесно и письменно, печатать и предавать гласности свои мысли, не подвергаясь никакой предварительной цензуре или проверке до их опубликования, а также отправлять обряды того вероисповедания, к которому он принадлежит;

свободу граждан собираться в общественных местах, сохраняя спокойствие и без оружия, с соблюдением полицейских законов;

свободу обращаться к установленным органам власти с петициями, подписанными отдельными гражданами.

Законодательная власть не может издавать законы, препятствующие осуществлению естественных и гражданских прав, перечисленных в настоящем разделе и обеспеченных конституцией, или нарушающие эти права; а так как свобода состоит в том, чтобы делать все, что не наносит ущерба правам других или общественной безопасности, то закон может установить наказание за совершение деяний, которые, нарушая общественную безопасность или права других граждан, вредны для общества.

Конституция обеспечивает неприкосновенность собственности и справедливое предварительное возмещение, если установленная законом общественная необходимость потребует имущественных жертв.

Имущества, предназначенные на покрытие расходов по отправлению религиозных обрядов, а также на обеспечение (деятельности) общеполезных учреждений, принадлежат нации и во всякое время находятся в ее распоряжении.

Конституция гарантирует действительность произведенного отчуждения имущества или могущего последовать в порядке, установленном законом.

Граждане имеют право выбирать или назначать служителей культа.

Будет учреждено главное управление общественного призрения для воспитания покинутых детей, для облегчения участи неимущих убогих и для приискания работы тем здоровым неимущим, которые окажутся безработными. Будет обеспечено и организовано народное образование, общее для всех граждан, бесплатное в части, необходимой для всех людей; соответствующие учреждения будут распределены по степеням сообразно административному делению королевства. Будут установлены национальные празднества в ознаменование памяти французской революции для поддержания братства между гражданами, преданности конституции, родине и законам.

Будет издан кодекс гражданских законов, общих для всего королевства.

Раздел второй

О делении королевства и о состоянии гражданства

1. Королевство едино и неделимо. В его состав входят 83 департамента, каждый департамент делится на дистрикты, каждый дистрикт — на кантоны.

2. Французскими гражданами являются: лица, родившиеся во Франции от отца-француза; лица, родившиеся во Франции и избравшие себе местожительство в королевстве; лица, родившиеся за границей от отца-француза, водворившиеся во Франции и принесшие гражданскую присягу; наконец, лица, родившиеся за границей и происходящие в любом числе поколений от француза или француженки, оставивших отечество по вероисповедным основаниям, но водворившиеся во Франции и принесшие гражданскую присягу.

3. Лица, родившиеся за пределами королевства от родителей иностранцев и водворившиеся во Франции, становятся французскими гражданами после пятилетнего непрерывного пребывания в королевстве, если, кроме того, они приобретут здесь недвижимость, или женятся на француженке, или оснуют сельскохозяйственное или торговое предприятие, а также если они примут гражданскую присягу.

4. Законодательная власть в силу особых соображений может выдать иностранцу акт натурализации, но лишь под условием его водворения во Франции и принесения гражданской присяги.

5. Вот текст гражданской присяги: «Клянусь быть верным нации, закону и королю, всеми моими силами поддерживать конституцию королевства, изданную Национальным Собранием в течение 1789, 1790 и 1791 годов».

6. Французское гражданство утрачивается: 1) вследствие натурализации в иностранном государстве; 2) вследствие присуждения к наказанию, влекущему за собой утрату гражданства, поскольку осужденный не восстановлен в правах; 3) вследствие заочного приговора, если такой приговор не отменен; 4) вследствие вступления в любой иностранный рыцарский орден или в любую иностранную корпорацию, требующие доказательства дворянства или благородства происхождения или требующие принесения религиозных обетов.

7. Закон признает брак лишь в качестве гражданского договора [34].

Законодательная власть установит для всего населения Франции без различия порядок удостоверения рождений, браков и смертей и назначит общественных должностных лиц для ведения и хранения записей гражданского состояния.

8. Французские граждане в силу тех местных отношений, ко-

торые возникают между ними вследствие сосредоточения их в городах и определенных сельских округах, образуют коммуны.

Законодательная власть может определять границы территории каждой коммуны.

9. Граждане, образующие ту или иную коммуну, имеют право избирать из своей среды на определенный срок в порядке, предусмотренном законом, муниципальные органы, призванные вести местные дела общины.

На муниципальные органы может быть возложено выполнение тех или иных действий, относящихся к общим интересам государства.

10. Правила, которым должны следовать муниципальные органы при отправлении как своих муниципальных обязанностей, так и обязанностей, возложенных на них в общих интересах, будут установлены законом.

Раздел третий

О государственных властях

1. Суверенитет принадлежит нации: он един, неделим, неотчуждаем и неотъемлем. Ни одна часть народа, никакое лицо не может присвоить себе его осуществления.

2. Нация, которая является единственным источником всех властей, может осуществлять их лишь путем уполномочия. Французская конституция имеет характер представительный; представителями являются законодательный корпус и король.

3. Законодательная власть вверяется Национальному собранию, в состав которого входят представители, свободно избранные народом на определенный срок, и осуществляется названным собранием с утверждения короля в порядке, предусмотренном ниже.

4. Форма правления монархическая. Власть исполнительная вверена королю и осуществляется под его главенством министрами и прочими ответственными органами в порядке, предусмотренном ниже.

5. Власть судебная вверена судьям, избираемым народом на определенный срок.

Глава первая

О национальном законодательном собрании

1. Национальное собрание, образующее законодательный корпус, действует постоянно в составе одной палаты.

2. Оно избирается каждые два года путем новых выборов. Каждый промежуток в два года образует один законодательный период.

3. Постановление предшествующей статьи не распростра-

няется на первый законодательный корпус, полномочия которого истекут в последний день апреля 1793 г.

4. Занятия законодательного корпуса будут возобновляться непосредственно в силу закона.

5. Законодательный корпус не может быть распущен королем.

Отдел I

Число представителей. Основания представительства

1. Число представителей законодательного корпуса достигает 745 от 83 департаментов, входящих в состав королевства, кроме тех представителей, избрание которых может быть предоставлено колониям.

2. Общее количество представителей распределяется между 83 департаментами в соответствии с территорией, населением и прямым обложением.

3. Из 745 представителей 247 избираются в соответствии с размерами территории. Каждый департамент избирает по три представителя, исключая департамент Парижа, который ограничится избранием одного.

4. 249 представителей избираются в соответствии с количеством населения. Вся масса активных граждан королевства делится на 249 частей, и каждый департамент избирает столько представителей, сколько таких частей содержится в общем количестве активных граждан департамента.

5. 249 представителей избираются в соответствии с прямым обложением. Вся сумма прямых налогов королевства также делится на 249 частей, и каждый департамент избирает представителей в соответствии с количеством уплачиваемых им таких частей налогов.

Отдел II

Первичные собрания. Избрание выборщиков[35]

1. Для выборов в Национальное законодательное собрание активные граждане каждые два года собираются на первичные собрания в городах и кантонах. Первичные собрания собираются самостоятельно, в силу закона, во второе воскресенье марта месяца, если они не созваны до того указанными в законе должностными лицами.

2. Активными гражданами являются французы по рождению или лица, вступившие во французское гражданство, которым исполнилось 25 лет от роду, имеющие местожительство в городе или кантоне в течение установленного законом времени, уплачивающие в любом месте королевства прямой налог в размере

не менее стоимости трех рабочих дней и представившие расписку об его уплате, не находящиеся в услужении, т. е. не состоящие домашними слугами, внесенные в список национальной гвардии муниципалитета по месту жительства и принесшие гражданскую присягу.

3. Каждые шесть лет законодательный корпус определяет максимум и минимум стоимости рабочего дня, а органы департаментского управления определяют его местную стоимость для каждого дистрикта.

4. Никто не может ни осуществлять права активного гражданина более чем в одном месте, ни быть представленным другим лицом.

5. Права активного гражданина утрачивают состоящие под судом и следствием и те, кто по объявлении банкротства или несостоятельности, засвидетельствованных подлинными документами, не представит акта об удовлетворении своих кредиторов.

6. Первичные собрания избирают выборщиков в соответствии с числом активных граждан, проживающих в городе или кантоне. Один выборщик избирается на каждые сто активных граждан, присутствующих или отсутствующих на собрании; по два выборщика избирается от 150 и до 200 граждан и так далее.

7. Никто не может быть избран выборщиком, если, кроме условий, необходимых для внесения в число активных граждан, он не удовлетворяет нижеследующим требованиям:

в городах с населением свыше 6000 — владение на правах собственности или пожизненное владение имуществом, приносящим по оценке, согласно налоговым спискам, доход, равный стоимости 200 рабочих дней по местным условиям, или наем жилого помещения, приносящего, согласно тем же спискам по оценке, доход, равный стоимости 150 рабочих дней;

в городах с населением менее 6000 — владение на правах собственности или пожизненное владение имуществом, приносящим по оценке, согласно налоговым спискам, доход, равный стоимости 150 рабочих дней по местным условиям, или наем жилого помещения, приносящего, согласно тем же спискам по оценке, доход, равный стоимости 100 рабочих дней;

в сельской местности — владение на праве собственности или пожизненное пользование имуществом, приносящим, согласно налоговым спискам по оценке, доход, равный по местной стоимости 150 рабочим дням, или наем либо аренда имущества, ценность которого по налоговым спискам равна стоимости 400 рабочих дней.

У тех же, кто одновременно является собственником или пользовладельцем (узуфруктуарием), с одной стороны, съемщиком

или арендатором — с другой, их средства по всем этим различным титулам объединяются, пока не достигнут предела, необходимого для признания за ними права на избрание.

Отдел III

Собрания выборщиков. Избрание представителей

1. Выборщики, избранные по каждому департаменту, собираются для выборов представителей в количестве, установленном для их департамента, а также для выборов их заместителей в количестве, равном трети числа представителей. Собрания выборщиков открываются самостоятельно в силу закона в последнее воскресенье марта месяца, если они не будут созваны ранее должностными лицами, указанными законом.

2. Представители и их заместители избираются абсолютным большинством голосов; они могут быть избраны лишь из числа активных граждан департамента.

3. Все активные граждане, независимо от их общественного положения, профессии или размера уплачиваемых налогов, могут быть избраны представителями нации.

4. Однако следующие ниже должностные лица обязаны произвести выбор между занимаемой должностью и депутатским полномочием: министры и прочие органы исполнительной власти, смещаемые по усмотрению короля, комиссары национального казначейства, агенты по взиманию и сбору прямых налогов, главноуправляющие по взиманию косвенных налогов и управляющие национальными недвижимыми имуществами, а также все, кто под каким бы то ни было наименованием привлечен к отправлению должностей в королевской военной и гражданской квартире. Равным образом такой же выбор обязаны произвести начальники управлений, их помощники, муниципальные должностные лица и командиры национальной гвардии.

5. Отправление судебных обязанностей несовместимо со званием представителя нации в продолжение всего законодательного периода. Судьи (в случае их избрания) замещаются своими помощниками. Король в порядке поручений примет меры к замещению своих комиссаров при судебных установлениях.

6. Члены законодательного корпуса могут быть переизбраны на следующий законодательный период, а затем могут быть избраны вновь лишь спустя промежуток в один законодательный период.

7. Представители, избранные по департаментам, являются представителями не отдельного департамента, но всей нации; избиратели не могут выдавать им никаких наказов.

Отдел IV

Порядок ведения первичных собраний и собраний выборщиков

1. Деятельность первичных собраний и собраний выборщиков ограничивается производством выборов; по окончании выборов они немедленно расходятся и могут собраться вновь лишь в порядке созыва, кроме случаев, предусмотренных ст. 1 отдела II и ст. 1 предшествующего отдела III.

2. Ни один активный гражданин не может появляться и подавать свой голос в собрании, если он вооружен.

3. Вооруженные силы не могут быть введены в помещение собрания помимо его прямого требования, если только там не совершается насилия; в таких случаях достаточно приказа председателя собрания для ввода вооруженной силы в помещение собрания.

4. Каждые два года в каждом дистрикте по кантонам вывешиваются списки активных граждан; список каждого кантона печатается и вывешивается за два месяца до открытия первичных собраний. Заявления как против внесения граждан в список, так и на неправильный пропуск в списке предъявляются в суды для рассмотрения в сокращенном порядке производства. Список служит основанием для допущения граждан к участию в ближайшем первичном собрании, поскольку в него не будут внесены исправления судебными решениями, состоявшимися до открытия собрания.

5. Собрания выборщиков имеют право проверки полномочий и правоспособности всех явившихся на собрание; их постановления имеют предварительную силу впредь до постановления законодательного корпуса по проверке им полномочий депутатов.

6. Ни король, ни кто-либо из должностных лиц, назначенных им, ни в коем случае и ни под каким предлогом не могут принимать к рассмотрению вопросы ни относительно правильности созыва, ведения собрания, порядка выборов, ни относительно политических прав граждан; не может быть, однако, нанесен ущерб правомочиям королевских комиссаров в случаях, предусмотренных законом, когда вопросы, касающиеся политических прав граждан, должны быть переданы в суд.

Отдел V

Объединение представителей в Национальное законодательное собрание

1. Представители собираются в первый понедельник мая месяца в месте заседания законодательного корпуса предшествующего периода.

2. Под председательством старейшего по возрасту они предварительно образуют собрание для проверки полномочий наличных представителей.

3. Как только число собравшихся достигнет 373 человек, полномочия коих проверены, они образуют Национальное собрание; последнее избирает председателя, товарища председателя и секретарей и приступает к выполнению своих обязанностей.

4. Если в продолжение всего мая месяца число наличных представителей не достигнет 373, то Собрание не может приступить к выполнению каких-либо законодательных действий. Оно может особым постановлением побудить отсутствующих членов обратиться к выполнению своих обязанностей в течение двухнедельного срока под угрозой штрафа в 3000 ливров, если они не представят оправдания, признанного Собранием уважительным.

5. В последний день мая месяца представители образуют Национальное законодательное собрание независимо от количества наличных членов.

6. Представители все вместе именем французского народа приносят клятву: «жить свободными или умереть». Затем каждый порознь приносит присягу: «всеми своими силами поддерживать конституцию королевства, изданную Национальным учредительным собранием в течение 1789, 1790 и 1791 гг., не вносить никаких предложений и не давать согласия в продолжение законодательного периода на что-либо, что могло бы причинить ущерб конституции и оставаться во всем верными нации, закону и королю».

7. Представители нации пользуются неприкосновенностью; они не могут быть подвергнуты преследованию, обвинению и не могут быть судимы когда-либо за выраженные ими словесно и письменно мысли или за деяния, совершенные ими при выполнении обязанностей представителей.

8. За уголовные деяния они могут быть задержаны на месте преступления или в силу приказа о задержании, но об этом должно быть немедленно сообщено законодательному корпусу; преследованию может быть дан дальнейший ход в силу постановления законодательного корпуса о том, что имеются основания для возбуждения обвинения.

Глава вторая

О королевской власти, о регентстве и о министрах

Отдел I

О королевской власти и о короле

1. Королевская власть неделима — она вверена наследственно царствующему дому и переходит по мужской линии в порядке первородства, с постоянным исключением лиц женского пола и их потомства. Ничто заранее не предрешено относительно последствий отречения в ныне царствующем доме.

2. Особа короля неприкосновенна и священна; он носит титул короля французов.

3. Во Франции нет власти, стоящей над законом. Король царствует лишь в силу закона, и лишь именем закона он может требовать повиновения.

4. Король при своем вступлении на престол или по достижении совершеннолетия приносит в присутствии законодательного корпуса присягу на верность нации и закону, обязуется употреблять всю вверенную ему власть на соблюдение конституции, изданной Национальным учредительным собранием в течение 1789, 1790 и 1791 гг., и принимать меры к соблюдению законов. Если законодательный корпус не в сборе, то король издает прокламацию, в которой излагается эта присяга и дается обещание принести ее повторно немедленно по открытии законодательного корпуса [36].

5. Если в течение месяца после приглашения со стороны законодательного корпуса король не принесет присяги или если по принесении ее он отречется от нее, то он признается отрекшимся от королевской власти.

6. Если король станет во главе армии и направит войска против народа или если он путем формального акта не воспротивится подобному предприятию, выполняемому его именем, то следует считать, что он отрекся от королевской власти.

7. Если король, покинув королевство, не возвратится после приглашения, обращенного к нему законодательным корпусом, в установленный в прокламации срок, который не должен превышать двух месяцев, то следует считать его отрекшимся от королевской власти. Срок исчисляется со дня опубликования прокламации законодательным корпусом в месте его заседаний. Министры обязаны под своей ответственностью принимать все исходящие от исполнительной власти меры, осуществление которых приостановлено отсутствием короля.

8. После явно выраженного или законно предполагаемого отречения король переходит в разряд граждан и может быть под-

вергнут обвинению и судим наряду с прочими лицами за деяния, совершенные после его отречения.

9. Частное имущество, которым король владел при вступлении на престол (по отречении) безвозвратно присоединяется к достоянию нации; он сохраняет распоряжение лишь тем, что он приобретет в качестве частного лица; если же он не оставит распоряжения об этом имуществе, то оно равным образом присоединяется к национальному достоянию по окончании царствования.

10. Нация обеспечивает блеск трона цивильным листом. Законодательный корпус определяет его размер при каждой смене царствования на всю продолжительность последнего [37].

11. Король назначает заведующего цивильным листом, который будет вести судебные дела короля; на его имя подаются все иски, направленные против короля, и против него же обращаются все вступившие в силу судебные решения. Уголовные преследования, возбужденные кредиторами цивильного листа, приводятся в исполнение лично против заведующего.

12. Независимо от почетной охраны, которую несут граждане в качестве членов национальной гвардии по месту пребывания короля, последний имеет гвардию, содержимую на средства цивильного листа; она не может превышать количества в 1200 человек пеших и 600 конных [38]. Чины и порядок чинопроизводства в ней будут те же, что и в линейных войсках, но те, кто входит в состав королевской гвардии, будут продвигаться в чинах лишь в пределах последней и не могут получать никаких чинов в линейных войсках. Король может назначить кого-либо в состав своей гвардии лишь из числа лиц, состоящих на действительной службе в линейных войсках, или из числа лиц, прослуживших не менее одного года в национальной гвардии, имеющих местожительство в пределах королевства и принесших гражданскую присягу. Королевская гвардия не может быть назначена или привлечена ни на какую иную общественную службу.

Отдел II
О регентстве

1. Король считается несовершеннолетним до достижения им 18 лет; на время его несовершеннолетия назначается регент королевства.

2. Регентом является согласно порядку престолонаследия наиболее близкий родственник короля, достигший полных 25 лет, французский уроженец, не являющийся возможным наследником другой короны и принесший гражданскую присягу. Лица женского пола к регентству не допускаются.

3. Если несовершеннолетний король не имеет родственника,

отвечающего перечисленным выше условиям, то регент королевства избирается в порядке, указанном в следующих статьях.

4. Законодательный корпус не может избирать регента.

5. Выборщики каждого дистрикта собираются в главном городе последнего в силу прокламации, обнародованной в первую неделю нового царствования законодательным корпусом, если он в сборе; в противном случае на министра юстиции возлагается издание такой прокламации в течение той же недели.

6. Выборщики по каждому дистрикту избирают индивидуальным голосованием абсолютным большинством голосов одного гражданина, обладающего правом быть избранным и имеющего местожительство в дистрикте; протоколом об избрании на него возлагается особое поручение, ограничивающее его одной только обязанностью — избрать гражданина, которого он по убеждению и по совести считает наиболее достойным быть регентом королевства.

7. Избранные по дистриктам граждане, получившие такое поручение, обязаны собраться в городе, где происходят заседания законодательного корпуса, не позднее сорокового дня, считая от вступления на престол несовершеннолетнего короля; они образуют избирательное собрание, которое приступит к избранию регента.

8. Регент избирается индивидуальным голосованием абсолютным большинством голосов.

9. Избирательное собрание может производить лишь выборы; оно немедленно расходится по их окончании; всякое иное предпринятое им действие заранее объявляется неконституционным и ничтожным.

10. Избирательное собрание направляет через своего председателя протокол выборов законодательному корпусу; последний, проверив правильность выборов, оглашает особой прокламацией результаты их по всему королевству.

11. Регент до совершеннолетия короля выполняет все обязанности королевской власти и лично не несет ответственности за акты своего управления.

12. Регент может приступить к отправлению своих обязанностей лишь по принесении в присутствии законодательного корпуса присяги пребывать верным нации, закону и королю, употреблять всю власть, порученную королю, осуществление которой вверено регенту на время несовершеннолетия короля, на соблюдение конституции, изданной Национальным учредительным собранием в течение 1789, 1790 и 1791 гг., и на то, чтобы способствовать соблюдению законов. Если же законодательный корпус не в сборе, регент издает прокламацию, в которой приносится эта присяга и дается обещание повторить ее немедленно по открытии законодательного корпуса.

13. Пока регент не вступил в исполнение своих обязанностей, утверждение законов приостанавливается; министры продолжают под своей ответственностью осуществлять все акты исполнительной власти.

14. Немедленно по принесении регентом присяги законодательный корпус назначает ему жалованье, которое не может быть изменено в продолжение всего регентства.

15. Если вследствие несовершеннолетия родственника, призванного к осуществлению регентства, последнее переходит к более отдаленному родственнику или возлагается на него путем избрания, то регент, вступивший в исполнение своих обязанностей, продолжает выполнять их вплоть до совершеннолетия короля.

16. Регентство королевства не дает никаких прав над личностью несовершеннолетнего короля.

17. Опека над несовершеннолетним королем вверяется его матери; если же у него нет матери, или если она к моменту вступления на престол ее сына вышла замуж вторично, или если она выйдет вновь замуж во время его несовершеннолетия, то опека над ним вручается законодательному корпусу. Опека над несовершеннолетним королем не может быть вверена путем избрания ни регенту с его нисходящими родственниками, ни лицу женского пола.

18. В случае безумия короля, окончательно удостоверенного, закономерно установленного и объявленного законодательным корпусом после трех обсуждений, проведенных последовательно раз в месяц, возникает вопрос о регентстве, если безумие продолжается.

Отдел III

О королевской фамилии

1. Предполагаемый наследник престола носит титул королевского принца. Он не может покинуть королевства иначе, как по постановлению законодательного корпуса и с согласия короля. Если же он покинет пределы королевства и, достигнув 18 лет, не возвратится во Францию после приглашения прокламацией корпуса, он признается отрекшимся от права наследования престола.

2. Если предполагаемый наследник несовершеннолетен, то совершеннолетний родственник его, первый по очереди призываемый к регентству, обязан иметь местопребывание в королевстве. В случае выезда из пределов королевства и невозвращения по приглашению законодательного корпуса он будет признан отрекшимся от прав регентства.

3. Если мать несовершеннолетнего короля, которой вверена его опека, или избранный опекун покинут пределы королевства,

они отстраняются от опеки. Если мать предполагаемого несовершеннолетнего наследника покинет королевство, она даже по возвращении может нести опеку над своим несовершеннолетним сыном, ставшим королем, не иначе, как по постановлению законодательного корпуса.

4. Будет издан закон о руководстве воспитанием несовершеннолетнего короля, а также предполагаемого несовершеннолетнего наследника.

5. Члены королевской фамилии, могущие быть призванными к престолонаследию, пользуются правами активных граждан, но не могут быть определены ни на какое место, ни на какую должность или службу, назначение на которые принадлежит народу. За исключением министерств, они могут определяться на места и должности, назначение на которые принадлежит королю; тем не менее они могут быть главнокомандующими сухопутной армией и флотом или выполнять обязанности посланников, но не иначе, как с согласия законодательного собрания, даваемого по предложению короля.

6. Члены королевской фамилии, могущие быть призванными к престолонаследию, имеют право присоединить титул французский принц к имени, данному им в актах гражданского состояния о их рождении; такое имя не может быть ни родовым, ни образованным из какого-либо титула, отмененного настоящей конституцией. Титул принца не может быть дан никому иному, он не сообщает никаких преимуществ, никаких изъятий из прав, общих для всех французов.

7. Акты, которыми закономерно удостоверяются рождения, браки и смерти французских принцев, представляются законодательному корпусу, который распоряжается о сдаче их на хранение в свои архивы.

8. Членам королевской фамилии не предоставляется в удел никакой недвижимости. Младшие сыновья короля по достижении ими двадцатипятилетнего возраста или в момент брака получают удельный доход, назначаемый им законодательным корпусом и прекращающийся с пресечением их мужского потомства.

Отдел IV
О министрах

1. Назначение и увольнение министров принадлежит всецело королю.

2. Члены Национального собрания настоящего и следующих созывов, члены кассационного суда, а также лица, исполняющие обязанности верховных присяжных, не могут ни служить в каком-либо из министерств, ни получать места, награды, пенсии, жалования или поручения от исполнительной власти или ее агентов как

во время исполнения своих обязанностей, так и в течение двух лет по их прекращении. То же относится к тем, кто будет хотя бы внесен в список верховных присяжных, на все время включения их в этот список.

3. Никто не может вступить в исполнение какой-либо должности, будь то в министерских канцеляриях, будь то в управлении или заведовании государственными доходами, и вообще какой-либо должности по назначению исполнительной власти иначе, как по принесении гражданской присяги или по представлении удостоверения о ее принесении.

4. Ни один приказ короля не подлежит исполнению, если он не подписан им и не скреплен министром или распорядителем кредитов соответствующего ведомства.

5. Министры ответственны за все преступления, совершенные ими против общественной безопасности и конституции, за все покушения на личную собственность и свободу, за всякое расточение средств, предназначенных на расходы по их ведомству.

6. Королевский указ, устный или письменный, ни в коем случае не может освободить министра от ответственности.

7. Министр обязан ежегодно представлять законодательному корпусу в начале его сессии смету расходов по своему ведомству, давать отчет в расходовании ассигнованных по этому ведомству сумм и предупреждать злоупотребления, могущие возникнуть в различных отраслях подведомственного ему управления.

8. Ни один министр как во время занятия своей должности, так и по увольнении от нее не может подвергнуться преследованию в уголовном порядке за деяния по своему управлению иначе, как по постановлению законодательного корпуса.

Глава третья

Об осуществлении законодательной власти

Отдел I

Полномочия и обязанности Национального законодательного собрания

1. Конституция поручает исключительно законодательному корпусу следующие полномочия и обязанности: 1) законодательную инициативу и установление законов; король может только приглашать законодательный корпус войти в рассмотрение того или иного вопроса; 2) определение государственных расходов; 3) установление государственных налогов, определение их природы, размеров, продолжительности и порядка взимания; 4) раскладку прямых налогов между департаментами королевства, наблюдение за употреблением всех государственных доходов и требование по ним отчетности; 5) издание постановлений об учреж-

дении и упразднении государственных должностей; 6) определение пробы, веса, чекана и наименования монет; 7) разрешение и воспрещение иностранным войскам вступить на территорию Франции, иностранным морским силам входить в порты королевства; 8) ежегодное издание по предложению короля постановлений о численности личного состава и количестве судов, образующих сухопутные и морские силы; определение жалованья и установление числа лиц каждого чина, установление правил вступления на службу и продвижения по ней, установление порядка набора и роспуска войск, порядка образования морского экипажа, порядка допущения иностранных сухопутных войск и морских сил на службу Франции, а также вознаграждения войск в случае роспуска их; 9) издание постановлений о порядке заведования национальными имуществами и об их отчуждении; 10) привлечение к ответственности перед верховным национальным судом министров и главных агентов исполнительной власти, возбуждение обвинения и преследования перед тем же судом против лиц, подозреваемых в посягательстве и заговоре против общей безопасности государства и конституции; 11) издание законов о пожаловании чисто личных знаков отличия и орденов лицам, оказавшим услуги государству; 12) законодательный корпус имеет исключительное право назначать общественные чествования памяти великих людей.

2. Решение начать войну может быть принято лишь по утвержденному королем постановлению законодательного корпуса, вынесенному обязательно по формальному предложению короля. В случае угрожающих или уже наступивших враждебных действий, необходимости оказания помощи союзнику или защиты права силою оружия король немедленно ставит об этом в известность законодательный корпус и сообщает ему свои соображения. Если законодательный корпус распущен на вакации, король немедленно созывает его. Если законодательный корпус предпочтет воздержаться от ведения войны, король тотчас же примет меры к прекращению или предупреждению всех враждебных действий, причем министры ответственны за промедление. Если законодательный корпус найдет, что начатые враждебные действия представляют собой преступное нападение, в котором повинны министры или какие-либо иные органы исполнительной власти, то зачинщик нападения будет подвергнут уголовному преследованию. В течение всей войны законодательный корпус может потребовать от короля вступления в переговоры о мире; король обязан подчиниться этому требованию. Немедленно по прекращении войны законодательный корпус установит срок, в который войска, призванные в количестве, превосходящем их мирный состав, будут распущены, и армия будет приведена в свое обычное состояние.

3. Законодательному корпусу принадлежит ратификация мир-

ных, союзных и торговых договоров; ни один договор не получит силы без такой ратификации.

4. Законодательный корпус имеет право назначать место своих заседаний, продолжать их, сколько он найдет это необходимым, и отсрочивать их. В начале каждого царствования, если законодательный корпус не созван, он должен собраться без промедления. Ему принадлежит наблюдение за внутренним порядком в месте своих заседаний и в пределах внешней ограды, согласно его определению. Ему принадлежит дисциплинарная власть над своими членами, но он не может налагать взыскания свыше порицания, задержания на восемь дней и заключения в тюрьму на три дня. Он имеет право в целях своей безопасности и поддержания должного к нему уважения располагать вооруженными силами, которые с его согласия будут введены в город, где будут происходить его заседания.

5. Власть исполнительная не может допускать прохода или размещения каких-либо линейных войск на расстоянии трех тысяч туазов [39] от законодательного корпуса помимо его требования или без его разрешения.

Отдел II

Ведение заседаний и порядок обсуждения

1. Заседания законодательного корпуса публичны, протоколы его заседаний печатаются во всеобщее сведение.

2. Законодательный корпус, однако, может по любому поводу превратиться в Общий комитет. Пятьдесят членов его имеют право требовать этого. В продолжение заседания Общего комитета палаты публика удаляется, кресло председателя остается незанятым, порядок заседания поддерживается товарищем председателя.

3. Законодательный акт может быть обсужден и издан лишь в следующем порядке.

4. Чтение проекта постановления производится троекратно через промежутки, из которых каждый не может быть короче восьми дней.

5. После каждого чтения открываются прения. После первого или второго чтения законодательный корпус может объявить отсрочку или закрыть прения; в последнем случае проект постановления может быть вновь внесен в ту же сессию. Каждый проект постановления печатается и раздается членам до второго чтения.

6. После третьего чтения председатель обязан поставить на решение законодательного корпуса вопрос о том, считает ли он возможным вынести окончательное постановление или ему угодно отложить прения до другого времени, чтобы получить более подробные разъяснения о предмете.

7. Законодательный корпус не может приступить к прениям, если на его заседании не присутствует, по меньшей мере, 200 членов; каждое постановление выносится не иначе, как абсолютным большинством голосов.

8. Законопроект, предложенный на обсуждение и отвергнутый после третьего чтения, не может быть вновь внесен в ту же сессию.

9. Во вводной части к окончательному постановлению должны быть указаны: 1) даты заседаний, на которых произведено троекратное чтение проекта; 2) постановление, которым после третьего чтения принимается окончательное решение.

10. Король отказывает в утверждении постановления, если во вводной части к нему не будет удостоверено соблюдение указанных выше форм; если же какое-нибудь из таких постановлений получит утверждение, министры не могут ни снабдить его печатью, ни обнародовать; их ответственность в этом отношении будет длиться шесть лет.

11. Действие предшествующих положений не распространяется на постановления, признанные и объявленные неотложными предварительным постановлением законодательного корпуса, но они могут быть изменены или отвергнуты в течение той же сессии.

Постановление о неотложности должно содержать указание мотивов последнего: упоминание об этом предварительном постановлении включается во вводную часть к окончательному постановлению.

Отдел III

О санкции короля

1. Постановления законодательного корпуса восходят к королю, который может с ними не согласиться.

2. В случае, если король откажет в своем согласии, такой отказ имеет лишь суспензивное значение. Если две легислатуры, следующие за представившей такое постановление, последовательно представят то же постановление в тех же самых выражениях, то считается, что король дал свое утверждение.

3. Согласие короля выражается на каждом постановлении следующей формулой, им подписываемой: «Король согласен и прикажет исполнить». Приказ об отсрочке выражается следующей формулой: «Король обсудит».

4. Король обязан выразить свое согласие или свой отказ на каждом постановлении в течение двух месяцев с момента представления.

5. Постановление, на которое король не дал своего согласия, не может быть ему вновь представлено той же законодательной палатой.

6. Постановления, получившие утверждение короля, а также

те, которые будут ему последовательно представлены тремя следующими одна за другой палатами, имеют силу и носят название законов.

7. Тем не менее наравне с законами подлежат исполнению без королевской санкции акты законодательного корпуса, касающиеся его образования в качестве обсуждающего собрания, его внутреннего распорядка и дисциплинарной власти в пределах его наружной ограды, определяемых им самим, проверки полномочий его наличных членов, приказов отсутствующим членам, созыва запоздавших первичных собраний, осуществления конституционного надзора над органами управления и муниципальными должностными лицами, вопросов о правах быть избранными и о действительности выборов. Равным образом не требуют королевской санкции акты, касающиеся ответственности министров, а также постановления о возбуждении против них обвинения.

8. Постановления законодательного корпуса, касающиеся установления, продления и взимания государственных налогов, носят название законов и имеют установленную для законов вводную часть. Они опубликовываются и исполняются без королевского утверждения, за исключением тех, которые включают определения о взысканиях, кроме штрафов и денежных пени. Эти постановления могут быть изданы лишь с соблюдением форм, предписанных ст.ст. 4, 5, 6, 7, 8 и 9 отдела II настоящей главы; законодательный корпус не может включать в них положения, чуждые их предмету.

Отдел IV

О сношениях законодательного корпуса с королем

1. По окончательном сформировании законодательного корпуса последний отправляет к королю депутацию для извещения его об этом. Король может каждый год открывать сессию и предлагать вопросы, которые, по его мнению, должны быть приняты к рассмотрению в течение данной сессии, хотя такого рода формальность не может считаться необходимой для деятельности законодательного корпуса.

2. Если законодательный корпус намерен отсрочить свои заседания на время свыше двух недель, он должен предупредить об этом короля через депутацию по крайней мере за восемь дней.

3. Не менее чем за восемь дней до окончания каждой сессии законодательный корпус отправляет королю депутацию с сообщением о дне предполагаемого окончания заседаний. Король может лично прибыть для закрытия сессии.

4. Если король найдет важным для блага государства продолжение сессии, или воспротивится отсрочке заседаний, или пред-

почтет отсрочку на менее продолжительный срок, он может с этой целью отправить послание, которое законодательный корпус обязан обсудить.

5. Король созывает законодательный корпус во время перерыва его сессии каждый раз, когда, по его мнению, этого требует интерес государства, равно как в случаях, предусмотренных и определенных законодательным корпусом перед отсрочкой его заседаний.

6. Всякий раз, как король отправляется в место заседаний законодательного корпуса, его встречает и провожает депутация; его могут сопровождать в зал заседаний только королевский принц и министры.

7. Председатель ни в коем случае не может принимать участия в такого рода депутации.

8. В присутствии короля законодательный корпус утрачивает функции обсуждающего и голосующего собрания.

9. Акты сношений короля с законодательным корпусом всякий раз скрепляются министром.

10. Министры короля имеют право присутствовать в Национальном законодательном собрании; они занимают там особо отведенные для них места. Их обязаны выслушать всякий раз, когда они того потребуют, по предметам, относящимся к их ведению, или если потребуются их разъяснения. Равным образом их обязаны выслушать всякий раз и по предметам, чуждым их управлению, когда Национальное собрание предоставит им слово.

Глава четвертая

Об осуществлении исполнительной власти

1. Высшая исполнительная власть сосредоточивается исключительно в руках короля. Король — верховный глава общего управления королевством; заботы об охране общественного порядка и спокойствия вверены ему. Король — верховный главнокомандующий сухопутных и морских военных сил. Королю вручена охрана внешней безопасности королевства, охрана его прав и владений.

2. Король назначает послов и прочих агентов международных сношений, командующих армией и флотом, возводит в достоинство маршала Франции и адмирала, назначает две трети всего числа контр-адмиралов, половину генерал-лейтенантов, генерал-майоров, капитанов кораблей и полковников национальной гвардии, одну треть состава полковников и подполковников и одну шестую флотских лейтенантов. Во всех таких назначениях он сообразуется с законами о чинопроизводстве. Король назначает по гражданскому управлению флота распорядителей кредитов, контролеров, казначеев арсеналов, начальников работ, смотрителей гражданских сооружений, половину начальников и смотри-

телей сооружений. Он назначает судебных комиссаров, главноуправляющих косвенными налогами и национальными имуществами. Он наблюдает за выделкой монеты и назначает должностных лиц, на которых возлагается осуществление такого надзора в главной монетной комиссии и на монетных дворах. На всех монетах королевства чеканится изображение короля.

3. Король распоряжается выдачей патентов, грамот и полномочий государственным должностным лицам и прочим лицам, которым выдаются таковые документы.

4. Король дает распоряжение о составлении списка пенсий и наград для представления законодательному корпусу в каждую его сессию и для принятия последним соответствующего постановления, если это потребуется.

Отдел I

Об обнародовании законов

1. Власти исполнительной вверено скрепление законов государственной печатью и их обнародование. На нее же равным образом возложены обнародование и приведение в исполнение актов законодательного корпуса, не требующих королевского утверждения.

2. Каждый закон изготовляется в двух подлинных экземплярах: оба экземпляра подписываются королем, скрепляются министром юстиции и снабжаются государственной печатью. Один экземпляр остается на хранении в архивах государственной печати, другой передается в архивы законодательного корпуса.

3. Обнародование законов производится по следующей форме: «N (имя короля), милостью божией и по конституционным законам государства король французов. Всем в настоящем и будущем привет. Национальное собрание постановило, а мы соизволяем и повелеваем следующее (точное воспроизведение постановления приводится без какого-либо изменения). Предписываем и повелеваем всем правительственным местам и судам включить настоящее постановление в их реестры, прочесть, обнародовать и вывесить по их ведомствам и округам по принадлежности и исполнять в качестве закона королевства. В удостоверение сего мы подписали настоящее постановление и приказали приложить государственную печать».

4. Если король не достиг совершеннолетия, то законы, прокламации и прочие акты, исходящие от королевской власти, облекаются во время регентства в следующую форму: «N (имя регента), регент королевства, именем N (имя короля), милостью божией и по конституционному закону государства короля французов, и пр. и пр. и пр.».

5. Власть исполнительная обязана сообщать законы частям

управления и судам, удостоверять это сообщение и ставить о них в известность законодательный корпус.

6. Власть исполнительная не может издавать никаких законов, хотя бы временных; она может лишь выпускать в соответствии с законами обращения, предписывающие их исполнение.

Отдел II

О внутреннем управлении

1. В каждом департаменте имеется высшее управление (администрация), в каждом дистрикте — подчиненное управление (администрация).

2. Органы управления (администраторы) ни в какой мере не имеют характера представительства. Они не что иное, как агенты, избранные народом на срок для осуществления под наблюдением и властью короля функций управления.

3. Они не могут ни вмешиваться в осуществление законодательной власти, ни приостанавливать исполнение законов, не могут вторгаться ни в область правосудия, ни в область военных распоряжений или действий.

4. Существенными обязанностями органов управления (администраторов) являются раскладка прямых налогов и наблюдение за поступлениями всех видов обложения и государственных доходов в пределах их ведения. Власть законодательная определяет правила и порядок осуществления их обязанностей как по предметам, изложенным выше, так и по всем прочим частям внутреннего управления.

5. Король имеет право объявлять ничтожными распоряжения органов департаментского управления (администраторов), противные законам или повелениям, с которыми он к ним обратится. В случае упорного неповиновения, а также если они своими актами будут угрожать общественной безопасности или спокойствию, он может отрешить их от должности.

6. Органы департаментского управления (администрация) в свою очередь имеют право объявлять ничтожными распоряжения подчиненных органов управления (администрации) дистриктов, противные законам и постановлениям департаментского управления (администрации) или распоряжениям, данным или переданным ими управлениям (администрации) дистриктов. Они могут равным образом в случае упорного неповиновения подчиненных органов управления (администраторов) дистриктов или если последние своими распоряжениями угрожают общественной безопасности или спокойствию отрешить их от должности, уведомив об этом короля, который может отменить или утвердить их отрешение.

7. Если органы департаментского управления (администрация) не воспользуются властью, вверенной им предшествующей статьей, король может в тех же случаях непосредственно объявить ничтожными распоряжения подчиненных органов управления (администраторов) и отрешить их от должности.

8. Всякий раз, когда король распорядится отстранить или же утвердить отстранение от должности (администраторов) органов управления или (администраторов) подчиненных им органов, он ставит об этом в известность законодательный корпус. Последний может или отменить или же утвердить устранение от должности или даже распустить виновную часть (администрацию) управления и в случае необходимости передать всех или некоторых из должностных лиц управления уголовному суду или постановить о возбуждении против них обвинения.

Отдел III

О внешних сношениях

1. Король один может поддерживать внешние политические сношения, вести переговоры, делать приготовления к войне в соответствии с такими же постановлениями соседних государств, распределять сухопутные и морские силы, как он это признает целесообразным, и определять их движение в случае войны.

2. Объявление войны делается всегда в следующих выражениях: «Король Франции, именем нации».

3. Король имеет право договариваться и подписывать со всеми иностранными государствами все мирные, союзные, торговые и иные договоры и соглашения, какие он найдет необходимыми для блага государства, под условием ратификации их законодательным корпусом.

Глава пятая

О судебной власти

1. Власть судебная ни в коем случае не может осуществляться ни законодательным корпусом, ни королем.

2. Правосудие будет отправляться беспошлинно судьями, избираемыми на срок народом и утверждаемыми в должности королевскими грамотами, в выдаче которых король не может отказать. Судьи не могут быть ни смещены иначе, как за преступления по должности, надлежаще установленные в судебном порядке, ни временно отстранены от должности иначе, как вследствие возбуждения против них обвинения. Общественный обвинитель назначается народом.

3. Суды не могут ни вмешиваться в осуществление законодательной власти, ни приостанавливать применение законов, ни

вторгаться в круг деятельности органов управления, ни вызывать к себе последних для объяснений по поводу их деятельности.

4. Граждане не могут быть лишены законной подсудности никакими специальными указами, ни иными распоряжениями о передаче или изъятии дел, кроме предусмотренных законом.

5. Право граждан разрешать в окончательном порядке свои споры путем третейского разбирательства не может быть стеснено актами законодательной власти.

6. Общие суды не могут принимать к рассмотрению гражданского иска, если не имеется удостоверения в том, что стороны являлись к посредникам или что истец вызывал противную сторону к ним в целях достижения соглашения.

7. В кантонах и городах имеется по одному или по нескольку мировых судей. Число их определяется законодательной властью.

8. Право устанавливать число и границы судебных округов, а также число судей, входящих в состав каждого суда, принадлежит законодательной власти.

9. В делах уголовных ни один гражданин не может быть судим иначе, как по обвинению, возбужденному присяжными или законодательным корпусом в случаях, когда последнему предоставлено право возбуждать обвинение. После предания суду фактический состав деяния поступает на рассмотрение и суждение присяжных. Обвиняемый имеет право отвода их в количестве до 20 без указания причин. Присяжные, устанавливающие фактический состав деяния, не могут заседать в числе менее 12. Применение закона производится судьями. Судебное следствие должно быть публичным. Обвиняемым не может быть отказано в содействии поверенного. Ни одно лицо, оправданное законным составом присяжных, не может быть вновь привлечено к ответственности или подвергнуто обвинению по поводу того же деяния.

10. Ни одно лицо не может быть задержано иначе, как для препровождения к полицейскому чиновнику; никто не может быть подвергнут задержанию или заключению иначе, как в силу полномочия органов полиции, приказа суда о взятии под стражу, обвинительного постановления законодательного корпуса в случаях, когда ему предоставлено издавать таковое, или же судебного приговора, присуждающего к тюремному или исправительному заключению.

11. По делу каждого лица, задержанного и препровожденного органу полицейской власти, должно быть произведено дознание немедленно или не позднее 24 часов. Если из произведенного дознания обнаружится, что не имеется никакого повода для обвинения, оно немедленно отпускается на свободу; если же имеется основание направить его в дом заключения, оно туда препровождается в кратчайший срок, который ни в коем случае не может превышать трех дней.

12. Ни одно задержанное лицо не может быть подвергнуто заключению, если оно представит достаточное обеспечение во всех тех случаях, когда закон разрешает оставление на свободе под такое обеспечение.

13. Лицо, закономерно задержанное, может быть подвергнуто заключению лишь в помещении, предназначенном законом служить арестным домом, местом отправления правосудия или же тюрьмой.

14. Ни один страж или тюремщик не может ни принимать, ни держать в заключении кого-либо иначе, как в силу полномочия или приказа о взятии под стражу, обвинительного постановления или судебного приговора, предусмотренных выше, в ст. 10, и не иначе, как со внесением копий этих актов в реестр.

15. Каждый страж или тюремщик обязан — причем никакой приказ не может освободить его от этой обязанности — предъявить заключенного гражданскому чиновнику, несущему надзор за домом заключения, по первому требованию последнего. В свидании с заключенным не может быть также отказано его родственникам и друзьям по представлении ими приказа гражданского чиновника, который всегда обязан выдать такой приказ, за исключением случаев, когда страж или тюремщик представит копию приказа судьи, внесенного в реестр, о воспрещении свиданий с заключенным.

16. Каждое лицо, независимо от занимаемого им положения или должности, за исключением положения или должности, предоставляющих по закону право ареста, если оно выдаст, подпишет, выполнит или распорядится выполнить приказ о задержании гражданина, или если кто-нибудь, даже в случае задержания, произведенного в соответствии с законом, доставит, примет или задержит в заключении гражданина в месте, не предназначенном служить законным местом общественного заключения, а также всякий страж или тюремщик, нарушающий постановления предшествующих 14 и 15 статей, виновны в преступном произвольном задержании.

17. Никто не может подвергнуться розыску или преследованию за литературное произведение, напечатанное или опубликованное им по какому бы то ни было вопросу, если только он умышленно не вызвал этим неповиновения закону, опорочения действий установленных властей, сопротивления их распоряжениям или каких-либо иных действий, объявленных законом преступлениями или проступками. Порицание действий установленных властей дозволено, но умышленная клевета на добросовестные действия государственных должностных лиц и на бескорыстие их намерений при отправлении ими своих обязанностей могут быть преследуемы потерпевшими. Клевета и оскорбления, направленные против

каких бы то ни было лиц, хотя бы по поводу поступков в их частной жизни, преследуются и караются по их жалобе.

18. Никто не может быть судим ни в гражданском, ни уголовном порядке за напечатание или обнародование сочинения, если присяжными не установлено и не объявлено: 1) что в означенном произведении имеется состав преступления; 2) что лицо, подвергшееся преследованию, виновно в совершении преступного деяния.

19. При законодательном корпусе учреждается один кассационный суд для всего королевства. В его обязанности входит постановлять решения по кассационным жалобам на приговоры, вынесенные судами в последней инстанции, по ходатайствам о передаче дела из одного суда в другой вследствие законных подозрений в пристрастии, по дисциплинарным делам, возбуждаемым против судей, и по искам, предъявляемым к суду в целом его составе.

20. В кассационном производстве кассационный суд ни в коем случае не входит в рассмотрение существа дела, но по отмене приговора, постановленного с нарушением порядка судопроизводства или содержащего явное нарушение закона, кассационный суд направляет дело на новое рассмотрение по существу в тот суд, которому дело подсудно.

21. Если после двукратной кассации приговор третьего суда будет обжалован в том же порядке, как и оба предшествующие, то вопрос до нового рассмотрения в кассационном суде должен быть им представлен законодательному корпусу, который издает постановление, разъясняющее закон: с этим постановлением кассационный суд обязан сообразоваться.

22. Ежегодно кассационный суд обязан отправлять к решетке законодательного корпуса депутацию в составе восьми своих членов, которые представляют о постановленных приговорах; на полях каждого постановления приводится краткая справка о деле и тексте закона, на основании которого состоялось решение.

23. Верховный национальный суд, в состав которого входят члены кассационного суда и верховное жюри, разбирает проступки министров и главных агентов исполнительной власти, а также преступления, угрожающие общей безопасности государства, по вынесении законодательным корпусом постановления об обвинении. Он собирается не иначе, как на основании прокламации законодательного корпуса и на расстоянии не менее 3000 туазов от места заседаний последнего.

24. Исполнительные акты по решениям судов излагаются следующим образом: «N (имя короля), милостию божией и по конституционному закону государства король французов. Всем в настоящем и в будущем привет. Суд такой-то постановил следующий приговор (здесь воспроизводится приговор с приведением

имен судей). Предписываем и повелеваем каждому исполнителю по предъявлении сего привести изложенный приговор в исполнение, нашим комиссарам при судах — оказывать всяческое содействие, а каждому начальнику и офицеру воинских частей — оказывать вооруженную поддержку всякому законному требованию. В удостоверение чего настоящий приговор подписан председателем и секретарем суда».

25. Функции королевских комиссаров при судебных установлениях состоят в надзоре за соблюдением законов при постановлении приговоров и в понуждении к исполнению состоявшихся приговоров. Они (королевские комиссары) отнюдь не выступают в качестве общественных обвинителей, но их заключение выслушивается по всем обвинениям, они наблюдают в течение всего следственного производства за соблюдением правильности форм, а перед вынесением приговора — за применением закона.

26. Королевские комиссары при судах доводят до сведения старшины присяжных как по должности, так и по приказам, данным им королем: о посягательствах на личную свободу граждан (о посягательствах, направленных) против свободного обращения предметов первой необходимости и прочих предметов торговли, а также против порядка взимания налогов; о правонарушениях, препятствующих исполнению приказов короля по осуществлению возложенных на королевского комиссара функций; о посягательствах против международного права; о сопротивлении исполнению приговоров и всякого рода исполнительных актов, исходящих от установленных властей.

27. Министр юстиции доводит до сведения кассационного суда через посредство королевского комиссара, не в ущерб правам заинтересованных сторон, о действиях судей, составляющих превышение пределов их власти. Суд отменяет такие акты, причем если имеют место преступления по должности, то о них доводится до сведения законодательного корпуса, который выносит постановление о возбуждении обвинения, если к тому имеются основания, и направляет обвиняемых в верховный национальный суд.

Раздел четвертый

О вооруженных силах государства

1. Вооруженные силы учреждены для обороны государства против внешних врагов, для охраны внутреннего порядка и для обеспечения соблюдения законов.

2. В состав их входят сухопутные и морские силы; войска особого назначения для несения внутренней службы: состоящие для несения вспомогательной службы в списках национальной гвар-

дии активные граждане и их дети в возрасте, когда они становятся способными носить оружие.

3. Национальная гвардия не образует ни военного сословия, ни учреждения внутри государства; в нее входят сами граждане, призванные к несению службы вооруженных сил государства.

4. (Активные) граждане могут образовать отряды и действовать в качестве национальной гвардии лишь в силу законного призыва или разрешения.

5. Граждане, входящие в состав национальной гвардии, подчинены определенной, установленной законом организации. Они должны во всем королевстве подчиняться единой дисциплине и носить единую форму. Различия в чинах и субординация имеют место лишь на службе и только во время таковой.

6. Лица командного состава национальной гвардии избираются на определенный срок и могут быть переизбраны лишь после известного срока службы в качестве рядовых. Никто не может быть командиром национальной гвардии более чем в одном дистрикте.

7. Все части вооруженных сил, призванные для охраны государства против внешних врагов, находятся под начальством короля.

8. Ни одна часть, ни один отряд линейных войск не может действовать внутри королевства без законного призыва.

9. Ни один агент вооруженных сил государства не может проникать внутрь жилища граждан иначе, как во исполнение приказов органов полиции и правосудия или в случаях, точно предусмотренных законом.

10. Привлечение вооруженных сил государства для действий внутри королевства производится органами гражданской власти согласно правилам, определяемым законодательной властью.

11. Если волнением охвачен целый департамент, король под ответственностью министров издает повеления, необходимые для соблюдения законов и восстановления порядка, но при условии уведомления законодательного корпуса, если последний в сборе, и созыва его, если он распущен.

12. Вооруженные силы государства призваны к беспрекословному повиновению; ни одна вооруженная часть не может ни обсуждать какие-либо вопросы, ни выносить по ним постановления.

13. Сухопутные и морские силы, а также войска, предназначенные для охраны внутреннего порядка, подчинены особым законам как в отношении поддержания дисциплины, так и в отношении порядка судопроизводства и рода наказаний за воинские преступления.

Раздел пятый

О государственных налогах

1. Государственные налоги обсуждаются и устанавливаются ежегодно законодательным корпусом и не могут оставаться в силе долее последнего дня следующей сессии, если они не возобновлены прямым постановлением.

2. Ни под каким предлогом не может быть отклонен или приостановлен отпуск средств, необходимых для погашения национального долга и оплаты цивильного листа. Содержание состоящих на жаловании церковнослужителей католического исповедания, избранных или назначенных в силу постановлений Национального учредительного собрания, составляет часть национального долга. Законодательный корпус ни в коем случае не может возложить на нацию уплату долгов какого-либо отдельного лица.

3. Подробные счета по расходам министерств, подписанные и удостоверенные министрами или главноуправляющими, печатаются во всеобщее сведение в начале сессии каждого законодательного периода. Такой же порядок соблюдается относительно ведомостей поступления всех государственных доходов. Ведомости таких расходов и поступлений составляются отдельно, соответственно их характеру, и выражают суммы, поступившие и израсходованные в течение года в каждом дистрикте. Расходы каждого департамента, в частности, относящиеся к судам, административным и прочим учреждениям, равным образом подлежат оглашению во всеобщее сведение.

4. Должностные лица (администраторы) департаментского управления и управления дистриктов не могут ни устанавливать государственных налогов, ни производить раскладки их сверх сроков и сумм, определенных законодательным корпусом, ни обсуждать, ни разрешать без законного полномочия никаких местных займов, обременяющих граждан департамента.

5. Власть исполнительная руководит и наблюдает за взиманием и поступлением налогов и в этих целях издает все необходимые распоряжения.

Раздел шестой

Об отношении французской нации к иностранным нациям

Французская нация отказывается от ведения каких-либо завоевательных войн и ни в каком случае не станет обращать свои вооруженные силы против свободы какого-либо народа. Конституция не допускает права казны на наследства иностранцев. Иностранцы, водворившиеся или не водворившиеся во Франции, наследуют своим родственникам — иностранцам и францу-

зам. Они могут вступать в договоры, приобретать имущество, находящееся во Франции, вступать во владение им, а также распоряжаться им наравне со всеми прочими французскими гражданами всеми дозволенными законом способами. Иностранцы, находящиеся во Франции, подчинены уголовным и полицейским законам наравне с французскими гражданами, с изъятиями, предусмотренными соглашениями, заключенными с иностранными державами; их личность, имущество, предприятия, вероисповедание также находятся под покровительством законов [40].

Раздел седьмой

О пересмотре конституционных постановлений

1. Национальное учредительное собрание объявляет, что нация обладает неотъемлемым правом изменять свою конституцию, тем не менее принимая во внимание, что интересам нации более соответствует изменять с помощью средств, заимствуемых из самой конституции, лишь те статьи, непригодность коих выяснится на опыте, постановляет, что такие изменения будут производиться Собранием по пересмотру в следующем порядке.

2. Если три последующие законодательные собрания выскажут единогласное пожелание об изменении некоторых статей конституции, то следует приступить к предлагаемому пересмотру.

3. Ближайшее законодательное собрание и следующее за ним не могут предлагать изменения ни одной статьи конституции.

4. Из трех законодательных собраний, последовательно предлагающих какие-либо изменения, два первые могут заняться этим предметом лишь в два последние месяца их последней сессии, а третье — в конце своей первой ежегодной сессии или в начале второй. Прения по этому вопросу подчиняются тому же порядку, как и прения по актам законодательным, но постановления, выражающие пожелания законодательных собраний, не требуют утверждения короля.

5. Четвертое законодательное собрание, усиленное 249 членами, избранными всеми департаментами путем удвоения обычного числа представителей, избираемых сообразно количеству их населения, образует Собрание по пересмотру конституции. Эти 249 членов избираются по окончании выборов представителей законодательного корпуса, причем об этом составляется особый протокол. Собрание по пересмотру конституции состоит из одной палаты.

6. Члены третьего законодательного собрания, высказавшие пожелание об изменении конституции, не могут быть избраны в Собрание по пересмотру.

7. Члены Собрания по пересмотру конституции по принесении всеми вместе клятвы «жить свободными или умереть» произно-

сят каждый в отдельности присягу: «ограничиться вынесением постановления по предметам, переданным на их рассмотрение согласными пожеланиями трех предшествующих законодательных собраний, всеми своими силами охранять конституцию королевства, изданную Национальным учредительным собранием в течение 1789, 1790 и 1791 гг., и во всем соблюдать верность нации, закону и королю».

8. Собрание по пересмотру конституции обязано немедленно и безотлагательно заняться предметами, предложенными на его рассмотрение: тотчас же по окончании его работ 249 членов, избранных дополнительно, удаляются, не принимая ни в коем случае участия в дальнейших законодательных актах.

На французские колонии и владения в Азии, Африке и Америке, хотя они и составляют часть Французской империи, настоящая конституция не распространяется [41].

Ни одна из властей, установленных конституцией, не имеет права вносить изменения в последнюю ни в целом, ни в ее частях, за исключением преобразований, могущих быть внесенными в порядке пересмотра, согласно с постановлениями приведенного выше раздела VII.

Национальное учредительное собрание вверяет соблюдение конституции добросовестности законодательного корпуса, короля и судей, бдительности отцов семейства, супруга и матерей, преданности юных граждан и мужеству всех французов.

Постановления Национального учредительного собрания, не включенные в конституционный акт, подлежат исполнению как законы; равным образом должны соблюдаться законы, существовавшие ранее и не лишенные силы Собранием, поскольку те и другие не будут отменены или изменены властью законодательной.

Национальное собрание, заслушав чтение вышеизложенного конституционного акта и одобрив его, объявляет, что рассмотрение конституции закончено и что оно не может в ней ничего изменить. Немедленно же будет избрана депутация в составе 60 членов для поднесения в тот же день конституционного акта королю.

21. ДЕКРЕТ ОТ 21 СЕНТЯБРЯ 1792 Г. ОБ УТВЕРЖДЕНИИ КОНСТИТУЦИИ НАРОДОМ И ОБ ОХРАНЕ ЛИЧНОСТИ И СОБСТВЕННОСТИ ГРАЖДАН [42]

Национальный конвент объявляет:

1) что не может быть иной конституции, кроме той, которая принята народом;

2) что личность граждан и их собственность находятся под охраной нации.

22. ДЕКРЕТ ОТ 21—22 СЕНТЯБРЯ 1792 Г. ОБ УПРАЗДНЕНИИ КОРОЛЕВСКОЙ ВЛАСТИ ВО ФРАНЦИИ

Национальный конвент единогласно постановляет, что королевская власть во Франции упразднена.

23. ДЕКЛАРАЦИЯ ОТ 25 СЕНТЯБРЯ 1792 Г. О ЕДИНСТВЕ И НЕДЕЛИМОСТИ ФРАНЦУЗСКОЙ РЕСПУБЛИКИ

Национальный конвент объявляет, что Французская республика едина и неделима.



ПРИМЕЧАНИЯ К РАЗДЕЛУ I



1) **Людовик XVI** — французский король в 1774—1792 гг., казненный по постановлению Конвента 21 января 1793 г. после провозглашения Франции Республикой в период французской буржуазной революции конца XVIII в.

2) **Генеральные Штаты** — сословно-представительное учреждение во Франции XIV—XVIII вв., которое образовывалось из депутатов от каждого из трех сословий — духовенства, дворянства и городов. Генеральные Штаты созывались королем главным образом в тех случаях, когда было необходимо получить их согласие на те или иные налоги или денежные займы.

3) **Подымная подать** — одна из форм феодального налога, взимавшегося во Франции равными долями с каждого крестьянского хозяйства.

4) **Карл X** — Французский король в 1824—1830 гг., свергнутый в результате июльской революции 1830 г.

5) **Неккер, Жак** (1732—1804 гг.) — финансист, французский политический деятель при Людовике XVI, дважды занимал пост министра (в 1776—1781 гг. и в 1788—1789 гг.) и пытался путем ряда реформ предотвратить французскую буржуазную революцию конца XVIII в.

6) **Талья** — один из прямых налогов, который взимался или с недвижимого имущества, или всего годового дохода лишь с представителей третьего сословия.

7) **Двадцатина и десятина** — двадцатая и десятая доли дохода, взимавшиеся, как правило, с превышением обусловленной самим названием части дохода и входившие в число прямых налогов.

8) **Чинш** — плата за землю, вид феодальной земельной ренты. Крестьяне, регулярно платившие чинш, наследственно пользовались участком земли.

9) **Летр-де-каше** (letter de cachet) — приказ об изгнании или заточении без суда и следствия. Король выдавал за своей подписью специальные бланки особо доверенным советникам, на которых имелся текст о заключении или изгнании без суда и следствия. Достаточно было обладателю такого бланка внести в него фамилию и имя неугодного ему лица, последнее, после получения этого приказа, подлежало изгнанию из пределов королевства или заточению в тюрьме без всякого суда и следствия.

10) **Право мертвой руки** — один из пережитков личной крепостной зависимости, отмененной Людовиком XVI на королевских землях вскоре после вступления на престол.

11) Одновременно с восстанием трудящихся в Париже в июле 1789 г. во Франции развернулось революционное движение широких крестьянских

масс, сопровождавшееся уничтожением помещичьих документов и записей долгов.

Это движение напугало не только дворянскую, но и буржуазную часть Национального Собрания, которое стало называть себя Учредительным Собранием, или Конституантой, так как готовилось создать (учредить) конституцию Франции.

Под влиянием дворянства и духовенства Учредительное Собрание решило одновременно с принятием решительных мер против восставших провозгласить отмену феодального режима в форме обещания осуществить это в дальнейшем.

12) **Шампар** — вид натурального оброка, который уплачивался сеньору крестьянами.

13) После торжественных, но неопределенных обещаний Учредительного Собрания восставшему народу буржуазия, охваченная стремлением сплотить вокруг Конституанты все группы третьего сословия, издает 26 августа 1789 г. документ, получивший название «Декларация прав человека и гражданина» (названная декларация вошла позднее составной частью в Конституцию 1791 г. и поэтому публикуется вместе с ней).

Статья 3 декрета 22 декабря 1789 г. была принята 29 октября 1789 г.

14) Статья 13 была принята 23 октября 1790 г.

15) В Конституции 1791 г. этот порядок избрания в Национальное Собрание был отменен (см. Конституция 1791 г., разд. III, гл. 1, отд. III, ст. 3).

16) После принятия декретов, устанавливавших разделение граждан на активных и пассивных, Учредительное Собрание фактически лишило огромное число трудящихся масс права принимать участие в политической жизни страны.

Для того чтобы каким-то образом все-таки участвовать в решении важнейших вопросов в период обсуждения их Национальным Собранием, трудящиеся стали составлять особые петиции и подавать их Национальному Собранию. В ответ на массовую подачу петиций был принят настоящий декрет.

17) Учредительным Собранием была установлена новая муниципальная система, по которой население небольшого города составляло административное подразделение, называвшееся коммуной. В более крупных городах были созданы так называемые секции, которые являлись частями коммуны.

18) Опасаясь революционного выступления народных масс, права которых весьма урезывались в связи с разделением населения на активных и пассивных граждан, а также ограничением подачи петиций, Учредительное Собрание создало буржуазную национальную гвардию и издало закон об осадном положении.

19) Закон был принят в развитие декретов от 4 до 11 августа 1789 г. Обещав в известной декларации от 4 августа 1789 г. отмену феодальных прав в связи с широким крестьянским движением, буржуазия вовсе не намеревалась выполнить большинство этих обещаний. Особенно ярко это обнаруживается в приводимом законе.

20) **Аллод** — земельное владение, не находившееся в сеньориальной зависимости.

21) **Баналитет** — исключительное право сеньора в эпоху феодализма на некоторое имущество (например, право на хлебную печь, кузницу, мельницу, бойню и т. д.), за пользование которым крестьянство должно было нести особые повинности.

22) **Право тиража** — право сеньора на третью часть всех угодий общины.

23) **Эдикт** — во Франции — королевский указ важного государственного значения.

24) Крестьянские массы после отмены (с рядом оговорок) феодальных порядков постановлениями и законами Учредительного Собрания почти повсеместно прекратили выполнение сеньориальных повинностей и силой

стали забирать обратно общинные угодья, ранее захваченные феодалами на основе права триажа. В этой связи и были приняты законы от 15 мая 1790 г. и 13 апреля 1791 г.

25) Право сеньориального суда принадлежало преимущественно высшей части сеньориальной иерархии.

26) Рост стачечного движения в период весны и лета 1791 г., которое шло под лозунгами сокращения продолжительности рабочего дня с 13—14 до 10—12 часов, уничтожения иностранных товаров и т. д., и увеличение численности всевозможных рабочих союзов, усилили страх крупной буржуазии перед народными массами. Для защиты своих экономических интересов и с целью подрыва зарождающихся политических организаций рабочих и стачечного движения крупная буржуазия проводит через Учредительное Собрание закон Ле-Шапелье (по имени депутата, предложившего его после одобрения Конституционного комитета Собрания), запрещавший забастовки и любое профессиональное рабочее движение. Этот закон был отменен лишь в 1864 г.

27) **Синдик** — во Франции — председатель общинного собрания при системе местного самоуправления.

28) Неудавшиеся попытки Людовика XVI сломить революцию в самом ее начале путем внутригосударственных контрреволюционных мер не мешали, однако, двору рассчитывать на поддержку со стороны европейских монархических правительств.

Видя нерешительность соседних монархий развязать интервенцию, вмешаться во внутренние дела Франции, Людовик XVI при содействии своих приближенных бежал к границе Франции для того, чтобы возглавить эмигрантские контрреволюционные силы и с их помощью раздавить революцию.

Для буржуазного Учредительного Собрания это было полной неожиданностью и ставило его перед невозможностью в дальнейшем использовать власть монарха в своих целях, для укрепления своей классовой диктатуры. Оно испытывало опасения двоякого рода.

С одной стороны, нависла непосредственная угроза феодальной контрреволюции, с другой — назревающий взрыв народной революции.

Это состояние в среде крупной буржуазии и вызвало принятие ряда постановлений в течение 21 и 22 июня 1791 г.

Когда стало известно, что бежавший со своей семьей король задержан, Учредительное Собрание решило оправдать его поведение в глазах народных масс, объявив, что Людовик XVI не бежал, а был насильно увезен его советниками.

Опасаясь взрыва народной революции, Учредительное Собрание повело яростное наступление против действительно революционных деятелей.

Реакционные действия Учредительного Собрания отразились в декрете 18 июля 1791 г.

29) За несколько недель до этого Булье бежал за границу и оттуда направил Учредительному Собранию письмо, в котором заявлял о своей приверженности королю и угрожал силами иностранных армий, обещая возглавить их в походе на революционную Францию.

30) Рост революции во Франции весьма обеспокоил Австрию и Пруссию, монархи которых составили так называемую Пильницкую декларацию и подписали ее 27 августа 1791 г.

В этой декларации австрийский император и прусский король призывали другие державы вмешаться в дела Франции и взять под защиту французскую монархию. Людовик XVI откликнулся на эту декларацию письмом Фридриху Вильгельму, где призывает своего «доброго брата» объединиться с другими государями и, опираясь на вооруженные силы, «остановить здесь (во Франции. — *Н. Б.*) заговорщиков и помешать злу распространиться по остальным государствам Европы» (Buchez et Roux, Histoire parlementaire de la Revolution Francaise, t. VIII, p. 173).

Декларация возымела свое действие на французскую эмиграцию, которая стала активно готовиться к походу против революции. В этой связи Законодательное Собрание (заменившее собой Учредительное Собрание с 1 октября 1791 г.) издает декрет об эмигрантах.

31) Секвестр — запрещение, которое налагается на какое-либо имущество соответствующим органом государства в целях воспрепятствования или ограничения распоряжения этим имуществом.

32) После принятия декретов об эмигрантах Законодательное Собрание потребовало от Людовика XVI предъявления ультиматума ряду германских княжеств и высылки оттуда французских эмигрантов. Жирондисты предлагали немедленно повести наступательную войну в целях предотвращения контрреволюционного похода против Франции.

Эти планы жирондистов были поддержаны и Людовиком XVI, который усматривал в открытых военных действиях против германских княжеств удобный предлог для австрийского императора объявить войну Франции.

Представители мелкой буржуазии (монтаньяры) горячо протестовали против попыток вести такую войну. Монтаньяры, в отличие от жирондистов, которые являлись представителями крупной торгово-промышленной буржуазии, призывали не развязывать войны в исключительно сложное для Франции время, так как они более трезво оценивали и внутреннее и международное положение своей страны.

Несмотря на это, война стала неизбежной. Весной 1792 г. было образовано новое жирондистское министерство, и Законодательное Собрание приняло постановление об объявлении войны.

33) Одним из важнейших государственно-правовых актов периода, когда к власти во Франции пришла крупная буржуазия, была «Декларация прав человека и гражданина», принятая Национальным Собранием 26 августа 1789 г.

«Декларация прав человека и гражданина» представляет собой акт исключительно важного исторического значения. В нем отражен с наибольшей ясностью тот период в образовании буржуазного государства, когда буржуазия была прогрессивным классом. В этом акте провозглашалась ликвидация самых ненавистных для буржуазии и для всех трудящихся масс сторон феодального строя: сословное неравенство, произвол, необеспеченность охраны собственности и личности и т. д. Теоретической основой декларации является учение о естественном праве, исходя из которого авторы декларации провозглашают естественные и неотчуждаемые права человека, в том числе и неприкосновенность частной собственности, в чем были кровно заинтересованы не только буржуазия, но и крестьянство.

Вместе с тем этому акту, как и всем другим буржуазным документам, свойственна характерная для них ограниченность и непоследовательность, не говоря уже о том, что провозглашенные в декларации права и свободы ничем реально не гарантированы.

Фактически Декларация закрепляла имущественное неравенство и отражала сложившееся соотношение классовых сил во Франции в этот исторический период. Уже в декабре 1789 г. Учредительное Собрание, где полностью господствовали представители крупной буржуазии, ставит во главу угла не борьбу с привилегированными сословиями, а защиту своих классовых интересов от опасности растущей революционности народных масс.

Вопреки принципам «Декларации прав человека и гражданина» Конституанта принимает законы о разделении граждан на активных и пассивных. Извлечения из этих законов, приводимые в сборнике, говорят сами за себя.

34) Определение брака как вида гражданского договора было результатом уже осуществленного отделения церкви от государства декретами Национального Собрания периода июль—август 1790 г.

35) Первичные избирательные собрания, составлявшиеся из числа активных граждан, избирали прежде всего выборщиков. Последние в свою очередь

на собственном собрании избирали «представителей нации», то есть депутатов Национального Собрания, руководствуясь установленным имущественным цензом.

При наличии возрастного, имущественного цензов, ценза оседлости и полного исключения женщин из числа активных граждан число избирателей очень уменьшилось. Из 26 миллионов человек населения Франции в 1789—1791 гг. активных граждан насчитывалось 4,5 миллиона.

36) Король принес присягу на верность нации одновременно с подписанием конституции (14 сентября 1791 г.).

37) **Цивильный лист** — особый законодательный акт, которым определялся порядок назначения королю ежегодных выплат на содержание двора и другие цели на весь период пребывания его на троне. Ранее из сумм, определявшихся цивильным листом, выплачивалось содержание не только придворным, но всем чиновникам гражданских учреждений. Отсюда и идет само название «Civil list», которое впервые получило распространение в Англии.

38) Личную охрану короля осуществляла наемная «швейцарская гвардия» вплоть до 10 августа 1792 г.

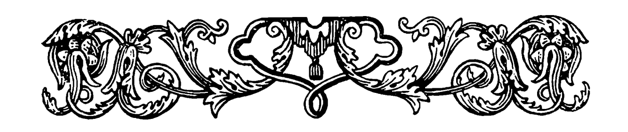
39) **Туаз** — старинная мера длины во Франции, равная 1,949 метра.

40) Провозглашение в шестом разделе отказа от завоевательных войн и войн, которые в конечном счете могут принести ущемление свободы других народов, способствовало успешным действиям революционных армий Франции в период буржуазной революции конца XVIII в. против коалиции монархических государств. Важно и второе прогрессивное положение этого раздела, где говорится об уравнении иностранцев в гражданских правах с французами.

41) Конституционные свободы, провозглашавшиеся Конституцией 1791 г., представляли собой, как это вытекает из дополнительного пункта седьмого раздела, привилегию буржуазии метрополии и не распространялись на французские колонии и владения в Америке, Азии и Африке.

42) После прихода к власти жирондистов 10 августа 1792 г. и отрешения короля от управления страной Национальное Собрание издает ряд декретов о выборах в Национальный Конвент, который был созван 20 сентября 1792 г. В течение 21—25 сентября 1792 г. Конвент издал ряд декретов, которые утвердили во Франции буржуазную республику.





РАЗДЕЛ II

ЖИРОНДИСТЫ У ВЛАСТИ

(10 августа 1792 г. — 2 июня 1793 г.)



К концу 1791 г. и в начале 1792 г. по Франции прошла волна крестьянских выступлений против поднимающихся цен на продукты потребления. Крупные движения крестьян охватили в феврале 1792 г. район Нойона, Сент-Омере, Дуэ, Дюнкерк, округ Бретейль, окрестности Нанта и ряд других провинций. В некоторых местностях крестьян поддерживали отряды национальной гвардии.

В этот же период вспыхивают волнения и среди рабочих масс городов, которые еще в большей степени испытывали на себе продовольственный кризис, так как заработки падали, а снабжение городов продуктами резко ухудшалось. Многие продукты, вывозившиеся из колоний, перестали поступать во Францию из-за крупных восстаний и там.

Законодательное собрание наводнялось петициями, в которых народные массы требовали разрешения экономического кризиса, установления твердых цен на продукты и принятия соответствующих мер против торговцев-спекулянтов и т. д.

Большинство жирондистов Законодательного Собрания возражало против требований народных масс вмешаться в сферу экономических отношений или вторгнуться в пределы частной собственности, и поэтому никаких действенных мер принято не было.

В это трудное для Франции время королевский двор во главе с Людовиком XVI, заинтересованный в войне, которая, по его расчетам, должна была принести поражение революции, выдает

все военные правительственные планы своей страны Австрии и Пруссии.

Измена командного состава и общая дезорганизованность французской армии в первых же столкновениях с австрийскими и прусскими войсками привела к целому ряду поражений

Будучи почти уверенными в измене короля и его приближенных, жирондисты все-таки не решились на открытый разрыв с ним и попытались принять некоторые декреты, которые должны были бы, по их мнению, заставить короля честно выполнить свой долг перед страной и народом.

В числе таких актов были декреты против лиц, которые явно вели контрреволюционную пропаганду, об уничтожении «королевской гвардии» и создании под Парижем военного лагеря из национальных гвардейцев. Король отказался утвердить эти декреты, а затем объявил об отставке жирондистских министров.

В ответ на это ряд секций Парижа (Кенз-Вен, Монтрей, Обсерватории и др.) организовал манифестацию. 20 июня в манифестации приняло участие более двадцати тысяч человек, вооруженных палками, пиками, топорами и т. п.

Манифестанты захватили королевский дворец и требовали от Людовика XVI утверждения названных выше декретов.

Прибывшие из Законодательного Собрания жирондисты уговорили народ покинуть дворец короля. Они считали, что король станет теперь сговорчивее после пережитого страха и обещания выполнить все предписания конституции.

После событий 20 июня Людовик XVI не только не прекратил своих предательских действий, но стал еще усиленнее сноситься с противниками, чтобы ускорить поражение революции.

Крупная буржуазия, напуганная новым грозным движением народных масс, объединила вокруг себя все консервативные силы, боясь одновременно и роялистского контрреволюционного переворота и республиканского движения.

Приближение войск противника к границам Франции подняло на защиту революции огромные народные массы. Многие департаменты, несмотря на запрет короля, послали своих федератов в Париж и вместе с секциями Парижа призывали к низвержению короля и установлению республики.

Король умышленно затягивал санкцию на декрет об объявлении отечества в опасности, принятый Законодательным Собранием 11 июля 1792 г., давая тем самым выигрыш во времени коалиционным войскам Австрии и Пруссии для вторжения в пределы Франции. Только 23 июля состоялось объявление отечества в опасности. Со всех концов под Париж и Суассон стягивались федераты.

28 июля, в момент роста движения секций за низложение короля, во Франции был обнародован манифест герцога Браун-

швейгского [1], в котором монархическая коалиция открыто заявила о своих контрреволюционных целях. Манифест вызвал бурю негодования в народных массах и вместо устрашения, на которое рассчитывали Людовик XVI и европейские монархи, произвел на революционеров совершенно обратное действие. Революционеры решительно выступили за немедленное свержение короля.

3 августа в Законодательном Собрании было прочитано послание 47 секций Парижа, требовавших низвержения Людовика XVI, назначения ответственного перед Собранием министерства и созыва Национального Конвента. В Законодательное Собрание поступали также многие адреса о предании суду предателя генерала Лафайета [2].

Ходатайство секций не было удовлетворено Законодательным Собранием, а передано на рассмотрение комиссии. Жирондисты, понявшие к этому времени необходимость уничтожения королевской власти для спасения революции, одновременно и в неменьшей степени боялись ее углубления за счет активного участия в ней народных масс.

Нерешительность лидеров мелкой буржуазии (монтаньяров), двойственность поведения жирондистов заставили парижские секции при поддержке марсельских федератов взять дело революции в свои руки и в результате победоносного восстания 10 августа 1792 г. свергнуть монархию.

Законодательное Собрание было вынуждено декретировать фактическое падение монархии, объявить о созыве Национального Конвента и до начала работы последнего исполнительную власть передать временному правительству, так называемому Временному исполнительному совету.

Наряду с Законодательным Собранием и Временным исполнительным советом у власти находилась и революционная Коммуна 10 августа, которая вела за собой массы в революционных событиях в ночь на 10 августа.



24. ДЕКРЕТ ЗАКОНОДАТЕЛЬНОГО СОБРАНИЯ ОТ 11 ИЮЛЯ 1792 Г. ОБ ОБЪЯВЛЕНИИ ОТЕЧЕСТВА В ОПАСНОСТИ

Многочисленные войска приближаются к нашим границам. Все те, кому свобода внушает ужас, вооружаются против нашей конституции.

Граждане, отечество в опасности!

Пусть желающие иметь честь выступить первыми на защиту того, что они имеют самого дорогого, неизменно помнят, что они французы и что они свободны, пусть их сограждане поддерживают на местах безопасность личности и имущества, пусть должностные лица внимательно бодрствуют и пусть все со спокойным мужеством, являющимся признаком истинной силы, ждут призыва закона, чтобы начать действовать, и тогда *отечество будет спасено.* (Busches et Roux, Histoire parlementaire de la Révolution Francaise, t. XV, pp. 358—359.)

25. ВОЗЗВАНИЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬНОГО СОБРАНИЯ К ФРАНЦУЗСКОЙ АРМИИ ОТ 11 ИЮЛЯ 1792 г.

(Дается в сокращении)

Храбрые воины! Национальное Собрание только что провозгласило, что отечество в опасности; это значит, что оно провозгласило силу государства; это значит, что оно возвестило, что вскоре французское юношество соберется под знаменем свободы. Вы научите его побеждать, вы укажете ему путь к славе. При сигнале об опасности отечества, вы почувствуете, что ваша энергия возрастает. Но пусть, воины, пусть дисциплина направляет движения вашей энергии, ибо она одна — ручательство победы. Обладайте тем спокойным и холодным мужеством, которое должно дать вам сознание ваших сил. Настоящая армия — это огромное тело, приводимое в движение одной головой. Оно ни на что не способно, если в нем нет безусловного повиновения от чина к чину, от солдата до генерала...

Не забывайте, что речь идет о нападении на вашу конституцию! Вас хотят исключить из доблестного числа свободных народов. Пусть! Храбрые воины, конституция должна восторжествовать или французский народ покроет себя несмываемым позором! Ваши сограждане со всех сторон стараются вам помочь. Будьте уверены — нет ни одного француза, который бы заколебался. Нет ни одного, который бы в дни опасности или славы рискнул обесчестить всю свою жизнь постыдной и трусливой бездеятельностью. Каким несчастным был бы тот, кто не смог бы сказать своим детям или своим согражданам: «И я также сражался, когда нападали на нашу свободу, и я принимал участие в той битве, в которой французское оружие восторжествовало над врагами, я защищал подступы города, на который они тщетно нападали, и моя кровь текла за отечество, за свободу, за равенство!»

(Там же, pp. 359—360.)

26. ВОЗЗВАНИЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬНОГО СОБРАНИЯ К ФРАНЦУЗАМ ОТ 11 ИЮЛЯ 1792 года

Ваша конституция покоится на принципах вечной справедливости. Для ее уничтожения образован союз королей. Их батальоны приближаются, они многочисленны, подчинены строгой дисциплине и издавна упражняются в военном искусстве. Не чувствуете ли вы, что ваше мужество воспламеняется благородным пылом? Неужели вы потерпите, чтобы иноземные орды устремились, как разрушительный поток, на ваши поля, чтобы они опустошили наше отечество огнем и мечом, одним словом, чтобы они отяготели вас цепями, окрашенными кровью того, что вы имеете самого дорогого?

Наши армии еще не готовы. Неблагоразумная беззаботность слишком рано умерила порывы патриотизма; наборы не имели того успеха, на которые рассчитывали ваши представители. Внутренние волнения увеличили трудность нашего положения, и наши враги предаются безумным надеждам, являющимся для нас оскорблением.

Спешите, граждане! Спасите свободу и отомстите за вашу честь! Национальное Собрание объявило, что отечество в опасности...

Не думайте, что эта декларация есть результат страха, недостойного ни Собрания, ни вас. Вы дали клятву жить свободными или умереть. Национальное Собрание знает, что вы сдержите эту клятву, и оно клянется подать вам к тому пример; но дело идет не о пренебрежении к смерти, а о победе. Она возможна, если вы откажетесь от вашей ненависти, если вы забудете ваши политические разногласия, если вы присоединитесь к общему делу, если вы будете неустанно наблюдать за внутренним врагом, если вы будете предупреждать всякие беспорядки и вытекающие из них отдельные насилия, если в государстве укрепится власть закона и, отвечая на призыв отечества организованным выступлением, вы поспешите к границам и в лагери с великодушным энтузиазмом свободы и с глубоким чувством долга солдата-гражданина.

Французы! Уже четыре года предупреждаем мы вас, сражающихся против деспотизма, об угрожающих вам опасностях и призываем к необходимым усилиям для их преодоления. Мы указываем Вам на угрожающую пропасть. Какая слава ожидает Вас после того, как вы перейдете через нее! На вас взирают народы: поразите же их величественным выявлением ваших сил и вашего характера!

Итак,— единение! Уважение к законам! Непоколебимое мужество — и скоро победа увенчает пальмовой ветвью алтарь свободы, и народы, которые теперь вооружаются против вашей кон-

ституции, будут стремиться соединиться с вами узами нежного братства. Скоро, благодаря победному миру, укрепятся основы вашего управления и вы, наконец, соберете все плоды революции и вашим счастьем уготовите счастье и для вашего потомства.

(Там же, pp. 360—361.)

27. ДЕКРЕТЫ ЗАКОНОДАТЕЛЬНОГО СОБРАНИЯ ОТ 10—11 АВГУСТА 1792 года О СОЗЫВЕ НАЦИОНАЛЬНОГО КОНВЕНТА

I. ДЕКРЕТ 10 АВГУСТА

Национальное Собрание, принимая во внимание, что опасность, грозящая отечеству, дошла до крайних пределов;

что священнейшим долгом Законодательного Корпуса является употребление всех средств к спасению отечества;

что невозможно найти действительные средства к спасению отечества до тех пор, пока не заставят иссякнуть самый источник зла;

принимая во внимание, что это зло проистекает, главным образом, из недоверия, которое внушило поведение главы исполнительной власти во время войны, предпринятой от его имени против конституции и национальной независимости;

что это недоверие вызвало в различных частях государства пожелания, клонящиеся к лишению Людовика XVI доверенной ему власти;

принимая, далее, во внимание, что Законодательный Корпус не должен и не хочет превышать свою власть никакими захватническими действиями, что в обстоятельствах, в которые поставили его непредвиденные никакими законами события, он не может примирить долг своей непоколебимой верности конституции со своим твердым решением погибнуть под развалинами храма свободы, прежде чем допустить его гибель;

прибегая к суверенитету народа и приняв в то же время необходимые меры предосторожности, чтобы вследствие могущей быть измены, надежда на спасение не оказалась иллюзорной;

постановляет:

1. Французский народ призывается избрать Национальный Конвент. Специально избранная комиссия представит завтра проект с указанием способа и времени созыва Конвента.

2. До тех пор, пока Национальный Конвент не выскажется по поводу мер, которые необходимо принять для охранения суверенитета народа, царства свободы и равенства — глава исполнительной власти временно отстраняется от своих обязанностей.

3. Комиссия представит в течение дня проект организации нового министерства.

4. Министры, находящиеся в настоящее время на своих должностях, будут временно продолжать исполнять свои обязанности.

5. Комиссия представит также в течение дня проект декрета о назначении воспитателя для наследника.

6. Выплата по цивильному листу будет приостановлена, впредь до решения Национального Конвента. Комиссия представит в течение 24 часов проект декрета о содержании, полагающемся королю, на время отрешения его от должности.

7. Реестры цивильного листа будут представлены для ознакомления Национальному Собранию после того, как они будут пронумерованы и помечены двумя комиссарами Собрания, которые для этой цели посетят заведующих цивильным листом.

8. Король и его семья останутся в здании Законодательного Корпуса * до тех пор, пока в Париже не будет восстановлено спокойствие.

9. Управление департамента примет меры для приготовления в течение дня помещения в Люксембургском дворце, где король и его семья будут находиться под охраной граждан и закона.

10. Всякий чиновник, солдат, унтер-офицер, офицер, какого бы чина он ни был, или генерал, который в эти тревожные дни оставит свой пост, будет объявлен предателем и изменником своего отечества.

11. Управление департамента и муниципалитета Парижа немедленно и торжественно опубликует настоящий декрет.

12. Этот декрет будет разослан через чрезвычайных курьеров в 83 департамента, управления которых обязаны в течение 24 часов доставить их находящимся в их ведении муниципалитетам, для того, чтобы эти последние распубликовали его с такой же торжественностью.

(Там же, t. XVIII, pp. 18—19.)

II. ИЗ ДЕКРЕТА 11 АВГУСТА

Национальное Собрание, принимая во внимание, что оно не имеет права подчинять определенным правилам проявление народного суверенитета при образовании Национального Конвента и что в то же время для общественного блага необходимо, чтобы первичные и избирательные собрания собрались в одно и то же время и действовали единообразно, а также считая, что необходимо, чтобы Национальный Конвент был сформирован возможно быстрее, именем свободы, равенства и отечества предлагает гражданам сообразоваться со следующими правилами:

---

* В самом начале восстания Людовик XVI и его семья укрылись в здании Законодательного Собрания, прося у него защиты от восставшего народа.

1. Первичные собрания изберут такое же количество выборщиков, какое они избирали во время последних выборов.

2. Разделение французов на граждан активных и пассивных уничтожается. Для того, чтобы быть допущенным к выборам, достаточно быть французом, иметь от роду 21 год, иметь оседлость в данной местности в течение одного года, жить на доходы или трудовой заработок и не являться прислугой. Что касается тех граждан, которые, удовлетворяя всем условиям активности, были обязаны законом принести гражданскую присягу, то они должны будут, для того, чтобы быть допущенными и к выборам, доказать факт принесения присяги.

3. Так как условия избираемости, установленные для выборщиков или представителей, ни в коем случае не могут быть применяемы в отношении Национального Конвента, то для того, чтобы иметь право быть избранным в качестве депутата или выборщика, достаточно будет иметь от роду 25 лет и удовлетворять условиям, требуемым предыдущей статьей.

4. Каждый департамент изберет то же самое число депутатов и их заместителей, какое он избирал для настоящего Законодательного Собрания.

5. Выборы будут произведены по тому же способу, как и выборы в Законодательные Собрания.

6. Первичным собраниям предлагается облечь своих представителей неограниченными полномочиями.

7. Первичные собрания соберутся в воскресенье 26 августа для избрания выборщиков.

8. Выборщики, избранные первичными собраниями, соберутся в воскресенье 2 сентября, чтобы приступить к избранию депутатов в Национальный Конвент.

9. Избирательные собрания должны состояться в местах, указанных в таблице, приложенной к настоящему декрету.

10. Принимая во внимание необходимость ускорить выборы, председатель, секретари и счетчики при баллотировках, как в первичных, так и в избирательных собраниях, будут избраны относительным большинством голосов и единократной баллотировкой.

11. Выбор, как первичных, так и избирательных собраний может пасть на всякого гражданина, удовлетворяющего вышеизложенным условиям, какую бы должность он ни занимал в настоящее время или в прошлом.

12. Как на первичных, так и на избирательных собраниях, граждане присягнут в том, что они будут поддерживать свободу и равенство или же умрут, защищая их.

13. Депутаты явятся в Париж к 20 сентября и зарегистрируются в канцелярии Национального Собрания. Как только число

их достигнет 200, Национальное Собрание назначит день открытия их заседаний.

14. Национальное Собрание, указав французским гражданам правила, с которыми оно считало нужным предложить им сообразоваться и принимая во внимание, что обстоятельства и справедливость требуют вознаграждения выборщиков,... постановляет, что выборщики, которые принуждены будут отлучиться от своего постоянного места жительства, получат 20 су с каждого лье расстояния и, кроме того, 3 ливра в день в продолжение всей отлучки...

Вышеизложенный декрет и инструкция будут для более быстрого распространения адресованы непосредственно как администрациям дистриктов[3], так и администрациям департаментов. Администрациям округов будет послано такое количество экземпляров декрета и инструкции, что они смогут их безотлагательно передать всем муниципалитетам.

28. АГРАРНЫЕ ЗАКОНЫ ЗАКОНОДАТЕЛЬНОГО СОБРАНИЯ[4]

I. ДЕКРЕТ 25 АВГУСТА 1792 г.

[Извлечение]

Национальное Собрание, принимая во внимание, что хотя феодальный режим и уничтожен, но последствия его все же продолжают существовать, и что ничто не является более настоятельным, чем заставить исчезнуть во Франции обломки крепостной зависимости, загромождающие недвижимые имущества и уменьшающие их ценность, постановляет, что данный вопрос является спешным.

Национальное Собрание, признав спешность, постановляет нижеследующее:

Ст. 1. Все последствия, вытекающие из правила «Нет земли без сеньора», из чересполосности владения, из статутов, обычаев и правил, как общего, так и частного характера, тесно связанных с феодализмом, — признаются как бы не существующими.

Ст. 2. Всякая поземельная собственность считается свободной от всяких прав, как феодальных, так и чиншевых, до тех пор, пока лица, претендующие на означенные права, не докажут противного в порядке, установленном ниже.

Ст. 3. Все акты об освобождении от поземельной и смешанной крепостной зависимости и все акты, им равнозначащие, отменяются и аннулируются. Все установленные этими актами платежи, десятины и прочие обязательства, а равным образом и представительство в праве на крепостное состояние отменяются

без всякого вознаграждения. Все наследственные имущества, уступленные как общинами, так и частными лицами, под условием освобождения от крепостной зависимости, находящиеся ныне в руках бывших сеньоров, подлежат возвращению тем, кто их уступил. Обещанные, но все же не выплаченные бывшим сеньорам по тем же поводам, суммы не могут быть взысканы этими последними...

Ст. 5... Все вообще сеньориальные права, как феодальные, так и чиншевые, сохраненные предшествующими законами в силе или объявленные ими подлежащими выкупу, каковы бы ни были их сущность и наименования, в том числе и те, которые могли быть пропущены в вышеназванных законах или в настоящем декрете, а равно и все платежи, уплаты натурой и другие обязательства, вытекающие из этих прав, отменяются без всякого вознаграждения, если только не будет доказано, что они имеют своим источником первоначальную уступку недвижимости. Это обстоятельство может быть установлено только в том случае, если о нем будет ясно упомянуто в основном акте пожалования поместьем, в арендном контракте или в чиншевом договоре, каковой должен быть представлен в суд...

Ст. 8. Права, наличность коих будет установлена в порядке, предписанном ст.ст. 5-й и 7-ой * настоящего декрета, подлежат выкупу...

Ст. 10. Недоимки по отмененным без вознаграждения правам, даже те, которые должны быть внесены в силу судебных решений, договоров или сделок, не подлежат взысканию, но платежи, уже произведенные, согласно предшествующим законам, не могут быть истребованы обратно...

Ст. 17. Настоящий декрет не распространяется на ренты, натуральные подати и всякие другие повинности, не связанные с феодальными правами и подлежащие уплате частными лицами частным же лицам, не являющимся сеньорами или владельцами ленов...

Ст. 20. Все предыдущие законы, противоречащие в чем-либо постановлениям настоящего декрета, объявляются уничтоженными. (Там же, pp. 698—700.)

II. ЗАКОН 28 АВГУСТА 1792 г.

[Извлечение]

Ст. 1. Параграф 4-й главы 25 ордонанса о водах и лесах 1669 г., равно как все эдикты, декларации, постановления совета

* В ст. 7 речь идет о пеажах, в отношении выкупа коих устанавливается правило, аналогичное требованиям ст. 5.

и патенты, которые, начиная с этого времени, дозволяли обязательный выдел одной трети угодий в пользу сеньора, как в случаях, указанных в названном ордонансе, так и вне их, а равным образом и все вынесенные на их основании судебные решения и произведенные вследствие таковых действия, — отменяются и считаются как бы не имевшими места. Для того, чтобы вступить во владение той частью общинного имущества, которой они были лишены на основании указанных ордонанса, эдиктов, деклараций, постановлений, патентов, судебных решений и действий Коммуны, обязаны в течение пятилетнего срока подать заявления в суды, но без права претендовать на возвращение полученных доходов. . .

Ст. 3. Постановление двух * предыдущих статей будет иметь применение лишь постольку, поскольку бывшие сеньоры и в настоящее время продолжают владеть означенными частями лесов и других угодий, которых общины были лишены, но последние не имеют права предъявлять иск о возврате захваченного имущества, если бывшие сеньоры продали его частным лицам, не являющимся сеньорами, и последние уже успели вступить во владение.

Ст. 7. Общины, которые докажут, что они издавна владели имуществом или какими-либо правами пользования, которых они были лишены целиком или частично бывшим сеньором, могут восстановить себя в правах собственности и владения этими имуществами или правами пользования, невзирая на эдикты, декларации, постановления совета, патенты, судебные решения, мировые сделки, разве только бывшие сеньоры представят подлинные акты, доказывающие, что они приобрели названные имущества законным образом.

Ст. 8. Пустоши или пустопорожние земли и песчаники, относительно которых общины не смогут доказать, что они издавна ими владели, считаются принадлежащими им и будут присуждены им судами, если они в течение пятилетнего срока предъявят иск о возврате, за исключением лишь тех случаев, когда бывшие сеньоры докажут свое право собственности документально или же путем ссылки на исключительное, беспрерывное и спокойное владение этим имуществом в течение сорока лет.

Ст. 9. Те из вышепоименованных в предыдущей статье земель, которые не входят в пределы какой-либо общины или бывшей сеньории, считаются принадлежащими нации, но без нарушения прав, которые частные лица или общины могли приобрести на эти земли и которые они обязаны доказать документально или путем ссылки на сорокалетнее владение.

* Статья 2 содержит постановление об отмене захватов общинных лесов и других угодий, имевших место на особых основаниях в некоторых отдельных частях Франции.

Ст. 10. При рассмотрении в апелляционных или кассационных судах исков о праве собственности, земельных сервитутах и правах пользования, в которых сталкиваются несколько правовых оснований, предпочтение отдается общинам или частным лицам, независимо от большей или меньшей давности указанных в представленных документах оснований, невзирая на вошедшие в законную силу предыдущие решения в пользу бывших сеньоров

Ст. 16. Все изданные ранее законы, противоречащие постановлениям настоящего декрета, считаются отмененными.

(«Archives parlementaires», I série, t. XLIX, pp. 75—77.)

29. ПОСТАНОВЛЕНИЕ СОВЕТА ПАРИЖСКОЙ КОММУНЫ 2 СЕНТЯБРЯ 1792 г.[5]

[Извлечение]

К оружию, граждане, к оружию!..

Враг у наших ворот!

Ввиду того, что прокурор Коммуны сообщил об ужасной опасности и изменах, грозящих Отечеству, о бедственном положении города Вердена, осажденного в данный момент врагами и который еще до конца недели будет, может быть, в их руках, —

Генеральный Совет постановляет:

1. Заставы будут немедленно закрыты.

2. На всех лошадей, могущих быть годными для лиц, отправляющихся к границам государства, будет наложен арест.

3. Все граждане должны быть готовы выступить по первому сигналу.

4. Все граждане, которые по своему возрасту и болезненному состоянию не могут немедленно выступить, доставят свое оружие в секции для того, чтобы им можно было вооружить малоимущих граждан, желающих отправиться на фронт.

5. Все подозрительные лица, а также и те, которые из трусости откажутся выступить, будут немедленно разоружены.

6. 24 комиссара немедленно отправятся к армиям, чтобы сообщить им настоящее постановление и в соседние департаменты, дабы пригласить их присоединиться к своим парижским братьям и вместе выступить против врага.

7. Военный Комитет будет заседать непрерывно. Его заседания будут происходить в здании Коммуны в зале б. королевы.

Для того, чтобы осведомить граждан об угрожающих отечеству опасностях, будут немедленно произведены тревожные выстрелы из пушек и во всех секциях будет пробита тревога.

9. Национальное Собрание и Временный Исполнительный Совет будут заблаговременно извещены о настоящем постановлении.

10. Члены Генерального Совета немедленно отправятся в свои секции, чтобы сообщить о настоящем постановлении. Они в энергичных выражениях изобразят перед своими согражданами угрожающие Отечеству неминуемые опасности и окружающую нас и грозящую нам измену; они ярко обрисуют им опасности, угрожающие свободе, и напомнят, что французская земля занята неприятелем. Они заставят их почувствовать, что целью наших врагов является возвращение нас к самому позорному рабству; они внушат им, что наш долг — лучше погибнуть под развалинами Отечества, чем претерпеть все это, и что мы должны отдать наши города только тогда, когда они превратятся в груды пепла.

11. Настоящее постановление должно быть немедленно отпечатано, распубликовано и расклеено.

(Buches et Roux, Histoire parlementaire de la Révolution Francaise, t. XVII, pp. 407—408.)

30. ПИСЬМО НАБЛЮДАТЕЛЬНОГО КОМИТЕТА ПАРИЖСКОЙ КОММУНЫ К ПРОВИНЦИАЛЬНЫМ МУНИЦИПАЛИТЕТАМ ОТ 3 СЕНТЯБРЯ 1792 г.

Братья и друзья!

Двор составил страшный заговор, чтобы погубить всех французских патриотов; в этом заговоре замешано большое число членов Национального Собрания. Вследствие этого, Парижская Коммуна была вынуждена, в силу печальной необходимости, 9 числа прошлого месяца вновь вызвать к действию народные силы, чтобы спасти нацию, причем она не пренебрегла ничем для того, чтобы заслужить благодарность Отечества, что и было засвидетельствовано самим Национальным Собранием. Но кто же мог подумать? С тех пор были тайно составлены новые, не менее ужасные заговоры. Они были обнаружены в тот самый момент, когда Национальное Собрание, забыв, что оно только что возвестило о спасении Парижской Коммуной Отечества, поспешило в награду за ее пылкие гражданские доблести ее распустить. Но народные вопли, поднявшиеся со всех сторон при этом известии, заставили Национальное Собрание почувствовать настоятельную необходимость соединиться с народом и, отменив декрет о роспуске, возвратить Коммуне ту власть, которой оно ее наделило.

Парижская Коммуна, гордая тем, что она пользуется полнотою народного доверия, которое она будет стараться все более и более заслужить, находясь в самом центре всех заговоров, полная решимости принести себя в жертву общественному благу, лишь тогда будет гордиться тем, что она всецело выполнила свой долг, когда добьется вашего одобрения, составляющего предмет ее помыслов, в котором она будет уверена только тогда, когда

все департаменты одобрят меры, принятые ею для спасения общественного блага.

Исповедуя принципы самого неограниченного равенства, не помышляя ни о каких других привилегиях, кроме привилегии быть первой в борьбе, Парижская Коммуна постарается сократиться до уровня самой маленькой коммуны государства в тот момент, когда Отечеству не нужно будет более опасаться устремившихся к столице полчищ кровожадных приверженцев старого режима.

Парижская Коммуна спешит уведомить своих братьев во всех департаментах, что часть содержавшихся в тюрьмах кровожадных заговорщиков убита народом. Это явилось актом справедливости, который казался народу неизбежным, чтобы посредством террора удержать легионы изменников, спрятавшихся в стенах города в тот момент, когда народ выступал против неприятеля. Нет сомнения, что весь народ, претерпевший целый ряд измен, приведших его на край пропасти, поспешит одобрить эту необходимую для общественного спасения меру, и все французы воскликнут, как это уже сделали парижане: «Мы идем против врага, но мы не оставим позади себя разбойников, которые могут погубить наших жен и детей!»

Братья и друзья! Мы ожидаем, что многие из вас примчатся к нам на помощь и помогут нам отбросить бесчисленные легионы прихвостней деспотов, поклявшихся погубить французов. Вместе с вами мы спасем Отечество и разделим славу удержания нашей родины на краю обрыва.

(Там же, pp. 432—434.)

31. ПОСТАНОВЛЕНИЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬНОГО СОБРАНИЯ 8 СЕНТЯБРЯ 1792 г.[6]

Национальное Собрание, принимая во внимание, что в момент, когда все французы берутся за оружие для защиты свободы и равенства, все чувства должны слиться в единой любви к родине, а ненависть исчезнуть, —

постановляет, что оригиналы так называемых петиций, двадцати тысяч и восьми тысяч, а также и других, подобных им петиций подлежат сожжению.

Национальное Собрание приглашает всех граждан, у которых найдутся отпечатанные экземпляры этих петиций, уничтожить таковые и объявляет всех, стремящихся сделать из них какое-либо употребление, врагами долженствующей отныне воцариться братской солидарности всех французов.

(Mortimer-Ternaux, Histoire de la terreur, t. IV, p. 8.)

32. ДЕКРЕТ НАЦИОНАЛЬНОГО КОНВЕНТА ОТ 8 ДЕКАБРЯ 1792 г.[7]

Национальный Конвент, выслушав письмо и предложение министра внутренних дел, обращенное одним из его членов в проект декрета, постановляет, что министру внутренних дел предоставляется право разослать по всем ведущим в Париж дорогам отряды жандармерии. Этим отрядам поручается арестовывать всех лиц, препятствующих свободному продвижению продовольственных грузов и, в случае захвата таковых на месте преступления, немедленно препровождать их в Париж для предания суду уголовного трибунала парижского департамента.

Национальный Конвент постановляет, что доносчикам, в случае правильности их доноса, будет выдано вознаграждение, а лица, участвовавшие в преступлении, но донесшие о нем до их ареста, будут помилованы.

(Buches et Roux, Histoire parlementaire de la Révolution Francaise, t. XXI, pp. 200—201.)

33. ДЕКРЕТ НАЦИОНАЛЬНОГО КОНВЕНТА 15 ДЕКАБРЯ 1792 г. ОБ ОККУПИРОВАННЫХ МЕСТНОСТЯХ[8]

Ст. 1. В областях, занятых или имеющих быть занятыми войсками Французской Республики, генералы немедленно же обязуются провозгласить от имени французской нации об уничтожении существующих налогов или контрибуций, отмене постоянных и случайных феодальных прав, личной или имущественной крепостной зависимости, исключительного права охоты; об упразднении дворянства и вообще каких бы то ни было привилегий. Они объявят народу, что принесли ему мир, помощь, братство, свободу и равенство.

Ст. 2. Они провозгласят суверенитет народа и уничтожение всех существующих властей; затем они созовут народ на первичные или общинные собрания для создания и организации временной администрации; они опубликуют, распространят и приведут в исполнение в каждой общине на местном языке или наречии прокламацию, приложенную к настоящему декрету.

Ст. 3. Все агенты и чиновники прежнего правительства, равно как и лица, почитавшиеся прежде знатными или состоявшие членами какой-либо корпорации, считавшейся ранее привилегированной, не будут допускаться (но только во время первых выборов) к занятию временных административных или судебных должностей.

Ст. 4. Генералы немедленно возьмут под покровительство и протекторат Французской Республики все движимые и недвижи-

мые имущества, принадлежащие казне, государю, его единомышленникам, сторонникам и добровольным приверженцам, равно как и общественным учреждениям, духовным и светским общинам; они немедленно составят подробную их опись, перешлют ее в Исполнительный Совет и примут все зависящие от них меры для охранения означенного выше имущества.

Ст. 5. Избранной народом временной администрации вменяется в обязанность наблюдение за предметами, состоящими под покровительством и протекторатом Французской Республики, и управление ими; она должна следить за исполнением действующих законов, касающихся гражданских и уголовных дел, полиции и общественной безопасности; ей поручается также устанавливать и производить как расходы на местные нужды, так и расходы, необходимые для совместной обороны; ей предоставляется право налагать контрибуции, но с условием, чтобы они не обременяли неимущую и трудящуюся часть населения.

Ст. 6. После того, как временная администрация будет организована, Национальный Конвент назначит из своей среды комиссаров для установления с нею дружеского контакта.

Ст. 7. Исполнительный Совет также назначит национальных комиссаров, которые немедленно же направятся на места, с тем, чтобы сговориться с избранной народом временной администрацией относительно мер, необходимых для совместной обороны, нахождения требующегося для армии Республики продовольствия и одежды и изыскания средств для покрытия уже сделанных и имеющих быть сделанными ими во время пребывания на данной территории издержек.

Ст. 8. Национальные комиссары, назначенные временной исполнительной властью, обязаны каждые две недели отдавать ей отчет о своих действиях, прилагая свои замечания; Исполнительный Совет может их принять или отвергнуть и, в свою очередь, обязан отдавать обо всем отчет Конвенту.

Ст. 9. Избранная народом временная администрация будет ликвидирована, а функции национальных комиссаров будут упразднены немедленно после того, как жители, провозгласив народный суверенитет, свободу и независимость, организуют свободный и демократический образ правления.

(Там же, t. XXI, pp. 351—352.)

34. ДЕКРЕТ НАЦИОНАЛЬНОГО КОНВЕНТА ОТ 1 ФЕВРАЛЯ 1793 г. ОБ ОБЪЯВЛЕНИИ ВОЙНЫ АНГЛИИ И ГОЛЛАНДИИ [9]

Национальный Конвент, выслушав доклад своего комитета общей обороны относительно поведения английского правительства по отношению к Франции;

принимая во внимание, что английский король не переставал, особенно после революции 10 августа 1792 г., давать французской нации доказательства своего недоброжелательства и приверженности к коалиции коронованных особ;

что около этого же времени он отозвал из Парижа своего посла, не желая признавать Временный Исполнительный Совет, созданный Законодательным Собранием;

что Сент-Джемский кабинет одновременно с этим прервал сношения с французским послом в Лондоне под предлогом отрешения бывшего короля французов;

что со времени открытия Национального Конвента он не пожелал ни поддерживать обычных сношений между этими двумя государствами, ни признать власти этого Конвента;

что он отказался признать посла Французской Республики, невзирая на то, что последний был снабжен надлежащими верительными грамотами;

что он пытался препятствовать закупкам зерна, оружия и других товаров, производимых в Англии как французскими подданными, так и агентами Французской Республики;

что он приказал задержать несколько барж и кораблей, груженных зерном для Франции, в то самое время, когда, вопреки содержанию договора 1786 года, экспорт его продолжал производиться в другие чужеземные страны;

что для того, чтобы воспрепятствовать еще более ощутительным образом коммерческим операциям Республики в Англии, он посредством парламентского постановления запретил обращение ассигнаций;

что, в нарушение статьи 4-й договора 1786 года, он заставил этот же парламент в течение января настоящего года издать постановление, подчиняющее французских граждан, как постоянно живущих в Англии, так и приезжающих туда, в высшей степени инквизиторским, притеснительным и угрожающим их безопасности формальностям;

что в то же самое время, вопреки содержанию ст. 1-й мирного договора 1786 года, он оказывал покровительство и денежную помощь эмигрантам и даже вождям бунтовщиков, уже сражавшихся против Франции;

что, находясь с ними в постоянных сношениях, явно направленных против французской революции, он точно таким же образом поступал по отношению к вождям мятежников в западных колониях Франции;

что с той же самой целью и без малейшего к тому повода, во время, когда все морские державы находятся в состоянии мира с Англией, Сент-Джемский кабинет издал приказ о значительном вооружении морских и увеличении сухопутных сил;

что приказ об этом вооружении был издан в тот самый момент,

когда английское министерство с ожесточением преследовало всех сочувствующих в Англии принципам французской революции и употребляло при этом всевозможные средства как в парламенте, так и вне его, для того, чтобы покрыть бесчестьем Французскую Республику и навлечь на нее проклятие английской нации и всей Европы;

что цель этого вооружения, как направленного против Франции, не скрывалась даже в английском парламенте;

что, невзирая на то, что Временный Исполнительный Совет Франции употреблял все меры для сохранения мира и братства с Англией и на клевету и нарушение договоров отвечал лишь требованиями, основанными на принципах справедливости, выраженными с достоинством, присущим свободным гражданам, — английское министерство упорно проводило свою систему недоброжелательства и враждебности, продолжало вооружение и отправило эскадру по направлению к Эско, имеющую целью помешать французским операциям в Бельгии;

что, узнав о казни Людовика [10], он нанес величайшее оскорбление Французской Республике, приказав французскому послу в восьмидневный срок покинуть территорию Великобритании;

что английский король явно выразил как свою приверженность к делу этого изменника, так и свое намерение поддерживать это дело посредством всевозможных распоряжений, изданных в момент его смерти и касающихся назначения генералов для сухопутной армии, значительного увеличения, с разрешения английского парламента, сухопутных и морских сил и вооружения канонерских лодок;

что его секретное соглашение с врагами Франции, и в частности с императором и Пруссией, только что дополнено договором, заключенным 1 января текущего года;

что он вовлек в эту коалицию штатгальтера Соединенных Провинций; что этот последний, рабская преданность которого по отношению к приказам, исходящим от Сент-Джемского кабинета и из Берлина, более чем ясно выявилась за все время революции, вопреки обещанному им нейтралитету, — с презрением относился к агентам Франции, притеснял французских патриотов, препятствовал их действиям и освободил, вопреки принятому обычаю и невзирая на просьбу французского министерства, подделывателей фальшивых ассигнаций; что в последнее время, для того, чтобы содействовать враждебным намерениям лондонского двора, он издал приказ о морском вооружении, назначил адмирала, приказал голландским кораблям присоединиться к английской эскадре, объявил заем для покрытия связанных с войной расходов и препятствовал экспорту во Францию, содействуя в то же самое время снабжению продовольствием прусских и австрийских интендантств;

принимая, наконец, во внимание, что все эти обстоятельства не оставляют Французской Республике никакой надежды добиться путем дружественных переговоров удовлетворения ее жалоб и рассматривая все акты британского двора и Голландии как враждебные и равноценные объявлению войны, —

Национальный Конвент постановляет нижеследующее:

Ст. 1. Национальный Конвент от имени французской нации объявляет, что, вследствие многочисленных вышеприведенных доказательств враждебности и недоброжелательства, Французская Республика объявляет себя в состоянии войны с английским королем и штатгальтером Соединенных Провинций.

Ст. 2. Национальный Конвент поручает Временному Исполнительному Совету развернуть кажущиеся ему необходимыми силы для отражения нападения и сохранения независимости, достоинства и интересов Французской Республики.

Ст. 3. Национальный Конвент уполномочивает Временный Исполнительный Совет использовать морские силы республики так, как того, по его мнению, требуют интересы государства, и отменяет все особые распоряжения предшествующих декретов по этому поводу.

(Там же, t. XXIV, pp. 201—207.)

35. ДЕКРЕТ 10 МАРТА 1793 г. О СОЗДАНИИ ЧРЕЗВЫЧАЙНОГО УГОЛОВНОГО ТРИБУНАЛА [11]

Национальный Конвент, выслушав доклад комитета законодательства, постановляет нижеследующее:

ГЛАВА ПЕРВАЯ

О СОСТАВЕ И ОРГАНИЗАЦИИ ЧРЕЗВЫЧАЙНОГО УГОЛОВНОГО ТРИБУНАЛА

Ст. 1. В Париже учреждается Чрезвычайный Уголовный Трибунал, который будет ведать контрреволюционными делами, всеми преступлениями против свободы, равенства, единства и нераздельности Республики, внешней и внутренней безопасности государства; всеми заговорами, имеющими целью восстановление королевской власти, или же установление всякой другой власти, покушающимися на свободу, равенство и суверенитет народа, безотносительно к тому, будут ли обвиняемые гражданские или военные чиновники или же простые граждане.

Ст. 2. В состав Трибунала будут входить присяжные заседатели и пять судей, которые будут вести следствие и применять закон согласно решению присяжных заседателей относительно фактов преступления.

20*

Ст. 3. Суд не вправе постановлять решения в составе менее трех человек.

Ст. 4. Судья, избранный первым, будет председательствовать, а в случае его отсутствия — его место заступит старейший по возрасту из остальных судей.

Ст. 5. Судьи будут избраны Национальным Конвентом относительным большинством голосов, которое, однако, не должно быть меньше одной четверти голосующих.

Ст. 6. При Трибунале будет находиться общественный обвинитель и два заместителя, избранные, как и судьи, Национальным Конвентом на тех же самых основаниях.

Ст. 7. Национальный Конвент в завтрашнем заседании назначит из числа граждан парижского и четырех соседних департаментов 12 граждан, которые будут выполнять обязанности присяжных заседателей, и четырех заместителей, которые будут замещать заседателей в случае их отсутствия, болезни или отвода. Присяжные заседатели будут выполнять свои обязанности до 1 мая, и Национальный Конвент позаботится об их замене и формировании нового состава, избранного из граждан всех департаментов.

Ст. 8. Обязанности полиции общей безопасности, присвоенные муниципалитетам и административным учреждениям в силу декрета 11 августа прошлого года, распространяются и на все преступления и проступки, упомянутые в ст. 1-й настоящего закона.

Ст. 9. Все протоколы об обвинении, следствии и задержании будут направлены, в засвидетельствованных административными учреждениями копиях, Национальному Конвенту, который передаст их комиссии из своих членов, обязанностью которых будет рассмотреть таковые и сделать о них доклад.

Ст. 10. Будет создана комиссия из шести членов, которой будет поручено рассмотрение всех документов, доклад о них, составление обвинительных актов, предъявление этих актов, наблюдение за следствием, которое будет вестись в Чрезвычайном Трибунале, постоянная переписка с общественным обвинителем и судьями относительно всех дел, которые будут переданы в Трибунал, и представление отчета о них Национальному Конвенту.

Ст. 11. Обвиняемые, которые заявят отвод против одного или нескольких заседателей, обязаны объяснить причину отвода в одном для всех отводимых заявлении, и Трибунал должен высказаться об основательности отвода в течение 24 часов.

Ст. 12. Присяжные заседатели будут выносить решение публично, громогласно, по абсолютному большинству голосов.

Ст. 13. Решения будут приводиться в исполнение без права обращения к Кассационному Трибуналу.

Ст. 14. Находящиеся в бегах обвиняемые, которые не явятся

в течение трех месяцев по постановлению приговора, будут считаться эмигрировавшими и подлежащими соответствующим наказаниям как в отношении их личности, так и имущества.

Ст. 15. Судьи Трибунала изберут большинством голосов одного секретаря и двух судебных приставов. Секретарь будет иметь двух канцелярских служителей, допущенных судьями.

ГЛАВА ВТОРАЯ

О НАКАЗАНИЯХ

Ст. 1. Судьи Чрезвычайного Трибунала будут присуждать изобличенных в преступлениях обвиняемых к наказаниям, указанным в уголовном кодексе и последующих законах. Если же проступки окажутся несомненными, но будут относиться к категории тех, которые подлежат наказанию по суду исправительной полиции, то трибунал все же определит наказание, не отсылая обвиняемых в полицейские суды.

Ст. 2. Имущества присужденных к смертной казни будут переданы Республике, причем вдовам и детям будет выдано пропитание, если они не имеют иного имущества.

Ст. 3. Изобличенные в преступлениях или проступках, не предусмотренных уголовным кодексом и последующими законами, или наказание за которые не определено законом, если их антигражданское поведение и пребывание на территории Республики могут стать причиной общественных волнений и беспорядков, — будут присуждены к ссылке.

Ст. 4. На Исполнительный Совет возлагается обязанность найти помещение для Трибунала. Содержание судей, секретаря, канцелярских служителей и приставов будет таким же, какое было установлено для судей, секретаря, служителей и приставов уголовного трибунала парижского департамента.

(Там же, t. XXV, pp. 59—61.)

36. ДЕКРЕТ 19 МАРТА 1793 г. О НАКАЗАНИИ МЯТЕЖНИКОВ [12]

Национальный Конвент, заслушав доклад своего комитета законодательства, декретирует нижеследующее:

Ст. 1. Все те, кто принимают или примут участие в контрреволюционных мятежах или восстаниях, вспыхнувших или могущих вспыхнуть в различных департаментах Республики в связи с набором рекрутов, а также и те, кто нацепили или нацепят белую кокарду или какой-либо другой знак восстания, — объявляются вне закона. Вследствие этого к ним не могут быть при-

менены законы, устанавливающие порядок уголовного судопроизводства и, в частности, закон о суде присяжных.

Ст. 2. В случае захвата означенных лиц с оружием в руках, они, в двадцатичетырехчасовой срок по установлении обстоятельств дела, будут переданы в руки палача и преданы смерти. Установление обстоятельств дела подлежит ведению военной комиссии, составленной из офицеров всех дивизий, принимавших участие в борьбе с мятежниками. Каждая комиссия будет состоять из пяти членов, взятых из офицеров различных чинов означенных дивизий.

Ст. 3. Для установления обстоятельств дела необходима наличность либо протокола, снабженного двумя подписями, либо протокола за одной подписью, подтвержденного устным показанием хотя бы одного свидетеля, либо, наконец, устного показания двух согласных между собой свидетелей.

Ст. 4. Все лица, носившие оружие или принимавшие участие в восстании или сборище, но захваченные без оружия или после того, как положили оружие, будут отправлены в местопребывание уголовного суда соответствующего департамента, где они будут подвергнуты допросу, результаты коего должны быть записаны в протокол. В случае, если в результате допроса члены уголовного суда признают означенных лиц виновными в ношении оружия в среде восставших или в участии в восстании, то таковые, если они подходят под условия, означенные в ст. 6-й настоящего декрета, будут в двадцатичетырехчасовый срок переданы в руки палача и наказаны смертью.

Ст. 5. Способы доказательств, могущие быть примененными уголовными судами, суть те же самые, что и для военных комиссий.

Ст. 6. Священники, бывшие дворяне, сеньоры, а также служащие и прислуга всех этих лиц; иностранцы; лица, занимавшие или занимающие какие-либо общественные должности как при прежнем правительстве, так и со времени революции; лица, подстрекавшие или поддерживавшие заговорщиков; главари, подстрекатели и лица, виновные в убийстве, поджоге, или грабеже, — подлежат смертной казни. Что же касается до остальных задержанных, то они будут подлежать дальнейшему содержанию под стражей и их судьба будет решена лишь после издания специального на этот счет декрета Национального Конвента.

Ст. 7. Смертная казнь, примененная в согласии с постановлениями настоящего закона, влечет за собой конфискацию всего имущества. Конфискованные имущества пойдут на содержание отцов, матерей, жен и детей, не имеющих достаточных средств для своего прокормления; кроме того, доходы с этих имуществ будут употреблены на возмещение убытков лиц, пострадавших от действий восставших.

Ст. 8. Имущества лиц, указанных в первой части ст. 6-й и захваченных с оружием в руках, объявляются конфискованными в пользу Республики, и конфискация их будет производиться судьями уголовного суда на основании протоколов, устанавливающих обстоятельства дела.

Ст. 9. Командующие вооруженными силами немедленно опубликуют воззвания, предписывающие мятежникам разойтись и положить оружие.

Лица, подчинившиеся этим предписаниям и возвратившиеся к исполнению своего долга, согласно требованиям воззваний и в течение двадцати четырех часов, будут освобождены от всяких преследований.

Точно так же не будут подлежать преследованию, а вынесенные по отношению к ним приговоры не будут подлежать исполнению, те, кто, в любой срок, но не позже окончательного поражения восставших, выдадут главарей, руководителей или подстрекателей заговора.

Правила, установленные в настоящей статье, не распространяются на лиц, указанных в ст. 6-й, и они понесут наказания, указанные в настоящем законе.

(Там же, t. XXV, pp. 131—133.)

37. ДЕКРЕТ 21 МАРТА 1793 г. ОБ УЧРЕЖДЕНИИ РЕВОЛЮЦИОННЫХ КОМИТЕТОВ И ОБ ИНОСТРАНЦАХ

Национальный Конвент, принимая во внимание, что в то время, когда соединившиеся в коалицию деспоты больше угрожают Республике своими интригами, чем успехами своего оружия; что на его обязанности лежит предупреждать заговоры, гибельные для свободы;

принимая, далее, во внимание, что французский народ дал Конвенту поручение представить ему конституцию, построенную на принципах свободы и равенства, вследствие чего его долгом является, удвоив бдительность, воспрепятствовать внутренним врагам подавить желания патриотов и заменить общую волю — волей отдельных личностей; —

наконец, желая предоставить должностным лицам все средства наблюдения за злом и приостановить его рост, —

постановляет нижеследующее:

Ст. 1. В каждой коммуне Республики и в каждой секции коммун, разделенных на секции, в срок, заранее установленный Генеральным Советом, будет образован комитет, состоящий из двенадцати граждан.

Ст. 2. Члены этого комитета, не могущие быть избранными из числа духовных лиц, бывших дворян, бывших местных сеньоров

и их служащих, — подлежат избранию закрытым голосованием по большинству голосов.

Ст. 3. Для каждого избрания необходимо, чтобы на каждую тысячу жителей коммуны или секции коммуны присутствовало по крайней мере сто голосующих.

Ст. 4. Комитеты коммуны или секций коммуны обязаны принимать в пределах своего округа заявления от всех иностранцев, проживающих в настоящее время в коммуне или могущих туда прибыть.

Ст. 5. Эти заявления должны заключать в себе фамилию, возраст, профессию и месторождение заявителя с указанием средств, на которые он живет.

Ст. 6. Заявления должны быть представлены в течение восьми дней по опубликовании настоящего декрета; список их будет напечатан и расклеен.

Ст. 7. Всякий иностранец, отказавшийся или не потрудившийся в указанный выше срок представить свое заявление комитету коммуны или секции, в которой он проживает, будет обязан покинуть пределы коммуны в течение двадцати четырех часов, а территорию Республики — в течение восьми дней.

Ст. 8. Всякий иностранец, родившийся в стране, с правительством которой французы ведут войну, и который при представлении своего заявления не сможет, посредством показаний шести свидетелей, проживающих в течение по крайней мере одного года в пределах коммуны или секции (если коммуна разделена на секции), доказать комитету, что он либо имеет во Франции какое-либо заведение, либо занимается какой-нибудь профессией, либо владеет недвижимостью, либо, наконец, проникнут гражданскими чувствами, — обязан в течение двадцати четырех часов покинуть коммуну, а в течение восьми дней — территорию Республики. В случае же доказательства указанных выше обстоятельств, ему будет выдано удостоверение на право свободного проживания.

Ст. 9. Иностранцы, не имеющие во Франции недвижимости или не занимающиеся полезной профессией, обязаны под страхом нижеуказанных наказаний, помимо показаний шести граждан, представить залог в размере до половины их предполагаемого состояния.

Ст. 10. Все те, кто, будучи в силу предписаний предыдущих статей изгнаны из пределов французской территории, не покинут ее в назначенный срок, подлежат преследованию, возбуждаемому общественным обвинителем места их жительства, а будут присуждены к десяти годам каторжных работ.

Ст. 11. Заявления, сделанные комитету, будут в случае спора по поводу их или по поводу решения, относящегося к ним, переданы Генеральному Совету или собранию секции, которые выне-

сут в упрощенном порядке не подлежащие обжалованию постановления.

В том случае, когда Генеральный Совет или секция коммуны прервут свои заседания, в протоколе должен быть указан час, на который назначено возобновление заседания.

Ст. 12. За исключением случаев чрезвычайного созыва, предмет занятий, необходимость и форма которого должны быть отмечены в протоколе, всякое решение, принятое во время перерыва занятий, объявляются недействительными. Председатель и секретарь, подписавшие такое постановление, будут подвергнуты преследованию перед судом исправительной полиции и присуждены к трем месяцам тюремного заключения.

Ст. 13. Всякий иностранец, арестованный за участие в мятеже или изобличенный в призыве к таковому, или же, наконец, поддерживающий его деньгами или советом, будет подвергнут смертной казни.

(Там же, t. XXV, pp. 135—137.)

38. ДЕКРЕТ 25 МАРТА 1793 г. ОБ ОБРАЗОВАНИИ КОМИТЕТА ОБЩЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ И ОБЩЕСТВЕННОГО СПАСЕНИЯ

Ст. 1. Комитет Общей Безопасности будет состоять из двадцати пяти членов. На его обязанности будут лежать подготовка и внесение на обсуждение всех законов и мероприятий, необходимых для внешней и внутренней защиты Республики.

Ст. 2. Комитет будет приглашать на свои заседания, по крайней мере два раза в неделю, министров, входящих в состав Временного Исполнительного Совета.

Ст. 3. Исполнительный Совет и каждый из министров в отдельности будут представлять Комитету все требуемые им разъяснения. Они будут представлять ему в течение недельного срока отчет о всех своих постановлениях общего характера.

Ст. 4. Комитет будет давать Конвенту еженедельный отчет о состоянии Республики и о всех своих могущих подлежать оглашению действиях.

Ст. 5. Комитет будет ежедневно назначать двух из своих членов для представления разъяснений о состоянии Республики, могущих потребоваться Конвенту.

Ст. 6. Комитет будет получать вне очереди слово всякий раз, когда дело будет идти о принятом им докладе.

Ст. 7. Комитет будет печатать, поскольку это позволит время, проекты декретов, которые он будет представлять Конвенту.

(Там же, t. XXV, pp. 143—144.)

39. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ДЕКРЕТ О РЕВОЛЮЦИОННОМ ТРИБУНАЛЕ, ПРИНЯТЫЙ КОНВЕНТОМ

27 марта 1793 г.

Ст. 1. Общественные чиновники, назначенные или могущие быть назначенными для выполнения обязанностей судей, общественного обвинителя и присяжных заседателей в Чрезвычайном Уголовном Трибунале, учрежденном на основании декрета 10 сего месяца, сохранят свои места и смогут возвратиться к исполнению своих обязанностей по прекращении их работ в Чрезвычайном Трибунале.

Ст. 2. Во время их отсутствия они будут заменены помощниками, которые будут за это время получать их содержание.

Ст. 3. Те судьи, общественные обвинители, их заместители и присяжные заседатели, которые будут вынуждены покинуть место своего жительства, чтобы отправиться для занятия своей должности при Чрезвычайном Трибунале, получат возмещение их путевых издержек.

Ст. 4. При Трибунале будут находиться четыре пристава, которые будут избраны судьями, общественным обвинителем и его заместителем абсолютным большинством голосов. Точно так же при Трибунале будут швейцар и двое рассыльных, которые будут избраны тем же способом и оплачиваемы, как швейцар и рассыльные при уголовном трибунале Парижа.

Ст. 5. Если, невзирая на указания декрета 8 сего месяца, присваивающего муниципалитетам и административным учреждениям подсудность по преступлениям и проступкам, указанным в ст. 1-й означенного декрета, случится, что уголовные суды будут вынуждены производить следствие и разбирать дела, относящиеся к этим преступлениям и проступкам, они будут обязаны приостановить рассмотрение этих дел и препроводить следственный материал, показания свидетелей и вещественные доказательства Национальному Конвенту, который решит, имеются ли основания для передачи обвинения Чрезвычайному Трибуналу.

Отсылка следственного материала, свидетельских показаний и прочих документов будет иметь место также и в том случае, если при расследовании обыкновенных преступлений и проступков, уголовные суды усмотрят наличность или следы преступлений или проступков, поименованных выше.

(Там же, t. XXV, pp. 145—146.)

40. ДЕКРЕТ 29 МАРТА 1793 г. О ПОЛИЦИИ ЖИЛИЩ

Национальный Конвент постановляет нижеследующее:

Ст. 1. Через три дня со дня издания настоящего закона, все домовладельцы и квартирохозяева, швейцары, арендаторы, управ-

ляющие, дворники, содержатели комнат, содержатели гостиниц и всех жилых помещений на территории Республики обязаны вывесить на видном месте, на наружной стороне дома, фермы или жилища написанное разборчивым почерком объявление с указанием имен, фамилий, прозвищ, возраста и профессии всех лиц, постоянно проживающих в данное время в названном доме, ферме или жилище.

Ст. 2. Означенные объявления будут возобновляемы всякий раз, когда произойдет изменение в составе жителей дома или порча объявления.

Ст. 3. Во всех городах и местностях Республики с населением в десять тысяч человек и более копии объявлений, заверенные владельцами, квартирохозяевами, арендаторами, швейцарами или дворниками, будут переданы комитетам коммун или секций коммун под особые расписки.

Ст. 4. В случае небрежности или неправильности в выполнении настоящего закона, виновные будут наказаны тюремным заключением на срок от одного до шести месяцев и, кроме того, будут присуждены к штрафу, равному двойному размеру уплачиваемых ими налогов. Домовладельцы, квартирохозяева и все представители домовой администрации будут ответственны за небрежность или неверность своих служащих.

Ст. 5. Вместе с тем отменяется закон 26 февраля сего года, предписывающий объявление фамилий и званий иностранцев, проживающих на территории республики.

(Buches et Roux, Histoire parlementaire de la Révolution Francaise, t. XXV, pp. 149—150.)

41. ПОСТАНОВЛЕНИЕ НАЦИОНАЛЬНОГО КОНВЕНТА ОТ 3 АПРЕЛЯ 1793 г. ПО ПОВОДУ ИЗМЕНЫ ДЮМУРЬЕ [13]

Национальный Конвент приказывает, чтобы Временный Исполнительный Совет немедленно назначил генерала, который заменит Дюмурье; объявляет французскому народу, что Дюмурье — изменник отечеству, поклявшийся погубить свободу и восстановить деспотизм.

Национальный Конвент запрещает всякому генералу, всякому коменданту крепости, всякому солдату Республики, всем установленным во Франции властям — признавать Дюмурье генералом и повиноваться какому-нибудь его приказанию или требованию.

Национальный Конвент постановляет, что всякий француз, признавший Дюмурье генералом, будет считаться изменником отечеству и будет предан смертной казни, а имущество его конфисковано в пользу Республики.

Национальный Конвент постановляет, что Дюмурье объявляется вне закона, и уполномочивает всякого гражданина захва-

тить его и обещает награду в 300 000 ливров тем, кто захватит его и доставит в Париж живым или мертвым. Указанные 300 000 ливров смогут быть выданы и наследникам этих лиц и будут переданы национальным казначейством в распоряжение Временного Исполнительного Совета.

Национальный Конвент поручает защиту пяти комиссаров и военного министра, посланных им в армию Дюмурье и арестованных этим последним, чести и лойяльности французских солдат, находящихся в армии, которой командовал Дюмурье.

Национальный Конвент приказывает, чтобы настоящий декрет был разослан через экстренных курьеров по всем департаментам, административным учреждениям, генералам и комендантам крепостей и чтобы он был немедленно оглашен в городах и воинских частях.

(Там же, t. XXV, pp. 253—254.)

42. ДЕКРЕТ 5 АПРЕЛЯ

Ст. 1. Национальный Конвент отменяет пункт своего декрета, предписывавший, что Чрезвычайный Трибунал может рассматривать дела о заговорах и государственных преступлениях не иначе, как на основании изданного Конвентом декрета о возбуждении обвинения.

Ст. 2. Общественный обвинитель при названном Трибунале уполномочен арестовывать, возбуждать преследования и предавать суду всякого подозреваемого в означенных преступлениях, по сообщению установленных властей или отдельных граждан.

Ст. 3. Означенный обвинитель не вправе издавать приказы об аресте и приводе членов Национального Конвента без декрета последнего о возбуждении обвинения. То же самое относится к министрам и генералам армии Республики, для преследования коих требуется предварительное разрешение Конвента.

Ст. 4. Что касается прочих изъятий из этих общих положений, то Конвент предлагает своему комитету законодательства сделать об этом доклад в наикратчайший срок.

(Там же, t. XXV, p. 287.)

43. ДЕКРЕТ НАЦИОНАЛЬНОГО КОНВЕНТА ОТ 9 АПРЕЛЯ 1793 г. О КОМАНДИРОВКЕ НАРОДНЫХ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ В АРМИИ

Национальный Конвент, заслушав доклад своего Комитета Общественного Спасения, постановляет:

Ст. 1. При каждой из армий Республики будут постоянно находиться по три народных представителя. Через каждые три месяца состав их будет обновляться по третям.

Ст. 2. Им поручается самое внимательное наблюдение над действиями агентов Исполнительного Совета и над поведением генералов, офицеров и солдат армии; они будут ежедневно получать отчет о состоянии складов и всевозможных запасов, обмундирования, продовольствия и предметов вооружения; они будут самым строгим образом проверять действия и поведение всех поставщиков и предпринимателей армий Республики.

Ст. 3. Они предпримут все меры, кои будут признаны ими необходимыми для ускорения реорганизации армии и включения волонтеров и рекрутов в существующие кадры; в этих целях они будут действовать по соглашению с генералами, командующими дивизиями и прочими агентами Исполнительного Совета.

Ст. 4. Народные представители при армиях облекаются неограниченными полномочиями для исполнения возложенных на них настоящим декретом обязанностей. Они смогут иметь то количество агентов, которое признают необходимым. Разрешенные ими чрезвычайные расходы будут оплачиваться государственным казначейством по заверенным ими счетам. Их постановления подлежат немедленному исполнению, но они обязаны в двадцатичетырехчасовой срок доносить о них Национальному Конвенту, а в случаях, не подлежащих огласке, — Комитету Общественного Спасения.

Ст. 5. Всем гражданским и военным должностным лицам предписывается подчиняться распоряжениям комиссаров Национального Конвента, с правом последующего обжалования перед Конвентом тех действий, которые они сочтут неправильными.

Ст. 6. Народные представители при армиях немедленно примут все меры, необходимые для раскрытия, ареста и предания суду Революционного Трибунала всех военных и гражданских должностных лиц, а также и прочих граждан, которые благоприятствовали или каким бы то ни было образом, делами или советами, содействовали предательству Дюмурье или всякому другому, направленному против безопасности нации, заговору, а равно и тех, кто стремится к разложению армии и гибели Республики.

(Там же, t. XXV, pp. 316—317.)

44. ДЕКРЕТ 4 МАЯ 1793 г. ПО ПРОДОВОЛЬСТВЕННОМУ ВОПРОСУ

[Извлечение]

Национальный Конвент, выслушав доклад соединенных комитетов земледелия и торговли, декретирует нижеследующее:

Ст. 1. Немедленно после опубликования настоящего декрета все купцы, земледельцы или собственники зерна обязаны довести

до сведения муниципалитетов мест их жительства, о количестве и сорте имеющегося у них зерна и муки и о приблизительном количестве зерна, которое им остается обмолотить. Директории дистриктов назначат комиссаров для наблюдения за выполнением этой меры в различных муниципалитетах.

Ст. 2. По истечении восьми дней после декларации этих сведений, муниципальные чиновники или же граждане, специально назначенные ими на этот предмет, произведут проверку сделанных деклараций и составят соответствующие описи.

Ст. 3. Муниципалитеты безотлагательно перешлют директориям их дистриктов описи объявленного и проверенного зерна и муки. Директории дистриктов немедленно перешлют сводку этих сведений директориям департаментов, которые, составив общую таблицу, перешлют ее министру внутренних дел и Национальному Конвенту.

Ст. 4. Муниципальным чиновникам предоставляется право производить по постановлению Генерального Совета Коммуны домашние обыски у граждан, имеющих зерно или муку, но не сообщивших об этом в порядке, указанном в ст. 1 или же подозреваемых в том, что они сделали ложное сообщение.

Ст. 5. Граждане, не сделавшие деклараций, предписанных ст. 1, или давшие неверные сведения, будут наказаны конфискацией в пользу бедных Коммуны того количества муки или зерна, которое они утаили.

Ст. 6. Под страхом штрафа размером от 300 до 1000 ливров, налагаемого солидарно как на продавца, так и на покупателя, мука и зерно могут продаваться только на тех общественных рынках или в тех портах, где их обычно продают.

Ст. 7. Тем не менее граждане имеют право запасаться продовольствием у земледельцев, торговцев или собственников зерна их кантона по представлении удостоверения муниципалитета места их жительства о том, что они не ведут торговли зерном и что предполагаемое ими к покупке количество, указанное в удостоверении, необходимо им самим для потребления в течение не более одного месяца. Муниципалитеты обязаны вести реестр этих удостоверений с номерами, соответствующими номерам, указанным в удостоверениях.

Ст. 8. Директории департаментов уполномочены, согласно сообщениям директорий дистриктов, устраивать рынки в тех местах, где они найдут это нужным, но без права уничтожения рынков, уже существующих в настоящее время.

Ст. 9. Административные и муниципальные учреждения равным образом уполномочены, каждое в своем округе, требовать, чтобы всякий торговец, земледелец и собственник зерна и муки доставлял их на рынок в количестве, достаточном для прокормления населения.

Ст. 10. Эти же учреждения имеют право требовать рабочих для обмолачивания зерна в случае отказа сделать это со стороны фермеров или собственников.

Ст. 11. Директории департаментов должны пересылать требования о реквизициях директориям округов, а эти последние муниципалитетам, которые обязаны безотлагательно их исполнить.

Ст. 12. Никто не вправе отказываться от наложенной на него реквизиции, если он не докажет, что у него имеется зерно или мука лишь в количестве, необходимом для собственного употребления до нового урожая. Количество зерна и муки, превышающее его потребности или потребности его работников, арендаторов, поденщиков и жнецов, подлежит, в случае отказа от выполнения реквизиции, конфискации.

Ст. 13. Временный Исполнительный Совет уполномочен под надзором Комитета Общественного Спасения принимать все меры, признанные необходимыми для обеспечения снабжения Республики продовольствием.

Ст. 14. Министр внутренних дел уполномочен обращаться к департаментам, в которых окажутся излишки продовольствия, с требованием о реквизиции таковых для снабжения продовольствием тех департаментов, в которых окажется недостаточное количество съестных припасов.

Ст. 15. Каждый гражданин, желающий производить торговлю зерном или мукой, обязан заявить об этом муниципалитету по месту своего жительства. Ему будет выдано свидетельство установленной формы, которое он будет обязан предъявлять всюду, где он будет делать закупки, причем чиновники рыночной полиции обязуются делать на полях этих свидетельств надписи о количестве приобретенного зерна или муки.

Ст. 16. Все оптовые торговцы или же имеющие лавки для продажи зерна или муки обязаны иметь установленные книги для записи своих покупок и продаж с показанием лиц, которым они продали и у которых они купили.

Ст. 19. Правительственные агенты по снабжению продовольствием армии и флота, комиссионеры по закупке зерна как от административных учреждений, так и от муниципалитетов, подчиняются этим же самым формальностям.

Ст. 20. Поименованным в предыдущей статье лицам категорически воспрещается под угрозой конфискации и штрафа, который не может быть менее стоимости конфискованных у них зерна или муки и не должен превышать десяти тысяч ливров, вести торговлю означенными продуктами.

Ст. 21. Равным образом всем чиновникам, под страхом смертной казни, воспрещается принимать прямо или косвенно участие в торговле на рынках.

Ст. 23. Законы, относящиеся к свободному обращению зерна и муки, сохраняются в силе, и этому обращению не должно быть поставлено никаких помех и преград, за исключением формальностей, предписанных настоящим законом.

Ст. 25. Для установления максимума цен на зерно в пределах каждого департамента, директории дистриктов обязаны сообщать директориям своих департаментов таблицы справочных цен на рынках их округа с 1 января по 1 мая сего года. Полученная на основании этих таблиц средняя цена, по которой каждый сорт зерна продавался в указанный промежуток времени, составит тот максимум, выше которого цена зерна не должна повышаться.

Директории департаментов объявят о максимуме в постановлениях, которые, вместе с таблицами, послужившими для них основанием, будут отпечатаны и разосланы во все состоящие в их ведении муниципалитеты для публикации и расклейки на стенах, а равным образом будут препровождены министру внутренних дел.

Ст. 26. Установленный таким способом максимум будет понижаться в следующей пропорции: к 1 июня он будет уменьшен на $^1/_{10}$; к 1 июля остающаяся цена будет понижена еще на $^1/_{20}$; к 1 августа — на $^1/_{30}$ и к 1 сентября — на $^1/_{40}$.

Ст. 27. Граждане, уличенные в покупке или продаже зерна или муки выше установленного максимума, подвергаются наказанию путем конфискации означенных продуктов, — если таковые еще находятся в их распоряжении, — и штрафу, который не может быть менее 300 ливров и выше 1000, налагаемому солидарно на продавца и покупателя.

Ст. 28. Все уличенные в том, что они злостно и с намерением испортили, погубили или спрятали зерно или муку, подлежат смертной казни.

Ст. 29. Из имущества уличенных в означенном преступлении будет предоставлена награда в 1000 ливров тому, кто на них донесет.

Ст. 30. Муниципалитеты, таможенные служащие и прочие приставленные к этому лица будут строго — под их личную ответственность — наблюдать за выполнением законов против вывоза зерна и муки за границу.

(Там же, t. XXVI, pp. 343—347.)

45. ПОСТАНОВЛЕНИЕ ПАРИЖСКОЙ КОММУНЫ ОТ 1 МАЯ 1793 г. О НАБОРЕ ДВЕНАДЦАТИ ТЫСЯЧ ЧЕЛОВЕК

После торжественного одобрения Национальным Конвентом и согласия большинства секций Парижа с постановлением департамента Эро [14], касательно набора войск для отправки в Вандею,

Генеральный Совет Коммуны, созванный на чрезвычайное заседание, постановляет нижеследующее:

Ст. 1. Будет сформирован армейский корпус из двенадцати тысяч человек, с которым выступят три члена Генерального Совета Коммуны, а равно и несколько членов департамента. Корпус будет организован следующим образом:

Ст. 2. Каждый отряд национальной гвардии, составленный из ста двадцати шести человек, обязан выделить четырнадцать человек.

Ст. 3. Выбор этих лиц будет произведен комитетом, состоящим из шести членов революционного комитета данной секции и одного члена Генерального Совета Коммуны, не являющегося членом данной секции.

Ст. 4. Означенные шесть членов мобилизационного комитета будут избраны на общем собрании комитетов гражданского и надзора каждой секции из числа членов этого собрания.

Ст. 5. Комитеты должны быть образованы 14 мая, и в этот же день им должны быть представлены капитанами соответствующих отрядов списки гвардейцев этих отрядов.

Ст. 6. Командиры, адъютанты и капитаны вооруженных отрядов секций будут ответственны за исполнение нижеследующей статьи.

Ст. 7. Они должны указать в течение дня граждан, к которым, по их мнению, должны быть направлены требования о мобилизации для экспедиции в департамент Вандею, и они должны им немедленно объявить об этом. Генеральный Совет предоставляет на усмотрение мобилизационных комитетов призывать и тех граждан, которые не внесены в списки отрядов. Излишне указывать, что члены мобилизационных комитетов должны в своем выборе следовать правилам строгой справедливости, предписывающей выбирать только тех граждан, кратковременное отсутствие коих причинит менее всего неудобств. Вследствие этого могут быть забраны все неженатые служащие существующих в Париже контор, за исключением заведующих и их помощников; клерки нотариусов и адвокатов, служащие банкиров, купцов и проч. в нижеуказанной пропорции.

Из каждых двух человек отправится один, из трех — двое, из четырех — двое, из пяти — трое, из шести — трое, из семи — четверо, из восьми — четверо и т. д.

Те из конторских служащих, которые будут мобилизованы, сохранят за собой свои места и одну треть своего жалованья; ни один из них не может отказаться от призыва.

Общественные чиновники, избранные народом, не могут быть отвлечены от своих обязанностей.

Ст. 8. Списки набранных граждан будут прибиты к стене в помещении общего собрания секции и отосланы в Генеральный Совет Коммуны.

Ст. 9. Завербованные граждане должны сообщить мобилизационному комитету обо всем, чего им недостает из одежды, снаряжения и вооружения. Мобилизационные комитеты немедленно сообщат об этом в бюро Коммуны.

Ст. 10. Комиссары займутся также прочими приготовлениями к отправке с тем, чтобы по первому приказу генерала каждый гражданин был бы готов к выступлению.

(Там же, t. XXVI, pp. 332—334.)

46. ПОСТАНОВЛЕНИЕ ГЕНЕРАЛЬНОГО СОВЕТА ПАРИЖСКОЙ КОММУНЫ ОТ 3 МАЯ 1793 ГОДА О НАЛОГЕ НА БОГАТЫХ

Генеральный Совет Коммуны, постановив произвести набор двенадцати тысяч человек для того, чтобы прийти на помощь нашим братьям в департаменте Вандеи, и желая позаботиться о приискании средств, необходимых как для самого набора, так и для оказания помощи матерям, женам и детям тех из наших братьев, которые выступят против мятежников, постановляет произвести заем в двенадцать миллионов на следующих основаниях:

Ст. 1. Революционным комитетам секций, к каждому из которых будет прикомандирован один член Генерального Совета Коммуны, будет поручено произвести эту операцию.

Ст. 2. Комитеты немедленно открывают запись граждан, желающих сделать добровольно взносы.

Ст. 3. На третий день они отправят предписание об уплате тем из состоятельных граждан, которые не сделали добровольных взносов или же сделали взносы в меньшем размере, чем они были в состоянии сделать.

Ст. 4. Обложению подлежит предполагаемый чистый доход от имущества, как недвижимого, так и движимого, и от промыслов.

Ст. 5. Фамилии граждан, сделавших добровольные взносы в достаточном размере или же в размере, превышающем их средства, будут внесены в протоколы Генерального Совета Коммуны.

Ст. 6. Революционные комитеты примут к сведению, для руководства своими действиями, списки налогоплательщиков, но они не обязаны непременно основываться на них.

Ст. 7. Революционные комитеты должны обратить особое внимание на то, чтобы не облагать имущества тех граждан, о которых известно, что их дохода хватает лишь на самое необходимое.

Ст. 8. Так как невозможно определить необходимое для каждого гражданина в отдельности, то как среднее необходимое будет считаться: для отца семейства — 1500 ливров, для каждого из прочих членов семьи по 1000 ливров. Таким образом, среднее необходимое для семьи, состоящей из отца, матери и четырех детей, будет 6500 ливров.

Ст. 9. При установлении подлежащих взиманию сумм, определяемых на основании той лишь части предполагаемого дохода, которая превосходит среднее необходимое, комитеты будут руководствоваться принципом возрастающей прогрессии в следующем порядке:

Облагаемый излишек	Подлежащая внесению сумма	Остающийся излишек
От 1000— 2000 ливров	30 ливров	1970 ливров
„ 2000— 3000 „	50 „	2750 „
„ 3000— 4000 „	100 „	3900 „
„ 4000— 5000 „	300 „	4700 „
„ 5000—10000 „	1000 „	9000 „
„ 10000—15000 „	2250 „	12750 „
„ 15000—20000 „	5000 „	15000 „
„ 20000—30000 „	10000 „	20000 „
„ 30000—40000 „	16000 „	24000 „
„ 40000—50000 „	20000 „	30000 „

Ст. 10. Все те, облагаемый излишек которых превосходит 50 000 ливров, сохраняют для себя 30 000 ливров и уплатят весь превышающий эту сумму доход.

Ст. 11. Взимаемые суммы должны быть внесены в кассы сборщиков налогов, которые для этой цели заведут особые книги, произведут сбор сумм, следуемых по обложению, и выдадут о том квитанции.

Ст. 12. Платежи могут быть производимы не только ассигнациями, но и товарами в виде одежды, предметов обмундирования и вооружения, стоимость которых будет установлена комитетами по обложению.

Ст. 13. Первая треть подлежащей уплате суммы должна быть уплачена по истечении 24 часов; вторая треть — по истечении 15 дней и, наконец, третья треть — по истечении месяца.

Ст. 14. Движимые и недвижимые имущества тех, кто не примет совершенно участия в патриотическом обложении, подлежат

Ст. 8. Списки набранных граждан будут прибиты к стене в помещении общего собрания секции и отосланы в Генеральный Совет Коммуны.

Ст. 9. Завербованные граждане должны сообщить мобилизационному комитету обо всем, чего им недостает из одежды, снаряжения и вооружения. Мобилизационные комитеты немедленно сообщат об этом в бюро Коммуны.

Ст. 10. Комиссары займутся также прочими приготовлениями к отправке с тем, чтобы по первому приказу генерала каждый гражданин был бы готов к выступлению.

(Там же, t. XXVI, pp. 332—334.)

46. ПОСТАНОВЛЕНИЕ ГЕНЕРАЛЬНОГО СОВЕТА ПАРИЖСКОЙ КОММУНЫ ОТ 3 МАЯ 1793 ГОДА О НАЛОГЕ НА БОГАТЫХ

Генеральный Совет Коммуны, постановив произвести набор двенадцати тысяч человек для того, чтобы прийти на помощь нашим братьям в департаменте Вандеи, и желая позаботиться о приискании средств, необходимых как для самого набора, так и для оказания помощи матерям, женам и детям тех из наших братьев, которые выступят против мятежников, постановляет произвести заем в двенадцать миллионов на следующих основаниях:

Ст. 1. Революционным комитетам секций, к каждому из которых будет прикомандирован один член Генерального Совета Коммуны, будет поручено произвести эту операцию.

Ст. 2. Комитеты немедленно открывают запись граждан, желающих сделать добровольно взносы.

Ст. 3. На третий день они отправят предписание об уплате тем из состоятельных граждан, которые не сделали добровольных взносов или же сделали взносы в меньшем размере, чем они были в состоянии сделать.

Ст. 4. Обложению подлежит предполагаемый чистый доход от имущества, как недвижимого, так и движимого, и от промыслов.

Ст. 5. Фамилии граждан, сделавших добровольные взносы в достаточном размере или же в размере, превышающем их средства, будут внесены в протоколы Генерального Совета Коммуны.

Ст. 6. Революционные комитеты примут к сведению, для руководства своими действиями, списки налогоплательщиков, но они не обязаны непременно основываться на них.

Ст. 7. Революционные комитеты должны обратить особое внимание на то, чтобы не облагать имущества тех граждан, о которых известно, что их дохода хватает лишь на самое необходимое.

Ст. 8. Так как невозможно определить необходимое для каждого гражданина в отдельности, то как среднее необходимое будет считаться: для отца семейства — 1500 ливров, для каждого из прочих членов семьи по 1000 ливров. Таким образом, среднее необходимое для семьи, состоящей из отца, матери и четырех детей, будет 6500 ливров.

Ст. 9. При установлении подлежащих взиманию сумм, определяемых на основании той лишь части предполагаемого дохода, которая превосходит среднее необходимое, комитеты будут руководствоваться принципом возрастающей прогрессии в следующем порядке:

Облагаемый излишек	Подлежащая внесению сумма	Остающийся излишек
От 1000— 2000 ливров	30 ливров	1970 ливров
„ 2000— 3000 „	50 „	2750 „
„ 3000— 4000 „	100 „	3900 „
„ 4000— 5000 „	300 „	4700 „
„ 5000—10000 „	1000 „	9000 „
„ 10000—15000 „	2250 „	12750 „
„ 15000—20000 „	5000 „	15000 „
„ 20000—30000 „	10000 „	20000 „
„ 30000—40000 „	16000 „	24000 „
„ 40000—50000 „	20000 „	30000 „

Ст. 10. Все те, облагаемый излишек которых превосходит 50 000 ливров, сохраняют для себя 30 000 ливров и уплатят весь превышающий эту сумму доход.

Ст. 11. Взимаемые суммы должны быть внесены в кассы сборщиков налогов, которые для этой цели заведут особые книги, произведут сбор сумм, следуемых по обложению, и выдадут о том квитанции.

Ст. 12. Платежи могут быть производимы не только ассигнациями, но и товарами в виде одежды, предметов обмундирования и вооружения, стоимость которых будет установлена комитетами по обложению.

Ст. 13. Первая треть подлежащей уплате суммы должна быть уплачена по истечении 24 часов; вторая треть — по истечении 15 дней и, наконец, третья треть — по истечении месяца.

Ст. 14. Движимые и недвижимые имущества тех, кто не примет совершенно участия в патриотическом обложении, подлежат

аресту и продаже по требованию революционных комитетов, а владельцы этих имуществ будут рассматриваться как подозрительные.

(Там же, t. XXVI, pp. 399—400.)

47. ДЕКРЕТ НАЦИОНАЛЬНОГО КОНВЕНТА

24 мая 1793 г. [15]

Ст. 1. Национальный Конвент поручает охране добрых граждан общественное достояние, национальное представительство и город Париж.

Ст. 2. Каждый парижский гражданин обязан немедленно же явиться на обычный сборный пункт своей части.

Ст. 3. Начальники частей должны сделать перекличку всех вооруженных людей своей части и отметить отсутствующих.

Ст. 4. Караул Национального Конвента будет усилен двумя людьми из каждой части; ни один гражданин не имеет права заменить себя ни по этой должности, ни по какой-либо другой, исключая того случая, когда он является общественным должностным лицом, служащим в административном учреждении, или же если ему помешает явиться болезнь или какая-нибудь другая законная причина, наличность коей он должен будет доказать.

Ст. 5. Все граждане должны быть готовы явиться по первому же сигналу на сборный пункт, указанный командиром каждой секции.

Ст. 6. Впредь до законного избрания главнокомандующего всеми вооруженными силами Парижа, наиболее давний командир секции будет исполнять его функции.

Ст. 7. Общие собрания секций будут ежедневно закрываться в 10 часов вечера, о чем будет упоминаться в протоколе собрания. Председатели секций будут лично ответственны за исполнение настоящей статьи.

Ст. 8. Ни один не входящий в состав секции гражданин не имеет права принимать участия в ее заседаниях.

Ст. 9. В случае, если бы различным секциям встретилась надобность войти в переговоры друг с другом, комиссары каждой из них будут допущены в другие секции лишь по проверке полномочий, полученных ими от общего собрания их секций.

Ст. 10. Национальный Конвент поручает Чрезвычайной Комиссии Двенадцати немедленно докладывать ему относительно всех важных мероприятий, долженствующих обеспечить свободу и общественный порядок.

Ст. 11. Настоящий декрет будет немедленно разослан сорока восьми секциям Парижа на предмет его торжественного обнародования.

(Там же, t. XXVII, pp. 185—186.)

48. ПОСТАНОВЛЕНИЕ НАЦИОНАЛЬНОГО КОНВЕНТА от 31 мая 1793 г.[16]

Ст. 1. Все вооруженные силы Парижского департамента объявляются впредь до дальнейших распоряжений находящимися в состоянии непрерывной мобилизации. Установленные власти обязуются ежедневно давать Национальному Конвенту отчет о мерах, принятых ими для охраны личной и имущественной безопасности граждан, равно как и для поддержания общественного порядка.

Ст. 2. Комитету Общественного Спасения вменяется в обязанность совместно с вышеупомянутыми установленными властями проследить нити заговоров, о которых было сообщено в сегодняшнем заседании, направленных как против безопасности республики, так и против национального представительства.

Ст. 3. Чрезвычайная Комиссия Двенадцати упраздняется.

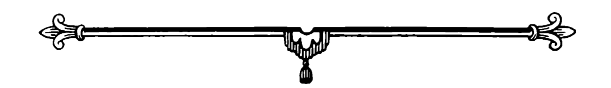
Ст. 4. Все акты и документы этой Комиссии, по составлению тремя комиссарами Конвента описи и пометок на полях относительно вычеркнутых слов или поправок, должны быть доставлены тремя членами Комиссии в Комитет общественного Спасения с тем, чтобы доклад по этому делу был представлен в течение 3 дней.

Ст. 5. В течение сегодняшнего дня должно быть составлено воззвание ко всем гражданам Республики. Это воззвание, равно как и декреты, принятые в настоящем заседании, будут разосланы в департаменты и армии с чрезвычайными курьерами.

Ст. 6. Настоящий декрет подлежит немедленному напечатанию, опубликованию и распространению установленными властями Парижа.

(Там же, t. XXVII, pp. 350—351.)





ПРИМЕЧАНИЯ К РАЗДЕЛУ II



1) **Герцог Брауншвейгский** — Вильгельм Фердинанд (1735—1806 гг.) — прусский фельдмаршал. Весной 1792 г. являлся командующим объединенными военными силами Австрии и Пруссии против революционной Франции.

2) **Лафайет, Мари Жозеф Поль** (1757—1834 гг.) — деятель французской буржуазной революции конца XVIII в. и революции 1830 г. Участвовал в войне английских колоний в Америке за независимость. По возвращении во Францию в 1789 году был избран в Национальное Собрание и возглавлял Национальную Гвардию. Страшась растущей революционности народных масс, Лафайет перешел на сторону контрреволюционных сил, а 17 июля 1791 г. руководил расстрелом народной демонстрации. После низвержения монархии бежал в Голландию, но попал в руки австрийцев и пробыл в заключении до 1797 г. Он принял участие в июльской революции 1830 г. и содействовал получению короны Луи Филиппом Орлеанским.

3) **Дистрикты** — административные или избирательные округа.

4) Революционная Коммуна 10 августа, работой которой руководили в основном монтаньяры, оказывала очень серьезное влияние на деятельность жирондистского Законодательного Собрания, так как фактически сосредоточила в себе всю полноту власти в первые дни после революции 10 августа 1792 г. Принимая те или иные акты под давлением Коммуны, Законодательное Собрание осуществляло это с большой непоследовательностью. Законодательные акты носят половинчатый характер. В аграрных законах нерешительные, половинчатые действия Законодательного Собрания выделяются особенно рельефно.

5) В августе 1792 г. Франция находилась в исключительно тяжелом положении. Австро-прусские войска победоносно продвигались. Нерешительность жирондистов заставила монтаньяров, используя свое влияние в Революционной Коммуне и частично во Временном Исполнительном Совете, принять действенные меры для спасения революции. В этой связи и приводятся два характерных документа, принятых Коммуной в начале сентября 1792 г.

6) Жирондисты видели, какой широкой поддержкой пользовались мероприятия монтаньяров, и поэтому не решались открыто обрушиться на Коммуну. Попытавшись распустить ее, они вынуждены были пойти на отмену собственного постановления. Жирондисты, опираясь на поддержку ряда секций (Майл, Мирабо, Красных детей), где господствовала крупная буржуазия, стали призывать к крепкому союзу между секциями во имя охраны личности и собственности.

Крупная буржуазия добивалась от Собрания постановления об уничтожении роялистских петиций, поданных ею в июне 1792 г. Такое постановление было принято.

7) 20 сентября 1792 г. начал свою работу Национальный Конвент Франции, избранный на основе всеобщего избирательного права.

Сторонники монархии в Конвент избраны не были. (Король был заключен по постановлению Законодательного Собрания в замок Темпль еще 12 августа 1792 г.)

20 сентября революционные войска Франции под командованием Дюмурье, Келлермана и др. одержали победу над пруссаками при Вальми. 21 сентября Конвент провозгласил республику.

Конвент 12 октября принял решение продолжать войну на территории Бельгии против австрийцев. В битве при Жемаппе 6 ноября 1792 г. бельгийская армия Дюмурье обратила австрийцев в бегство.

На юге французская армия под командованием генерала Монтескью рассеяла сардинскую армию и 25 сентября вступила в Савойю.

В конце сентября — начале октября французские войска под командованием лотарингского графа Кюстина, сражавшегося в войне североамериканских колоний за независимость, заняли в Германии Ландау, Шпейер, Вормск. 20 октября Кюстин занял Майну. 19 ноября Конвент принял декрет, которым объявлялось от имени французской нации о помощи «...всем народам, которые захотят взять себе свободу...» («Французская буржуазная революция 1789—1794», М.—Л., 1941, стр. 262).

Прусские войска, оправившись после первых поражений, 2 декабря захватили Франкфурт.

В этот период в Конвенте, несмотря на острую нужду установить твердые цены на продовольствие, был принят (8 декабря 1792 г.) декрет о сохранении свободы торговли. Вопрос, связанный с продовольственными делами, не затрагивал в тот момент интересов мелкой буржуазии, и поэтому монтаньяры относились к нему равнодушно. Представителей же крупной буржуазии (жирондистов) никак не устраивала таксация на продукты потребления.

8) Принятие этого декрета было обусловлено необходимостью установления французского управления на оккупированных территориях Бельгии и юго-западной Германии. Введение нового оккупационного режима на занятых французскими армиями территориях вызвало серьезное возмущение со стороны населения этих местностей. Конвент продолжал вести начатую им политику в отношении оккупированных территорий, так как наряду с экономическими затруднениями внутри Франции необходимо было изыскивать средства для продолжения войны.

9) Франция вынуждена была объявить войну Англии, Голландии, а позднее Испании, после присоединения этих государств к коалиции ее врагов.

10) 19 января 1793 г. после продолжительных и бурных прений Национальный Конвент Франции большинством в 53 голоса принял решение о вынесении Людовику XVI смертного приговора. 21 января 1793 г. Людовик XVI был казнен.

11) В начале марта 1793 г. французская армия была вынуждена спешно начать эвакуацию своих частей из Бельгии. Отступавшие части из Аахена были почти полностью разгромлены. Ценой больших потерь французам все-таки удалось приостановить движение австрийских войск, создавших непосредственную угрозу перенести театр военных действий опять во Францию. 9 марта Конвент обратился ко всем секциям и департаментам с призывом обратить внимание на поражения французских армий и на создавшуюся в связи с этим опасность для революции и призывал добровольцев записываться в действующую армию. Был принят также декрет о наделении каждого солдата, сражающегося на фронте, небольшим участком земли и о выплате его семье пенсии.

Для борьбы с контрреволюционными силами был создан 10 марта 1793 г. Чрезвычайный уголовный трибунал, который в дальнейшем был реорганизован в Революционный трибунал.

12) В день принятия Конвентом декрета об учреждении Чрезвычайного уголовного трибунала, 10 марта 1793 г., в Вандее началось контрреволюционное восстание. Восставшие захватили Нант, а в Машкуле устроили резню революционеров. Часть жирондистов относилась сочувственно к этому восстанию, а большинство из них не предавало ему столь серьезного значения, которое на самом деле оно имело в связи с поражениями на фронте. Опираясь на народные массы, монтаньяры заставили жирондистов стать на путь террора по отношению к контрреволюции. В этой связи и принимаются Конвентом декреты от 19, 21, 25, 27 и 29 марта 1793 г.

13) После поражения в Бельгии, Дюмурье был вызван для отчета Конвенту в Париж. Дюмурье отказался явиться в Конвент и с небольшой группой своих приближенных перешел на сторону австрийцев. Народные массы стали обвинять жирондистов в покровительстве изменнику Дюмурье. Крупная буржуазия объединяется с роялистскими силами и фактически становится на путь контрреволюции, которой противостоят монтаньяры и широкие массы революционно настроенного населения. Монтаньяры, не рискуя, однако, совершенно порвать с жирондистами и тем самым усилить позиции врагов Франции, выдвинули ближайшую программу совместных действий с жирондистами — «победить врагов, восстановить порядок и создать хорошую Конституцию».

Наряду с политикой террора по отношению к контрреволюции Конвент с 23 апреля приступил к прениям по выработке Конституции.

14) Для борьбы с контрреволюцией в Вандее департамент Эро предложил произвести мобилизацию среди населения, а все необходимые затраты, связанные с этим мероприятием, отнести за счет богачей путем принудительных займов.

15) Жирондисты добивались того, чтобы их влияние распространилось на все парижские секции. Окончательно оттеснить монтаньяров жирондисты рассчитывали путем разгона Конвента. С этой целью и были сделаны Гаде предложения на заседании Конвента 18 мая 1793 г.

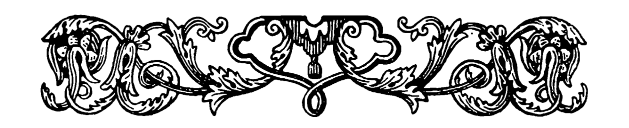
Гаде требовал роспуска парижских властей, разгона Конвента и замены Муниципалитета председателями секций. Эти предложения были отвергнуты большинством Конвента.

В тот же день Конвент принял постановление создать специальную комиссию из двенадцати человек, которая рассмотрит и изучит мероприятия Парижской Коммуны. Члены комиссии были все жирондисты. Комиссия использовала свои полномочия для того, чтобы держать Конвент в постоянной нервозности и страхе перед зачастую вымышленными заговорами. Особенно комиссия скомпрометировала себя перед народными массами тем, что начала арестовывать даже членов Парижской Коммуны, которые пользовались неприкосновенностью. Создалась напряженная политическая обстановка не только в Конвенте, но и в Парижских секциях.

16) В ночь с 30 на 31 мая 1793 г. в Париже началось восстание. Представители секций составили новую Коммуну, куда были приглашены для выполнения прежних функций все должностные лица Коммуны предыдущего состава.

Революция 31 мая — 2 июня была важным этапом на пути победы буржуазной революции. Она вырвала власть из рук крупной буржуазии, скатившейся на контрреволюционный путь, и принесла определенную победу буржуазно-демократическим силам. Необходимость сплотить вокруг себя народные массы для борьбы с многочисленными врагами революции заставила монтаньяров пойти на выполнение некоторых требований со стороны этих масс.





РАЗДЕЛ III

ЯКОБИНСКАЯ ДИКТАТУРА

(2 июня 1793 г. — 27 июля 1794 г.)



В результате революции 31 мая — 2 июня 1793 г. жирондистское большинство было изгнано из Национального Конвента. Установилась власть мелкой буржуазии или монтаньяров — якобинская диктатура, которая просуществовала вплоть до переворота 9 термидора второго года Республики, то есть до 27 июля 1794 г.

Поражение крупной буржуазии в революции 31 мая — 2 июня 1793 г. не было окончательным. Используя нерешительность монтаньяров в применении суровых мер к жирондистам, которые открыто вели контрреволюционную пропаганду и агитацию, лидеры крупной буржуазии всячески поддерживают гражданскую войну и организуют контрреволюционные восстания в ряде городов и департаментов Франции. Часть якобинцев враждебно относилась к революционным мероприятиям, которые в той или иной мере могли ущемить интересы буржуазии.

Лишь под активным воздействием народных масс, в условиях разгоравшейся гражданской войны диктатура якобинцев принимает революционно-демократический характер.

Вскоре после прихода к власти якобинцы приняли закон о возвращении крестьянам ранее отнятых общинных земель, без всякого выкупа отменили феодальные повинности. 24 июня 1793 г. Конвент принял новую Декларацию прав человека и гражданина и новую Конституцию. Эти два акта наиболее ярко отразили демократические принципы и были более последовательными в провозглашении прав и свобод граждан по сравнению с Декларацией прав человека и гражданина 1789 г. и Конституцией 1791 г. В то же время Конституция 1793 г. лишала избиратель-

ных прав женщин, не давала определенных гарантий для осуществления принципа суверенности народа, который по Конституции должен был сам создавать для себя законы, и т. д.

И декларация и Конституция Франции 1793 г. были знаменательными явлениями в истории буржуазных революций. Несмотря на их ограниченно буржуазный характер, они были более демократичны, чем предшествовавшие им конституционные акты. Конституция 1793 г. законодательно закрепила интересы радикальной части мелкой буржуазии.

Якобинская диктатура реорганизовала Чрезвычайный уголовный трибунал в Революционный трибунал, который был сильным орудием в борьбе с контрреволюцией. Организационные формы Революционного трибунала складывались постепенно и окончательно оформились лишь в 1794 г. Суду трибунала предавали лишь Национальный Конвент, Комитет общественного спасения, народные представители, комиссары Конвента и общественный обвинитель Конвента.

В период якобинской диктатуры была произведена реорганизация армии: введен один общий устав и создано единое командование. Меры, принятые Конвентом этого времени по снабжению армии всем необходимым и пополнению ее рядов, обеспечили успешные действия на фронтах и завершились победой революционных соединений над многочисленными врагами Французской Республики.

Укрепление внутреннего экономического положения Французской Республики наряду с успешным ведением освободительной войны против монархических союзников разожгли аппетиты новой буржуазии, выросшей из числа поставщиков для армии, оптовых торговцев, спекулянтов, высшего офицерства и т. п. Новая французская буржуазия требовала продолжения победоносной войны с целью превращения ее из освободительной в войну грабительскую, захватническую.



49. КОНСТИТУЦИЯ 24 ИЮНЯ 1793 г.

ДЕКЛАРАЦИЯ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ГРАЖДАНИНА

Народ французский, убежденный в том, что забвение естественных прав человека и пренебрежение к ним — единственные причины бедствий человечества, принял решение изложить в торжественной декларации эти права, священные и неотъемлемые,

дабы все граждане, имея возможность постоянно сравнивать действия правительства с целями всякого общественного учреждения, никогда не допускали угнетать и унижать себя тиранией, дабы народ всегда имел перед глазами основы своей свободы и своего счастья, должностные лица — правила выполнения своих обязанностей, законодатель — предмет своего назначения. Вследствие этого он провозглашает перед лицом верховного существа следующую декларацию прав человека и гражданина.

1. Целью общества является общее счастье. Правительством установлено, чтобы обеспечить человеку пользование его естественными и неотъемлемыми правами.

2. Эти права суть: равенство, свобода, безопасность, собственность.

3. Все люди равны по природе и перед законом.

4. Закон есть свободное и торжественное выражение общей воли [1]; он один и тот же для всех как в том случае, когда оказывает покровительство, так и в том случае, когда карает; он может предписывать лишь то, что справедливо и полезно обществу; он может воспрещать лишь то, что приносит обществу вред.

5. Все граждане на равных правах имеют доступ к общественным должностям. Свободные народы не знают иных оснований для предпочтения при избрании, кроме добродетелей и способностей.

6. Свобода есть присущая человеку возможность делать все, что не причиняет ущерба правам другого; ее основу составляет природа, а ее правило — справедливость; обеспечение свободы есть закон. Нравственную границу свободы составляет следующее правило: «Не причиняй другому того, что нежелательно тебе самому от других».

7. Право выражать свои мысли и свои мнения как посредством печати, так и любым иным способом, право собираться вместе, соблюдая спокойствие, и свободное отправление религиозных обрядов не могут быть воспрещены. Необходимость провозглашения этих прав предполагает наличие деспотизма или живое воспоминание о нем [2].

8. Безопасность состоит в покровительстве, оказываемом обществом каждому из своих членов в целях сохранения его личности, его прав и его собственности.

9. Закон должен охранять общественную и индивидуальную свободу против угнетения со стороны правящих.

10. Никто не должен быть обвинен, задержан или подвергнут заключению иначе, как в случаях, предусмотренных законом, и с соблюдением порядка, предписанного им же. Каждый гражданин, вызванный или задержанный именем закона, обязан немедленно повиноваться; в случае сопротивления он подлежит ответственности.

11. Всякий акт, направленный против лица, когда он не предусмотрен законом или когда он совершен с нарушением установленных законом форм, есть акт произвольный и тиранический; лицо, против которого такой акт пожелали бы осуществить насильственным образом, имеет право оказать сопротивление силой.

12. Те, кто стал бы испрашивать, изготовлять, подписывать, выполнять подобные произвольные акты или распоряжаться их выполнением, подлежат ответственности и должны понести наказание.

13. Так как каждый предполагается невиновным, пока не установлено противное, то в случае необходимости подвергнуть кого-либо задержанию всякого рода строгость, не вызываемая при задержании необходимостью, должна сурово караться законом.

14. Никто не должен быть осужден и наказан иначе, как по выслушивании его объяснений, после вызова в законном порядке, и только в силу закона, опубликованного до совершения проступка. Закон, карающий проступки, совершенные до его издания, есть закон тиранический; сообщение закону обратной силы само есть преступление.

15. Закон должен назначать наказания, строго и бесспорно необходимые; наказания должны быть соразмерны преступлениям и полезны обществу.

16. Право собственности состоит в принадлежащей каждому гражданину возможности пользоваться и располагать по усмотрению своим имуществом, своими доходами, плодами своего труда и своего промысла [3].

17. Гражданам не может быть воспрещено заниматься каким угодно трудом, земледелием, промыслом, торговлей.

18. Каждый может предоставлять по договору свои услуги и свое время, но не может ни продаваться, ни быть проданным: его личность не есть отчуждаемая собственность. Закон никоим образом не допускает существования дворни; возможно лишь взаимное обязательство об услугах и вознаграждении между трудящимся и нанимателем.

19. Никто не может быть лишен ни малейшей части своей собственности без его согласия, кроме случаев, когда этого требует установленная законом необходимость, и лишь под условием справедливого и предварительного возмещения.

20. Ни один налог не может быть установлен иначе, как в интересах общей пользы. Все граждане имеют право участвовать в установлении обложения, наблюдать за расходованием поступлений и требовать в них отчета.

21. Общественное призрение есть священный долг. Общество обязано давать пропитание неимущим, как приискивая им работу, так и обеспечивая средства существования лицам, неспособным к труду [4].

22. Образование составляет общую потребность. Общество должно всеми своими средствами способствовать успехам народного просвещения и делать образование достоянием всех граждан.

23. Общественная гарантия состоит в содействии всему, направленному на то, чтобы обеспечить каждому пользование его правами и охрану этих прав: эта гарантия зиждется на народном суверенитете.

24. Она неосуществима, если границы правительственной деятельности не определены в точности законом или если не обеспечена ответственность всех должностных лиц.

25. Суверенитет зиждется в народе; он един, неделим, не погашается давностью и неотчуждаем [5].

26. Ни одна часть народа не может осуществлять власть, принадлежащую всему народу, но каждая часть верховного собрания должна пользоваться правом выражать свою волю совершенно свободно.

27. Каждый, кто присвоит себе принадлежащий народу суверенитет, да будет немедленно предан смерти свободными гражданами.

28. Народ всегда сохраняет за собой право пересмотра, преобразования и изменения своей конституции. Ни одно поколение не может подчинить своим законам поколения будущие.

29. Каждый гражданин имеет равное право участвовать в образовании закона и в назначении своих представителей и своих агентов.

30. Государственные должности по существу временны; их нельзя рассматривать ни как отличия, ни как награду, но — лишь как обязанности.

31. Преступления представителей народа и его агентов ни в коем случае не должны оставаться безнаказанными. Никто не имеет права притязать на большую неприкосновенность, нежели все прочие граждане.

32. Право подавать петиции представителям государственной власти ни в коем случае не может быть отменено, приостановлено или ограничено.

33. Сопротивление угнетению есть следствие, вытекающее из прочих прав человека.

34. Угнетение хотя бы одного только члена общества есть тем самым угнетение всего общественного союза. Угнетение всего общественного союза есть тем самым угнетение каждого члена в отдельности.

35. Когда правительство нарушает права народа, восстание для народа и для каждой его части есть его священнейшее право и неотложнейшая обязанность [6].

КОНСТИТУЦИОННЫЙ АКТ

О республике

1. Французская республика едина и неделима.

О распределении населения

2. В целях осуществления суверенитета народ французский распределяется на первичные собрания по кантонам.

3. В целях осуществления управления и отправления правосудия он распределяется по департаментам, округам, муниципалитетам.

О состоянии гражданства

4. Каждый родившийся и имеющий местожительство во Франции, достигший 21 года; каждый иностранец, достигший 21 года, проживающий во Франции в продолжение одного года, живущий во Франции своим трудом, приобретший собственность или женившийся на француженке, или усыновивший ребенка, или принявший на иждивение старика; наконец, каждый иностранец, имеющий, по мнению законодательного корпуса, достаточные заслуги перед человечеством, допускается к осуществлению прав французского гражданина.

5. Осуществление прав гражданства утрачивается: вследствие натурализации в иностранном государстве; вследствие принятия должности, знаков отличия или милостей, исходящих от правительства, не установленного народом; вследствие присуждения к порочащим или унизительным наказаниям впредь до реабилитации.

6. Осуществление прав гражданина приостанавливается: вследствие возбуждения обвинения; вследствие заочного судебного приговора, пока приговор не отменен.

О верховенстве народа

7. Суверенный народ есть совокупность всех французских граждан.

8. Народ непосредственно избирает представителей.

9. Он поручает выборщикам избрание органов управления, общественных третейских посредников, судей, уголовных и гражданских.

10. Народ обсуждает и постановляет законы [7].

О первичных собраниях

11. Первичные собрания образуются в составе граждан, имеющих местожительство в течение шести месяцев в данном кантоне [8].

12. Первичные собрания образуются в составе не менее 200 и не свыше 600 граждан, призванных участвовать в голосовании.

13. Первичные собрания выбирают председателя, секретарей и счетчиков.

14. Поддержание внутреннего порядка осуществляется самими собраниями.

15. Никто не может являться в собрание вооруженным.

16. Выборы производятся подачей записок или открытым голосованием, по желанию каждого голосующего.

17. Первичное собрание ни в коем случае не может предписать единообразного способа голосования.

18. Счетчики удостоверяют подачу голоса гражданином, который, не умея писать, предпочтет голосовать подачей записки.

19. Голосование законов производится словами *да* или *нет*.

20. Мнение первичного собрания провозглашается в следующем виде: «*Граждане, собравшись на первичное собрание такое-то, в числе стольких-то голосующих, высказываются за или против, большинством во столько-то*».

О народном представительстве

21. Народонаселение есть единственная основа народного представительства.

22. На каждые 40 000 человек населения приходится один представитель.

23. Каждое первичное собрание, объединяющее население от 39 000 до 41 000 человек, выбирает непосредственно по одному представителю.

24. Избрание производится абсолютным большинством голосов.

25. Каждое собрание освобождает от содержимого избирательные ящики и отправляет комиссара для общего подсчета голосов в заранее назначенное центральное место.

26. Если первый подсчет не даст абсолютного большинства, созывается вторичное собрание и производится голосование двух граждан, получивших наибольшее количество голосов.

27. В случае равенства поданных голосов как при перебаллотировке, так и при избрании предпочтение отдается старшему по возрасту. В случае одинакового возраста избрание решается жребием.

28. Каждый француз, пользующийся правами гражданства, может быть избран на всем пространстве республики.

29. Каждый представитель принадлежит (является представителем) всей нации в целом.

30. В случае отказа от избрания, отставки, утраты правосно-

собности или смерти представителя его замещение обеспечивается первичным собранием, избравшим его.

31. Представитель, подавший в отставку, может покинуть свой пост лишь по вступлении в исполнение своих обязанностей его преемника.

32. Для производства выборов народ французский собирается ежегодно первого мая.

33. Он приступает к выборам при наличии любого числа граждан, имеющих право голоса.

34. В чрезвычайном порядке первичные собрания созываются по требованию одной пятой граждан, имеющих право голоса.

35. Созыв в таком случае производится муниципалитетом обычного места созыва собрания.

36. Такого рода чрезвычайные собрания приступают к обсуждению не иначе, как при наличии половины плюс один всего числа граждан, имеющих право голоса.

О собраниях выборщиков

37. Граждане, явившиеся на первичные собрания, выбирают одного выборщика на каждые 200 граждан наличных или отсутствующих: они выбирают двух — на каждые 301—400; трех — на каждые 501—600.

38. Ведение собрания выборщиков и порядок выборов те же, что и в первичных собраниях.

О законодательном корпусе

39. Законодательный корпус един, неделим и действует постоянно.

40. Его сессия длится один год.

41. Законодательный корпус собирается первого июля.

42. Национальное собрание не может образоваться, если налицо не имеется по крайней мере половины представителей плюс один.

43. Представители ни в каком случае не могут подвергнуться преследованию, обвинению или суду за мнения, высказанные ими в пределах законодательного корпуса.

44. При совершении преступления они могут быть задержаны на месте преступления, но приказ о задержании и приказ о приводе могут быть выданы против них не иначе, как с утверждения законодательного корпуса.

О ведении заседаний законодательного корпуса

45. Заседания Национального собрания публичны.

46. Протоколы его заседаний печатаются.

47. Национальное собрание не может приступить к прениям, если налицо нет по крайней мере 200 человек.

48. Собрание не может не предоставить слова своим членам в порядке поданных последними записок.

49. Национальное собрание выносит постановления большинством голосов присутствующих членов.

50. 50 членов Собрания имеют право потребовать поименного голосования.

51. Национальное собрание имеет право контроля над поведением своих членов.

52. Ему принадлежит поддержание установленного им порядка в месте его собраний и в пределах внешней ограды.

О функциях законодательного корпуса

53. Законодательный корпус предлагает законы и издает декреты.

54. Общим названием *законов* обозначаются акты законодательного корпуса, имеющие своим предметом:

гражданское и уголовное законодательство;

общее заведование текущими доходами и расходами республики;

национальные недвижимые имущества;

пробу, вес, чекан и наименование монет;

род, размер и порядок взимания налогов;

объявление войны;

каждое новое общее деление французской территории;

народное просвещение;

государственные чествования памяти великих людей.

55. Особым названием *декрета* обозначаются акты законодательного корпуса, имеющие предметом:

ежегодный контингент сухопутных и морских сил;

разрешение и воспрещение прохода иностранных войск по французской территории;

ввод иностранных морских сил в порты республики;

мероприятия по охране общественной безопасности и спокойствия;

ежегодное и текущее распределение пособий и общественных работ;

мероприятия по изготовлению всех видов денежных знаков;

непредвиденные и чрезвычайные расходы;

местные и частные мероприятия по отдельным предметам управления, по отдельным коммунам, по отдельным родам общественных работ;

защиту территории;

ратификацию договоров;

назначение и смещение главнокомандующих армий;

возбуждение преследования против членов исполнительного совета и государственных должностных лиц;

обвинение подозреваемых в организации заговора против общей безопасности республики;

всякое изменение в распределении французской территории по административным делениям;

национальные награды [9].

Об образовании закона [10]

56. Проекту закона предшествует доклад.

57. Прения могут быть открыты, и закон может быть принят предварительно не ранее 15 дней после оглашения доклада.

58. Проект печатается и рассылается по всем коммунам республики под названием «законодательное предложение».

59. Если 40 дней спустя после рассылки предложенного закона в половине департаментов плюс один, одна десятая часть первичных собраний каждого из них, созванных надлежащим образом, не отклонит его, проект считается принятым и становится законом.

60. Если последует отклонение, законодательный корпус созывает первичные собрания.

О вводной части законов и декретов

61. Законы, декреты, судебные решения и все прочие государственные акты имеют следующую вводную часть: «Именем французского народа, год... французской республики».

Об исполнительном совете

62. Исполнительный совет образуется в составе двадцати четырех членов.

63. Собрание выборщиков каждого департамента выбирает одного кандидата. Законодательный корпус выбирает членов совета по общему списку [11].

64. Исполнительный совет обновляется наполовину в последние месяцы сессии каждого законодательного периода.

65. На исполнительный совет возлагается руководство общим управлением и наблюдение за ним; он может действовать лишь во исполнение законов и декретов законодательного корпуса.

66. Исполнительный совет назначает начальников общего управления республики из числа лиц, не входящих в его состав.

67. Законодательный корпус определяет число и обязанности этих агентов.

68. Эти агенты отнюдь не образуют совета; они действуют отдельно и не связаны между собой непосредственно; они не пользуются никакой личной властью.

69. Исполнительный совет назначает агентов внешних сношений республики из числа лиц, не входящих в его состав.

70. Исполнительный совет ведет предварительные переговоры о заключении международных соглашений.

71. В случае совершения преступления по должности обвинение против членов исполнительного совета возбуждается законодательным корпусом.

72. Исполнительный совет ответственен в случае неисполнения законов и декретов, а также в случае недонесения о злоупотреблениях.

73. Исполнительный совет смещает и замещает назначаемые им исполнительные органы.

74. Исполнительный совет обязан доносить на них, в случае необходимости, органам судебной власти.

Об отношениях исполнительного совета и законодательного корпуса

75. Исполнительный совет заседает при законодательном корпусе; он имеет право присутствовать и занимать особое место в помещении для заседаний последнего.

76. Исполнительный совет должен быть выслушан всякий раз, когда ему необходимо дать отчет.

77. Законодательный корпус приглашает исполнительный совет на свое заседание в целом составе или частично, когда сочтет это необходимым.

Об административных органах управления и муниципальных собраниях

78. В каждой коммуне республики имеется муниципальное управление (администрация), в каждом дистрикте — промежуточное управление (администрация), в каждом департаменте — центральное управление (администрация).

79. Муниципальные должностные лица избираются коммунальными собраниями.

80. Члены местных управлений (администраторы) назначаются собраниями выборщиков департамента и дистрикта [12].

81. Муниципалитеты и местные управления (администрация) обновляются в своем составе ежегодно наполовину.

82. Члены местных управлений (администраторы) и муниципальные должностные лица не имеют представительного характера. Ни в коем случае они не могут ни вносить изменений в акты законодательного корпуса, ни приостанавливать их исполнение.

83. Законодательный корпус определяет обязанности муниципальных должностных лиц и членов местных управлений (администраторов), издает правила их подчинения и устанавливает наказания, которым они могут подвергаться.

84. Заседания муниципальных собраний и местных управлений публичны.

О гражданском правосудии

85. Кодекс гражданских и уголовных законов един для всей республики [13].

86. Граждане не могут быть лишены права передавать свои споры на разрешение выбранных ими третейских судей [14].

87. Постановления таких третейских судов имеют окончательную силу, если граждане не сохранили за собой права обжалования.

88. Мировые судьи избираются гражданами округов, определяемых законом.

89. Мировые судьи производят примирительное и судебное разбирательство без взыскания судебных пошлин.

90. Число мировых судей и круг их ведения определяются законодательным корпусом.

91. Общественные третейские судьи выбираются собраниями выборщиков.

92. Число общественных третейских судей и их округа определяются законодательным корпусом.

93. Общественные третейские судьи разбирают споры, не разрешенные окончательно частными третейскими судьями или мировыми судьями.

94. Общественные третейские судьи ведут судебное разбирательство публично и выносят свои решения во всеуслышание. Они постановляют решения в последней инстанции на основании устной защиты или простой памятной записи, без особых форм судопроизводства, и не взыскивая судебных пошлин. Их решения должны быть мотивированы.

95. Мировые судьи и общественные третейские судьи избираются ежегодно.

Об уголовном правосудии

96. В делах уголовных ни один гражданин не может быть судим иначе, как по обвинению, сформулированному присяжными или декретированному законодательным корпусом. Обвиняемые имеют защитников, избираемых ими самими или назначаемых им. Следствие ведется публично. Фактический состав деяния и виновность устанавливаются присяжными. Наказание определяется уголовным трибуналом.

97. Уголовные судьи выбираются ежегодно собраниями выборщиков.

О кассационном суде

98. Для всей республики имеется единый кассационный суд.

99. Кассационный суд не разбирает дел по существу. Он выносит решения лишь по вопросам о нарушении форм судопроизводства и о явных нарушениях закона.

100. Члены кассационного суда назначаются ежегодно собраниями выборщиков.

О государственных налогах

101. Ни один гражданин не освобожден от почетной обязанности делать взносы на государственные расходы.

О национальном казначействе

102. Национальное казначейство есть центральное место поступления доходов и производства расходов республики.

103. Национальное казначейство возглавляется подотчетными должностными лицами, назначаемыми исполнительным советом.

104. Эти должностные лица находятся под наблюдением комиссаров, назначаемых законодательным корпусом из числа лиц, не входящих в его состав и несущих ответственность за злоупотребления, о которых они не донесут.

Об отчетности

105. Отчеты агентов национального казначейства и заведующих государственными доходами ежегодно направляются ответственным комиссаром, назначаемым исполнительным советом.

106. Проверка, производимая этими последними, происходит под надзором комиссаров, назначаемых законодательным корпусом из лиц, не входящих в его состав и ответственных за злоупотребления и ошибки, о которых они не донесут. Утверждение отчетов принадлежит законодательному корпусу.

О вооруженных силах республики [15]

107. Общие вооруженные силы республики состоят из народа в целом.

108. Республика содержит на жаловании, даже во время мира, вооруженные силы, сухопутные и морские.

109. Все французы — солдаты: они обучаются владеть оружием.

110. Не существует звания генералиссимуса.

111. Различие чинов, их отличительные знаки и субординация существуют только на службе и лишь при прохождении последней.

112. Вооруженные силы, направленные на поддержание внутреннего порядка и мира, действуют не иначе, как по письменному приказу установленного начальства.

113. Вооруженные силы, направленные против внешних врагов, действуют по приказам исполнительного совета.

114. Ни одна вооруженная часть не может заниматься обсуждением и решением вопросов.

О национальных конвентах

115. Если в половине департаментов плюс один десятая часть первичных собраний каждого из них, созванных в надлежащем порядке, потребует пересмотра конституционного акта или изменения некоторых его статей, то законодательный корпус обязан созвать все первичные собрания республики для решения вопроса о созыве Национального конвента.

116. Национальный конвент образуется в том же порядке, как и законодательные собрания, и объединяет в себе всю их власть.

117. В отношении конституции он занимается лишь теми предметами, которые вызвали его созыв.

О сношениях французской республики с зарубежными народами

118. Французский народ есть друг и естественный союзник свободных народов.

119. Французский народ отнюдь не вмешивается в управление других народов; он не потерпит также, чтобы другие народы вмешивались в его дела.

120. Французский народ предоставляет убежище иностранцам, изгнанным из пределов своей родины за преданность свободе. Он отказывает в убежище тиранам.

121. Французский народ не заключает мира с врагом, занимающим его территорию.

О гарантии прав

122. Конституция гарантирует каждому французу равенство, свободу, безопасность, собственность, платежи по государственным займам, свободное отправление религиозных обрядов, всеобщее образование, государственное обеспечение, неограниченную свободу печати, право петиций, право объединения в народные общества, пользование всеми правами человека.

123. Французская республика чтит чистосердечие, мужество, старость, сыновнюю преданность, несчастье. Она вручает охрану и соблюдение конституции совокупности всех добродетелей.

124. Декларация прав и конституционный акт должны быть начертаны на таблицах в помещении законодательного корпуса и в прочих общественных местах [16].

50. ДЕКРЕТЫ 12 ИЮЛЯ 1793 г. ПО ПОВОДУ ВОССТАНИЯ В ЛИОНЕ [17]

А

Национальный Конвент, заслушав доклад Комитета Общественного Спасения, объявляет, что враги свободы и равенства и сторонники тирании угнетают народ города Лиона и посредством имевшего там место под названием «департаментского конгресса» сборища довели этот город до мятежа против Республики. Вследствие сего Национальный Конвент постановляет:

Ст. 1. Бывший член Национального Конвента, один из главарей обнаруженного в Лионе заговора — Бирото, объявляется изменником отечества и ставится вне закона.

Ст. 2. Отрешаются от своих должностей и объявляются изменниками отечеству администраторы, муниципальные и всякие другие общественные должностные лица, военные и гражданские чиновники департамента Роны и Луары, которые созвали или же допустили созыв департаментского конгресса, имевшего место в Лионе, а равным образом и те, которые присутствовали на этом конгрессе, принимали участие в его решениях или приводили их в исполнение.

Ст. 3. Исполнительный Совет примет соответствующие меры и в течение дня отдаст распоряжения, необходимые для безотлагательной отправки в Лион вооруженной силы, достаточной для водворения там порядка и для того, чтобы заставить уважать народный суверенитет, неприкосновенность личности и имущества, возвратить свободу всем гражданам, которые были арестованы или заключены в тюрьму произвольными распоряжениями, исходящими как от отстраненных от должностей чиновников, так и от самозванного департаментского конгресса, а также для того, чтобы арестовать и доставить в Революционный Трибунал заговорщиков, указанных в предыдущей статье.

Ст. 4. На все имущества, принадлежащие заговорщикам, налагается предварительный арест, и они подлежат опечатанию. После того, как Революционный Трибунал подвергнет означенные имущества полагающейся согласно закону конфискации, Национальный Конвент распределит таковые между нуждающимися и угнетенными патриотами.

Ст. 5. Выплата различных сумм, следуемых городу Лиону и его жителям как от казначейства, так и от частных лиц, временно приостанавливается.

Ст. 6. Частные лица, не живущие постоянно в Лионе, но в настоящее время там находящиеся, обязаны покинуть город и в течение трехдневного срока отправиться в места своего постоянного жительства. После этого срока они будут рассматриваться как

соучастники заговорщиков и в качестве таковых будут подвергнуты преследованию. На их имущества будет наложен предварительный арест.

Ст. 7. Представителям народа при альпийской армии поручается временно замещать отстраненных от должностей чиновников и принять все меры, необходимые для восстановления порядка в Лионе и для обеспечения быстрого выполнения настоящего декрета.

Ст. 8. Национальный Конвент приглашает всех благонамеренных граждан департамента Роны и Луары присоединиться к армии и совместно с нею и представителями народа способствовать защите свободы и равенства, поддержанию единства и нераздельности Республики.

Б

Национальный Конвент, заслушав доклад своего Комитета Общественного Спасения, постановляет, что все те, которые будут уличены в аресте и задержании в Лионе военных обозов, предназначенных для армий Республики, будут преданы смертной казни.

Национальный Конвент одобряет меры, принятые департаментом Соны и Луары, задержавшим из патриотических видов тысячу ружей, которые должны были быть провезены через Лион для доставки в Перпиньян, и поручает военному министру доставить по назначению быстрым и безопасным путем ружья и прочее вооружение и амуницию, могущие еще прибыть.

Национальный Конвент, кроме того, уполномочивает департамент Соны и Луары собрать вооруженные силы, достаточные для обороны против лионских мятежников и для защиты единой и нераздельной Республики.

Национальный Конвент назначает в качестве комиссаров в департаменты Соны и Луары, Роны и Луары и Эн граждан Ревершона и Лапорта.

(Там же, t. XXVIII, pp. 297—298.)

51. ДЕКРЕТ 10—11 ИЮНЯ 1793 г. ОБ ОБЩИННЫХ ЗЕМЛЯХ [18]

[Извлечение]

Национальный Конвент, заслушав доклад комитета земледелия, постановляет нижеследующее:

Отдел I

Ст. 1. Общинными землями считаются те, право собственности на которые или доходы с которых принадлежат на общих нача-

лах жителям одной или нескольких коммун или же секций коммун.

Ст. 2. Коммуна есть общество граждан, объединенных местными отношениями, будь то отдельный муниципалитет или часть другого муниципалитета. Если муниципалитет составлен из нескольких различных секций и каждая из них имеет отдельные общинные имущества, то только жители той секции, которая пользовалась данным общинным имуществом, будут иметь право на участие в его разделе.

Ст. 3. Все имущества, принадлежащие коммунам, будь то имущества общинные или общественные, какова бы ни была их природа, лишь бы она допускала возможность раздела, могут быть разделены в порядке и на основаниях, предписанных ниже, и за исключениями, о которых будет сказано.

Ст. 4. Общинные леса изымаются из раздела и будут подчинены правилам, уже изданным или имеющим быть изданными управлением национальными лесами.

Ст. 5. Равным образом не подлежат разделу места общественного гулянья, общественные дороги и здания, предназначенные для коммерческих нужд. В число коммунальных имуществ не включаются городские рвы и огороды, здания и участки земли, предназначенные для общественного пользования, наносная земля, моря, порты, гавани, рейды и вообще все части территории, которые, не будучи частной собственностью, рассматриваются как принадлежность государственного имущества.

Ст. 6. Коммуны и граждане, пользовавшиеся до сего времени правом выгона в эти места скота, будут продолжать пользоваться таковыми и впредь.

Ст. 9. Не будут подлежать разделу все земли, заключающие в себе копи, рудники, каменоломни и различные ископаемые, стоимость которых превосходит стоимость поверхности той земли, в недрах коей они находятся, а также и те участки, которые будут признаны общеполезными как для коммуны, так и для Республики.

Отдел II

Ст. 1. Раздел общинных имуществ будет произведен между жителями коммуны, имеющими в ней постоянное местожительство, подушно, без различия пола и возраста и независимо от их нахождения или отсутствия в данный момент в пределах коммуны.

Ст. 2. Собственники земель, не являющиеся жителями данной коммуны, не имеют права участвовать в разделе.

Ст. 3. Будет считаться жителем коммуны всякий французский гражданин, водворившийся в ней не позже чем за год до дня об-

народования закона 14 августа 1792 г. или не покинувший коммуны для переселения в другое место за год до этого времени.

Ст. 4. Арендаторы, половники, батраки, слуги и вообще все граждане будут иметь право участия в разделе при условии, чтобы они отвечали требованиям, необходимым для признания их жителями коммуны.

Ст. 5. Всякий гражданин считается водворившимся в том месте, в котором находится его постоянное жительство, и в этом месте он будет иметь право участия в разделе.

Ст. 6. Все лица, принявшие на себя временное исполнение общественных обязанностей, будут изъяты из правила, установленного предыдущей статьей, и будут иметь возможность получить свою долю в разделе той коммуны, которую они покинули для выполнения вышеозначенных обязанностей. Это исключение относится и к слугам, и к странствующим купцам.

Ст. 7. Отцы и матери будут пользоваться той долей, которая будет причитаться их детям до достижения ими 14-летнего возраста. Никто не может участвовать в разделе в двух коммунах.

Ст. 8. Опекуны и лица, на которых возложена забота о содержании сирот, будут старательно заботиться о сохранении доли, причитающейся при разделе этим сиротам.

Ст. 9. Муниципальные учреждения обязаны заботиться как добрые отцы семейства о сохранении долей, причитающихся гражданам, отдавшим себя делу защиты Республики. Эти доли подлежат обработке на средства коммуны, а доход с них пойдет в пользу лиц, участвующих в разделе. Это последнее правило будет применяться лишь в военное время.

Ст. 10. Бывшие сеньоры, хотя и являющиеся жителями коммуны, не будут иметь права на участие в разделе, если они воспользовались правом на выдел третьей части в силу ст. 4-й гл. 25-ой ордонанса 1669 года, хотя бы они и распорядились своей долей в пользу частных лиц — не сеньоров.

Ст. 11. Право выдела третьей части, установленное ст. 4, 2 гл. 25 ордонанса о водах и лесах 1669 г., уничтожено декретом 15 марта 1790 года.

Ст. 12. Все жители будут пользоваться в качестве полных собственников теми долями, которые достанутся им при разделе.

Ст. 13. Однако они не будут иметь права отчуждать своих долей в течение десяти лет, следующих за обнародованием этого закона, и продажа этих долей будет рассматриваться как недействительная.

Ст. 14. Право выгона не дает права участия в разделе.

Ст. 15. Всякий акт или обычай, устанавливающий способ раздела общинных или общественных имуществ, отличный от установленного настоящим декретом, будет рассматриваться как недействительный и не имеющий никаких последствий, и раздел

будет производиться в порядке, предписанном настоящим законом.

Ст. 16. Часть общинной земли, выпадающая на долю каждого гражданина при разделе, не может быть подвергнута аресту за долги, совершенные до обнародования настоящего закона, в течение 10 лет после его издания, за исключением случаев неплатежа налогов.

Отдел III

Ст. 1. Раздел общинных земель не является обязательным.

Ст. 2. По истечении восьми дней после опубликования настоящего закона, муниципалитет, а если такового не имеется, то администрация дистрикта, в районе которого расположены общинные земли, обязаны в порядке, предписанном для созыва общинных собраний, созвать всех граждан, имеющих право участвовать в разделе.

Ст. 3. Собрание жителей коммуны должно обязательно происходить в воскресенье.

Ст. 4. Собрание жителей коммуны должно вестись согласно правилам, установленным для общинных собраний.

Ст. 5. Всякий гражданин без различия пола, достигший 21 года и имеющий право участия в разделе, имеет право участвовать в голосовании.

Ст. 9. Если одна треть голосов выскажется за раздел, то таковой должен быть произведен.

Ст. 10. После вынесения такого решения, постановление в пользу производства раздела не сможет уже быть отменено.

Ст. 11. Собрание имеет право вынести постановление о продаже или сдаче в аренду общинного имущества, не подлежащего разделу и пользование которым сообща не было бы полезным для коммуны, но такое решение может быть приведено в исполнение лишь после утверждения его директорией департамента, основанного на отзыве директории дистрикта, которая должна установить, подлежит ли названная общинная недвижимость разделу или же интересы коммуны требуют ее продажи или сдачи в аренду.

Ст. 12. Собрание жителей коммуны имеет право вынести решение о продолжении пользования общинным имуществом сообща; в этом случае оно должно установить правила, которые оно считает наиболее пригодными для урегулирования общего пользования.

Ст. 13. Постановления, устанавливающие пользование имуществом сообща, не подлежат отмене в течение годичного срока.

Ст. 14. Постановления, регулирующие в подобных случаях способы пользования, должны быть переданы на утверждение

директории департамента, которая будет действовать на основании отзыва директории дистрикта.

Ст. 15. В случае, если собрание жителей постановит пользоваться всей или частью общинной недвижимости сообща, собственники, не принадлежащие к числу постоянных жителей, но имеющие в отношении нее право выпаса скота, будут продолжать пользоваться этим правом наравне с прочими жителями коммуны.

Ст. 16. В случае постановления о производстве раздела, собрание назначит трех сведущих лиц, избранных не из числа жителей коммуны, из коих по крайней мере один должен быть землемером, и двух указчиков, избранных из среды собрания, для выполнения постановления о разделе.

Ст. 26. Как только сведущие лица выполнят свои работы и подпишут протокол, доля каждого будет определена путем жеребьевки.

Ст. 31. Издержки, сопряженные с производством раздела, будут распределены поровну между всеми участниками раздела.

Ст. 32. В случае, если общинная недвижимость отягощена поземельными платежами или повинностями, не отмененными предыдущими декретами, то до производства раздела означенные платежи или повинности должны быть выкуплены. Сумма выкупа будет разделена поровну между лицами, участвующими в разделе, разве бы последние предпочли произвести отчуждение части имущества, достаточной как для оплаты издержек по разделу, так и для осуществления выкупа.

Ст. 33. Если часть или все общинное имущество было сдано в аренду, то участники раздела обязаны выполнить договор или уплатить арендаторам возмещение.

Отдел IV

Ст. 1. Все вообще общинные имущества, известные во всей Республике под различными названиями: пустопорожних земель, пустошей, песчаников, выгонов, пастбищ, мест, поросших вереском и утесником, общинных лесов, болот, топей, трясин, гор и всякими другими названиями, по самой своей природе принадлежат совокупности жителей или членов коммуны, или же секции коммуны, на территории которых эти общинные имущества расположены. Вследствие этого названные коммуны или секции коммун уполномочены и имеют право требовать их возвращения, с соблюдением ограничений и условий, указанных в нижеследующих статьях.

Ст. 8. Сорокалетняя давность, требуемая законом 28 августа 1792 года для доказательства права собственности бывшего сеньора на пустопорожние земли, пустоши, болота, песчаники и свободные земли, ни в коем случае не может заменить законного

титула владения. Этот последний может основываться не на феодальной зависимости, а лишь на подлинном акте, доказывающем, что бывшие сеньоры законным образом приобрели названные имения посредством покупки, в соответствии со ст. 8-й закона 28 августа 1792 года.

(Archives Parlementaires, I série, t. 66, pp. 225—229.)

52. ДЕКРЕТ 17 ИЮЛЯ 1793 г. ОБ ОКОНЧАТЕЛЬНОМ УПРАЗДНЕНИИ ФЕОДАЛЬНЫХ ПРАВ

[Извлечение]

Национальный Конвент постановляет нижеследующее:

Ст. 1. Все бывшие сеньориальные платежи, чиншевые и феодальные права, как постоянные, так и случайные, даже те, которые сохранены в силе декретом 25 августа прошлого года, — отменяются без всякого вознаграждения.

Ст. 2. Из постановления предыдущей статьи изъемлются ренты и повинности чисто земельного характера, не вытекающие из феодальных прав.

Ст. 3. Гражданские и уголовные процессы, начатые по поводу взыскания основного капитала или же недоимок с отмененных ст. 1-ой прав, считаются погашенными без права для какой-либо из сторон требовать возмещения произведенных расходов.

Ст. 6. Бывшие сеньоры, феодисты [19], комиссары по составлению земельных описей, нотариусы и прочие хранители документов, устанавливающих или подтверждающих права, отмененные настоящим или предшествующими декретами, изданными предыдущими собраниями, обязаны в течение трехмесячного срока сдать таковые на хранение в канцелярию муниципалитета данной местности. Документы, сданные до 10 будущего августа, будут сожжены в этот день в присутствии Генерального Совета Коммуны и граждан, остальные же документы будут сожжены по истечении трех месяцев.

Ст. 7. Уличенные в сокрытии, похищении или утайке подлинных документов или выписей из них, подлежавших сожжению в сроки, указанные в предыдущей статье, будут присуждены к пяти годам тюремного заключения.

Ст. 11. Декрет 25 августа прошлого года подлежит выполнению в тех частях, которые не отменены настоящим декретом.

Ст. 12. Министру внутренних дел поручается доставить настоящий декрет непосредственно муниципалитетам, а на эти последние возлагается обязанность выполнения его без посредства административных учреждений.

(Archives Parlementaires, I série, t. 69, p. 98.)

53. ЗАКОН 26 ИЮЛЯ 1793 г. О ПРОДОВОЛЬСТВИИ

[Извлечение]

Национальный Конвент, принимая во внимание все зло, причиняемое барышниками посредством зловредной спекуляции на самых насущных нуждах и на общественной нищете, постановляет нижеследующее:

Ст. 1. Барышничество является тяжким преступлением.

Ст. 2. Виновными в барышничестве признаются те, кто, изъемля из оборота предметы или припасы первой необходимости, портят их и держат их спрятанными в каком-либо месте, не выпуская их ежедневно и открыто в продажу.

Ст. 3. Барышниками признаются равным образом и те, кто сами уничтожают или добровольно допускают уничтожение съестных припасов и предметов первой необходимости.

Ст. 4. Предметами первой необходимости признаются: хлеб, мясо, вино, зерно, мука, овощи, фрукты, масло, уксус, сидр, водка, уголь, соль, дрова, масло растительное, сода, мыло, сало, рыба сушеная, копченая, соленая или маринованная; мед, сахар, бумага, пенька, шерсть, тонко обработанная и грубая, кожа, железо и сталь, медь, сукно, холст и вообще все ткани и все сырые материалы, идущие на выделку тканей, за исключением шелковых.

Ст. 5. В течение 8 дней, следующих за распубликованием настоящего закона, все имеющие в каком бы то ни было месте Республики на складе какие-либо из товаров или съестных припасов, перечисленных в предыдущей статье, обязаны заявить об этом в муниципалитет или секцию, на территории которой расположен склад названных товаров или съестных припасов. Муниципалитет или секция проверит через назначенного для сей цели комиссара наличие, род и количество товара, находящегося на складе. Муниципалитеты и секции уполномочены назначать этим комиссарам вознаграждение, соответствующее возложенным на них обязанностям, размеры коего должны быть установлены на общем собрании муниципалитета или секции.

Ст. 8. Спустя 8 дней после обнародования настоящего закона все, не сделавшие предписанного заявления, будут считаться барышниками и, как таковые, наказаны смертью, имущества их будут конфискованы, а входящие в их состав съестные припасы и товары — распроданы.

Ст. 9. Смертной казни будут подвергнуты, равным образом, и те, кто будут уличены в даче ложных показаний, и те, кто, присвоив себе вымышленное имя, будут выдавать себя за других лиц или представят подложные документы, касающиеся принадлежности складочных мест и товаров. Общественные чиновники и ко-

миссары, назначенные для наблюдения за продажей, кои будут уличены в злоупотреблении своим положением с целью оказания содействия барышникам, будут, равным образом, подвергнуты смертной казни.

Ст. 10. Оптовые торговцы, хранящие свои товары в тюках или бочках, и розничные торговцы, имеющие магазины, лавки, амбары, ежедневно открытые для покупателей, обязаны по истечении 8 дней со дня опубликования настоящего закона вывесить снаружи своих магазинов, амбаров или лавок объявления, указывающие род и количество товаров и съестных припасов первой необходимости, которые в них находятся, а также и имя владельца. В случае невыполнения этого, они будут считаться барышниками. Фабриканты [20] обязаны под страхом того же наказания объявить о роде и количестве сырых материалов, имеющихся в их мастерских, и доказать их назначение.

Ст. 11. Поставщики армий, не подходящие под понятие купцов и лавочников, о которых говорится в предыдущей статье, должны представить в свои муниципалитеты или секции выписки из договоров, которые они заключили с Республикой. Они должны указать, какие закупки они на основании этих договоров сделали и какие магазины или склады они устроили. Если будет доказано, что по содержанию договора устройство названных складов и магазинов не является обязательным и что находящиеся в них товары первой необходимости или съестные припасы не предназначены для армии, то те, кто эти магазины и склады устроил, будут считаться барышниками.

Ст. 12. Всякий гражданин, который донесет о барышничестве или о каком-либо нарушении настоящего закона, получит одну треть товаров или припасов, подлежащих конфискации; другая треть будет распределена среди неимущих граждан того муниципалитета, на территории которого находятся те предметы, относительно которых сделан донос, и, наконец, последняя треть должна пойти в пользу Республики. Тот, кто донесет о сознательно уничтоженных товарах или припасах, получит вознаграждение, соответствующее важности доноса.

Доход, вырученный от конфискации, в силу настоящего закона, всех прочих припасов и товаров, будет разделен пополам между нуждающимися гражданами муниципалитета, произведшего названную конфискацию, и Республикой.

Ст. 13. Приговоры, вынесенные уголовными судами в силу настоящего закона, не подлежат апелляции. Особый декрет Национального Конвента или Законодательного Корпуса укажет время прекращения действия этого закона.

Ст. 14. После того как настоящий закон будет доведен до сведения установленных властей, они распорядятся об оглашении его во время публичных заседаний, расклеят его и объявят

при барабанном бое, дабы никто не мог отговариваться его неведением.

(Buches et Roux, Histoire parlementaire de la Révolution Francaise, t. XXVIII, pp. 367—371.)

54. ДЕКРЕТ О ВСЕОБЩЕМ ОПОЛЧЕНИИ 23 АВГУСТА 1793 г.[21]

[Извлечение]

Национальный Конвент, заслушав доклад Комитета Общественного Спасения, постановляет нижеследующее:

Ст. 1. С настоящего времени впредь до изгнания врагов с территории Республики, все французы должны находиться в постоянной готовности к службе в армии. Молодые люди должны отправиться воевать, женатые будут изготовлять оружие и перевозить продовольствие, женщины будут шить палатки и одежду и служить в госпиталях, дети будут щипать из старого белья корпию, старики будут в общественных местах возбуждать мужество воинов, ненависть к королям и взывать к единству Республики.

Ст. 2. Национальные здания будут превращены в казармы; общественные места — в мастерские по выделке оружия, почва в погребах будет подвергнута выщелачиванию для извлечения из нее селитры.

Ст. 3. Боевое оружие будет выдано исключительно тем, кто выступит против врага. Внутренняя служба будет нестись с охотничьими ружьями и холодным оружием.

Ст. 4. Верховые лошади будут реквизированы для пополнения кавалерийских частей, упряжные лошади, за исключением нужных для земледельческих работ, будут перевозить артиллерию и провиант.

Ст. 5. Комитету Общественного Спасения поручается принять все меры, необходимые для безотлагательной организации в самых широких размерах выделки всякого рода оружия, долженствующей соответствовать положению и энергии французского народа. Комитет уполномочивается также создавать всякого рода учреждения, заводы, мастерские и фабрики, какие только будут нужны для выполнения работ, и набирать для этой цели по всей Республике мастеров и рабочих, могущих содействовать успеху работ. С этой целью в распоряжение военного министра будет предоставлена сумма в 30 миллионов из тех четырехсот девяноста восьми миллионов двухсот тысяч ассигнациями, которые находятся в резерве в кассе с тремя ключами. Центральное учреждение этого чрезвычайного производства будет создано в Париже.

Ст. 6. Представители народа, посланные для проведения в жизнь настоящего закона, будут иметь в своих округах такие

же права, согласовывая при этом свои действия с Комитетом Общественного Спасения. Они наделяются неограниченными полномочиями, предоставляемыми представителям народа при армиях.

Ст. 7. Никто не вправе заменять себя на той службе, для несения которой он призван; общественные чиновники остаются на своих местах.

Ст. 8. Ополчение будет всеобщее; неженатые граждане или бездетные вдовцы в возрасте от 18 до 25 лет выступают первыми; они безотлагательно отправятся в административный центр своего дистрикта, где в ожидании приказа о выступлении будут ежедневно упражняться в ружейных приемах.

Ст. 9. Представители народа будут регулировать призыв граждан и их выступление с таким расчетом, чтобы вооруженные граждане являлись на сборные пункты лишь по мере поступления достаточного количества съестных припасов, амуниции и всего того, что составляет материальное снабжение армии.

Ст. 13. Для того чтобы собрать в достаточном количестве съестные припасы, арендаторы и управляющие национальных имуществ доставят в административные центры их дистриктов продукты обработки этих имуществ, преимущественно в виде зерна.

Ст. 14. Собственники, арендаторы и владельцы зерна обязаны выплатить в натуре невнесенные в срок налоги, в том числе и две трети налогов за 1793 год по спискам, служившим основанием для последнего взыскания налогов.

Ст. 17. Военному министру поручается принятие всех мер, необходимых для быстрого проведения в жизнь настоящего декрета. Национальное казначейство предоставит в его распоряжение сумму в 50 миллионов, которую надлежит взять из четырехсот девяноста восьми миллионов двухсот тысяч ливров ассигнациями, хранящихся в кассе с тремя ключами.

Ст. 18. Настоящий декрет будет разослан в департаменты с чрезвычайными курьерами.

(Там же, t. XXVIII, pp. 469--471.)

55. ДЕКРЕТЫ НАЦИОНАЛЬНОГО КОНВЕНТА ОТ 5 СЕНТЯБРЯ 1793 г.

I. Декрет о создании революционной армии

Национальный Конвент, заслушав доклад Комитета Общественного Спасения, постановляет нижеследующее:

Ст. 1. В Париже должна быть организована оплачиваемая государственным казначейством вооруженная сила, состоящая из

шести тысяч солдат и 1200 артиллеристов, предназначенная для подавления контрреволюции, для проведения, когда в том представится необходимость, как революционных законов, так и мер общественного спасения, декретированных Конвентом, а также для охраны продовольствия.

Ст. 2. Вышеупомянутая вооруженная сила должна быть организована немедленно согласно правилам, предписываемым законом.

Парижскому муниципалитету и главнокомандующему надлежит тотчас же сговориться с двумя членами Комитета Общественного Спасения относительно организации этой силы.

Ст. 3. Оплата этой революционной силы будет соответствовать оплате национальной жандармерии Парижа.

(Там же, t. XXIX, pp. 45—46.)

II. Декрет о реорганизации Революционного трибунала

Национальный Конвент, заслушав доклад своего законодательного комитета, постановляет нижеследующее:

Ст. 1. Утвержденный законом 10 марта Чрезвычайный Уголовный Трибунал отныне подразделяется на четыре секции.

Ст. 2. Компетенция каждой из этих секций будет соответствовать компетенции остальных трех, причем все они будут функционировать одновременно.

Ст. 3. Ввиду этого число судей будет равняться шестнадцати, включая в это число председателя и вицепредседателя.

Ст. 4. Число присяжных заседателей будет доведено до шестидесяти; число товарищей общественного обвинителя — до пяти, число канцелярских секретарей — до восьми и писцов — также до восьми.

Ст. 5. Как судьи, так и присяжные заседатели будут распределяться по секциям путем ежемесячной жеребьевки.

Ст. 6. Тем не менее, если к концу месяца в одной или нескольких секциях не будет закончен разбор одного или нескольких процессов, то обновление состава секции будет отложено до вынесения приговора по этим делам.

Ст. 7. Судьи, присяжные заседатели и должностные лица каждой секции могут заменять судей, присяжных заседателей и должностных лиц других секций.

Ст. 8. В каждом подлежащем ведению Чрезвычайного Трибунала процессе председателю надлежит прежде всего произвести первый допрос обвиняемого и ознакомиться с письменными показаниями свидетелей, если только он не предпочтет передать свои функции кому-либо из судей, независимо от принадлежности к той или иной секции.

Ст. 9. Тотчас же после допроса и получения письменных по-

казаний свидетелей надлежит путем жеребьевки установить, в какой именно из четырех секций будет разбираться данный процесс.

Ст. 10. Если какая-либо секция окажется более перегруженной делами, чем остальные, то она будет допущена к участию в розыгрыше лишь после того, как путем жеребьевки каждой из остальных секций будет передано количество дел, равное числу дел, находящихся в ее производстве.

Ст. 11. Если же, наоборот, в какой-либо из секций не останется более дел и в распределение поступит всего только одно дело, то оно без всякой жеребьевки будет передано для разбора в означенную секцию.

Ст. 12. Жеребьевка должна происходить в присутствии председателя, общественного обвинителя или же его заместителя и председателей от всех секций.

Ст. 13. Процессы, являющиеся продолжением или же связанные с разбираемыми той или иной секцией делами, передаются этой последней без всякой жеребьевки.

Ст. 14. Как вознаграждение, так и жалованье судей, заместителей общественного обвинителя, канцелярских секретарей, писцов и других чиновников будет установлено согласно предшествующим декретам.

(Там же, t. XXIX, pp. 48—49.)

56. ДЕКРЕТ НАЦИОНАЛЬНОГО КОНВЕНТА ОТ 9 СЕНТЯБРЯ 1793 года ОБ УСТАНОВЛЕНИИ ПЛАТЫ ЗА ПОСЕЩЕНИЕ ЗАСЕДАНИЙ СЕКЦИЙ

Ст. 1. Отныне в парижских секциях должны происходить лишь два заседания в неделю, по воскресеньям и четвергам.

Ст. 2. Гражданам, единственным источником существования которых является их повседневный личный труд, предоставляется право получать вознаграждение в размере 40 су за каждое заседание. Вознаграждение это будет выплачиваться только тем, кто будет присутствовать на заседаниях, которые будут начинаться в 5 и оканчиваться в 10 часов вечера.

Ст. 3. Необходимые для выплаты этого вознаграждения суммы будут черпаться из доходов от налогов и дополнительных сборов, причем они подлежат выдаче авансом из сумм государственного казначейства.

Ст. 4. Назначенные секциями комиссары должны удостоверять как имущественное положение, так и присутствие на заседаниях граждан, упомянутых в ст. 2-й.

Ст. 5. Сборщики прямых налогов города Парижа будут, каждый в своем округе, уплачивать следуемые в качестве вознаграж-

дения суммы на основании удостоверений, выдаваемых комиссаром секций. Во исполнение этого государственному казначейству надлежит держать в распоряжении министра внутренних дел сумму, не превышающую 20 000 ливров, на предмет выдачи аванса парижскому муниципалитету. Суммы, взимаемые из доходов от дополнительных сборов, подлежат, по мере их поступления, внесению в государственное казначейство.

(Там же, t. XXIX, pp. 47—48.)

57. ЗАКОН 17 СЕНТЯБРЯ 1793 г. О ПОДОЗРИТЕЛЬНЫХ [22]

Ст. 1. Немедленно по опубликовании настоящего декрета все подозрительные лица, которые находятся на территории Республики и еще продолжают пользоваться свободой, будут подвергнуты аресту.

Ст. 2. Подозрительными считаются:

1) те, которые своим поведением, либо своими связями, либо своими речами или сочинениями проявляют себя сторонниками тирании, федерализма и врагами свободы;

2) те, которые не смогут в порядке, предписанном законом от 21 марта сего года, доказать законность своих средств к существованию и выполнения гражданских обязанностей;

3) те, которым было отказано в выдаче свидетельств о благонадежности;

4) должностные лица, по постановлению Конвента или его комиссаров, временно отрешенные от своих обязанностей или уволенные в отставку и не восстановленные в правах, особенно же те, которые были или должны быть уволены в силу закона 12 августа сего года;

5) те из бывших дворян, так же, как их мужей, жен, отцов, матерей, сыновей или дочерей, братьев или сестер, а равным образом и агентов эмигрантов, которые не проявляли постоянно своей преданности революции;

6) те, которые эмигрировали в промежуток с 1 июля 1789 года до опубликования закона от 8 апреля 1792 г., хотя бы они и возвратились во Францию в срок, установленный этим законом, или раньше.

Ст. 3. Наблюдательные комитеты, учрежденные по закону от 21 марта с. г., или же те комитеты, которые взамен их установлены по распоряжению представителей народа, командированных в армию и в департаменты, либо возникли в силу особых декретов Национального Конвента, — принимают на себя обязанность, каждый в своем округе, составить список подозрительных лиц, изготовить приказы об их аресте и сделать распоряжение об опечатании их бумаг. Начальники общественной вооруженной

силы, коим будут вручены эти приказы, немедленно же обязаны их исполнить под страхом увольнения в отставку.

Ст. 4. Постановления об арестах могут производиться не иначе, как в присутствии не менее семи членов Комитета и абсолютным большинством голосов.

Ст. 5. Лица, арестованные как подозрительные, подлежат первоначальному заключению в арестных домах их местожительства. При отсутствии таковых они содержатся под надзором у себя на дому.

Ст. 6. В течение недели после ареста они пересылаются в государственные здания, которые департаментские администрации тотчас же по получении настоящего декрета обязаны отвести и приготовить для этой цели.

Ст. 7. В эти дома заключения арестованные могут брать с собой самые необходимые для них вещи. Они будут находиться здесь под стражей до заключения мира.

Ст. 8. Расходы по охране возлагаются на самих заключенных и подлежат равному распределению между ними. Охрана заключенных вверяется предпочтительно отцам или родственникам граждан, находящихся на фронте или подлежащих отправлению туда. Жалованье каждому стражнику назначается из расчета за полтора рабочих дня.

Ст. 9. Наблюдательные комитеты безотлагательно отошлют в Комитет Общей Безопасности Национального Конвента списки тех лиц, которых они прикажут арестовать, сообщая мотивы ареста и препровождая взятые у арестованных документы.

Ст. 10. Гражданские и уголовные суды могут, в случае, необходимости, задерживать под арестом как подозрительных, а также и отсылать в названные выше дома заключения также и тех обвиняемых, против которых невозможно будет возбудить судебного преследования или которые будут оправданы в возведенных на них обвинениях.

(Там же, t. XXIX, pp. 109—110.)

58. ЗАКОН 29 СЕНТЯБРЯ 1793 г. О МАКСИМУМЕ [23]

Национальный Конвент, заслушав доклад своей комиссии по выработке закона о назначении максимума цен съестных припасов и товаров первой необходимости, декретирует нижеследующее:

Ст. 1. Предметы, представляющие, по мнению Национального Конвента, первую необходимость и для которых он считает нужным установить максимум или наивысшие цены, — суть: мясо свежее, солонина и свиное сало, масло коровье, масло растительное, живой скот, соленая рыба, вино, водка, уксус, сидр, пиво, дрова, древесный уголь, каменный уголь, сальные свечи, горное

масло, соль, сода, мыло, поташ, сахар, мел, белая бумага, кожа, железо, чугун, свинец, сталь, медь, пенька, лен, шерсть, материи, полотно, сырой фабричный материал, сабо[24], башмаки, сурепица и репа, табак.

Ст. 2. Максимальной ценой дров первого сорта, равно как и угля древесного и каменного, является цена, существовавшая в 1790 г., плюс одна двадцатая ее часть. Закон от 19 августа об определении цен на топливо, уголь и торф департаментами отменяется.

Максимум или наивысшая цена листового табака — 20 су за фунт; курительного табака — 10 су, соли — 2 су, мыла — 25 су.

Ст. 3. Максимальными ценами всех других съестных припасов и товаров первой необходимости, перечисленных в ст. 1-й, будут на всем протяжении Республики и вплоть до 1 сентября следующего года — те цены, которые существовали на них в 1790 г. согласно данным меркуриальных регистров[25] или департаментских прейскурантов с прибавлением, сверх того, одной третьей их части за вычетом казенных и всяких других сборов, коим тогда они были подвержены, под каким бы наименованием таковые ни существовали.

Ст. 4. Таблицы максимальных или наивысших цен всех съестных припасов, перечисленных в ст. 1-й, будут составлены и расклеены администрацией каждого дистрикта в течение недели по получении настоящего закона и пересланы в департамент.

Ст. 5. Генеральный прокурор-синдик каждого департамента в течение ближайших двух недель обязан сообщить эти таблицы во Временный Исполнительный Совет и в Национальный Конвент.

Ст. 6. Комиссары Национального Конвента обязуются смещать прокуроров коммун, прокуроров-синдиков и генеральных прокуроров-синдиков, которые в указанный срок не выполнят возложенных на них предшествующими статьями обязанностей.

Ст. 7. Все те лица, которые продадут или купят товары, перечисленные в ст. 1-й, выше максимума, установленного и опубликованного в каждом департаменте, уплачивают в административном порядке денежную пеню в двойном размере против стоимости проданного предмета, идущего в пользу доносчика. Эти лица будут внесены в списки подозрительных и преследуемы, как таковые.

Покупатель не подвергается указанному взысканию, если он объявит о нарушении закона продавцом. Каждый же купец обязан иметь в своей лавке таблицу с указанием максимальных или наивысших цен его товаров.

Ст. 8. Максимум или наивысший размер заработной платы, жалованья, сдельной или поденной работы со времени опубликования этого закона и до сентября следующего года повсеместно устанавливается Генеральными Советами Коммун в тех размерах,

какие существовали в 1790 году, с прибавлением, сверх того, еще половины этой цены.

Ст. 9. Муниципалитеты могут объявлять мобилизованными и в случае надобности наказывать тремя днями ареста тех ремесленников, рабочих и представителей всех возможных видов труда, которые без уважительных причин будут отказываться от занятия их обычной работой.

Ст. 10. Административные власти обязуются наблюдать за правильностью порубки дров, равно как и за их отправкой.

Ст. 11. Муниципалитеты наблюдают за упорядочением перевоза и обмера.

Ст. 12. Цены съестных припасов и товаров, определенные выше максимума в торговых, комиссионных и запродажных сделках, заключенных правительством или совершенных от его имени через его агентов, — будут впредь, до изменения, низведены до максимума в отношении всех съестных припасов и товаров, которые не погружены и доставлены в обычном порядке в кладовые Республики до дня издания настоящего декрета, или же не будут снаряжены и отправлены в путь до этого дня.

Упомянутые торговые сделки, комиссии и запродажи должны быть выполнены, так же, как и заключенные на условиях ниже максимальных, также, как они должны были быть выполнены до издания настоящего декрета.

Ст. 13. В 24 часа, следующих за опубликованием настоящего декрета, администраторы, управители, комиссионеры и их доверенные и все без исключения, кому будут поручены закупка и запродажа, распоряжения об уборке в склады и приемка, включая и тех, кто будет производить отправку, обязуются явиться в главные — по месту своего нахождения — муниципалитеты кантона для учинения на каждом листе собственноручной расписки; последняя же страница скрепляется мэром или первым муниципальным чиновником, прокурором коммуны или его заместителем, а в Париже — председателем и секретарем секции Рынков — будут ли это комиссии, торговые и деловые книги или закупочные и приемочные листы, складские и накладные ведомости. Не облеченные же этой формальностью бумаги отнюдь не могут быть пригодными для упрочения поставок, приемок или отправок, предшествовавших появлению настоящего декрета.

Ст. 14. Заключившие таковые, агенты Республики, включая сюда и военных комиссаров, которые внесут или допустят внесение задним числом обозначение съестных припасов и товаров в книгах, листах или ведомостях приемки, уборки в склады или отправки — временем, предшествовавшим появлению настоящего декрета, — будут судимы и принуждаемы путем личного задержания к уплате денежной пени, равной обозначенной сумме.

Одна половина этой пени поступит в пользу Республики,

а другая — доносчика; сверх того, виновные будут караться 10 годами каторжных работ.

Ст. 15. То же самое взыскание будет применено к муниципальным должностным лицам, председателям и секретарям, которые будут изобличены в ложном указании даты расписок и скреп, указанных в ст. 14-й; и они также будут подвергаться уплате денежной пени.

Ст. 16. Постановления ст.ст. 12 и 13 о подведении под максимум съестных припасов и товаров, еще не сданных или не отправленных в путь, и о мероприятиях для подтверждения поставки или отправки — будут применяться и к сделкам и запродажам, заключенным между частными лицами, причем — в случае выставления должностными лицами заднего числа — они подвергаются взысканиям, указанным в ст. 15-й.

Ст. 17. В течение войны запрещается вывоз через все границы товаров и съестных припасов первой необходимости, под каким бы наименованием и условием он не имел места, за исключением только соли.

Ст. 18. Указанные в предыдущей статье предметы, направленные за границу и схваченные при нарушении закона в расстоянии 2 лье по сию сторону границы и без таможенного билета от муниципалитета с места жительства возчика, будут конфискованы вместе с повозками, упряжью или же перевозочными судами в пользу тех, кто их задержит; а преступившие закон собственники и возчики будут караться 10 годами каторжных работ.

Ст. 19. Для того чтобы экипажи нейтральных или свободных судов не злоупотребляли правом гостеприимства, увозя припасы и провиант городов и приморских местечек сверх своих потребностей, они обязаны обращаться в муниципалитеты, которые сделают распоряжение о приобретении для них всего, что им будет необходимо.

Ст. 20. Настоящий декрет вводится в действие путем сообщения его на места с особым нарочным.

(Там же, t. XXIX, pp. 11—14.)

59. ДЕКРЕТ 10 ОКТЯБРЯ 1793 г.[26]

Национальный Конвент декретирует нижеследующее:

Об управлении

Ст. 1. Порядок управления Францией будет революционным вплоть до заключения мира.

Ст. 2. Временный Исполнительный Совет, министры, генералы и установленные учреждения подчиняются наблюдению Комитета

Общественного Спасения, которому вменяется в обязанность ежедневно давать соответствующие отчеты Конвенту.

Ст. 3. Какие бы то ни было меры безопасности должны быть применяемы Временным Исполнительным Советом не иначе, как с соизволения Комитета, который в свою очередь обязан давать о том отчет Конвенту.

Ст. 4. Революционные законы подлежат безотлагательному исполнению, Правительство немедленно же должно сговориться с дистриктами относительно мер, необходимых для общественного спасения.

Ст. 5. Главнокомандующие будут назначаться Национальным Конвентом по представлению Комитета Общественного Спасения.

Ст. 6. Так как бездействие правительства является причиной всех бедствий, отныне устанавливаются сроки для исполнения законов и мер общественного спасения; нарушение этих сроков будет караться как покушение на свободу.

Продовольствие

Ст. 7. Составленный Комитетом Общественного Спасения список зерновых продуктов, производимых каждым дистриктом, будет напечатан и роздан всем членам Конвента на предмет безотлагательного проведения в действие.

Ст. 8. Необходимое для каждого департамента количество зерна будет приблизительно высчитано и сохранено за ним, излишек подлежит реквизиции.

Ст. 9. Список продукции Республики будет сообщен представителям народа, министрам морскому и внутренних дел и администрациям продовольствия; они будут производить реквизиции во вверенных им округах. В распоряжение Парижа будет предоставлен особый округ.

Ст. 10. Реквизиции для бесплодных департаментов будут разрешаться и устанавливаться Временным Исполнительным Советом.

Ст. 11. Париж к 1 марта будет обеспечен продовольствием на год.

Общественная безопасность

Ст. 12. Управление и предназначение революционной армии будут незамедлительно урегулированы с целью подавления контрреволюции.

Ст. 13. Совет отправит гарнизоны в те города, где подымается контрреволюционное движение. Эти гарнизоны будут содержаться и оплачиваться богатыми жителями этих городов вплоть до заключения мира.

Финансы

Ст. 14. Учреждается трибунал и скамья присяжных заседателей по делам об отчетности; состав того и другого будет назначен Национальным Конвентом; перед ними предстанут все те, кто со времени революции распоряжался народными деньгами, и они должны будут дать отчет о происхождении их богатств.

(Там же, t. XXIX, pp. 172—174.)

60. УЧРЕДИТЕЛЬНЫЙ ЗАКОН 4 ДЕКАБРЯ 1793 г. О РЕВОЛЮЦИОННОМ ПОРЯДКЕ УПРАВЛЕНИЯ

[Извлечение]

Отдел II

Об исполнении законов

Ст. 1. Национальный Конвент является единственным центром управления.

Ст. 2. Все установленные власти и общественные должностные лица согласно декрету от 19 вандемьера (10 октября) ставятся под непосредственный надзор Комитета Общественного Спасения в отношении принятия мер управления и общественного спасения, во всем же, касающемся личности и полиции, как общей, так и внутренней, этот особый надзор согласно декрету 17 сентября принадлежит Комитету Общей Безопасности Конвента. Оба эти Комитета в конце каждого месяца обязаны давать отчет Национальному Конвенту о результатах своих работ. Каждый из членов названных комитетов лично ответственен за выполнение этой обязанности.

Ст. 3. Исполнение законов складывается из надзора и применения.

Ст. 4. Активный надзор, касающийся законов и мероприятий военных, а равно и законов административных, гражданских и уголовных, возлагается на Исполнительный Совет, который обязан каждые 10 дней представлять письменный отчет Комитету Общественного Спасения, указывая ему на замеченные задержки и небрежность при исполнении законов гражданских и уголовных, актов управления, мероприятий военных и административных, равно как на нарушение этих мероприятий, и сообщая при этом имена агентов, виновных в небрежности и правонарушениях.

Ст. 6. Надзор за проведением в жизнь в департаментах революционных законов и мероприятий по управлению, общественной безопасности и общественному спасению поручается исключительно дистриктам. Они обязаны давать каждые десять дней точный отчет Комитету Общественного Спасения по поводу меро-

приятий по управлению и общественному спасению и комитету надзора Конвента — относительно полиции общей и внутренней, а равно и отдельных личностей.

Ст. 7. Применение мер военного характера принадлежит генералам и другим агентам, находящимся на службе в армии; применение военных законов возлагается на военные трибуналы; применение законов, относящихся к налогам, мануфактурам, большим дорогам, общественным каналам, надзору за национальными имуществами, принадлежит администрации департамента; применение гражданских и уголовных законов — трибуналам. Все означенные учреждения и лица обязаны каждые десять дней давать отчет Исполнительному Совету.

Ст. 8. Применение революционных законов и мероприятий общественной безопасности и общественного спасения возлагается на муниципалитеты и комитеты надзора или революционные, с обязательством давать каждые десять дней отчет о проведении в жизнь этих законов дистриктам их округов, облеченным обязанностью непосредственного за ними надзора.

Ст. 9. Несмотря на это, дабы в Париже политические мероприятия не встречали никаких препятствий, революционные Комитеты этого города будут по-прежнему прямо и непосредственно сноситься с Комитетом Общей Безопасности Конвента согласно декрету от 17 сентября.

Ст. 11. Право толкования декретов принадлежит исключительно Конвенту и к нему одному надлежит обращаться с просьбами о толковании.

Ст. 12. Посредствующим властям, на которые возложено исполнение и применение законов, воспрещается выносить какие-либо решения и давать приказы об освобождении арестованных граждан. Право это принадлежит Национальному Конвенту, Комитетам Общественного Спасения и Общей Безопасности, представителям народа в департаментах и при армиях и департаментским уголовным судам при применении ими законов уголовных и полицейских.

Ст. 14. На место должностей прокуроров-синдиков дистриктов, прокуроров Коммуны и их помощников, уничтожаемых настоящим декретом, учреждается должность национальных агентов со специальной обязанностью требовать исполнения законов и следить за таковым, а равно доносить о небрежности, проявленной при применении закона и могущих при этом иметь место правонарушениях. Национальные агенты в праве переезжать с места на место для обозрения своего округа с целью надзора и для того, чтобы действительнее убедиться в точном исполнении законов.

Ст. 15. Обязанности национальных агентов будут выполняться гражданами, в настоящее время занимающими должности проку-

роров-синдиков дистриктов, прокуроров Коммуны и их помощников, за исключением тех, которые подлежат отрешению от должности.

Отдел III

Компетенция установленных властей

Ст. 1. На Комитет Общественного Спасения возлагаются прежде всего важнейшие дипломатические дела и его ведению непосредственно подлежит все, что находится в зависимости от этих дел.

Ст. 2. Представители народа обязаны каждые десять дней сноситься с Комитетом Общественного Спасения. Они вправе только временно отрешать от должности и замещать генералов, причем обязаны в течение 24 часов уведомить об этом Комитет Общественного Спасения; они не вправе ни помешать, ни приостановить выполнение постановлений и мероприятий Комитета Общественного Спасения по управлению.

Ст. 5. На администрацию департамента специально возлагается распределение налогов между дистриктами, устройство мануфактур, больших дорог и общественных каналов и надзор за национальными имуществами. Все, относящееся к революционным законам и мерам управления и общественного спасения, не относится более к их ведению. Вследствие этого прежняя иерархическая зависимость дистриктов, муниципалитетов и всяких других властей от департаментов уничтожается, поскольку дело касается законов революционных и военных, мероприятий по управлению, общественному спасению и общественной безопасности.

Ст. 12. Право командировать агентов принадлежит исключительно Комитету Общественного Спасения, представителям народа, Исполнительному Совету и продовольственной комиссии Конвента. В мандатах командированных агентов должна быть точно изложена сущность данных поручений.

Эти поручения будут строго ограничены выполнением революционных мероприятий и общественной безопасности, требований и постановлений тех, кто их командировал. Никто из этих комиссаров не вправе выйти из пределов своего мандата, причем передоверие своих полномочий ни в коем случае не допускается.

Ст. 13. Члены Исполнительного Совета обязаны представить Комитету Общественного Спасения мотивированный список агентов, командированных ими в департаменты, в армии и за границу, дабы означенный список был им проверен и подтвержден.

Ст. 15. Всякой установленной власти, всякому общественному чиновнику, всякому агенту, находящемуся на службе Республики, категорически воспрещается распространять свои полномочия за пределы назначенной ему территории, совершать действия, не

входящие в круг его обязанностей, присваивать себе права других властей, превышать данные ему полномочия или же браться за выполнение тех обязанностей, которые ему не доверены.

Ст. 16. Всем властям также категорически запрещается изменять сущность своей организации путем ли соединения с другими властями, путем ли посылки уполномоченных, с целью их участия в объединенных собраниях, путем ли посылки комиссаров к другим властям. Все сношения между всеми общественными чиновниками могут происходить только в письменной форме.

Ст. 17. Все съезды или центральные собрания, созываемые представителями народа или народными обществами, под какими бы то ни было названиями, в том числе и под именем центрального комитета по надзору, или центральной революционной, или военной комиссии, распускаются и решительно воспрещаются настоящим декретом, как подрывающие единство управления и стремящиеся к федерализму. Существующие организации этого рода должны быть распущены в течение 24 часов со дня опубликования настоящего декрета.

Ст. 18. Все революционные армии, за исключением учрежденной Конвентом и единой для всей Республики, в силу настоящего декрета объявляются распущенными. Всем гражданам, входящим в состав подобных воинских объединений, предписывается под страхом осуждения в качестве нарушителей закона разойтись в течение 24 часов со дня издания настоящего декрета.

Ст. 19. Всем вооруженным отрядам, каковы бы ни были их организация и наименование, и всем командующим ими лицам категорически воспрещается совершение действий, исключительно входящих в круг ведения установленных гражданских властей, в том числе и домашних обысков, без письменных распоряжений со стороны означенных властей, подлежащих исполнению в предписанных законом формах.

Ст. 20. Производство мобилизации, а равно и взимание налога или займа, как принудительного, так и добровольного, могут быть произведены лишь в силу декрета. Революционные обложения, установленные представителями народа, могут быть осуществлены — за исключением неприятельских или восставших областей — лишь после утверждения их Конвентом.

Отдел IV

Реорганизация и чистка установленных властей

Ст. 1. Комитет Общественного Спасения уполномочен принимать все меры, необходимые для изменения организации установленных властей, указанных в настоящем декрете.

(Там же, t. XXX, pp. 256—263.)

61. ДЕКРЕТ 6 ДЕКАБРЯ 1793 г. О СВОБОДЕ КУЛЬТОВ [27]

Национальный Конвент, принимая во внимание провозглашенные им во имя французского народа принципы и считаясь с необходимостью поддержания общественного спокойствия —

1. Запрещает всякие насилия и угрозы, противные свободе культов.

2. Надзор установленных властей и воздействие общественной силы должны в этом отношении ограничиться мерами полицейскими и общественной безопасности.

3. Конвент этими постановлениями ни в каком отношении не имеет в виду отступать от карательных законов и предупредительных мер, в интересах общественной безопасности против неприсяжных или мятежных священников и всех тех, кто, прикрываясь религией, будет пытаться погубить дело свободы. Национальный Конвент точно так же отнюдь не намерен позволять кому бы то ни было тревожить патриотическое чувство и замедлять подъем общественного духа.

Национальный Конвент именем отечества приглашает всех добрых граждан воздерживаться от всякого рода богословских или же чуждых великим интересам французского народа споров и всеми силами способствовать победе Республики и поражению ее врагов.

(Там же, t. XXX, p. 324.)

62. ДЕКРЕТ 21—22 ФЕВРАЛЯ 1794 г., ДОПОЛНЯЮЩИЙ ЗАКОН О МАКСИМУМЕ [28]

[Извлечение]

Национальный Конвент, заслушав доклад Комитета Общественного Спасения, постановляет нижеследующее:

Ст. 1. Цены на все продукты и товары, подчиненные действию закона о максимуме, в местах их собирания или производства, указаны в таблицах максимальных цен, утвержденных комиссией по продовольствию и снабжению Республики.

Ст. 3. Национальный агент каждого дистрикта обязан, не позднее десятидневного срока со дня получения таблицы, определить в зависимости от расстояния расходы на перевозку каждого сорта товаров, потребляемого в данном дистрикте согласно основаниям, установленным нижеследующей ст. 4 настоящего декрета.

Ст. 4. Составленный национальным агентом список будет включать в себе нижеследующее:

1) Названия предметов и товаров, обычно потребляемых жителями данного дистрикта.

2) Указание мест собирания или производства упомянутых выше предметов.

3) Расстояние от административного центра данного департамента.

4) Максимальные цены на изделия и продукты, соответственно взятые из посланных комиссией по продовольствию и снабжению таблиц.

5) Смету расходов по перевозке, составленную согласно оснований, изложенных в нижеследующих статьях настоящего декрета.

6) Для определения максимальных цен в отношении оптовых торговцев к указанным выше двум цифрам будет прибавлено 5% в качестве прибыли, а для розничных торговцев — еще 10%.

Ст. 5. Расходы на перевозку зерна и фуража, установленные ст. 15-ой III-го отдела закона 11 сентября в размере пяти су с почтовой мили большой дороги и шести су — с проселочной, будут уменьшены до четырех су и восьми денье с почтовой мили для большой дороги и пяти су — для проселочной.

Ст. 6. Расходы на перевозку других съестных припасов и товаров определяются в размере четырех су за центнер с каждой почтовой мили большой дороги; для проселочных дорог будет установлена плата в четыре су восемь денье.

Ст. 7. Расходы на перевозку всякого рода съестных припасов и товаров водным путем определяются в размере двух су вверх по течению и девяти су вниз по течению; для перевозок же по каналам устанавливается цена в один су девять денье с каждой почтовой мили. Расстояние водного пути определяется количеством почтовых льe сухопутного пути от места отправления до места назначения.

Ст. 8. Национальные агенты дистриктов укажут в таблице товаров те из них, которые могут быть доставлены водным путем и расходы по перевозке коих будут вследствие этого учитываться лишь в соответствующих размерах; лишь в случае полной невозможности водной перевозки они будут иметь право принимать во внимание расходы по перевозке сухопутным путем.

Ст. 9. Указанные выше ставки расходов по перевозке не применяются в отношении дров и угля, перевозка которых должна исчисляться в центнерах.

Национальным агентам дистриктов мест потребления этих товаров поручается исчисление расходов по их перевозке, подлежащих включению в их стоимость, причем за основание должны быть приняты цены за перевозку в 1790 г. с прибавлением к ним 50%.

Ст. 10. Пункты прибытия всех заграничных продуктов и товаров будут рассматриваться, как пункты их собирания или производства.

(Там же, t. XXXII, pp. 7—9.)

63. ЗАКОН 15 АПРЕЛЯ 1794 г.

[Извлечение]

Ст. 1. Обвиняемые в заговорах подлежат доставке со всех концов Республики в Парижский Революционный Трибунал.

Ст. 2. Комитеты Общественного Спасения и Общей Безопасности не замедлят отыскать сообщников заговорщиков с тем, чтобы доставить их в Революционный Трибунал.

Ст. 4. Как административным учреждениям, так и гражданским судам предписывается, под страхом отрешения от должности, в течение 3 месяцев со дня опубликования настоящего декрета закончить все находящиеся у них в производстве дела. Впредь рассмотрение всех частных дел должно быть под страхом того же наказания закончено в течение того же срока.

Ст. 5. Комитету Общественного Спасения поручается произвести ревизию всех властей и общественных чиновников, принимающих участие в управлении.

Ст. 6. Бывшие дворяне и иностранцы, подданные стран, находящихся в состоянии войны с Республикой, в течение всего времени войны не имеют права проживания в Париже, крепостях и приморских городах. Всякий дворянин или иностранец вышеуказанной категории, обнаруженный в вышеуказанных местах по прошествии десяти дней со дня издания настоящего декрета, объявляется вне закона.

Ст. 7. Из правила, предписанного в предыдущей статье, исключаются парижские рабочие-иностранцы, занятые по изготовлению оружия; иностранки, вышедшие замуж за французских патриотов, и дворянки, вышедшие замуж за граждан не дворянского сословия.

Ст. 8. Равным образом исключаются рабочие-иностранцы, жившие трудом своих рук до издания настоящего декрета; различные торговцы, занимавшиеся до этого времени своей профессией; дети, не достигшие 15 лет, и старики старше 70 лет.

Ст. 9. Изъятия, касающиеся дворян и иностранцев-военных, будут установлены Комитетом Общественного Спасения в порядке управления.

Ст. 10. Комитет Общественного Спасения уполномочен также оставлять путем специальных распоряжений тех из бывших дворян и иностранцев, которые, по его мнению, могут быть полезными Республике.

Ст. 15. Бывшие дворяне и иностранцы не имеют права принимать участия в народных обществах, наблюдательных комитетах, в собраниях коммун и секций.

Ст. 16. Генералам воспрещается пребывание в Париже, крепостях и приморских городах, если только оно не связано с обязанностями их службы.

Ст. 17. Уважение по отношению к должностным лицам должно строго соблюдаться, но, вместе с тем, каждый гражданин имеет право жаловаться на причиненную ими несправедливость, и Комитет Общественного Спасения подвергнет виновных наказанию по всей строгости законов.

Ст. 18. Национальный Конвент предписывает всем властям строго соблюдать пределы своих полномочий, не сокращая и не расширяя таковых.

Ст. 19. Национальный Конвент предписывает Комитету Общественного Спасения требовать строгий отчет от всех своих агентов, преследовать тех из них, которые оказывают содействие заговорам, а равно и тех, кто, воспользовавшись доверенной им властью, направляет ее против свободы.

Ст. 20. Все граждане обязуются доводить до сведения соответствующих властей и Комитета Общественного Спасения о всех известных им случаях воровства, а равным образом противогражданских речах и насильственных действиях, жертвами или свидетелями коих им довелось быть.

Ст. 21. Представители народа должны действовать только через установленные власти и не вправе передавать своих полномочий.

Ст. 22. Производство реквизиций запрещается всем, кроме комиссии по продовольствию и представителей народа при армиях, и то лишь с особого разрешения Комитета Общественного Спасения.

Ст. 23. Все лица, уличенные в том, что они выражают недовольство революцией, и не занимающиеся при этом каким-либо трудом, подлежат, если они не достигли 60-летнего возраста и не больны, ссылке в Гвиану.

Ст. 24. Комитет Общественного Спасения будет посредством помощи и наград поощрять фабрики, разработку копей, мануфактуры и работы по осушке болот; он будет поддерживать индустрию и доверие между теми, кто ею занимается; он будет выдавать авансы купцам-патриотам, доставляющим продовольствие по максимальным ценам; он даст охранные грамоты тем, кто вызовется доставлять товары в Париж, дабы их не трогали во время пути; он будет поощрять передвижение внутри страны и не потерпит, чтобы кто бы то ни было покушался на общественное благочиние.

Ст. 25. Национальный Конвент выделит из своей среды две комиссии, по три члена каждая. Одной из них будет поручено составление краткого и полного кодекса законов, изданных по сегодняшний день, пропуская при этом те из них, которые стали неясными; второй комиссии поручается составление собрания гражданских установлений, предназначенных охранять права и

дух свободы. Обе комиссии должны через месяц представить отчет о своей работе.

(Там же, t. XXXII, pp. 324—326.)

64. ДЕКРЕТ 7 МАЯ 1794 ГОДА О ВЕРХОВНОМ СУЩЕСТВЕ [29]

[Извлечение]

Ст. 1. Французский народ признает существование Верховного Существа и бессмертие души.

Ст. 2. Он признает, что культ, достойный Верховного Существа, заключается в выполнении человеческих обязанностей.

Ст. 3. Из этих обязанностей он считает первейшими: ненавидеть нечестность и тиранию, наказывать тиранов и предателей, помогать несчастным, уважать слабых, защищать угнетенных, делать другим как можно больше добра и не быть ни к кому несправедливым.

Ст. 4. Для того чтобы напомнить людям о божестве и об их собственном достоинстве, учреждаются праздники.

Ст. 5. Их названия будут заимствованы из славных событий нашей революции, из наиболее ценных и полезных для человека добродетелей, из величайших благодеяний природы.

Ст. 11. Свобода культов сохраняется согласно декрету от 18 фримера *.

Ст. 12. Какие бы то ни было аристократические и нарушающие общественный порядок сборища будут разгоняться.

Ст. 13. В случае возникновения смут, причиной или поводом для которых явится какой-либо культ, лица, возбуждающие их фантастическими проповедями или же контрреволюционными инсинуациями, равно как и те, которые провоцируют их несправедливыми и ненужными насилиями, будут одинаково наказаны по всей строгости законов.

(Там же, t. XXXII, pp. 379—381.)

65. ДЕКРЕТ 10 ИЮНЯ 1794 г.

Национальный Конвент, заслушав доклад Комитета Общественного Спасения, декретирует нижеследующее:

Ст. 1. Будет существовать Революционный Трибунал, состоящий из одного председателя, трех товарищей председателя, одного общественного обвинителя, четырех заместителей общественного обвинителя и двенадцати судей.

---

* Декрет 6 декабря 1793 г. о свободе культов.

Ст. 2. Число присяжных будет равняться пятидесяти.

Ст. 3. Революционный Трибунал будет подразделен на секции, состоящие из двенадцати членов, из них трое судей и девять присяжных, причем присяжные эти не могут отправлять своих обязанностей в числе менее семи.

Ст. 4. Революционный Трибунал учрежден для того, чтобы наказывать врагов народа.

Ст. 5. Врагами народа объявляются те, кто силой или хитростью стремятся уничтожить общественную свободу.

Ст. 6. Врагами народа признаются лица, призывавшие к восстановлению королевской власти или же пытавшиеся унизить и распустить Национальный Конвент и революционное республиканское правительство, центром коего он является.

Врагами народа объявляются лица, изменившие Республике, командуя крепостями и армиями или выполняя другие военные обязанности, а равно и те, которые поддерживают сношения с врагами Республики и стремятся создать недостаток как в продовольствии, так и в удовлетворении других потребностей армии.

Врагами народа объявляются все, кто пытается помешать снабжению Парижа продовольствием или же вызвать голод в Республике.

Врагами народа объявляются лица, содействовавшие планам врагов Франции, будь то помощью в бегстве и укрывательстве заговорщиков и аристократов, будь то путем преследований и клеветы на патриотизм, будь то подкупом представителей народа или же злоупотреблением революционными принципами, правительственными законами и мерами в смысле ложного и вероломного применения таковых.

Врагами народа объявляются лица, виновные в том, что ввели в заблуждение народ и народных представителей с целью склонить их к поступкам, идущим вразрез с интересами свободы.

Врагами народа объявляются лица, пытавшиеся вызвать упадок духа для того, чтобы способствовать замыслам тиранов, составивших союз против Республики.

Врагами народа объявляются лица, распространявшие ложные слухи с целью посеять в народе раздор и смуту.

Врагами народа объявляются лица, старавшиеся ввести в заблуждение общественное мнение и препятствовать народному просвещению, а равно и те, кто старался развратить общественные нравы и общественную совесть, ослабить энергию и чистоту или остановить развитие революционных и республиканских принципов, будь то путем контрреволюционных и злостных сочинений или же путем всяких других махинаций.

Врагами народа объявляются недобросовестные поставщики, подвергшие опасности спасение Республики, равно как и расточители общественного достояния.

Врагами народа объявляются лица, занимавшие общественные должности и злоупотреблявшие ими для притеснения патриотов и угнетения народа.

Наконец, врагами народа объявляются все лица, перечисленные в предыдущих законах, определяющих наказание для заговорщиков и контрреволюционеров, равно как и лица, посягавшие независимо от избранных ими средств и от внешнего вида, которым они прикрываются, на свободу, нераздельность и безопасность Республики, а также и лица, старавшиеся помешать ее укреплению.

Ст. 7. Наказанием, установленным за все преступления, подлежащим ведению Революционного Трибунала, является смертная казнь.

Ст. 8. Уликами, достаточными для осуждения врагов народа, могут служить всевозможные документы, моральные, вещественные, устные и письменные, естественно вызывающие уверенность всякого справедливого и просвященного ума. Руководством для произнесения приговора служит совесть присяжных, поддержанных любовью к родине; целью приговоров должно быть торжество Республики и разгром ее врагов. Судопроизводство состоит из простых мер, диктуемых здравым смыслом для того, чтобы добиться истины, придерживаясь при этом указанных законом форм.

Судопроизводство регулируется следующими моментами:

Ст. 9. Каждый гражданин имеет право схватить и передать должностным лицам заговорщиков и контрреволюционеров. Он обязан донести на них немедленно после того, как узнает о них.

Ст. 10. Никто, кроме Национального Конвента, Комитетов Общественного Спасения и Общей Безопасности, представителей народа — комиссаров Конвента и общественного обвинителя, не имеет права предавать кого бы то ни было суду Революционного Трибунала.

Ст. 11. Установленные власти, как общее правило, не смогут пользоваться этим правом, не предупредив предварительно Комитеты Общественного Спасения и Общей Безопасности и не получив их согласия.

Ст. 12. Допрос обвиняемого будет производиться во время судебного заседания в присутствии публики; соблюдавшийся прежде порядок секретного допроса ныне упраздняется как излишний; прибегать к нему будут лишь в исключительных случаях, когда он будет признан полезным для выяснения истины.

Ст. 13. В том случае, если имеются налицо вещественные или моральные улики, независимо от свидетельских показаний, свидетели призываться не будут, за исключением тех случаев, когда это покажется необходимым, будь то для обнаружения соучастников, будь то в силу других важных соображений общественного блага.

Ст. 14. В тех случаях, когда будет прибегнуто к такого рода доказательствам, общественный обвинитель вызовет свидетелей, могущих направить правосудие по истинному пути, не делая при этом различия между свидетелями обвинения и защиты.

Ст. 15. Все свидетельские показания будут даваться публично, никакие письменные показания приниматься не будут, за исключением тех случаев, когда свидетели будут лишены возможности предстать перед Трибуналом; в этом случае необходимо специальное разрешение Комитетов Общественного Спасения и Общей Безопасности.

Ст. 16. Защитниками невинно оклеветанных патриотов закон считает присяжных патриотов; заговорщикам же защитников не полагается.

Ст. 17. По окончании прений присяжные заявят о своем решении и судьи назначат кару, предписанную законом.

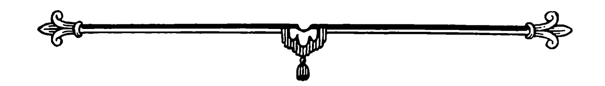
Председатель обязан формулировать поставленный присяжным вопрос с ясностью, точностью и простотой. Если вопрос был поставлен двусмысленно и неточно, присяжные имеют право требовать изменения редакции.

Ст. 18. Общественный обвинитель не имеет права освобождать своей властью подсудимых, преданных суду Трибунала, не исключая даже и тех, которых он сам предал суду; в случае отсутствия материала для поддержания обвинения перед Трибуналом, ему надлежит послать письменный и мотивированный доклад в совещательную комнату судей, которые вынесут свое решение по этому вопросу. Ни один подсудимый не может быть освобожден от обвинения до тех пор, пока соответствующее решение не будет утверждено Комитетом Общественного Спасения.

Ст. 20. Конвент отменяет все предыдущие законы, противоречащие настоящему декрету, и не разрешает применять законы, относящиеся к организации обыкновенных судов, по отношению к контрреволюционным преступлениям и к деятельности Революционного Трибунала.

(Buches et Roux, Histoire parlementaire de la Révolution Francaise, t. XXXII, pp. 193—198.)





ПРИМЕЧАНИЯ К РАЗДЕЛУ III



1) По учению Руссо, закон — выражение «общей воли». Идеи, высказанные Руссо в его «Общественном договоре», получили отражение как в ст. 6 Декларации прав человека и гражданина 1789 г., так и в Декларации 1793 г.

2) В ст. 7 Декларации 1793 г. впервые делается прямое указание на свободу собраний и совершения обрядов религии. В Декларации 1789 г. такого указания не было.

3) В настоящей статье и ниже, в ст. 19, ярко проявляется буржуазный характер Декларации, дающей определение права частной собственности, ее охраны и возмещения убытков в случае законного отчуждения этой собственности. Наиболее ярко этот же принцип в Декларации 1789 г. был выражен в ст. 17.

4) Эта статья вводит очень существенное новшество по сравнению с Декларацией 1789 г. Здесь говорится об общественной обязанности проявлять заботу о неимущих, подыскивать им работу, предоставлять средства к существованию нетрудоспособным — о таких обязанностях членов общества, которые не предусматривались жирондистской конституцией.

5) Суверенитет народа, провозглашенный Декларацией, получил свое законодательное выражение в установлении народного голосования.

6) Провозглашенное ст. 33 право на сопротивление угнетению подкрепляется в ст. 35 санкционированием восстания народа как крайней меры, которая может быть использована народом против правительства в случае несоблюдения им «конституционных гарантий».

7) Органом непосредственной демократии по Конституции 1793 г. являлись первичные собрания, которые избирали выборщиков и голосовали за законы. Статья 32 вводила также открытие первичных собраний непосредственно в силу закона ежегодно — 1 мая. Муниципальные управления в чрезвычайных обстоятельствах могли созвать первичные собрания, но не иначе, как по требованию не менее пятой части граждан, обладающих активным избирательным правом (ст. ст. 34—35).

8) Эта статья исключала из числа активных граждан большое число рабочих, вынужденных в поисках заработков очень часто менять местожительство.

9) Подразделение актов Законодательного Корпуса на законы и декреты, сделанное, видимо, по признаку относительной важности, весьма условно, так как многие декреты по степени своей значимости не уступали признакам закона. Кроме того, в перечне, приведенном в ст. 55, это деление проводится непоследовательно.

10) В этом отделе особенно характерны ст.ст. 58—60, которые устанавливают порядок утверждения или отклонения первичными собраниями законов, принятых Законодательным Корпусом.

Институт народной санкции закона или его вето был одним из существенных признаков буржуазной демократии, которой придерживалась идущая к власти буржуазия для того, чтобы завоевать симпатии народных масс, преследуя свои классовые интересы в борьбе с феодализмом.

11) Исполнительный совет являлся высшим органом государственного управления и избирался путем трехстепенных выборов в количестве 24 членов.

12) Организация собраний, предусмотренных ст.ст. 79, 80 Конституции 1793 г., так и не была осуществлена, потому что порядок их созыва должен был быть определен особыми постановлениями Законодательного Корпуса, которые не были вынесены.

13) «Code civil» (Гражданский кодекс) был издан во Франции только в 1804 г.

14) Третейские судьи избирались собранием выборщиков.

15) В отличие от Конституции 1791 г. в отделе о вооруженных силах Конституция 1793 г. не устанавливает различия между национальной гвардией и регулярными вооруженными силами страны, так как все способное носить оружие мужское население Франции подлежало специальному военному обучению и входило в систему всеобщего ополчения.

16) Декларация прав и конституционный акт 1793 г. по постановлению Конвента от 27 июня должны были пройти утверждение в первичных Собраниях. Такое утверждение состоялось в большинстве коммун, исключая местности, занятые неприятельскими армиями или охваченные контрреволюционными мятежами.

10 октября 1793 г. Конвентом было принято постановление об отсрочке вступления в силу Конституции 1793 г. в связи с усложнившейся обстановкой на фронтах Республики и ростом контрреволюционных выступлений.

Укрепившееся экономическое положение новой буржуазии и крестьянства с ликвидацией феодальных порядков, открытие пути для капиталистического развития, отсутствие пролетариата как самостоятельной классовой силы, способной повести за собой народные массы на дальнейшее расширение и закрепление демократических завоеваний, неустойчивое положение мелкой буржуазии и противоречивость интересов в ее среде, приведшая к расколу в рядах якобинцев — все это вместе составляло те объективные факторы общественного развития Франции конца XVIII в., которые привели к государственному перевороту 9 термидора (27 июля 1794 г.).

27 июля 1794 г. (9 термидора) крупная буржуазия уничтожила якобинскую диктатуру, а 21 марта 1795 г. Конвент принял постановление о выработке проекта конституции, которая была утверждена в том же году. Конституция 1793 года так и не вступила в действие.

17) В Лионе в начале 1793 г. существовали два политических лагеря. Один из них состоял из крупной и средней буржуазии и, целиком разделяя идеалы жирондистов, опасался каких-либо дальнейших социальных изменений. Во втором лагере находились рабочие, мелкие ремесленники и городская беднота. Эта часть населения Лиона симпатизировала радикальной части якобинцев, стремившейся различными революционными мерами улучшить положение беднейших народных масс.

Влияние якобинцев среди трудового народа принесло им победу на муниципальных выборах 1793 г. Меры, принятые якобинским муниципалитетом для облегчения экономического положения беднейшей части населения, вызвали протесты со стороны другого лагеря. Крупная буржуазия, объединившись с тайными роялистскими силами, подняла восстание и свергла якобинский муниципалитет.

Восстание жирондистов происходило под лозунгом борьбы с «тиранией» революционной власти Парижа, за создание «Федерации департаментов». Отсюда и название этого восстания — «федералистское».

Для ликвидации контрреволюционного восстания жирондистов в Лионе Конвент принял ряд мер 12 июля 1793 г.

18) Для того чтобы ликвидировать угрозу Французской Республике со стороны внутренней контрреволюции, гражданской войны и внешних врагов, якобинцы должны были принять меры для привлечения на свою сторону возможно более широких народных масс, заручиться поддержкой рабочего населения городов и крестьянства. С целью защиты своих классовых, мелкобуржуазных интересов, якобинский Национальный Конвент и издает законы 10—11 июня, 17—26 июля 1793 г.

19) **Феодисты** — категория лиц, которая вела тяжбы по феодальным правам.

20) Фабрикантами в то время назывались владельцы очень небольших мастерских и промышленных предприятий.

21) Ко времени принятия настоящего декрета дела на военных фронтах Республики значительно ухудшились. Очень важный для Франции морской порт Тулон в конце июля месяца был блокирован английским флотом, а 28 августа Тулон был предательски сдан жирондистами и роялистами англичанам. Для борьбы с врагами республики Конвент объявил всеобщую мобилизацию в народное ополчение.

Несмотря на плохое снабжение продовольствием, оружием и боеприпасами и на одновременную борьбу с внешними и внутренними врагами, республиканские революционные отряды успешно вели неравную борьбу с хорошо оснащенными регулярными частями противника. 19 декабря 1793 г. революционная армия вернула Тулон, изгнав оттуда англичан и испанцев.

22) Несколько ранее, 5 сентября 1793 г., Конвентом был принят закон против иностранцев, предложенный депутатом Л. Бурдоном. Этот декрет был направлен против всех иностранцев, выходцев из враждебных Франции государств, которые занимались шпионажем и вели подрывную, контрреволюционную пропаганду. Не подлежали преследованию только иностранцы, доказавшие в период своего пребывания во Франции искреннюю преданность Французской Республике и революции.

17 сентября 1793 г. Конвент издал закон о подозрительных, по которому секциям было предоставлено право надзора и ареста всех подозрительных, не сумевших доказать, чем они живут, как относятся к своим служебным обязанностям и т. д., а также лиц, эмигрировавших из Франции в промежутке времени от 1 июля 1789 г. до закона от 8 апреля 1792 г. или проявивших себя как враги революции и свободы.

Эти законы сыграли весьма существенную роль в деле защиты Французской Республики от ее внутренних и внешних врагов.

23) Одновременно с установлением единых на всей территории Республики цен на предметы первой необходимости закон 29 сентября 1793 г. предусматривал введение максимума на заработную плату. «На первый взгляд соотношение между максимумом на цены товаров и максимумом на заработную плату было в пользу рабочих: товарные цены 1790 г. увеличивались на одну треть, а к ставкам заработной платы 1790 г. прибавлялась половина. Но это преимущество на стороне рабочих было лишь кажущимся: максимум на товары гораздо легче можно было обойти, чем максимум на заработную плату. Вот почему статьи о максимуме на заработную плату вскоре явились одним из существенных пунктов разногласий между якобинцами и плебейской массой города и деревни» («Французская буржуазная революция 1789—1794», М.—Л., 1941, стр. 395).

24) **Сабо** — обувь, изготовленная из дерева.

25) **Меркуриальные регистры** — специальные справочные таблицы цен, составлявшиеся по указанию городских властей.

26) С целью объединения отдельных законов и декретов, издававшихся Конвентом ранее для организации революционной системы управления, были изданы декреты от 10 октября и 4 декабря 1793 г. об установлении революционного порядка управления.

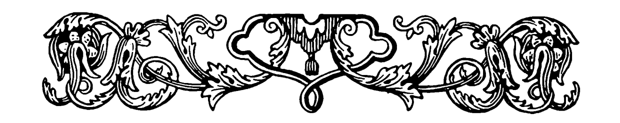
27) Этот декрет был принят в связи с обострившейся борьбой между робеспьеристами и эбертистами. Последние одной из своих первоочередных задач считали проведение антирелигиозной («дехристианизаторской») политики. Для того чтобы нанести чувствительный удар по сторонникам антирелигиозной политики, робеспьеристы принимают декрет, обеспечивающий свободу культов. Эбертисты выражали интересы городских плебейских масс, которые стремились занять в революции ведущую роль. Для представителей буржуазии это было весьма нежелательно, так как они совершенно не были заинтересованы в осуществлении социальных требований народных масс (см. «Французская буржуазная революция 1789—1794», М.—Л., 1941, стр. 430—431).

28) Положение якобинцев оставалось в этот период, несмотря на успехи их политики внутри страны и на фронтах борьбы с врагами республики за ее пределами, все-таки неустойчивым. Недовольство законом о максимуме оттолкнуло от якобинцев рабочие массы.

С целью удовлетворения всех тех, кто тяготился системой управления, установленной диктатурой мелкой буржуазии, якобинцы издают ряд декретов и законов (декрет 21—22 февраля 1794 г., закон 15 апреля 1794 г., декрет 7 мая 1794 г. и др.).

29) Изданием декрета от 7 мая 1794 г. монтаньяры рассчитывали на почве религиозного соглашения примирить различные социальные группы общества.





РАЗДЕЛ IV

ГОСПОДСТВО НОВОЙ КРУПНОЙ БУРЖУАЗИИ

(27 июля 1794 г. — 9 ноября 1799 г.)



Контрреволюционный переворот 9—10 термидора (27—28 июля 1794 г.) нанес смертельный удар французской демократической республике и был началом наступления реакции, приведшего к военной диктатуре правительства Наполеона, окончательно задушившего Французскую революцию 1789—1794 гг. и оставившего в сохранности лишь те ее результаты, которые были выгодны крупной буржуазии.

Победа крупной буржуазии после термидорианского переворота второго года Французской республики привела к весьма существенным изменениям в Конвенте. Большинство в нем постепенно завоевывается все той же крупной буржуазией, которая стремилась немедленно в своих классовых интересах воспользоваться результатами буржуазной революции. Уцелевшие после переворота 9 термидора якобинцы под различными предлогами изгоняются из Конвента, а депутаты жирондистов возвращаются в него.

Когда силы термидорианцев в Конвенте вполне укрепились, началась кампания за принятие новой Конституции вместо якобинской Конституции 1793 г. Конвент не осмеливался сразу заявить народу об отказе от Конституции якобинцев, которая пользовалась широкой популярностью в массах и даже заявил о продолжении работы конституционной комиссии Конвента в направлении создания необходимых проектов законов, якобы требующихся для введения в действие Конституции 1793 г.

Вместо этого комиссия выработала проект новой Конституции, которая после принятия Конвентом 2 августа 1795 г. была передана на утверждение первичных собраний.

Зная, что эта новая Конституция, фактически оттеснявшая широкие народные массы от непосредственного участия в решении важнейших государственных вопросов, будет встречена этими массами враждебно, Конвент рассчитывал получить ее одобрение в условиях развязанного белого террора.

Несмотря на то, что против новой Конституции, принимавшейся в рамках жесткого ценза, было подано большое число голосов (около 50 тысяч, тогда как против якобинской Конституции было подано всего 13 тысяч голосов *), она вступила в действие.

Из Декларации прав новой Конституции крупная буржуазия выбросила все, что в той или иной степени отражало завоевания народных масс в период революции. В этой Декларации уже отсутствует упоминание о политическом и экономическом равенстве, исключается право народа на восстание и т. д.

По Конституции 1795 г. вводилась двухпалатная система, а выборы устанавливались двухстепенные, прямое голосование упразднялось. Законодательная власть вручалась Законодательному Корпусу, состоявшему из Совета старейшин в количестве 250 человек (верхняя палата) и Совета Пятисот (500 человек). Законопроекты, предлагавшиеся Советом Пятисот (нижней палатой), могли получить силу закона лишь после утверждения их Советом старейшин.

Избирателями могли быть только французские граждане мужского пола, достигшие возраста двадцати одного года, проживающие в одном месте не менее года и уплачивающие прямой налог.

Выборщиками по новой Конституции (ст. 35) могли быть французские граждане мужского пола в возрасте от 25 лет, обладающие в местностях с населением свыше 7000 человек собственностью или арендой, приносящими доход (в городах), равный доходу 200 рабочих дней данной местности, или жилыми постройками, стоимость которых равна доходу 150 рабочих дней, или сельскохозяйственным имуществом, стоимость которого определяется суммой дохода в 200 рабочих дней. В городах, насчитывающих менее 7000 жителей, выборщиком могло быть, при прочих равных условиях, лицо, обладающее доходом или собственностью в размере стоимости 150 рабочих дней в данной местности или сельскохозяйственным имуществом, равным доходу 100 рабочих дней и т. д.

Для членов Совета Пятисот устанавливались возрастной ценз

---

* См. Олар, Политическая история французской революции. Происхождение и развитие демократии и республики 1789—1804, изд. 4-е, ОГИЗ, М., 1938, стр. 695.

в 30 лет и проживание на территории Республики в течение предшествующих 10 лет (ст. 74).

Членом Совета старейшин могли быть лишь французские граждане (мужчины), достигшие 40 лет, причем обязательно женатые или вдовцы, прожившие на территории Республики в течение 15 предшествующих выборам лет (ст. 83).

Исполнительная власть осуществлялась Директорией из пяти членов, избиравшихся Законодательным Корпусом (ст. 132).

Члены Директории должны были иметь возраст не ниже 40 лет и после восьмого года Республики выбираться из числа граждан, бывших членами Законодательного Корпуса или министрами (ст.ст. 134—135).

Конституция, имея ярко выраженный цензовый характер, отражала прежде всего интересы крупной буржуазии и в этой связи реорганизовала местное управление, судебную систему и т. д.

После принятия Конституции 1795 г. Конвент прекратил свою деятельность (26 октября 1795 г.).

66. КОНСТИТУЦИЯ ФРАНЦУЗСКОЙ РЕСПУБЛИКИ 5 ФРУКТИДОРА III ГОДА

(22 августа 1795 г.)

ДЕКЛАРАЦИЯ ПРАВ И ОБЯЗАННОСТЕЙ ЧЕЛОВЕКА И ГРАЖДАНИНА

Французский народ провозглашает перед Богом * следующую декларацию прав и обязанностей человека и гражданина.

Права

Ст. 1. Правами человека в обществе являются свобода, равенство, безопасность, собственность.

2. Свобода состоит в возможности действовать не во вред правам другого.

3. Равенство состоит в том, что закон является равным для всех как в тех случаях, когда он охраняет, так и в тех случаях, когда он наказывает.

Равенство не допускает никаких различий в зависимости от рождения, никакой наследственной власти.

---

* В тексте буквально «в присутствии высшего Существа». — *Прим. перев.*

4. Безопасность основывается на содействии всех в обеспечении прав каждого.

5. Собственность является правом пользоваться и распоряжаться своим достоянием, своими доходами, плодами своего труда и своего мастерства.

6. Законом является выраженная общая воля большинства либо граждан, либо их представителей.

7. Закон не защищает того, кто его нарушает. Никто не может совершать того, что не предписано законом.

8. Никто не может быть привлечен к суду, обвинен, арестован, заключен, кроме случаев, когда это предусмотрено законом и в предписанной им форме.

9. Те, кто склоняют, способствуют, разрешают, исполняют или заставляют исполнять противозаконные действия, являются виновными и должны быть наказаны.

10. Жестокость, которая не является необходимой для заключения обвиняемого под стражу, строго запрещена законом.

11. Никто не может быть осужден до того, как он будет выслушан или вызван в законном порядке.

12. Постановление о назначении наказания может быть вынесено по закону только строго необходимое и соответствующее преступлению.

13. Всякое обращение, которое усиливает наказание, определенное на основании закона, является преступлением.

14. Никакой закон, ни уголовный, ни гражданский, не имеет обратной силы.

15. Каждый человек может распоряжаться своим временем и своими силами *, но он не может продавать себя и не может быть продан; его личность не является отчуждаемой собственностью.

16. Всякие налоги устанавливаются для общей пользы; они должны быть распределены между налогоплательщиками в зависимости от их возможностей.

17. Единство всех граждан является главной основой суверенитета.

18. Никакие отдельные лица, никакое отдельное собрание граждан не могут приписать себе суверенитет.

19. Никто не может, не будучи уполномочен на то законом, ни присваивать какую-либо власть, ни выполнять какую-либо публичную функцию.

20. Каждый гражданин имеет равное право добиваться участия непосредственного или косвенного в издании законов, назначении представителей народа и должностных лиц.

21. Общественные функции не могут присваиваться теми, кто их осуществляет.

* В тексте буквально «своими услугами». — *Прим. Перев.*

22. Общественная безопасность не может существовать, если не установлено разделение властей, если не зафиксированы их границы, если не обеспечена ответственность должностных лиц.

Обязанности

1. Декларация прав предусматривает следующую обязанность законодателей: для охраны общества требуется, чтобы те, кто составляют его, знали и выполняли также и свои обязанности.

2. Все обязанности человека и гражданина вытекают из следующих двух принципов, заключенных во всех сердцах от природы.

Не делайте другому того, что вы не хотите, чтобы сделали вам. Постоянно делайте другим то доброе, что вы хотели бы получить сами.

3. Обязанности каждого по отношению к обществу состоят в его защите, служении ему, в подчинении законам, в уважении тех, кто является орудием закона.

4. Никто не может быть хорошим гражданином, не будучи хорошим сыном, хорошим отцом, хорошим братом, хорошим другом, хорошим супругом.

5. Никто не может быть добродетельным человеком, не будучи искренним и благочестивым блюстителем законов.

6. Тот, кто явно нарушает законы, объявляет войну обществу.

7. Тот, кто, не нарушая законов явно, обходит их, применяя хитрость или ловкость, наносит вред интересам всех; он становится недостоин их доброжелательного отношения и их уважения.

8. Это является основой собственности, которая лежит в основе мировой культуры, всего производства, всех средств труда и всего социального строя.

9. Каждый гражданин обязан отдавать все свои силы отечеству и сохранению свободы, равенства и собственности всякий раз, когда закон призывает его к их защите.

КОНСТИТУЦИЯ

1. Французская республика едина и нераздельна.

2. Носителем суверенитета является французский народ в целом.

Глава I

3. Франция разделена на 87 департаментов.

Этими департаментами являются: Энн, Эсен, Алье, Нижние Альпы, Высокие Альпы, Средиземноморские Альпы, Ардеш, Арденны, Арьеж, Об, Од, Аверон, Буш-дю-Рон, Кальвадос, Канталь, Шарант, Нижний Шарант, Шерд, Корез, Кот-Д'Ор, Кот-

Дю-Нор, Крод, Дордонья, Дуб, Дрома, Эра, Эра и Луара, Финистер, Гар, Верхняя Гаронна, Жера, Жиронда, Голо, Эро, Иль-э-Валэн, Эндра, Эндра и Луара, Изера, Юра, Анды, Лиамона, Буара и Шера, Луара, Верхняя Луара, Нижняя Луара, Луарэ, Лотта, Лотта и Гаронна, Лозер, Мэн-э-Луар, Ла-Манш, Монтерибль, Морбиан, Ля-Мозель, Мез, Монблан, Марна, Верхняя Марна, Ниевра, Нор, Уаза, Орна, Па-де-Кале, Пюи-де-Дом, Нижние Пиринеи, Верхние Пиринеи, Восточные Пиринеи, Нижний Рейн, Верхний Рейн, Рона, Верхняя Сона, Сона и Луара, Сарта, Сена, Нижняя Сена, Сена и Марна, Сена и Уаза, Два Севра, Сомма, Тарна, Вар, Воклюзы, Вандея, Вьена, Верхняя Вьена, Вогезы, Ионна.

4. Границы департаментов могут быть изменены или исправлены только законодательным корпусом; но в этом случае площадь департамента не может превышать ста квадратных мириаметров (в среднем четыреста квадратных лье) *.

5. Каждый департамент разделен на кантоны. Каждый кантон на коммуны.

Кантоны сохраняют нынешние округа. Их границы тем не менее могут быть изменены или исправлены законодательным корпусом; но в этом случае расстояние от самой отдаленной коммуны до главного города кантона не должно превышать 1 мириаметра (в среднем от двух лье до двух тысяч пятисот шестидесяти шести туазов каждый).

6. Французские колонии являются дополнительной частью республики, и они подчиняются тем же конституционным законам.

7. Они разделены на следующие департаменты. Остров Сан-Доминго будет разделен законодательным корпусом с четырех департаментов до шести.

Гваделупа, Мари-Голанд, Дезирад, Сент и французские части Сен-Мартин.
Мартиника,
Французская Гвиана и Кайенна,
Сант-Люси и Табаго,
Иль-де-Франс, Сешелль, Родриго и колонии на Мадагаскаре,
Остров Реюнион,
Восточная Индия, Пондишери, Чандранагор, Маэ, Карикал и другие колонии.

Глава II

Политическое положение граждан

8. Каждый человек, родившийся и живущий во Франции, которому исполнился двадцать один год, записанный в гражданский реестр, проживающий на территории республики, который платит

* Линейное лье в среднем равно 2,566 туазам.

прямой, земельный или профессиональный налог, является французским гражданином.

9. Являются гражданами те, не обладающие налоговым цензом французы, которые принимали участие в установлении республики.

10. Иностранец становится французским гражданином после того, как он достигнет двадцати одного года и объявит о своем намерении обосноваться во Франции, если он живет здесь в течение семи лет подряд, платит прямой налог и обладает, кроме того, земельной собственностью или торговым, либо сельскохозяйственным предприятием, или вступает в брак с француженкой.

11. Только французские граждане могут голосовать на съезде избирателей для избрания выборщиков и быть призваны к исполнению конституционных функций.

12. Гражданин теряет свои права в случае:

1) Натурализации в другой стране.

2) Вступления в любую иностранную организацию, признающую неравенство в зависимости от рождения или требующую принятия религиозных обетов.

3) Принятия должности или пенсии, предложенной иностранным правительством.

4) Осуждения к мучительному или позорящему наказанию вплоть до реабилитации.

13. Действие прав гражданина приостанавливается в случае:

1) Опеки вследствие буйного помешательства, деменции или слабоумия.

2) Несостоятельности должника или получения его прямым наследником-предъявителем всего или части наследства банкрота.

3) Состояния слуги на жаловании, обслуживающего лицо или семью.

4) Обвинения.

5) Наличия приговора в отношении не явившегося на суд, если приговор не санкционирован.

14. В случаях, приведенных в двух предыдущих статьях, права гражданина утрачиваются и их действие приостанавливается.

15. Каждый гражданин, который проживает в течение семи лет подряд на территории республики, не имея полномочий или разрешения, данного от имени нации, считается иностранцем; и он не может стать французским гражданином до тех пор, пока он не будет удовлетворять требованиям статьи 10.

16. Молодые люди не могут быть занесены в гражданский реестр до тех пор, пока они не докажут, что они умеют читать и писать и обладают профессиональным навыком.

Ручные операции в сельском хозяйстве относятся к профессиональным навыкам.

Эта статья будет применяться только на двенадцатом году Республики.

Глава III

Съезд избирателей для избрания выборщиков

17. Съезд избирателей для избрания выборщиков состоит из граждан, проживающих в одном кантоне.

Местожительство, требуемое для участия в голосовании на этом съезде, приобретается только в случае проживания в одном месте в течение одного года и теряется только в случае отсутствия в течение одного года.

18. Никто не может ни заменить себя на съездах избирателей для избрания выборщиков, ни голосовать более чем на одном съезде.

19. В кантоне имеется по крайней мере один съезд избирателей для избрания выборщиков.

Если их имеется больше, то каждый из них включает в себя от четырехсот пятидесяти человек и более, до девятисот.

Это число включает в себя как присутствующих, так и отсутствующих граждан, имеющих право голоса.

20. Съезд избирателей для избрания выборщиков временно создается под руководством старейшего. Самый молодой временно выполняет функции секретаря.

21. Окончательно он создается в результате назначения на время выборов одного председателя, одного секретаря и трех счетчиков.

22. Встречаясь с затруднениями в отношении полномочий, требуемых для голосования, съезд выносит предварительное постановление, наряду с обращением в гражданский трибунал департамента.

23. Во всех других случаях только Законодательный Корпус решает о законности или действительности действий съезда избирателей для избрания выборщиков.

24. Никто не может появиться на съезде с оружием.

25. Его полиция задержит их.

26. Съезды избирателей для избрания выборщиков собираются:

1) для того, чтобы принять или отвергнуть изменения в конституционных актах, предложенные съездами для пересмотра.

2) для того, чтобы провести выборы, на проведение которых они уполномочены конституционными актами.

27. Они собираются по предоставленному им праву первого жерминаля каждого года, заседают, назначают в пределах своей местности:

1) членов съезда выборщиков,

2) мирового судью и его присяжных заседателей,

3) председателя административного муниципалитета кантона и служащих муниципалитетов коммун с числом жителей свыше пяти тысяч.

28. Немедленно после этих выборов в коммунах с числом жителей свыше пяти тысяч состоятся общие съезды, которые выбирают представителей каждой коммуны и их помощников.

29. Те действия съезда избирателей для избрания выборщиков или коммунального съезда, которые не соответствуют тем целям, для которых они созваны и которые находятся в противоречии с конституцией, являются недействительными.

30. Съезд, будь то съезд избирателей для избрания выборщиков или коммунальный съезд, не проводит никаких других выборов, кроме предписанных конституционным законом.

31. Все выборы проводятся при тайном голосовании.

32. Каждый гражданин, изобличенный в установленном законом порядке в продаже или покупке избирательного голоса, исключается из состава съезда избирателей для избрания выборщиков и лишается всех публичных функций сроком на десять лет; в случае повторения этого он лишается этих прав навсегда.

Глава IV

Съезды выборщиков

33. Каждый съезд избирателей для избрания выборщиков назначает выборщика по принципу: один выборщик на двести граждан, как присутствующих, так и отсутствующих, имеющих право голосовать на этом съезде. Во всех случаях наличия числа всех граждан до трехсот включительно назначается один выборщик.

В случае, если это количество граждан заключается в пределах от трехсот до пятисот, — назначаются двое выборщиков.

В пределах от пятисот до семисот — трое.

В пределах от семисот до девятисот — четверо.

34. Члены съездов выборщиков созываются каждый год. Они могут быть переизбраны только через два года.

35. Никто не может быть назначен выборщиком, если ему не исполнилось двадцати пяти лет и он не пользуется правами французского гражданина, не удовлетворяет следующим условиям:

Обладание в коммунах с числом жителей свыше семи тысяч собственностью или городской арендой, стоимость которых равна доходу, равному местной стоимости двухсот рабочих дней, или жилыми постройками, стоимость которых равна доходу, равному пятистам рабочим дням, или сельскохозяйственным имуществом, стоимость которого равна стоимости двухсот рабочих дней;

Обладание в коммунах с числом жителей менее семи тысяч собственностью или городской арендой, стоимость которых равна доходу, равному местной стоимости ста пятидесяти рабочих дней, или жилыми постройками, стоимость которых равна доходу, равному ста рабочим дням, или сельскохозяйственным имуществом, стоимость которого равна стоимости ста рабочих дней.

Обладание в деревнях собственностью или арендой, стоимость которых равна доходу, равному местной стоимости ста пятидесяти рабочих дней, или фермой, или испольщиной, стоимость которых равна двумстам рабочим дням.

В случае обладания одновременно собственностью или городской арендой, с одной стороны, и жилыми постройками, фермой и сельскохозяйственной аредной, с другой стороны, они будут совмещены, невзирая на их различия, с тем, чтобы определить их соответствие норме, предусмотренной условиями, необходимыми для того, чтобы быть избранным.

36. Съезд выборщиков каждого департамента собирается 20 жерминаля каждого года и заканчивается в течение одной сессии, продолжающейся 10 и более дней без права отсрочки выборов, которые он должен провести; после этого он вправе быть распущен.

37. Съезд выборщиков не имеет права заниматься чем-либо посторонним, не относящимся к выборам, на проведение которых он управомочен; он не имеет права ни отправлять, ни принимать никаких обращений, никаких петиций, никаких депутаций.

38. Съезды выборщиков не могут сообщаться друг с другом.

39. Никто из граждан, ранее бывших членом съезда выборщиков, не может ни присвоить себе звание выборщика вновь, ни собираться в этом качестве с другими бывшими членами этого съезда.

Нарушение положения настоящей статьи является покушением на общественную безопасность.

40. Статьи 18, 20, 21, 23, 24, 25, 29, 30, 31, 32 предыдущей главы, относящиеся к съезду избирателей для избрания выборщиков, распространяются и на съезд выборщиков.

41. Съезд выборщиков, руководствуясь нижеследующим, избирает:

1) членов Законодательного Корпуса, как то: членов Совета пятисот,

2) членов кассационного трибунала,

3) заседателей Верховного Суда,

4) служащих департаментов,

5) председателя, публичного обвинителя, секретаря уголовного трибунала,

6) судей гражданского трибунала.

42. В том случае, когда гражданин выбирается съездом выборщиков для занятия места умершего, ушедшего в отставку или уволенного служащего, этот гражданин выбирается только на время, оставшееся для этого служащего.

43. Комиссар директории, состоящий при администрации каждого департамента, под страхом увольнения в отставку, обязан информировать директорию об открытии и окончании съездов выборщиков: комиссар не может ни вмешиваться в ход заседания, ни входить на их заседания, но имеет право требовать уведомления о ходе каждого заседания каждые двадцать четыре часа, и он обязан доносить директории об имеющихся фактах нарушения конституционного закона.

Во всех случаях Законодательный Корпус один решает вопрос о законности действий съезда выборщиков.

Глава V

Законодательная власть

Общие положения

44. Законодательный Корпус состоит из Совета старейшин и из Совета пятисот.

45. Законодательный Корпус ни в коем случае не может передать ни одному, ни нескольким своим членам, ни кому бы то ни было какую-либо из функций, присвоенных ему настоящей конституцией.

46. Он не может ни сам, ни через своих депутатов использовать ни исполнительную власть, ни законодательную власть.

47. Является несовместимым со званием члена Законодательного Корпуса исполнение каких-либо публичных функций, кроме функций архивариуса Республики.

48. Способ постоянной или временной замены публичных служащих, которые выбраны в члены Законодательного Корпуса, определен законом.

49. Каждый департамент содействует назначению членов Совета старейшин и Совета пятисот, исходя единственно из интересов народа.

50. В течение всех десяти лет Законодательный Корпус, исходя из представленного ему списка населения, определяет число членов обоих советов, которые должны быть посланы каждым департаментом.

51. В течение всего этого периода в этом распределении не может быть произведено никаких изменений.

52. Члены Законодательного Корпуса не являются представителями пославшего их департамента, они являются представителями всей нации, и он не может предоставлять им никаких полномочий.

53. Оба совета обновляются каждый год на одну треть.

54. Их члены, выбывающие через три года, могут быть немедленно переизбраны на следующие три года; после этого для их избрания вновь требуется перерыв в два года.

55. Никто, ни в коем случае, не может быть членом Законодательного Корпуса последовательно более чем шесть лет.

56. Если при наличии чрезвычайных обстоятельств один из этих двух советов оказывается сокращенным до одной трети количества своих членов, он сообщает свое мнение об этом исполнительной директории, которая обязана немедленно созвать съезды избирателей для избрания выборщиков в тех департаментах, члены Законодательного Корпуса от которых должны быть заменены в результате этих обязательств: съезды избирателей для избрания выборщиков немедленно созывают избирателей, которые приступают к необходимой замене.

57. Вновь избранные члены каждого из обоих советов собираются первого прериаля каждого года, в коммуне, которая определена предыдущим Законодательным Корпусом, или в той же коммуне, где происходили последние заседания, если им (Законодательным Корпусом. — *Перев.*) не указано другое.

58. Каждый из обоих советов заседает в одной и той же коммуне.

59. Законодательный Корпус заседает непрерывно: тем не менее он может прервать заседание на указанный срок.

60. Ни в коем случае оба совета не могут заседать в одном зале.

61. Функции председателя не могут длиться долее одного месяца ни в Совете старейшин, ни в Совете пятисот.

62. Оба совета взаимно имеют право держать свою полицию в местах своих заседаний, в пределах, определенных ими.

63. Их полиция взаимно пользуется определенным правом в отношении членов советов; но наказание может быть назначено только в виде установления надзора, ареста на восемь дней и тюремного заключения на три дня.

64. Заседания каждого из обоих советов публичны; число присутствующих не должно превышать половины числа членов соответствующего совета.

Отчет о ходе заседания подлежит опубликованию.

65. Всякое решение принимается вставанием; в случае сомнения производится поименное голосование, но в этом случае голосование становится тайным.

66. По требованию ста членов каждый совет может быть преобразован в Генеральный Тайный Совет, но только для того, чтобы обсуждать, а не для того, чтобы решать.

67. Ни один из советов не может создать в своем составе какой-либо постоянный комитет.

В то же время каждый совет имеет право, в том случае, когда он полагает, что какой-либо вопрос требует предварительного рассмотрения, создать из своих членов специальную комиссию, которая будет заниматься единственно тем вопросом, для рассмотрения которого она создана.

Эта комиссия должна быть распущена, как только совет разрешит вопрос, для рассмотрения которого комиссия была создана.

68. Члены Законодательного Корпуса получают годовое содержание. Оно установлено для каждого из обоих советов в размере трех тысяч мириаграмм пшеницы (шестьсот тринадцать центнеров тридцать два фунта).

69. Исполнительная директория не имеет права размещать какие-либо группы войск на расстояние десяти мириаметров (в среднем двенадцать лье) от коммуны, где заседает Законодательный Корпус, кроме случаев, когда он этого требует или приказывает.

70. Около Законодательного Корпуса находится охрана из граждан, состоящих в местной национальной гвардии всех департаментов, выбранных их братьями по оружию.

Эта охрана не может состоять более чем из тысячи пятисот служащих действительной службы.

71. Законодательный Корпус устанавливает порядок военной службы и ее продолжительность.

72. Законодательный Корпус не присутствует ни на каких публичных церемониях и не отправляет туда никаких депутаций.

Совет пятисот

73. Совет пятисот неизменно, постоянно состоит из этого числа.

74. Чтобы быть избранным в члены Совета пятисот, необходимо достижение тридцатилетнего возраста и проживание на территории Республики в течение предшествующих десяти лет.

Достижение тридцатилетнего возраста не будет являться обязательным вплоть до седьмого года Республики; до этого времени считается достаточным достижение двадцатипятилетнего возраста.

75. Совет пятисот не может совещаться, если на заседании присутствует менее двухсот членов.

76. Законодательная инициатива принадлежит исключительно Совету пятисот.

77. Никакое предложение не может обсуждаться и по нему не может быть принято решение, если не соблюдены следующие правила:

предложение проходит три чтения; промежуток между двумя чтениями не может быть менее десяти дней.

Обсуждение происходит после каждого чтения; однако после первого или второго чтения Совет пятисот может заявить об отсрочке или отмене обсуждения.

Всякое предложение должно быть отпечатано и роздано за два дня до второго чтения.

После третьего чтения Совет пятисот решает вопрос о наличии или отсутствии отсрочки.

78. Всякое предложение, которое, будучи обсуждено, отвергается после третьего чтения, может быть внесено вновь только по истечении года.

79. Предложения, принятые Советом пятисот, называются решениями.

80. Преамбула каждого решения содержит:

1) Даты заседаний, в которых проходили три чтения предложения;

2) Указание об отсутствии отсрочки после третьего чтения.

81. Не подпадают под действие статьи 77 предложения, по которым признано необходимым их предварительное декларирование на Совете пятисот.

В этих декларациях содержатся мотивы их провозглашения и они (мотивы. — *Перев.*) приводятся в преамбуле решения.

Совет старейшин

82. Совет старейшин состоит из двухсот пятидесяти членов.

83. Никто не может быть избран членом Совета старейшин:

если он не достиг сорока лет;

если к тому же он не женат или вдов;

если он не проживал на территории Республики в течение пятнадцати лет, предшествующих выборам.

84. Условия о проживании, предусмотренные предыдущей статьей и статьей 74, не относятся к гражданам, которые оставили территорию Республики с правительственной миссией.

85. Совет старейшин не может заседать, если на заседании не присутствуют по карйней мере сто двадцать семь человек.

86. К исключительной компетенции Совета старейшин относится одобрение и отклонение решений Совета пятисот.

87. Тотчас же после того, как решение Совета пятисот поступило в Совет старейшин, председатель оглашает преамбулу.

88. Совет старейшин отказывается одобрить решение Совета пятисот, которое не соответствует конституционным формам.

89. Если предложение признано Советом пятисот срочным, Совет старейшин решает вопрос о срочности предложения.

90. Если Совет старейшин не признает предложение срочным, он не обсуждает существо решения.

91. Если решению не предшествует указание на его срочность, оно проходит три чтения; промежуток между этими чтениями не может быть менее пяти дней.

Обсуждение открывается после каждого чтения.

Решение отпечатывается и раздается на руки по крайней мере за два дня до второго чтения.

92. Решения Совета пятисот, принятые Советом старейшин, называются законами.

93. В преамбуле законов содержатся указания на даты заседаний Совета старейшин, на которых состоялись три чтения.

94. Декрет, которым Совет старейшин признает срочность закона, мотивируется и приводится в преамбуле этого закона.

95. Предложение о принятии закона, сделанное Советом пятисот, должно относиться ко всем статьям проекта: Совет старейшин должен либо отклонить, либо принять их целиком.

96. Одобрение Совета старейшин выражается в отношении каждого предложения о принятии закона в следующей формуле, подписываемой председателем и секретарями: С о в е т с т а р е й ш и н о д о б р я е т...

97. Отказ в одобрении ввиду нарушения правил, предусмотренных статьей 77, выражается в следующей формуле, подписываемой председателем и секретарями: Н а о с н о в а н и и к о н с т и т у ц и и о т к л о н я е т с я...

98. Отказ в одобрении, относящийся к существу предложенного закона, выражается следующей формулой, подписываемой председателем и секретарями: С о в е т с т а р е й ш и н н е м о ж е т п р и н я т ь...

99. В случае, предусматриваемом предыдущей статьей, отвергнутый законопроект может быть вновь представлен Советом пятисот только по истечении года.

100. Совет пятисот может, тем не менее, представить в любое время законопроект, содержащий статьи, составляющие часть отвергнутого проекта.

101. Принятые законы Совет старейшин отправляет через день как Совету пятисот, так и исполнительной директории.

102. Совет старейшин может решить об изменении местопребывания Законодательного Корпуса; он указывает в этом случае новое место, куда должны прибыть, и время, когда должны собраться оба совета. Декрет Совета старейшин об этом неотменяем.

103. До наступления времени указанного в декрете ни тот, ни другой советы не могут заседать в коммуне, где они заседали до этого.

Члены советов, которые продолжают осуществление своих функций, покушаются на безопасность Республики.

104. Члены исполнительной директории, которые задерживают или отказываются скрепить печатью, обнародовать или послать декрет о перемещении Законодательного Корпуса, будут повинны в том же преступлении.

105. Если, по истечении двадцати дней, прошедших со дня указанного Советом старейшин, большинство членов этих двух

советов не известит Республику о своем прибытии во вновь назначенное место или о сборе в другом каком-либо месте, управляющий департамента или, в его отсутствие, гражданские трибуналы департамента созывают съезды избирателей для избрания выборщиков с тем, чтобы назначить выборщиков, которые тут же приступают к формированию нового Законодательного Корпуса, выборам двухсот пятидесяти депутатов Совета старейшин и пятисот другого.

106. Управляющие департамента, которые в случае, предусмотренном предыдущей статьей, запаздывают с созывом съездов избирателей для избрания выборщиков, будут виновны в государственной измене и покушении на безопасность Республики.

107. Все граждане, которые в случае, предусмотренном статьей 106, будут препятствовать созыву съездов избирателей для избрания выборщиков и съездов выборщиков, будут виновны в том же преступлении.

108. Члены нового Законодательного Корпуса собираются в месте, определенном Советом старейшин для его заседания.

Если они не смогут собраться в этом месте, то Законодательный Корпус будет там, где соберется большинство его членов.

109. За исключением случая, предусмотренного статьей 102, Совет старейшин не может предлагать никаких других законов.

Гарантии членов Законодательного Корпуса

110. Граждане, которые явились или являются членами Законодательного Корпуса, ни в коем случае не могут преследоваться в судебном порядке, обвиняться и быть судимыми ни за то, что ими говорилось, ни за то, что ими было написано в связи с исполнением ими своих служебных функций.

111. Члены Законодательного Корпуса с момента их назначения до третьего дня, после окончания их функций, могут быть отданы под суд только с соблюдением следующих правил.

112. Они могут быть задержаны, будучи застигнуты на месте преступления; но Законодательному Корпусу необходимо немедленно составить мнение по этому поводу, и преследование не может продолжаться до тех пор, пока Совет пятисот не предложит передать дело в суд и пока Совет старейшин не утвердит это.

113. Во всех других случаях, кроме случая задержания на месте преступления, члены Законодательного Корпуса не могут быть ни задержаны офицерами полиции, ни арестованы до тех пор, пока Совет пятисот не предложит передать дело в суд и пока Совет старейшин не утвердит это.

114. В случаях, предусматриваемых двумя предыдущими статьями, члены Законодательного Корпуса не могут быть преданы никакому другому суду, кроме Верховного Суда.

115. Они подлежат преданию тому же суду за измену, растрату, действия по подрыву конституции и покушение на внутреннюю безопасность Республики.

116. Никакое обвинение на члена Законодательного Корпуса не может служить основанием для преследования, если оно не изложено письменно, не подписано и не адресовано Совету пятисот.

117. Если, после рассмотрения его с соблюдением правил, предусмотренных статьей 77, Совет пятисот согласится с обвинением, он заявляет об этом в следующих выражениях: Обвинение... в деянии... датированное... подписанное... принято.

118. В этом случае обвиняемый должен быть вызван: он должен предстать перед судом в течение трех дней, которые должны быть ему предоставлены, и быть выслушан на заседании Совета старейшин.

119. Независимо от того, присутствует обвиняемый или нет, Совет пятисот по истечении этого срока заявляет о том, будет или нет произведено расследование его поведения.

120. Если Совет пятисот заявит о необходимости произвести расследование, обвиняемый предстанет перед Советом старейшин; ему предоставляется перед этим два дня; и если он явится, он должен быть выслушан на заседании Совета старейшин.

121. Независимо от того, присутствует обвиняемый или нет, Совет старейшин, с соблюдением правил, предусмотренных статьей 91, формулирует обвинение и направляет обвиняемого в Верховный Суд, который производит расследование без ограничения срока.

122. Всякое обсуждение как в одном, так и другом совете, вопросов, относящихся к пребыванию под следствием или обвинению какого-либо члена Законодательного Корпуса, происходит в Генеральном Совете.

Всякое решение по этим вопросам принимается путем либо письменного голосования, либо тайным голосованием.

123. Обвинение, выдвинутое против члена Законодательного Корпуса, влечет за собой отстранение от должности.

В случае оправдания по приговору Верховного Суда он снова возвращается к исполнению своих обязанностей.

Взаимоотношения между советами

124. Когда оба совета окончательно созданы, они взаимно осведомляют об этом друг друга через официального посланника.

125. Каждый совет назначает четырех официальных посланников для своих нужд.

126. Они передают каждому из обоих советов и исполнительной директории законы и акты Законодательного Корпуса; для этого они могут проходить на заседания исполнительной директории.

Они входят, предшествуемые двумя привратниками.

127. Заседания одного из советов не могут быть отложены без согласия другого совета больше, чем на пять дней.

Обнародование законов

128. Исполнительная директория организует печатание и издание законов в течение двух дней после их принятия.

129. Законы Законодательного Корпуса, в отношении которых принят декрет о их срочности, отпечатываются и обнародуются в тот же день.

130. Опубликование закона и актов Законодательного Корпуса происходит в следующей форме:

— «Именем Французской Республики (закон) или (акты Законодательного Корпуса)... Директория приказывает, чтобы вышеуказанные закон или законодательные акты были опубликованы, приведены в исполнение и скреплены печатью республики».

131. Законы, преамбула которых не соответствует правилам, изложенным в статьях 77 и 91, не могут быть обнародованы исполнительной директорией, и она отвечает за это в течение семи лет.

Глава VI

Исполнительная власть

132. Исполнительная власть осуществляется директорией из пяти членов, назначенных Законодательным Корпусом, исполняющим функции съезда выборщиков, от имени нации.

133. Совет пятисот составляет путем тайного голосования удесятиренный список членов директории, который передает Совету старейшин, выбирающему, на его основе, (членов директории. — *Перев.*) путем тайного голосования.

134. Члены директории должны иметь возраст, по крайней мере, равный сорока годам.

135. Они могут быть избраны только из числа граждан, бывших членами Законодательного Корпуса или министрами. Это положение настоящей статьи может быть применено только в начале восьмого года Республики.

136. Начиная с первого дня пятого года Республики члены Законодательного Корпуса не могут быть выбраны ни членами директории, ни министрами как в период осуществления ими за-

Статья 112 и следующие до 123 включительно, предусматривающие гарантии для членов Законодательного Корпуса, распространяются также и на членов директории.

159. В случае, если более двух членов директории предстанет перед судом, Законодательный Корпус принимает меры в предусмотренном порядке, для их замещения на время судебного разбирательства.

160. За исключением случаев, предусмотренных статьями 119 и 120, ни директория в целом, ни какой-либо из ее членов не может быть предан суду ни Советом пятисот, ни Советом старейшин.

161. Требование отчета или объяснений, предъявляемое к директории каким-либо из обоих советов, должно быть облечено в письменную форму.

162. Директория обязана ежегодно представлять каждому совету письменный отчет о произведенных расходах, состоянии финансов, состоянии имеющихся пенсий, а также свои предложения об установлении новых пенсий.

Директория должна сообщать также о ставших ей известными злоупотреблениях.

163. Директория может в любое время письменно предложить Совету пятисот принять к своему рассмотрению любой вопрос. Она может предложить Совету пятисот принять какие-либо меры, но это предложение не может рассматриваться в качестве законопроекта.

164. Никто из членов директории не может отсутствовать более пяти дней, удаляться от места пребывания директории далее четырех мириаметров без разрешения законодательного корпуса.

165. Члены директории при исполнении своих обязанностей, находясь как в помещении, так и вне его, должны быть одеты в присвоенную им форму.

166. Директория имеет постоянную охрану, находящуюся на иждивении Республики, состоящую из ста двадцати человек пехотинцев и ста двадцати кавалеристов.

167. Охрана сопровождает директорию во время публичных шествий и церемоний, где она (директория. — *Перев.*) находится впереди.

168. Каждый член директории сопровождается охраной из двух человек.

169. Каждая воинская часть обязана отдавать директории и каждому из ее членов высшие воинские почести.

170. Директория имеет четырех официальных посланников, которых она назначает и смещает.

Они передают обоим законодательным советам послания и памятные записки директории; они могут входить для этого на заседания законодательных советов.

Они входят, предшествуемые двумя привратниками.

171. Директория заседает в той же коммуне, что и Законодательный Корпус.

172. Члены директории содержатся за счет республики и проживают в одном здании.

173. Содержание каждого из них установлено в размере пятисот тысяч мириаграмм пшеницы (десять тысяч двести двадцать два центнера).

Глава VII

Административный и муниципальный корпусы

174. В каждом департаменте имеется одна центральная администрация, и в каждом кантоне одна муниципальная администрация.

175. Каждый член администрации департамента или муниципалитета должен достигнуть, по крайней мере, двадцатипятилетнего возраста.

176. Родственники по восходящей и нисходящей линии, братья, дяди и племянники, свойственники тех же степеней не могут ни быть одновременно членами одной и той же администрации, ни замещать один другого ранее истечения двух лет.

177. Администрация каждого департамента состоит из пяти членов; она обновляется ежегодно на одну пятую часть.

178. В каждой коммуне с числом жителей от пяти до ста тысяч имеется одна муниципальная администрация.

179. В каждой коммуне с числом жителей менее пяти тысяч имеется муниципальный агент и его помощник.

180. Собрание муниципальных агентов каждой коммуны создает муниципалитет кантона.

181. В каждом кантоне избирается председатель муниципальной администрации.

182. В коммунах с числом жителей от пяти тысяч до десяти имеется пять служащих муниципалитета; с числом жителей от десяти до пятисот тысяч — семь служащих; от пятисот тысяч до ста тысяч — восемь служащих.

183. В коммунах с числом жителей свыше ста тысяч имеется, по крайней мере, три муниципальных администрации;

эти коммуны делятся на муниципалитеты с таким расчетом, чтобы население округа в каждой коммуне не превышало пятисот тысяч и было не меньше тридцати тысяч.

Муниципалитет каждого округа состоит из семи членов.

184. В коммунах, состоящих из большого числа муниципалитетов, имеется центральное бюро для разрешения вопросов, не разрешаемых Законодательным Корпусом.

Это бюро состоит из трех членов, назначенных администрацией департамента и утвержденных исполнительной властью.

185. Члены каждой муниципальной администрации назначаются на два года и их состав обновляется каждый год, примерно наполовину, либо на большую, либо на меньшую часть.

186. Члены администрации департаментов и муниципалитета могут быть переизбраны один раз без перерыва.

187. Каждый гражданин, который был выбран два раза подряд членом администрации департамента или муниципалитета, причем добросовестно исполнял свои функции оба раза, может быть через два года выбран снова.

188. В случае, когда администрация департамента или муниципалитета лишается одного или нескольких своих членов вследствие смерти, отставки либо по другим причинам, оставшиеся члены администрации могут принять на себя обязанности выбывших на время, оставшееся до выборов.

189. Администрация департамента или муниципалитета не может изменять ни акты Законодательного Корпуса, ни акты исполнительной директории, ни отсрочить их исполнение.

Она не может вмешиваться в разрешение вопросов, предусмотренных судебным решением.

190. Обязанностью администрации является, главным образом, обложение прямыми налогами, сбор средств, поступающих от публичных доходов на территории ее деятельности.

Законодательный Корпус определяет правила и способ осуществления функций администрации как в отношении этих вопросов, так и других вопросов управления.

191. Исполнительная директория назначает в администрацию каждого департамента и муниципалитета одного комиссара, которого она назначает по своему усмотрению.

Этот комиссар наблюдает за исполнением законов и обеспечивает их.

192. Комиссар при каждой местной администрации должен быть назначен из числа граждан, проживающих в течение года в департаменте, где установлена эта администрация.

Он должен достигнуть, по крайней мере, двадцатипятилетнего возраста.

193. Администрации муниципалитетов подчинены администрации департаментов, а эти — министрам.

Вследствие этого каждый министр может аннулировать административные акты департамента, каждый в сфере своей деятельности, либо акты администрации муниципалитетов, противоречащие законам и приказам вышестоящих властей.

194. Министры могут также приостановить действие распоряжений администрации департамента, которые противоречат законам и приказам вышестоящих властей; тем же правом пользуется администрация департамента по отношению к администрации муниципалитетов.

195. Никакая подобная приостановка или аннулирование не будут окончательными без формального утверждения их исполнительной директорией.

196. Директория может также немедленно аннулировать акты администрации департаментов или муниципалитетов.

Она может немедленно отстранить или сместить, по своему усмотрению, членов администрации департаментов или кантонов и передать их трибуналу департамента, в случае наличия оснований для этого.

197. Пересмотр каждого акта, каждое смещение и отстранение должны быть мотивированы.

198. Если смещаются пятеро членов администрации департамента, исполнительная директория принимает меры к их замене до следующих выборов; но их временных заместителей она может выбрать только среди бывших членов администрации.

199. Администрации департаментов и кантоны могут сообщаться между собой только по делам, отнесенным к их компетенции законом, но отнюдь не по вопросам, затрагивающим общие интересы Республики.

200. Каждая администрация должна ежегодно отчитываться в своей деятельности.

Отчеты администрации должны быть напечатаны.

201. Все акты Законодательного Корпуса должны быть обнародованы путем помещения их в законодательный регистр, имея необходимые подписи и будучи доступными для ознакомления всем подчиненным.

Заполнение этого регистра заканчивается каждые шесть месяцев, и он не может быть убран до дня его окончательного заполнения.

Законодательный Корпус может по своему усмотрению приостановить истечение срока его заполнения.

Глава VIII

Судебная власть

Общие положения

202. Судебные функции не могут исполняться ни Законодательным Корпусом, ни исполнительной властью.

203. Судьи не могут ни вмешиваться в осуществление законодательной власти, ни создавать каких-либо правовых норм.

Они не могут ни приостановить или отсрочить действие какого-либо закона, ни привлекать к суду членов администрации в связи с исполнением ими своих обязанностей.

204. Никто не может ни отстранить судью, назначенного законным порядком, ни лишить его полномочий, ни других предо-

ставленных ему прав, которые обусловлены предшествующим законом.

205. Отправление правосудия производится бесплатно.

206. Судьи могут быть смещены только в случае осуждения, в законном порядке, за совершение должностного преступления и временно отстранены только в случае предъявления обвинения.

207. Родственники по восходящей и нисходящей линии, братья, дяди и племянники, двоюродные братья первой степени и свойственники различных степеней не могут одновременно быть членами одного и того же трибунала.

208. Заседания трибуналов происходят публично; судьи совещаются секретно; решения суда оглашаются; они должны быть мотивированы и содержать указание на примененный закон.

209. Никто из граждан не может быть выбран, ранее достижения тридцати лет, ни судьей трибунала департамента, ни мировым судьей, ни судьей коммерческого трибунала, ни членом кассационного трибунала, ни присяжным заседателем, ни комиссаром исполнительной директории при трибуналах.

Гражданский суд

210. Не может быть ущемлено право передать спор на разрешение посредника, избранного сторонами.

211. Решения этих посредников не обжалуются и не кассируются в случае, если стороны определенно не сохранили за собой это право.

212. Имеются, в каждом округе, определенном законом, мировой судья и присяжные заседатели.

Они избираются на два года и могут переизбираться непрерывно любое количество раз.

213. Законом определены вопросы, разрешаемые мировым судьей и присяжными заседателями окончательно. Законом представлены им также полномочия для вынесения судебных решений, подлежащих обжалованию.

214. Специальными трибуналами являются коммерческие, земельные и морские; законом определены места, где они должны быть расположены. Они уполномочены на вынесение окончательных решений относительно стоимостей, не превышающих пятисот мириаграмм пшеницы (сто два центнера и двадцать два фунта).

215. Дела, по которым ни мировые судьи, ни коммерческие трибуналы не вынесли ни окончательного, ни подлежащего обжалованию решения, должны быть немедленно переданы на рассмотрение мирового судьи и его присяжных заседателей.

Если мировой судья не выносит по нему решения, он отправляет дело в гражданский трибунал.

216. В департаменте имеется гражданский трибунал.

Гражданский трибунал состоит из двадцати судей, одного комиссара, одного помощника прокурора, назначаемых и смещаемых исполнительной директорией, и одного секретаря суда.

Выборы членов трибунала происходят каждые пять лет.

Судьи могут быть переизбраны.

217. Во время выборов избирают пятерых заместителей (судей. — *Перев.*), трое из которых избираются из числа граждан, проживающих в коммуне, где заседает трибунал.

218. Гражданский трибунал выносит окончательные решения в случаях, предусмотренных законом, в отношении подлежащих обжалованию решений мировых судей, посредников и коммерческих трибуналов.

219. Жалоба на решение, вынесенное гражданским трибуналом, дается в один из трех гражданских трибуналов, расположенных в соседних департаментах, который предусмотрен в законе.

220. Гражданский трибунал делится на секции.

Каждая секция может выносить судебные решения в составе не менее пяти судей.

221. На общем собрании судей каждого трибунала избираются путем тайного голосования председатели каждой секции.

Исправительный и уголовный суд

222. Никто не может быть задержан без уведомления об этом офицера полиции; никто не может быть арестован или заключен без приказа об аресте, отданного офицерами полиции или исполнительной директорией в порядке, предусмотренном статьей 145, или без распоряжения об аресте, отданного либо трибуналом, либо председателем суда присяжных, разбирающего обвинение, или без обвинительного декрета, принятого Законодательным Корпусом, в случае, когда он уполномочен на его принятие, или без приговора к тюремному или исправительному заключению.

223. Для того чтобы приказ об аресте был исполнен, необходимо:

1) чтобы в нем были изложены в форме, предусмотренной законом, мотивы ареста и приведен закон, на основании которого произведен арест;

2) необходимо, чтобы приказ об аресте был сообщен лицу, подлежащему задержанию, и ему была вручена копия приказа об аресте.

224. Каждое лицо, задержанное и доставленное к офицеру полиции, должно быть допрошено немедленно или не позже чем через день.

225. Если в результате допроса выяснится невиновность задержанного, он должен быть тотчас же освобожден; или, если виновность лица установлена, его отправляют в дом предвари-

тельного заключения, куда лицо должно быть направлено в самый короткий срок, который ни в коем случае не может превышать трех дней.

226. Никто из арестованных не может быть задержан, если он представляет достаточный залог, в случаях, если освобождение под залог предусмотрено, в этом случае, законом.

227. Каждое лицо, в случаях, если его задержание предусмотрено законом, может быть направлено и содержаться только в местах, предусмотренных законом в качестве домов предварительного заключения, судебных домов и исправительных домов.

228. Никто из охранников и тюремщиков не вправе принимать и содержать кого бы то ни было, если с ним не препровождается приказ об аресте, отданный в соответствии с правилами, предусмотренными статьями 222 и 223, решение об аресте, обвинительный декрет или приговор к тюремному или исправительному заключению, и без соответствующей записи в своем регистре.

229. Каждый охранник или тюремщик обязаны, не принимая во внимание какого бы то ни было приказа, представить арестованного гражданскому офицеру, возглавляющему полицию дома заключения во всех случаях, когда это должностное лицо потребует этого.

230. В предоставлении свидания с заключенным не может быть отказано его родственникам и друзьям по предъявлении ими приказа гражданского офицера, согласованного с охранником или тюремщиком, если только у охранника или тюремщика не имеется судебный приказ, отмеченный в их регистре, о секретном содержании арестованного.

231. Каждый, кто независимо от места его службы и от занимаемой должности, кроме тех, которым предоставлено, на основании закона, право производить арест, даст, подпишет, исполнит или заставит исполнить приказ об аресте лица или кто, даже имея, на основании закона, право производить арест, примет, препроводит или задержит лицо в непредусмотренном законом месте заключения, а также и все охранники или тюремщики, нарушающие правила, предусмотренные тремя предыдущими статьями, являются виновными в преступном незаконном задержании.

232. Все строгости, употребленные при задержании, заключении или исполнении приговора, кроме тех, которые предписаны законом, являются преступными.

233. В каждом департаменте имеется для осуждения за деликты не наказуемые ни мучительными, ни позорящими наказаниями от трех до шести трибуналов.

Эти трибуналы не вправе налагать наказание более тяжкое, чем тюремное заключение сроком на два года.

Дела о деликтах, наказание за которые не превышает либо

стоимости трех дней работы, либо заключения на три дня, передаются мировому судье, который выносит по ним окончательное решение.

234. Каждый исправительный трибунал состоит из председателя, двух мировых судей или заместителей мировых судей коммуны, где они находятся, одного комиссара исполнительной власти, назначаемого и смещаемого исполнительной директорией, и секретаря.

235. Председатели каждого исправительного трибунала избираются каждые шесть месяцев поочередно из числа членов секций гражданского трибунала департамента, за исключением его председателя.

236. Жалоба на судебное решение исправительного трибунала подается в уголовный трибунал департамента.

237. По делу о совершении деликта, влекущего мучительное или позорящее наказание, лицо может быть судимо только на основе обвинения, вынесенного присяжными или декретированного Законодательным Корпусом, в случае, когда ему предоставлено право декретировать обвинения.

238. Первое жюри заявляет о принятии или отклонении обвинения; второе жюри исследует событие, и уголовный трибунал налагает обусловленное законом наказание.

239. Присяжные голосуют только путем тайного голосования.

240. В каждом департаменте имеется столько же обвинительных жюри, сколько и исправительных трибуналов.

Председатели исправительных трибуналов руководят их деятельностью в пределах округа.

В коммунах с числом жителей свыше пятисот тысяч могут быть, на основании закона, назначены, кроме председателя исправительного трибунала, также директоры обвинительных жюри, когда это требуется для разрешения дел.

241. Функции комиссара исполнительной власти и секретаря директора обвинительного жюри исполняются комиссаром и секретарем исправительного трибунала.

242. Каждый директор обвинительного жюри осуществляет непосредственный надзор над всеми офицерами полиции своего округа.

243. Директор жюри, на основе обвинения, выдвинутого публичным обвинителем, немедленно, вместе с офицером полиции, открывает судебное преследование или в силу своего должностного положения, или в силу приказа исполнительной директории в следующих случаях:

1) покушения против свободы или безопасности отдельных граждан;

2) покушения на права граждан;

3) сопротивления исполнению либо судебных решений, либо

любых исполнительных актов, изданных конституционными органами власти;

4) возмущения и насильственных действий, совершенных с целью воспрепятствовать сбору налогов, свободному обращению продовольствия и других предметов торговли.

244. Уголовный трибунал имеется в каждом департаменте.

245. Уголовный трибунал состоит из председателя, публичного обвинителя, четырех судей, назначенных из числа членов гражданского трибунала, комиссара исполнительной власти, состоящего при этом трибунале, его заместителя и секретаря.

В уголовном трибунале департамента Сены имеются помощник председателя и заместитель публичного обвинителя: этот трибунал разделен на две секции; восемь членов гражданского трибунала исполняют там функции судей.

246. Председатели секций гражданского трибунала не могут исполнять функции судей уголовного трибунала.

247. Остальные судьи служат там по очереди, в течение шести месяцев, в порядке их назначения, и в течение этого времени они не могут исполнять никаких других функций в гражданском трибунале.

248. Публичный обвинитель обязан:

1) поддерживать обвинение в случае совершения деликта, на основе обвинительных актов, принятых первым жюри;

2) передавать непосредственно направляемые к нему обвинения офицерам полиции;

3) осуществлять надзор над деятельностью офицеров полиции департамента и преследовать их по закону в случае проявленной ими небрежности или более тяжкого деяния.

249. Комиссару исполнительной власти поручено:

1) наблюдение за строгим соблюдением законных форм в ходе судебного следствия и за применением наказания при вынесении приговора;

2) обеспечение исполнения приговора, вынесенного уголовным трибуналом.

250. Судьи не могут ставить на разрешение присяжных никаких сложных вопросов.

251. Суд присяжных заседателей состоит не менее чем из двенадцати присяжных; обвиняемый имеет право отвести их, не приводя никаких мотивов, причем количество отводов определено законом.

252. Следствие на суде присяжных производится публично, и обвиняемый не может быть лишен права выбрать себе защитника или иметь защитника, назначенного официально.

253. Каждое лицо, оправданное по закону, судом присяжных не может быть вторично задержано и обвинено за то же самое.

Кассационный трибунал

254. В республике имеется один кассационный трибунал. Он рассматривает:

1) кассационные жалобы с просьбой рассмотреть вынесенные трибуналами, не подлежащими обжалованию, решения *;

2) просьбы о передаче дела из одного трибунала в другой, в случае наличия каких-либо законных подозрений или по требованию общественной безопасности;

3) постановления отдельных судей и претензии сторон ко всему трибуналу в целом.

255. Кассационный трибунал никогда не рассматривает существо дела, но он кассирует ** судебные решения, вынесенные с нарушением процедурных форм или содержащие явное нарушение закона, и направляет отмененное дело в трибунал для разбора его по существу.

256. После кассации вторичное судебное разбирательство ведется в тех же пределах и при помощи тех же средств, что и первое судебное разбирательство, причем этот вопрос более не может разбираться кассационным трибуналом без разрешения Законодательного Корпуса, который руководствуется тем же законом, с которым сообразовывался кассационный трибунал.

257. Кассационный трибунал обязан ежегодно направлять в каждую из секций Законодательного Корпуса принятые судебные решения, с заметками на полях и с приведением текстов законов, которые обусловили вынесение решений.

258. Число членов кассационного трибунала не может быть больше двух третей количества департаментов.

259. Этот трибунал обновляется на одну пятую часть своего состава ежегодно.

Съезд выборщиков департаментов назначает последовательно и поочередно судей, которые должны заменить выбывших из кассационного трибунала.

Судьи этого трибунала могут быть переизбраны в любое время.

260. Каждый судья кассационного трибунала имеет заместителя, выбранного тем же съездом выборщиков.

261. При каждом кассационном трибунале имеется комиссар и его помощник, назначаемые и смещаемые исполнительной директорией.

262. Исполнительная директория опротестует перед кассационным трибуналом, через своего комиссара, не нанося при этом

* То есть решения, на которые не может быть принесена апелляционная жалоба, влекущая пересмотр дела по существу. — *Перев.*

** Отменяет. — *Перев.*

ущерба интересам сторон, акты, вынесенные судьями с превышением власти.

263. Трибунал аннулирует эти акты; и если имеет место должностное преступление, оно рассматривается Законодательным Корпусом, который, выслушав виновных, принимает обвинительный декрет.

264. Законодательный Корпус не может аннулировать решение кассационного трибунала, за исключением тех случаев, когда судьи (кассационного трибунала. — *Перев.*) совершают должностное преступление.

Верховный суд

265. Верховный суд разбирает обвинения, выдвинутые Законодательным Корпусом, или против членов Законодательного Корпуса, или против членов исполнительной директории.

266. Верховный суд состоит из пяти судей и двух национальных обвинителей, назначенных из числа членов кассационного трибунала, и присяжных заседателей верховного суда, выбранных съездом выборщиков департаментов.

267. Верховный суд организуется только на основе решения Законодательного Корпуса, принятого и опубликованного Советом пятисот.

268. Он формируется и заседает в местах, указанных в решениях Совета пятисот.

Это место не может быть расположено далее двенадцати мириаметров от места заседания Законодательного Корпуса.

269. Когда Законодательный Корпус постановляет о создании верховного суда, кассационный трибунал избирает путем жеребьевки пятнадцать человек из числа своих членов на открытом заседании; в дальнейшем, на том же заседании он избирает, путем тайного голосования, пятерых из этих пятнадцати; эти пятеро и назначаются членами верховного суда; они выбирают из своей среды председателя.

270. Кассационный трибунал назначает на том же заседании, путем тайного голосования, при абсолютном большинстве голосов, двоих из числа своих членов для выполнения функций национальных обвинителей.

271. Обвинительные акты составляются и формируются Советом пятисот.

272. Съезды выборщиков каждого департамента назначают ежегодно присяжного в верховный суд.

273. Исполнительная директория распоряжается об издании и опубликовании, через месяц после выборов, списка назначенных присяжных верховного суда.

Глава IX

О вооруженных силах

274. Вооруженные силы создаются для защиты от внешних врагов и для поддержания внутреннего порядка и обеспечения исполнения законов.

275. Общественные вооруженные силы находятся, в основном, в подчинении: никакая армейская часть не может выходить из повиновения.

276. Они состоят из местной национальной гвардии и действующей национальной гвардии.

О местной национальной гвардии

277. Местная национальная гвардия состоит из всех граждан и их сыновей, которые могут носить оружие.

278. Ее организация и дисциплина являются едиными для всей Республики; они определены законом.

279. Никто из французов не может пользоваться правами гражданина, если не записан или не состоит в национальной гвардии.

280. Различия в чинах и подчинение существуют только во время прохождения службы.

281. Офицеры местной национальной гвардии избираются на определенный срок гражданами, состоящими в национальной гвардии, и могут быть переизбраны только через определенный промежуток.

282. Командование национальной гвардией не может быть поручено постоянно какому-либо одному гражданину.

283. В случае необходимости созыва национальной гвардии, исполнительная директория назначает временного командующего.

284. Командование местной национальной гвардии в городе с населением в сто тысяч человек и более не может быть поручено какому-либо одному лицу.

О действующей национальной гвардии

285. На иждивении Республики, даже в мирное время, содержатся, именуемые действующей национальной гвардией, сухопутные и морские вооруженные силы.

286. В случае необходимости, армия формируется из добровольцев, в порядке, предусмотренном законом.

287. Никакой иностранец, если он не приобрел права французского гражданина, не может быть принят в армию, за исключением тех случаев, когда он участвовал в одной или нескольких кампаниях за установление Республики.

288. Командующие сухопутных и морских войск назначаются только в случае войны; исполнительная директория наделяет их полномочиями, которые она вправе отменить. Длительность действия этих полномочий ограничивается длительностью кампаний; но эти полномочия могут быть продлены.

289. Главнокомандующим вооруженными силами Республики не может быть назначено какое-либо одно лицо.

290. Вооруженные силы, сухопутные и морские, подчинены, в отношении дисциплины, форм судопроизводства и характера наказаний, специальным законам.

291. Никакая часть местной или действующей национальной гвардии не может быть использована для внутренней службы без распоряжения гражданских властей, отданного в предусмотренных законом формах.

292. Общественные вооруженные силы могут быть использованы гражданскими властями в пределах их территорий; они не могут быть переброшены из одного кантона в другой без согласия властей департамента или из одного департамента в другой без согласия исполнительной директории.

293. При этом Законодательный Корпус определяет средства обеспечения, при помощи общественных вооруженных сил, исполнения судебных решений, преследования обвиняемых на французской территории.

294. В случае наличия непосредственной опасности муниципальная администрация кантона может затребовать национальную гвардию из соседних кантонов, в этом случае, администрация, затребовавшая войска, и командующие национальной гвардией, которая была затребована, должны сразу же поставить об этом в известность администрацию департамента.

295. Никакие иноземные войска не могут быть введены на французскую территорию без предварительного согласия Законодательного Корпуса.

Глава X

Народное просвещение

296. В Республике имеются школы первой ступени, где ученики учатся читать, писать, обучаются элементам счета и правилам морали. Республика отпускает средства для оплаты жилища учителей, направленных в эти школы.

297. В различных частях Республики имеются высшие школы для окончивших школы первой ступени, число которых должно быть таким, чтобы по меньшей мере одна высшая школа приходилась на два департамента.

298. Для всей Республики имеется национальный институт, которому поручено собирать открытия, совершенствовать искусство и науку.

299. Различные учреждения системы народного просвещения не находятся между собой в отношениях подчинения и не связаны с административной властью.

300. Граждане имеют право организовать особые воспитательные и образовательные учреждения, так же как и свободные общества, с целью содействия прогрессу гуманитарных и точных наук и искусства.

301. Должны быть установлены национальные праздники для поддержания братства граждан и для укрепления их уважения к конституции, родине и законам.

Глава XI

Финансы

Налоги

302. Публичные налоги ежегодно обсуждаются и утверждаются Законодательным Корпусом. Ему одному принадлежит право их установления. Они не могут существовать долее одного года, если они не будут определенно утверждены.

303. Законодательный Корпус может принять любой вид налогов, по своему усмотрению; но во всяком случае он должен ежегодно налагать поземельный и личный налоги.

304. Каждое лицо, которое не подпадает под действие статей 12 и 13 конституции, не включено в список лиц, подлежащих обложению прямыми налогами, имеет право обратиться в муниципальную администрацию и быть записано в списке лиц, платящих личный налог, стоимостью равный местной стоимости трех дней сельскохозяйственных работ.

305. Это занесение лиц в список, упомянутый в предыдущей статье, может производиться только в течение месяца мессидора каждого года.

306. Налоги, в зависимости от их вида, должны быть распределены между налогоплательщиками сообразно с их возможностями.

307. Исполнительная директория руководит и осуществляет надзор за получением и внесением налогов и отдает, по этому поводу, все необходимые распоряжения.

308. Подробные списки всех расходов, произведенных министрами, засвидетельствованные ими, публикуются в начале каждого года.

Это же относится ко всем поступлениям от различных налогов и государственных доходов.

309. Расходы и доходы различаются по своей природе; они выражают суммы, полученные и затраченные в течение года различными отраслями главной администрации.

310. Подлежат опубликованию также списки расходов, произведенных в отдельных департаментах и относящихся к расходам, произведенным трибуналами, администрациями для развития науки, на различные сооружения, на общественные учреждения.

311. Администрация департаментов и муниципалитеты не могут налагать никаких налогов, сверх сумм, установленных Законодательным Корпусом, ни налагать, без его распоряжения, никаких местных налогов на граждан департамента, коммуны и кантона.

312. Одному Законодательному Корпусу принадлежит право изготовления и выпуска всех видов монет, устанавливая при этом, их стоимость, вес и тип.

313. Директория следит за изготовлением монет и назначает должностных лиц, которым поручает производство непосредственных инспекций.

314. Законодательный Корпус устанавливает налоги для колоний и определяет их торговые отношения с метрополией.

Национальное казначейство и счетоводство

315. В национальном казначействе имеется пять комиссаров, избираемых Советом старейшин на основе списка, включающего пятьсот кандидатур.

316. Их функции делятся до пяти лет: один из них переизбирается затем каждый год и может быть переизбран вновь немедленно и неограниченное число раз.

317. Комиссарам казначейства поручено осуществлять надзор над поступлением всех национальных средств;

распоряжаться движением фондов и платежами в связи с общественными затратами, по согласованию с Законодательным Корпусом;

вести гласный учет затрат и получений от сборщиков прямых налогов каждого департамента, от всех национальных управлений по сбору косвенных налогов, от плательщиков, которые будут установлены департаментами;

поддерживать с вышеназванными сборщиками и плательщиками, управлениями по сбору косвенных налогов и администрациями необходимые сношения с целью обеспечения регулярного и точного поступления средств.

318. Они не могут требовать под страхом привлечения к ответственности за должностное преступление каких-либо выплат, кроме тех, которые:

1) декретированы Законодательным Корпусом, в пределах фондов, утвержденных им для каждого объекта;

2) утверждены решением директории;

3) скреплены подписью министра, распорядившегося о производстве затраты.

319. Они не могут также, под страхом привлечения к ответственности за должностное преступление, одобрить какую-либо выплату, если в распоряжении о производстве выплаты не указана дата как решения директории, так и декрета Законодательного Корпуса, утвердивших выплату.

320. Сборщики прямых налогов каждого департамента, национальные управления по сбору косвенных налогов, плательщики в департаментах представляют в национальное казначейство соответствующие счета: казначейство выверяет их и сохраняет у себя.

321. Пять комиссаров национального счетоводства избираются Законодательным Корпусом одновременно и на основе тех же правил, что и комиссары казначейства.

322. Общий учет расходов и доходов Республики основывается на специальных оправдательных документах, представленных комиссарами казначейств комиссарам счетоводства, которые выверяют этот счет и сохраняют его.

323. Комиссары счетоводства ставят Законодательный Корпус в известность относительно злоупотреблений и растрат сумм и обо всех случаях, влекущих ответственность, которые становятся известными им в процессе их деятельности; они предлагают со своей стороны меры, соответствующие интересам Республики.

324. Итоги по счетам, рассмотренным комиссарами счетоводства, отпечатываются и публикуются.

325. Комиссары национального казначейства и счетоводства не могут быть ни смещены, ни отстранены без указания Законодательного Корпуса. Во время роспуска на каникулы Законодательного Корпуса, исполнительная директория может отстранить и временно заменить не более двух комиссаров национального казначейства, поставив в известность об этом оба совета Законодательного Корпуса, как только они вновь начнут свои заседания.

Глава XII

Внешние отношения

326. Война может быть объявлена только декретом Законодательного Корпуса на основе вносимого, в необходимых случаях, в предусмотренной законом форме, предложения исполнительной директории.

327. Оба законодательных совета совместно принимают, в форме ордонанса, декрет, содержащий постановление об объявлении войны.

328. В случае проявления отдаленной или непосредственной враждебности или наличия угрозы или приготовления к войне против Республики, исполнительная директория обязана употребить всевозможные средства для защиты государства, причем на

ней лежит обязанность немедленно поставить в известность об этом Законодательный Корпус.

Он может постановить в этом случае об увеличении вооруженных сил и принять любые законодательные акты, которые будут необходимы.

329. Поддерживать внешнеполитические сношения может только одна директория, так же как и вести торговые переговоры, распоряжаться сухопутными и морскими вооруженными силами так, как она сочтет это необходимым, а также осуществлять общее руководство во время войны.

330. Она управомочена принимать предварительные постановления относительно перемирия, объявления нейтралитета, заключать секретные договоры.

331. Исполнительная директория приостанавливает действие, подписывает, распоряжается о подписании с иностранными державами всех союзных договоров, договоров о перемирии, о нейтралитете, торговых и других соглашений, которые она сочтет необходимыми для блага государства.

Эти переговоры и соглашения ведутся от имени французской Республики дипломатическими агентами, назначаемыми исполнительной директорией и инструктируемыми ею.

332. В случае, если договор заключает в себе секретные статьи, положения этих статей не могут противоречить другим соответствующим статьям договора и не могут предусматривать передачу территории Республики.

333. Договоры вступают в законную силу только после рассмотрения и ратификации их Законодательным Корпусом; тем не менее, секретные статьи договоров могут вступать временно в силу с момента, когда они включены директорией в договор.

334. Оба законодательных совета не могут обсуждать вопросов войны и мира иначе, как в качестве генерального совета *.

335. Иностранцы как обосновавшиеся во Франции, так и необосновавшиеся здесь, могут наследовать после своих иностранных или французских родственников; они могут заключать договоры, приобретать и получать имущество, находящееся во Франции, и распоряжаться им так же, как и французские граждане, всеми законными средствами.

Глава XIII
Пересмотр конституции

336. Если практика покажет непригодность некоторых статей конституции, Совет старейшин предложит пересмотреть их.

337. Предложение Совета старейшин является, в этом случае, подлежащим утверждению Советом пятисот.

* См. статью 66. — *Перев.*

338. Если в течение девяти лет предложение Совета старейшин будет одобрено Советом пятисот трижды, с промежутками в три года, то созывается съезд для пересмотра конституции.

339. На этот съезд от каждого департамента выбираются по два члена съезда, избранных в том же порядке, в котором избираются члены Законодательного Корпуса, и удовлетворяющих требованиям, предъявляемым для избрания в Совет старейшин.

340. Совет старейшин отводит для съезда по пересмотру конституции место его заседаний, расположенное на расстоянии не менее двадцати мириаметров от места заседания Законодательного Корпуса.

341. Съезд для пересмотра конституции может изменить место своего заседания, соблюдая расстояние, указанное в предыдущей статье.

342. Съезд для пересмотра конституции не осуществляет ни законодательных функций, ни функций управления; он ограничивается пересмотром только тех статей конституции, которые указаны ему Законодательным Корпусом.

343. Все без исключения статьи конституции продолжают действовать до тех пор, пока изменения их, сделанные съездом для пересмотра конституции, не будут утверждены народом.

344. Члены съездов для пересмотра конституции заседают вместе.

345. Граждане, являющиеся членами Законодательного Корпуса, не могут быть во время созыва съезда для пересмотра конституции избраны в состав этого съезда.

346. Съезд для пересмотра конституции направляет непосредственно на съезд выборщиков проекты внесенных им изменений.

Съезд считается распущенным с момента направления этих изменений.

347. Длительность заседаний съезда для пересмотра конституции ни в коем случае не может превышать трех месяцев.

348. Члены съезда для пересмотра конституции ни в коем случае не могут быть преследуемы, обвинены и судимы за то, что ими было сказано или написано в связи с исполнением ими их функций.

В течение исполнения ими своих функций они не могут быть отданы под суд, кроме случаев, если об этом постановят сами члены съезда для пересмотра конституции.

349. Съезд для пересмотра конституции не принимает участия ни в каких публичных церемониях; членам съезда присвоено то же содержание, что и членам Законодательного Корпуса.

350. Съезд для пересмотра конституции имеет право использовать или приказать использовать полицию в коммуне, где он заседает.

Глава XIV
Общие положения

351. Не имеется никакого другого неравенства между гражданами, кроме неравенства между общественными служащими и только в отношении исполнения их функций.

352. Законом не признаются никакие религиозные обеты, никакие обязанности, противоречащие естественным правам человека.

353. Никому не может быть воспрепятствовано высказывать, печатать и публиковать свои мысли.

Написанное не может быть подвергнуто никакой цензуре перед его опубликованием.

354. Никому не может быть воспрепятствовано исповедование избранного им культа.

Никто не может быть заставлен оплачивать какой-либо культ. Республика не оплачивает никакого культа.

355. Не имеется ни привилегий, ни господства, ни ограничений свободы прессы, торговли и развития промышленности и всех видов искусств.

Всякий запретительный закон в этом духе, в случае его необходимости, может быть принят только временно и действовать только в течение года, прекращая свое действие, если он не будет возобновлен в установленном законом порядке.

356. Особое внимание закон обращает на профессии, имеющие касательство к общественной нравственности, безопасности, здоровью граждан, но нельзя ставить занятие этими профессиями в зависимость от денежных вонаграждений.

357. Закон должен заботиться о вознаграждении изобретателей или об обеспечении за ними права исключительной собственности на их изобретения и их продукцию.

358. Конституции гарантируют неприкосновенность всякой собственности или возмещение ее, равное пожертвованному, в случае установленной в законном порядке общественной необходимости.

359. Дом каждого человека является неприкосновенным убежищем: никто не может войти в него ночью, кроме как в случае пожара, наводнения или по требованию, исходящему из самого дома.

Законы конституционных властей могут быть осуществлены в нем в течение дня.

Никакое посещение дома не может иметь место, кроме случаев, предусмотренных в законе, по отношению к лицу, или по вопросу, определенно указанному в акте, предписывающем посещение.

360. Запрещена организация корпораций и ассоциаций, противоречащих общественному порядку.

361. Никакое сообщество граждан не может рассматривать себя, как общенародное общество.

362. Никакое отдельное сообщество, занимающееся политическими вопросами, не может ни устанавливать связь с другими сообществами, ни примыкать к ним, ни устраивать публичных заседаний, состоящих из единомышленников и различных присутствующих, ни навязывать условия принятия и избрания (в члены сообщества. — *Перев.*), ни присваивать себе исполнительных прав, ни заставлять носить своих членов какие-либо наружные знаки их сообщества.

363. Граждане могут осуществлять свои политические права только на съезде избирателей для избрания выборщиков или коммунальных съездах.

364. Все граждане могут свободно обращаться с петициями к публичным властям, но они должны быть индивидуальны. Никакое сообщество не может приносить их коллективно, если оно не является конституционной властью и только по вопросам, находящимся в пределах предоставленных гражданам прав.

Податели петиций не должны забывать о надлежащем уважении конституционных властей.

365. Всякое вооруженное скопление народа является покушением на конституцию; оно должно быть немедленно рассеяно с помощью вооруженной силы.

366. Всякое невооруженное скопление народа также должно быть рассеяно, сначала по приказу командующего, и в случае необходимости, путем применения вооруженной силы.

367. Отдельные конституционные власти никогда не могут собираться для совместных заседаний; никакой акт, исходящий от этого собрания, не может быть приведен в действие.

368. Никто не может носить отличительные знаки, которые присвоены в связи с исполнением функций, действие которых закончено или в связи с предшествующей службой.

369. Члены Законодательного Корпуса и все публичные служащие носят во время исполнения своих служебных функций присвоенную им одежду и знаки их власти: форма этой одежды определена законом.

370. Никто из граждан не может отказаться ни полностью, ни частично от содержания или жалованья, которые присвоены ему на основании закона, в связи с исполнением публичных функций.

371. В Республике установлено единообразие мер и весов.

372. Французское летоисчисление устанавливается с 22 сентября 1792 г., дня установления Республики.

373. Французская нация заявляет, что ни в коем случае она не потерпит возвращения французов, покинувших их родину

15 июня 1789 года, кроме случаев, предусмотренных исключениями, содержащимися в законах об эмигрантах; и нация запрещает Законодательному Корпусу принятие новых исключений по этому вопросу.

Имущество эмигрантов безвозвратно переходит в собственность Республики.

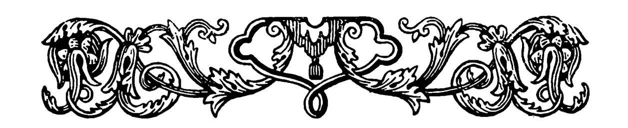
374. Одновременно французская нация провозглашает в качестве гарантии народного доверия, что после законного приобретения национального имущества, независимо от его происхождения, законный приобретатель не может быть лишен его, за исключением случая предъявления третьим лицом к национальной казне требования о возмещении ущерба, если он имел место.

375. Никакая власть, установленная конституцией, не может изменить ее ни в целом, ни в части, за исключением пересмотра, который может быть произведен на основе положений, установленных главой XIII.

376. Граждане должны помнить, что от мудрости, проявленной ими при выборах съездов избирателей для избрания выборщиков и при выборах на съездах выборщиков, зависит длительность существования, сохранность и процветание Республики.

377. Французский народ свидетельствует настоящей конституцией свою верность Законодательному Корпусу, исполнительной директории, администрации и судьям; свидетельствует верность отцов семей супругам и матерям, любовь молодых людей, мужество всех французов.





РАЗДЕЛ V

БОНАПАРТИЗМ

(9 ноября 1799 — 11 апреля 1814 гг.)



Политика, проводившаяся правительством Директории, была очень неустойчивой. С одной стороны, рост возмущения в широких народных массах политическим режимом, установившимся после термидорианского переворота, с другой — усиление влияния роялистов, заставившее Директорию совершить государственный переворот 4 сентября 1797 г. (18 фруктидора) — все это весьма беспокоило крупную буржуазию. Последняя была кровно заинтересована в установлении твердой власти, способной отстоять ее интересы от посягательства как со стороны роялистов, так и со стороны демократических сил.

Буржуазная контрреволюция развивалась дальше. Для того чтобы отстоять свои классовые интересы, для того чтобы одной воспользоваться результатами Французской революции 1789—1794 гг., крупная буржуазия стремилась установить такую форму правления, создать такой политический режим, который обеспечил бы ей безраздельное господство в обществе.

Перед угрозой демократических преобразований и возможностью народной революции крупная буржуазия находит выход в том, что поддерживает новый контрреволюционный переворот, совершенный 9 ноября 1799 г. (18 брюмера) Наполеоном Бонапартом.

В лице Наполеона Бонапарта контрреволюционная буржуазия увидела ту фигуру, которая могла обеспечить ей защиту клас-

27*

совых интересов и от роялистских переворотов, и от демократического движения.

Установилась открытая военно-политическая диктатура крупной буржуазии, известная под названием бонапартизма.

В. И. Ленин писал, что «Бонапартизм есть форма правления, которая вырастает из контрреволюционности буржуазии в обстановке демократических преобразований и демократической революции» *.

Бонапартизм обеспечил крупной буржуазии подавление революционной демократии, сохранил и закрепил те результаты революции 1789—1794 гг., которые были выгодны только ей.

После переворота 18 брюмера VIII года(по республиканскому календарю) Директория была упразднена и Конституция 1795 г. отменена.

Стремясь прикрыть свою диктатуру конституционными формами, Наполеон Бонапарт берет в свои руки составление проекта конституции, долженствующей заменить отмененную.

Проект новой конституции был принят 13 декабря 1799 г. в результате открытого (проводившегося в письменной форме) плебисцита. Принятые меры полицейского и административного характера обеспечили одобрение конституции большинством избирателей.

Статья 2 Конституции 1799 г. признавала избирателями всех мужчин, достигших возраста 21 года, безо всяких имущественных ограничений. На первый взгляд это создавало видимость демократии, но на самом деле в результате действия ст.ст. 5—14, установивших многоступенчатость выборов, круг избирателей сузился чрезвычайно, даже по сравнению с Конституцией 1795 г.

Право законодательной инициативы и обнародования законов по этой конституции принадлежало лишь первому консулу (согласно ст. ст. 25 и 41).

Сложная процедура прохождения закона со стадии правительственного законопроекта до его обнародования фактически искусно маскировала единовластие первого консула (см., например, ст. ст. 21, 26, 28—29, 34, 42, 45).

Вся исполнительная власть принадлежала правительству в составе трех консулов, причем второй и третий из них фактически выполняли роль советников первого консула, который мог учитывать их рекомендации или вообще с ними не считаться (ст.ст. 39—42, 44—46, 50 и др.).

---

* В. И. Ленин, Соч., т. 25 стр. 233.

Конституция не только предоставляла всю полноту власти первому консулу, но ст. 39 прямо называла в качестве первого консула Наполеона Бонапарта. Этой же статьей назначались и следующие два консула.

Кроме третьего консула (Лебрен), назначавшегося в этом случае на пять лет, остальные по Конституции 1799 г. должны были нести свои полномочия в течение 10 лет, после чего они должны быть переизбраны, причем каждый из них по особым правилам (ст. 39).

Последующими законами Наполеон ввел централизованную административную систему и уничтожил выборные органы самоуправления, заменив их чиновничьим аппаратом, подбиравшимся и назначавшимся правительством.

Путем плебисцита, проведенного в тех же формах, что и во время одобрения Конституции 1799 г., Наполеон Бонапарт в 1802 г. добился назначения консулом пожизненно.

Принятый вслед за этим органический сенатус-консульт предусмотрел возможность назначения первым консулом своего преемника.

Сенатус-консультом 1802 г. Наполеон ввел целый ряд дополнительных мер, которые обеспечивали на выборах не только решающую роль за имущими классами, но и значительно увеличили правительственное влияние на исход выборов через назначаемых консулом президентов в избирательных коллегиях.

Органическим сенатус-консультом 1804 г. объявлялось, наконец, что Французскую Республику возглавляет император и что этот титул присваивается Наполеону Бонапарту.

Таким образом, во Франции была фактически восстановлена монархия. Сохранившиеся остатки республиканской формы ликвидировались. Были восстановлены дворянские титулы князей, графов и т. д.

В этот период развязанная Наполеоном война против России в 1812 г. закончилась как известно полным поражением наполеоновских армий. Незначительная часть войск, сумевшая бежать обратно во Францию, представляла собой совершенно деморализованное скопление людей. Военная мощь Франции после этого поражения была настолько подорвана, что не могло уже быть речи о каких-либо новых завоеваниях Наполеона. Более этого, Франция не могла воспрепятствовать занятию ее столицы 31 марта 1814 г. коалиционными военными силами и оккупации ими страны.

Под давлением буржуазии, которая уже в последние годы наполеоновского правления не была заинтересована в продолже-

нии войн, Наполеон вынужден был отречься от престола и удалиться в ссылку на остров Эльбу.

Во Франции была реставрирована монархия Бурбонов, которая рухнула под ударами двух последующих буржуазных революций, 1830 и 1848 гг.

67. КОНСТИТУЦИЯ ФРАНЦУЗСКОЙ РЕСПУБЛИКИ 22 ФРИМЕРА VIII ГОДА

(13 декабря 1799 г.)

Глава I

Осуществление прав граждан

1. Французская Республика — единая и неразделыная.

Ее европейская территория разделена на департаменты и коммунальные округа.

2. Каждый человек, родившийся и проживающий во Франции, которому исполнился двадцать один год, записанный в гражданский реестр своего коммунального округа и проживающий на территории Французской Республики один год, является французским гражданином.

3. Иностранец становится французским гражданином после достижения двадцати одного года, если он заявит о своем желании обосноваться во Франции, если он проживает здесь в течение десяти лет подряд.

4. Французское гражданство теряется: в случае натурализации за границей, принятия на себя исполнения функций, порученных иностранным государством, или пенсий от него, вступления в какие-либо иностранные общества, признающие неравенство в зависимости от рождения;

вынесения приговора, предусматривающего применение мучительного или позорящего наказания.

5. Действие прав французских граждан прекращается в случае несостоятельности должника-банкрота или неосновательного получения его прямым наследником-владельцем всего или части наследства;

состояния слуги на жаловании, обслуживающего лицо или семью;

опеки над расточителем или умалишенным;

обвинения или уклонения от суда.

6. Чтобы пользоваться правом гражданина в округе, необходимо иметь там местопребывание в течение года, и не потерять его в результате годичного отсутствия.

7. Граждане каждого коммунального округа отдают свои голоса за тех, кого они считают наиболее достойными руководить общественными делами. Результатом этого является доверительный список, содержащий имена лиц, в количестве, равном одной десятой числа граждан, имеющих право сотрудничать для этой цели.

8. Граждане, включенные в коммунальные списки департамента, выделяют одну десятую часть из своего состава. Результатом этого является составление вторичного списка, называемого департаментским списком, в который должны быть включены должностные лица департамента.

9. Граждане, включенные в департаментский список, также выделяют одну десятую часть из своего состава. Результатом этого является составление третьего списка, в который включаются граждане этого департамента, избираемые для осуществления национальных функций.

10. Граждане, имеющие право участия в составлении одного из списков, предусмотренных тремя предыдущими статьями, призываются в течение всех трех лет, в случае выбытия по смерти или по другой причине лиц, внесенных в эти списки, которые исполняли общественные функции.

11. Они могут, в то же время, исключить из списка лиц, которых они сочтут непригодными, и заменить их другими гражданами, к которым они питают доверие.

12. Никто не может быть исключен из списка без проведения голосования по абсолютному большинству голосов граждан, имеющих право принимать участие в создании списка.

13. Никто не может быть удален из списка лиц, подлежащих избранию только таким путем (голосования. — *Перев.*), если он не удален также и из других списков высшей и низшей степени.

14. Внесение в списки лиц, подлежащих избранию, обязательно только в отношении тех должностных лиц, для которых это условие определенно предусмотрено конституцией или законом. Списки лиц, подлежащих избранию, впервые будут составляться в IX год *.

Граждане, которые будут первыми выдвинуты для образования конституционных властей, составят необходимую часть первичных списков лиц, подлежащих избранию.

* По республиканскому календарю.

Глава II
Об охранительном сенате

15. Охранительный сенат состоит из двадцати пяти членов, назначаемых пожизненно в возрасте не менее сорока лет.

Для создания сената сначала необходимо назначить шестьдесят членов: это число в течение VIII года увеличится до шестидесяти двух, до шестидесяти четырех — к IX году, и в той же последовательности возрастет до восьмидесяти, путем ежегодного прибавления по два члена в течение первых десяти лет.

16. Назначение на место сенатора осуществляется сенатом, который выбирает из трех кандидатов, первый из которых выдвигается Законодательным Корпусом, второй Трибунатом, третий — первым консулом.

Из двух кандидатов назначается тот, который выдвинут двумя из трех существующих властей: если кандидат выдвинут тремя властями, то назначен должен быть он.

17. Первый консул, оставляя свое место или по истечении срока действия его функций, или в связи с выходом в отставку, с необходимостью и с полным правом становится сенатором.

Двое других консулов, в течение месяца, следующего за окончанием действия их функций, могут занять место в сенате, но не обязаны использовать это право.

Они совсем не пользуются этим правом, в случае прекращения их консульских функций в связи с отставкой.

18. Сенатор никогда не может быть избран для осуществления какой-либо другой публичной функции.

19. Все списки, составленные в департаментах в силу статьи 9, представляются в сенат: он составляет общенациональный список.

20. На основе этого списка сенатом выбираются законодатели, трибуны, консулы, судьи кассационного суда, комиссары счетоводства.

21. Сенат одобряет или отменяет все акты, которые направляются ему как неконституционные Трибунатом и правительством: списки лиц, подлежащих избранию, включаются в эти акты.

22. Затраты, производимые сенатом, покрываются за счет доходов от национального имущества. Годовое жалование каждого из членов сената выплачивается из этих доходов, и оно равно одной двадцатой части жалования первого консула.

23. Заседания сената не публичны.

24. Граждане Сийес [1] и Роже-Дюко, бывшие консулы, назначаются членами охранительного сената: они собираются на совещание с назначенным этой конституцией вторым и третьим консулом. Эти четверо граждан назначают большинство сената, который пополняется и приступает к порученным ему выборам.

Глава III

О законодательной власти

25. Новые законы могут быть обнародованы только тогда, когда законопроект будет предложен правительством, сообщен Трибунатом и директирован Законодательным Корпусом.

26. Законопроекты, которые предлагает правительство, изложены в статьях. Во всякой стадии обсуждения законопроекта правительство может вернуть его обратно; оно может представить его вновь в измененном виде.

27. Трибунат состоит из ста членов, в возрасте не менее двадцати пяти лет; они переизбираются на одну пятую часть ежегодно и могут быть переизбраны всякий раз, когда они будут значиться в общенациональном списке лиц, подлежащих избранию.

28. Трибунат обсуждает проекты законов; он отвергает или принимает их путем голосования.

Он направляет из своей среды трех ораторов, которые отстаивают и защищают перед Законодательным Корпусом основания выдвинутых ими предложений, предусмотренных законопроектом.

29. Он выражает свои пожелания по поводу уже принятых и принимаемых законов, злоупотреблений, которые нужно устранить, улучшений, которые нужно предпринять во всех частях публичной администрации, но он никогда не вмешивается в гражданские или уголовные дела, которые разбираются трибуналами.

Пожелания, которые он высказывает на основании настоящей статьи, не имеют обязательной силы и их обсуждение конституционными властями является необязательным.

30. Когда Трибунат распускается на каникулы, он может назначить комиссию из десяти-пятнадцати своих членов, которой поручается созыв Трибуната, в случае надобности.

31. Законодательный Корпус состоит из трехсот членов в возрасте не менее тридцати лет; они возобновляются ежегодно на одну пятую часть.

Он должен включать в себя по меньшей мере по одному гражданину от каждого департамента.

32. Выбывший член Законодательного Корпуса не может вновь войти в него ранее истечения года; но он может быть немедленно избран для исполнения любых других публичных функций, включая функции трибуна, если он может быть им избран.

33. Заседания Законодательного Корпуса начинаются 1 фримера и длятся только 4 месяца; он может быть созван на чрезвычайное заседание в течение остальных восьми месяцев правительством.

34. Законодательный Корпус принимает законы путем тайного голосования и без обсуждения законопроектов, которые были обсуждены перед этим ораторами Трибуната и правительства.

35. Заседания Трибуната и заседания Законодательного Корпуса происходят публично; число присутствующих при этом лиц, как на заседании Трибуната, так и на заседании Законодательного Корпуса, не может быть более двухсот.

36. Ежегодное жалование члена Трибуната — пятнадцать тысяч франков; жалование члена Законодательного Корпуса — десять тысяч франков.

37. Всякий декрет Законодательного Корпуса обнародуется на десятый день, после его принятия, первым консулом, кроме случаев, когда будет заявлено в сенат о его неконституционности. Это заявление не может иметь места в отношении опубликованных законов.

38. Первое обновление Законодательного Корпуса и Трибуната будет иметь место в течение десятого года.

Глава IV

О правительстве

39. Правительство состоит из трех консулов, выбираемых на десять лет и переизбираемых без перерыва.

Каждый из них выбирается индивидуально, в соответствии с различными правилами, в качестве первого, второго или третьего консула.

Конституция назначает первым консулом гражданина Бонапарта, временного экс-консула; вторым консулом гражданина Комбасереса [2], экс-министра юстиции; и третьим консулом гражданина Лебрена, экс-члена комиссии Совета старейшин.

На этот раз третий консул назначается только на пять лет.

40. Первый консул наделен особыми функциями и полномочиями, которые он может временно дополнять, в случае надобности, при помощи своих коллег.

41. Первый консул обнародует законы; он назначает и смещает по своей воле членов Государственного совета, министров, послов и других государственных представителей за границей, офицеров сухопутных и морских вооруженных сил, членов местных администраций и комиссаров правительства при трибуналах. Он назначает уголовных и гражданских судей, а также мировых и кассационных судей, без права их смещения.

42. В отношении остальных актов правительства второй и третий консулы пользуются правом сообщать свои мнения: они подписывают регистр этих актов для удостоверения их наличия; и, при желании, могут записать в регистр свое мнение; после этого окончательным является решение первого консула.

43. Жалование первого консула с VIII года устанавливается в размере пятисот тысяч франков в год. Жалование обоих других консулов равно трем десятым жалованья первого.

44. Правительство предлагает законы и регламентирует обеспечение их исполнения.

45. Правительство распоряжается доходами и расходами государства, в соответствии с ежегодным законом, который регулирует рост тех и других; оно следит за изготовлением денег, выпуск которых предусмотрен законом, устанавливает их наименование, вес и вид.

46. Если правительству становится известно о каких-либо заговорах против государства, оно может издать приказ о задержании, аресте лиц, рассматриваемых в качестве исполнителей и соучастников. Но если в течение десяти дней они не будут освобождены или преданы суду, то министр, издавший подобный приказ, будет виновен в незаконном задержании.

47. Правительство заботится о внутренней безопасности и внешней защите государства; оно распоряжается сухопутными и морскими вооруженными силами путем издания приказов.

48. Действующая национальная гвардия подчиняется распоряжениям публичной администрации; местная национальная гвардия подчиняется только закону.

49. Правительство поддерживает внешнеполитические отношения, ведет переговоры, заключает предварительные договоры, подписывает, предоставляет право подписывать все договоры и заключает все договоры о мире, союзе, перемирии, нейтралитете, торговые и другие соглашения.

50. Объявление войны, договоры о мире, союзе и торговле — предлагаются, обсуждаются, декретируются и обнародуются в качестве законов.

Для проведения дискуссий и обсуждений этих вопросов как в Трибунате, так и в Законодательном Корпусе образуется тайный совет только в случае, если этого потребует правительство.

51. Секретные статьи договора не могут противоречить другим соответствующим статьям договора.

52. Государственный совет, под руководством консулов, управомочен представлять законопроекты, издавать распоряжения в отношении деятельности публичной администрации, разрешать затруднения, возникающие в административной деятельности.

53. Из состава Государственного совета выделяются сенаторы, которые выступают от имени правительства в Законодательном Корпусе.

Эти ораторы направляются в числе не более трех для защиты одного законопроекта.

54. Министры исполняют законы и обеспечивают выполнение постановлений публичной администрации.

55. Никакой акт правительства не имеет силы без подписи министра.

56. Одному из министров специально поручается заведывание государственной казной: он распоряжается поступлениями, руководит движением фондов и платежами, производимыми на основании закона. Он не может производить никаких выплат:

1) сверх сумм, определенных законом для данного вида расходов;

2) без постановления правительства;

3) без приказа, подписанного министром.

57. Подробные счета затрат, произведенных министром, подписанные и удостоверенные им, должны быть опубликованы.

58. Правительство может назначить членом Государственного совета или министром только лицо из числа граждан, записанных в национальном списке.

59. Местные администрации как коммунального округа, так и более крупных территориальных единиц подчинены министрам. Никто не может становиться или оставаться членом этих администраций, если он не внесен и не находится в одном из списков, упомянутых в ст.ст. 7 и 8.

Глава V

О трибуналах

60. В каждом коммунальном округе имеется один или несколько мировых судей, избираемых непосредственно гражданами на 3 года.

Их основная функция состоит в примирении сторон, обращающихся в суд в случае несогласия, для решения дела через посредничество суда.

61. Для решения гражданских дел существуют трибуналы первой инстанции и кассационные трибуналы.

Закон определяет организацию тех и других, их компетенцию, территорию их деятельности.

62. По делам о деликтах [3], влекущих мучительные или позорящие наказания, первое жюри утверждает или отклоняет обвинение: если оно утверждено, второе жюри рассматривает событие; судьи, входящие в уголовный трибунал, решают вопрос о применении наказания. Их решение окончательно.

63. Функция публичного обвинения при трибуналах осуществляется комиссаром правительства.

64. Деликты, не влекущие мучительных или позорящих наказаний, подлежат рассмотрению трибуналов исправительной полиции и могут быть обжалованы в уголовные трибуналы.

65. Для всей Республики имеется один национальный трибунал, который рассматривает кассационные жалобы, не подлежа-

щие обжалованию *, судебные решения, вынесенные трибуналами; просьбы о передаче дела из одного суда в другой на основе законного подозрения или по требованию публичной безопасности; жалобы сторон на трибунал в целом.

66. Кассационный трибунал не рассматривает существо дела; но он кассирует ** решения, вынесенные с нарушением процедурных форм или содержащие явное противоречие с законом; он направляет дело для рассмотрения по существу в трибунал, который должен рассмотреть его.

67. Судьи, составляющие трибунал первой инстанции, и комиссары правительства при трибуналах включены в коммунальный или департаментский список.

Судьи, составляющие апелляционные трибуналы, и комиссары при них назначаются из числа лиц, включенных в департаментский список.

Судьи, составляющие кассационный трибунал, и комиссары при них назначаются из числа лиц, включенных в национальный список.

68. Судьи, кроме мировых судей, исполняют свои функции пожизненно, за исключением случаев осуждения за должностное преступление или исключения из списка лиц, подлежащих избранию.

Глава VI

Об ответственности должностных лиц

69. Исполнение функций членов сената или Законодательного Корпуса, или Трибуната, функций консулов членов Государственного совета не освобождает от ответственности.

70. Дела о деликтах, влекущих применение мучительных или позорящих наказаний, совершенных членом Совета или Трибуната, или членом Законодательного Корпуса, рассматриваются обычными трибуналами, после того, как орган, к которому принадлежит обвиняемый, подтвердит обвинение.

71. Министры, обвиненные в совершении частного (общеуголовного, в отличие от должностного. — *Перев.*) деликта, влекущего применение мучительного или позорящего наказания, привлекаются к ответственности в том же порядке, что и члены Государственного совета.

72. Министры отвечают:

1) за каждый подписанный ими правительственный акт, объявленный сенатом неконституционным;

---

* В апелляционном порядке. — *Перев.*

** Отменяет по формальным основаниям. — *Перев.*

2) за неисполнение законов и распоряжений публичной администрации;

3) за отдельные приказы, отданные в нарушение конституции, законов и распоряжений.

73. В случаях, предусмотренных предыдущей статьей, Трибунат изобличает министра посредством акта, который обсуждается в обычном порядке Законодательным Корпусом, после того, как обвиняемый будет вызван и допрошен. Министр отдается под суд декретом Законодательного Корпуса, его судит Верховный суд, решения которого не подлежат ни апелляции (обжалованию по существу. — *Перев.*), ни кассации (обжалованию по формальным основаниям. — *Перев.*).

Верховный суд состоит из судей и присяжных. Судьи выбираются из своей среды кассационным трибуналом; присяжные — из числа лиц, включенных в национальный список: каждый — по правилам, предписанным законом.

74. Гражданские и уголовные судьи, в случае совершения деликтов, связанных с их должностными функциями, направляются (для рассмотрения дела. — *Перев.*) в трибуналы после того, как кассационный трибунал аннулирует их действия.

75. Правительственные служащие, за исключением министров, не могут быть преследуемы за действия, связанные с их функциями, кроме, как по решению Государственного совета: в этом случае преследование имеет место в обычных трибуналах.

Глава VII

Общие положения

76. Жилище каждого человека, проживающего во Франции, является ненарушимым убежищем.

Никто не имеет права войти туда в течение ночи, кроме случаев пожара, наводнения или по требованию проживающих в нем.

В течение дня туда можно войти только с целью, предусмотренной законом, или по приказу, отданному публичными властями.

77. Для того чтобы приказ об аресте был выполнен, необходимо:

1) чтобы в нем точно указывались мотивы ареста и был приведен закон, на основе которого отдан приказ;

2) принадлежность должностного лица, который наделен законом этой властью *;

* Производить аресты. — *Перев.*

3) чтобы лицо было поставлено в известность об этом и ему была оставлена копия (приказа об аресте. — *Перев.*).

78. Охранник или тюремщик не может ни принять, ни заключить никого без занесения в регистр акта, приказывающего производство ареста: этот акт должен являться приказом, выданным в форме, предусмотренной предыдущей статьей, или приказом о задержании, или обвинительным декретом, или судебным решением.

79. Каждый охранник или тюремщик обязан, независимо от отданного ему приказа, представить задержанного гражданскому офицеру, возглавляющему полицию места заключения каждый раз, когда он это потребует.

80. В представлении задержанного лица не может быть отказано его родственникам или друзьям, предъявившим приказ гражданского офицера, который должен быть согласован или с охранником, или тюремщиком, если они не представят судебный приказ о секретном содержании заключенного.

81. В случае, если те, кому законом не предоставлено право производить аресты, отдадут, подпишут приказ об аресте или произведут арест кого-либо; те, кто, даже обладая правом производить аресты, примут или заключат арестованного в место заключения, не предусмотренное законом; охранники и тюремщики, которые нарушат правила, предусмотренные тремя предыдущими статьями, — будут виновными в незаконном задержании.

82. Все строгости, проявленные при производстве арестов, заключении и исполнении приговоров, кроме предусмотренных законом, являются преступными.

83. Каждое лицо имеет право направлять индивидуальные петиции всем конституционным властям и специально в Трибунат.

84. Все публичные вооруженные силы соблюдают подчиненность: никакая воинская часть не может выходить из повиновения.

85. Деликты, совершенные военнослужащими, разбираются в военных трибуналах и на основе специального судопроизводства.

86. Французская нация объявляет, что она установит пенсии для всех воинов, раненных при защите родины, а также вдовам, детям военных, умерших на поле битвы и вследствие ранений.

87. Будут установлены национальные премии для воинов, которые отличаются, сражаясь за Республику.

88. Национальному институту поручено собирать открытия, совершенствовать науку и искусство.

89. Комиссия национального счетоводства устанавливает правила и контролирует счета доходов и расходов Республики. Эта комиссия состоит из семи членов, избранных Сенатом среди лиц, занесенных в национальный список.

90. Учрежденный орган может проводить заседания, если присутствуют две трети его членов.

91. Строй французских колоний определяется специальными законами.

92. В случае вооруженного восстания или волнений, угрожающих безопасности государства, законом может быть приостановлено, в определенном месте, на определенное время, действие конституции.

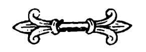
Это приостановление может быть временно введено, в этом случае, постановлением правительства, на основании одной из статей которого Законодательный Корпус, в случае его роспуска на каникулы, должен быть досрочно созван.

93. Французская нация заявляет, что она ни в коем случае не потерпит возвращения французов, которые покинули свою родину 14 июня 1789 года, за исключением случаев, предусмотренных законом об эмигрантах; она запрещает вводить какие-либо новые исключения по этому поводу.

Имущество эмигрантов безвозвратно переходит в собственность Республики.

94. Французская нация заявляет, что после совершения законной продажи национального имущества, независимо от его происхождения, законный приобретатель не может быть лишен его, за исключением случаев, когда третьи лица предъявляют к национальной казне требования о возмещении понесенных убытков.

95. Настоящая конституция будет впоследствии предложена для принятия французскому народу.



ПРИМЕЧАНИЯ К РАЗДЕЛУ V

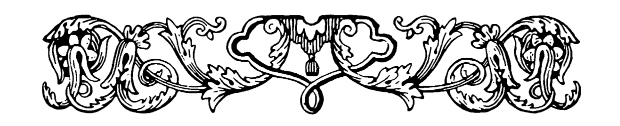


1. **Сийес, Эмануэль-Жозеф** (1748—1836 гг). — французский аббат, политический деятель периода французской буржуазной революции 1789—1794 гг., был членом Конвента, а затем входил в Директорию.

2. **Камбасерес, Жан Жак Режи** (1753—1824 гг.) — французский буржуазный государственный деятель, после контрреволюционного переворота 9 термидора был избран председателем Конвента, в 1799 г. занимал пост министра юстиции, а после государственного переворота 18 брюмера стал вторым консулом.

3. **Деликт** — правонарушение, незаконное действие.





РАЗДЕЛ VI

КОМПРОМИСС БУРЖУАЗИИ И ДВОРЯНСТВА В ПЕРИОД РЕСТАВРАЦИИ МОНАРХИИ. ВТОРАЯ РЕСПУБЛИКА

(11 апреля 1814 г. — 20 ноября 1852 г.)



Реставрация монархии Бурбонов во Франции в 1814 г. стала возможной благодаря сложившемуся классовому компромиссу между дворянством, пытавшимся сохранить от остатков феодализма то, что еще возможно было отстоять, и верхами буржуазии, стремившимися любыми средствами закрепить в своих интересах результаты буржуазной революции.

Это классовое соглашение между буржуазией и дворянством в период реставрации монархии во Франции 1814 г. получило свое политическое выражение в конституции, которая известна под названием октроированной Хартии 1814 г. *.

Хартия устанавливала конституционную монархию, в которой королю были предоставлены весьма широкие права как в области исполнительной власти, так и в вопросах законодательства. Она сохраняла имперское дворянство, кодексы и т. д.

Явная реакционность политических позиций дворянства делала весьма неустойчивым классовый компромисс периода реставрации во Франции 1814—1830 гг.

Широкое недовольство политикой Бурбонов и дворянской реакцией дало возможность Наполеону после бегства с острова Эльбы и возвращения во Францию вновь захватить власть.

* То есть Хартии, пожалованной королем Людовиком XVIII Бурбоном при его восстановлении на престол.

Новый государственный строй Франции в 1815 г., который устанавливался при Наполеоне по так называемому дополнительному акту 22 апреля 1815 г., просуществовал всего сто дней.

После вторичного изгнания Наполеона реакция начала свирепствовать с новой силой, а крупная буржуазия и часть умеренного дворянства прилагали все меры к тому, чтобы укрепить конституционную монархию, в которой и те и другие видели наиболее эффективную форму защиты своих классовых интересов.

В 1824 г. под именем Карла X на французский престол вступил брат Людовика XVIII граф Д'Артуа, бежавший с началом французской буржуазной революции за границу, где он возглавлял реакционные эмигрантские круги.

Карл X в 1825 г. издал закон, по которому за конфискованные во время революции 1789—1794 гг. земли эмигрантов новые собственники должны были выплатить огромную денежную компенсацию. Это вызвало серьезное возмущение по всей стране, так как затрагивало интересы и народных масс и буржуазии.

Законодательное восстановление правительством Карла X господствующего положения католической церкви предусматривало жестокие наказания и даже смертную казнь за оскорбление культа. Целый ряд указов, или ордонансов, Карла X последовательно проводил политику максимального сужения и без того ограниченных избирательных прав, свободы печати, слова и т. д.

Реакционное правительство Карла X было свергнуто буржуазной революцией в июле 1830 г. Созданное временное буржуазное правительство возвело на престол герцога Орлеанского Луи Филиппа. Государственный строй, установившийся после революции 1830 г., получил название «июльской монархии». В этот период была принята новая Хартия, которая лишь в некоторой части отличалась от Хартии 1814 г. (В этой связи необходимо заметить, что в настоящем разделе текст Хартии 1830 г. не приводится, а в подстрочнике текста 1814 г. необходимые сведения об отличии статей Хартии 1830 г. даются по переводу Ф. Ф. Кокошкина с некоторыми уточнениями).

Хартией 1830 г. права короля были несколько урезаны и права палаты депутатов расширены. Снижен был имущественный ценз для избрания в палату депутатов и т. д.

После июльской революции 1830 г. установилась власть финансовой аристократии, а часть буржуазии, по преимуществу промышленная, находясь в палатах в меньшинстве, составляла оппозицию правительству.

Несмотря на остававшийся в силе антирабочий закон Ле-Шапелье 1791 г., обострение классовой борьбы росло, а недовольство рабочих все чаще стало выливаться в открытые восстания. Наиболее крупными из них были восстания рабочих-текстильщи-

ском ее армий вторая империя, не имевшая достаточной опоры внутри страны, рухнула.

Поднявшийся на восстание Париж провозгласил вновь республику. Произошло сильнейшее столкновение двух враждебных друг другу классов — пролетариата, боровшегося за свое освобождение, и буржуазии.

Краткая победа пролетариата Франции над буржуазией в дни Парижской Коммуны снискала симпатии трудящихся всего мира, которые узрели в Коммуне прообраз народного правительства, народного государства.

68. КОНСТИТУЦИОННАЯ ХАРТИЯ 4 ИЮНЯ 1814 ГОДА*

Божественное Провидение, призывая нас снова после долгого отсутствия в наши государства, возложило на нас великие обязанности. Мир составлял первую потребность наших подданных: мы неустанно заботились о нем, и этот мир, столь необходимый Франции, как и остальной Европе, подписан. Современное состояние королевства требовало конституционной хартии: мы обещали ее, и теперь ее обнародуем. Мы рассудили, что, хотя вся власть сосредоточивалась во Франции целиком в особе Короля, наши предшественники не колебались видоизменять ее осуществление, сообразно различию времен, что, таким образом, общины были обязаны своим освобождением Людовику Толстому, укреплением и расширением своих прав Людовику Святому и Филиппу Красивому, что судебные учреждения были установлены и развиты законами Людовика XI, Генриха II и Карла IX, наконец, что Людовик XIV определил почти все части государственного управления различными указами, мудрость коих еще доселе ничем не превзойдена. Мы должны были, по примеру Королей, наших предшественников, принять в расчет последствия постоянно возрастающих успехов просвещения, новые отношения, которые эти успехи внесли в общество, направление, укоренившееся в умах за последние полвека и важные перемены, из этого воспоследовавшие: мы признали, что желание наших подданных

* Как известно, Хартия, изданная Людовиком-Филиппом после июльской революции 1830 г., представляет собой воспроизведение Хартии 1814 г., но без вступления и с некоторыми изменениями в отдельных статьях. Эти изменения указаны в подстрочных примечаниях к соответствующим местам текста.

иметь конституционную хартию есть выражение действительной потребности, но, уступая этому желанию, мы приняли все меры к тому, чтобы эта хартия была достойна нас и народа, которому мы гордимся повелевать. Мудрые люди, взятые из первых учреждений государства, соединились с комиссарами нашего Совета для работы над этим важным делом. Признавая, что свободная и монархическая конституция должна была оправдать ожидания просвещенной Европы, мы в то же время должны были памятовать и о том, что наш первый долг относительно наших народов повелевает нам охранять, для их же блага, права и преимущества нашей короны. Мы надеялись, что, наученные опытом, они убедились, что одна верховная власть может дать установляемым ею учреждениям, ту силу, постоянство и величие, которыми она сама обладает, что, таким образом, когда мудрость Королей свободно сходится с желанием народов, конституционная хартия может быть долговечна, но когда насилие исторгает уступки у слабости Правительства, общественная свобода подвергается не меньшей опасности, чем самый престол. Мы искали, наконец, начал для конституционной хартии во французском характере и в достойных уважения памятниках прошедших веков. Так, мы усмотрели в восстановлении пэрии истинно национальное учреждение, которое должно связать все воспоминания со всеми надеждами, соединяя времена прошедшие и новые. Мы заменили палатою депутатов те древние собрания Мартовских и Майских Полей, которые так часто обнаруживали одновременно как ревность к интересам народа, так верность и уважение к власти Королей. Стараясь, таким образом, вновь связать цепь времен, прерванную пагубными уклонениями, мы изгладили из нашей памяти, как хотели бы, чтобы можно было изгладить их и из истории, все бедствия, постигшие отечество в продолжение нашего отсутствия. Счастливые вновь находятся на лоне нашей великой семьи, мы не могли ответить на любовь, в которой мы получаем столько уверений, иначе, как словами мира и утешения. Самое заветное желание нашего сердца в том, чтобы все французы жили братьями и чтобы никогда никакое горькое воспоминание не нарушало спокойствие, которое должно последовать за торжественным актом, который мы ныне им даруем. Твердые в наших намерениях, сильные сознанием нашего долга, мы обязуемся перед собранием, нам внимающим, быть верными этой конституционной хартии, предоставляя себе присягнуть в ее соблюдении, с новою торжественностью, пред алтарями Того, кто взвешивает на тех же весах царей и народы. На основании сего, Мы добровольно и в силу свободного осуществления нашей королевской власти, даровали и даруем, уступили и пожаловали нашим подданным как за себя, так и за наших преемников, навсегда нижеследующую конституционную Хартию:

Публичное право французов

1. Французы равны пред законом, каковы бы ни были их титулы и чины.

2. Они несут все без различия и соразмерно своему имуществу государственные повинности.

3. Они все равно допускаются к гражданским и военным должностям.

4. Личная свобода их одинаково гарантирована: никто не может быть подвергнут преследованию или задержанию иначе, как в предусмотренных законом случаях и в предписанной им форме.

5. Каждый исповедует с равной свободой свою религию и пользуется одинаковой охраной в отношении своего вероисповедания.

6. При этом, однако, католическая, апостольская, римская религия есть религия государственная *.

7. Только служители католической, апостольской, римской религии и других христианских исповеданий получают содержание из королевской казны *.

8. Французы имеют право обнародовать и печатать свои мнения, сообразуясь с законами, которые должны преследовать злоупотребления этой свободой *.

9. Все виды собственности неприкосновенны, не исключая так называемой национальной: закон не делает никакого различия между ними.

10. Государство может требовать пожертвования собственностью для общественного интереса, законным образом удостоверенного, но с предварительным вознаграждением.

11. Всякие розыски по поводу мнений и голосования, относящихся ко времени до восстановления династии, воспрещаются. То же забвение предписывается судам и гражданам.

12. Всеобщая и обязательная воинская повинность отменяется. Порядок набора сухопутной и морской армии определяется законом.

Формы королевского управления

13. Особа Короля неприкосновенна и священна. Его министры ответственны. Исполнительная власть принадлежит исключительно Королю.

---

* В Конституционной Хартии Людовика Филиппа 14 августа 1830 г. ст. 6 опущена, а соответствующие ст. ст. 7 и 8 настоящей Хартии ст. ст. 6 и 7 изложены так:

«6. Служители католической, апостольской, римской религии, исповедуемой большинством французов, и других христианских исповеданий получают содержание из государственной казны.

7. Французы имеют право обнародовать и печатать свои мнения, сообразуясь с законами. Цензура не может быть никогда восстановлена».

14. Король есть верховный глава государства, он начальствует над сухопутными и морскими силами, объявляет войну, заключает мирные, союзные и торговые договоры, назначает на все должности по государственному управлению и издает распоряжения и указы, необходимые для исполнения законов и для безопасности государства *.

15. Законодательная власть осуществляется совместно Королем, палатой пэров и палатой депутатов от департаментов.

16. Закон предлагается Королем **.

17. Законопроект вносится в палату пэров или в палату депутатов, по усмотрению Короля, кроме закона о налогах, который должен быть направлен сначала в палату депутатов **.

18. Всякий закон должен быть свободно обсужден и принят большинством голосов в каждой из обеих палат.

19. Палаты могут всеподданнейше просить Короля предложить закон по какому бы то ни было предмету и указать, каково, по их мнению, должно быть содержание этого закона **.

20. Такое ходатайство может быть возбуждено каждой из обеих палат, но лишь по обсуждении его в закрытом комитете; палата, предложившая ходатайство, пересылает его другой не иначе, как по истечении десятидневного срока **.

21. Если предложение принято другой палатой, оно подносится на благоусмотрение Короля; если оно отвергнуто, то не может быть представлено вторично в течение той же сессии **.

22. Король один утверждает и обнародует законы.

23. Гражданский лист устанавливается на все время царствования первым законодательным собранием, созванным со времени восшествия Короля на престол.

О палате пэров

24. Палата пэров есть существенная составная часть законодательной власти.

25. Она созывается Королем в то же время, как и палата депутатов от департаментов. Сессия одной начинается и оканчивается в то же время, как и сессия другой.

---

* В Хартии 1830 г. конец соответствующей ст. 13 изложен так: «...и издает распоряжения и указы, необходимые для исполнения законов, причем не может никогда ни приостанавливать самые законы, ни освобождать от их исполнения. Во всяком случае, никакие иностранные войска не могут быть допущены на службу государству, иначе как в силу закона».

** В Хартии 1830 г. ст. ст. 16, 17, 19, 20 и 21 заменены следующими двумя статьями:

«15. Право предложения законов принадлежит Королю, Палате Пэров и Палате Депутатов. Но всякий закон о налогах должен быть сначала принят Палатой Депутатов.

16. Если законопроект отвергнут одной из трех властей, он не может быть представлен снова в течение той же сессии».

26. Всякое собрание палаты пэров, которое состоялось бы не во время сессии палаты депутатов или не по приказу Короля, незаконно и юридически недействительно *.

27. Назначение пэров Франции принадлежит Королю. Число их не ограничено; он может устанавливать различные разряды их, назначать их пожизненно или наследственно, по своему усмотрению.

28. Пэры могут присутствовать в палате по достижении двадцати пяти лет, а подавать решающий голос только по достижении тридцати лет.

29. В палате пэров председательствует канцлер Франции, а в его отсутствие один из пэров, назначенный Королем.

30. Члены королевского семейства и принцы крови суть пэры по праву рождения. Они заседают непосредственно за президентом, но имеют решающий голос только по достижении двадцати пяти лет **.

31. Принцы не могут участвовать в заседаниях палаты, иначе как по приказу Короля, даваемому для каждой сессии в форме особого послания, под страхом недействительности всего того, что будет совершено в их присутствии ***.

32. Все совещания палаты пэров происходят негласно ****.

33. Палата пэров ведает делами о верховной измене и посягательствах на безопасность государства, которые будут определены законом.

34. Всякий пэр может быть арестован только властью палаты и судим только ею в уголовном порядке.

О палате депутатов от департаментов

35. Палата депутатов состоит из депутатов, избираемых избирательными коллегиями, организация которых будет определена законами.

---

* Соответствующая ст. 22 Хартии 1830 г. гласит:

«22. Всякое собрание Палаты Пэров, которое состоялось бы не во время сессии Палаты Депутатов, — незаконно и юридически».

** Соответствующая ст. 26 Хартии 1830 г. гласит:

«26. Принцы крови суть пэры по праву рождения: они заседают непосредственно после президента».

*** В Хартии 1830 г. эта статья опущена.

**** В Хартии 1830 г. заменена статьей 27, которая гласит:

«27. Заседания Палаты Пэров публичны так же, как и заседания Палаты Депутатов».

36. Каждый департамент избирает столько же депутатов, сколько он избирал до сих пор *.

37. Депутаты избираются на пять лет и таким образом, чтобы палата возобновлялась ежегодно на одну пятую часть.

38. Никакой депутат не может быть допущен в палату, если он не имеет сорокалетнего возраста и не платит тысячи франков прямых налогов **.

39. Если бы, однако, в департамент не набралось пятидесяти лиц указанного возраста, платящих, по крайней мере, тысячу франков прямых налогов, число их пополняется наиболее обложенными ниже тысячи франков, и эти последние могут быть избираемы наравне с первыми.

40. Избиратели, участвующие в выборах депутатов, не могут иметь права голоса, если они не платят прямых налогов в размере трехсот франков и если они имеют менее тридцати лет от роду.

41. Председатели избирательных коллегий назначаются Королем, и являются по праву членами коллегии ***.

42. По крайней мере, половина депутатов должна быть избрана из могущих быть избранными лиц, которые имеют постоянное местожительство в департаменте.

43. Председатель палаты депутатов назначается Королем из представленного палатой списка пяти членов ***.

44. Заседания палаты публичны, но достаточно требований пяти членов для того, чтобы она преобразовалась в тайный комитет.

45. Для обсуждения проектов, представленных со стороны Короля, палата разделяется на бюро.

46. Не может быть сделано никакой поправки к закону иначе, как по предложению или с согласия Короля и по предварительным препровождении и обсуждении ее в бюро ****.

---

* В Хартии 1830 г. опущена.

** Хартия 1830 г.:

«32. Никакой депутат не может быть допущен в Палату, если он не имеет тридцатилетнего возраста и если он не удовлетворяет другим условиям, определенным законом.

33. Если бы, однако, в департаменте не набралось пятидесяти лиц указанного возраста, платящих податной ценз избираемости, определенный законом, их число пополняется лицами наиболее обложенными ниже размера этого ценза, и эти последние могут быть избираемы наравне с первыми».

*** Хартия 1830 г.:

«34. Никто не может быть избирателем, если он не имеет двадцати пяти лет от роду и если он не удовлетворяет прочим условиям, определенным законом.

35. Председатели избирательных коллегий назначаются избирателями.

37. Председатель Палаты Депутатов избирается ею при открытии каждой сессии».

**** В Хартии 1830 г., ст. ст. 46 и 47 опущены.

47. Палата депутатов получает все предложения относительно налогов и только после того, как эти предложения будут ею приняты, они могут быть внесены в палату пэров.

48. Никакой налог не может быть установлен или взимаем без согласия обеих палат и утверждения Короля.

49. Поземельный налог устанавливается только на один год. Косвенные сборы могут быть устанавливаемы на несколько лет.

50. Король созывает ежегодно обе палаты; он определяет продолжительность их сессий и может распустить палату депутатов от департаментов, но в таком случае он должен созвать новую палату в трехмесячный срок.

51. Никакое взыскание не может быть обращено на личность члена палаты в продолжение сессии и в течение шести недель, ей предшествующих или за ней следующих.

52. Ни один член палаты не может быть, в продолжении сессии, подвергнут преследованию или задержанию в уголовном порядке, иначе, как после того как палата разрешит его преследование, кроме случая захвата на месте преступления.

53. Всякое ходатайство, обращенное к той или другой палате, должно быть составлено и представлено в письменной форме. Закон запрещает приносить просьбы лично или к решетке палаты.

О министрах

54. Минстры могут быть членами палаты пэров или палаты депутатов. Они имеют, независимо от этого, право входа в ту и другую палату и должны быть выслушаны, когда они этого требуют.

55. Палата депутатов имеет право обвинять министров и отсылать их к палате пэров, которая, только одна, имеет право судить их.

56. Они могут быть обвиняемы только в измене и лихоимстве. Особые законы определяют признаки этих преступлений и порядок их преследования *.

О судебных учреждениях

57. Всякое правосудие исходит от Короля. Оно отправляется от его имени судьями, которых он назначает и определяет на должность.

58. Назначенные Королем судьи несменяемы.

59. Существующие в настоящее время общие суды сохраняются. В них не может быть ничего изменено, иначе, как в силу закона.

---

* В Хартии 1830 г. ст. 56 опущена.

60. Существующее учреждение торговых судей сохраняется.

61. Мировой суд равным образом сохраняется. Мировые судьи, хотя и назначаются Королем, не пользуются несменяемостью.

62. Никто не может быть изъят из подсудности своим законным судьям.

63. Не могут быть поэтому учреждаемы чрезвычайные комиссии и суды. Под это наименование не подводятся превотальные суды, если восстановление их будет признано необходимым *.

64. В уголовных делах прения должны быть публичны, если только эта публичность не представляет опасности для общественного порядка и нравственности и суд не объявит этого путем особого постановления.

65. Учреждение присяжных сохраняется. Изменения, необходимость которых была бы признана на основании более продолжительного опыта, могут быть произведены только путем закона.

66. Наказание конфискацией имущества отменяется и не может быть восстановлено.

67. Король имеет право помилования и смягчения наказаний.

68. Гражданское Уложение и ныне существующие законы, которые не противоречат настоящей Хартии, остаются в силе, пока они не будут законно отменены.

Особые права, гарантированные государством

69. Военные, состоящие на действительной службе, отставные офицеры и солдаты, вдовы, офицеры и солдаты, получающие пенсию, сохраняют свои чины, почетные отличия и пенсии.

70. Государственный долг гарантирован. Всякого рода обязательства, взятые на себя государством по отношению к его кредиторам, — ненарушимы.

71. Старому дворянству возвращаются его титулы. Новое сохраняет свои. Король возводит в дворянство по своему усмотрению; но при этом он дает только почетные звания и отличия, без всяких изъятий от общественных повинностей и обязанностей.

72. Почетный легион сохраняется. Король установит его внутренний распорядок и знаки отличия.

73. Колонии управляются особыми законами и распоряжениями.

---

* Хартия 1830 г.:
«54. Не может быть поэтому учреждаемо чрезвычайных комиссий и судов, в каком бы то ни было виде и под каким бы то ни было наименованием».

74. Король и его преемники, при торжестве их коронования, присягают верно соблюдать настоящую Конституционную Хартию *.

Переходные статьи

75. Депутаты от департаментов Франции, заседавшие в Законодательном Корпусе во время последней отсрочки его заседаний, продолжают заседать в палате депутатов впредь до замены их новыми.

76. Первое возобновление одной пятой палаты депутатов состоится не позднее 1816 года согласно установленной между сессиями очереди.

69. КОНСТИТУЦИЯ ФРАНЦУЗСКОЙ РЕСПУБЛИКИ
4 ноября 1848 г.

От имени Французского народа Национальное собрание приняло, а председатель Национального собрания объявляет согласно декрету от 28 октября 1848 г. конституцию следующего содержания.

---

* Хартия 1830 г.:

«64. Колонии управляются особыми законами.

65. Король и его преемники, при восшествии их на престол, присягают, в присутствии соединенных Палат, верно соблюдать Конституционную Хартию.

66. Настоящая Хартия и все освящаемые ею права вверены патриотизму и мужеству народной стражи и всех французских граждан.

67. Франция принимает свои прежние национальные цвета. На будущее время воспрещается носить иную кокарду, кроме трехцветной.

68. Все новые назначения пэров, состоявшиеся в царствование Короля Карла X, объявляются ничтожными и недействительными. Статья 23 Хартии будет подвергнута новому рассмотрению в сессии 1831 года. Ст. 23 Хартии 1830 г. соответствует ст. 27 Хартии 1814 г.

69. Должны быть изданы последовательно и в возможно кратчайший срок отдельные законы относительно нижеследующих предметов: 1) применения суда присяжных к проступкам печати и политическим преступлениям, 2) ответственности министров и других агентов власти, 3) переизбрания депутатов, назначенных на государственные оплачиваемые должности, 4) ежегодного установления палатами состава вооруженных сил, 5) устройства народной стражи и участия членов ее в выборе их офицеров, 6) законного порядка, обеспечивающего служебное положение сухопутных и морских офицеров всех чинов, 7) департаментских и муниципальных учреждений, основанных на выборной системе, 8) общественного образования и свободы обучения, 9) уничтожения двойного голосования и определения условий избирательного права.

70. Все законы и указы, поскольку они противоречат положениям, принятым при изменении Хартии, пребывают отныне уничтоженными и отмененными».

Вступление

В присутствии Бога и именем французского народа Национальное собрание объявляет:

1) Франция конституируется в республику. Принимая эту окончательную форму правления, она ставит себе целью более свободное шествование по пути прогресса и цивилизации, введения более справедливого распределения общественных повинностей и выгод, увеличение благосостояния каждого путем постепенного ограничения государственных расходов и налогов.

Она стремится без новых потрясений, лишь последовательным и постоянным действием законов и учреждений, поднять граждан на высшую ступень нравственности, просвещения и благосостояния.

2) Французская республика демократична, едина и неразделдельна.

3) Она признает права и обязанности, которые предшествуют и стоят выше положительных законов.

4) Свобода, равенство и братство — ее принципы.

Семья, труд, собственность, общественный порядок—ее основы.

5) Она уважает иностранные национальности так же, как те уважают ее национальность; не предпринимает никаких войн с завоевательными целями и никогда не направляет своих сил против свободы другого народа.

6) Граждане имеют обязанности по отношению к республике, республика — обязанности по отношению к гражданам.

7) Граждане должны любить отечество, служить республике, защищать ее ценой своей жизни, участвовать в государственных повинностях пропорционально своему состоянию; они должны трудом снискать себе средства к существованию и предусмотрительно обеспечить источник существования в будущем; они все должны стремиться к общему благосостоянию, братски помогая друг другу, и к общему порядку, соблюдая моральные правила и писаные законы, которые управляют обществом, семьей и личностью.

8) Республика должна охранять личность гражданина, его семью, религию, собственность, труд и сделать доступным всякому образование, необходимое для каждого человека. Она должна путем братской помощи обеспечить существование нуждающимся гражданам, подыскивая работу, соответствующую их способностям, или же поддерживая тех, которые не имеют родных и не в состоянии работать. Чтобы привести в исполнение все эти обязанности и гарантировать все эти права, Национальное собрание, верное заветам земских собраний, провозгласивших французскую революцию, объявляет следующую конституцию Республики.

КОНСТИТУЦИЯ

Глава I

О верховной власти

1. Верховная власть принадлежит совокупности французских граждан. Она неотчуждаема и неотъемлема. Ни одно лицо, ни одна часть народа не могут присваивать себе ее осуществление.

Глава II

Права граждан, гарантированные конституцией

2. Никто не может быть арестован или задержан иначе, как в силу предписаний закона.

3. В пределах французской территории жилище всякого лица неприкосновенно; проникнуть в жилище можно лишь согласно форме и в случаях, предусмотренных законом.

4. Никто не может быть судим не тем судом, которому он подлежит. Не может быть образовано ни особых комиссий, ни чрезвычайных судов, какими бы названиями или основаниями они ни прикрывались.

5. Уничтожается смертная казнь за политические преступления.

6. Рабство не может быть допущено на французской территории, где бы то ни было.

7. Каждый может свободно исповедовать свою религию, и государство оказывает равное покровительство отправлению всяких религиозных культов. Служители церкви, признанной теперь законом или такой, которая будет признана законом, имеют право на получение содержания от государства.

8. Граждане вправе образовывать сообщества и собираться мирно без оружия, подавать петиции и предавать гласности свои мысли печатным или каким-либо иным путем. Пользование этими правами не может иметь других границ, кроме прав и свободы другого и общественной безопасности. Печать ни в коем случае не может быть поставлена в зависимость от цензуры.

9. Обучение свободно. Свобода обучения проводится в жизнь согласно определенным моральным и юридическим условиям, обозначенным в законе, и под надзором государства. Этот надзор простирается на все без исключения воспитательные и образовательные учреждения.

10. Все граждане одинаково допустимы ко всем общественным должностям, причем преимущественными мотивами для их назначения могут служить лишь их заслуги, и назначение происходит согласно условиям, обозначенным в законе. Навсегда уничтожаются все дворянские титулы, все прирожденные отличия и различия классовые и кастовые.

11. Всякая собственность неприкосновенна. Государство, однако, может требовать отчуждения собственности в случае общественной на то надобности, законным образом констатированной при условии справедливого и предварительного ее возмещения.

12. Никогда не может быть снова применена конфискация имущества.

13. Конституция гарантирует гражданам свободу труда и промышленности. Общество покровительствует и поощряет развитие труда, предоставляя безвозмездное первоначальное обучение, средства к профессиональному образованию и устанавливая равенство в отношениях хозяина и рабочего, учреждая попечительства и кредитные общества, сельскохозяйственные институты и свободные ассоциации. Общество с этой же целью организует через посредство государства, департаментов или коммун общественные работы, предназначенные доставлять безработным занятие; общество оказывает помощь покинутым детям, калекам и старцам, не имеющим ни средств к существованию, ни родни, которая могла бы их содержать.

14. Государственный долг гарантирован. Всякого рода обязательства государства по отношению к его кредиторам ненарушимы.

15. Все налоги установлены в видах всеобщего блага. Каждый облагается пропорционально своему состоянию и своим платежным средствам.

16. Ни один налог не может быть вводим и взимаем иначе, как в силу закона.

17. Прямой налог разрешается только на год. Косвенные налоги могут быть разрешаемы на несколько лет.

Глава III

О государственных властях

18. Всякая власть в государстве, в чем бы она ни выражалась, исходит от народа. Она не может поручаться кому-либо с правом передавать ее по наследству.

19. Разделение власти — это первое условие свободного правительства.

Глава IV

О законодательной власти

20. Французский народ поручает законодательную власть единому собранию.

21. Общее число представителей народа будет равно 750, включая сюда представителей от Алжира и французских колоний.

22. Число представителей достигнет 900 в собраниях, созванных для пересмотра конституции.

23. В основу избирательного права кладется лишь один принцип — народонаселение.

24. Избирательное право — прямое и всеобщее. Подача голосов происходит тайно.

25. Избирателями могут быть, независимо от своего ценза, все французы в возрасте 21 года, пользующиеся гражданскими и политическими правами.

26. Могут быть избираемы независимо от своего местожительства все избиратели в возрасте от 25 лет.

27. Избирательный закон определит те обстоятельства, в силу которых французский гражданин лишается права избирать и быть избираемым. Закон определит, в каких случаях граждане, отправляющие или отправлявшие раньше какие-либо функции в департаменте или в другом территориальном подразделении, не могут быть избираемы.

28. Отправление какой-либо общественной оплачиваемой должности несовместимо с полномочиями представителя народа. Ни один член Национального собрания не может быть произведен или назначен на какую-либо общественную платную должность, замещение которой зависит от усмотрения исполнительной власти. Исключения из предписаний, изложенных в двух предыдущих параграфах, будут определены органическим избирательным законом.

29. Предписания, изложенные в предыдущем параграфе, не действительны в применении к избирательным собраниям для пересмотра конституции.

30. Избрание представителей будет происходить по департаментам, причем баллотироваться будет весь список сразу. Избиратели будут подавать голоса в главном месте кантона; однако, в силу местных условий, кантон может быть подразделен на несколько участков, согласно правилам и условиям, которые будут определены избирательным законом.

31. Национальное собрание избирается на 3 года и обновляется лишь в полном своем составе. Самое позднее за сорок пять дней до конца легислатуры * закон определяет время новых выборов. Если к сроку, обозначенному в предыдущем параграфе, не появится соответственного закона, избиратели сами соберутся за 30 дней до конца легислатуры. Новое собрание созывается в силу самого закона на следующий же день после окончания полномочий предшествовавшего собрания.

* То есть до конца срока деятельности собрания данного созыва, определенного законом.

32. Оно постоянно. Оно вправе, однако, откладывать свои заседания на определенный срок. В продолжение перерыва в занятиях собрания, комиссия, состоящая из членов бюро и двадцати пяти представителей, назначенных собранием тайной подачей и абсолютным большинством голосов, облечена правом созывать собрания в случае необходимости. Президент республики также вправе собрать собрание. Национальное собрание определяет место своих заседаний. Оно определяет состав военных сил, предназначенных для его охраны, и оно ими располагает.

33. Представители могут быть всегда переизбраны.

34. Члены Национального собрания являются представителями не только избравшего их департамента, но и всей Франции.

35. Они не могут быть связаны повелительным мандатом.

36. Представители народа неприкосновенны. Они никогда не могут быть преследуемы, обвиняемы и судимы за мнения, высказанные ими в среде Национального собрания.

37. Они не могут быть арестованы по уголовному делу, за исключением тех случаев, когда они захвачены на месте преступления, и не могут быть подвергнуты уголовному преследованию до тех пор, пока на это не последует разрешение со стороны Национального собрания. В случае задержания на месте преступления об этом немедленно уведомляется собрание, которое может разрешить или воспретить дальнейшее преследование. Это же предписание относится и к тому случаю, если арестованный гражданин избран в представители.

38. Каждый представитель народа получает вознаграждение, от которого он не может отказаться.

39. Заседания собрания происходят публично. Однако собрание может образовать из себя тайный комитет, по желанию такого количества представителей, которое определено регламентом. Каждый представитель владеет правом парламентской инициативы; он пользуется этим правом сообразно формам, установленным регламентом.

40. Присутствие членов собрания в количестве одним человеком больше половины необходимо для того, чтобы голосование законов было действительным.

41. Ни один законопроект, за исключением тех случаев, когда это вызвано неотложной надобностью, не может быть окончательно вотирован без предварительного троекратного обсуждения, с промежутками между отдельными совещаниями по меньшей мере в пять дней.

42. Всякому предложению, стремящемуся объявить закон неотложным, должно быть предпослано изложение мотивов. Если собрание желает дать ход предложению о неотложности, оно препровождает его в бюро и назначает срок представления доклада о неотложности закона. Если, руководствуясь этим докладом,

собрание признает факт неотложности налицо, оно объявляет об этом и назначает срок совещания по поводу закона. Если собрание решит, что не имеется необходимости в неотложном издании закона, законопроект, о котором шла речь, нисходит на степень обыкновенного предложения.

Глава V

Об исполнительной власти

43. Французский народ поручает исполнительную власть одному гражданину, которому присваивается титул президента республики.

44. Президент должен быть прирожденным французом не моложе 30 лет, никогда не терявшим своего достоинства француза.

45. Президент республики избирается на четыре года и может быть переизбран лишь по прошествии промежутка времени, равного четырем годам. Вслед за окончанием полномочий президента в течение такого же промежутка времени не могут быть избраны на его место ни вице-президент, ни кто-либо из его родственников и свояков до шестого колена включительно.

46. Избрание в силу самого закона происходит во второе воскресенье месяца мая. Если, вследствие кончины или смещения президента или какой-либо другой причины, новый президент избирается в другое время, его полномочия кончаются во второе воскресенье месяца марта на четвертый год его деятельности. Президент избирается путем тайной подачи и абсолютным большинством голосов, причем вотируют непосредственно избиратели всех департаментов Франции и Алжира.

47. Протоколы избирательных действий препровождаются непосредственно в Национальное собрание, которое немедленно устанавливает результаты их и провозглашает президента республики. Если ни один кандидат не получил больше половины всех поданных голосов, и по меньшей мере, двух миллионов голосов или, если при выборах не соблюдены условия, указанные в 44 параграфе, президента республики избирает Национальное собрание путем тайной подачи и абсолютным большинством голосов из числа пяти кандидатов, допустимых к избранию, получивших наибольшее число голосов.

48. Перед вступлением в исполнение своих обязанностей, президент республики произносит перед лицом Национального собрания следующую присягу: «В присутствии Бога и перед лицом французского народа, представленного Национальным собранием, я обязуюсь клятвой охранять верность демократической республике, единой и нераздельной, и исполнять все обязанности, которые возлагает на меня конституция».

49. Президент вправе представлять через министров законопроекты в Национальное собрание. Он следит и обеспечивает выполнение законов.

50. Он располагает военной силой, но не вправе лично ею командовать.

51. Он не может уступить какой-либо части территории, ни распустить и отложить на время Национальное собрание, ни ограничивать влияние конституции и законов.

52. Он представляет ежегодно Национальному собранию письменное донесение об общем положении дел республики.

53. Он заключает и утверждает трактаты. Ни один договор не может быть окончательно заключен, пока он не подтвержден Национальным собранием.

54. Он следит за внешней безопасностью государства, но не вправе предпринимать войны без согласия на то Национального собрания.

55. Он обладает правом помилования, но не может пользоваться этим правом, не учитывая мнения Государственного совета. Амнистии могут быть дарованы лишь в силу соответственного закона. Президент республики, министры и все другие лица, приговоренные верховным судом, могут быть помилованы лишь Национальным собранием.

56. Президент республики опубликовывает законы именем французского народа.

57. Неотложные законы опубликовываются в течение трех дней, а другие законы в течение месяца с момента их принятия Национальным собранием.

58. В продолжение срока, определенного для обнародования закона, президент может мотивированным посланием просить нового совещания по поводу этого закона. Национальное собрание совещается еще раз, и теперь его решение становится окончательным; оно передается президенту республики. Обнародование закона в этом случае совершается в срок, определенный для неотложных законов.

59. Если к назначенному сроку президент республики не обнародует закона, об этом должен позаботиться президент Национального собрания.

60. Посланники и послы иностранных держав состоят при президенте республики.

61. Он председательствует на национальных торжествах.

62. Президент получает помещение и содержание в размере 60 000 франков в год.

63. Его резиденция находится в той же местности, где заседает Национальное собрание, и он не может покинуть пределов континентальной территории республики, не получив на то особым декретом разрешения .

64. Президент республики назначает и смещает министров. Он, сообразуясь с указаниями министров, назначает и смещает дипломатических агентов, главнокомандующих флота и армии, префектов, высших начальников национальной гвардии Сенского департамента, правителей Алжира и колоний, главных прокуроров и других должностных лиц высшего порядка. Он назначает по предложению компетентного министра, оставаясь в пределах правил, установленных по этому поводу законом, второстепенных правительственных агентов.

65. Он может на определенный срок, который не должен превышать собой трех месяцев, отрешать от должности членов исполнительной власти, избранных народом. Он не может смещать их иначе, как с согласия Государственного совета. Закон определит те случаи, когда смещенные должностные лица объявляются недопустимыми к повторному занятию своей должности. Это постановление о недопустимости к избранию может быть вынесено только судом.

66. Число министров и министерских ведомств определяется законодательной властью.

67. Акты, издаваемые президентом республики, действительны без подписи министра только в том случае, если они заключают в себе назначение или смещение министров.

68. Президент республики, министры, агенты и блюстители государственной власти ответственны каждый в своей области за все деяния правительства и администрации. Всякая мера, принятая президентом республики, чтобы распустить Национальное собрание, временно отложить его заседания или воспрепятствовать ему пользоваться своими полномочиями, — есть преступление, государственная измена. В силу такого действия президент утрачивает свои полномочия, граждане обязаны не оказывать ему повиновения, исполнительная власть переходит в руки Национального собрания. Судьи верховного суда немедленно собираются; они созывают присяжных в определенное место, чтобы те приняли участие в суде над президентом и его сообщниками; они сами назначают магистратов, которые должны выполнять обязанности публичного обвинителя. Закон определит другие случаи привлечения президента к ответственности и способы и условия преследования его.

69. Министры имеют право входа в Национальное собрание. Их выслушивают всякий раз, как они того просят; они могут являться в сопровождении комиссаров, назначенных декретом президента республики.

70. Вице-президент республики назначается Национальным собранием из числа трех кандидатов, представленных ему президентом в первый же месяц, следующий за его избранием. Вице-президент приносит ту же присягу, что и президент. Вице-прези-

дент не может быть выбран из числа родственников и свояков президента до шестого колена включительно. В тех случаях, когда президент почему-либо не в состоянии исполнять своих обязанностей, его замещает вице-президент. Если пост президента остается вакантным вследствие кончины или смещения президента, или в каком-либо ином случае, в течение месяца происходят выборы нового президента.

Глава VI

О государственном совете

71. Учреждается Государственный совет, председателем которого состоит вице-президент республики.

72. Члены совета назначаются на шесть лет Национальным собранием. Состав его наполовину обновляется в первые два месяца каждой легислатуры путем тайной подачи и абсолютным большинством голосов. Они могут быть переизбираемы неограниченное число раз.

73. Те из членов совета, которые будут взяты из числа членов Национального собрания, должны быть немедленно замещены новыми представителями народа.

74. Члены совета могут быть отрешаемы от должности лишь Национальным собранием по представлению президента республики.

75. Совет обладает совещательным правом по отношению к законопроектам правительства, которые, согласно закону, представляются предварительно на его рассмотрение так же, как и проекты, предложенные по инициативе парламента и пересланные ему собранием. Он устанавливает правила для администрации; он по специальному поручению Национального собрания разрабатывает некоторые регламенты. В его полномочие входят контролирование и наблюдение за администрацией, в пределах, установленных законом. Остальные его обязанности определит закон.

Глава VII

О внутренней администрации

76. Сохраняется деление государства на департаменты, округи, кантоны и коммуны. Эти подразделения могут быть уничтожены лишь законодательным порядком.

77. Устанавливается в каждом департаменте управление, состоящее из префекта, генерального совета, совета префектуры. В каждом округе — под-префект. В каждом кантоне — кантональный совет; однако в одном городе, разделенном на несколько кантонов, будет лишь один кантональный совет. В каждой ком-

муне — управление, состоящее из мэра, его помощников и муниципального совета.

78. Закон определит состав и обязанности генеральных советов, советов кантональных и муниципальных и способов назначения мэров и их помощников.

79. Генеральные и муниципальные советы избираются путем прямой подачи голосов всех граждан, жительствующих в данном департаменте или коммуне. Каждый кантон избирает одного члена в генеральный совет. Специальный закон определит способ избрания в Сенском департаменте, в городе Париже и в городах с населением, превышающим двадцать тысяч человек.

80. Генеральные советы, кантональные советы и муниципальные советы могут быть распущены президентом республики с согласия Государственного совета. Закон определит срок времени, по прошествии которого допустимо переизбрание.

Глава VIII

О судебной власти

81. Правосудие отправляется безвозмездно от имени французского народа. Заседания происходят публично, если только публичность заседаний не представляет опасности для спокойствия или нравственности общества; в подобном случае суд особым постановлением объявляет об этом.

82. В делах уголовных по-прежнему будет применяться суд присяжных.

83. Все дела о преступлениях политических и преступлениях печати подлежат исключительно суду присяжных. Органические законы определят их компетенцию в делах о клевете и диффамации, направленных против частных лиц.

84. Присяжные сами решают дела о потерях и убытках, причиненных действиями или преступлениями печати.

85. Мировые судьи и их заместители, судьи первой и второй инстанции, члены кассационного суда и государственного контроля назначаются президентом республики, сообразно порядку их кандидатуры или в силу условий, определенных органическими законами.

86. Должностные лица прокуратуры назначаются президентом республики.

87. Судьи первой и второй инстанции, члены кассационного суда и государственного контроля назначаются пожизненно. Они не могут быть смещены или отставлены на время иначе, как в силу имеющегося на то приговора суда, и не могут быть уволены в отставку иначе, как по причинам и согласно правилам, изложенным в законе.

88. Военные суды, советы, ревизующие армию и флот, морские суды, коммерческие суды, учреждения, ведающие надзором за фабриками, и другие специальные судебные учреждения сохраняют свое настоящее устройство до тех пор, пока не будут изменены законом.

89. Пререкания о подведомственности между административными и судебными властями разбираются специальным судом, образованным членами кассационного суда, членами государственного совета, назначаемыми каждые три года в равном количестве от обоих учреждений. Председателем этого суда является министр юстиции.

90. Жалобы на постановления государственного контроля касательно не компетентности и превышения власти разрешаются судебной коллегией, ведающей пререканиями о подведомственности.

91. Обвинения, возбужденные Национальным собранием против президента республики или министров, передаются на рассмотрение верховного суда, решения которого не подлежат обжалованию ни в кассационном, ни в апелляционном порядке. Этот же суд рассматривает и все дела, возбужденные Национальным собранием по поводу преступлений отдельных лиц или заговоров, направленных против внутренней или внешней безопасности государства. За исключением случая, предусмотренного в 68 параграфе, верховный суд не может собраться иначе, как в силу декрета Национального собрания, которым определяется и место, где должен заседать этот суд.

92. Верховный суд состоит из пяти судей и тридцати шести присяжных. Ежегодно, в течение первых двух недель месяца ноября, кассационный суд избирает из числа своих членов путем тайной подачи и абсолютным большинством голосов судей верховного суда в количестве пяти и двух заместителей к ним. Пять избранных судей изберут в свою очередь своего представителя. Должностные лица, отправляющие функции прокуроров, назначаются президентом республики, а в случае рассмотрения обвинения против президента или министров, Национальным собранием. Присяжные в количестве тридцати шести и четырех присяжных заместителей берутся из числа членов генеральных советов департаментов. Представители народа не могут исполнять этой обязанности.

93. Когда декретом Национального собрания предписан созыв верховного суда или в случае, указанном в 68 параграфе, председатель апелляционного суда, по предложению председателя или одного из судей верховного суда, а в случае отсутствия апелляционного суда, председатель суда первой инстанции в главном городе каждого департамента, в публичном заседании бросает

жребий, чтобы определить имя члена генерального совета, который должен войти в состав коллегии присяжных.

94. В день, назначенный для слушания дела, число присяжных, если оно меньше шестидесяти, пополняется присяжными заместителями, избранными председателем верховного суда по жребию из числа членов генерального совета того департамента, где заседает верховный суд.

95. Присяжные, не представившие удовлетворительных оправданий своему отсутствию, присуждаются к штрафу в размере от тысячи до десяти тысяч франков и к лишению политических прав на срок, не превышающий пяти лет.

96. Обвиняемый и прокурор, как и при обыкновенном судопроизводстве, имеют право отвода.

97. Решение присяжных, заключающее в себе обвинительный приговор, не может быть принято иначе, как двумя третями голосов.

98. Во всех случаях ответственности министров Национальное собрание может, сообразуясь с обстоятельствами дела, предать обвиняемого министра верховному суду или обыкновенному суду для взыскания с него убытков.

99. Национальное собрание и президент республики могут всегда поручать Государственному совету ревизию действий всякого должностного лица, за исключением действий президента республики. Отчеты ревизии опубликовываются.

100. Президент республики подсуден только верховному суду. За исключением случая, указанного в 68 параграфе, он может быть подвергнут преследованию лишь в том случае, если обвинение против него возбуждено Национальным собранием, и лишь за преступление и проступки, определенные законом.

Глава IX

О вооруженной силе

101. Вооруженная сила существует в государстве для того, чтобы защищать его от внешних врагов, охранять порядок и обеспечивать исполнение законов. В ее состав входит национальная гвардия и военные силы на суше и на море.

102. Все французы отбывают воинскую повинность и состоят в национальной гвардии. Исключения обозначены в законе. Закон о наборе определит, в силу каких обстоятельств каждый гражданин может освободиться от воинской повинности.

103. Формы организации национальной гвардии и устройство армии будут определены законом.

104. Вооруженная сила должна беспрекословно повиноваться. Никто в войске не вправе обсуждать приказаний.

105. Вооруженная сила, предназначенная для поддержания порядка внутри государства, может приступить к действию лишь в силу распоряжения о том со стороны установленных властей и согласно правилам, определенным законодательной властью.

106. Закон определит, в каких случаях может быть объявлено осадное положение, и установит способы и правила, которыми при этом следует руководствоваться.

107. Ни одно иностранное войско не может быть введено на французскую территорию без предварительного на то разрешения Национального собрания.

Глава X

Предписания частного характера

108. Орден Почетного Легиона сохраняется; его статуты будут пересмотрены и приведены в согласие с конституцией.

109. Территории Алжира и колоний объявляются французскими территориями и управляются особыми законами, пока специальным законом они не будут подчинены действию настоящей конституции.

110. Национальное собрание поручает охрану настоящей конституции и прав, ею освященных, преданности и патриотизму всех французов.

Глава XI

О пересмотре конституции

111. Если в последний год легислатуры Национальное собрание выразит желание, чтобы конституция была изменена в ее целом или в какой-нибудь ее части, пересмотр производится следующим образом: желание Национального собрания получает свое окончательное выражение в соответственной резолюции лишь после трех совещаний, следовавших друг за другом с промежутками в один месяц. Резолюция действительна, если она принимается тремя четвертями всех поданных голосов. Число вотирующих должно равняться по меньшей мере пятистам. Ревизионное собрание избирается только на три месяца. Оно не вправе заниматься ничем, кроме пересмотра конституции, для которого оно и созвано. Однако, в случае надобности, оно может позаботиться и о необходимых законодательных актах.

Глава XII

Временные предписания

112. Предписание кодекса законов, законы и правила, до сих пор действовавшие и не противоречащие настоящей конститу-

ции, остаются в силе до тех пор, пока они законным порядком не будут отменены.

113. Все ныне существующие в силу закона власти будут продолжать свои функции до обнародования соответственных органических законов.

114. Закон об организации судопроизводства определит особый способ для избрания первого состава новых судебных учреждений.

115. После того, как будет закончено голосование по поводу принятия конституции, Национальное учредительное собрание приступит к редактированию органических законов, которые будут перечислены в специальном законе.

116. Будет приступлено к первому избранию президента республики согласно специальному закону, изданному Национальным собранием 28 октября 1848 г.




ИТАЛИЯ

В XVIII в. Италия представляла собой одну из самых отсталых в экономическом отношении стран Европы.

Положение крестьянства было крайне тяжелым: землю приходилось арендовать у помещиков на кабальных условиях, за половинную или еще большую часть урожая.

В Италии существовала категория буржуазных землевладельцев, которая обогащалась за счет скупки и последующей эксплуатации земель разорившейся части аристократии, было много буржуазных арендаторов помещичьей земли.

Будучи тесно связанными с рынком благодаря сбыту шелка-сырца при посредстве торговой буржуазии в промышленно развитые европейские страны, помещики всячески усиливали эксплуатацию крестьян.

Эта экономическая связь крупной торговой буржуазии и обуржуазившегося дворянства подготовила тот политический блок, который сложился между этими классами в 30—40-х годах XIX в.

Городская промышленность была развита слабо, и рабочий класс Италии состоял главным образом из ремесленных подмастерьев, мануфактурных и сезонных рабочих.

Экономическая отсталость страны обусловливала политическую раздробленность Италии, состоявшей из ряда мелких и средних государств. Итальянское право этого периода отличалось крайним партикуляризмом. Господство католической церкви, опиравшейся на самостоятельную Папскую область, разрезавшую Италию надвое, было серьезным препятствием на пути национального объединения.

Вторжение армий Наполеона в начале XIX в. привело к ликвидации самостоятельности итальянских государств. В результате соединения этих государств Наполеоном в одно Итальянское королевство, проведения некоторых буржуазных реформ, отмены

ряда феодальных привилегий, ликвидации инквизиции и т. д. создавались известные предпосылки для капиталистического развития страны.

Однако фактическая оккупация Италии французскими армиями тормозила развитие национальной экономики. В стране зрело национально-освободительное движение, направленное как против оккупантов, так и реакционных феодальных кругов в самой Италии.

После военного поражения наполеоновской Франции в Италии были восстановлены все ранее существовавшие государства. Это означало возвращение абсолютистско-феодальных порядков и уничтожение не развившихся еще представительных учреждений, которые создавались там в период французской оккупации.

По решению Венского конгресса в 1815 г. большая часть Италии подпала под власть Австрии. Габсбургская монархия и итальянское феодальное дворянство всеми силами противились растущему движению внутри страны за объединение и национальное освобождение Италии.

В 1820 г. буржуазная революционная партия «карбонариев» [1], подняв восстание в Неаполе совместно с частью офицерства, добилась от сицилианского короля Фердинанда введения конституции, которая ограничивала королевскую власть представительным собранием. Но восстание это было в начале 1821 г. подавлено силами австрийских армий по решению «Священного Союза». В Сицилии был восстановлен абсолютизм.

Еще более массовое революционное выступление под лозунгом объединения всей страны произошло позднее в Пьемонте, но также было подавлено с помощью Австрии.

Волна революционных выступлений (в Парме, Модене, в провинциях Романья, Умбрия, Маркия) в 1831 г. также разбилась о военные силы Австрии.

В 1846 г. происходит дальнейшее усиление общественного движения в Италии в обстановке все усиливавшегося революционного кризиса в большинстве стран Европы.

В 1848—1849 гг. в Италии развернулась широкая народная революция, во главе которой стояла буржуазия. Эта революция, принявшая в ряде итальянских государств буржуазно-демократический характер, проходила под знаменем освобождения страны от австрийского господства, борьбы за национальное возрождение и политическое объединение Италии против абсолютизма и феодальных порядков.

Под влиянием революционных событий, выступлений широких народных масс в стране итальянские государи пошли на уступки, ввели цензовые конституции, привлекли к власти умеренных ли-

бералов и тем самым удовлетворили желания крупной буржуазии и обуржуазившегося дворянства.

Например, 29 января 1848 г. король Сицилии вынужден был провозгласить конституцию по типу французской Хартии 1830 г. В таком же духе король Пьемонта Карл Альберт [2] провозгласил конституцию 4 марта 1848 г. и т. д.

Карл Альберт, стремясь к династическому объединению Италии и опираясь на либерально-монархическую партию, объявил войну Австрии и направил свои войска в Ломбардию, Парму, Модену, но при приближении австрийской армии отступил оттуда.

После поражения революции 1848—1849 гг. Пьемонт стал единственным государством Италии, где сохранилась конституционная форма правления.

Первый период революционно-освободительного движения в Италии характеризовался союзом монархии с аристократией против народа, огромные массы которого поднялись на борьбу с иностранным засильем и феодализмом. Для крупной буржуазии, стремившейся к участию в политическом господстве и к ликвидации преград ее экономическому развитию, характерно было стремление добиться этого без каких-либо серьезных социальных потрясений. В этой связи она использовала доверие народных масс и, обуздывая революционное движение трудящихся, пыталась внушить мысль о необходимости объединения Италии под эгидой одной Савойской династии.

Фактическое предательство крупной буржуазии, соединившейся с контрреволюцией, в значительной степени предопределило конечное поражение революции в Италии 1848—1849 гг., но не остановило дальнейшего революционного подъема во второй период, с августа 1848 г., когда во главе революции оказались представители радикального крыла буржуазных демократов. вытеснивших с ведущих политических позиций либеральную буржуазию.

Однако разобщенность действий борцов за объединение Италии, страх крупной буржуазии перед движением народных масс, непоследовательность революционных демократов, не решавшихся затронуть интересы буржуазии и дворянства и в связи с этим отказавшихся от тесного союза с крестьянством, привели в конечном счете к торжеству контрреволюции.

После революции 1848—1849 гг. борьба за освобождение Италии из-под иноземного ига еще более обострилась.

В 50-х годах совершенно различные классовые общественные силы Италии: дворяне-землевладельцы, городские народные массы «стояли на стороне буржуазии как передового борца за национальную независимость» *.

---

* К. Маркс и Ф. Энгельс, Соч., т. XVI, ч. 1, стр. 461.

* * *

В 1859 г. правительству Пьемонта удалось, в обстановке франко-австрийского конфликта, присоединить к себе Ломбардию. В 1860 г., после проведенного плебисцита, к Пьемонту были присоединены Тоскана, Парма, Модена, а затем территория королевства обеих Сицилий, которая была освобождена добровольческими революционными отрядами Гарибальди [3].

Окончательное объединение всех областей Италии завершилось лишь в 1871 г., после чего Рим был объявлен столицей итальянского королевства.

По мере объединения итальянских областей с Пьемонтом Конституция, октроированная Савойской династией 4 марта 1848 г., распространялась на остальные части Италии.

Эта Конституция, перевод которой дается по русскому изданию книги А. Л. Лоуэлля «Правительства и политические партии в государствах Западной Европы» (М., 1905), совершенно не упоминает о суверенитете народа. Каждое провозглашение гражданских прав в ней сопровождается оговорками об ограничениях. Октроированная Конституция Альберта, называющаяся иногда Основным статутом итальянского королевства, не предусматривала никакого порядка ее изменения и поэтому давала возможность текущему законодательству решать и конституционные вопросы.

Избирательный закон, утвержденный королевским декретом 17 марта 1848 г., вводил высокий имущественный и возрастной ценз.

Исполнительная власть находилась преимущественно в руках короля, обладавшего неограниченным правом назначать должностных лиц вплоть до министров и досрочно распускать парламент, что весьма широко и практиковалось.

Конституция Италии 1848 г. оставалась действующей вплоть до установления в 1922 г. фашистской диктатуры.



1. СТАТУТ КОРОЛЕВСТВА
(4 марта 1848 г.)



Карл Альберт
Божьею милостью король Сардинии,
Кипра и Иерусалима и пр. и пр.

По долгу Короля и с любовью отца решили мы исполнить ныне то, что возвестили любезным нашим подданным нашей прокламациею от 8 минувшего февраля, которою мы хотели показать среди всех необычайных событий, совершавшихся вокруг нашего отечества, как наше доверие к ним росло вместе с важностью событий и как, следуя исключительно велениям нашего сердца, мы пришли к твердому намерению устроить их судьбы согласно требованиям времени, а также интересам и достоинству нации.

Признавая широкие и прочные представительные учреждения, заключающиеся в настоящем основном Статуте, самым верным средством для укрепления тех уз неразрывной любви, которые связывают в Италии нашу Корону с народом, давшим нам столько доказательств верности, повиновения и любви, решили мы утвердить и провозгласить его в уверенности, что Бог благословит благия наши намерения и что нация свободная, сильная и счастливая будет выказывать себя все более достойной древней славы и сумеет заслужить славное будущее.

Посему, волею и властью Короля и вняв мнению нашего Совета, повелели мы и повелеваем в силу Статута и основных постоянных и неизменных законов монархии следующее:

Ст. 1. Католическая, апостольская и римская религия есть единственная религия государства. Остальные существующие культы терпимы согласно законам.

Ст. 2. Государство управляется представительным монархическим правительством. Престол наследуется согласно салическому закону.

Ст. 3. Законодательная власть осуществляется совместно Королем и двумя палатами: Сенатом и Палатою депутатов.

Ст. 4. Личность Короля священна и неприкосновенна.

Ст. 5. Королю одному принадлежит исполнительная власть. Он есть верховный глава государства; командует всеми сухопутными и морскими силами; объявляет войну, заключает договоры — мирные, союзные, торговые и другие, извещая о них палаты, поскольку интересы и безопасность государства это позволяют, и сопровождая нужными разъяснениями. Трактаты, обременяющие государственные финансы или изменяющие территорию государства, не имеют силы, пока не получат согласия палат.

Ст. 6. Король назначает всех должностных лиц государства и издает декреты и правила, необходимые для исполнения законов, не приостанавливая их соблюдения и не освобождая от него.

Ст. 7. Один король утверждает и обнародывает законы.

Ст. 8. Король может миловать и смягчать наказания.

Ст. 9. Король ежегодно созывает обе палаты; может отсрочивать сессии и распускать Палату депутатов; но в этом последнем случае он созывает другую в четырехмесячный срок.

Ст. 10. Инициатива законов принадлежит королю и каждой из двух палат. Но все законы, коими устанавливаются налоги или утверждаются государственные бюджеты и финансовый отчет, должны вноситься первоначально в Палату депутатов.

Ст. 11. Король считается совершеннолетним по достижении восемнадцатилетнего возраста.

Ст. 12. Во время несовершеннолетия короля регентом должен быть принц, его ближайший родственник, согласно порядку престолонаследия, если он достиг двадцати одного года.

Ст. 13. Если вследствие несовершеннолетия принца, имеющего право быть регентом, к регенству призывается более отдаленный родственник, то регент, вступивший в отправление своих обязанностей, сохраняет регентство до совершеннолетия короля.

Ст. 14. При отсутствии родственников мужского пола регентство принадлежит королеве-матери.

Ст. 15. Если же нет матери, то палаты, созванные министрами в течение десяти дней, назначают регента.

Ст. 16. Предшествующие статьи, касающиеся регентства, применяются и в том случае, если совершеннолетний король окажется в физической невозможности царствовать. Но если законный наследник престола к этому времени достигнет восемнадцати лет, он будет в таком случае по закону регентом.

Ст. 17. Опека над королем принадлежит королеве-матери до достижения им семилетнего возраста, после чего опека переходит к регенту.

Ст. 18. Права, принадлежащие гражданской власти в вопросах о бенефициях или касающиеся всяких назначений, сделанных иностранною властью, осуществляются королем.

Ст. 19. Цивильный лист Короны сохраняется в течение настоящего царствования в том размере, какой получится из среднего вывода за последние десять лет.

Король будет продолжать пользоваться королевскими дворцами, виллами, садами и их принадлежностями, а также и всею без различия принадлежащею Короне движимостью, которой будет сделана опись трудами ответственного министра.

На будущее время цивильный лист будет определяться на все время царствования первым законодательным собранием, созванным после восшествия короля на престол.

Ст. 20. Сверх имуществ, ныне составляющих собственность короля, в состав его частного имения войдут и те, которые он впоследствии может приобрести безвозмездными или возмездными способами в течение своего царствования.

Король может распоряжаться своим частным имуществом и при жизни, и по завещанию, не подчиняясь постановлениям гражданских законов, ограничивающих количество, коим можно распоряжаться. В остальном собственность короля подлежит тем же законам, как и всякая частная собственность.

Ст. 21. Законом будет определено годовое содержание наследному принцу при достижении им совершеннолетия или еще раньше в случае бракосочетания, а также все, касающееся обеспечения принцев королевской семьи и королевской крови при вышеуказанных условиях, и приданного принцесс и цивильного листа королев.

Ст. 22. Вступая на престол, король в соединенном присутствии обеих палат присягает в лояльном соблюдении настоящего Статута.

Ст. 23. Регент перед вступлением в отправление своих обязанностей присягает в верности королю и лояльном соблюдении Статута и законов государства.

О правах и обязанностях граждан

Ст. 24. Все (итальянские) подданные, каковы бы ни были их титулы и чины, равны перед законом.

Все пользуются одинаковыми гражданскими и политическими правами и могут занимать гражданские и военные должности за исключением случаев, указанных законом.

Ст. 25. Все без различия несут подати государству сообразно своему имущественному положению.

Ст. 26. Личная свобода гарантирована.

Никто не может быть арестован или предан суду, иначе как в случаях, предусмотренных законом, и по форме, им указанной.

Ст. 27. Жилище каждого неприкосновенно. Никакие домашние обыски не могут иметь места, иначе как в силу законов и в форме, ими указанной.

Ст. 28. Печать будет свободна, но особый закон будет подавлять злоупотребления ею.

Но библии, катехизисы, требники и молитвенники не могут печататься без предварительного разрешения епископа.

Ст. 29. Всякая без исключения собственность неприкосновенна.

Однако, когда того требует интерес государства, законно доказанный, может быть вменено в обязанность уступить ее всю или частию, за справедливое вознаграждение согласно законам.

Ст. 30. Никакие налоги не могут быть установлены или взимаемы без согласия палат и санкции короля.

Ст. 31. Государственный долг гарантирован.

Все обязательства государства по отношению к его кредиторам ненарушимы.

Ст. 32. Признается право собираться мирно и без оружия, соответственно законам, которыми будет установлен порядок пользования этим правом согласно с интересами государства.

Это право неприменимо ко всем собраниям в общественных местах или открытых для публики, которые остаются всецело подлежащими полицейским законам.

О Сенате

Ст. 33. Сенат состоит из членов, назначаемых королем пожизненно; число их неограничено, они должны иметь не менее сорока лет и выбираются из следующих категорий:

1. Архиепископы и епископы государства;
2. Президент палаты депутатов;
3. Депутаты, пробывшие в должности три срока или шесть лет;
4. Министры государства;
5. Статс-секретари;
6. Послы;
7. Чрезвычайные посланники, после трех лет службы в этих должностях;
8. Старшие председатели и председатели Кассационного Суда и Счетной Палаты;
9. Старшие председатели апелляционного суда;

10. Главный адвокат Кассационного Суда и главный прокурор, после пятилетнего пребывания в этой должности;

11. Председатели отделений апелляционного суда, пробывшие в должности три года;

12. Советники Кассационного Суда и Счетной Палаты, пробывшие в должности не менее пяти лет;

13. Главные адвокаты и главные фискалы апелляционных судов, прослужившие пять лет;

14. Генералы военной и морской службы.

Но генерал-майоры и контр-адмиралы должны иметь этот чин не менее пяти лет;

15. Члены государственного совета, пробывшие в должности не менее пяти лет;

16. Члены окружных (ныне провинциальных) советов, после третьего избрания в председатели;

17. Главные интенданты (ныне префекты), пробывшие в должности не менее семи лет;

18. Члены королевской Академии Наук, не менее как через семь лет после назначения;

19. Постоянные члены Высшего Совета народного просвещения, прослужившие семь лет;

20. Лица, выдающимися заслугами и достоинствами прославившие отечество;

21. Лица, три года платившие по три тысячи лир прямых налогов с имущества или промысла.

Ст. 34. Принцы королевского дома по закону входят в состав Сената. Они занимают в нем первое после президента место. Вступают в Сенат двадцати одного года и получают право голоса в двадцать пять.

Ст. 35. Президент и вице-президенты Сената назначаются королем. Сенат сам назначает из числа своих членов секретарей.

Ст. 36. Сенат образует Верховный Суд по декрету короля, чтобы рассматривать дела о государственной измене и о покушениях на безопасность государства, а также, чтобы судить министров, обвиняемых Палатою депутатов.

В этих случаях Сенат не является политическим учреждением. Он не может заниматься ничем, кроме судебных дел, для которых созван, под угрозой недействительности (прочих его актов).

Ст. 37. За исключением случаев, захвата на месте преступления, никто из сенаторов не может быть арестован иначе, как по приказу Сената. Он один имеет право судить о преступлениях, в которых обвиняют его членов.

Ст. 38. Акты, законно удостоверяющие рождения, браки и смерти членов королевского дома, представляются Сенату, который повелевает хранить их в своих архивах.

О палате депутатов

Ст. 39. Выборная палата состоит из депутатов, избираемых избирательными коллегиями согласно закону.

Ст. 40. Никто из депутатов не может быть допущен в палату, если он не подданный короля, не достиг тридцати лет, не обладает всеми гражданскими и политическими правами и не удовлетворяет всем прочим требованиям закона.

Ст. 41. Депутаты являются представителями всей нации вообще, а не той только области, которою они избраны.

Избиратели не могут давать им никаких повелительных инструкций.

Ст. 42. Депутаты избираются на пять лет; их полномочия по закону прекращаются по истечении этого срока.

Ст. 43. Президент, вице-президенты и секретари Палаты депутатов назначаются ею самою из числа ее членов в начале каждой сессии на весь срок ее.

Ст. 44. Если депутат по каким-либо причинам оставит свою должность, коллегия, его избравшая, немедленно созывается для новых выборов.

Ст. 45. Никто из депутатов не может быть арестован во время сессии, за исключением случаев захвата на месте преступления, или предан суду по уголовному делу без предварительного согласия Палаты.

Ст. 46. Также не может быть дан никакой приказ о задержании за долги депутата во время сессии, а также в течение трех недель, предшествующих сессии, и трех недель по окончании ее.

Ст. 47. Палата депутатов имеет право обвинять министров короля и призывать их к ответу перед Верховным Судом.

Постановления, общие для обеих палат

Ст. 48. Сессии Сената и Палаты депутатов начинаются и кончаются одновременно.

Всякое собрание одной из палат в то время, когда другая не собирается на сессии, — незаконно, и постановления его недействительны.

Ст. 49. Сенаторы и депутаты перед вступлением в свои обязанности должны принести присягу в верности королю, в лояльном соблюдении Статута и законов государства и в том, что они будут исполнять свои обязанности, заботясь единственно о нераздельном благе короля и родины.

Ст. 50. Обязанности сенаторов и депутатов не соединены с каким-либо вознаграждением или возмещением расходов.

Ст. 51. Сенаторы и депутаты не могут быть привлекаемы к ответственности за мнения, ими высказанные, или голоса, поданные в палатах.

Ст. 52. Заседания палат публичны.

Но если десять членов подадут письменное о том заявление, они могут вести дебаты и при закрытых дверях.

Ст. 53. Заседания и постановления палат незаконны и недействительны, если нет налицо абсолютного большинства членов.

Ст. 54. Решения могут быть постановлены только большинством голосов.

Ст. 55. Всякий законопроект должен предварительно рассматриваться комиссиями, которые назначаются каждою палатою для подготовительных работ. Рассмотренный и одобренный одною из палат, проект передается для обсуждения и одобрения в другую, а затем представляется на утверждение короля.

Обсуждение происходит по статьям.

Ст. 56. Если какой-нибудь законопроект будет отвергнут одной из трех законодательных властей, он не может быть внесен еще раз в течение той же сессии.

Ст. 57. Всякое совершеннолетнее лицо имеет право представлять палатам петиции; последние должны передавать их для рассмотрения в комиссию и по докладу последней решать, следует ли принять данную петицию во внимание, и в случае утвердительного ответа передать ее подлежащему министру или сообщить бюро для соответственного применения.

Ст. 58. Никакие петиции не могут представляться в палату лично (просителями).

Только установленные власти имеют право подавать коллективные петиции.

Ст. 59. Палаты не имеют права принимать какие бы то ни было депутации и выслушивать кого-либо, кроме своих членов, министров и комиссаров правительства.

Ст. 60. Каждой палате принадлежит исключительное право судить о законности выборов своих членов.

Ст. 61. Сенат, точно так же, как и Палата депутатов, определяет посредством собственного внутреннего устава порядок, каким он будет осуществлять свои полномочия.

Ст. 62. Итальянский язык есть официальный язык палат.

Но предоставляется пользоваться французским языком членам, происходящим из местностей, где на нем говорят, и отвечать им на том же языке.

Ст. 63. Голосование производится вставанием и сидением, разделением голосующих или закрытой баллотировкой. Последний способ должен всегда применяться при вотировании закона в его

совокупности и при всяком голосовании, касающемся отдельных личностей.

Ст. 64. Никто не может быть сенатором и депутатом одновременно.

О министрах

Ст. 65. Король назначает и увольняет своих министров.

Ст. 66. Министры не могут участвовать в голосовании ни в той, ни в другой палате, если не состоят их членами.

Они всегда имеют доступ в палаты и должны быть выслушаны всякий раз, когда они того потребуют.

Ст. 67. Министры ответственны.

Законы и правительственные акты не имеют силы, если не снабжены подписью министра.

О судоустройстве

Ст. 68. Правосудие исходит от короля и отправляется от его имени судьями, которых он назначает.

Ст. 69. Судьи, назначенные королем, за исключением участковых, несменяемы по истечении трех лет службы.

Ст. 70. Суды и судьи, существующие в настоящее время, сохраняются. Изменение судебной организации возможно лишь путем закона.

Ст. 71. Никто не может быть лишен своих естественных судей. Поэтому не могут быть учреждены чрезвычайные трибуналы или комиссии.

Ст. 72. Заседания судов по делам гражданским и прения по делам уголовным должны быть публичны согласно законам.

Ст. 73. Толкование законов, обязательное для всех, принадлежит исключительно законодательной власти.

Общие постановления

Ст. 74. Общинные и провинциальные учреждения и границы общин и провинций определяются законом.

Ст. 75. Воинская повинность определяется законом.

Ст. 76. Учреждается общинная милиция на основаниях, установленных законом.

Ст. 77. Государство сохраняет свое знамя; одна лишь голубая кокарда считается национальною.

Ст. 78. Рыцарские ордена, ныне существующие, сохраняются, а также их владения. Последним не может быть дано иное употребление, кроме указанного в уставе самого учреждения.

Король может учредить другие ордена и давать им устав.

Ст. 79. Дворянские титулы сохраняются за теми, кто имеет на них право. Король может раздавать их и вновь.

Ст. 80. Никто не может получить ордена, титула или пенсии от иностранной державы без разрешения короля.

Ст. 81. Все законы, противоречащие настоящему Статуту, отменяются.

Переходные постановления

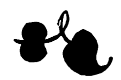
Ст. 82. Настоящий Статут войдет в силу со дня первого заседания обеих палат, которое состоится по окончании выборов. До этого момента неотложные государственные дела будут решаться высочайшими распоряжениями, в том порядке и в той форме, какие доныне приняты, кроме, впрочем, судебных засвидетельствований и регистраций, которые ныне же отменяются.

Ст. 83. Для исполнения настоящего Статута король оставляет за собой издание законов о печати, о выборах, об общинной милиции, о реорганизации Государственного Совета.

До обнародования закона о печати останутся в силе существующие правила, ее касающиеся.

Ст. 84. Министрам поручается и на их ответственность возлагается исполнение этих временных постановлений.

Дан в Турине в четвертый день марта, в год от Р. Х. тысяча восемьсот сорок восьмой, а царствования нашего восемнадцатый.



ПРИМЕЧАНИЯ К ЧАСТИ IV



1) **Карбонарии** (итал. — угольщики) — члены тайной революционной организации в Италии в начале XIX в. Карбонарии объединяли различные слои городского населения: буржуазную интеллигенцию, студенчество, офицерство и чиновничество, прошедшие через школу наполеоновской армии и создававшейся Наполеоном администрации. Общество карбонариев возникло в 1807 г. под знаменем борьбы против французского владычества. Определенной политической платформы у этого общества не было. В нем смешивались республиканские и монархические тенденции и общей целью была только борьба за конституцию. Сколько-нибудь определенного пути для воссоединения разрозненных частей Италии карбонарии не представляли, и поэтому их революционные выступления в 20—30-х годах XIX в. были обречены на неудачу.

2) **Карл Альберт** (1798—1849 гг.) — король Пьемонта в 1831—1849 гг.

3) **Гарибальди, Джузеппе** (1807—1882 гг.) — народный герой Италии, самоотверженно боровшийся за революционное объединение своей страны и за ее национальное освобождение из-под иноземного ига. В 1848—1849 гг. Гарибальди был одним из активных руководителей итальянского народа в борьбе против австрийского гнета. В 1860 г. Гарибальди во главе добровольческих отрядов освободил Королевство Обеих Сицилий, присоединение которого к Сардинскому королевству явилось важнейшим этапом на пути объединения Италии.




ГЕРМАНИЯ

В начале XIX в. прекратила свое существование «Священная Римская империя германской нации». Она рухнула под ударами наполеоновских армий, несших с собой известные революционные веяния борьбы французского народа с феодализмом, что подрывало феодальные порядки, укоренившиеся столетиями в многочисленных германских государствах. Одновременно с этим германская национальная буржуазия, поднявшаяся на борьбу против иноземного владычества, видела возможность защиты своих классовых интересов в объединении Германии, в ликвидации теснейших феодальных уз для развития промышленности, торговли, сельского хозяйства, устранении бюрократического надзора за ее деятельностью *.

После разгрома наполеоновских армий, на Венском конгрессе в 1815 г. был создан так называемый «Священный Союз», который в числе своих многих реакционных решений принял и постановление об учреждении «Германского Союза» 38 королевств и вольных городов. К этому союзу принадлежала и Австрия.

Политическая раздробленность Германии не устранялась образованием данного союза. Единых органов власти не было, а Союзный сейм не в состоянии был создавать какие-либо действенные акты, так как наталкивался на противоречивые интересы представителей нескольких десятков государств.

Не произошло и экономического объединения между членами союза, потому что были сохранены многочисленные таможенные барьеры.

Все это находилось в прямом противоречии с интересами крепнущей германской буржуазии, которая начиная с 1815 г. добиваясь доступа к политической власти, повела борьбу против

* См. К. Маркс и Ф. Энгельс, Соч., т. VI, стр. 18—19.

средневековой системы землевладения, против абсолютистских порядков и т. д.

Эти устремления, в частности, наблюдались у прусской буржуазии, которая склонна была отстаивать свои классовые интересы не в союзе с народными массами, а при соглашении с феодальным дворянством и абсолютной монархией.

Под эгидой Пруссии в 1833 г. был создан Таможенный союз между рядом государств Германии. Отсутствие в этом союзе Австрии облегчало распространение влияния Пруссии и на государства, не являвшиеся членами союза, но заинтересованные в беспрепятственной торговле с соседними государствами.

«Расширение и упрочение Таможенного союза, повсеместное введение парового транспорта, растущая конкуренция в области внешней торговли теснее сблизили коммерческие классы различных государств и областей Германии, сравняли их интересы, сконцентрировали их силу. Естественным последствием был переход всей массы их в лагерь либеральной оппозиции — первое серьезное достижение германской буржуазии в борьбе за политическую власть. Началом этого поворота можно считать 1840 год, когда прусская буржуазия стала во главе движения германской общественности» *.

Июльская революция во Франции в 1830 г. отозвалась целой серией крупных революционных выступлений рабочего класса Германии, который к этому времени уже насчитывал большое число политических организаций, боровшихся за объединение Германии.

В результате этих революционных выступлений в ряде германских государств были введены конституции, провозглашавшие некоторые буржуазно-демократические свободы (Саксония, Гессен-Кассель, Брауншвейг и др.).

В 40-х годах в Германии происходит целый ряд новых мощных выступлений рабочих масс, крупнейшим из которых было восстание ткачей в 1844 г. в Силезии.

В период европейского экономического кризиса во многих германских государствах в 1847 г. прошла волна голодных бунтов.

Отказ в начале 1847 г. Фридриха-Вильгельма IV соединенному ландтагу в провозглашении конституции, а также февральские дни во Франции 1848 г., послужили толчком к новым открытым революционным выступлениям не только в Пруссии, но и в других германских государствах.

Наконец, напуганный революционными событиями в Берлине в марте 1848 г., когда в руках восставших рабочих, ремесленни-

* К. Маркс и Ф. Энгельс, Соч., т. VI, стр. 19.

ков, студенчества и мелкой буржуазии оказалась большая часть города, Фридрих-Вильгельм IV вынужден был дать согласие на созыв ландтага и провозглашение в дальнейшем незначительных буржуазно-демократических свобод.

Прусская буржуазия, боявшаяся революционных народных масс, которые ее больше пугали, чем любые феодально-абсолютистские устои тогдашней Германии, ратовала за прекращение дальнейшей борьбы. Прусская буржуазия занимала позицию на два фронта: и против монархии, и против народных масс, но «. . .она с самого начала была склонна к измене народу и к компромиссу с коронованным представителем старого общества, ибо она сама принадлежала к старому обществу; . . .она стояла у руля революции не потому, что за нею стоял народ, а потому, что народ толкал ее впереди себя» *.

Явный отход буржуазии от народных масс, ее измена общенациональным интересам не сломили, однако, революционной борьбы трудового народа против феодализма и абсолютизма, что вынудило правительства государств, членов Германского союза пойти на созыв Союзного сейма.

По постановлению Союзного сейма во Франкфурте-на-Майне был созван в 1848 г. предпарламент. Он был составлен из провинциальных ландтагов.

Предпарламент вынес решение о созыве путем всеобщих выборов германского Национального собрания для подготовки общегерманской конституции.

28 марта 1849 г. депутаты Франкфуртского Национального собрания подписали Конституцию Германской Империи. (Текст этой конституции и двух имперских законов дается в сборнике по русскому переводу с немецкого, помещенному в качестве приложения в книге В. Блоса «История Германской революции 1848 года», СПб., 1906.)

Несмотря на свой противоречивый характер и выражение известного компромисса между феодально-абсолютистскими чертами общественной жизни Германии и либерально-буржуазными и буржуазно-демократическими настроениями, имперская конституция представляла относительно прогрессивное явление.

«Имперская конституция не только отличалась своим, с виду исключительно демократическим, происхождением, но, при всех своих противоречиях, была все же самой либеральной конституцией во всей Германии . . .Величайшим ее недостатком было то, что она была лишь листком бумаги, за которым не стояло никакой силы, которая могла бы провести в жизнь ее положения» **.

* К. Маркс и Ф. Энгельс, Соч., т. VII, стр. 56.
** К. Маркс и Ф. Энгельс, Соч., т. VI, стр. 94.

Имперская конституция предусматривала создание общегерманской монархии, но австрийский император и прусский король отказались от императорской короны, которая поочередно им предлагалась Франкфуртским учредительным собранием. Этот отказ монархов самых крупных германских государств от императорской короны заставил Франкфуртское собрание в начале мая 1849 г. обратиться к народу с призывом о введении этой конституции в действие. Откликом на этот призыв был ряд революционных выступлений в различных частях Германии, подавленных силами реакции.

Прусский король Фридрих Вильгельм после ликвидации революции в своем государстве бросил значительные военные силы во Франкфурт и, разогнав Национальное собрание, фактически нанес окончательное поражение Германской революции 1848 г.

* * *

Разгром революции 1848 г. в государствах Германского союза повлек за собой разгул реакции. В 1850 г. Пруссии была «дарована» королем антидемократическая, националистическая конституция, которая оставляла власть короля фактически неограниченной. Так называемые «права» и «свободы» этой конституцией распространялись лишь на пруссаков. Устанавливался военно-полицейский произвол во всей Пруссии.

Постепенное укрепление после революционных потрясений 1848 г. военно-бюрократического государственного механизма Пруссии делает ее самым сильным монархическим государством Германии. Буржуазные круги Германии усматривали в этом усилении Пруссии возможность объединения всех разрозненных государств Союза.

Военное поражение Австрии в войне с Пруссией в 1866 г. устранило серьезного конкурента для Пруссии в деле объединения Германии под своей эгидой. Пруссия подчиняет своему влиянию другие германские государства, а после разгрома Франции во франко-прусской войне окончательно завершается объединение Германии через прусскую монархию с помощью ее военно-полицейского государственного механизма.

Вначале объединение германских государств было оформлено договором от 21 августа 1866 г. в виде «Северо-германского союза», затем конституцией этого союза от 16 апреля 1867 г., а окончательно завершено создание Германской империи Конституцией 16 апреля 1871 г.

Под видом этой так называемой федерации сложилось прусско-германское государство, в котором решающую роль в экономической и политической жизни общества стали играть прусские помещики, закрепившие свое господствующее положение Конституцией 1871 г.

Германская буржуазия охотно шла на союз с прусским юнкерством, так как правительство Бисмарка[2] обеспечивало осуществление ее требований и в области внешней и в области внутренней политики, направленной на открытую борьбу с растущим революционным движением в рядах крепнущего рабочего класса. Этот союз оказался возможным также в силу того, что юнкерство стало на капиталистический путь развития, на путь приспособления к новым экономическим формам общественного развития, увидев в этом наиболее реальную почву для обеспечения своих классовых интересов.

Для более полного выявления всех особенностей положения немецкой буржуазии в объединенной через прусскую монархию Германии следует в настоящем сборнике привести и Конституцию Германской Империи 16 апреля 1871 г., в которой отразились реакционные черты прусского господства над другими германскими государствами. Наряду с этим в сборник включены: «Конституционный акт великого герцогства Баденского» от 26 августа 1818 г. и «Конституция Саксонии» от 4 марта 1831 г.

Переводы двух последних документов взяты из сборника конституционных актов под редакцией В. М. Гессена и Б. Э. Нольде «Современные конституции» (СПб., 1905 г.).

Прусская Конституционная Хартия 31 января 1850 г. и Конституция Германии 16 апреля 1871 г. даются по переводу, помещенному в приложении к книге В. Вильсона «Государство», М., 1905. Некоторые пояснения для отдельных статей этой Хартии взяты из брошюры «Тексты важнейших конституций», серия первая, под редакцией профессора М. А. Рейснера, М., 1906.

Документы части V сборника помещены в хронологическом порядке. В начале читатель имеет возможность ознакомиться с конституциями Бадена и Саксонии, так как это в какой-то степени даст возможность полнее представить отличие общегерманских конституций от конституций отдельных германских государств.



✓§ 11. Законом установлено будет справедливое вознаграждение за объявленные подлежащими выкупу земельные повинности и барщинные обязанности и за все оброки, вытекающие из крепостной зависимости, ныне уничтоженной.

§ 12. Закон 17 августа 1817 года о свободе передвижения будет рассматриваться, как составная часть конституции.

✓ § 13. Частная собственность и личная свобода баденцев, для всех в равной мере, ставится под охрану конституции.

§ 14. Суды независимы в пределах своей компетенции.

Все решения по гражданским делам должны исходить от обыкновенных судов.

Великогерцогская казна для решения споров, вытекающих из ее гражданских правоотношений, обращается к судебным установлениям страны.

Никто не может быть принуждаем к пожертвованию своим имуществом ввиду общественной пользы, если дело не было обсуждено и решено министерством и если не было выдано предварительного вознаграждения.

§ 15. Никто не может быть по уголовному делу изъят из ведения общего суда.

Никто не может быть арестован иначе, как с соблюдением установленных в законе форм, равно как и задержан в тюрьме долее двух суток, без надлежащего извещения о причинах задержания.

Великий герцог может смягчать наказание и даже вовсе от него освобождать; но он ни в каком случае не может его усиливать.

§ 16. Конфискация имущества должна быть отменена.

✓§ 17. Свобода печати должна быть установлена в согласии с будущими постановлениями союзного собрания.

§ 18. Каждый житель страны пользуется полной свободой совести и равным покровительством при совершении обрядов своего вероисповедания.

§ 19. Все религиозные исповедания пользуются равными политическими правами [5].

§ 20. Церковные и частные имущества, доходы учреждений, образовательных и благотворительных установлений не могут быть обращены на другие цели.

§ 21. Имущества, пожертвованные в пользу обоих университетов страны и других высших учебных заведений, будь то недвижимость, или доходы, или казенные денежные пособия, должны оставаться неприкосновенными.

§ 22. Все обязательства государства по отношению к кредиторам неприкосновенны.

Организация и функция кассы погашения долгов сохраняются неизменными.

§ 23. Права, предоставленные эдиктом 23 апреля 1818 г. принадлежавшим к великому герцогству прежним имперским сословиям и членам прежнего непосредственного имперского дворянства, составляют часть конституции государства.

§ 24. Отменен законом 24 июля 1888 года.

§ 25. Отменен законом 24 июля 1888 года.

III

Сословное собрание. Права и обязанности членов сословного собрания

§ 26. Земские сословные чины разделены на две палаты.

§ 27. Первая палата состоит из:

принцев великогерцогского дома;

глав бывших владетельных фамилий;

епископа страны и протестантского духовного лица, пожизненно назначенного великим герцогом с чином прелата;

восьми депутатов земельного дворянства;

двух депутатов от университетов страны;

лиц, назначаемых великим герцогом членами этой палаты независимо от сословия и рождения.

§ 28. Принцы великогерцогского дома и бывшие владетельные господа по достижении совершеннолетия вступают в сословное собрание. В тех бывших владетельных фамилиях, кои распадаются на несколько ветвей, каждый глава такой ветви, обладающий поместьем, является членом первой палаты.

До своего совершеннолетия владелец дворянского поместья не имеет права голоса.

Главы дворянских семей, возведенных великим герцогом в высшее дворянское достоинство, наравне с бывшими владетельными господами, вступают в качестве наследственных членов сословных чинов в первую палату. Они должны, однако, состоять, по праву первородства и в порядке прямого наследования, собственниками наследственного родового или феодального поместья, стоимость которого при поземельном и подоходном обложении определяется, за вычетом залогового капитала, по крайней мере, в 300 000 флоринов.

§ 29. При выборе депутатов от земельного дворянства имеют право голоса дворяне-землевладельцы, живущие в пределах страны и достигшие 21 года. Избранным может быть каждый, имеющий право голоса, землевладелец, достигший двадцатипятилетнего возраста. Каждые выборы действительны на восемь лет. Половина депутатов от земельного дворянства выбывает каждые четыре года. Великий герцог может жаловать дворянам-землевладельцам право голоса и право быть избранным на дворян-

ских выборах, если они, по праву первородства и в порядке прямого наследования, владеют родовым или феодальным поместьем, оцениваемым при поземельном и подоходном обложении в 60 000 флоринов, за вычетом залогового капитала [6].

§ 30. За отсутствием епископа страны, заведующий епископством заступает его место в сословном собрании.

§ 31. Оба университета страны избирают каждый своего представителя на четыре года, по желанию, из среды профессоров, или ученых, или государственных должностных лиц. Право голоса принадлежит только ординарным профессорам [7].

(Оба депутата от университетов, независимо от того, являются ли они первоначально избранными или выбранными на место этих последних, в случае выхода их до времени правильного обновления состава палаты, покидают палату одновременно с половиною представителей дворянского землевладения [8].)

§ 32. Число назначаемых великим герцогом членов первой палаты не может превышать восьми человек.

§ 33. Вторая палата состоит из 63 депутатов от городов и округов согласно распределению, приложенному к настоящему конституционному акту.

§ 34. Депутаты избираются избранными населением выборщиками.

§ 35. Члены первой палаты по своему личному положению и лица, пользующиеся активным и пассивным избирательным правом при выборах от дворянского землевладения, не могут принимать участия в избрании выборщиков и не могут быть выборщиками и депутатами от городов и округов.

§ 36. Все остальные граждане, достигшие двадцатипятилетнего возраста, имеющие постоянное местожительство в пределах избирательного округа, — за исключением предусмотренных в законе случаев, — пользуются правом голоса и могут быть избраны при избрании выборщиков [9].

§ 37. (Всякий гражданин, независимо от своего местожительства, достигший тридцатилетнего возраста и имеющий право быть выборщиком, может быть избран депутатом [10].)

Государственные, сословные и дворянские должностные лица округа, священники, врачи и другие духовные или светские местные служащие не могут быть избраны в пределах того округа, к которому принадлежит район их деятельности.

§ 38. Депутаты городов и округов избираются на четыре года. Состав их обновляется на половину каждые два года [11].

§ 39. Каждым новым выборам депутатов, которые делаются необходимыми вследствие роспуска палаты или вследствие выхода какого-либо члена, предшествует избрание новых выборщиков.

§ 40. Каждый выходящий депутат может быть снова выбран.

§ 40-а. В том случае, если избранный член одной из палат принимает оплачиваемую государственную должность, или на государственной службе получает новую должность, с которой связан высший член, или большее жалованье, он теряет свое место и голос в палате и может вернуться в ее состав лишь посредством нового избрания [12].

§ 41. Обе палаты проверяют в случае спора правильность выборов своих членов.

§ 42. Великий герцог созывает палаты, отсрочивает их заседания и распускает их.

§ 43. Распущение сословных чинов влечет за собой потерю полномочий для всех избранных членов обеих палат, представителей дворянского землевладения, университетов и депутатов от городов и округов.

§ 44. Если распущение сословных чинов последовало до того, как исчерпаны были предметы обсуждения, то к новым выборам должно быть приступлено не позже, чем через три месяца.

§ 45. Великий герцог в начале каждой сессии назначает президента первой палаты. (Президент второй палаты избирается самой палатой [13].)

§ 46. Сословное собрание созывается каждые два года [14].

§ 47. Члены обеих палат могут пользоваться принадлежащим им правом голоса только лично.

§ 48. Члены сословного собрания в вопросах, подлежащих их решению, должны вотировать по собственному убеждению. Они не должны принимать от своих избирателей никаких инструкций.

§ 48-а. Члены палат за голос, ими поданный, или за речи, ими произнесенные в палатах, отделениях и комиссиях, не подлежат ответственности иначе, как на основании постановлений устава о делопроизводстве палат.

Точные сообщения о прениях в публичных заседаниях обеих палат свободны от всякой ответственности [15].

§ 49. Никто из членов сословного собрания не может быть арестован во время сессии без формального согласования палаты, к которой он принадлежит, за исключением случаев задержания на месте совершения уголовного преступления.

§ 50. Обсуждению сословных чинов подлежат вопросы, отнесенные к их ведению настоящим основным законом или специально им предоставленные властью великого герцога.

§ 51. Устанавливается постоянный комитет — в составе президента последней сессии, трех членов от первой палаты и шести членов от второй, — деятельность которого ограничивается случаями, определенно указанными в настоящем акте, или делами, отнесенными к его ведению последним ландтагом, с согласия великого герцога.

Этот комитет избирается в обеих палатах относительным большинством голосов перед окончанием каждой сессии и при отсрочке заседаний палат. Роспуск ландтага влечет за собой роспуск комитета, хотя бы уже избранного.

§ 52. Палаты не могут собираться собственной властью и, в случаях роспуска или отсрочки заседаний, продолжать собрание и свои работы.

IV

Деятельность сословных чинов

§ 53. Без согласия сословных чинов налоги не могут быть устанавливаемы и взимаемы.

§ 54. Закон о налогах издается, по общему правилу, на два года. Однако налоги, имеющие непосредственную связь с договорами, заключенными на более продолжительное время, не могут быть изменены до истечения срока действия таких договоров [16].

§ 55. Одновременно с внесением законопроекта о налогах должен быть представлен государственный бюджет и подробный отчет об израсходовании разрешенных кредитов предыдущего сметного года. Статьи на секретные расходы могут быть внесены в бюджет лишь в том случае, если по каждой из них будет доставлено письменное, контрассигнованное министром, удостоверение великого герцога, что сумма была или будет израсходована в истинных интересах страны.

§ 56. Сословные чины не могут ставить согласие свое на взимание налогов в зависимость от каких бы то ни было условий.

§ 57. Без согласия сословных чинов не может быть заключен ни один заем. Исключаются займы в счет имеющих поступить согласно смете доходов и на покрытие сметных расходов, а равным образом и денежные займы, заключаемые комиссией погашения государственных долгов на основании постановлений закона, учредившего данную комиссию.

С согласия большинства членов комитета, при недостаточности кредитов, вотированных сословиями, может быть заключен денежный заем в случаях чрезвычайной и непредвиденной нужды, расходы на покрытие которой превышают сумму издержек по созыву чрезвычайного собрания сословных чинов. О всех мероприятиях по этому поводу сообщается ландтагу в ближайшую его сессию.

§ 58. Без согласия сословных чинов не могут быть отчуждаемы государственные имущества. Исключаются из этого правила уже произведенные отчуждения для погашения долгов, выкуп ленов, чиншевых, барщинных и оброчных прав, продажа бесполезных зданий, имуществ и доходов, находящихся в пределах соседних государств и прочие виды отчуждения, предпринимаемые для

улучшения земледельческой культуры или в видах уничтожения бесполезных управлений. Вырученные суммы должны быть обращены на новые приобретения или внесены на проценты в комиссию погашения государственных долгов.

Равным образом исключаются мена и отчуждение, предпринимаемые с целью прекращения правовых споров, связанных с правами собственности и сервитутными, а также раздача возвращающихся в казну коронных, дворянских и удельных ленов во время правления того монарха, при котором эти лены были казне возвращены.

Так как этими постановлениями и постановлениями § 57 в полной мере достигается цель прагматических санкций о государственных долгах и отчуждениях 1 октября 1806 года и 18 ноября 1808 года, то обязательность их прекращается с того дня, как конституция вступит в силу.

§ 59. Хотя уделы согласно общепризнанным началам государственного права и права княжеского составляют патримониальную собственность правителя и его семьи, и Мы, в силу долга нашего, как глава царствующего дома, формально подтверждаем за ними такой их характер, тем не менее Мы желаем, чтобы впредь доходы с удельных имуществ, за вычетом того, что идет на цивильный лист и на иные, лежащие на них обременения, обращались на покрытие государственных расходов, пока посредством финансовой реформы Мы не окажемся в состоянии, согласно нашему горячему желанию, облегчить тягости, лежащие на наших подданных.

Цивильный лист не может быть увеличен без согласия сословных чинов и уменьшен без согласия великого герцога.

§ 60. Каждый финансовый законопроект представляется первоначально во вторую палату и, лишь после принятия его, может быть внесен в первую палату, которая решает вопрос о принятии или непринятии его в целом, без всяких изменений.

§ 61. Если большинство первой палаты не присоединяется к решению второй, то складываются вместе положительные и отрицательные голоса обеих палат, и решением сословного собрания признается то, за которое высказалось большинство всей суммы голосов.

§ 62. В том случае, если сословное собрание было распущено до установления бюджета или если обсуждение вопроса в палатах замедлилось, прежние, не имеющие постоянного характера, налоги могут быть взимаемы в течение шести месяцев сверх срока, на который они были установлены.

§ 63. При приготовлениях к войне и во время ее ведения, великий герцог для быстрого и действительного выполнения своих союзных обязательств может без согласия сословных чинов заключать займы и устанавливать военные налоги. В этом случае

сословным чинам предоставляется надзор и участие в следующей форме:

1) комитет, созванный для этой цели, назначает из своей среды двух членов в военное министерство и министерство финансов и комиссара в военную кассу, для наблюдения за тем, чтобы военные налоги расходовались исключительно и сполна согласно своему назначению, и

2) комитет должен избрать в состав военной комиссии по сбору всякого рода военных налогов столько членов, сколько назначается великим герцогом, не считая президента, для руководства делом походного снабжения и поставок. Комитет, кроме того, имеет право придать в товарищи каждому представителю провинциальной административной власти двух депутатов, избранных из числа членов, живущих в провинции.

§ 64. Все законы, дополняющие, разъясняющие и изменяющие конституционный акт, должны быть приняты большинством двух третей присутствующих в каждой палате членов.

§ 65. Абсолютным большинством голосов членов каждой палаты принимаются прочие общие законы, затрагивающие свободу личности и собственности подданных, равно как и законы, изменяющие существующие законодательные постановления или содержащие аутентическое толкование их.

§ 65-а. Право законодательной инициативы принадлежит как великому герцогу, так и каждой из палат [17].

§ 66. Великий герцог утверждает и обнародует законы и издает необходимые для их исполнения и приведения в действие распоряжения, регламенты и общие указы, вытекающие из его прав надзора и управления и необходимые для охраны государственной безопасности. Он может своей властью принимать меры, которые по своему значению относятся к компетенции сословного собрания, если они крайне необходимы в видах государственной пользы и если запоздалое принятие их может повредить достижению тех целей, в интересах которых они предпринимаются.

§ 67. Палатам принадлежит право представлений и жалоб. По мотивированной жалобе палат указы, нарушающие их законодательные права, должны быть немедленно отменены. Представляя мотивированные заявления, палаты могут просить великого герцога внести законопроект по определенному вопросу. Они имеют право указывать правительству на административные злоупотребления, доходящие до их сведения.

Жалобы частных лиц, касающиеся нарушения конституционных прав, могут быть представляемы в палату лишь в письменной форме и лишь тогда принимаются, когда жалобщик, удостоверит, что он тщетно обращался к компетентным учреждениям и, в последней инстанции, к министерству.

Представлять жалобы, в которых содержится обвинение в нарушении конституции и конституционных прав, имеет право только вторая палата. Однако и первой палате принадлежит такое же право представлять жалобы великому герцогу, если нарушены ее конституционные права. Вопрос о подаче таких жалоб решается указанным в § 67-а большинством голосов.

Обе палаты одновременно, или каждая в отдельности, могут делать великому герцогу представления, касающиеся и иных предметов.

Просьба о внесении законопроекта может быть представлена палатой великому герцогу лишь в том случае, если просьба эта была предварительно сообщена другой палате с тем, чтобы эта последняя могла высказаться по данному поводу [18].

IV-а

Об обвинениях против министров

§ 67-а. Вторая палата имеет право возбуждать формальное обвинение против министров и высших должностных лиц за совершенные ими — действиями, упущениями или по грубой небрежности — нарушения конституции, или установленных конституцией прав, или за тяжкое нарушение государственной безопасности и благосостояния.

Решения в этом смысле принимаются большинством голосов, установленным §. 64 и 74 для конституционных изменений; обвинения могут быть взяты обратно простым большинством голосов.

Право возбуждения обвинений, принадлежащее второй палате, не утрачивается и в случае отрешения от должности обвиняемого, безразлично, последовало ли оно до возбуждения обвинения или после него.

Обвинительный приговор должен содержать постановление об отрешении от должности обвиненного.

Лишь с согласия или по просьбе сословных чинов такое последствие обвинительного приговора может быть снова отменено.

Решение по вопросу о возмещении убытков не принадлежит государственному суду.

§ 67-в. Суд по обвинениям, упоминаемым в предыдущем параграфе, образуется в качестве государственного суда из первой палаты, с прибавлением президента верховного суда и восьми судей, избранных по жребию из среды членов коллегиальных судов.

Обвиняемому и представителям обвинения принадлежит право отвода.

Президент первой палаты председательствует; его заместителем является президент верховного суда.

Обыкновенный закон ближайшим образом определяет состав и производство государственного суда.

§ 67-с. В том случае, если министр или высшее должностное лицо обвиняется, вместе с нарушениями, указанными в § 67-а, или независимо от них, в государственном или общем преступлении, совершенном путем злоупотребления властью, то вторая палата может требовать, чтобы государственный суд передал рассмотрение дела по такому преступлению компетентному общему уголовному суду.

Это требование должно быть принято с соблюдением определенных § 67-а форм и приложено к обвинительному акту, если таковой имеется, а если его нет, то самостоятельно передано государственному суду.

§ 67-d. В случае отсрочки заседаний ландтага или окончания сессии, обвинение, возбужденное второй палатой, поддерживается избранными комиссарами, и первая палата в отношении к этому вопросу не признается распущенной, или заседания ее отсроченными.

То же правило соблюдается и при роспуске сословного собрания, но в таком случае окончательное обсуждение и решение по делу об обвинении должно быть отложено до истечения срока, установленного § 44 конституционного акта.

§ 67-е. Если государственный суд к моменту созыва нового сословного собрания не вынесет приговора, то он образуется заново, и вторая палата снова избирает комиссаров, поддерживающих обвинение.

В случае вторичного роспуска, избранная второй палатой комиссия сохраняет свои полномочия для представления обвинения и состав государственного суда не возобновляется.

§ 67-f. Право возбуждать обвинение утрачивается по истечении трех лет с того момента, как ландтаг осведомился о преступном деянии, если вторая палата не оговорила за собой этого права, — хотя бы посредством решения обсудить предложение о возбуждении преследования.

Обвинение не может быть далее возбуждено в том случае, если вторая палата большинством голосов одобрила указанное деяние.

§ 67-g. Правительственные и административные указы и распоряжения великого герцога должны быть подписаны в подлиннике согласными с этой мерой высшими государственными должностными лицами и только тогда приводятся в действие, если копия к исполнению контрассигнована одним из министров.

V

Открытие заседаний сословных чинов; порядок обсуждения дел

§ 68. Каждая сессия открывается и закрывается лично великим герцогом или назначенным им комиссаром в общем, в данном случае, заседании обеих палат.

§ 69. При открытии сессии вновь вступившие в состав палат члены приносят следующую присягу:

«Клянусь быть верным великому герцогу, подчиняться законам, исполнять и охранять государственную конституцию и голосовать в сословном собрании по внутреннему моему убеждению, преследуя лишь общую пользу и общее благо страны, невзирая на интересы отдельных сословий или классов: в том да поможет мне Бог» [19].

§ 70—73. (Отменены ст. закона 21 декабря 1869 года и заменены следующей статьей.)

В обеих палатах законопроекты, представляемые правительством, принимаются или отвергаются после предварительного обсуждения в специальной комиссии или и без такого обсуждения, — последнее, однако, лишь под условием двукратного обсуждения и голосования, разделенного промежутком, по крайней мере, в три дня. Законопроекты и всякого рода предложения, не затрагивающие финансовых вопросов, переданные одной палатой в другую, могут быть последней возвращены обратно с проектами изменений.

§ 74. За исключением определенным образом указанных случаев, для действительности решения палаты требуется абсолютное большинство голосов действительного по числу присутствующих членов собрания. В случае равенства голосов, голос президента дает перевес. В том случае, когда, в финансовых вопросах, складываются голоса обеих палат, при равенстве их голос президента второй палаты дает перевес.

(За исключением установленного § 51 конституционного акта правила, число членов и порядок производства при происходящих в палатах выборах определяется уставом о делопроизводстве [20].)

Заседания считаются по числу присутствующих действительными при наличности десяти членов в первой палате и тридцати пяти членов во второй, считая и председателей. Для действительности решений об изменениях конституции требуется в каждой палате присутствие трех четвертей общего числа ее членов. Члены первой палаты земских чинов, перечисленные в ч. 1, 2, 3 § 27 конституционного акта, должны приниматься во внимание при исчислении состава палаты, необходимого согласно § 74 для действительности решения об изменении конституции, лишь постольку, поскольку они участвуют в данной сессии [21].

§ 75. (Палаты не могут соединяться в одно целое; отношения между ними ограничиваются взаимным сообщением принятых решений [22].)

Палаты находятся в непосредственных деловых сношениях лишь с великогерцогским министерством; они не могут издавать указов и опубликовывать каких бы то ни было манифестов.

Для посылки депутаций великому герцогу от каждой из палат в отдельности требуется предварительное разрешение.

§ 76. Министры, члены министерства и комиссары великого герцога могут во всякое время присутствовать как на открытых, так и на тайных заседаниях обеих палат и должны быть выслушаны, по требованию их, во всех происходящих прениях.

При предварительном обсуждении законопроекта в специальной комиссии, для первоначальных объяснений по проекту совместно с комиссией заседают комиссары всякий раз как это признано будет необходимым той или другой стороною. Без предварительного обсуждения в таком совещании с комиссарами великого герцога не может быть внесено в законопроект сколько-нибудь существенных изменений.

§ 77. Читать речи по записке могут лишь комиссары великого герцога и члены комиссии; всем другим лицам дозволены лишь устные объяснения.

§ 78. Заседания обеих палат публичны. Они могут происходить при закрытых дверях по требованию комиссаров великого герцога при сообщениях, для которых они считают необходимой тайну, или по требованию трех членов палаты, с которыми, после удаления публики, согласится относительно необходимости тайного обсуждения четверть членов палаты.

§ 79. После полного обновления состава палаты, предусмотренного § 43 конституционного акта, в ближайшую же сессию должен быть впредь до следующего полного обновления определен по жребию порядок выхода депутатов от дворянского землевладения, от городов и округов [23].

(Из депутатов от городов и округов в первый период выходит 31, во второй период — 32 члена [24].)

Частичное обновление происходит 1 июля второго года бюджетного периода, а после полного обновления палат первый частичный выход депутатов от дворянского землевладения — 1 июля четвертого года и первый частичный выход депутатов от приходов и округов — 1 июля второго года, в том, впрочем, предположении, что в этот день палаты не собраны ни в очередной, ни в чрезвычайной сессии [25].

Принадлежащий к предыдущему периоду ландтаг ни в коем случае не может вотировать бюджет на следующий период, а для этого должен быть созван наполовину обновленный очередной ландтаг. В том случае, если роспуск сословного собрания после-

довал до установления бюджета текущего периода, время, в течение которого происходили его заседания, присчитывается к вновь созванной сессии, так что первая половина депутатов от дворянского землевладения и членов второй палаты выходит 30 июня того года, в течение которого должна была выйти соответствующая часть членов распущенных палат [26].

В том случае, если роспуск последовал после принятия бюджета, время, остающееся до ближайшего очередного обновления, не присчитывается к вновь созываемому сословному собранию; полномочия этого последнего продолжаются столько времени, как если бы оно созвано было в день очередного (частичного) обновления [27].

§ 80. При первых выборах все споры о действительности таковых решаются правительственной центральной комиссией, которая облечена будет первым выполнением конституционного закона.

§ 81. Время открытия первой сессии назначается на 1 февраля 1819 года.

§ 82. Действующие при вступлении конституции в силу, ко времени открытия первой сессии, положения во всех отраслях управления и законодательства сохраняют свою силу до тех пор, пока ландтаг, в пределах отведенной ему компетенции, не внесет в них соответственных изменений.

В частности, первый бюджет остается в силе до соглашения с сословными чинами.

§ 83. Настоящая конституция ставится под гарантию Германского союза.

Дано за собственной Нашей подписью и с приложением большой государственной печати.

Грисбах, 22 августа 1818 года.

(Binding, Deutsche Staatsgrundgesetze, VIII, 1, Leipzig, 1899.)

2. КОНСТИТУЦИЯ САКСОНИИ 4 МАРТА 1831 г. [28]

Отдел I

О КОРОЛЕВСТВЕ И ЕГО УПРАВЛЕНИИ ВООБЩЕ

§ 1. Королевство Саксония представляет единое неделимое государство, объединенное под одной конституцией.

§ 2. Ни одна составная часть королевства или право короны не могут быть никаким образом отчуждаемы без согласия чинов. Постановление это не распространяется на исправление границ с соседними государствами, при которых не уступаются подданные, несомненно, принадлежащие к составу королевства.

§ 3. Форма правления монархическая при наличии конституции.

§ 4. Король — суверенный орган государства; он соединяет в своих руках все права государственной власти и осуществляет ее в пределах, строго установленных конституцией. Его особа священна и неприкосновенна.

§ 5. Король не может без согласия чинов ни стать главой другого государства иначе, как в порядке наследования, ни избрать постоянное местопребывание вне страны.

§ 6. Престол наследствен в мужском поколении саксонского королевского дома, по праву первородства и агнатической линии, при условии происхождения потомства от равнородного брака.

§ 7. В случае отсутствия наследника в мужских прямых и боковых линиях, престол переходит к женским линиям, происходящим от равнородного брака, без различия пола супругов. Право наследования принадлежит женской линии, наиболее близкой последнему царствовавшему королю; при равной степени родства преимущество принадлежит старшей ветви, а при равном старшинстве ветвей возрасту предполагаемого наследника. Затем в наследовании престола восстанавливается преимущество мужской линии перед женской.

§ 8. Король считается совершеннолетним, по достижении им восемнадцати лет.

§ 9. Регентство устанавливается в случае несовершеннолетия короля или в тех случаях, когда он временно не в состоянии лично управлять или самостоятельно принять меры, необходимые для управления страны. В том и в другом случае регентство принадлежит самому близкому к престолу совершеннолетнему агнату. Оно продолжается столько времени, сколько продолжается неспособность короля к личному управлению; особый закон устанавливает начало и конец регентства.

§ 10. Если предполагаемый наследник не в состоянии лично осуществлять королевскую власть, особый закон, еще при жизни короля, должен установить порядок учреждения будущего регентства.

§ 11. Если король во время своего царствования или при вступлении на престол не в состоянии осуществлять свою власть, между тем как меры, упомянутые в предыдущем параграфе, не были приняты, то министерство (Oberste Staatsbehörde) должно созвать в течение шести месяцев собрание всех совершеннолетних принцев королевского дома, находящихся в государстве, за исключением ближайшего к престолу агната, призванного к регентству. По выслушании предварительного мнения министерства, собрание решает абсолютным большинством голосов вопрос о регентстве, и затем его решение предлагается на утверждение чинов, для каковой цели, если чины не собраны, может быть созвана чрезвычайная сессия их.

Если для принятия этого решения не находится налицо по крайней мере трех королевских принцев, то в собрание приглашаются старшие из правящих глав Эрнестинской ветви, до пополнения означенного выше числа.

§ 12. Регент осуществляет согласно конституции и от имени короля королевскую власть во всей ее полноте. Регент не может ни предложить никакого изменения конституции, ни одобрить таковое, если оно предложено чинами, иначе, как при содействии и с согласия семейного совета, созванного в порядке, предусмотренном § 11 конституции. Изменения конституции, принятые таким образом, имеют окончательный характер.

§ 13. Регент, если только он не является правителем другого государства, должен иметь свою резиденцию в королевстве. Расходы по регентству покрываются из средств цивильного листа.

§ 14. Министерство (§ 41) составляет совет регентства; регент обязан испрашивать его мнение во всех важных делах.

§ 15. В случае отсутствия специального распоряжения, воспитание малолетнего короля лежит на обязанности его матери; если же она умерла или же вторично вышла замуж, то бабки с отцовской стороны; во всяком случае, назначение воспитателей и учителей, установление программы воспитания требуют соглашения с регентом и с советом регентства. При несогласии во взглядах решающий голос принадлежит регенту с советом регентства. На нем одном лежит забота о воспитании малолетнего короля в случае смерти или вторичного замужества матери короля и его бабушки. На заседании совета регентства председательствует регент, имеющий, по общему правилу, только один голос; однако при равенстве голосов ему принадлежит решающий голос.

Отдел II

О ГОСУДАРСТВЕННОМ ИМУЩЕСТВЕ, О СРЕДСТВАХ И ДОХОДАХ КОРОЛЕВСКОГО ДОМА

§ 16. Государственные земли, образующие одно неделимое целое, состоят из всех территорий, бальяжей, камеральных имуществ, доменов и их принадлежностей — полей, построек, инвентарей, земельных участков, лесов и мельниц, горных промыслов, рудников и шахт, регалий, капиталов, доходов, прав пользования, общественных учреждений, ферм, складов и всякого рода припасов, — которыми корона обладает в настоящее время или которые приобретет в будущем и которые целиком переходят от царствующего монарха к его преемнику. Кроме всего этого имущества, существует фидеикомисс королевского дома. От государственного имущества и фидеикомисса необходимо отличать частное состояние короля и королевского дома.

§ 17—19. (Специальные постановления о способах управления государственным имуществом.)

§ 20. Фидеикомисс королевского дома состоит из: а) всего того, что служит для меблировки и убранства, перечисленных в приложении под № 1 замков, дворцов, резиденций и королевских садов; из движимости, находящейся под наблюдением придворных чиновников и интендантов и предназначенной для поддержания и украшения двора, из конюшен с лошадьми, экипажами и другим инвентарем, из охотничьих принадлежностей, драгоценных вещей, золотой и серебряной посуды, фарфора, находящихся в зеленом здании или в других королевских коллекциях; из картинной галереи, коллекций гравюр, монет и др., из естественно-исторического музея, библиотеки, кунсткамеры, оружейной палаты; б) из всего того, что причисляется к его составу, согласно § 21 конституции.

Все это имущество составляет собственность королевского дома и находится во владении царствующего регента. Оно неотделимо от страны и неотчуждаемо. (Далее следуют подробные правила об управлении фидеикомиссом [29].)

§ 21. Частное имущество короля состоит из всего того, чем он владел до вступления на престол, а также из тех имуществ, которые он приобретает во время своего царствования на частноправовом основании. Король может распоряжаться ими свободно путем договоров или завещательным путем.

Если король не распорядится этим имуществом, то после его смерти оно присоединяется к фидеикомиссу.

Король при жизни свободен распоряжаться сбережениями своего цивильного листа, но после его смерти эти сбережения также присоединяются к фидеикомиссу [30].

§ 22—23. (Специальные постановления о цивильном листе, об уделах и иных княжеских доходах.)

Отдел III

ОБ ОБЩИХ ПРАВАХ И ОБЯЗАННОСТЯХ ПОДДАННЫХ

§ 24. Пребывание в пределах государства обязывает к исполнению его законов и обеспечивает взамен законную защиту.

§ 25. Регламентация прав водворения и подданства предоставляется особому закону.

§ 26. Права местных жителей обеспечиваются для всех в одинаковой степени конституцией.

§ 27. Свобода личности и распоряжение собственностью подлежат только тем ограничениям, которые установлены законом и правом.

§ 28. Поэтому каждый вправе выбирать себе профессию и ре-

месло по собственному влечению и получать необходимую для них подготовку внутри или вне страны, если только этому не препятствуют категорические постановления закона или права третьих лиц.

§ 29. Каждый подданный пользуется правом свободного выхода из страны без уплаты особого сбора, если только этому не препятствует воинская повинность или какие-либо другие обязательства по отношению к государству или частным лицам.

§ 30. Долг защиты отечества и обязанность военной службы — всеобщи; никакие иные исключения, кроме установленных законом, недопустимы.

§ 31. Никто не должен быть принуждаем к уступке в интересах государства, своей собственности или других прав и преимуществ, за исключением случаев, предусмотренных законом, а также случаев неотложной необходимости, констатированной министерством. Всякое отчуждение имущества необходимо предполагает возмещение убытков, которое должно быть определено и уплачено без всякого промедления.

Если возникает спор о сумме вознаграждения и собственник или уполномоченный не удовлетворен решением правительственного учреждения, то ему предоставляется разрешить этот спор обычным судебным порядком; предварительно, однако, отчуждение должно быть произведено, и установленное компетентным учреждением вознаграждение без промедления уплачено.

§ 32. Каждому обывателю обеспечены полная свобода совести и защита при отправлении религиозных обрядов своей веры в той мере, какая уже установлена или будет установлена впоследствии законом.

§ 33. Пользование гражданскими и политическими правами не зависит от вероисповедания.

Вероисповедание не должно причинять ущерба гражданским и политическим обязанностям подданного[31].

§ 34. Различие сословия и происхождения не влечет за собой никаких последствий при назначении лица на государственную службу.

§ 35. Положение печати и книготорговли будет урегулировано законом, обеспечивающим их свободу под условием, однако, предупреждения возможных злоупотреблений[31].

§ 36. Каждый имеет право подавать письменные жалобы по начальству на противозаконные или неправильные действия правительственных учреждений, а также на промедление в разрешении дел.

Если начальство найдет жалобу неосновательной, оно обязано сообщить жалобщику о причинах своего решения. Если жалобщик не удовлетворится решением даже высшего правительственного учреждения (министерства), то он может обратиться

с письменной петицией к чинам, которые решают, заслуживает ли дело представительства их перед троном.

Впрочем, каждому предоставляется обращаться со своими желаниями и жалобами непосредственно к монарху.

§ 37. Никто не должен быть обременяем податями либо иными повинностями, не основанными на законе или ином особом правовом титуле.

§ 38. Все подданные должны участвовать в несении государственных повинностей.

§ 39. Должна быть установлена новая налоговая система, при которой прямое и косвенное обложение будет организовано на возможно справедливых началах.

Существовавшие до сих пор податные льготы будут отменены за справедливое вознаграждение, характер которого будет определен, по соглашению с чинами, будущим законодательством.

§ 40. Не могут быть никоим образом даруемы или приобретаемы новые постоянные податные льготы.

Отдел IV

О ГОСУДАРСТВЕННОЙ СЛУЖБЕ

§ 41. Существуют министерства: юстиции, финансов, внутренних дел, военное, вероисповеданий и иностранных дел. Главы этих министерств ответственны перед палатами; они образуют совет министров или высшее учреждение государства. Министр вероисповеданий, долженствующий всегда принадлежать, равно как два других члена министерства, к евангелическому исповеданию, заведует так называемыми евангелическими делами. Церковные дела, указанные в § 57, входят в его компетенцию. Может быть учрежден государственный совет, состоящий из министров и лиц, призванных к присутствованию в нем королем.

§ 42. Все лица, состоящие на государственной службе, ответственны за свои должностные действия.

§ 43. Все правительственные акты должны быть скреплены одним из министров, принимающим на себя тем самым ответственность за них. Распоряжение, не снабженное министерской скрепой, считается недействительным и не имеет законной силы.

§ 44. Особый закон должен определить положение всех должностных лиц, кроме несущих придворную службу. Этот закон должен предоставить должностным лицам необходимую самостоятельность.

Отдел V

О ПРАВОСУДИИ

§ 45. Закон должен определить иерархический порядок судебных инстанций.

§ 46. Решения судов должны быть мотивированы.

§ 47. Судьи независимы от правительства в осуществлении судебных функций, входящих в их компетенцию. Должен быть образован особый суд для рассмотрения конфликтов.

§ 48. Ни один подданный королевства не может быть лишен своего естественного судьи, за исключением случаев, предусмотренных законом.

§ 49. Всякий имеет право обжаловать административное решение, признаваемое им нарушающим его права. Особый закон установит необходимые исключения и правила, дабы осуществление этого права не стесняло свободного хода управления.

§ 50. Иски казны и к казне подлежат рассмотрению обыкновенных судов.

§ 51. Никто не может быть преследуем, лишен свободы или осужден иначе, как на законном основании. Никто не может более двадцати четырех часов оставаться в неизвестности относительно причин лишения его свободы.

§ 52. Король имеет право помилования в уголовных делах. Он может изменить или смягчить наказание или освободить от него вовсе, но не может его увеличить.

§ 53. Конфискация допустима лишь в отношении к особым предметам, служившим объектом или орудием преступления. Общая конфискация имущества никогда не может иметь места.

§ 54—55. (Переходные распоряжения.)

Отдел VI

О ЦЕРКВАХ, ПРОСВЕТИТЕЛЬНЫХ И БЛАГОТВОРИТЕЛЬНЫХ УЧРЕЖДЕНИЯХ

§ 56. Свободное отправление культа разрешается тем лишь христианским исповеданиям, которые уже признаны в королевстве или будут позже признаны особым законом. Не должны быть учреждаемы новые монастыри; иезуиты и другие религиозные ордена никогда не будут допущены в страну.

§ 57. Король осуществляет государственную власть в делах церкви; он наблюдает над церквами и охраняет их сообразно предписаниям закона; духовные лица всех исповеданий находятся под высшим наблюдением министра исповеданий. Всякое вероисповедание вправе заведовать своими внутренними религиозными делами сообразно своему особому уставу. В частности, в тех случаях, когда король принадлежит к иному исповеданию, церковная власть его над евангелической церковью осуществляется соответственным образом указанным в § 41 министром.

§ 58. Жалобы на злоупотребление церковной властью могут

быть подаваемы высшему органу светской государственной власти.

§ 59. Церкви, школы и их должностные лица в своих гражданских отношениях и действиях подчинены законам государства.

§ 60. Все без исключения учреждения, как церковные, так и просветительные или благотворительные, находятся под особой защитой государства; их имущество и доходы ни под каким предлогом не могут быть отобраны государством или употреблены на иные, чуждые учреждению, цели. Лишь в том случае, когда цель учреждения не может быть более достигнута, имущество может получить другое подобное же назначение, но не иначе, впрочем, как с согласия заинтересованных, или, если дело идет об общих учреждениях страны, с согласия чинов.

Отдел VII
О ЧИНАХ

1. Организация представительства

§ 61. Для всего саксонского королевства существует одно общее, разделенное на две палаты представительство.

Наряду с ним продолжают действовать с теми изменениями, какие окажутся необходимыми, положение о провинциальном представительном собрании в Оберлащице и об уездных представительных собраниях в старых наследственных землях.

§ 62. Обе палаты обладают равными правами и полномочиями.

Они заседают в одно и то же время и в одном и том же месте.

§ 63. В состав верхней палаты входят следующие члены:

1) совершеннолетние принцы королевского дома;

2) мейссенский капитул в виде одного депутата из своей среды;

3) собственник владения Вильденфельс;

4) собственники пяти Шенбургских владений, Глаухау, Вальденбург, Лихтенштейн, Гартенштейн и Штейн, в лице одного представителя из их среды;

5) депутат Лейпцигского университета, избранный им из среды ординарных профессоров;

6) собственник дворянского владения Кенигсбрюк;

7) собственник дворянского владения Рейберсдорф;

8) высший евангелический придворный проповедник;

9) декан капитула св. Петра в Буделине, как высшее духовное лицо католической церкви, а в случае невозможности для него или вакантности этой должности, один из трех капитуляриев учреждения;

10) лейпцигский супер-интендант;

11) депутат Вурценского капитула, избранный из его среды;

12) собственники четырех Шенбургских ленных владений — Рохсбурга, Вексельбурга, Пенига и Ремиссена, в лице одного представителя из их среды;

13) двенадцать пожизненных депутатов, избранных собственниками рыцарских и иных обширных сельских имений [32];

14) десять пожизненно назначенных королем, по его свободному усмотрению, владельцев рыцарских имений;

15) высшие магистраты городов Дрездена и Лейпцига;

16) высшие магистраты шести городов, указываемых свободно королем, принимающим одинаково во внимание все части королевства;

17) пять членов, пожизненно назначенных королем по его свободному усмотрению [32].

§ 64. В случае несовершеннолетия владельцы имений указанных в пп. 3, 4, 6, 7 и 12 предыдущего параграфа, а также в тех случаях, когда они, по причине, признанной палатою уважительной, не в состоянии лично принимать участие в ландтаге, в палату вступают те из их ближайших преемников, которые лично удовлетворяют требованиям, предъявляемым § 74.

Собственникам владения Вильденфельс и Шенбургских владений предоставлено во всякое время, ввиду наследственности своего звания, заменить себя в палате представителями, с тем, однако, условием, чтобы последние обладали свойствами, требуемыми § 74, и владели в саксонском королевстве рыцарским имением.

§ 65. Избирательный закон ближайшим образом определяет порядок избрания депутатов, указанных в § 63 п. 13. Могут быть избираемы лишь те из землевладельцев, которые владеют в саксонском королевстве одним или несколькими рыцарскими имениями, обложенными, вместе с прилежащими к ним угодьями, в размере не менее 4000 податных единиц, а равным образом владельцы других имений в сельских местностях, обложенных в таком же размере. Каждый из 10 владельцев рыцарских имений, назначаемых королем согласно § 63 п. 14, должен владеть в королевстве одним или несколькими имениями, обложенными, вместе с прилежащими к ним угодьями, в размере не менее 4000 податных единиц. Король, впрочем, может при назначении отдавать предпочтение владельцам Шенбургских рецессов и ленных владений, не входящих в состав палат, согласно § 63 пп. 4 и 12; наоборот, не могут быть назначаемы министры на действительной службе и лица, занимающие платные придворные должности [33].

§ 66. Те из членов первой палаты, которые занимают в ней место в силу своей должности, входят в ее состав до тех пор.

представительных собраний, или отдельных сословных корпораций.

С своей стороны, представительное собрание должно заниматься исключительно делами, входящими в его компетенцию или же теми, которые ему специально поручены королем.

§ 80. Чины обязаны приступать к обсуждению дел, вносимых королем, предпочтительно пред всеми другими.

§ 81. Члены обеих палат, за исключением случаев, предусмотренных в § 64, должны лично присутствовать на заседаниях и не могут передавать кому бы то ни было своего права голоса. Депутаты не могут получать обязательных полномочий (инструкций) от своих избирателей; они должны сообразовываться только с требованиями своей совести. Впрочем, каждый член представительного собрания вправе по своему усмотрению выступать в парламенте защитником специальных, вверенных ему интересов.

§ 82. Каждый член представительного собрания приносит следующую присягу при своем вступлении в палату:

«Клянусь именем Бога и т. д. свято охранять государственную конституцию и в представительном собрании, при подаче своего мнения и голоса, всячески соблюдать нераздельное благо короля и родины, согласно моей совести и крайнему разумению.

Да поможет мне в этом Бог и т. д.».

Эту присягу председатели обеих палат приносят непосредственно королю, а остальные члены палат председателю собраний.

При вторичном избрании депутата присяга его ограничивается при вступлении в палату рукопожатием, причем он указывает на принесенную им прежде присягу.

§ 83. (Отменен законом 12 октября 1874 г. II.)

§ 84. Чины пользуются как в своей совокупности, так и в лице отдельных своих членов, полной неприкосновенностью личности на все продолжение парламентской сессии. Поэтому ни один член представительного собрания не может быть арестован без согласия той палаты, к которой он принадлежит, за исключением случаев захвата на месте преступления при совершении уголовного деяния, а также за исключением случаев, входящих в область вексельного судопроизводства.

§ 85. Законопроекты могут быть предлагаемы королем палатам и обратно, палатами королю.

Палаты могут также предлагать правительству озаботиться внесением новых законов или изменением и отменой существующих [39].

§ 86. Ни один закон не может быть издан, изменен или аутентически истолкован без согласия чинов.

§ 87. Король издает и обнародует законы с указанием на воспоследовавшее согласие чинов. Он издает указы и распоряжения, необходимые для исполнения законов или вытекающие из принадлежащих ему административных полномочий и права надзора.

§ 88. Король может также самостоятельно издавать указы, требующие по своему характеру согласия палат, если только в интересах государства необходимо неотложное их издание и отсрочка может совершенно уничтожить их временное значение. Эти указы не могут, однако, касаться ни конституции, ни избирательного закона.

Министры коллективно ответственны за действительную неотложность означенных королевских указов. Последние должны быть поэтому скреплены всеми министрами. При ближайшем собрании чинов указы должны быть предложены на их утверждение.

§ 89. Бюджетное право чинов, основанное на § 97 конституции 4 сентября 1831 г., подлежит ограничениям, вытекающим из статей 2 и 70 конституции Северо-Германского Союза [40].

§ 90. Всякий законопроект, внесенный в палаты, может быть, во время его обсуждения, взят королем обратно [40].

§ 91. В случае несогласия обеих палат по вопросу о принятии какого-нибудь законопроекта, они должны до формулировки своей резолюции испытать способ соглашения, указанный § 131.

§ 92. Если и тогда соглашение не состоится, то законопроект считается отвергнутым только в том случае, если против него выскажутся, по крайней мере, две трети присутствующих одной из палат.

§ 93. Всякая резолюция палат, коей законопроект отклоняется или подвергается изменениям, должна быть мотивирована.

§ 94. Если законопроект, принятый палатами в измененном виде, отвергается королем, он может быть либо взят обратно целиком, либо снова предложен чинами в ту же сессию, в первоначальном виде с опровержением сделанных против него возражений, или в новой редакции, выработанной правительством. В двух последних случаях правительство может требовать либо принятия, либо отклонения законопроекта в целом.

§ 95. Законопроект, отвергнутый чинами целиком, может быть предложен ими в прежнем виде только в следующую сессию; в течение той же сессии он может быть внесен снова только в измененном виде.

§ 96. За исключением случаев, предусмотренных § 1, 5, 6 и 8 настоящего закона (т. е. закона 5 мая 1851 г.) *, существую-

* Сравнить § 89, 96, 103 и 105 конституции, которые даются в соответствии с изменениями, установленными законом от 5 мая 1851 г.

щие налоги, прямые и косвенные, не могут быть отменены, а равно не могут взиматься без согласия палат.

Налоги, взимаемые в силу таможенных и торговых договоров, а также договоров об обложении, заключенных с согласия палат с другими державами, равно как повышение или уменьшение этих налогов в силу таких договоров, не нуждаются в особом одобрении палат [41].

§ 97. На палатах лежит обязанность заботиться об изыскании средств для покрытия обыкновенных и чрезвычайных нужд государства. Они должны при этом оценивать целесообразность, необходимость и размер назначаемых налогов, а также принимать решение по вопросам о способах покрытия расходов, об основных началах и отношениях, по которым налоги и повинности распределяются между отдельными лицами и падают на отдельный предмет, а равно о продолжительности налогов и способах их взимания.

§ 98. В начале каждой очередной сессии (§ 115 конституции), по возможности, немедленно по открытии ландтага, чинам представляется точный отчет приходов и расходов за предпоследний финансовый год вместе с проектом государственной росписи расходов и необходимых на их покрытие доходов для двух последующих лет [42].

§ 99. Для того чтобы палаты могли обсудить эти вопросы, совет министров или отдельные министры доставляют им, по их требованию, все необходимые разъяснения, счета и оправдательные документы. Отдельные назначения для негласных расходов могут найти себе место в бюджете только в том случае, если имеется налицо письменное удостоверение короля, подписанное тремя ответственными министрами, подтверждающими, что средства эти необходимы или будут необходимы для интересов страны.

§ 100. По добросовестном исследовании всех вышеупомянутых счетов, отчетов и документов, чины доводят до сведения короля свое мнение о средствах, необходимых на покрытие государственных нужд. Поскольку они предлагают уменьшение требуемых сумм, они обязаны привести определенные и подробные мотивы своего мнения, а также указать, каким образом и по каким статьям, без ущерба для государственных задач, могут быть сделаны сбережения.

§ 101. Если по вопросу об ассигновании кредитов палаты не могут прийти к соглашению, то, в видах такого соглашения, они прибегают к средству, указанному в § 131 конституции.

§ 102. Вотирование палатами необходимых средств не должно быть поставлено ими в зависимость от каких-либо условий, не касающихся непосредственно существа решения и способов расходования вотированных сумм [43].

§ 103. Предложения, с которыми чины, согласно § 100 конституции, обращаются к правительству, а также основания, на коих эти предложения покоятся, должны быть надлежащим образом взвешены и во всякое время приняты во внимание, насколько это совместимо с государственным благом.

В том, однако, случае, если эти предложения признаны неприемлемыми, между тем как чины, несмотря на все обращенные к ним увещания, отклоняют вновь ассигнование кредитов в требуемом размере, а также в том случае, когда ландтаг распускается еще до окончательного решения вопроса об ассигновании кредитов, необходимых для покрытия государственных расходов, — налоги, поскольку они не были установлены для определенной и преходящей, уже достигнутой цели, продолжают взиматься правительством в течение года, по истечении бюджетного периода, на основании опубликованного с этой целью в собрании узаконений и распоряжений королевского указа. В означенном указе должно быть упомянуто об особом его характере и сделана ссылка на настоящую статью закона.

Взимание, на основании королевского указа, налогов, не утвержденных чинами, не может продолжаться более года; поэтому король должен созвать новую сессию ландтага, по крайней мере, за 6 месяцев до истечения этого срока. Ассигнование кредитов будет, впрочем, считаться отклоненным только в том случае, если в одной из обеих палат против него выскажутся, по крайней мере, две трети присутствующих членов.

Если утверждение бюджета, своевременно предложенного правительством, не могло последовать до истечения предыдущего бюджетного периода по каким-либо иным причинам, кроме указанных в § 5 закона 5 мая 1851 г. *, существующие налоги и подати, поскольку они не установлены для какой-либо определенной и преходящей, уже достигнутой цели, продолжают взиматься по-прежнему в течение одного года, впредь до утверждения ежегодного бюджета чинами. Однако такое взимание налогов, без требуемого на то согласия чинов, может последовать только в том случае, если ландтаг был созван, по крайней мере, за семь недель до истечения бюджетного периода, причем предложенный ему, немедленно по открытии, закон о временном взимании налогов был им отклонен либо еще не принят за четырнадцать дней до истечения бюджетного периода. Равным образом, налоги взимаются в течение года без согласия чинов, если своевременное созвание или открытие палат по обстоятельствам оказывается, безусловно, невозможным, каковая невозможность должна быть впоследствии доказана палатами [44].

---

* § 5 закона 5 мая 1851 г. образует первую половину § 103 конституции.

§ 104. За исключением случаев, предусмотренных в § 1, 2, 5, 6 и 8 закона 5 мая 1851 г. *, в правительственных распоряжениях, касающихся сбора налогов, должно быть особо упомянуто о согласии на их взимание палат; в случае отсутствия этого упоминания, сборщики податей не уполномочены требовать уплаты, а плательщики не обязаны их платить [45].

§ 105. Никакой заем не может быть заключен без согласия палат.

Чрезвычайная сессия чинов созывается в тех исключительных и непредвиденных случаях, когда необходимо немедленное принятие каких-либо финансовых мер, на которые требуется согласие палат. Если же по каким-либо внешним обстоятельствам созыв такой сессии окажется невозможным, то король должен, за ответственностью докладывающих ему дело министров, распорядиться о временном изыскании средств, необходимых для покрытия чрезвычайных нужд и даже, в исключительных случаях, заключить заем. Указанные мероприятия должны быть, как можно скорее и во всяком случае не позже следующей очередной сессии, представлены на рассмотрение палат для того, чтобы получить требуемое конституцией их согласие. Вместе с тем чинам должно быть указано, какое назначение получили потребовавшиеся таким образом суммы [45].

§ 106. Для доставления правительству чрезвычайных средств, необходимых на покрытие непредвиденных расходов, устанавливается резервный фонд, вносимый в бюджет и каждый раз утверждаемый палатами.

§ 107. Для уплаты процентов по государственным долгам и их погашения учреждается особая касса, состоящая под управлением чинов. Заведывание кассой поручается избранному чинами комитету, при содействии назначенных им и утвержденных королем должностных лиц. Этот комитет продолжает вести порученное ему дело и по роспуске второй палаты, впредь до созыва новой палаты и избрания чинами нового комитета. Правительство, в силу права верховного надзора, во всякое время может требовать сообщения сведений о состоянии кассы. Годовые отчеты кассы проверяются верховной контрольной палатой и в каждую обыкновенную сессию сообщаются на усмотрение чинов. По одобрении их чинами, результаты отчетности публикуются во всеобщее сведение от имени чинов.

§ 108. Палаты обязаны и уполномочены заботиться об охране государственного имущества и фидеикомисса королевского дома в порядке, установленном § 18 и 20 конституции.

§ 109. Чины имеют право представлять королю в установлен-

* Сравнить § 89, 96, 103 и 105 конституции в новой редакции, установленной законом 5 мая 1851 г.

ной для этого форме свои пожелания и предложения по всем вопросам, входящим в круг их компетенции; в частности, они управомочены ходатайствовать пред королем о прекращении неправильных действий административных и судебных властей. Точно так же каждый член представительного собрания управомочен предлагать пожелания и предложения подобного рода на усмотрение свой палаты. Палата решает, следует ли и в какой мере подвергнуть их обсуждению. Если по последующем обсуждении палата присоединяется к предложению, то последнее должно быть представлено на рассмотрение другой палаты и только по соглашению обеих палат может быть доведено до сведения короля.

§ 110. Обе палаты совместно или, в случае невозможности соглашения между ними, каждая из них в отдельности, могут заявлять жалобы против совета министров или отдельных министров, по поводу применения ими законов в области управления и суда. Для обоснования таких жалоб § 43 обязывает министров скреплять каждый указ или распоряжение, носящие королевскую подпись. Палаты имеют право возбуждать жалобы против чиновников, подчиненных министрам, по поводу их незаконных поступков или грубых упущений по службе, только в тех случаях, когда заинтересованное лицо напрасно обращалось к министру или иными законными путями тщетно добивалось защиты своих прав.

§ 111. Чины могут принимать письменные петиции от частных лиц, но не депутации каких-либо обществ. Такие петиции могут быть приняты к рассмотрению в том случае, если они прошли законным путем через соответствующее министерство, где были оставлены без последствий. В том случае, если петиция представляется чинам обоснованной, их собственному усмотрению предоставляется либо передать ее в соответствующее министерство или в совет министров, либо, по рассмотрении и обсуждении ее в обеих палатах, представить королю.

Об оставлении без последствий такой петиции или о результате ее рассмотрения должно быть сообщено палатам.

§ 112. Каждое постановление палат, касающееся общих дел страны, нуждается для своей действительности в непременной санкции короля.

§ 113. Чинам должен быть сообщаем, по возможности в течение же сессии, ответ на каждое предложение, доводимое ими до сведения короля; причем, в случае его отклонения, им должны быть сообщаемы также мотивы последнего. Правило это в особенности относится к тем предложениям, которые имеют своим предметом издание, отмену или изменение закона.

§ 114. Чины назначают, с согласия короля, комиссии (Deputationen), которые могут собираться и функционировать в промежуток между сессиями или во время отсрочки заседаний собра-

ния. На их обязанности находится подготовительная разработка специально указанных им дел, а также забота об исполнении решений, принятых чинами и санкционированных королем [46].

III. О ландтаге и порядке его делопроизводства

§ 115. Король будет созывать обыкновенные сессии ландтага, по крайней мере, раз в два года. Чрезвычайная сессия созывается, когда того требуют законодательные или какие-либо другие дела. Чрезвычайная сессия необходима в случае перемены царствования; в таком случае созыв чинов должен последовать в ближайшие четыре месяца. Место собрания ландтага определяется каждый раз королем. Созыв чинов к каждому ландтагу происходит путем извещения, исходящего от совета министров и опубликованного в собрании законов, а также посредством письменного приглашения, обращенного к каждому из депутатов [47].

§ 116. Закрытие сессии происходит по распоряжению короля: он может также отсрочить заседания или распустить вторую палату, причем первая тем самым считается отсроченной.

Отсрочка сессии не может продолжаться более шести месяцев без определенно выраженного согласия чинов.

В случае роспуска второй палаты, выборы новых депутатов и созыв чинов должны последовать в течение ближайших шести месяцев [48].

§ 117. Король открывает и закрывает собрание чинов лично либо через посредство уполномоченного им комиссара.

§ 118. Палаты не могут собираться по собственному своему усмотрению, а также не имеют права, по закрытии или за отсрочкой ландтага, либо после роспуска второй палаты, оставаться в сборе и продолжать заседания.

§ 119. Конечные результаты ландтага объединяются в форме особого акта (Landtagsabschied), содержащего королевское сообщение по поводу занятий чинов, исходящее непосредственно от короля и сообщаемое в оригинале чинам при их роспуске. Означенный акт вносится в собрание законов.

§ 120. Чины, за исключением указанных в § 63 пп. 1—7, 9, 11 и 12 членов первой палаты, получают, в возмещение своих расходов, суточное содержание и дорожные деньги в размере, определенном регламентом ландтага [49].

§ 121. Каждая палата функционирует отдельно от другой и имеет при заявлениях, приносимых королю, самостоятельный (куриальный) голос.

§ 122. Те из королевских сообщений палатам, которые имеют своим предметом расходы и доходы государства, направляются сначала во вторую палату.

При других вопросах, от усмотрения короля зависит, в какую из палат направить их в первую очередь.

§ 123—126. (Отменены законом 12 октября 1874 г. II.)

§ 127. Заседание палат может состояться только при наличии, по крайней мере, половины определенного конституцией общего числа их членов.

§ 128. Решения могут быть принимаемы палатами только в том случае, если на заседании присутствует, по крайней мере, половина общего числа членов, определенного конституцией.

При голосовании каждый член, в том числе и президент, обладает одним голосом.

Решения принимаются, за исключением случаев, предусмотренных в §§ 92, 103 и 152, абсолютным большинством голосов.

При равном числе голосов вопрос подвергается на следующем заседании перебаллотировке. Если и на этом заседании опять не получается большинства голосов, то голос президента решает.

Если предмет обсуждения таков, что чины высказывают о нем только свое заключение, то к последнему могут быть приложены особые мнения, по требованию заявившего их меньшинства [47].

§ 129. (Отменен законом 3 декабря 1868 г.)

§ 130. Предложения, законопроекты и разъяснения, идущие от одной палаты к другой, могут быть возвращены первой с поправками, которые должны быть поддерживаемы особой депутацией.

§ 131. Если обе палаты не могут прийти к соглашению тотчас после первого совещания по интересующему их вопросу, то они должны избрать из своего состава общую депутацию, которая, под председательством обоих председателей палат, должна обсудить способ согласования мнений обеих палат и затем сообщить о результатах своих переговоров палатам для дальнейшего обсуждения. Если же и тогда палаты не придут к соглашению, то при законодательных вопросах и вопросах обложения применяются правила, установленные § 128; в тех же случаях, когда испрашивается только заключение чинов, каждая из палат самостоятельно представляет совету министров письменное изложение своего мнения, подписанное от ее имени председателем.

§ 132. Предложения и решения, принятые обеими палатами, объединяются в одном акте (Ständische Schrift), который подписывается председателями обеих палат от имени чинов и затем сообщается совету министров.

(Особые акты одной из палат, кроме упомянутых в §§ 110 и 131 случаев, допускаются только тогда, когда одна из палат желает подать адрес королю [50].)

§ 133. Только совет министров уполномочен вести сношения между правительством и чинами; также и отдельные палаты

только с ним находятся в непосредственных деловых сношениях.

§ 134. (Отменен законом 12 октября 1874 г. II.)

§ 135. Заседания обеих палат публичны. Они бывают тайными, по предложению королевских комиссаров при открытии заседания, когда таковые по их мнению должны происходить при закрытых дверях; точно так же каждое заседание может быть объявлено тайным, по предложению трех чинов, если, по удалении публики, по крайней мере, четвертая часть членов палаты признает необходимым обсуждение вопроса при закрытых дверях.

§ 136. (Отменен законом 12 апреля 1874 г.)

§ 137. Подробные постановления о ландтаге и о порядке делопроизводства в нем даются регламентом ландтага.

Отдел VIII

ОБ ОХРАНЕ КОНСТИТУЦИИ

§ 138. Наследник престола, при вступлении на престол, должен, в присутствии всего министерства и обоих президентов последнего собрания чинов, обещать своим монаршим словом, что он во время своего царствования будет соблюдать, защищать и охранять во всех ее постановлениях конституцию страны в таком виде, в каком она была установлена королем по соглашению с чинами.

Такое же обещание приносится и регентом (§ 9). Протокол такого обещания печатается в собрании законов и затем передается президентам обеих палат, для сообщения его ближайшему собранию чинов, после чего сдается на хранение в архив чинов.

§ 139. Присяга подданных королевства, гражданских чиновников и духовенства всех христианских вероисповеданий должна содержать, кроме обещания верности и повиновения королю и законам страны, обещание соблюдать конституцию.

§ 140. Чины имеют право жалобы на министров и чиновников в случае нарушения конституции; такая жалоба подается королю в форме общего заявления обеих палат. Король дает удовлетворение немедленно или, если представляется затруднение, переносит рассмотрение жалобы, сообразно с обстоятельствами, в совет министров или в высшее судебное место. Совет министров выражает лишь свое мнение, решение же принимается королем; наоборот, высшее судебное место решает вопрос самостоятельно. В обоих случаях чины извещаются о последствиях их жалобы.

§ 141. Чины имеют, в частности, право формального привлечения к ответственности министров, виновных в нарушении конституции.

Если они считают себя обязанными возбудить подобное обвинение, то обвинительные пункты должны быть определенно сформулированы и рассмотрены в каждой палате особой комиссией.

Если обе палаты в своих решениях придут к соглашению по поводу обвинения, последнее должно быть внесено со всем обвинительным материалом в указанный в следующем, § 142, государственный суд.

§ 142. Государственный суд учреждается для судебной охраны конституции. Это учреждение пресекает все действия министров, направленные к ниспровержению конституции или нарушающие один из ее параграфов. Кроме того, его ведению подлежит пересмотр дел, предусмотренных §§ 83 и 153.

§ 143. Государственный суд состоит из председателя, назначенного королем из числа председателей высших судов, и двенадцати судей, из которых шесть назначаются королем из числа членов тех же судов, шесть же других, вместе с двумя заместителями к ним, избираются из своей среды чинами, по три от каждой палаты. Между шестью членами, избираемыми парламентом, должно быть, по крайней мере, два юрисконсульта, которые могут быть с согласия короля, назначаемы из числа лиц, состоящих на государственной службе. Председательство, в случае отсутствия председателя, принадлежит первому судье, назначаемому королем. Назначение членов происходит на время, протекающее между одной обыкновенной сессией и другой. В случаях отсрочки сессии или роспуска второй палаты, личный состав суда, назначенный в конце предыдущей сессии, продолжает функционировать до конца следующей.

§ 144. Президент и все судьи принимают на себя особые обязанности по их должности; ввиду этих обязанностей они освобождаются от верноподданнической и служебной присяги.

Ни король, ни чины не могут отменить назначения судей в течение того времени, на которое они назначены.

Если же, однако, один из судей, избранных чинами, примет на себя какую-нибудь государственную должность, то тем самым он перестает быть членом государственного суда, он может быть немедленно снова избран соответственной палатой.

§ 145—147. (О порядке заседаний и судопроизводстве в государственном суде.)

§ 148. Карательная власть государственного суда не простирается далее категорического осуждения поведения должностного лица и удаления его от должности.

После того как государственный суд приговорит привлеченного к ответственности к одному из этих наказаний, последний может быть ex officio привлечен к уголовной ответственности обыкновенным судом; с этою целью государственный суд доводит

до сведения компетентного судьи о результатах рассмотренного им обвинения.

§ 149. (О пересмотре решений государственного суда тем же судом, но в другом составе.)

§ 150. Король не только не будет препятствовать судебному следствию, но, равным образом, никогда не будет пользоваться своим правом помилования для того, чтобы приговоренного государственным судом к удалению от должности оставить на прежней должности или назначить на другую административную или судебную должность, разве только допустимость последнего указана прямо в судебном приговоре.

§ 151. Отставка подсудимого не избавляет его ни от возбужденного против него преследования, ни от наказания по суду.

§ 152. Предложения, имеющие целью изменение или истолкование конституционных постановлений или внесение в конституцию добавлений, могут быть предлагаемы королем чинам или чинами королю. В подобных вопросах решения законны только в том случае, если они приняты обеими палатами; кроме того, в каждой из них должно присутствовать, по крайней мере, три четверти общего числа членов, и решение должно быть принято большинством трех четвертей присутствующих. При этом, предложение подобного рода может быть представлено королю лишь в том случае, если оно принято последовательно двумя обыкновенными ландтагами. В течение первой сессии по обнародовании настоящей конституции, ландтагом не может быть ни предложено, ни принято никакое изменение или разъяснение или дополнение к конституции.

§ 153. Если по поводу изложения отдельных вопросов конституции возникает сомнение, которое не может быть разрешено соглашением между правительством и чинами, то все доводы за и против, как со стороны правительства, так и со стороны чинов, должны быть представлены для разрешения в государственный суд. С этою целью каждая из сторон подаст суду объяснительную записку, каковую сообщает в то же время противной стороне. Каждая из сторон затем представляет суду возражение на означенную записку. При решении, в случае равенства голосов, голос президента дает перевес.

Решение суда должно быть рассматриваемо, как аутентическое толкование конституции.

§ 154. Все законы, распоряжения и обычаи, поскольку они стоят в противоречии с определениями конституции, недействительны.

Объявляя настоящие постановления государственным основным законом нашего королевства, мы в то же время нашим княжеским словом обязуемся не только исполнять лично содержа-

щиеся в нем обещания, но также и усердно защищать настоящую конституцию от всяких на нее посягательств и нарушений.

(Karl Binding, Deutsche Staatsgrundgesetze in diplomatisch genauem Abdrucke; Verfassungsurkunde des Köningreichs Sachsen vom 4 September 1831, Leipzig, 1902.)

3. КОНСТИТУЦИЯ ГЕРМАНСКОЙ ИМПЕРИИ 28 МАРТА 1849 Г.

Отдел I
ИМПЕРИЯ

Статья 1

§ 1. Германская империя состоит из территории прежнего Германского Союза.

Установление отношений герцогства Шлезвига откладывается на будущее время.

§ 2. Если какое-нибудь немецкое государство имеет с немецким государством одного общего главу государства, то немецкое государство должно иметь отдельную от немецкого государства конституцию, правительство и администрацию. В правительство и администрацию немецкого государства могут быть назначаемы исключительно немецкие граждане.

Имперская конституция и имперское законодательство имеют в таком немецком государстве такую же обязательную силу, как в остальных германских государствах.

§ 3. Если какое-нибудь немецкое государство имеет с ненемецким государством одного общего главу государства, то он или должен жить в своем немецком государстве или же должен учредить в нем в конституционном порядке регенство, в которое могут быть назначаемы только немцы.

§ 4. Помимо уже существующих соединений немецких и ненемецких государств, никакой глава ненемецкого государства в то же время не может управлять немецким государством; также ни один в Германии правящий монарх не может принять иностранной короны, не оставив свое германское правление.

§ 5. Отдельные немецкие государства сохраняют свою самостоятельность, поскольку последняя не ограничивается имперской конституцией; они имеют все государственные почести и права, поскольку такие прямо не переданы имперской власти.

Отдел II
ИМПЕРСКАЯ ВЛАСТЬ

Статья 1

§ 6. Исключительно имперская власть отправляет по отношению к загранице международно-правовое представительство Германии и отдельных государств.

Имперская власть назначает имперских посланников и консулов. Она ведет дипломатические сношения, заключает союзы и договоры с заграницей, равно как и договоры торговые, о мореплавании и о выдаче. Она регулирует все международно-правовые мероприятия.

§ 7. Отдельные германские правительства не имеют права принимать и держать постоянных посланников.

Они также не должны держать отдельных консулов. Консулы иностранных государств получают свое утверждение от имперской власти.

Назначение уполномоченных при главе империи не отнимается у отдельных правительств.

§ 8. Отдельные немецкие правительства имеют право заключать договоры с другими немецкими правительствами.

Их право заключать договоры с ненемецкими правительствами ограничивается предметами частного права, местными сношениями и полицией.

§ 9. Все договоры не чисто частно-правового содержания, заключаемые одним немецким правительством с другим немецким или ненемецким правительством, должны быть доводимы до сведения, а поскольку при этом затронуты имперские интересы, то и для утверждения имперской власти.

Статья 2

§ 10. Имперской власти исключительно принадлежит право войны и мира.

Статья 3

§ 11. В распоряжении имперской власти находится вся вооруженная сила Германии.

§ 12. Имперское войско состоит из всех сил, предназначенных для целей войны, отдельных немецких государств. Многочисленность и состав имперского войска определяется законом о военном устройстве.

Государства, имеющие менее 500 000 жителей, присоединяются имперской властью к более крупным военным единицам, которые потом становятся под непосредственное ведение импер-

ской власти или же должны быть включены в пограничные с ними более крупные государства.

Подробные условия такого соединения в обоих случаях устанавливаются соглашением участвующих государств, при посредстве и с согласия имперской власти.

§ 13. Исключительно имперской власти принадлежит издание законов и организация в военном деле; она наблюдает за их проведением в отдельных государствах посредством постоянного контроля.

Отдельным государствам предоставляется разработка своего военного дела на основе имперских законов и распоряжений имперской власти и относительно в границах соглашений, указанных в § 12. Они располагают своей вооруженной силой, поскольку последняя не требуется для службы империи.

§ 14. В присяге знамени на первом месте должно быть поставлено обязательство верности главе империи и имперской конституции.

§ 15. Все издержки, совершаемые, благодаря употреблению войск, для имперских целей и превышающие установленные империей для мирного времени размеры, падают на империю.

§ 16. Для общего, для всей Германии равного военного устройства издается особый имперский закон.

§ 17. Правительствам отдельных государств предоставляется назначать командующих и офицеров своих войск, если численность их этого требует.

Для более крупных военных единиц, в которые соединяются войска нескольких государств, имперская власть назначает общего командующего.

Для случаев войны имперская власть назначает командующих генералов самостоятельных корпусов, равно как и персонал главного штаба.

§ 18. Имперской власти принадлежит право сооружать имперские крепости и прибрежные укрепления и, поскольку безопасность государства того требует, объявлять уже существующие крепости имперскими за недорогое, по соглашению, вознаграждение, особенно за передаваемый военный материал.

Имперские крепости и прибрежные укрепления содержатся за счет империи.

§ 19. Морская сила исключительно принадлежит империи. Ни одному отдельному государству не дозволяется держать для себя военные суда и выдавать каперские свидетельства.

Вооружение военного флота составляет часть германского войска. Оно независимо от сухопутной армии.

Матросы, поставляемые отдельным государством для военного флота, отчисляются от того количества сухопутных войск, которое должно содержать это государство. Подробности об этом,

как и о распределении издержек между империей и отдельными государствами, устанавливает имперский закон.

Назначение офицеров и чинов флота всецело исходит от империи.

На имперской власти лежит забота о вооружении, развитии и содержании военного флота и оборудовании, вооружении и содержании военных портов и морских арсеналов.

Условия отчуждений, необходимых для сооружения военных портов и морских построек, а также права назначаемых при них имперских чиновников определяются имеющими быть изданными имперскими законами.

Статья 4

§ 20. Мореплавательные постройки у моря и при устьях германских рек (гавани, бакены, маяки, лоцманы, фарватеры и т. д.) остаются в ведении отдельных прибрежных государств. Эти государства содержат их на собственные средства.

Имперский закон установит, как далеко нужно будет считать начало устьев отдельных рек.

§ 21. Имперская власть устанавливает верховный надзор над всеми этими учреждениями и приспособлениями.

Она может принуждать соответствующие государства к надлежащему их содержанию, а также на имперские средства увеличивать и расширять их.

§ 22. Пошлины, получаемые приморскими государствами с судов и грузов за пользование мореплавательными приспособлениями, не должны превышать издержек, необходимых для содержания этих учреждений. Они вводятся с согласия имперской власти.

§ 23. Все немецкие суда и их грузы по отношению к этим пошлинам должны быть в одинаковых условиях.

Более высокое обложение иностранных судов может исходить лишь от имперской власти.

Добавочные пошлины с иностранных судов поступают в имперскую кассу.

Статья 5

§ 24. Имперская власть имеет право издавать законы и верховно надзирать над реками и озерами, протекающими или разграничивающими несколько государств, входящих в ее судоходную область, и над устьями впадающих в нее рек, равно как и над эксплуатацией судоходства и сплавом по ним.

Каким образом должно поддерживаться и улучшаться судоходство этих рек, устанавливает имперский закон.

Остальные водные пути остаются в ведении отдельных государств.

Однако имперской власти предоставляется право, если она в интересах общего сообщения найдет нужным издавать общие постановления эксплуатации судоходства и сплаву по этим рекам, равно как и в тех же интересах, приравнивать отдельные реки к вышеупомянутым общим рекам.

Имперская власть имеет право принуждать отдельные государства надлежаще поддерживать судоходность этих водных путей.

§ 25. Все германские реки должны быть свободны от речных пошлин для германского судоходства. Также сплавка по судоходным рекам не подвергается обложению. Подробности определит имперский закон.

Для рек, протекающих или разграничивающих несколько государств, вместо уничтоженных речных пошлин устанавливается справедливое вознаграждение.

§ 26. Портовые, подъемные, весовые, складочные, шлюзовые и тому подобные пошлины, взимаемые на общих реках и в устьях впадающих в них притоков, не должны превышать издержек, необходимых для содержания соответствующих учреждений. Они подлежат утверждению имперской власти.

По отношению к этим пошлинам не должно быть преимущества членам одного германского государства перед членами других германских государств.

§ 27. Речные пошлины и сборы за речное судоходство иностранных судов и за их грузы может вводить лишь имперская власть.

Статья 6

§ 28. Имперская власть имеет право, поскольку этого требует защита империи или общие интересы, верховного надзора и право издавать законы.

Имперский закон установит, какие предметы сюда причисляются.

§ 29. Имперская власть имеет право, поскольку этого требует защита империи или в интересах общего сообщения, разрешать проведение железных дорог, равно как и сама проводить железные дороги, если отдельные государства, в область которых должна быть проведена дорога, откажутся от ее сооружения. Пользование железной дорогой для имперских целей предоставляется во всякое время за вознаграждение.

§ 30. При проведении или разрешении железных дорог отдельными государствами имперская власть имеет право делать распоряжения для защиты империи и в интересах общего сообщения.

§ 31. Имперской власти принадлежит верховное наблюдение и право издавать законы относительно сухопутных дорог, поскольку того требует защита империи и интересы общего сооб-

щения. Имперский закон установит, какие предметы сюда относятся.

§ 32. Имперская власть имеет право, поскольку этого требует защита империи или общие интересы сообщения, распоряжаться проводить сухопутные железные дороги и каналы, делать реки судоходными или расширять их судоходность.

Распоряжение о необходимых для этого строительных работах делается имперской властью после предварительных сношений с соответствующими отдельными государствами.

Введение и содержание новых сооружений берет на себя империя за имперский счет, если соглашения с отдельными государствами недостигнуто.

Статья 7

§ 33. Германская империя должна образовать одну таможенную и торговую область, окруженную общей таможенной границей с отпадением всех внутренних таможенных границ.

Выделение отдельных мест и областей из таможенной линии предоставляется имперской власти.

Имперской власти предоставляется далее путем особых договоров включать в германскую таможенную область не принадлежащие империи места и части стран.

§ 34. Исключительно имперская власть имеет право издавать законы относительно всего таможенного дела, а также об общих налогах на производство и потребление. Какие налоги на производство и потребление должны считаться общими, определяет имперское законодательство.

§ 35. Взыскание и управление пошлинами, равно и общими налогами на производство и потребление, производится по распоряжению и под верховным наблюдением имперской власти.

Определенная часть доходов в размере обыкновенного бюджета снимается прежде всего для имперских расходов, остальное распределяется между отдельными государствами.

Особый имперский закон установит дальнейшие подробности относительно этого.

§ 36. Какие предметы могут отдельные государства облагать налогами на производство и потребление в свою пользу или в пользу отдельных общин, и какие условия и ограничения при этом нужно соблюдать, определяет имперское законодательство.

§ 37. Отдельные германские государства не имеют права облагать пошлинами товары, ввозимые или вывозимые через имперскую границу.

§ 38. Имперская власть имеет право издавать законы относительно торговли и судоходства и наблюдает за выполнением изданных относительно этого законов.

§ 39. Имперской власти предоставляется издавать законы относительно промышленности, наблюдать за их выполнением.

§ 40. Патенты на изобретения выдаются исключительно империей на основе имперского закона; также исключительно имперской власти предоставлено право издавать законы против перепечатки книг, против каждого неразрешенного подражания произведениям искусства, фабричным маркам, образцам и формам и против других нарушений авторской собственности.

Статья 8

§ 41. Имперской власти принадлежит право издания законов и верховного наблюдения над почтовым делом, особенно над организацией, тарифом, транзитом, франкировкой и отношениями между отдельными почтовыми управлениями.

Она же заботится об однообразном исполнении закона путем обязательных постановлений и наблюдает за их применением в отдельных государствах посредством постоянного контроля.

Имперской власти предоставляется, в интересах общего сообщения, установить почтовые сообщения нескольких почтовых областей.

§ 42. Почтовые договоры с иностранными почтовыми управлениями могут заключаться только имперской властью или с ее согласия.

§ 43. Имперская власть имеет право, если она найдет это нужным, присвоить империи почтовое дело на основе имперского закона, предварительно справедливо вознаградив имеющих на это право.

§ 44. Имперская власть имеет право проводить телеграфные линии и пользоваться уже имеющимися за вознаграждение или приобретать их в порядке отчуждения.

Дальнейшие постановления об этом, равно как и о пользовании телеграфами для частного сообщения, предоставляются имперскому закону.

Статья 9

§ 45. Исключительно имперской власти принадлежит издание законов и верховный надзор над монетным делом. Она обязана ввести единую монетную систему для всей Германии.

Она имеет право чеканить имперскую монету.

§ 46. Имперская власть должна ввести единую для всей Германии систему меры и веса, равно как и установить пробы золотых и серебряных товаров.

§ 47. Имперская власть имеет право регулировать банковое дело и выпуск бумажных денег посредством имперского законодательства. Она наблюдает за исполнением изданных по этому поводу имперских законов.

Статья 10

§ 48. Издержки на мероприятия и учреждения, вводимые для империи, покрываются имперской властью из средств империи.

§ 49. Покрытие своих издержек империя обеспечивает прежде всего долей в доходах от пошлин и общих налогов на производство и потребление.

§ 50. Имперская власть имеет право, если прочие доходы недостаточны, взимать дополнительные взносы.

§ 51. Имперская власть имеет право в чрезвычайных случаях вводить имперские налоги, взимать их или распорядиться об их взимании, равно как и заключать займы или иные долговые обязательства.

Статья 11

§ 52. Область юрисдикции империи определяет отдел об имперском суде.

Статья 12

§ 53. Имперская власть обязана своим верховным надзором охранять гарантированные силой имперской конституции права всех немцев.

§ 54. На имперскую власть возлагается охранение мира в империи.

Она должна для поддержания внутренней безопасности и спокойствия принимать необходимые меры:

1) если одно немецкое государство нарушает или грозит нарушить мир по отношению к другому немецкому государству;

2) если в каком-нибудь немецком государстве безопасность и спокойствие нарушаются или грозят быть нарушенными местными жителями или иностранцами. Однако даже в этом случае лишь тогда имперская власть вмешивается, если соответствующее правительство само об этом просит, не считая тех случаев, когда последнее явно не в состоянии этого сделать или если опасность угрожает общеимперскому миру;

3) если конституция какого-нибудь немецкого государства насильственно или односторонне отменена или изменена и путем обращения к имперскому суду не может быть достигнута немедленная помощь.

§ 55. Могущие исходить от имперской власти меры для охранения имперского мира таковы:

1) указы;

2) отправка комиссаров;

3) применение вооруженной силы.

Имперский закон установит основания, на которых вызванные этими мерами расходы должны покрываться.

§ 56. Имперская власть должна определить случаи и формы, когда должна применяться вооруженная сила против нарушений общественного порядка.

§ 57. Имперская власть должна установить законные нормы относительно приобретения и утраты гражданских прав в империи и в отдельных государствах.

§ 58. Имперской власти предоставляется право издавать имперские законы о правах уроженцев и следить за их выполнением.

§ 59. Имперской власти предоставляется право, несмотря на основные законы страны, гарантирующие свободу союзов и свободу собраний, издавать имперские законы об ассоциациях.

§ 60. Имперское законодательство должно установить такие положения для официальных документов, которые могли бы обеспечить признание их подлинности во всей Германии.

§ 61. Имперская власть уполномочена, во имя общественного блага, издавать общие меры для охранения народного здравия.

Статья 13

§ 62. Имперская власть имеет право законодательства постольку, поскольку это необходимо для выполнения предоставленных ей конституционных функций и защиты перешедших к ней учреждений.

§ 63. Имперская власть уполномочена, если она найдет необходимым, на пользу общих интересов Германии, общие учреждения и мероприятия, издавать для их обоснования законы в пределах форм, предоставленных для изменения конституции.

§ 64. Имперской власти вменяется в обязанность, изданием общих уложений гражданского, торгового, вексельного и уголовного права, осуществить правовое единство германского народа.

§ 65. Все законы и распоряжения имперской власти получают законную силу посредством опубликования их от имени империи.

§ 66. Имперские законы стоят выше законов отдельных государств, если за ними точно не оговорено их подчиненное значение.

Статья 14

§ 67. Назначение имперских чиновников исходит от империи. Условия имперской службы устанавливаются имперским законом.

Отдел III

ГЛАВА ИМПЕРИИ

Статья 1

§ 68. Сан главы империи передается одному из царствующих германских монархов.

§ 69. Этот сан наследственен в доме монарха, которому он был передан. Он переходит по наследству по мужской линии по праву первородства.

§ 70. Глава империи носит титул: император германцев.

§ 71. Резиденция императора там, где находится имперское правительство. По крайней мере император должен там жить во время сессии рейхстага. Когда император не находится на месте пребывания имперского правительства, то один из имперских министров должен находиться непосредственно около него. Определение местопребывания имперского правительства предоставлено имперскому закону.

§ 72. Император получает цивильный лист, который устанавливает рейхстаг.

Статья 2

§ 73. Личность императора неприкосновенна. Император осуществляет переданную ему власть при посредстве назначенных им ответственных министров.

§ 74. Все правительственные действия императора требуют, для признания их действительными, контрассигнования, по меньшей мере, одним из имперских министров, который, таким образом, принимает на себя ответственность за них.

Статья 3

§ 75. Император осуществляет международно-правовое представительство Германской империи и отдельных германских государств. Он назначает имперских посланников и консулов и ведет дипломатические сношения.

§ 76. Император объявляет войну и заключает мир.

§ 77. Император заключает союзы и договоры с иностранными державами, притом при содействии рейхстага, насколько оно оговорено в конституции.

§ 78. Все договоры не чисто частно-правового содержания, которые заключаются немецкими правительствами между собою или с иностранными правительствами, должны быть доведены до сведения императора и, поскольку они затрагивают интересы общегосударственные, должны быть утверждены императором.

§ 79. Император созывает и закрывает рейхстаг. Он имеет право распустить народную палату.

§ 80. Император имеет право предлагать законопроекты; он осуществляет законодательную власть сообща с рейхстагом в рамках конституционных ограничений. Он опубликовывает имперские законы и издает необходимые для их проведения распоряжения.

§ 81. В уголовных делах, которые входят в компетенцию имперского суда, император имеет право помиловать или смягчить наказание. Воспрещение начала или продолжения следственного производства император может издать лишь с согласия рейхстага. По отношению к имперскому министру, осужденному за свои служебные деяния, император имеет право только тогда помиловать или смягчить наказание, когда предложит это та палата, от которой исходило это обвинение. По отношению к министрам отдельных государств эти права ему не предоставлены.

§ 82. На императора возлагается охранение имперского мира.

§ 83. В распоряжение императора предоставлена вооруженная сила.

§ 84. Вообще император пользуется правительственной властью во всех делах империи, соответственно законам конституции. Ему, как носителю этой власти, предоставлены в распоряжение все те права и полномочия, которые предоставлены в конституции имперской власти и не относятся к рейхстагу.

Отдел IV

РЕЙХСТАГ

Статья 1

§ 85. Рейхстаг состоит из двух палат: палаты государств и палаты народа.

Статья 2

§ 86. Палата государств образуется из представителей германских государств.

§ 87. Число членов распределяется в следующем отношении:

Пруссия 40 членов, Австрия 38, Бавария 18, Саксония 10, Ганновер 10, Вюртемберг 10, Баден 9, Кургессен 6, Великое герцогство Гессен 6, Голштиния (см. о Шлезвиге § 1) 6, Мекленбург-Шверин 4, Люксембург-Лимбург 3, Нассау 3, Брауншвейг 2, Ольденбург 2, Саксен-Веймар 2, Саксен-Кобург-Гота 1, Саксен-Мейнинген-Гильдбурггаузен 1, Саксен-Альтенбург 1, Мекленбург-Стрелиц 1, Ангальт-Дессау 1, Ангальт-Бернбург 1, Ангальт-Кетен 1, Шварцбург-Зондергаузен 1, Шварцбург-Рудольфштадт 1,

Гогенцоллерн-Геккинген 1, Лихтенштейн 1, Гогенцоллерн-Зигмаринген 1, Вальдек 1, Рейсс старшей линии 1, Рейсс младшей линии 1, Шаумбург-Липпе 1, Липпе-Детмольд 1, Гессен-Гамбург 1, Лауенбург 1, Любек 1, Франкфурт 1, Бремен 1, Гамбург 1, — итого 192 члена. Пока немецко-австрийские земли не примут участия в союзном государстве, следующие государства получат увеличенное число голосов в палате государств: Бавария 20, Саксония 12, Ганновер 12, Вюртемберг 12, Баден 10, Великое герцогство Гессен 8, Кургессен 7, Нассау 4, Гамбург 2.

§ 88. Члены палаты государств назначаются наполовину правительством, наполовину народным представительством соответствующих государств. В тех немецких государствах, которые состоят из нескольких провинций или областей, с особой конституцией и управлением, назначенные народным представительством члены палаты государств, должны быть назначены не общим представительством государства, а представительством отдельных земель или провинций (провинциальными сословиями). Числовое отношение, по которому должно быть распределено между отдельными землями или провинциями число членов, предоставляется законодательству этих государств. Где существуют 2 палаты и не имеет место представительство по провинциям, там выбирают обе палаты в общем заседании абсолютным большинством голосов.

§ 89. В тех государствах, которые посылают в палату государств только одного члена, предлагает правительство 3 кандидатов, из которых народное представительство избирает одного абсолютным большинством голосов. Точно так же и в тех государствах, которые посылают нечетное число членов, назначается последний член.

§ 90. Когда несколько германских государств соединяются в одно целое, то имперский закон решает нужные изменения в составе палаты государств.

§ 91. Членом государственной палаты может быть только тот, кто: 1) является гражданином посылающего его государства, 2) старше тридцати лет от роду, 3) пользуется всеми гражданскими и политическими правами.

§ 92. Члены палаты государств избираются на 6 лет; они каждые три года наполовину пополняются новыми. Каким образом, по истечении первых трех лет, должен совершиться выход в отставку одной половины членов, определяется имперским законом. Вышедшие в отставку могут быть опять избираемы.

Если по истечении этих трех лет и до окончания новых выборов в палату государств рейхстаг будет созван на чрезвычайную сессию, то вступают прежние члены, пока новые выборы не пройдут.

Статья 3

§ 93. Палата народа состоит из депутатов германского народа.

§ 94. Члены палаты народа избираются в первый раз на 4 года, а потом всегда на 3 года. Выборы совершаются согласно предписаниям, заключающимся в имперском избирательном законе.

Статья 4

§ 95. Члены рейхстага получают из имперской кассы равномерные ежедневные диеты и вознаграждение издержек на проезд. Подробности определяет имперский закон.

§ 96. Члены обеих палат не могут быть связаны инструкциями.

§ 97. Никто не может быть одновременно членом обеих палат.

Статья 5

§ 98. Для принятия какого-нибудь решения каждой из палат рейхстага необходимо присутствие, по крайней мере, половины узаконенного числа членов и простое большинство голосов. В случае равного распределения голосов предложение считается отклоненным.

§ 99. Каждой палате предоставляется право вносить законопроекты, жалобы, производить расследование фактов, а также возбуждать обвинения против министров.

§ 100. Постановление рейхстага считается действительным только при согласии обеих палат.

§ 101. Постановление рейхстага, на которое не последовало согласия имперского правительства, не может быть повторено еще раз в эту же самую сессию. Если же одно и то же постановление было принято без изменения, в трех, непосредственно следующих одна за другой сессиях, то оно, хотя бы на него и не последовало согласия имперского правительства, после закрытия третьей сессии становится законом. Обыкновенная сессия, которая по меньшей мере продолжалась меньше 4 недель, не входит в этот счет.

§ 102. Постановления рейхстага требуются в следующих случаях:

1) Когда дело касается издания, отмены, изменения или объяснения имперского закона.

2) Когда разрабатывается общегосударственный бюджет, когда заключается заем, если империя производит расход, не предусмотренный росписью, или взимает дополнительные взносы и налоги.

3) Когда иностранное морское и речное судоходство должно быть обложено повышенными пошлинами.

4) Когда крепости отдельных государств должны быть объявлены имперскими крепостями.

5) Когда заключаются с иностранной державой торговые договоры, договоры о судоходстве и выдаче, а также вообще международно-правовые договоры постольку, поскольку они налагают обязательства на империю.

6) Когда земли или части земель, не принадлежащие империи, должны быть включены в германскую таможенную область или отдельные места или части территории должны быть исключены из таможенной линии.

7) Когда отделяются части германской империи или негерманские области должны быть присоединены к государству, или другим каким-нибудь способом соединены с ним.

§ 103. При определении имперского бюджета должны быть соблюдены следующие постановления:

1) Все предложения, касающиеся финансов имперского правительства, должны поступать раньше в палату народа.

2) Утверждение расходов должно последовать лишь по предложению имперского правительства и в сумме, не превышающей указанной в предложении. Каждое утверждение действительно только для той цели, для какой оно было определено. Применение должно быть употреблено в пределах утвержденного разрешения.

3) Продолжительность бюджетного периода и срок утверждения бюджета составляет один год.

4) Бюджет обыкновенных расходов империи и резервный фонд, а также средства для покрытия их должны быть утверждены в первом рейхстаге его постановлением. Увеличение этого бюджета, при последующих рейхстагах, тоже требует постановления рейхстага.

5) Этот обыкновенный бюджет предлагается в начале сессии, в первую очередь, палате народа; последней он разбирается по отдельным статьям и, после объяснений и доказательств, представляемых имперским правительством, проверяется и утверждается, весь или частично, или отвергается.

6) По последующей проверке и утверждении палатой народа, этот бюджет передается в палату государств. Этой в пределах общей суммы обыкновенного расхода, утвержденного первым рейхстагом или позднейшими постановлениями рейхстага, предоставляется лишь право напоминания и указания, относительно которых палата народа делает окончательное постановление.

7) Все чрезвычайные расходы и средства для их покрытия требуют, подобно увеличению обыкновенного бюджета, разрешения рейхстага.

8) Отчет об израсходовании имперских средств должен быть представлен рейхстагу, причем раньше палате народа, а потом палате государств. для проверки и утверждения.

Статья 6

§ 104. Рейхстаг заседает ежегодно в месте пребывания имперского правительства.

Время созыва определяется главою государства, в том случае, когда созыв не определен имперским законом.

Чрезвычайные заседания рейхстага могут назначаться особо каждый раз главою государства.

§ 105. Очередные сессии ландтагов отдельных государств не должны совпадать со временем сессии рейхстага.

Подробности определяются имперским законом.

§ 106. Парламент может быть распущен главою государства.

В случае роспуска рейхстаг должен быть снова собран в течение трех месяцев.

§ 107. Роспуск парламента влечет за собою и одновременную отсрочку заседаний палаты государств до нового созыва рейхстага.

Сессии обеих палат происходят одновременно.

§ 108. Продолжительность сессии рейхстага определяется главою государства.

§ 109. Отсрочка главой государства заседаний рейхстага или одной из палат более чем на 14 дней по открытии сессии нуждается в санкции рейхстага или соответствующей палаты.

Сам рейхстаг или каждая палата имеет право отсрочить свои заседания только на 14 дней.

Статья 7

§ 110. Каждая палата избирает своего президента, вице-президентов и секретарей.

§ 111. Заседания обеих палат публичны.

Устав каждой палаты определяет условия закрытых заседаний

§ 112. Каждая палата проверяет полномочия своих членов, после чего решает вопрос о допуске их на заседания.

§ 113. Избранный депутат палаты приносит следующую присягу: «Клянусь охранять и верно соблюдать немецкую имперскую конституцию. Да поможет мне Господь».

§ 114. Каждая палата имеет право подвергать наказаниям, а в крайних случаях исключать своих членов за неподобающее поведение в палате. Устав палаты определяет подробности.

Исключение совершается большинством двух третей голосов.

§ 115. В палату не допускаются ни депутации, ни подача прошений.

§ 116. Каждая палата имеет право сама выработать свой устав. Деловые отношения между обеими палатами устанавливаются по взаимному соглашению.

Статья 8

§ 117. Член палаты не может быть арестован без согласия палаты, в которой он состоит, ни по обвинению в уголовном преступлении, ни привлечен к следствию во время сессии рейхстага, кроме случая задержания на месте преступления.

§ 118. В последнем случае нужно довести до сведения соответствующей палаты о принятой мере. Последняя имеет право предписать отсрочку ареста или следствия до окончания сессии.

§ 119. Палата имеет право сделать такое же постановление в случае ареста или следствия, которому подвергся член палаты ко времени своего избрания или после избрания до открытия сессии.

§ 120. Член рейхстага не может подвергаться по закрытии рейхстага ни судебному, ни дисциплинарному, ни какому-либо другому преследованию за те голосования или заявления, которые он делал в рейхстаге при исполнении своего долга.

Статья 9

§ 121. Министры имеют право присутствовать при прениях обеих палат и быть выслушанными во всякое время.

§ 122. Имперские министры обязаны по требованию каждой из палат явиться в нее и дать объяснения или же сообщить причины, почему таковые не могут быть сделаны.

§ 123. Министры не могут быть членами палаты государств.

§ 124. Если член палаты народа получает повышение или государственную службу, он должен подвергнуться вторичным выборам; он сохраняет свое место в палате до новых выборов.

Отдел V

ИМПЕРСКИЙ СУД

Статья 1

§ 125. Высшие государственные судебные функции отправляются имперским судом.

§ 126. К компетенции суда относятся:

а) жалобы отдельных государств на имперскую власть за нарушение имперской конституции изданием имперских законов

и мероприятиями имперского правительства, точно так же жалобы имперской власти на отдельные государства за нарушение имперской конституции;

b) разногласия между палатой государств и палатой народа, разногласия палат с имперским правительством, касающиеся толкования конституции, если спорящие стороны соглашаются обратиться в имперский суд;

c) политические и частно-правовые разногласия всякого рода между отдельными германскими государствами;

d) споры по престолонаследию, способности к управлению и регентству в отдельных государствах;

e) разногласия между правительством отдельного государства и народным представительством в толковании конституции этого государства;

f) жалобы граждан отдельного государства на свое правительство на уничтожение или неконституционное изменение конституции этого государства.

Жалобы граждан отдельного государства на свое правительство о нарушении конституции могут быть рассмотрены имперским судом после того, как все средства, предусмотренные конституцией, не достигли цели;

g) жалобы немецких граждан о нарушении их прав, гарантированных имперской конституцией; имперское законодательство указывает пределы права обжалования и способы его осуществления;

h) жалобы на отказ или замедление в судопроизводстве, когда исчерпаны средства, установленные законами отдельных государств;

i) уголовная подсудность имперских министров по жалобам, поскольку жалобы касаются министерской ответственности;

k) уголовная подсудность имперских министров отдельных государств по жалобам, поскольку жалобы касаются министерской ответственности;

l) уголовная подсудность в случаях государственной измены.

Позднейшие имперские законы определят степень уголовной подсудности и других преступлений против империи.

m) жалобы на имперский фиск.

n) жалобы на немецкие государства, если обязательство удовлетворения вызывает пререкания между государствами или же когда в одной жалобе предъявляется общее требование к нескольким государствам.

§ 127. Вопрос о подсудности того или иного случая имперскому суду решает единственно и исключительно сам имперский суд.

§ 128. Об учреждении и организации имперского суда, о порядке судопроизводства и приведении в исполнение решений и распоряжений имперского суда будет издан особый закон.

Этот же закон должен установить те случаи, когда имперский суд предоставляет вынесение приговора присяжным заседателям.

Он же решит, в какой мере следует считать этот закон основным конституционным законом.

§ 129. Имперское законодательство должно учредить адмиралтейские и морские суды, а также издать постановления о подсудности посланников и консулов государства.

Отдел VI

ОСНОВНЫЕ ПРАВА ГЕРМАНСКОГО НАРОДА

§ 130. Германскому народу должны быть гарантированы нижеследующие права. Они должны служить нормой для конституций отдельных государств, и никакая конституция или законодательство отдельного германского государства не могут ни отменить, ни ограничить их.

Статья I

§ 131. (§ 1 *). Германский народ состоит из граждан государств, вошедших в состав Германской Империи.

§ 132. (§ 2). Каждый немец имеет права гражданства. Предоставленными ему в силу гражданства правами он пользуется в каждом немецком государстве. Государственный избирательный закон устанавливает право избирать в германский имперский сейм.

§ 133 (§ 3). Каждый немец имеет право избрать своим местопребыванием или жительством всякую часть государства, приобретать недвижимость всякого рода и распоряжаться ею, заниматься всякой отраслью промышленности и приобретать гражданские права в общине.

Имперская власть законом об оседлости установит для всей Германии условия пребывания и жительства, промысловым законам условия промышленного производства.

§ 134 (§ 4). Ни одно германское государство не должно проводить различия между своими гражданами и другими немцами в гражданских, уголовных и процессуальных правах, которые ставили бы последних в положение иностранцев.

---

* Помещенные в скобки цифры означают номера, под которыми были эти параграфы в официальном извещении (Peichsgesetzblatt № 8) о принятых тогда основных правах.

§ 135 (§ 5). Наказание гражданской смертью не должно иметь места, а там, где оно уже назначено, оно не должно совершиться, если этим не нарушаются права частных лиц.

§ 136 (§ 6). Свобода эмиграции не подлежит ограничению; сбор за выселение не взимается.

Эмиграция находится под охраной и попечением империи.

Статья 2

§ 137 (§ 7). Пред законом все сословия равны. Дворянство, как сословие, уничтожено.

Все сословные привилегии уничтожены.

Все немцы равны перед законом.

Все титулы, поскольку они не связаны с государственной службой, уничтожаются и никогда не должны быть восстановлены.

Гражданин государства не должен принимать орденов от иностранных держав.

Общественные должности одинаково доступны для всех способных.

Воинская повинность для всех обязательна; заместительство не допускается.

Статья 3

§ 138 (§ 8). Неприкосновенность личности.

Арест лица, кроме случая задержания на месте преступления, может совершиться в силу судебного приказа с объяснением причин ареста. Этот приказ должен быть предъявлен или в момент ареста, или же через 24 часа после ареста.

Полицейская власть должна на следующий же день или освободить заключенного, или передать его судебным властям.

Всякий обвиняемый должен быть освобожден из заключения по предъявлении залога, определяемого судом, или под поручительством, если против данного лица нет несомненных улик в совершении тяжкого уголовного преступления.

В случае противозаконного или незаконно продолженного заключения, виновный, а в случае необходимости, государство должны дать удовлетворение и вознаграждение потерпевшему.

Особыми законами должны быть определены необходимые изменения этих постановлений для армии и флота.

§ 139 (§ 9). Смертная казнь отменяется за теми исключениями, когда она предписывается военным судом или морским правом в случае мятежа; отменяется выставление у позорного столба, клеймение и телесные наказания.

§ 140 (§ 10). Жилище неприкосновенно.

Обыск допустим:

1. В силу судебного постановления с объяснением причин, которое предъявляется обыскиваемому в момент обыска или же по истечении 24 часов.

2. В случае преследования по свежим следам чиновниками, уполномоченными законом.

3. В особых случаях, которые закон допускает в виде исключения для определенных чиновников и без судебного приказа.

Обыск должен быть совершен по мере возможности в присутствии домашних.

Неприкосновенность жилищ не должна служить препятствием для ареста лица, преследуемого судом.

Конфискация писем и бумаг, не сопровождаемая арестом или обыском, может совершиться в силу судебного приказа с объяснением причин; этот приказ должен быть предъявлен немедленно или по истечении 24 часов.

§ 142 (§ 12). Тайна переписки гарантируется.

Законодательство устанавливает необходимые ограничения на случай военного времени или уголовного следствия.

Статья 4

§ 143 (§ 13). Свобода слова устного, печатного и с помощью изображений.

Свобода печати ни в коем случае не должна быть ограничена, приостановлена или отменена силою предупредительных мер, как: цензура, разрешение, требование обеспечения, государственный налог, ограничение типографий или книготорговли, почтовое запрещение или другие стеснения.

Проступки против печати, подлежащие преследованию, разбираются судом присяжных.

Империя издает закон о печати.

Статья 5

§ 144 (§ 14). Полная свобода совести и вероисповедания.

Никто не обязан открывать свои религиозные убеждения.

§ 145 (§ 15). Никто не подлежит ограничению в домашнем и общественном культе своей религии.

Преступления и проступки, совершаемые при осуществлении этой свободы, наказуются законом.

§ 146 (§ 16). Религиозное исповедывание не может служить причиной ограничения или лишения гражданских и политических прав. Оно, однако, не должно вести к уклонению от гражданских обязанностей по отношению к государству.

§ 147 (§ 17). Каждое религиозное общество самостоятельно управляет и приводит в порядок свои дела, но подчиняется общегосударственным законам.

Государство не должно оказывать предпочтения какому-нибудь религиозному обществу; отныне более нет государственной церкви.

Новообразованные религиозные общества не нуждаются в признании государством их исповедания.

§ 148 (§ 18). Никто не должен быть принуждаем к участию в церковных обрядах.

§ 149 (§ 19). Формула присяги отныне гласит: «Свидетельствую перед Богом».

§ 150 (§ 20). Гражданско-правовая действительность брака зависит от совершения гражданского акта; церковный обряд может иметь место по совершении гражданского акта.

Различие исповеданий не служит препятствием к гражданскому браку.

§ 151 (§ 21). Метрические книги ведутся гражданскими властями.

Статья 6

§ 152 (§ 22). Дело обучения и воспитания находится под верховным наблюдением государства и, за исключением религиозного обучения, освобождается от надзора духовенства.

§ 153 (§ 23). Свобода науки.

§ 154 (§ 24). Каждый немец, выдержавший установленное испытание, может открыть учебные и воспитательные заведения, руководить ими и обучать в них.

Домашнее обучение не подлежит никаким ограничениям.

§ 155 (§ 25). Для образования немецкого юношества должны всюду открываться общественные школы в достаточном количестве.

Родители и их заместители не должны оставлять без обучения своих детей или опекаемых без установленного для низших школ обучения.

§ 156 (§ 26). Учителя общественных школ пользуются правами государственной службы.

Государство назначает народных учителей при законном участии общины из числа лиц, выдержавших установленный экзамен.

§ 157 (§ 27). За обучение в народных и низших ремесленных школах плата не взимается.

Несостоятельные обучаются бесплатно в общественных учебных заведениях.

§ 158 (§ 28). Свобода выбора профессии и подготовка к ней, как и где кто желает, ничем не ограничивается.

Статья 7

§ 159. Всякий немец имеет право обращаться с письменными прошениями и жалобами к правительству, к народным представительствам и рейхстагу.

Это право может быть использовано как отдельными лицами, так и корпорациями или же несколькими лицами сообща; в войске же и военном флоте лишь в формах, определяемых дисциплинарными предписаниями.

§ 160. Для возбуждения судебного преследования против государственного чиновника за действия по службе не требуется предварительного согласия начальства.

Статья 8

§ 161 (§ 29). Свобода собраний без оружия ничем не ограничивается; разрешение администрации для этого не требуется.

Народные собрания под открытым небом могут быть воспрещены в случае серьезной опасности для общественного порядка и безопасности.

§ 162 (§ 30). Свобода союзов.

Это право не может быть ограничено никакими предупредительными мерами.

§ 163 (§ 31). Содержащиеся в §§ 161 и 162 постановления могут быть применены в войске и военном флоте, если они не противоречат военным дисциплинарным предписаниям.

Статья 9

§ 164 (§ 32). Неприкосновенность собственности.

Экспроприация может быть произведена по соображениям общего блага на основе особого закона и при условии справедливого вознаграждения.

Авторская собственность должна охраняться имперским законодательством.

§ 165 (§ 33). Каждый землевладелец может отчуждать свое поместье полностью или частично, как при жизни, так и на случай смерти. Отдельным государствам предоставляется содействовать проведению принципа делимости всего землевладения законами о передвижении.

Для выморочной собственности по соображениям общественного блага, в законодательном порядке допустимы ограничения права приобретения недвижимости и распоряжения ею.

§ 166 (§ 34). Крепостничество и подданство уничтожаются навсегда.

§ 167 (§ 35). Без вознаграждения отменяются:

1) родовая подсудность, вотчинная полиция со всеми вытекающими из этих прав полномочиями, привилегиями и пошлинами;

2) личные платежи и повинности, вытекающие из отношений поместных и патронатства.

Вместе с тем освобождаются от платежей и повинностей, связанных с этим правом, те лица, которые владели этим правом.

§ 168 (§ 36). Связанные с землей платежи и повинности, в частности десятины, подлежат выкупу:

законодательством отдельных государств определяются способы выкупа.

Впредь ни один участок земли не должен облагаться платежами или повинностями, не подлежащими выкупу.

§ 169 (§ 37). Землевладение дает право охоты на своей собственной земле.

Отменяется безвозмездно право охоты на чужой земле, охотничья служба, охотничья барщина и другие повинности, связанные с охотой.

Те права на охоту, относительно которых доказано, что они приобретены обязательным договором собственником участка земли, на котором лежит обязательство, подлежат выкупу; условия выкупа определяются законодательством отдельного государства.

Законодательству отдельных государств предоставляется урегулировать право охоты по соображениям общественной безопасности и общего блага.

Право охоты на чужой земле не должно в будущем представлять привилегий, связанных с землевладением.

§ 170 (§ 38). Семейные фидеикомиссы должны быть уничтожены. Способ и условия уничтожения их определяется законодательством каждого из отдельных государств.

Имперское законодательство определяет семейные фидеикомиссы правящих монарших домов.

§ 171 (§ 39). Все ленные отношения уничтожаются. Законодательство отдельных государств определяет способы их отмены.

§ 172 (§ 40). Конфискация имущества в виде наказания не должна иметь места.

§ 173. Система обложения должна быть организована при том условии, что отныне не существует более никаких привилегий для отдельных сословных, государственных и общинных имуществ.

Статья 10

§ 174 (§ 41). Судебная власть принадлежит государству. Родовые суды уничтожаются.

§ 175 (§ 42). Судебная власть самостоятельно осуществляется

судами. Юстиция кабинета и министров недопустима. Никто не может быть изъят из ведения своего законного судьи. Исключительные суды не должны иметь места.

§ 176 (§ 43). Все равны пред судом.

Подсудность военным судам ограничивается делами о воинских преступлениях и проступках, о нарушении военной дисциплины; для военного времени должны быть изданы особые постановления.

§ 177 (§ 44). Судья может быть отстранен от своей должности лишь по судебному приговору, не может быть переведен на низшую должность и на низший оклад. Отрешение от должности должно состояться по приговору суда. Судья может быть переведен с одного места на другое или получить отставку вопреки своему желанию лишь по приговору суда, в установленных законом случаях.

§ 178 (§ 45). Судопроизводство должно быть гласным и устным.

Негласный суд допускается в виде исключения лишь в интересах нравственности.

§ 179 (§ 46). В делах о преступлениях ведется уголовный процесс. Суды присяжных выносят приговор по более тяжким уголовным делам и по всем политическим проступкам.

§ 180 (§ 47). Гражданское судопроизводство в делах, требующих особой профессиональной опытности, должно производиться компетентными судьями, свободно избранными своими товарищами по профессии, или при участии таких судей.

§ 181 (§ 48). Судебная власть и администрация должны быть отделены и независимы друг от друга.

Конфликты между административными и судебными властями в отдельных государствах по вопросу о компетенции разрешаются судебной палатой, которая имеет быть установлена законом.

§ 182 (§ 49). Административное судопроизводство отменяется; все нарушения права подлежат судебному разбирательству.

Полиции не предоставляется юрисдикция ни в каких делах.

§ 183 (§ 50). Вошедшие в законную силу приговоры германских судов одинаково действительны и одинаково подлежат исполнению во всех германских землях.

Имперский закон определяет подробности.

Статья 11

§ 184. Каждая община в виде общего правила имеет право:

a) избирать старшин и представителей;

b) управлять, под законным верховным наблюдением государства, своими общинными делами, включая и местную полицию;

c) опубликовывать свой общинный бюджет.

d) публичность прений является общим правилом.

§ 185. Земля принадлежит общине.

Законом страны определяются ограничения в пользовании лесом и пустошью.

Статья 12

§ 186. Каждое немецкое государство имеет конституцию с народным представительством.

Министры ответственны перед народным представительством.

§ 187. Народное представительство имеет решающий голос при издании законов, обложении податью и в деле утверждения годичного бюджета; представительство имеет право инициативы в законодательной деятельности и представлять на заседание каждой из палат труды, адресы и жалобы на министров.

Сессии ландтага публичны.

Статья 13

§ 188. Народности Германии, не говорящие по-немецки, имеют право на национальное самоопределение, а именно: обучение, церковные дела, внутреннее управление и судопроизводство ведется на родном языке.

Статья 14

§ 189. Всякий гражданин империи находится за границей под охраной империи.

Отдел VII

ГАРАНТИЯ КОНСТИТУЦИИ

Статья 1

§ 190. При всякой перемене в правительстве рейхстаг, если он уже не собран, собирается без созыва в том составе, как он был в последний раз. Император, вступающий в правление, присягает имперской конституции в присутствии соединенных обеих палат рейхстага.

Присяга гласит: «Клянусь: империю и права немецкого народа охранять, имперскую конституцию точно соблюдать и добросовестно ее исполнять. Да поможет мне Бог».

Лишь после присяги император имеет право исполнять правительственные функции.

§ 191. Имперские чиновники, при поступлении на должность, должны присягать имперской конституции. Порядок установит имперский устав о службе.

§ 192. Относительно ответственности имперских министров должен последовать имперский закон.

§ 193. Присяга имперской конституции в отдельных государствах соединяется с присягой этим государствам и предшествует ей.

Статья 2

§ 194. Ни одно определение в конституции или в законах отдельного государства не должно стоять в противоречии с имперской конституцией.

§ 195. Перемена в форме правления отдельного государства может наступить лишь с утверждения имперской власти. Это утверждение должно даваться в формах, предусмотренных для изменения имперской конституции.

Статья 3

§ 196. Изменения в имперской конституции могут быть произведены лишь решением обеих палат и с согласия главы империи. Для такого решения требуется от каждой из обеих палат:

1) присутствие по меньшей мере двух третей всех членов;

2) два голосования, отделенные друг от друга промежутком времени по меньшей мере в 8 дней;

3) большинство при каждом голосовании по меньшей мере в две трети всех присутствующих членов каждой из отдельных палат.

Согласия главы государства не требуется, если в трех непосредственно следующих обыкновенных сессиях рейхстагом принято без изменения одно и то же постановление. Обыкновенная сессия, продолжавшаяся менее четырех недель, в счет не принимается.

Статья 4

§ 197. В случае войны или восстания имперское правительство или правительство отдельного государства могут приостановить действие постановлений основных прав относительно арестов, домашних обысков и права собраний, соблюдая, однако, следующие условия:

1) в каждом отдельном случае распоряжение должно исходить от всего министерства империи или отдельного государства;

2) если в это время заседают сессии рейхстага или ландтага, то министерства империи или отдельного государства испрашивают у них на это согласие. Если они не собраны, то распоряжение не может продолжаться дольше 14 дней, если за это время они не созваны и принятые меры ими не утверждены.

Подробности об этом установит имперский закон.

Для объявления осадного положения в крепостях остаются в силе существующие предписания закона.

В удостоверение:
Франкфурт-на-Майне, 28 марта 1849 года
(Следуют подписи депутатов Национального собрания.)

4. ЗАКОН ОТНОСИТЕЛЬНО ВЫБОРОВ В НАРОДНУЮ ПАЛАТУ

(Отпечатано с имперского постановления закона № 13)

Уполномоченный от империи, во исполнение решения имперского собрания от 27 марта 1849 г., провозглашает как закон:

ИМПЕРСКИЙ ЗАКОН
относительно выборов депутатов в народную палату

Статья 1

§ 1. Избирателем считается всякий неопороченный немец, достигший 25 лет.

§ 2. Из имеющих право выбирать исключены:

1) лица, состоящие под опекой или попечительством;

2) лица, над имуществом которых судом назначен конкурс или состояние банкротства, и только на время конкурса и состояния банкротства;

3) лица, получающие от государства или из общинных средств вспомоществование на бедность или получавшие таковое в последний год, предшествовавший выборам.

§ 3. Опороченными, а следовательно, исключенными из имеющих право выбирать, должны считаться:

лица, которые по вступившему в законную силу приговору по законам отдельного государства, где он состоялся, непосредственно или косвенно лишены гражданских прав, поскольку они снова не восстановлены в этих правах.

§ 4. Помимо других лишений, всякий, кто при выборах покупает голоса, продает свой голос, или более одного раза подает свой голос при тех же выборах, назначенных для определенной цели, или вообще пользуется незаконными средствами для воздействия на выборы, лишается избирательного права на срок от 4 до 12 лет.

Статья 2

§ 5. Правом быть избранным в депутаты народной палаты пользуется всякий, имеющий право выбирать и достигший 25 лет

немец, не менее трех лет причисляющийся к какому-нибудь немецкому государству.

Отбытые или через помилование отмененные политические преступления не лишают избирательного права в народную палату.

§ 6. Лица, состоящие на общественной службе, не нуждаются в каком-либо разрешении при вступлении в народную палату.

Статья 3

§ 7. В каждом отдельном государстве должно образовать избирательные округа по 100 000 населения, считая по последней народной переписи.

§ 8. Если в каком-нибудь отдельном государстве при образовании избирательных округов получится излишек не менее, чем в 50 000 населения, то для него должен быть образован отдельный избирательный округ.

Излишек меньший, чем в 50 000 населения, соответственно распределяется между другими округами отдельного государства.

§ 9. Маленькие государства с населением не менее, чем в 50 000 душ, образуют отдельный избирательный округ.

К ним приравнивается город Любек.

Те государства, население которых меньше 50 000 душ, соединяются с другими государствами, сообразно имперской избирательной росписи (Приложение А), для образования избирательных округов.

§ 10. Избирательные округа в целях удобной подачи голосов подразделяются на мелкие избирательные участки.

Статья 4

§ 11. Кто желает использовать избирательное право в каком-нибудь участке, тот должен иметь в нем ко времени выборов постоянное жительство. Каждый может избирать лишь в одном месте.

Местопребывание солдат и военных лиц считается местом жительства, дающим право участия в выборах, если таковое не изменялось в течение трех месяцев. В тех государствах, где существует ополчение, для него делается то исключение, что обязанные к службе в нем, состоящие во время выборов на действительной службе, избирают в месте своего пребывания, вместо своего родного округа.

§ 12. В каждом участке в интересах выборов должны быть составлены списки, в которые вносятся лица, имеющие право участия в выборах — их фамилия, имя, возраст, ремесло и место-

жительство. Эти списки должны быть, не позже чем за четыре недели до дня, определенного для общих выборов, предоставляемы каждому желающему на просмотр и открыто опубликованы.

Возражения против списков делаются в течение 8 дней после опубликования в тех учреждениях, которые его опубликовали. Только те имеют право принимать участие в выборах, кто внесен в списки.

Статья 5

§ 13. Производство выборов публично; к нему привлекаются члены общины, не занимающие никакой государственной или общественной должности. Избирательное право осуществляется избирателями лично посредством избирательных бюллетеней без подписи.

§ 14. Выборы прямые. Избрание достигается абсолютным большинством всех подданных в избирательном участке голосов, Если при выборах не достигнуто абсолютного большинства, назначаются вторичные выборы. Если и при вторичных выборах не будет достигнуто абсолютного большинства голосов, то в третий раз выбирают лишь между двумя делегатами, получившими при вторичных выборах наибольшее количество голосов.

При равенстве голосов решает жребий.

§ 15. Заместителей депутатами не избирают.

§ 16. Выборы на всем протяжении империи производятся в один и тот же день, назначаемый имперским правительством. Выборы, которые окажутся необходимыми позже, назначаются правительствами отдельных государств.

§ 17. Избирательные округа и избирательные участки, заведование выборами и производство выборов, поскольку это не установлено законом имперской власти или пока еще будет установлено ее распоряжениями, определяются правительствами отдельных государств.

Приложение А

Имперская избирательная роспись

В целях выборов депутатов в палату народа соединяются: 1) Лихтенштейн с Австрией; 2) Гессен-Гамбург с Великим герцогством Гессенским; Гессен-гамбургский обер-амт Мейзенгейм на левом берегу Рейна с Рейнской Баварией; 3) Шаумбург Липпе с Гессен-Касселем; 4) Гогенцоллерн-Геккинген с Гогенцоллерн-Зигмарингеном; 5) Рейсс старшей линии с Рейссом младшей линии; 6) Ангальт-Кетен с Ангальт-Бернбургом; 7) Лауэнбург с Шлезвиг-Голштинией; 8) лежащая на левой

стороне Рейна часть Великого герцогства Ольденбургского с Рейской Пруссией; 9) Пирмонт с Пруссией.

Франкфурт, 12 апреля 1849 г.

Правитель государства
эрцгерцог **Иоганн**

Временные имперские министры:
И. Гагерн, Ф. Пэкэр, Ф. Беккерат, Дуквиц, и Р. Моль

5. КОНСТИТУЦИОННАЯ ХАРТИЯ ПРУССИИ
31 января 1850 г.

Титул I. О государственной территории

1. Все области монархии, в их нынешнем размере, образуют прусскую государственную территорию.

2. Границы этой государственной территории могут быть изменены лишь законом.

Титул II. О правах пруссаков

3. Конституция и закон определяют, при каких условиях приобретаются, осуществляются и утрачиваются качество пруссака и гражданско-политические права.

4. Все пруссаки равны перед законом. Сословные преимущества уничтожаются. Общественные должности доступны всем способным занять их, под условиями, указанными в законе.

5. Личная свобода гарантируется. Закон определяет условия и формы, при которых допустимы ограничения ее, в особенности личное задержание.

6. Жилище неприкосновенно. Вторжение в него, домашние обыски, арест писем и бумаг могут производиться лишь в случаях и формах, указанных законом.

7. Никто не может быть изъят от подсудности своим законным судьям. Нельзя учреждать исключительных судов или чрезвычайных комиссий.

8. Наказания могут предписываться и налагаться лишь согласно с законом.

9. Собственность неприкосновенна. Полная или частичная экспроприация может применяться только в интересах общественного блага под условием предварительной уплаты, в экстренных же случаях по крайней мере предварительного исчисления вознаграждения.

10. Гражданская смерть и наказание конфискацией не могут применяться.

11. Свобода эмиграции может быть ограничена государством лишь в силу требований воинской повинности. Не будет взиматься особого сбора за эмиграцию.

12. Свобода религии, образования религиозных обществ (ст. 30 и 31) и домашнего или публичного отправления религиозных церемоний неприкосновенна. Пользование гражданскими и гражданско-политическими правами независимо от вероисповедания. Пользование религиозной свободой, однако, не должно стоять в противоречии с гражданскими и гражданско-политическими обязанностями.

13. Религиозные общества, так же как и духовные общества, не имеющие еще корпоративных прав, могут получить эти права лишь в силу особых законов.

14. Христианская религия служит основой для тех государственных учреждений, которые представляют религиозный характер, без ущерба, однако, свободы религии, упомянутой в ст. 12.

15 и 16. (Отменены законом 18 июня 1875 г.).

17. Относительно церковного патроната и условий, при которых он может быть отменен, будет издан особый закон *.

18. (Отменена законом 18 июня 1875 г.)

19. Введение гражданского брака последует по издании особого закона, который урегулирует также и ведение реестров о состоянии.

20. Наука и преподавание ее свободны.

21. Для образования юношества будут открыты публичные школы. Родители и заменяющие их не могут оставлять своих детей или вверенных им без обучения в том объеме, который установлен для публичных народных школ.

22. Право преподавать, основывать и руководить учебными заведениями свободно для каждого, если он докажет подлежащим государственным учреждениям свою нравственную, научную и техническую способность.

23. Все публичные и частные учебные и воспитательные заведения находятся под надзором чиновников, назначенных государством. Учителя публичных заведений имеют права и обязанности государственных чиновников.

24. При учреждении публичных народных школ должны по возможности приниматься во внимание религиозные отношения. Религиозное обучение в народных школах должно производиться соответствующими религиозными обществами. Внешнее управление народною школою принадлежит общине. Государство назначает, из числа способных к тому лиц, учителей публичных народных школ, при законом установленном участии общины.

25. Средства для учреждения, содержания и расширения пуб-

* Такого закона не появилось.

личных народных школ даются общиной, а в случае, если будет доказано, что средства общины недостаточны, то государством. Обязательства, падающие на третьих лиц в силу особых правовых оснований, сохраняются. Государство гарантирует народным учителям определенный доход, сообразно с местными условиями. Обучение в публичных народных школах бесплатно.

26. Специальный закон урегулирует все народное образование *.

27. Каждый пруссак имеет право свободно выражать свои мнения словом, письмом, печатью и изображениями. Цензура не может быть введена; всякого рода другое ограничение свободы прессы возможно только законодательным порядком.

28. Преступления, совершенные посредством слова, письма, печати и изображений, караются на основании общих уголовных законов.

29. Все пруссаки имеют право, без предварительного разрешения властей, мирно и без оружия собираться в закрытых помещениях. Это постановление не относится к собраниям под открытым небом, которые требуют предварительного разрешения власти на основании закона.

30. Все пруссаки имеют право образовывать общества для таких целей, которые не подлежат действию уголовных законов. Закон регулирует, с точки зрения общественной безопасности, пользование правом, гарантированным этой статьею и ст. 29. Политические союзы могут быть подвергнуты ограничениям и временным запрещениям в законодательном порядке.

31. Условия, при которых даются или отказываются корпоративные права, будут определены законом **.

32. Все пруссаки пользуются правом петиций. Коллективные петиции разрешаются лишь чиновникам и корпорациям.

33. Тайна переписки неприкосновенна. Ограничения необходимы при уголовных следствиях и в случаях войны устанавливаются законом.

34. Все пруссаки подлежат воинской повинности. Объем и способ отправления этой обязанности определяются законом.

35. Войско заключает все части действующей армии и запаса. В случае войны король имеет право согласно закону призывать ополчения (Landsturm).

36. Вооруженные силы могут быть употреблены для подавления внутренних беспорядков или для исполнения закона лишь в законом установленном порядке и формах и лишь по требованию гражданских властей. В этом последнем отношении закон определяет исключения.

* Такого закона не было издано.

** Такого закона не было издано.

37. Подсудность военным судам ограничивается лишь уголовными делами и регулируется законом. Постановления о военной дисциплине в войске остаются предметом особых распоряжений.

38. Вооруженные силы не могут собираться вне службы ни для совещаний, ни для других целей, иначе как по приказу. Собрания и союзы запасных чинов для обсуждения военных учреждений, приказов и распоряжений запрещаются, если они не были особо созваны.

39. Ст.ст. 5, 6, 29, 30 и 32 применяются в войске лишь настолько, насколько они не противоречат военным законам и требованиям военной дисциплины.

40. Учреждение ленов запрещается. Сохранившийся еще до сих пор Ленный Союз по распоряжению закона распускается [51].

41. Определения ст. 40 не применяются к королевским и существующим вне государства ленам.

42. Остаются отмененными, без всякого вознаграждения, согласно изданным специальным законам:

1) Связанное с владением известных поместий право применения или передачи юрисдикции (ст. 6) и вытекающие из этого права изъятия и сборы.

2) Обязанности, вытекающие из связи сеньориальной юрисдикции с обязанностью охраны и из прежнего наследственного подданства, и из прежнего законодательства о налогах и ремеслах.

С отмененными правами уничтожаются все обязанности и повинности, лежавшие до сих пор на их носителях [52].

Титул III. О короле

43. Личность короля неприкосновенна.

44. Министры короля ответственны. Все правительственные акты короля для их действительности должны быть контрассигнованы министром, который и принимает за них ответственность.

45. Исполнительная власть принадлежит одному королю. Он назначает и отзывает министров. Он предписывает обнародование законов и издает распоряжения, необходимые для их исполнения.

46. Королю принадлежит высшее командование армией.

47. Король назначает лиц на должности в армии и в других отраслях государственной службы, за исключением случаев, предусмотренных законом.

48. Король имеет право объявлять войну, заключать мир и подписывать договоры с иностранными правительствами. Торговые договоры и те трактаты, которыми возлагаются повинности для государства или частных лиц, должны, чтобы получить силу, быть одобрены палатами.

49. Королю принадлежит право помилования и смягчения наказаний. Однако он может воспользоваться этим правом по отношению к министру, осужденному за свои действия по службе, лишь с согласия палат, возбудивших против него обвинение. Король может прекратить начатое уже следствие только на основании специального закона.

50. Король имеет право жаловать ордена и другие отличия, не связанные с привилегиями. Он имеет право чеканить монету, согласно с законом.

51. Король созывает палаты и закрывает их сессии. Он может распустить их обе одновременно или только одну. Но в таком случае он должен созвать избирателей в 60-дневный срок, следующий за роспуском, и палаты в 90-дневный срок.

52. Король может отсрочить полномочия палат. Без согласия последних отсрочка не может превышать 30-дневного срока и не должна быть повторяема в течение одной сессии.

53. Корона, согласно закону о Королевском Доме, наследственна в мужском потомстве Королевского Дома по праву первородства и в порядке агнатских линий.

54. Король становится совершеннолетним с исполнением 18 лет. Он приносит присягу в присутствии соединенных палат твердо и ненарушимо соблюдать Конституцию королевства и управлять в согласии с нею и с законами.

55. Без согласия палат Король не может быть государем иностранной державы.

56. Если Король несовершеннолетен или не может в течение долгого времени сам править, то наиболее близкий совершеннолетний агнат берет на себя регентство (ст. 53). Он должен тотчас же созвать палаты, которые в соединенном собрании решат о необходимости регентства.

57. Когда нет совершеннолетнего агната и нет закона, предусматривающего этот случай, Государственное Министерство (Staatsministerium) должно созвать палаты, которые и выбирают регента в общем заседании. До учреждения регентства дела правления отправляются Государственным Министерством.

58. Регент осуществляет власть, принадлежащую Королю от его имени. По учреждении регентства, он приносит клятву перед соединенными палатами твердо и ненарушимо соблюдать Конституцию королевства и управлять в согласии с нею и с законами.

59. За коронным заповедным фондом остается рента, назначенная законом 17 января 1820 г., с удельных и местных доходов.

Титул IV. О министрах

60. Министры, равно как и назначенные для замещения их государственные чиновники, имеют доступ в обе палаты и должны

быть по их требованию выслушиваемы во всякое время. Палаты могут требовать личного присутствия министров. Министры имеют право голоса лишь в том случае, если они состоят членами палат.

61. Министры могут быть обвинены по решению одной из палат в нарушении Конституции, в подкупе и измене. Верховный Суд монархии в соединенном собрании присутствий разбирает такое обвинение. Пока существуют два Верховных Суда, они для приведенной выше цели соединяются. Ближайшие постановления о случаях ответственности, о порядке производства и наказаниях будут установлены особым законом *.

Титул V. О палатах

62. Законодательная власть осуществляется совместно королем и обеими палатами. Согласие короля и обеих палат необходимо для каждого закона. Проект финансовых законов и государственные бюджеты вначале вносятся на рассмотрение второй палаты. Бюджеты принимаются или отвергаются первой палатой целиком.

63. Только в случаях, когда того требует сохранение общественной безопасности или устранение необычайного бедствия и палаты не заседают, могут быть изданы и получить законную силу распоряжения, не противоречащие Конституции, под ответственностью всего Государственного Министерства. Однако эти распоряжения должны быть представлены на одобрение палат в их ближайшую же сессию.

64. Право законодательной инициативы принадлежит королю и каждой из двух палат. Законопроекты, отвергнутые одной из палат или королем, не могут быть вновь внесены в течение той же сессии.

65—68. (Изменены законом 7 мая 1853 г.). Первая палата образуется королевским повелением, которое может быть заменено лишь законом с согласия палат. Первая палата составляется из членов, назначенных королем или наследственно или пожизненно.

69. Вторая палата состоит из 350 членов **. Избирательные округа определяются законом. Они могут охватывать один или несколько уездов одного или нескольких городов.

70. Всякий пруссак, которому исполнилось 25 лет и который имеет избирательное право в той общине, в которой он живет, является избирателем первой степени. Кто имеет право принять

* Такого закона не было издано.
** Позднее она состояла из 433 членов.

участие в выборах во многих общинах, может пользоваться правом избирателя первой степени лишь в одной общине.

71. На 250 душ населения выбирается один выборщик. Избиратели первой степени разделяются на три разряда, по размеру уплачиваемых ими прямых государственных налогов, таким образом, что каждый разряд в целом платит третью часть общей суммы налогов. Этот налог высчитывается: а) по общинам, если община одна образует целый избирательный участок; б) по участкам, если избирательные участки состоят из нескольких общин. Первый разряд образуется избирателями, платящими наибольшее количество налогов и уплачивающими вместе одну треть общей суммы налогов. Второй разряд образуется избирателями, менее обложенными налогами и уплачивающими вместе вторую треть общей суммы налогов. Третий разряд образуется теми, кто платит третью треть. Каждый разряд выбирает отдельно третью часть выборщиков. Разряды могут быть разделены на несколько избирательных союзов, не обнимающих собою более 500 избирателей. Выборщики могут быть выбраны в каждом разряде между избирателями первой степени из всего избирательного участка, не обращая внимания на разряды.

72. Депутаты выбираются выборщиками. Другие постановления относительно выборов содержатся в избирательном законе, который должен урегулировать также положение городов, где часть прямых налогов заменяется мукомольным и скотобойным налогами.

73. Законодательный период Палаты Депутатов продолжается 5 лет [53].

74. В депутаты второй палаты может быть избран всякий пруссак, достигший 30-летнего возраста, не потерявший по судебному приговору своих гражданских прав и принадлежавший в течение трех лет к числу подданных прусского государства (закон 27 марта 1872 г.) Президент и члены Высшей Счетной Палаты не могут быть членами ни одной из палат ландтага.

75. По истечении законодательного периода палаты избираются вновь; то же делается в случае роспуска. В обоих случаях могут быть избраны бывшие члены.

76. Обе палаты Ландтага монархии регулярно созываются королем в течение периода, заключающегося между началом ноября каждого года и серединой января следующего и, кроме того, всякий раз как того требуют обстоятельства [54].

77. Открытие и закрытие сессии палаты совершается королем лично или через уполномоченного на это министра, в общем заседании палат. Сессии обеих палат созываются, открываются, отсрочиваются и закрываются одновременно. Роспуск одной из палат вызывает отсрочивание другой.

78. Каждая палата проверяет полномочия своих членов и решает вопрос о действительности выборов. Она регулирует особым регламентом порядок своих работ и свою дисциплину; она выбирает президента и вице-президента, и секретарей; чиновники не нуждаются в специальном разрешении для вступления в палаты. Если депутат вступает на государственную должность или получает на государственной службе высшую должность или более значительный размер жалованья, он теряет свое место и свой голос в палате и может сделаться ее членом лишь после новых выборов. Никто не может быть членом сразу обеих палат.

79. Заседания обеих палат публичны. Каждая палата собирается, по предложению своего президента или десяти членов, на негласное заседание, в котором прежде всего решается вопрос о таком предложении.

80. Вторая Палата не может принять действительного решения, если нет налицо половины законного числа ее членов. Каждая палата принимает свои решения по абсолютному большинству голосов, за некоторыми исключениями, упомянутыми в регламенте палаты. Палата господ не может принимать какого-нибудь решения, если нет налицо, по крайней мере, 60 лиц, из призываемых по указу 12 октября 1854 года [55].

81. Каждая палата имеет право отдельно представлять адреса королю. Никто лично не может подавать прошения или адреса обеим палатам или одной из них. Каждая палата может направленные к ней письменные обращения переслать министру и предложить ему дать объяснения по поводу содержащихся в них жалоб.

82. Каждая палата имеет право назначать следственные комиссии для исследования различных фактов.

83. Члены обеих палат являются представителями всего народа. Они голосуют по своему свободному убеждению и не связаны никаким повелительным мандатом.

84. Они не подлежат ответственности за поданные ими голоса никогда, за выражения ими мнения — лишь в том случае, если они высказали их в самой палате и согласно регламенту палаты. Никакой член палаты не может, без согласия палаты, к которой он принадлежит, быть преследуем или арестован, во время сессии, за наказуемое законом действие, исключая случаи, когда он захвачен на месте преступления или в следующий затем день. Согласие палат необходимо также и при задержании за долги. По требованию палаты всякое недоразумение по уголовному делу, всякое предварительное заключение или личное задержание по гражданскому делу приостанавливаются на все время сессии.

85. Члены Палаты Депутатов получают из казначейства путевые и суточные издержки по закону. Отказ от получения их воспрещается.

Титул VI. О судебной власти

86. Судебная власть осуществляется от имени короля независимыми, не подчиняющимися другой власти, кроме закона, судами. Решения объявляются и исполняются от имени короля.

87. Судьи пожизненно назначаются королем или от его имени. Судьи могут быть смещены или временно удалены от должности лишь на основании судебного решения и по причинам, установленным законом. Временное удаление от должности, не вытекающее из текста закона, перемещение или увольнение в отставку могут быть применены лишь по причинам и в формах, указанных в законе, и на основании судебного решения. Эти постановления не применяются к перемещениям, вытекающим из видоизменения организации судов и их округов.

87-а. При образовании общих судов для частей прусской и чужих территорий возможно отступление от постановлений ст. 86 и 87[56].

88. (Отменена законом 30 апреля 1856 г.).

89. Организация судов определяется законом.

90. Судьей может быть назначен лишь тот, кто удовлетворяет требуемым законом условиям.

91. Суды со специальной компетенцией, именно коммерческие и промысловые суды, должны быть созданы в законодательном порядке повсюду, где они необходимы. Организация и компетенция этих судов, их судопроизводство, назначение их членов, их ранг и продолжительность сроков службы определяются законом.

92. Для всей Пруссии должен быть только один Верховный Суд.

93. Судебные заседания как по гражданским, так и по уголовным делам должны быть публичны. Двери могут быть закрыты по постановлению суда в публичном заседании, если публичность угрожает общественному порядку или добрым нравам. Во всяком другом случае публичность заседания может быть ограничена лишь законом.

94. В уголовных делах вердикт о виновности обвиняемого может быть произнесен лишь судом присяжных, за исключениями, которые в законодательном порядке постановят обе палаты. Образование суда присяжных регулируется особым законом[57].

95. Закон, подлежащий изданию по соглашению с Палатами, может разрешить создание специального суда и передать ему преступления государственной измены и другие преступления против внутренней и внешней безопасности государства[57].

96. Компетенция судебных и административных властей определяется законом. Суд, учрежденный законом, решает дела по пререканиям о компетенции между судами и администрацией.

97. Условия, при которых гражданские и военные должностные лица могут быть привлечены к суду за превышение власти, определяются законом. Но никакого предварительного разрешения со стороны начальства обвиняемого не требуется.

Титул VII. О государственных чиновниках, не принадлежащих к судебному сословию

98. Положение государственных чиновников, не принадлежащих к судебному сословию, считая в том числе и членов прокуратуры, регулируется законом, который, не стесняя свободы государства в свободе выбора, охраняет должностных лиц от произвольных смещений и лишений содержания.

Титул VIII. О финансах

99. Все доходы и расходы государства должны исчисляться вперед и вноситься в государственный бюджет. Последний утверждается ежегодно законом.

100. Взимание налогов или податей в пользу государственного казначейства может производиться, лишь поскольку они предусмотрены бюджетом или специальными законами.

101. В области налогов не может быть установлено никаких привилегий. Ныне действующее финансовое законодательство будет пересмотрено, и все существующие привилегии уничтожены.

102. Пошлины взимаются государственными чиновниками и общинами лишь на основании закона.

103. Всякий заем, заключаемый на счет государственного казначейства, должен быть разрешен законом. То же положение распространяется и на принятие государственной гарантии.

104. Последующее одобрение обеих палат необходимо для всякого расхода, сверх установленных бюджетом. Отчеты по исполнению бюджета проверяются и устанавливаются Счетной Палатой. Общий отчет по годичному бюджету, равно как и по составлению государственного долга, представляется с замечаниями Счетной Палаты обеим палатам для облегчения (Entlassung) правительства. Специальный закон определяет состав и компетенции Счетной Палаты.

Титул IX. Об общинах, уездах, округах и провинциях

105. Представительство и управление общин, уездов и провинций Прусского государства будут определены особыми законами [58].

Титул X. Общие положения

106. Законы и распоряжения обязательны, если они обнародованы в предписанной законом форме. Проверка законной силы королевских распоряжений, правильно опубликованных, принадлежит не правительственным учреждениям, а палатам.

107. Конституция может быть изменена обыкновенным законодательным путем. В этом отношении, для каждой палаты достаточно абсолютного большинства на двух голосованиях, между которыми полагается промежуточный срок по крайней мере в 21 день.

108. Члены обеих палат и все государственные чиновники приносят присягу в верности и повиновении королю и клянутся честно соблюдать Конституцию. Армия не присягает в соблюдении Конституции.

109. Налоги и подати, ныне существующие, взимаются и впредь. Все постановления Свода законов, частные законы и распоряжения, не противоречащие настоящей Конституции, остаются в силе до тех пор, пока они не будут законным образом видоизменены.

110. Все должностные лица, утвержденные предшествующим законом, продолжают отправлять свою должность до обнародования органических законов, относящихся к ним.

111. В случае войны или восстания, если общественному порядку угрожает неминуемая опасность, применение ст. 5—7, 27—30 и 36 настоящей Конституции может временно быть приостановлено в местностях, где это покажется необходимым. Закон регулирует подробности.

Титул XI. Переходные положения

112. В области обучения остаются действующие ныне постановления до обнародования закона, упомянутого в ст. 26.

113. (Имела временное значение.)

114. (Отменена.)

115. До тех пор, пока избирательный закон, упомянутый в ст. 72, не будет обнародован, остается в силе распоряжение от 30 мая 1849 г. о выборах депутатов во вторую палату.

116—119. (Имели временное значение.)

6. КОНСТИТУЦИЯ ГЕРМАНИИ
16 апреля 1871 г.

Его Величество Король Прусский, от имени Северо-Германского Союза, Его Величество Король Баварский, Его Величество Король Вюртембергский, Его Королевское Высочество великий

герцог Баденский и Его Королевское Высочество великий герцог Гессенский, стоящий также во главе тех частей герцогства, которые расположены по Рейну к югу от Майна, заключаем вечный союз для защиты союзной территории и применяемого на ее протяжении права, а также для обеспечения благосостояния немецкого народа. Этот союз будет именоваться Германской Империей (Deutsches Reich) и будет иметь нижеследующую

КОНСТИТУЦИЮ

I. Союзная территория

1. Союзная территория состоит из государств: Пруссии с Лауэнбургом, Баварии, Саксонии, Вюртемберга, Бадена, Гессена, Мекленбург-Шверина, Саксен-Веймара, Мекленбург-Стрелица, Ольденбурга, Брауншвейга, Саксен-Мейнингена, Саксен-Альтенбурга, Саксен-Кобург-Гота, Шварцбург-Рудольфштадта, Шварцбург-Зондерсгаузена, Ангальта, Вальдека, Рейсса старшей линии, Рейсса младшей линии, Шамбург-Липпе, Липпе, Любека, Бремена и Гамбурга.

II. Имперское законодательство

2. На протяжении этой союзной территории Империя пользуется правом законодательствовать, применяясь к содержанию этой конституции, с таким действием, что имперские законы имеют преимущество перед законами областными. Имперские законы получают обязательную силу посредством публикации в Reichsgesetzblatt. Если в опубликованном законе не назначен особый срок, с которого он приобретает обязательную силу, то последняя начинается на 14-й день, считая с того дня, когда был издан в Берлине соответственный экземпляр Reichsgesetzblatt.

3. Для всей Германии существует общее право уроженцев (индигенат), по которому принадлежащий к каждому союзному государству (подданный, гражданин) должен рассматриваться в каждом другом союзном государстве, как туземец, и вследствие этого должен допускаться на тех же условиях, как и природный обитатель, к постоянному проживанию, к занятию ремеслами, к общественным должностям, к приобретению недвижимости, к приобретению гражданских прав и к пользованию всеми этими правами, а также в отношении преследования закона и защиты закона он должен стоять в одинаковом положении.

Ни один немец не должен быть стеснен в пользовании этим правом ни властями его родины, ни властями другого союзного государства.

Основное положение, высказанное в первом отделе, не ка-

сается тех определений, которые регулируют заботу о бедных и принятие их в местные общины.

Точно так же остаются в силе соглашения, существующие между отдельными союзными государствами относительно принятия высылаемых, ухода за больными и погребения умерших.

Имперское законодательство сделает необходимые распоряжения об исполнении воинской повинности в отношении к каждому государству.

Все немцы могут притязать на одинаковую защиту со стороны империи по отношению к иностранным государствам.

4. Надзору со стороны империи и ее законодательству подлежат следующие предметы:

1) Определения, касающиеся свободы переселения, отношений к месту рождения и к месту жительства, права гражданства, паспортов, полиции иностранцев, а также касающиеся ремесла и страхования, поскольку эти предметы не определены уже ст. 3-й этой конституции, за исключением отношений к месту рождения и жительства в Баварии; сверх того определения о колонизации и о переселении в иностранные, негерманские земли.

2) Законодательство таможенное и торговое и установление налогов, необходимых для нужд империи.

3) Определение системы мер, весов и монет, а также основные положения о выпуске бумажных денег, гарантированных движимыми или недвижимыми ценностями.

4) Общие определения о банках.

5) Патенты на изобретения.

6) Охрана авторской собственности.

7) Организация общей защиты германской торговли за границей, германского мореплавания и его морского флага и распределение общего консульского представительства, установленного на счет империи.

8) Железные дороги (в Баварии придерживаясь определению ст. 46) и пути сообщения, водные и сухопутные, установленные в интересах защиты страны и всеобщего оборота.

9) Сплавка и судоходство по водным путям, общим нескольким государствам, и состояние этих путей, речные и иные таможни, а также сигнализация судоходства (огни, бакены и другие дневные сигналы).

10) Почта и телеграф (но в Баварии и Вюртемберге в той мере, как определяет ст. 52).

11) Определения о взаимном исполнении приговоров в гражданских делах и об удовлетворении исков вообще.

12) Предписание относительно доказательной силы подлинных актов.

13) Общее законодательство в гражданском праве, уголовное право и судопроизводство.

14) Армия и военный флот в империи.

15) Правила медицинской и ветеринарной помощи.

16) Определения о прессе и о праве общения (союзов).

5. Имперское законодательство выполняется союзным советом (Bundesrat) и рейхстагом. Согласие большинства в том и другом собрании необходимо для имперского закона и устанавливает его.

Если в союзном совете произойдет разделение мнений, касательно законодательных проектов, относящихся к армии, флоту и всему тому, о чем упоминается в ст. 35, то голос президента является решающим, если он высказывается за сохранение существующего устройства.

III. Союзный совет (Bundesrat)

6. Союзный совет состоит из представителей государств, входящих в состав союза, между которыми голоса распределяются таким образом, что Пруссия включает и бывшие голоса.

Ганновера, Кургессена, Гольштинии, Нассау и Франкфурта, имеет	17 голосов	Саксен-Кобург-Гота	1	
Бавария	6	Ангальт	1	
Саксония	4	Шварцбург-Рудольфштадт	1	,,
Вюртемберг	4	Шварцбург-Зондергаузен	1	,,
Баден	3	Вальдек	1	,,
Гессен	3	Рейсс старшей линии	1	,,
Мекленбург-Шверин	2	Рейсс младшей линии	1	,,
Брауншвейг	2	Шаумбург-Липпе	1	,,
Саксен-Веймар	1	Липпе	1	,,
Мекленбург-Стрелиц	1	Любек	1	,,
Ольденбург	1	Бремен	1	,,
Саксен-Мейнинген	1	Гамбург	1	,,
Саксен-Альтенбург	1	Всего	58	голосов

Каждый член союза (каждое государство) может представить столько уполномоченных в союзный совет, сколько оно имеет голосов, но все его голоса могут вотировать только в одном смысле.

7. Союзный совет постановляет решения:

1) о предложениях, вносимых в рейхстаг, и о принятых последним решениях;

2) об административных предписаниях и инструкциях, необходимых для проведения имперских законов, поскольку они не определены прямо каким-либо имперским законом;

няют согласных с конституцией союзных обязанностей, они могут быть принуждаемы к тому посредством экзекуции. Эта экзекуция определяется союзным советом и приводится в исполнение императором.

V. Рейхстаг

20. Рейхстаг образуется посредством всеобщих и прямых выборов с тайной подачей голосов. До регулирования законом, которое предусмотрено в § 5 избирательного закона от 31 мая 1869 г. Бавария выбирает 48 депутатов, Вюртемберг — 17, Баден — 14 и Гессен (к Югу от Майна) — 6. Общее число депутатов составляет, таким образом, — 382.

21. Для государственных чиновников не требуется увольнение, чтобы они могли войти в рейхстаг. Когда член рейхстага вступает в имперскую должность с содержанием, или в союзном государстве получает должность с содержанием, или же на имперской службе, равно как на службе отдельного государства, получает новую должность, связанную с повышением чина или содержания, то он теряет свое место и голос в рейхстаге и может получить его вновь только посредством вторичного избрания.

22. Прения в рейхстаге происходят публично. Согласное с истиной изложение прений, происходящих в публичных заседаниях рейхстага, остается свободным от всякой ответственности.

23. Рейхстаг имеет право предлагать законы в пределах имперской компетенции и направленные к нему петиции передавать союзному совету и имперскому канцлеру.

24. Законодательный период рейхстага продолжается 3 года [59]. Для роспуска рейхстага в течение этого периода необходимо решение союзного совета при согласии императора.

25. В случае роспуска рейхстага, избиратели должны собраться вновь в течение 60-дневного периода после роспуска, а новый рейхстаг в течение 90-дневного периода после такового.

26. Без согласия рейхстага отсрочка его заседания не должна превышать 30-дневного срока и не может быть повторена в ту же самую сессию.

27. Рейхстаг рассматривает и утверждает правомочия своих членов. Он регулирует дисциплину и ход дел посредством устава о порядке дел и выбирает своего президента, вице-президента и секретаря.

28. Рейхстаг решает абсолютным большинством голосов. Для законной силы его решения необходимо присутствие большинства законного числа членов.

29. Члены рейхстага суть представители всего народа и не связаны никакими поручениями и инструкциями.

30. Ни один член рейхстага никогда не может быть подвергнут законному или дисциплинарному преследованию за подачу голоса

или за мнения, выраженные им при отправлении его обязанностей, и не может быть привлечен к ответственности вне собрания как-либо иначе.

31. Без согласия рейхстага ни один член его не может, в продолжение сессии, быть привлечен к следствию или арестован за какое-либо наказуемое деяние, кроме того случая, если он будет схвачен при совершении этого деяния, или же в течение следующего дня. Такое же согласие рейхстага требуется при аресте за долги.

По требованию рейхстага прекращается на время сессии всякое уголовное делопроизводство против какого-либо его члена и всякий следственный или гражданский арест.

32. Члены рейхстага не получают, как таковые, никакого жалования или вознаграждения.

VI. Таможни и торговля

33. Германия образует таможенную и торговую территорию, окруженную одной общей таможенной границей. Исключаются отдельные части территории, которые по своему положению не могут быть включены в таможенную границу.

Все предметы, которые в каком-либо союзном государстве имеют свободное обращение, могут ввозиться в каждое другое союзное государство и подвергаются в последнем только такому обложению, какому подлежат выработанные в этой стране предметы того же рода.

34. Ганзейские города Бремен и Гамбург с необходимой частью территории, принадлежащей им или близлежащей, остаются в качестве свободных гаваней вне общей таможенной границы, пока они не пожелают включиться в эту последнюю.

35. Исключительно империя имеет право издавать законы об общем таможенном тарифе, о налоге на соль и табак, добытые в союзной области, на приготовленную там водку и пиво, на сахар и патоку, которые вырабатываются из свеклы или других туземных продуктов; законы о предупреждении контрабанды в отдельных союзных государствах, где установлены налоги на потребление, а также правила, которые необходимы в случаях таможенных исключений для охранения общей таможенной границы.

В Баварии, Вюртемберге и Бадене обложение туземной водки и пива предоставляется местному законодательству. Однако союзные государства должны стремиться достигнуть единства в законах, касающихся обложения и этих предметов.

36. Взимание пошлины и налогов на потребление (ст. 35), а также администрация этого дела предоставляется каждому

союзному государству на протяжении его территории в той же мере, как оно выполняло это до сего времени.

Император следит за предупреждением нарушений закона через посредство имперских чиновников, которых он, с согласия «комиссии налогов и пошлин» союзного совета, прикомандировывает к податным и административным властям отдельных государств.

Замеченные и указанные этими чиновниками упущения в исполнении общеимперского законодательства (ст. 35) представляются на заключение союзного совета.

37. В принятии решения, которое касается административных предписаний и установлении, регулирующих исполнение общего законодательства (ст. 35), голос президента дает перевес в том случае, если он высказывается за сохранение существующего предписания или установления.

38. Доход, проистекающий от пошлины и от других означенных в ст. 35 налогов, поскольку последние подлежат имперским законам, — идет в имперскую казну. Этот доход состоит из общего прихода, полученного с пошлин и остальных налогов, за вычетом из него:

1) на законе или на административном предписании основанных сбавок и прощения налогов;

2) возвращение неправильно полученных сборов;

3) расходов по взиманию и по управлению, а именно:

a) расходов на таможни, необходимых для охранения и взимания таможенных пошлин на границах с иностранными государствами, а также внутри страны;

b) расходов на уплату жалования чиновникам, следящим за взиманием налога на соль и контролирующим это обложение;

c) того вознаграждения, которое, по определениям союзного совета, выдается отдельным союзным правительствам за издержки по администрации, заведующей налогами на свекловичный сахар и на табак;

d) для остальных налогов — 15% валового дохода.

Области, лежащие вне общей таможенной границы, участвуют в расходах империи посредством уплаты особого пропорционального сбора (Aversum). Бавария, Вюртемберг и Баден не участвуют в том приходе, который поступает в имперскую казну от налогов на водку и пиво, и не уплачивают соответствующей этому приходу пропорциональной части (Aversum), о которой выше было упомянуто.

39. Власти, заведующие взиманием налогов в союзных государствах, по истечении каждой четверти года составляют «четвертные извлечения» (Quartal — Extrakte), а по окончании каждого года и каждого регистра составляют общий итог; эти отчеты касаются приходов, полученных от пошлин и поступающих

в казну на основании ст. 38 налогов на потребление, которые собраны в течение отчетной четверти или отчетного года. Административные власти союзных государств проверяют эти отчеты и составляют из них главную ведомость, в которой каждый налог обозначен отдельно, и затем уже эти ведомости пересылаются в ту комиссию союзного совета, которая заведует отчетностью.

Последняя устанавливает предварительно, на основании этих ведомостей от каждых трех месяцев, ту сумму, которую казна каждого союзного государства повинна уплатить имперской казне, и об этом расчете извещает союзный совет и отдельные государства, а также докладывает ежегодно союзному совету окончательный подсчет установившихся сумм, со своими замечаниями. Союзный совет утверждает этот доклад.

40. Определения договора о таможенном союзе от 8 июля 1867 г. остаются в силе, поскольку они не изменены предписаниями этой конституции, и пока они не будут впредь изменены на основании ст. 7 и 78.

VII. Железные дороги

41. Железные дороги, которые признаются необходимыми в интересах защиты Германской империи или в интересах торгового оборота, на основании имперского закона могут даже и против желания перерезаемых ими государств союза, но без нарушения их верховных прав на территорию, быть проводимы за счет империи или же могут передаваться по концессии частным предпринимателям для проведения с правами экспроприации.

Каждая существующая железная дорога обязана разрешить присоединение к ней вновь возникающей железнодорожной ветви за счет этой последней.

Законодательные постановления, дающие существующим железнодорожным предприятиям право возражать против проведения параллельных, или конкурирующих ветвей, сим уничтожаются для всей империи, без нарушения уже приобретенных прав. Такое право возражения не может быть дано и в будущих концессиях.

42. Правительства союзных государств обязаны в интересах общего оборота страны рассматривать германские железные дороги при управлении ими, как единую сеть, и заботиться о том, чтобы вновь проводимые железные дороги строились и эксплуатировались по единообразным правилам.

43. На основании изложенного должны быть с возможной скоростью составлены общие правила эксплуатации железных дорог, и в особенности — введены однообразные регламенты для железнодорожной полиции. Империя несет заботу о том, чтобы железнодорожные управления постоянно поддерживали свои пути

в состоянии, гарантирующем необходимую безопасность, и снабжали их материалами производства, поскольку того требует торговый оборот страны.

44. Железнодорожные управления обязаны установить достаточно быстрые пассажирские поезда для непрерывной циркуляции и скомбинировать соответствующие маршруты, а также должны ввести товарные поезда, необходимые для торгового оборота, и устроить за известное вознаграждение прямые сообщения для движения пассажирского и товарного, позволяя передачу транспортов с одного пути на другой.

45. Империи принадлежит контроль над тарифами. Он будет состоять в следующем:

1) Введение на всех германских железных дорогах, по возможности скоро, единообразных правил эксплуатации.

2) Достижение возможной равномерности и понижения тарифов; в особенности же ведение при больших расстояниях для транспортов угля, кокса, дерева, руды, минералов, соли, необделанного железа, удобрения и других подобных предметов, — тарифа умеренного и отвечающего потребностям сельского хозяйства и индустрии; по возможности же скорее введение тарифа «одного пфеннига» (Ein pfennig — Tarif).

46. При наступлении бедственного положения и в особенности при необыкновенном вздорожании жизненных продуктов, железнодорожные управления обязаны ввести для транспортов зернового хлеба, муки, стручковых плодов и картофеля специальный временный низкий тариф, установленный императором по предложению компетентной комиссии союзного совета; этот тариф, однако, не может спускаться ниже той минимальной таксы, которая установлена на данной железной дороге для сырых продуктов. Эти вышеизложенные положения, равно как упомянутые в ст. 42—45, не применяются в Баварии.

Но и по отношению к Баварии, империи принадлежит право законодательным путем устанавливать общие нормы, касающиеся постройки и функционирования железных дорог, важных для защиты страны.

47. Требования имперских властей, касающиеся эксплуатации железных дорог для целей военной защиты Германии, должны беспрекословно исполняться всеми железнодорожными управлениями. В особенности всякие военные материалы должны переправляться по равномерной и умеренной таксе.

VIII. Почта и телеграф

48. Почта и телеграф суть учреждения, устроенные и управляемые в интересах гражданского общения на всем протяжении германской территории.

Предусмотренное в ст. 4 законодательное право империи в делах почты и телеграфа не распространяется на те предметы, регулирование которых предоставляется административным распоряжениям и инструкциям, согласно основным положениям северогерманских почтовых и телеграфных управлений.

49. Доход с почт и телеграфов — общий для всей империи. Расходы производятся из общих доходов. Излишки поступают в имперскую казну (отдел XII).

50. Императору принадлежит высшее руководство почтовыми и телеграфными управлениями. Поставленное им начальство имеет право и обязано заботиться о том, чтобы устанавливалось и поддерживалось единство в организации управления, в отправлении службы и в распределении должностных лиц.

Император следит за обнародованием уставов и постановлений об общем порядке администрации и за отношением к другим почтово-телеграфным управлениям.

Все должностные лица почтовых и телеграфных управлений должны следовать этим исходящим от императора распоряжениям. Это обстоятельство должно быть включено в служебную присягу.

Назначение высших чиновников главного почтово-телеграфного начальства в различных округах (напр., директоров, советников, обер-инспекторов), а также назначение почтовых и телеграфных чиновников, служащих в качестве органов означенного начальства для надзора, контроля и т. п. службы в отдельных округах (напр., инспекторов, контролеров) — назначение всех этих лиц для всей территории Германской империи исходит от императора, которому они приносят служебную присягу.

Правительствам отдельных государств своевременно сообщается об упомянутых назначениях, поскольку они касаются их областей, для утверждения и публикации со стороны этих правительств.

Другие чиновники, необходимые для администрации почт и телеграфов, а также все, предназначенные для местной и технической службы, или для службы в собственном смысле, — назначаются правительством тех государств, где они служат. Там, где не существует самостоятельной почтовой, телеграфной администрации, эти пункты регулируются специальными конвенциями.

51. (Ею устанавливалось правило об употреблении излишков почтовых доходов в течение ближайших восьми лет.)

52. Определения предыдущих ст. 48—51 не применяются в Баварии и Вюртемберге. Вместо них для обоих государств имеют силу следующие определения. Только империи принадлежит законодательство о привилегиях почт и телеграфов, о правовых отношениях этих учреждений к публике, о почтовых льготах и таксах, за исключением регламентов и тарифов, касающихся мест-

ного обращения внутри Баварии и Вюртемберга, и установления, в тех же границах, платы за телеграфную корреспонденцию.

Точно так же империи принадлежит регулирование почтовых и телеграфных сношений с иностранными государствами, за исключением прямых сношений Баварии и Вюртемберга с соседними государствами, не входящими в империю; об этом упоминяется в ст. 49 почтовой конвенции от 23 ноября 1867 г. Бавария и Вюртемберг не принимают участия в почтовых и телеграфных доходах, поступающих в имперскую казну.

IX. Флот и мореплавание

53. Военный флот империи представляет единую силу под высшим начальством императора. Организация и состав флота зависит от императора, который назначает офицеров их и др. служащих во флоте и которому они, вместе с остальным экипажем, приносят присягу при вступлении на службу. Киль и Яде (Jadehafen) суть военные порты империи. Расходы, необходимые для создания и содержания военного флота и связанных с ним учреждений, покрываются из имперской казны. Все моряки, принадлежащие к империи, включая сюда машинистов и судовых рабочих, освобождаются от службы в армии, но обязаны служить в императорском флоте.

54. Купеческие корабли всех союзных государств образуют единый торговый флот. Империя устанавливает способы измерения вместимости судов, регулирует выправку корабельных свидетельств и удостоверений, устанавливает условия, от которых зависит разрешение управления морским судном. Купеческие суда всех союзных государств одинаково допускаются в морские порты и на все естественные и искусственные водные пути отдельных государств.

Сборы, которые взимаются в портах с судов или с их грузов, за пользование учреждениями, предназначенными для судоходства, не должны превышать расходов, необходимых для установления и поддержания этих учреждений. На всех естественных водных путях сборы могут взиматься только за пользование особыми учреждениями, предназначенными для облегчения обращения. Эти сборы, а также те сборы, которые взимаются за проезд по искусственным водным путям, составляющими собственность государства, не должны превышать расходов, необходимых для их установления и поддержания.

Эти постановления касаются также и сплавки, поскольку она совершается по судоходным водным путям.

Право налагать на иностранные суда или на их грузы другие или более высокие сборы, чем платят суда союзных государств, — принадлежит только империи, но не отдельным государствам.

55. Флаг военного и торгового флота черно-бело-красный.

X. Консульства

56. Все консульства Германской империи стоят под надзором императора, который назначает консулов, с одобрения комитета союзного совета, касающегося торговли и обращения. В округа, которыми заведуют германские консулы, не должны назначаться консульства отдельных государств. Германские консулы выполняют в своем округе функции консулов отдельных немецких государств, которые не представлены там особо. Все существующие консульства отдельных немецких государств уничтожаются, лишь только будет выполнена организация германских консулов и союзный совет признает, что эти германские консульства вполне обеспечивают представительство интересов всех отдельных союзных государств.

XI. Военное дело империи

57. Каждый немец подлежит воинской повинности и не может заместить себя кем-либо другим для отправления этой обязанности.

58. Расходы по общему военному делу империи равномерно падают на все государства, принадлежащие к союзу; таким образом, недопустимы ни привилегии, ни увеличение тяжести расходов для отдельных государств или классов. Там, где равное распределение тяжести расходов не может быть действительно проведено без вреда для общественного благосостояния, — там законодательство должно позаботиться о справедливом распределении.

59. Каждый немец, способный носить оружие, принадлежит в течение 7 лет, по общему правилу, от 20 до 28 лет от роду, к составу армии.

Три первых года он находится под знаменами, а четыре остальных — в резерве. Следующие четыре года он принадлежит к местному ополчению (Landwehr). В отдельных государствах, где до сего времени закон требовал более длинного общего срока службы, чем 12 лет, уменьшение срока повинности может иметь место лишь в той мере, насколько это позволяет постоянная готовность армии. Эмиграция резервистов регулируется теми же постановлениями как и эмиграция членов ополчения (Landwehr).

60. До 31 декабря 1871 г. германская армия в мирное время будет состоять из одного процента населения, по исчислению 1867 г., и будет распределяться между отдельными государствами пропорционально населению. На следующее время состав армии в мирное время определяется имперским законодательством.

61. После обнародования этой конституции, во всей империи немедленно должно быть введено общее прусское военное законодательство; как самые законы, так и для их применения, разъяснения и восполнения изданные регламенты, инструкции и рескрипты, а именно: кодекс военно-уголовных законов от 3 апреля 1845 г., свод военно-уголовного судопроизводства от 3 апреля 1845 г., устав о судах чести от 20 июля 1843 г., постановления о наборе, о времени службы, о самой службе и продовольствии, о расквартировании, о вознаграждении за повреждение полей, о мобилизации и т. п. как в военное, так и в мирное время. Из этого исключается военно-церковный устав.

После равномерного введения военной организации германской армии, рейхстагу и союзному совету будет предложен для согласного с конституцией утверждения всеобщий имперский военный закон.

62. Для покрытия расхода на всю германскую армию и относящиеся к ней учреждения императору должно быть предоставлено до 31 декабря 1871 г. по 225 талеров на каждого солдата, считая численность армии по мирному времени, согласно ст. 60 (Срав. отдел XII). После 31 декабря 1871 г. эти взносы от отдельных государств союза в имперскую казну продолжают уплачиваться. Они вычисляются, принимая во внимание наперед определенную в ст. 60 численность наличных войск в мирное время, каковая установлена впредь до отмены ее имперским законом. Расходование этих сумм на всю имперскую армию и ее учреждения определяется финансовым законом. При установлении бюджета военных расходов полагается в основу существующая на основании этой конституции законная организация имперской армии.

63. Общая военная сила страны составляет единую армию, которая в военное и мирное время подчинена императору.

Полки ведут последовательный счет номеров для всей германской армии. Обмундирование определяется цветами и покроем королевской прусской армии. Начальнику каждой части предоставляется определять внешние знаки (кокарды и т. п.).

Император имеет право и обязан заботиться о том, чтобы все части, составляющие германскую армию, были в полном комплекте и способны к походу и чтобы было установлено и поддерживалось единство в организации, формировке, вооружении и командовании, в обучении солдат и в иерархии офицерских чинов. Для этого император имеет право постоянно следить, посредством инспекции, за устройством отдельных частей и постановляет об устранении замеченных недостатков.

Император призывает под знамена, разделяет и распределяет части имперской армии, определяет организацию ополчения

(Landwehr) и имеет право назначать гарнизоны в пределах союзной территории, а также постановлять о военной готовности каждой части имперской армии.

Для поддержания неизбежного единства в администрации, службе, вооружении и экипировке всех частей германской армии правила, изданные впредь для прусской армии, сообщаются командирам остальных частей для однородного исполнения через посредство упомянутого в ст. 8 § 1 комитета, заведующего армией и укреплениями.

64. Все германские войска обязаны безусловно следовать приказаниям императора. Эта обязанность входит в военную присягу. Главнокомандующий одною частью, а также все офицеры, которые начальствуют над войсками нескольких частей, и все коменданты крепостей — назначаются императором. Назначенные им офицеры дают ему военную присягу. Что касается назначения генералов и офицеров, исполняющих генеральские должности в отдельных частях, то оно зависит каждый раз от согласия императора. Император имеет право перемещать любых офицеров из всех частей армии с повышением, или без оного, назначая их на любые места службы, замещаемые по его повелению, как в прусской армии, так и в других частях.

65. Право возводить крепости в пределах союзной территории принадлежит императору, который, согласно отд. XII, разрешает употребление необходимых для того средств, если они являются необычными.

66. Там, где особые конвенции не определяют иного порядка, князья союзных государств и сенаты назначают офицеров в своих войсковых частях, с ограничением, указанным в ст. 64.

Они являются шефами всех войсковых частей, принадлежащих к их территориям, и пользуются соединенными с этим почестями. Они имеют право делать смотры во всякое время и получают, кроме постоянных рапортов и донесений о происходящих изменениях, также своевременные сообщения о повышениях и назначениях, касающихся их частей, для необходимого обнародования в стране.

Они имеют также право употреблять для полицейских целей не только их собственные войска, но и все другие войсковые части имперской армии, которые стоят в их областях.

67. Сбережения, сделанные в военных расходах, ни в каком случае не принадлежат отдельным правительствам, но всегда имперской казне.

68. Император может объявить каждую часть союзной территории на военном положении, если что-либо угрожает общественной безопасности.

До тех пор, пока имперский закон не урегулирует условия, форму и последствия такого объявления, имеют силу относящиеся сюда предписания прусского закона от 4 июня 1851 г.

Заключительное определение к отделу XI

Содержащиеся в этом отделе постановления применяются в Баварии после ближайшего определения союзных отношений от 23 ноября 1870 г. и в Вюртемберге после ближайшего определения военной конвенции от 21—25 ноября 1870 г.

XII. Финансы империи

69. Все приходы и расходы империи ежегодно публикуются и составляют бюджет империи. Последний утверждается законодательным путем перед началом каждого года по следующим правилам.

70. Для покрытия общих расходов служат прежде всего общие доходы от налогов и пошлин, от железных дорог, почт, телеграфов и др. учреждений. Если расходы не покрываются этими доходами, то канцлер империи для пополнения бюджетной суммы назначает подати с отдельных союзных государств, пропорциональные их населению. Если эти дополнительные взносы, переданные, не пойдут на покрытие расходов, то они в конце года возвращаются союзным государствам в той мере, как остальные обыкновенные имперские доходы покроют все нужды империи.

Всякий остаток от прошлых лет, если имперский финансовый закон не даст ему другого назначения, идет на покрытие общих чрезвычайных расходов.

71. Общественные расходы устанавливаются, по общему правилу, на год, но в особых случаях могут устанавливаться и на большой срок.

В переходное время определенная ст. 60 смета расходов на армию сообщается союзному совету и рейхстагу лишь для принятия к сведению и для памяти.

72. Имперский канцлер ежегодно представляет союзному совету и рейхстагу в качестве оправдательного документа отчет об употреблении всех доходов империи.

73. В случаях исключительной надобности законодательным путем может быть постановлен заем, а также принятие гарантии, обеспеченной государством.

Заключительное определение к XII отделу

Что касается расходов на Баварскую армию, то ст. ст. 69 и 71 применяются здесь, лишь поскольку они не исключаются постановлениями соглашения от 23 ноября 1870 г., о котором упоми-

нается в заключительном определении к XI отделу; ст. же 72 применяется лишь в том смысле, что Бавария должна сообщать союзному совету и рейхстагу о том, какая сумма необходима для баварской армии.

XIII. Устав о конфликтах и наказаниях

74. Всякое деяние, направленное против существования, целостности и безопасности германской Империи или против ее конституции, всякое оскорбление союзного совета, рейхстага или члена оных, или чиновника империи, если последние подвергнутся оскорблению на словах, в письме, в печати, посредством знаков или изображений, при исполнении своих обязанностей или в отношении к таковым, подлежит судебному рассмотрению в отдельных государствах и наказанию по существующим и впредь издаваемым там законам, которые говорят о таких же деяниях против отдельного государства союза, его конституции, его палат или его чинов (Stände), членов таковых, его властей и чиновников.

75. Для тех, обозначенных в ст. 74 преступлений против германской империи, которые, в том случае, если они направлены против одного из союзных государств, квалифицируются, как измена верховной власти или стране, — компетентным судом первой и второй инстанции является высший апелляционный суд трех свободных ганзейских городов, заседающий в Любеке. Ближайшие определения о функциях и процедуре высшего апелляционного суда будут изданы законодательным путем.

Впредь до нового имперского закона следует сообразоваться с существующими положениями о функциях и процедуре в судах отдельных союзных государствах.

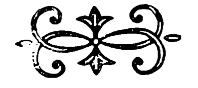
76. Конфликты между различными государствами союза, которые не имеют частно-правового характера и потому не входят в компетенцию обычных судов, по требованию одной из сторон представляются на рассмотрение союзному совету.

Конституционные конфликты тех государств, конституции которых не определяют, какая власть разрешает такие конфликты, по требованию одной из сторон, передаются союзному совету для мирного улаживания дела; если же таковое не удается, то они разрешаются путем имперского законодательства.

77. Если в каком-либо союзном государстве имеет место случай отказа в правосудии и этот дефект не может быть устранен обычным легальным путем, то союзный совет обязан принимать жалобы на это и рассматривать их согласно с конституцией и законами того государства, где имело место это правонарушение, и затем принимать необходимые законные меры по отношению к тому правительству, которое подало повод к жалобе.

XIV. Общие определения

78. Изменения конституции происходят законодательным путем. Они считаются отклоненными, если имеют против себя 14 голосов в союзном совете. Постановления имперской конституции, которые устанавливают специальные права некоторых государств в отношении ко всему союзу, могут быть изменяемы только с согласия заинтересованных государств.





ПРИМЕЧАНИЯ К ЧАСТИ V

1) **Фридрих-Вильгельм IV** (1795—1861 гг.) — прусский король с 1840 по 1861 гг. Опираясь на прусское юнкерство и примкнувшую к нему буржуазию, которая страшилась революционности народных масс, он сплотил реакционные силы и подавил революцию 1848 г.

2) **Бисмарк, Отто** (1815—1898 гг.) — князь, государственный деятель Пруссии и Германии. Будучи ярым монархистом, с помощью «железа и крови» приложил немало усилий для объединения Германии под главенством Пруссии. Осуществил принятие ряда законов, направленных против рабочего движения в Германии. Организовал интервенцию против Парижской Коммуны в 1871 г. В 1879 г. заключил военный союз с Австро-Венгрией против России и Франции, что привело в дальнейшем к разделу мира на враждебные группировки и явилось одной из предпосылок первой мировой войны.

3) Германский союзный акт 1815 г. предусматривал принятие конституций в отдельных государствах, входивших в союз. Никаких сроков это постановление 13 статьи акта не предусматривало, а в этой связи и было выполнено лишь в небольшой части германских государств.

Некоторые обстоятельства ускорили создание конституционной монархии в Бадене. В частности, опасение престарелого великого герцога Баденского Карла, что с его кончиной территория герцогства может быть поделена между сильными соседями, ускорило его решение об укреплении государства путем выполнения рекомендации Венского конгресса, то есть «дарования» герцогству конституции.

4) Часть § 9, заключенная в скобки, была введена законом от 17 февраля 1840 г.

5) Текст § 19 основан на законе от 17 февраля 1849 г.

6) В этот параграф был внесен ряд изменений законом от 14 апреля 1825 г., но последующим законом 8 июня 1831 г. все эти изменения были отменены и восстановлен первоначальный текст конституции.

7) Эта часть § 31 претерпела такой же процесс изменений, что и § 29 (см. сноску 6).

8) Текст, заключенный в скобки, является дополнением к конституции, внесенным законом от 5 августа 1840 г.

9) Настоящий текст § 36 основан на законе от 21 декабря 1869 г.

10) Часть параграфа, заключенная в скобки, также основана на законе от 21 декабря 1869 г.

11) Приводимый текст § 38 был установлен законом от 16 апреля 1876 г.

12) Этот параграф был введен в конституционный акт законом от 21 декабря 1869 г.

13) Часть параграфа, заключенная в скобки, была введена законом от 21 декабря 1869 г.

14) К § 46 относится примечание § 29 (см. сноску 6).

15) Этот параграф был введен законом от 21 декабря 1869 г.

16) См. сноску 6.

17) § 65-а был введен в конституционный акт законом от 21 декабря 1869 г.

18) Первоначальный текст § 67 подвергся переделкам в законе 20 февраля 1868 г., который отменил часть содержавшихся в нем постановлений и внес последние три части напечатанного текста. Сверх того, по силе этого закона конституционный акт был дополнен отд. IV-а, § 67-а — 67-g.

19) Текст присяги был установлен законом от 17 февраля 1849 г.

20) Часть § 74, заключенная в скобки, установлена законом от 21 декабря 1869 г.

21) Текст § 74 после скобок представляет собой дополнение, внесенное в конституционный акт законом от 17 июня 1862 г.

22) Часть § 75, заключенная в скобки, введена законом от 21 декабря 1869 г.

23) Эта часть § 79 основана на законе от 5 августа 1841 г.

24) Текст § 79, заключенный в скобки, основан на законе от 16 апреля 1870 г.

25) Данная часть параграфа основана на законе от 5 августа 1841 г.

26) Эта часть § 79 основана на законе от 16 апреля 1870 г.

27) Последняя часть данного параграфа основана на законе от 5 августа 1841 г.

28) Это одна из ранних конституций в германских государствах. Конституция была обнародована 24 марта 1831 г. после утверждения ее королем 4 марта того же года.

Революционные события 1848 г. повлекли за собой существенный пересмотр саксонской конституции 1831 г. Временный конституционный закон 15 ноября 1848 г. внес весьма существенные изменения в систему избирательного права, в организацию палат. Этим законом было отменено 14 статей конституции и заменено содержание 16 статей.

Наступление реакции приносит с собой отмену закона 15 ноября 1848 г. и восстановление законом от 15 августа 1850 г. конституции 1831 г. в первоначальном виде.

Из-за обширности некоторых параграфов конституции, имеющих второстепенное значение или относящихся к конкретным обстоятельствам и переходным распоряжениям того периода, текст ее дается с небольшими сокращениями.

29) Весь приводимый текст § 20 был установлен законом от 13 апреля 1888 г.

30) Текст § 21 также был установлен законом от 13 апреля 1888 г.

31) Тексты § 33 и 35 основаны на законе от 3 декабря 1868 г.

32) Эти пункты были дополнены законом от 3 декабря 1868 г.

33) Приведенные тексты установлены законом от 3 декабря 1868 г.

34) Текст § 67 был установлен законом от 12 октября 1874 г.

35) До издания закона от 20 апреля 1892 г. полагалось 35 городских депутатов, а позднее это число увеличилось до 37, то есть на двух депутатов.

36) Приводимый текст установлен законами от 3 декабря 1868 г. и 20 апреля 1892 г.

37) Этот текст дается по закону от 19 октября 1861 г.

38) Текст § 76 дается в соответствии с законом от 3 декабря 1868 г.

39) Приводимый текст параграфа дается в соответствии с законом 31 марта 1849 г.

40) Текст дается по закону от 3 декабря 1868 г.

41) Приводимый текст дается в соответствии с законом от 5 мая 1851 г.

42) Текст данного § 98 установлен законами 5 мая 1851 г. и 3 декабря 1868 г.

43) Приводимый текст установлен законом 5 мая 1861 г.

44) Данный текст установлен законами: от 5 мая 1851 г. и 27 ноября 1860 г.

45) Данный текст установлен законом от 5 мая 1851 г.

46) Текст § 114 установлен законом от 12 октября 1874 г.

47) Приводимый текст установлен законом от 3 декабря 1868 г.

48) Данный текст дается в соответствии с законом от 12 октября 1874 г.

49) Текст § 120 дается в соответствии с законом 30 июня 1902 г.

50) Текст, заключенный в скобки, был введен законом от 12 октября 1874 г.

51) Текст дается в соответствии с законом от 5 июня 1852 г.

52) Текст дается в соответствии с законом от 14 апреля 1851 г.

53) Статья 73 дается в соответствии с изменениями, внесенными законом 27 мая 1888 г.

54) Эта статья дается в соответствии с законом от 18 мая 1857 г.

55) Текст дается с изменениями, внесенными законом от 30 мая 1855 г.

56) Статья введена в конституцию законом от 19 февраля 1879 г.

57) Данные статьи даются в соответствии с изменениями, внесенными законом от 21 мая 1852 г.

58) Данная статья дается согласно закону от 24 мая 1853 г.

59) По закону от 19 марта 1888 г. 5 лет.



ХРОНОЛОГИЧЕСКИЙ УКАЗАТЕЛЬ ДОКУМЕНТОВ, ПОМЕЩЕННЫХ В СБОРНИКЕ



ЧАСТЬ ПЕРВАЯ

Англия

Раздел I

Раздел II

Стр.

ЧАСТЬ ВТОРАЯ

Соединенные Штаты Америки

ЧАСТЬ ТРЕТЬЯ

Франция

Раздел I

Раздел II

Стр.

ЧАСТЬ V

Германия



ОГЛАВЛЕНИЕ



Стр.

Часть третья

Франция

Часть четвертая

Италия

Часть пятая

Германия



«Конституции и законодательные акты буржуазных государств (XVII—XIX вв.). Сборник документов»

Составитель сборника
Блохин Никодим Николаевич

Редакторы И. П. Блищенко, А. А. Желудков

Художник-оформитель В. И. Бельский

Художеств. редактор Л. С. Морозова

Технический редактор Е. Н. Косарева.

Сдано в набор 27/VII 1956 г.
Подписано к печати 8/XII 1956 г.
Формат бумаги $60 \times 92^1/_{16}$;
объем: физ. печ. л. 36,75, условн. печ. л. 36,75, учетно-изд. л. 36,77.
Тираж 3000. А-11966. Цена 10 р. 45 к.
Заказ № 1296

Госюриздат — Москва, Ж — 4, Товарищеский пер., д. 19

Типография им. Котлякова Госфиниздата СССР.
Ленинград, Садовая, 21